

CAMERA 3

REEL 707

SHIFT 2

VOLUME 10556

INDEX PASSENGER AND CREW LISTS

November 24 - 25 - 26 - 1930.

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
24	✓ Portuguese Prince	Newcastle	2
	✓ Bretagne	Port Alfred	3
	✓ St. Mary	Port Antonio	1
25	✓ Saturnia	Trieste	90
	✓ President Johnson	Kobe	16
	✓ Morro Castle	Havana	13
	✓ Chickasaw	Helsingfors	5
	✓ Schleswig Holstein	Antwerp	3
	✓ Cambrai	U.S.A.T.	2
	✓ Abangarez	Porto Barrios	4
	✓ City of Glasgow	Glasgow	2
	✓ Wilscox	Calcutta	2
	✓ Leda	Montreal	2
	✓ Gypsum Empress	Windsor, N.S.	1
	✓ Stal	Guantanamo	1
26	✓ Metapan	Kingston, Ja.	7
	✓ Corner Brook	Corner Brook, via Norfolk	2
	✓ Tehuira	San Juan, P.R.	3
	✓ El Aleto	Memoral	2
	✓ Hanover	Bremen	2

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10556

Nov. 24-25-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of..... OCT 14 1943....., 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 14 1943

Date

[Signature]
Camera Operator

Form No. 1
DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the U.S. Customs Service at the port of arrival of the vessel.

Vessel *Portuguese Wharf* arriving at *New York*

(1) Family name.	(2) NAME IN FULL.	(3) No. of immigrant identification card.	(4) Length of service in years.	(5) Position in ship party.
<i>Edward</i>	<i>William</i>	<i>031071</i>	<i>29 yrs</i>	<i>Master</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>0010901</i>	<i>18</i>	<i>1st Officer</i>
<i>Robert</i>	<i>Harry</i>	<i>56790</i>	<i>2</i>	<i>2nd</i>
<i>James</i>	<i>Hy Geo</i>	<i>29392</i>	<i>4</i>	<i>3rd</i>
<i>William</i>	<i>Ernest</i>	<i>17366</i>	<i>4</i>	<i>4th</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>20800</i>	<i>28</i>	<i>Deck</i>
<i>James</i>	<i>Ernest</i>	<i>89939</i>	<i>20</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>Ernest</i>	<i>97812</i>	<i>14</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>100646</i>	<i>6</i>	<i>Deck</i>
<i>James</i>	<i>James</i>	<i>103392</i>	<i>18</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>107420</i>	<i>9</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>88834</i>	<i>20</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>165218</i>	<i>20</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>158117</i>	<i>13</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>133361</i>	<i>5</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>154928</i>	<i>20</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>113475</i>	<i>15</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>178636</i>	<i>6 mth</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>53092</i>	<i>3 yrs</i>	<i>H.R.</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>178632</i>	<i>4</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>121387</i>	<i>3</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>23028</i>	<i>2 yrs</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>26220</i>	<i>9 mth</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>28729</i>	<i>14 yrs</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>5429</i>	<i>14</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>31020</i>	<i>1 mth</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>44244</i>	<i>26</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>906399</i>	<i>14</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>15957</i>	<i>5 yrs</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>12544</i>	<i>1</i>	<i>Deck</i>
<i>John</i>	<i>John</i>	<i>306376</i>	<i>2</i>	<i>Deck</i>

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<i>W. Davis</i>	<i>21</i>	<i>British</i>	<i>North Shields 2-11-30</i>
<i>W. Robinson</i>	<i>29</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>W. A. Brown</i>	<i>26</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>W. J. Simpson</i>	<i>28</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>W. R. Delaugh</i>	<i>21</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>W. North</i>	<i>23</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>W. D. Willey</i>	<i>19</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>W. Little</i>	<i>17</i>	<i>"</i>	<i>"</i>

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

These forms are printed and stocked by J. W. Hindson & Sons, Pandon House and 47, Side, Newcastle-on-Tyne

AMERICAN CONSULATE,
NEWCASTLE-ON-TYNE.

Local Agents

Harry M. Smith

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

2

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Portuguese Prince arriving at New York Nov. 24 1930 from the port of Liverpool (England) Nov 9/30

(8) NAME IN FULL.		(9) No. of seaman's identification card.	(10) Length of service at sea.	(11) Position in ship's company.	(12) SHIPPED OR ENGAGED.		(13) Whether to be paid off or discharged at port of arrival.	(14) Whether able to read.	(15) Age.	(16) Sex.	(17) Race.	(18) Nationality.	(19) Height.	(20) Weight.	(21) Physical marks, peculiarities or disease.
Family name.	Given name.				When.	Where.									
Edward	William	035041	39 years	Master	6-11-30	No. 100	No	Yes	53	Male	Welsh	British	5-6	10-7	Nil
Jones	James	0010901	18	1st Officer	"	"	"	"	39	"	Scottish	"	5-4	10-0	"
Heston	Harry	56790	25	2nd	"	"	"	"	41	"	English	"	5-6	12-0	Lattoo R. Arm
Jones	Hy. Geo.	29392	4	3rd	"	"	"	"	29	"	Scottish	"	5-8	10-10	"
Laird	Gravel J.	17066	4	W. Op.	"	"	"	"	35	"	Irish	"	5-10	10-11	"
Lloyd	William	258700	28	Carp	"	"	"	"	46	"	Welsh	"	5-9	10-7	"
Locke	Ernest	839939	20	Boat	"	"	"	"	39	"	"	"	5-10	11-8	"
Lyle	Leonard	918182	14	StB	"	"	"	"	27	"	English	"	6-1	12-10	"
Lynn	John	1100646	6	"	"	"	"	"	31	"	Irish	"	5-3	10-6	"
Meaton	Francis P.	1033342	18	"	"	"	"	"	28	"	English	"	5-4	10-0	"
William	Owen J.	1074223	9	"	"	"	"	"	23	"	Welsh	"	5-4	12-0	"
Johnson	Abner	818834	20	"	"	"	"	"	25	"	Scottish	"	5-9	11-4	Lattoo R. Arm
Gray	Peter	1652188	20	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-9	10-0	"
Harrison	James	958117	13	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	11-0	"
Hancock	Robert	173371	5	"	"	"	"	"	23	"	English	"	5-8	11-0	Lattoo L. Arm
Larkin	Sam	549328	20	Ch. Steward	"	"	"	"	37	"	"	"	5-11	9-0	"
Lyle	William	113415	15	2nd	"	"	"	"	36	"	Scottish	"	5-4	10-0	"
Burgess	James F.	178606	6 months	Stout	"	"	"	"	18	"	English	"	5-3	8-6	"
Roberts	Richard	53092	3 years	M.R.	"	"	"	"	19	"	Irish	"	5-4	9-0	"
Nicholls	William	117842	4	Ch. Cook	"	"	"	"	28	"	"	"	6-1	11-7	Lattoo R. Arm
Bradford	Alfred H.	121067	3	Sto	"	"	"	"	20	"	English	"	5-6	10-0	"
Watkinson	Jan. H.	231028	2 years	Apprentice	"	"	"	"	20	"	Scottish	"	5-10	10-0	"
Willy	Henry	26250	9 months	"	"	"	"	"	17	"	English	"	5-4	12-7	"
Lillis	John	28729	1 1/2 years	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-10	11-0	"
Hills	Arthur	5-A-29	1 1/2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-6	8-2	"
Harrison	Alex	31-10-20	1st	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5-6	9-3	"
Low	James	44814	26	Ch. Engineer	"	"	"	"	47	"	"	"	5-9	11-4	Lattoo L. Arm
Harvey	Hubert	904599	1 1/2	2nd	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8	10-10	"
Robinson	William	15957	5 years	3rd	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6	10-0	"
Barley	Joe	120544	1	Ch.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	11-	"
Brown	Norman	304326	2	5th	"	"	"	"	26	"	"	"	5-10 1/2	13-3	"

PAGE ENDED AT No. 31

AMERICAN CONSULATE,
NEWCASTLE-ON-TYNE

Local Agents

James M. Smith

Harry M. Smith
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

These forms are printed and stocked by J. W. Hindson & Sons, Pandem House and 47, Side, Newcastle-on-Tyne

Count 49
all same

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage, I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Continguo Prince* arriving at *New York* *Nov. 24* 1930 from the port of *Newcastle England* *Nov 9/30*

(1) No. on list.	(2) NAME IN FULL.		(3) No. of seaman's identification card.	(4) Length of service at sea.	(5) Position in ship's com- pany.	(6) SHIPPED OR ENGAGED.		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival.	(8) Whether able to read.	(9) Age.	(10) Sex.	(11) Race*	(12) Nationality.	(13) Height.	(14) Weight.	(15) Physical marks peculiarities or disease.
	Family name.	Given name.				When.	Where.									
PS 1	Williams	Richard	✓ 1967	1 year	Foreman	6-11-30	Lothell	Lo	✓	23	Male	Welsh	British	5-10	11-7	
1st 2	Rufus	Abels	✓ 1051345	9	"					24		English	"	5-0	8-0	
" 3	Larney	Peter	✓ R37718	2	"					24		"	"	5-8	12-4	Latter L An
R 4	Brown	Joseph	✓ R37279	11	"					48		"	"	5-8	13-0	
1st 5	Redford	William	✓ R 72741	2	"					43		"	"	5-10	12-8	Latter L An
" 6	Alamy	Michael	✓ C 343	18	"					39		Scott	"	5-7	10-0	" L "
R 7	Lambell	John	✓ 110967	6	"					28		"	"	5-8	11-0	" R "
" 8	Harwell	George	✓ 740476	19	"					36		English	"	5-4	10-0	" R L "
1st 9	Horton	Arthur G.	✓ 656343	First	"					44		"	"	5-4	11-0	
" 10	Waggett	Joseph	✓ 1073314	6 years	"					33		"	"	5-10	11-0	
" 11	Gosnell	Arthur	✓ C 3130	14	"					24		"	"	5-8	11-2	Latter L An
" 12	MORAN	Joseph	✓ 1045866	20	"					44		Irish	"	5-6	11-0	
" 13	MORAN	John	✓ 996157	25	Decky Green					45		English	"	5-11	12-4	
" 14	Smart	William	✓ 752914	17	"					33		"	"	5-4	11-4	
R 15	Williams	George	✓ R 70572	25	"					47		"	"	5-3	9-7	
1st 16	Simson	W. J. J. J.	✓ 701164	2	Asst Eng					24		Scott	"	5-9	10-10	
" 17	Leith	Ronald	✓ 304274	1st	"					23		English	"	5-8	10-3	Scar L An
" 18	Bilalby	Henry	✓ 304300	1st	"					21		"	"	5-4	10-0	Lil

PAGE ENDED AT No. 18.
AMERICAN CONSULATE,
NEWCASTLE-ON-TYNE

AMERICAN CONSULATE No. 263...
at NEWCASTLE-ON-TYNE, ENGLAND.
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States

at *Nov 24* board

at *Nov 24* board

Viz-Consul. R. P. Doty

Date NOV 8 1930

AMERICAN CONSULATE
NEWCASTLE-ON-TYNE

SERVICE NUMBER 1819 FEE \$2.00
- 3 -
- 8 -

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

Henry M. Smith
Super

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

These forms are printed and stocked by J. W. Hindson & Sons, Pandion House and 47, Side, Newcastle-on-Tyne

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the SS. Columbia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 24 day of Nov., 1930

Henry M. Smith
Immigrant Inspector.

W. E. Howard
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

10,556 - Nov 24-26-1930

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF 1917

Sec. 96. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship or company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid or not to be paid; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such information as the Secretary of Labor shall deem proper to prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to cause to be paid to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which the said alien has illegally landed, or been taken on board, from the vessel, giving a description of such alien, together with any information known to the owner, agent, consignee, or master of the vessel, as to the cause of such illegal landing, or of the taking on board of such alien; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees on board of such vessel, and the names of those, if any, who have been paid off and discharged but who will leave port thereon at the time of her departure, and in the case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such vessel arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, or of the taking on board of such alien, as may be required by the Secretary of Labor, the owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the port of arrival or to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists have not been furnished, and in the event of such failure to furnish such lists, or of such failure to pay such sum as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the said sum as above required; and if such sum is not paid, nor shall such fine be remitted or refunded: and in the event of such failure to pay such sum as above required, and in the event such fine is imposed, while it is so unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-5613

Immigrant Inspector

*See list of races on back cover.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

dearly loved one
I have been thinking of you
and wondering how you are
getting along.
I hope you are well and happy.

Yours truly,
John D. P.

17 11 1890

U.S. PATENT OFFICE
WASHINGTON, D.C.

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
Nov. 26, 1920

I, master of the Danish (Nationally), US CR 1000
from port of Port of Spain, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port: 3

Total crew at time of arrival.....	24	Number of seamen deserted.....	0
Number of seamen discharged.....	None	Seamen left in hospital (or died).....	1
Number of seamen signed on at this port.....	2	Total crew this date.....	23

The above-named vessel arrived at this port, 24 November, 1920, consigned to Messrs. Biddle & Child, is now lying at Shell Wharf, and is expected to sail Nov. 26, 1920, for Perseus.
via United States port of _____ First port of call in United States
this voyage was Port of Call - New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

14-1613

14-0012

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Shoe No.

27

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the vessel, at the port of the United States.

Vessel *Metagane*, arriving at *1917*

(1) No.	(2) NAME IN FULL	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service in years	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED	(7) Whether to be paid out or discharged at port of arrival
Family name	Given name				When	Where
1	BERNDSEN Hans Andreas	134	44	Master	4/6 1910	Stein
2	EGETOFF Marcus	137	20	1st Officer	4/6 30 1909	
3	FOGED Harald Brynjulf	138	12	2d "	2/5 30 1909	
4	HARBOE Peter Christen	139	10	3rd "	9/8 30 1909	
5	PETERSEN Tage	140	25	Chief Engineer	1/5 30 1909	
6	ENGHAVE Tage Alfred	155	8	2nd "	2/5 30	
7	MOLBACK Anne Strandhaug	141	7	3rd "	2/5 30	
8	MADSEN Jens	142	4	4th "	2/5 30	
9	OSTERGAARD Henry Magnus	143	1	Boatman	2/5 30	
10	NYHOLM Kai	144	3	Electrician	2/5 30	
11	NIELSEN Alfred	145	15	Steward	2/5 30	
12	HAAGENSEN Soren	146	20	Cook	2/5 30	
13	SORENSEN	147	1	Boatman	2/5 30	
14	PEDERSEN	148	1	Boatman	2/5 30	
15	LARSEN	149	10	Boatman	2/5 30	
16	STEIN	150	12	Boatman	2/5 30	
17	LARSEN	151	20	Boatman	2/5 30	
18	NIELSEN	152	25	Boatman	2/5 30	
19	JENSEN	153	11	Boatman	2/5 30	
20	JENSEN	154	8	Boatman	2/5 30	
21	JACOBSEN	155	7	Boatman	2/5 30	
22	JENSEN	156	3	Boatman	2/5 30	
23	POERSEN	157	2	Boatman	2/5 30	
24	LOVDREEN	158	2	Boatman	2/5 30	

(1)
No.
on
list

1 BL
2 EG
3 FO
4 HA
5 PE
6 EN
7 MA
8 MA
9 ST
10 NY
11 NIE
12

Local Agents
15 Moore St
My

Not a seaman
Not a seaman

Re

(1)
No.
on
Net

- 1 BL
- 2 EG
- 3 FO
- 4 HA
- 5 PE.
- 6 ENG
- 7 MO
- 8 MA
- 9 ØST
- 10 NY.
- 11 NIE
- 12 TRAO

David Franklin Long

Книжки и журналы

the Department of
the District of Columbia

Form 509

5

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF San Francisco

To Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. *Bartholomew*

Wm. J. O'Connell & Co. Inc.
1000 Market Street

Shant to the provisions of the Acts of February 3, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

deliver to *Wm. J. O'Connell & Co. Inc.*
retain on board *Wm. J. O'Connell & Co. Inc.*
or to

(Place of delivery or detention)

allowing-named aliens, with their baggage, your attention being called to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse hereof:

NAME *Wm. J. O'Connell*

STATUS ON VESSEL
(1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew, stowaway, etc.) *Wm. J. O'Connell*

Not notified
U. S. Consul

STATEMENT OF

Form 509

DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

Wm. J. O'Connell

U. S. Immigration Inspector

phone notice is hereby acknowledged.

STATEMENT OF

DIRECTOR OF THE IMMIGRATION OFFICE IN CHARGE

phone notice is hereby acknowledged.

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

When and where signed on.

Age.

Vessel *Libetagan*, arriving at,

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL _____

PRINTED AND SOLD BY A. C. RUSSELL, INC.,
1030 15TH ST. N.W., WASHINGTON, D. C.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases
	Family name	Given name			When	Where									
1	BERNSEN	Vincent	✓ 184	44	Master	4/6 1930	Skien	no	Yes	59	m	Scandinavian	Norwegian	165	85 kg
2	EGESTAD	Manus	✓ 187	20	1st Officer	4/6 30	Tromsø			35	"	"	"	164	75
3	FOGED	Harald Brynne	✓ 574	12	2nd "	27/5 30	Copenhagen			29	"	"	"	170	75
4	HARBOE	Peter Christen	✓ 1128	10	3rd "	4/8 30	Rotterdam			26	"	"	"	175	80
5	PETERSEN	Age	✓ 449	25	Chief Engineer	27/5 30	Copenhagen			42	"	"	"	175	70
6	ENGHAVE	Age Alfred	✓ 155	8	2nd "	27/5 30	"			28	"	"	"	175	65
7	MOLBACK	Arne Skandhaug	✓ 1149	7	3rd "	27/5 30	"			27	"	"	"	170	70
8	MADSEN	Vend Lion	✓ 1884	4	4th "	27/5 30	"			25	"	"	"	175	60
9	OSTERGAARD	Eury Magnus	✓ 163	1	Accountant	27/5 30	"			22	"	"	"	165	60
10	NYHOLM	Kai	✓ 256	3	Electrician	27/5 30	"			29	"	"	"	165	60
11	NIELSEN	Adolf Fritjof	✓ 1297	15	Steward	27/5 30	"			35	"	"	"	160	70
12	HAAGENSEN	Ingvald Chr	✓ 426	20	Cook	27/5 30	"			42	"	"	"	175	85
13	SØRENSEN	Tristian Manus	✓ 245	11	Miss boy	27/5 30	"			19	"	"	"	160	60
14	PEDERSEN	Egil Jois	✓ 1193	1	"	27/5 30	"			21	"	"	"	165	65
15	LARSEN	Edvin Eggers	✓ 280	10	Motorman	27/5 30	"			33	"	"	"	170	60
16	STRIN	Anton Frederik	✓ 519	12	"	27/5 30	"			34	"	"	"	165	70
17	LARSEN	Asel Valdemar	✓ 1112	20	Tailor	27/5 30	"			50	"	"	"	164	75
18	NIELSEN	Asel Christian	✓ 155	25	Tailor	27/5 30	"			41	"	"	"	168	70
19	JENSEN	Asel Vilhelm	✓ 3074	11	Tailor	27/5 30	"			26	"	"	"	180	75
20	JENSEN	Harald	✓ 2965	8	Tailor	27/5 30	"			22	"	"	"	175	70
21	JACOBSEN	Asel Jens	✓ 1112	7	"	27/5 30	"			23	"	"	"	164	65
22	JENSEN	Sauer	✓ 2963	3	"	27/5 30	"			17	"	"	"	175	68
23	PEDERSEN	Vincent	✓ 1070	2	"	27/5 30	"			16	"	"	"	160	60
24	LOVØRESEN	Vincent	✓ 1124	2	"	27/5 30	"			17	"	"	"	162	60

BRETAGNE

24 1936

1

A50-

1

.....

1000

1

H. C. Dept. ordered 11/24/32
 H. C. loan granted 11/24/32
 H. C. Dept. C. R. 11/27/32

I certify that there is no
 business of the Consulate at this port.
 S. S. Mendenhall
 Immigration Agent

Dan Frank Long
4 N. 1st Ave.

Local Agents Y. Guncan

Local Agents W. G. Bunian
Birmingham, Alabama
15 Moore St

Immigrant Inspector

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-24-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the M. S. E. C. T. A. M., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 11th day of April, 19 30

Edmund J. Jones
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *list* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Bretagne, arriving at Nov. 24, 1930, 19, from the port of Port au Prince, Quebec 11/8

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BERNSEN	Karl Anders	144	44	Master	4/6-30	Shien	no	Yes	59	M	Scandinavian	Danish	163	80 kg	
2	EGETOFT	Marens Berg	187	20	Chief Officer	4/6-30	Longe			35				164	65	
3	FOGED	Karol Bygvald	574/28	12	3d Officer	27/5-30	Copenhagen			28				170	70	
4	KARBOE	Pear Christian	6/14/28	10	3d Officer	7/8-30	Rotherham			26				168	68	
5	PETERSEN	Pape Kaare	449	25	Chief Engineer	27/5-30	Copenhagen			42				170	65	
6	ENGHAVE	Aspl. Aspl. R. Wigo	155/86	8	3d	27/5-30				28				166	68	
7	MØLBACK	Arne Strandberg	1143/28	7	3d	27/5-30				27				168	65	
8	MADSEN	Leif Lom. Bernh.	8882/30	5	4d	27/5-30				25				166	64	
9	ØSTERGAARD	Henry Magnus	1162/1930	1	Assistant	27/5-30				22				162	68	
10	NYKOLM.	Kaj	2563/28	2	Electrician	27/5-30				29				161	65	
11	NIELSEN	Pithip. A. Frederik	1297	12	Steward	27/5-30				35				175	85	
12	JACOBSEN	Lugnas. Chr. Johann	476	22	Cook	27/5-30				42				165	65	
13	SØRENSEN	Kristian Martin	227/29	1	Wasslager	27/5-30				19				165	65	
14	PEDERSEN	Sigis. Joh. Lindy	1193	1		27/5-30				21				165	66	
15	LARSSEN	Olav. Egnat. Lund	259/24	13	Motorman	27/5-30				33				166	69	
16	STEIN	Anton Ferdinand	574/28	14		27/5-30				34				165	65	
17	LARSEN	Abel. Velt. Berg	112/1929	25	Carpenter	27/5-30				56				168	63	
18	NIELSEN	Aspl. Christian	5587/29	25	Sailor	27/5-30				41				175	70	
19	JENSEN	Aspl. William. Erik	2096/28	10		27/5-30				26				170	65	
20	JENSEN	Karol	2965	7		27/5-30				22				165	66	
21	JACOBSEN	Aspl. Berg. Erik	1488/1928	3		27/5-30				17				170	65	
22	JENSEN	Lauer	2969/28	3		27/5-30				17				160	60	
23	LØVGREEN	Leif. Aspl. Bernh.	173/29	2		27/5-30				16				159	58	
24	PEDERSEN	Leif. Helge. Lundy	1070	2		27/5-30										

AMERICAN CONSULATE
Montreal, Canada
15688
BEEN
For the journey to the United States
11/17-1930



Free \$2.00 United States gold
equa \$2.00
Fixing Stamp to
copy of this document

Line
Owners
Local Agents Bledberg, Riedel & Co.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Portique, arriving at _____, 19____, from the port of _____

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BERNDSEN Hans Andreas	144	44	Master	4/6 1920	Swiss	Yes	59	M.	Scandinavian	Danish	165	85	64
2	EBETOFT. Marcus Bengt	187	20	Chief Officer	4/6 1920	Danish		35				164	75	
3	FOGED. Harald Brynjulf	274 28	12	"	2/7 1920	Swedish		29				190	75	
4	HARBOE Peter Christian	1928	10	"	7/8 1920	Dutch		26				175	80	
5	PETERSEN. Tage Laurits	449	25	Chief Engineer	2/7 1920	Danish		42				175	90	
6	ENGHAVE Tage Erik Rudolf	155 86	8	"	2/7 30			28				175	65	
7	MØLBACH Arne Strandberg	1143 28	4	"	2/7 30			27				170	70	
8	MADSEN. Svend Leon Bekk	1882 30	4	"	2/7 30			25				175	60	
9	ØSTERGAARD Henry Magnus	143 11430	1	Steward	2/7 30			22				165	60	
10	NYHOLM. Kaj	25 43 38	3	Electrician	2/7 30			29				165	60	
11	NIELSEN. Vilhjelms Adolf Julius	1297	15	Steward	2/7 30			35				160	70	
12	HARGENSEN. Søren Christian	476	20	Cook	2/7 30			42				175	85	
13	SØRENSEN. Christian Marius	267 29	1	Messboy	2/7 30			19				160	60	
14	PEDERSEN. Ejgil Peder Laurits	1193	1		2/7 30			21				165	65	
15	LARSEN. Edwin Egeus Einar	260 1924	10	Motorman	2/7 30			33				190	60	
16	STEIN. Anton Heinrich	537 27 128	12		2/7 30			34				165	70	
17	LARSEN. Axel Veld. Bengt	112 1929	20	Carpenter	2/7 30			38				164	75	
18	NIELSEN. Axel Christian	558 29	25	Sailor	2/7 30			41				168	90	
19	JENSEN. Axel William John	3096 28	11		2/7 30			26				180	75	
20	JENSEN. Harald	2965	8		2/7 30			22				175	70	
21	JACOBSEN. Axel Bengt. Chr.	1487 1928	7		2/7 30			23				164	65	
22	JENSEN. Søren	2969 28	3		2/7 30			17				175	68	
23	PEDERSEN. Søren Helge Laurits	1020	2		2/7 30			16				160	60	
24	LØVGREEN. Søren Tage Einar	173 1929	2		2/7 30			17				162	60	

Line Danish Branch Line
Owners A. H. Petersen
Local Agents W. Duncan

Immigrant Inspector



*See list of names on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-24-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Daniel M. Britague of the U.S. Customs, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 35 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 24 day of November, 1930

John E. Jones
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

11/18/30

	es	37	M.	English	American	5	6'	145
"	"	49	"	Scotch	British	"	"	140
"	"	27	"	English	"	"	7	145
"	"	38	"	Canadian	"	"	"	135
"	"	36	"	African	"	"	11	180
"	"	23	"	Greek	"	"	9	150
"	"	23	"	"	"	"	9	155
"	"	32	"	Czech	"	"	9	170
"	"	32	"	"	"	"	"	145

No Consulate at Port Antonio
(big mark in office)
from Government
to Kingston from
dun

No Consulate
Port Antonio
I have forwarded
the same for you

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

No.	Country	City	Distance	Remarks
28.4	English		5	
27	"		150	
27	Spanish	Spanish	6 135	
31	"	"	8 174	
39	"	"	5 135	
46	"	"	6 135	
32	"	"	7 150	
33	"	"	140	
27	"	"	8 160	
29	African	British	7 170	
29	"	American	6 135	
21	"	British	7 140	
27	"	"	135 SEEN	
19	"	"	7 135	
23	"	"	7 140	
25	Irish	"	7 135	

For the journey to the United States,
 (City)
 (Country)

2885

14-1613

2885

For the journey to the United States

(Contd.)
 November 18, 1930
 Date:

PAID IN L. S. CUMMINGS
PAID WITH CARD OF THANKS - MARCH 1883

*See list of races on back hereof.
 Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11/1/30

1950, from the port of Port Antonio

REMARKS

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. St. Mary, arriving at New York, Nov. 24th, 1930, from the port of Port Antonio 11/10/30 11

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height Weight		(13) Physical marks, peculiarities, or disease	(14) REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Pescod	Thomas	22	Master	15.8.30	N/Y	No	yes	37	M	English	American	5 6	145		
2	Crichton	Alexander	31	Chief Off	24.8.30	"	"	"	49	"	Scotch	British	" "	140		
3	Peaty	John	11	2nd	14.3.30	"	"	"	27	"	English	"	" 7	145		
4	Young	Thomas	21	3rd	13.8.30	"	"	"	38	"	Canadian	"	" "	135		
5	Griselle	Alfred	15	Bosun	28.5.30	Pt Antonio	"	"	36	"	African	"	" 11	190		
6	Cohen	Ivan	10	A.B.	17.11.30	"	"	"	23	"	"	"	" 9	150		No Consulate at Port Antonio
7	Thompson	Clifford	9	"	18.11.30	"	"	"	32	"	"	"	" 9	170		signed on after
8	Jones	Lowell	14	"	3.10.30	"	"	"	26	"	"	"	" 7	160		been forwarded to Kingston for visa
9	MacFarlane	Alexander	20	"	28.6.30	"	"	"	40	"	"	"	" "	170		
10	Myers	Hugh	1	"	10.7.30	"	"	"	27	"	"	"	" 11	175		
11	Machesney	George	16	Chief Eng	26.9.30	"	"	"	43	"	Irish	"	" 7	145		
12	Gilmour	Thomas	20	2nd	13.8.30	N/Y	"	"	47	"	Scotch	"	" "	160		
13	Adamson	John	7	3rd	25.4.29	"	"	"	23.4	"	English	"	" "	140		
14	Pearn	Clifford	5	4th	27.9.30	"	"	"	27	"	"	"	" 5	"		
15	Guerra	Manuel	10	Owner	29.10.30	"	"	"	27	"	Spanish	Spanish	" 7	150		
16	Aries	Antonio	15	"	25.5.29	"	"	"	31	"	"	"	" 6	135		
17	Suarez	Angel	21	"	5.3.30	"	"	"	39	"	"	"	" 8	174		
18	Gomez	Francisco	31	Steward	25.6.29	"	"	"	46	"	"	"	" 5	135		
19	Sanavedra	Rogelio	8	"	15.2.28	"	"	"	32	"	"	"	" 6	135		
20	Bueres	Angel	12	"	30.7.29	"	"	"	33	"	"	"	" 7	150		
21	Rey	Diego	6	Wiper	4.4.30	"	"	"	27	"	"	"	" "	140		
22	Speed	William	16	Steward	16.4.29	"	"	"	29	"	African	British	" 8	160		
23	McIntosh	John	15	Cook	29.10.30	"	"	"	29	"	"	American	" 7	170		
24	Gale	Robert	1	Mess Man	3.10.30	"	"	"	21	"	"	British	" 6	135		2885
25	Coke	Theophilus	3	"	27.6.30	"	"	"	27	"	"	"	" 7	140		American Consulate, Kingston, Jamaica
26	Webley	Sydney	2	"	15.8.30	"	"	"	19	"	"	"	" "	135		(City) (Country)
27	Eugent	Vivian	7	"	3.10.30	"	"	"	23	"	"	"	" 6	145		For the journey to the United States, via Kingston, Jamaica
28	Sharkey	James	1	N/O	10.9.30	"	"	"	25	"	Irish	"	" 7	135		via Kingston, Jamaica
29																
30																

Line Atlantic Nav. CompOwners " " "Local Agents " " "

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-24-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. P. Good, of the United States, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 24 day of Nov., 1930

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman, (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 220601

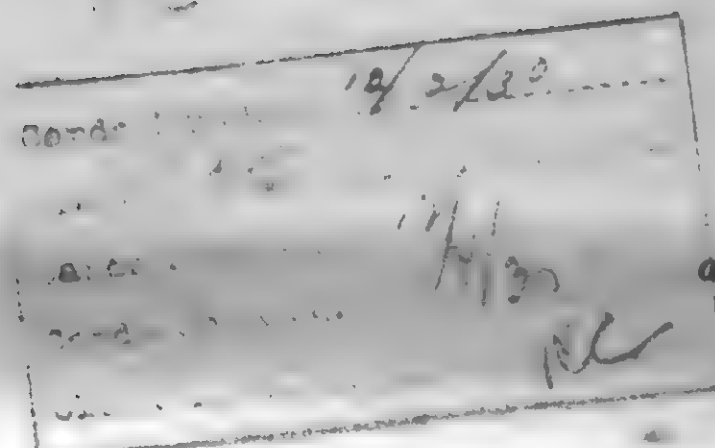
DEC 1 1930

I, Dr. Gasparini Giuliano, Surgeon of the SS. Saturnia, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Padua

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

12



Sworn to before me this

day of NOV 25 1930, 19

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN	14	190	105
CABIN			
2nd CABIN	40 11 3	838	599
3rd CLASS	146 17 3	641	334
TOTAL	600 8 6	1549	1038

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	15	90	105
2nd Cabin	281	318	599
3rd Cabin	146	188	334
Total	475	563	1038

**States, or a part of another insular
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of

NEW-YORK.

November 25th

19 30

13

List

The entries in this set must be typewritten or printed.

12

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Joseph J. Dineen*, master of the *SS. Retama* from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at NEW YORK

day of NOV 25 1930, 19

Joseph J. Dineen
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

THE TERM "CUBAN" REFERS TO THE CUBAN PEOPLE (NOT NEGROES).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Gasparini Jenkins*, Surgeon of the *my Soteria*, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of* *Pasadena*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

14

Sworn to before me this *day of* *NOV 25 1930*, 19

at *NEW YORK*

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **11**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " SATURNIA " . Passengers sailing from CANNES

November 15th, 19 30

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Morse	John	49	-	M	M	ret.off.	yes	English	yes	British	English	03-15 Somerset	Cannok	TV.44	Nice(France)	Oct. 29,930	France	Nice
2	VI-168-157	Ouvrier ✓	Irma	24	-	F	S	nurse	yes	English	yes	German	German	02-12 Germany	Birken nan	TV.36	Nice(France)	Oct.20,930	France	Nice
3	VI-168-153	Lovera	Maria Maddalena	28	-	F	S	govern.	yes	French English	yes	Italian	Italian	02-21 Italy	Dalmazzo Borgo San	TV.37	Nice(France)	Oct.22,930	France	Nice
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 3
U. S. citizens ~
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW-YORK.

November 25th

1930

15

NOTE. - Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassinating or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Boschid Aristide, master, of the ms/ Lohrman, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at **NEW YORK**

day of **NOV 25 1930**, 19

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Gasparini Giuliano, Surgeon of the mv. Saturnia, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Padua, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

16

Sworn to before me this 25 day of NOV 25 1930, 19
at NEW YORK

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovanian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **8**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPOLI, November 14th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
1		Vongari	24	✓	✓	✓	✓	Italy	Italian S.	Italy	119	Naples	11/13/30	Italy Nordi
2		Vongari	24	✓	✓	✓	✓	Italy	Italian S.	Italy	119	Naples	11/13/30	Italy Nordi
3		Barbangelo	46	✓	✓	✓	✓	Italy	Italian S.	Italy	119	Naples	11/13/30	Italy Nordi
4		Barbangelo	46	✓	✓	✓	✓	Italy	Italian S.	Italy	119	Naples	11/13/30	Italy Nordi
5		Barbangelo	46	✓	✓	✓	✓	Italy	Italian S.	Italy	119	Naples	11/13/30	Italy Nordi
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, November 25th, 1930

List 8
The entries on this sheet must be typewritten or printed

17

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such disbeliefs or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their official character.	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to remain in the United States						Feet	Inches					
1	father: A Vergari Nardo Lecce Italy	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	50	YES	25/30	N.Y.	217 210 AV N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	nat. brn brn	none
2	accompany by the husband	N.Y.	NEW YORK	YES	HUSBAND	1	YES	25/30	N.Y.	217 210 A N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn brn	none
3	FATHER CARLO CARBANZOLO ALLATO	ITALY	MILANO	YES	BANK OF SICILY	1000	NO	NO	NO	BANK OF SICILY TRUST CO	no	TEMPORAR	YES	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn brn	none
4	FATHER GAMBATESA ST. ALCHINO VICAT ARO	ITALY	VICAT TARO	YES	BANK OF ROME	500	YES	25/30	N.Y.	15 WILIAM ST N.Y.C.	no	TEMPORAR	YES	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn brn	none
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such disbeliefs or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, best qualified inside master of the ms Return, from Tricate, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this NOV 25 1930 day of NOV 25 1930, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Desurion P. P. P., Surgeon of the M/V Saturna, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Padua, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

18

Sworn to before me this 25 day of NOV 1930, 1930
at NEW YORK

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **7**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPOLI, Nov. 14th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		Vito	Yard	33	m	✓	Merchant				Italy	Italian S.	Italy		445/330	Imm.	11/10/30	U.S.	New York
2		Bonanni	John	40	m	✓	Artist				Italy	Italian S.	Italy		445/330	Imm.	11/10/30	U.S.	Chicago
3		Pahnu	John	35	m	✓	Merchant				Italy	Italian S.	Italy		445/330	Imm.	11/10/30	U.S.	New York
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers 3
U. S. citizens 0
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, November 25th 19 30

Note.—Full text of question 28 reads as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to a democratic government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization, or terminates or teaches disbeliefs in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of latter their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Conrad Cristide, master, of the ms Saturnia, from Brice, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this NOV 25 1930, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. Vaspasini Junians, Surgeon of the M. S. Latimer, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Cuba, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20

Sworn to before me this Nov 25 1930 day of Nov, 19

at NEW YORK

J. R. [Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **4**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from PATRASO, NOVEMBER 26 13th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Spiropoulos ✓	Elias	29		M	S	Restauran- teur	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	08-18 Greece	Vassara	PERMIT 570038/574684	WASHINGTON, D.C.	6th March 1930	U.S.A.	Boston Mass ✓
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 1
U. S. citizens
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **4**
The entries on this list must
be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW - YORK, November 25th, 1930

21

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an association, society, company, club, or government)	Whether alien has been in United States before?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien is a member of the Government of the United States (See instruction for full text of this question)	Whether alien is a member of the Government of any other country, territory, or possession, or is a subject of any foreign power	Whether alien is a member of the Government of any other country, territory, or possession, or is a subject of any foreign power	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		Is he a member of the Government of the United States?	Is he a member of the Government of any other country, territory, or possession?	Is he a member of the Government of any other country, territory, or possession?	Is he a member of the Government of any other country, territory, or possession?						Feet Inches	Completion								
1	Damianos Spiropoulos Father Vassara Greece	Mass	Boston	No	Self	150	Yes	1930 1930	Boston Mass	George Spiropoulos Brother 707 Tremont st. Boston Mass	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Light	Brown	Hazel	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization, enterprise, or teaching, disbelieves in or is opposed to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Conrad Cristea master of the ss Salaria, from Ricci, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Conrad Cristea
Master

Sworn to before me this 25 day of NOV 1930, 19
at NEW YORK

J. H. M. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Pasquale Giuliano, Surgeon of the SS. Salaria, employed by owner hereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Pisa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

22

Sworn to before me this 15 day of Nov, 19 1915
at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. "SATURNIA"

Passengers sailing from

PATRASSO

Nov. 13 th

1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married & single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		Kondouros	Georgia	16		M		Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Goranos	NON QUOTA 892	ATHENS	10th November 1930	Greece	Sparta									
2		Gelanis	Xiannoula	38		F		Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Ag. Ioannis	NON QUOTA 598	ATHENS	25th September 1930	U.S.A.	Pa. Williamsport									
3		Kondar Kenteripis	Polyxeni	22		F		Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Xiata	NON QUOTA 901	ATHENS	10th November 1930	Greece	Ag. Dimitrios									
4		Kondar	Michael	47		M																							
															AMERICAN CITIZEN														

Total passengers	4
U. S. citizens	1
Aliens	3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

on this...
operated

The entries on this sheet must be typewritten or dictated.

Arriving at Port of NEW-YORK, November 25th, 190

23

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization endeavoring to achieve such ends, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

84 2000

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Giuseppe Antonio master of the SS Saturnia, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Lappan
Chief Officer Master

Sworn to before me this 25 day of NOV 25 1930, 1930
at NEW YORK

J. Lappan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. M/N SATURNIA sailing from **TRIESTE**

Nov. 11 th , 19 30, Arriving at port of New-York

Nov. 25th

19 30

No. of List.	NAME IN FULL		AGE.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	Given Name.	Yrs. Mos.					
1	Barnard	William Lambert	53	✓	M	Boston Mass. 25 Jan 1877	Pass. 23404 iss. at Wash. Sept. 6, 1929	180 Stuart Str. Boston Mass.
2	Barnard	Louise Pearson	52	✓	F	Boston Mass. 11 April 1878	Pass. 23404 iss. at Wash. Sept. 6, 1929	200 N. 5th St. the husband
3	Fisher	William T.	52	✓	M	Washington, D.C. 17 May 1873	Pass. 984 iss. Florence Dec. 14 1928	California, Redlands box 185
4	Smith	Albert P.	70	✓	M	Boston Mass. 11 Jan 1850	Pass. 115141 iss. at Wash. Jan. 11, 1860	Mass. Framingham
5	Clinton	Florence J.	51	✓	F	Louisville Ky, April 8, 1869	Pass. 169403 iss. at Wash. March 1st 1930	Calif. 933 S. Flower. Los Angeles National Bank
6	Smith	William	55	✓	M	Boston Mass. 11 Jan 1870	---	Ing. Mary, Wm. F. J. Schmitz, West
7	Peterson	Ida M.	62	✓	F	N.Y.: Brooklyn, N.Y. 6. 1868	Pass. 169432 iss. at Wash. March 1st, 1930	Cal. 833 S. Flower Str. Los Angeles
8	Evans	XXXX	31	✓	F	---	U.S.A. Pass. 1. 298308 March 1st June 5, 1930	347 1/2 V Ave New York
9	Smith	William	59	✓	M	Boston Mass. 11 Jan 1861	Pass. 163163 iss. at Wash. Feb 11, 1930	77 Franklin St. Boston, Mass
10	Clinton	William	51	✓	M	---	U.S.A. Pass. 1. 298308 Havana Feb. 11, 1929	65 N. 54th St. New York
11	Buckingham	Edgar	63	✓	M	Phila. Pa. July 8th 1867	Pass. 638468, iss. at Wash. Oct. 10, 1928	Bureau of Standard's Wash. DC.

1/6 Wicker Carolyne see manifest 9/1

Chief Purser:

compare $8^{45} \text{ AN}''/25/30$

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Print in English) 14-008

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

25

1930

S. S. " SATURNIA " sailing from NAPOLI , Nov. 14th , 1930 , Arriving at port of NEW-YORK, Nov. 25th

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	Wood	William L.	39	M	Philad. Pa. 4/3/1871	Pass. 311144 iss. at Wash. D.C. 7/6/30	317 W. Decatur Str. Decatur Ill.
2	Wood	Grace J.	54	F	Philad. Pa. 1/1/1876	Pass. 311144 iss. at Wash. D.C. 8/6/30	317 W. Decatur St. Decatur Ill.
3	Wood	J. Margaret	27	F	Decatur Ill. 18/1903	Pass. 311100 iss. at Wash. D.C. 8/6/30	317 W. Decatur St. Decatur Ill.
4	Wood	Nicolas	35	M	Pa.	Pass. 305518 iss. at Wash. D.C. 8/10/30	3477 Beach Dagon St. Detroit Mich.
5	Br.	Richard H.	34	M	Philad. Pa. 8/5/1906	Pass. 318515 iss. at Wash. D.C. 10/8/30	7043 Mc. Callum St. Phila Pa.
6	Br.	Viola	34	F	Philad. Pa. 10/17/1900	Pass. 318515 iss. at Wash. D.C. 10/8/30	7043 Mc. Callum St. Phila Pa.
7	Grove	Harold	10	M	Chicago Ill. July 13, 1895	Pass. 4 iss. at Wash. D.C. 9/25/1929	3477 Allenhurst R.D.
8	Schirley	Norden	31	F	Pa.	Pass. 669857 iss. at Wash. Feb. 19, 1929	327 Central Park New-York
9	Sweeney Du Bois	Sarah	36	F	Chester Pa. March 7, 1894	Pass. 308732 iss. at Wash. Aug. 27, 1930	14 Chestnut Str. Chester Pa.
10	Sweeney	Henrietta M.	66	F	Greenburg Pa. Nov. 10, 1864	Pass. 308733 iss. at Wash. Aug. 27, 1930	14 Chestnut Str. Chester Pa.

Com pte 9⁰⁰ PM 11/25/30

8

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

6

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

26

6

S. S. "SATURNIA" sailing from N A P O L I , Nov. 14th , 1930 , Arriving at port of N E W - Y O R K , Nov. 25th , 1930

W. S. L. A.

No. of List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX. M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.		
1	RASBACK	CHILLINGWORTH	48	M	XXXX FALLS N.Y.	12/16/81	PASS. 312257 ISS. AT WASH. D.C. 10/11/30	367 Otsego Str. Jlion N.Y.
2	RASBACK	MARY L.	47	F	LITTLE FALLS N.Y.	5/21/82	PASS. 312252 ISS. AT WASH. D.C. 10/11/30	367 Otsego Str. Jlion N.Y.
3	ALLEN	M. ADAM	48	M	HERKIMER N.Y.	12/1/81	PASS. 312254 ISS. AT WASH. D.C. 10/11/30	222 Margaret St. Herkimer N.Y.
4	Latimer	MARY	61	F	W. T. N.Y.	4/7/61	PASS. 74506 ISS. AT WASH. D.C. 6/7/30	1566 JEFFERSON ST. MICH. Muskegon
5	BARDON	JENNIE E.	74	F	N.Y.C.	8/2/56	PASS. 664832 ISS. AT WASH. D.C. 1/14/29	ASHLAND WISC.
6	ECKERD	JACK M.	17	M	WILMINGTON DEL.	5/14/13	PASS. 301148 ISS. AT WASH. D.C. 6/31/30	706 State Str. Erie Pa.
7	ECKERD	CHARLOTTE R.	19	F	MECHANICS BRG PA	7/10/11	PASS. 301148 ISS. AT WASH. D.C. 7/31/30	706 State Str. Erie Pa.
8	ECKERD	JOHN W.	61	M	W. T. N.Y.	7/9/69	PASS. 301148 ISS. AT WASH. D.C. 7/31/30	706 State Str. Erie Pa.
9	HILL	HAZEL R.	39	F	MECHANICS BRG PA	7/27/91	PASS. 301295 ISS. AT WASH. D.C. 6/1/30	1830 S. Shore Drive Erie Pa.
10	RIESE	RAM J.	62	M	MILWAUKEE WISC.	1/28/88	PASS. 166719 ISS. AT WASH. D.C. 2/25/30	CHICAGO IL 105 N. Clark Str.
11	RIESE	EDNA L.	45	F	LEAF RIVER WISC.	6/16/84	PASS. 166719 ISS. AT WASH. D.C. 2/25/30	CHICAGO IL 105 N. Clark Str.
12	DOOLEY	PETER J.	47	M	ST. LOUIS MO	10/26/83	PASS. 279580 ISS. at Wash. June 20, 1930	WEBSTER GROVES MO 17 Joy Av.
13	STRAUS	JAMES J. D.	28	M	INDIANAPOLIS IND.	5/6/02	PASS. 30780 ISS. AT WASH. D.C. 8/19/930	5440. Cass Av. Detroit Mich.
14	CURIONI	SALVATORE M.	34	M	./.	./.	PASS. 73417 ISS. AT WASH. D.C. 5/18/28	W. LD SPRING HARB. LONG ISLAND N.Y.
15	WOPKINS	ALICE S.	54	F	NEW YORK ST. MASS	8/21/86	PASS. 148019 ISS. AT WASH. D.C. 12/24/29	156 E. 79 ST N.Y.C.
16	MAZZURI	PAUL	65	M	NEW ORLEANS LA	2/12/85	PASS. 24727 ISS. AT WASH. D.C. 7/23/30	14 E. 28 ST N.Y.C.
17	ARMSTRONG	Robert.	59	M	./.	./.	PASS. 110373 ISS. AT WASH. D.C. 8/20/29	Armstrong Spring Co. Flint Mich
18	ARMSTRONG	FLORENCE	23	F	Detroit Mich, Jan 31 1907	./.	PASS. 301141 ISS. AT WASH. D.C. 8/15/30	2240 W. Grand Blvd. Detroit Mich
19	CURTIS	ELIZABETH L.	46	F	NEW YORK ST. MASS	7/24/83	PASS. 5 ISS. AT GENEVE 5/23/30	50 PARK AV N.Y.C.
20	CURTIS	PETER	12	M	Kines Mo.	7/19/17	PASS. 1024 ISS. AT GENEVE 5/23/30	50 PARK AV N.Y.C.
21	CURTIS	CHARLES E.	8	M	N.Y.C.	5/29/21	PASS. 5 ISS. AT GENEVE 5/2/30	890 PARK AV N.Y.C.
22	RICHARD LLOYD	EDWARD H.	55	M	CLARE WISC.	6/5/75	PASS. 304296 ISS. AT WASH. D.C. 8/18/30	1724 W. CAMERON ST SULSA OKLA.
23	RAYMOND	LONIE E.	56	F	DENNIS L. MISS.	10/8/73	PASS. 305529 ISS. AT WASH. D.C. 5/21/30	961 FRAPULIVE ST. LOS ANGELES CAL
24	RAYMOND	MAY D.	48	F	SPRINGFIELD Ill.	3/19/82	PASS. 305521 ISS. AT WASH. D.C. 8/20/30	1223 GROVE ST EVANSTON CAL.
25	WALKER	EDWARD	21	M	SYRACUSE N.Y.	12/15/08	PASS. 306763 ISS. at Wash. DC. Aug. 19/930	553 JAMES ST SYRACUSE N.Y.
26	EDWARDS	CAROLINE W.	57	F	ELBRIDGE N.Y.	2/2/73	PASS. 305816 ISS. AT WASH. D.C. 8/15/30	N.Y.C. 953 James Str. Syracuse
27	EDWARDS	MARY E.	20	F	SYRACUSE N.Y.	7/23/10	PASS. 305817 ISS. AT WASH. D.C. 8/15/30	553 JAMES ST SYRACUSE N.Y.
28	MAYER	JOSEPH	33	M	ROCHESTER N.Y.	11/19/57	PASS. 305887 ISS. AT WASH. D.C. 8/16/30	295 W. AV ROCHESTER N.Y.
29	Reiser	FRANK	37	M	B'klyn N.Y.	4/29/1908	PASS. 315450 ISS. at Wash. D.C. 10/13/30	17 Ellis Place N.Y.C.
30	Reiser	GRACE	13	F	B'klyn N.Y.	7/2/1911	PASS. 315450 ISS. at Wash. D.C. 10/13/30	17 Ellis Place N.Y.C.

Com p e n s e 8th Ann^l 11/25/30 / *[Signature]*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number
27

9

S. S. "SATURNIA" sailing from CANNES November 15th 1930 Arriving at Port of NEW-YORK, Nov. 25th 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Vicker Carolyn	55	F	S Chicago, Ill.	May 30th, 1875	Chicago, Ill. Wormen Club, East 11th St.
2	Ashburner Algernon E.	54	M	M Philadelphia, Pa.	April 3rd, 1876	Cleveland, Ohio. c/o International Multigraph Co.
3	Mc. Kihlock George A.	73	M	M Oswego, N.Y.	December 27th, 1857	Chicago Ill. 616 S. Michigan Av.
4	Dodd Fair	53	M	M Kingston, Ga.	Nov. 14th, 1877	Ga. Atlanta, 889 Spring Bell Rd.
5	Dodd Man	51	M	M Walhala, S.C.	Sept. 18th, 1879	Ga. Atlanta, 889 Spring Bell Rd.
6	Levy Benjamin E.	52	M	M	./.	passp. N. 71544 iss. at Wash. Dc. June 5th 1929 New-York Hotel Pierre
7	Mc. Neary Nally B.	58	F	W Cincinnati, Ohio	Dec. 24th, 1872	N.Y. 121 West 72nd Str.
8	Neary Marie K.	31	F	S Columbus Ohio,	May 17th, 1900	N.Y. 121 West 72nd Str.
9	Moore Otilie G.	28	F	M Brooklyn, N.Y.	Sept. 29th 1902	New-York, 330 East 53rd Str.
10	Moore Otilie	2	F	S	./.	passp. N. 93 iss. at Nice (France) Nov. 27, 1928 New-York 330 East 53rd Str.
11	Cresson William P.	57	M	M Claymont, Del.	Sept. 17th, 1873	Washington DC. 1727 19th Str.
12	Parker Dorothy	37	F	D West End, N.J.	Aug. 22, 1893	N.Y.C. 26 East 63rd Str.
13	Magaro Peter	50	M	S	./.	passp. N. 251577 iss. at Wash. Dc. July 3rd 1880 Harrisburg, Pa. 1808 State Av.
14	Pryor Edith	65	F	W Yonkers, N.Y.	March 4th, 1865	N.Y. For Lane Flushing, L.I.
15	Gray James Arthur	49	M	S East St. Louis, Ill.	Sept. 28, 1881	San Franc. Post Stockton Plaza
16	Burbank Freeman W.	36	M	M Winston Salem, N.C.	Dec. 24, 1893	San Franc. 310 Post Str. Hotel Plaza
17	Greovers Margaretha	39	F	S New-York,	May 9th, 1900	N.Y. Brooklyn, 510 State Str.
18	Reeve Earl	60	M	M Rushville, Ind.	March 21, 1870	Chicago Ill. Hotel Windermere East
19	Reeve Nellie	56	F	M Rushville, Ind.	Sept. 28th, 1874	Chicago Ill. Hotel Windermere East
20	Baby Emily Guest	53	F	M Baltimore, Md.	Dec. 5th, 1876	N.Y.C. 114 East 32th Str.
21	Baby Raymond F.	53	M	M	./.	passp. N. 308804 iss. at Wash. Dc. 8/27/30 N.Y.C. 114 East 32th Str.
22	Newman Julian B.	49	M	S New-Orleans, La.	Jan. 23rd, 1881	New-Orleans, La. 3607 St. Charles Av
23	West Catherine C.	23	F	S Denver, Colo.	Jan. 22, 1907	Denver, Col. 199 Lafayette Str.
24	Kerr Helen C.	38	F	W Los-Angeles, Cal.	Dec. 12-1892	Denver, 1900 East 7th Av.
25	Pitner Paul J.	51	M	M Evanston, Ill.	Nov. 23, 1879	Calif. Pasadena 660 S. Allen Av.
26	Pitner Ruby C.	47	F	M Niles, Mich.	March 16, 1883	Calif. Pasadena 660 S. Allen Av.
27	Sturges Alice H.	60	F	W Brooklyn, N.Y.	April 20, 1870	Princeton, New-Jersey 77 Cleveland Lane
28	Gins Carl W.	36	M	M South Bend, Ind.	March 13, 1894	South Bend, Ind. 610 Park Av.
29	Gins Francis H.	36	F	M South Bend, Ind.	Nov. 2, 1894	South Bend, Ind. 610 Park Av.
30	Morse Eleanor W.	49	F	M New-York, N.Y.	March 2, 1875	840 Park Av. New-York City

9/13 Magaro Peter sep manifest 10/0
Chief Purser: -

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

10

Form 636
United States Customs and Labor
Immigration ServiceLIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

28

10

S. S. "SATURNIA"

sailing from CANNES

November 15th 1930, Arriving at Port of NEW YORK, Nov. 25th 1930

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Plank John S.	50	M	M	Belleville, Pa. Dec. 9th, 1880	./.	East Orange, So. Sanford St. N.J.
2	Ward Harriet N.	80	F	W	Newark, N.J. Nov. 20, 1850	./.	N.Y. 111 East 48th Str.
3	Scholler Alber. C.	38	M	M	New-York, N.Y. May 1, 1897	./.	Hotel Park Chambers, 58 St. N.Y.C.
4	Scholler Antonia	40	F	M	New-York, N.Y. May 19, 1890	./.	Hotel Park Chambers 58 St. N.Y.C.
5	Scholler Dugro	6	F	S	New-York, N.Y. April 15, 1924	./.	Hotel Park Chambers 58 St. N.Y.C.
6	Magaro Peter	50	M	S	./.	passp. N. 251577 iss. at Wash. DC. 7/3/930	Harrisburg Pa. 1808 State Av.

compense 8³⁰ am "12/5/30" *[Signature]*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11-1712

2

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

29

2

(Printed in England) 16-608

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SATURNIA" sailing from PATRASSO, Nov. 13th, 1930, Arriving at port of New-York, Nov. 25th, 1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Milton	George	36	✓	M	S	./.	American Passport No. 169899 Washington 3rd March 1930	C. Milton Brother 285 New St. Broadway Yonkers NY New York
2	Elliot	Sotere	27	✓	M	S	./.	American Passport No. 219532 Washington 2nd February 1930	My Residence 256 Wads worth ave New York City
3	Corodemos	George	46	✓	M	M	./.	American Passport No 290759 Washington D.C. 9th July 1930	James Corodemos Brother 1138 Washington St. Boston Mass
4	Darlington	O. Anne	43	✓	F	S	Washington DC. June 29, 1887	American Passport No 165911 Washington D.C. Feb. 20, 1930	My Home 1810 Union Ave Washington D.C.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

O'Connor 811 11/1/30

12

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Caporini*, Surgeon of the *M/V. Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua* University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

30

Sworn to before me this day of NOV 19 19

at NEW YORK

[Signature]
[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (yellow) sheet is for the listing of

S. S. M/N SATURNIA, Passengers sailing from TRIESTE

November 11th, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence											
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town									
1		Gregich Venturini	Vittoria	37	-	F	private	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	S. Pietro Natisane	631730	Washington DC	July 12, 1930	Italy	Trieste										
2		Gregich	John	33	-	M	cook	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Trieste	629750	Washington DC	July 12, 1930	Italy	Trieste										
3		Mauroner	Cristiano	49	-	M	physician	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Montalbano	567594	Washington DC	Febr. 26, 1930	Italy	Montalbano										
4		Marcina	Jakov	41	-	M	painter	yes	Croatian	yes	Jugoslav.	Jugoslav.	Jugoslav.	Luka	575673	Washington DC.	Oct. 14, 1930	Jugoslav.	Luka										
5		Kneassler	Johan	64	-	M	laborer	yes	German	yes	German	Jugoslav.	Jugoslav.	Kec Reka	573133	Washington DC.	March 15, 30	Jugoslav.	Novi Laza										
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers

S. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-429

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

series on the
treatment of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW - YORK.

November 25th

19³⁰

31

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officials or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Amédée Combes Motta, of the M/V. Saturnus, from Visite, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Amédée Combes Motta
Master Officer.

Sworn to before me this
at NEW YORK

day of NOV 25 1930, 19

J. H. Stearns
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 16 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giovanni Gasparini*, Surgeon of the *M/V. Saturnia*, *employed by owners*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *shown* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

32

Sworn to before me this day of NOV 11, 1911

at NEW YORK

NOTED

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. M/N SATURNIA. Passengers sailing from TRIESTE

Nov. 11 th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town	Country	City or town
1		Bawa. Shammuvale	Kishnow	41	M	Engineer	yes	English	yes	India	Indian	India	Bombay	11	temp. vis. 3/2	India, Bombay	Oct. 7, 1930	Bengala	Terozepore
2		Vijaynath	Doreen Mayadan	28	F	private	yes	English	yes	India	Indian	India	Lahore	11	temp. vis. 3/2	India, Bombay	Oct. 7, 1930	Bengala	Terozepore
3	UNDER 16	Vijaynath	Omash	-	10 M	child	no	English	no	India	Indian	Terozepore	Bengala	11	temp. vis. 3/2	India, Bombay	Oct. 7, 1930	Bengala	Terozepore
4	VL 210-183	Simanutti	Madalena	26	F	private	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Castelnuovo	1062/22	temp. vis. 3/2	Trieste, Italy	Oct. 29, 1930	Italy	Castelnuovo
5		Pavan	Jole	44	F	Merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Grappa	73	temp. vis. 3/2	Italy, Milano	Oct. 7, 1930	Italy	Milano
6		Digi	Bruno	28	M	Merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Reggio Emilia	84	temp. vis. 3/2	Italy, Milano	Oct. 21, 1930	Italy	Milano
7	505(231)	Saffaro	Gaetano	50	M	Journalist	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Trieste	1072/23	temp. vis. 3/2	Trieste, Italy	Nov. 3, 1930	Italy	Trieste
8	VL 210-183	Francia	Valeria	22	F	private	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Trieste	1030/17	temp. vis. 3/2	Trieste, Italy	Oct. 20, 30	Italy	Trieste
9		Kovacich Jenko	Antonia	41	F	private	yes	Slovenian	yes	Italy	Slovenian	Italy	Topelza	1091/24	temp. vis. 3/2	Trieste, Italy	Nov. 7, 1930	Italy	Topelza
10		Ptak	Adolfino	24	F	private	yes	German	yes	Germany	Austrian	Kreuzen	Austria	274	temp. vis. 3/2	Austria, Wien	Nov. 3, 1930	Austria	Vienna
11		Livan	Vittorio	26	M	boxer	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Venezia	23	temp. vis. 3/2	Italy, Venice	Nov. 3, 1930	Italy	Venice
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

33

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to re- turn to his own country after entry in labeling permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in place or detention, or institutioned for care and treatment of mental disease? If so, specify	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States or efforts to bring about such change by force or violence (This question shall be asked of all aliens.)	Whether coming by means of contract, agreement, contract, or implied agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been pre- viously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	father: Kadi Sabih Muhammad Perangiporo, Pangala	India Terezopore	yes	self	550 no	no	no	American Express 65 Broadway New-York	yes	1 month	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	none	
2	accomp. by the husband	India Terozepore	yes	husband	550 no	no	no	accomp. by the husband	yes	1 month	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair brown	none	
3	accomp. by the father Italy: Castelnuovo	India Terozepore	yes	father	-- no	no	no	accomp. by the father uncle: Simonutti Daniele	yes	4 months	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair brown	none	
4	father: Simonutti Girolamo	Italy Castelnuovo	yes	self	571 no	no	no	24 Grant Str. Morrisontown Mr. G. Gramata, 22-24 W.	yes	1 month	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	none	
5	friend: Celso noc. Berta no- ni, Italy, via Chiasso, Milano	Italy Milano	yes	self	500 no	no	no	26 str. New York	yes	1 month	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair brown	none	
6	mother: Add. Elgi, Italy Milano, v. Vallazze 15	Italy Milano	yes	self	500 yes	1928	New York	A.O. Reimpert & Co. 44 Whitehall, New York	yes	1 year	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair brown	none	
7	wife: Silvia Saffare, Italy Trieste, Benaretti 11	N.Y. N.Y.	yes	self	400 no	no	no	Italian Consul, N.Yerk	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair brn brn	none	
8	father: Frausin Joseph Trieste, S.M. Maddalena	Italy Trieste	yes	self	50 no	no	no	sister: Lucas Antonia 22 Bay 13 St.Br'klyn N.Y.	yes	5 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brn brn	none	
9	brother in law: Jence Pa- blisca, Italy, Villa Nevese	Italy Villa Nevese	yes	self	500 no	no	no	husband: Jence Joseph Arcade Av. Cleveland Ohio	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair brn brn	none	
10	father: Ptak August, Austria Vienna, Hauptstrasse 95	Austria Vienna	yes	self	500 no	no	no	friends: Selding Hermann 88 A.148-26 Jamaica, L.I.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	good	no	6	2	fair bl. fair	nene	
11	mother: Camlin Filemena Italy, Venesia	Italy Venice	yes	yes	500 yes	29	Boston	Filip Daniela Succola 69 Canal St. Boston Mass.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair brn brn	none	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Capit. Cristoforo Conelli Master of the *M/V. Saturnia*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly, *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *eleven* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Capit. Conelli
Master Officer.

Sworn to before me this day of NOV 25 1930 , 19
at NEW YORK

J. R. L. Stearns
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "German" appearing under the head of race or people does not mean "German" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Guilherme Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

34

Sworn to before me this

day of NOV 25, 19

at NEW YORK

James M. G. [Signature]
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. M/N SATURNIA. Passengers sailing from TRIESTE

November 11th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence Country City or town
1		Bubulich Terecovich	37	F	M	private	yes Italian yes	Italy	Italian	Italy Pola	3258 NQ.	Naples	Nov. 14, 1930	Italy Pola
2		Tercovich Renato	11	M	S	student	yes Italian yes	Italy	Italian	Italy Valdarsa	3259 NQ.	Naples	Nov. 14, 1930	Italy Pola
3		Raffaldoni Vecchi Egidio	23	F	M	private	yes Italian yes	Italy	Italian	Italy Roncoferraro	3261 NQ.	Naples	Nov. 14, 1930	Italy S. Giorgio al Mantova
4		Schwanger Milestio Amalia	60	F	Wd.	private	yes Italian yes	Italy	Jugoslav.	Italy Zam	767 Q.	Naples	Nov. 14, 1930	Italy Trieste
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

10.50 A. M. NOV 25 1930

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

35

Arriving at Port of NEW-YORK,, November 25th, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—390

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Aristide Corubich Master of the M/V Saturnia, from Triest, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Aristide Corubich
Master Officer.

Sworn to before me this 25 day of NOV 1930,
at NEW YORK

J. H. Montgomery
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *D. Guiliano Caparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padra* University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirteen* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

36

Sworn to before me this day of *NOV 25 1930*, 19
at *NEW YORK*

J. R. Montgomery
(Signature and title of immigration or other official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

November 11 th , 1930

16

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, , November 25 th , 1930

List **6**
The entries in this sheet must be typewritten

37

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
1	father: Mate Krzanic, Jugosl Podgoric	Cal. S. Francisco	self	100 no no	at home: 604 Broadway St. Francisco, California	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown	none
2	accomp. by the wife	Cal. S. Francisco	self	100 yes 1929	accom. by the wife	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 9	fair brown	none
3	father: Bobo Jancollerie Jugoslavia, Cill	N.Y. New York	self	no no	440 W. 49 Str. New York City	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	none
4	no comp. by the wife	N.Y. New York	self	no no	accom. by the wife	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	none
5	mother: Mrs. Tanclic, Jugosl: Sopotarova, Rost	N.Y. New York	self	no no	husband: Frank Plojda 766-15 Str. San Pedro Cal.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fair brown	none
6	mother: Novak, Sannama Jugoslavia, Ljubljana	N.Y. New York	self	no no	High Str. 106 Perth Ave. Washburn	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	6	fair brown	none
7	Karl Schultze, Oberst 2 St. Polten, Hungary	N.Y. New York	self	no no	Manover The Inn Hotel Frank Edward St. 11, 3	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	fair brown	none
8	par. to: Major M. & Mrs. Switzerland, Brachonstein	N.Y. New York	self	no no	3rd Str. Washington Ho. J. J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	fair brown	none
9	accomp. by the husband	N.Y. New York	self	no no	accomp. by the husband	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	fair brown	none
10	daughter: St. Stiebel Tel Aviv, Jena Henevi 37	N.Y. New York	self	100 no no	son: Israel Stiebel 5454 Berk St. Phila. Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fair grey brn	none
11	father: Velvedic Michele Jugoslavia, Veliki, Dalm.	N.Y. New York	self	50 no no	husband: Pechich Daniel 422 W. 47 St. N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 11	fair brn hl.	none
12	father: Anten Svec, Jugoslav. Petrkranj, 4 P. Cecnica	N.Y. New York	self	25 no no	brother: Anten Svec Cam 71 William River, W. Va.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brn brn	none
13	mother: Cevach Agestine Hungary, Mener	N.Y. New York	self	50 yes 27	friend: Sherlek John 829 Nestrand Av. Brooklyn	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brn brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Arist. de Cornhill Martin, of the M/V. Estuaria, from Spain, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Estuaria
Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of NOV 25 1936, 1936
at NEW YORK

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano, Gasparini*, Surgeon of the *M/V. Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

38

Sworn to before me this day of *NOV 25 1930*, 19

at *NEW YORK*

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. M/N SATURNIA *Passengers sailing from TRIESTE*

Nov. 11th, 1930

Passengers sailing from TRIESTE															Nov. 11th		19 30	
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	Landolfi	✓ Maria	23	✓	M	worker	yes	Italy	Italy	Italian	Italy	Landolfi	transit 984/68	Italy, Trieste	Oct. 10, 1930	Italy	Landolfi
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on the sheet must be typewritten or printed.

es on the she
en or tinted.

Arriving at Port of NEW - YORK., November 26 25 th, 19 30

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Capt. Aristide Corbelli*, Master, of the *M/V Saturna*, from *Porto*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Quintanilla
Master

Sworn to before me this
at NEW YORK

day of NOV 25 1936, 19

J. H. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Emilio Casparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty nine* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

40

Sworn to before me this *NOV 25 1930* day of *19*, 19

at **NEW YORK**

Respectfully
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List
13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from PATRAS

Nov. 13th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town	Country	City or town
1		Vanduros	Nikolacs	40	M	S	Laborer	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Fiskarda	PERMIT 569539 / 572337	WASHINGTON D.C.	5th March 1930	U.S.A.	Memphis Tenn.
2		Vanduros	Leonidas	35	M	S	Laborer	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Piskardo	PERMIT 56780 / 567292	WASHINGTON D.C.	19th March 1930	U.S.A.	Memphis Tenn.
3		Giannatos	Spiros	36	M	M	Merchant	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Lixourion	PERMIT 643444 / 646846	WASHINGTON D.C.	21st August 1930	U.S.A.	New York
4		Lignos	Caliope	40	F	M	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Smyrna	PERMIT 566211 / 569025	WASHINGTON D.C.	19th February 1930	City	New York
5		Pessopoulos	Angeliki	30	F	M	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Vathi	PERMIT 575038 / 579612	WASHINGTON D.C.	19th March 1930	Ga	Savannah
6		Pasvanis	Anastasia	34	F	M	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Icaria	PERMIT 632282 / 640294	WASHINGTON D.C.	26th July 1930	Ohio	Youngstown
7		Kastrandis	Vassilios	38	M	S	Cook	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Vlahokerasia	PERMIT 568121 / 570835	WASHINGTON D.C.	27th February 1931	Pa	Pittsburg
8		Kokinos	Emmanuel	39	M	F	Restaurateur	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Sealane	PERMIT 640613 / 644504	WASHINGTON D.C.	11th August 1930	Ohio	Canton
9		Chergo	Gust	41	M	M	Cook	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Potamia	PERMIT 486808 / 487922	WASHINGTON D.C.	15th May 1929	N.Y.	Brooklyn
10	785372-247325-123	Sienos	Constantinos	39	M	M	Restaurateur	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Viltsista	PERMIT 530631 / 532928	WASHINGTON D.C.	20th September 1929	N.Y.	Brooklyn
11		Kitsos	George	48	M	M	Cook	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Viltsista	PERMIT 528703 / 532126	WASHINGTON D.C.	11th September 1929	City	New York
12		Giannakoulis	Dimitrios	59	M	M	Laborer	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Koutsopodion	PERMIT 521195 / 523208	WASHINGTON D.C.	9th August 1929	U.S.A.	Boston
13		Ratsenas	Harry	47	M	M	Cook	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Vorolonia	PERMIT 563866 / 566888	WASHINGTON D.C.	10th February 1930	U.S.A.	Newark
14	U.S. cit.	Ratsenas Resinas	Spiros	17	M	S	American Citizen Passport No 1280 4th November 1930 Athens born at New Ark 16th November 1913												
15		Barianes	George	34	M	M	Restaurant	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Lefkas	PERMIT 615520 / 615773	WASHINGTON D.C.	3rd June 1930	City	New York
16		Barianes	Athina	25	F	M	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Sparta	PERMIT 588172 / 587183	WASHINGTON D.C.	12th April 1930	City	New York
17	UNDER 18	Barianes	Constantinos	6	M	S	certificate of birth N. 47508 issued at New York Born at New York November 30th 1924												
18		Douglis	Paul	33	M	S	Laborer	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Kozani	PERMIT 644711 / 645284	WASHINGTON D.C.	27th August 1931	Mich	Detroit
19		Pappas	James	30	M	S	Waiter	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Limna	PERMIT 616446 / 609555	WASHINGTON D.C.	4th June 1930	Ind	Danville
20		Patestos	Stavros	40	M	M	Laborer	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Mytiline	PERMIT 638920 / 642217	WASHINGTON D.C.	5th August 1930	City	New York
21		Jordan	Anna	36	F	M	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Serbia	Razzusa	PERMIT 612845 / 610291	WASHINGTON D.C.	26th May 1931	City	New York
22		Maskas	Constantinos	31	M	M	Merchant	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Mytilini	PERMIT 516730 / 509242	WASHINGTON D.C.	25th January 1931	Mass	Amesburg
23		Veziris	Cosmas	45	M	M	Laborer	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Pentalofo	PERMIT 502144 / 502951	WASHINGTON D.C.	11th December 1930	City	New York
24		Cranidas	Emmanuel	52	M	S	Laborer	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Smyrna	PERMIT 571695 / 557002	WASHINGTON D.C.	11th March 1930	City	New York
25		Castradinas	Agnellis	32	M	M	Laborer	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece						
26		Couloufakos	Lampbriny	57	F	M	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Kontifaris	PERMIT 601492 / 605747	WASHINGTON D.C.	7th May 1930	City	New York
27		Doularis	Christos	38	M	M	Cook	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Imvros	PERMIT 594856 / 599718	WASHINGTON D.C.	24th April 1930	City	New York
28	UNDER 18	Sivopoulos	Katina	23	F	M	Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Chippas	PERMIT 564973 / 567523	WASHINGTON D.C.	13rd February 1930	N.J.	New Brunswick
29	UNDER 18	Sivopoulos	Valesis	4	M	S	Born at New Brunswick N.J. 22nd July 1926 Certificate of Birth issued at Brunswick Nov. 26, 1929												
30	UNDER 18	Sivopoulos	Ioannis	1	M	S	Born at New Brunswick N.J. 7th June 1929 Certificate of Birth issued at Brunswick Nov. 26, 1929												
31		Castradinas	Agnellis	13/25			not embarked Chief Purser												

Total passengers
U. S. citizens
Alien* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK,

November 25th

1930

41

List 13
The entries on this sheet must be typewritten.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Whether alien intends to enter in person or through an agent for employment for a definite period of time, or for a longer period, or for an indefinite period, or for a permanent stay Whether alien is a polygamist Whether alien is an anarchist Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
1	Lambros Vadoros Brother Fiskardon Greece	Tenn Memphis	No	Self	1912 Yes 1930	Peter Vadoros Brother 75 Linden St. Memphis Tenn	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 3	Gray	Gray	None		
2	Vasiliki Vadorou Mother in law Fiskardon Greece	Tenn Memphis	No	Self	1913 Yes 1930	Peter Vadoros Brother 75 Linden St. Memphis Tenn	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 10	Dark	Brown	Brown	None	
3	Angeliki Giannatos Mother Louxourion Greece	New York Brooklyn	No	Self	1925 Yes 1930	Hava Giannatos Wife 8517 Forth Ave. Brooklyn	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Dark	Brown	None	
4	Maria Seliri Mother Athens Greece	L.J. Astoria	No	Self	1914 Yes 1930	George Lignos Husband 6823 28 Str. Astoria, L.J.	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Black	Brown	None	
5	Abiros Theodoropoulos Cousin Athens Greece	Ga Savannah	No	Self	1916 Yes 1930	John Fessopoulos Husband 152 Price St. Savannah Ga	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 6	Light	Brown	Brown	None	
6	Alithini Zizi Mother Ikaria Greece	Ohio Youngstown	No	Self	1920 Yes 1930	Alexandros Pasvanis Husband 628 Scott St. Youngstown Ohio	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Black	Brown	None	
7	Eosterini Kastradas Mother Vlahokerasia Greece	Pa Pittsburgh	No	Self	1912 Yes 1930	Gust Contos Cousin 604 Keystone Bldg. Pittsgh	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 5	Fair	Light	Brown	None	
8		Ohio Canton	No	Self	1920 Yes 1930	My Business Dime Saringe Bank. Canton Ohio	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 7	Dark	Dark	Brown	None	
9	Panagiota Chergotis wife Polonia Greece	U.S.A. Brooklyn	No	Self	1921 Yes 1930	Louis Liakakos Brother in Law 334 Flatbush Ave. Brooklyn	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 7	Fair	Black	Brown	None	
10	Vassiliki Sianos wife Viltsista Greece	N.Y. Brooklyn	No	Self	1916 Yes 1929	Angelos Sienos Cousin No. 846 Jamaica Ave. Brooklyn	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 3	Dark	Black	Brown	None	
11	Spangeli Kitsos wife Viltsista Greece	City New York	Yes	Self	1916 Yes 1929	William Pappas Friend 211 Park Row, New York City	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 5	Fair	Light	Blue	Brown	None
12	Elias Giannakoulis Son Piraeus Greece	Mass Boston	No	Self	1909 Yes 1929	John Giannakoulis Cousin 159 Summer St. Boston Mass	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 7	Dark	Grey	Brown	None	
13	Petra Patzenas wife Kastania Greece	N.J. New York	No	Self	1901 Yes 1930	Dionisios Kefalas Brother in Law 93 Nelson St. New Ark N.J.	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 2	Dark	Dark	Brown	None	
14	UNITED STATES	STATES		CITIZEN		Harry Patzenas Father 93 Nelson St. New York N.J.	UNITED STATES			CITIZEN							
15	John Varveris Brother in Law Kastri Greece	U.S.A. New York	Yes	Self	1912 Yes 1930	Apostolos Parousis Brother in Law 126 1st Ave. New York	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Brown	None		
16	John Varveris Brother Kastri Greece	U.S.A. New York	Yes	Husband	1920 Yes 1930	George Bariamas Husband 126 1st Ave. New York	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 -	Dark	Brown	None		
17	UNITED STATES	STATES		CITIZEN		George Bariamas Father 126 1st Ave New York	UNITED STATES			CITIZEN							
18	John Dougalis Father Kozano Greece	Mich Detroit	No	Self	1920 Yes 1930	Gust Bacalis Bartner 815 Kerocheval St. Detroit	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Brown	Brown	None	
19	Joh Pappas Father Tripolis Greece	Ind Indianapolis	No	Self	1910 Yes 1930	Angelis Pappatheofahous Uncle 56 So Illinois St. Indianapolis	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Brown	Brown	None	
20	Asamoula Paterston Mother Mytilini Greece	City New York	Yes	Self	1927 Yes 1930	Kostas Christofwn Friend 91 Warren St. New York	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Brown	Brown	None	
21	His Sister Zorda Athens Greece	City New York	Yes	Self	1915 Yes 1930	Antony Zordan Husband 4329 Broadway. New York City	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 2	Fair	Light	Brown	Brown	None
22	Stavroula Markas Mother Mytilini Greece	Mass Amesburg	No	Self	1920 Yes 1930	My Buseness: 68 Friend Place Amesburg Mass	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 3	Light	Dark	Brown	None	
23	Vassiliki Veziris wife Pentalofos Greece	City New York	Yes	Self	1925 Yes 1929	Nestor Karoutas Relative 93 Nassaw St. Brooklyn. New York	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Brown	Blue	None	
24	Vassiliou Megalon Relative Athens Greece	City New York	Yes	Self	1922 Yes 1930	Mike Kalogery Cousin York 206 East 34th St. New York City	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 3	Dark	Grey	Brown	None	
25																	
26	Petro Couloufacos Cousin Athens Greece	City New York	Yes	Self	1920 Yes 1930	Constantinos Couloufacos Son 40 St. No 201 East. New York	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 7	Light	Black	Blue	None	
27	Eleni Doularis Mother Piraeus Greece	City New York	Yes	Self	1920 Yes 1930	Joseph Levantis Cousin 310 West 41 St. New York	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 6	Dark	Black	Brown	None	
28	Valassia Parlapenides Father Limnos Greece	N.J. New Brunswick	No	Self	1925 Yes 1930	Ptolemeos Sivopoulos Husband Albany St. 21. New Brunswick N.J.	No Permanent Yes No No No No No No No	No	No	Good	No	5 3	Dark	Black	Brown	None	
29	UNITED STATES	STATES		CITIZEN		Katina Sivopoulos Mother Albany St. 21. New Brunswick N.J.	UNITED STATES			CITIZEN							
30	UNITED STATES	STATES		CITIZEN		Katina Sivopoulos Mother Albany St. 21. New Brunswick N.J.	UNITED STATES			CITIZEN							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Capt. Christ de Cornish, Master* of the *M/V Saturnia*, from *Vieste*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty nine* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Christ de Cornish
Master Officer.

Sworn to before me this *10* day of *July*, 19*36*,
at *NEW YORK*

J. H. Montgomery
Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *D. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty two* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

42

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at **NEW YORK**

[Signature]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **14**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " SATURNIA " . Passengers sailing from PATRAS

, November 13th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence Country City or town
1		Velonaki	Ebgetha (1)	25	✓ F	M Housekeeper	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Anavriti	PERMIT 585528/586248	WASHINGTON.D.C. 8th April 1931	City New York
2	U.S.C.	Velonakis	Panagiotis	4	✓ M	S American Citizen	Passport No 209694	Washington.D.C. 24th April 1930	Born at New York 22nd September 1926				
3	U.S.C.	Velonakis	Demetrios	-	✓ M	S American Citizen	Passport No 209694	Washington.D.C. 24th April 1930	Born at New York 26th September 1928				
4		Lalaitis	Katerine	38	✓ F	M Housekeeper	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Lemnos	PERMIT 569072/572935	WASHINGTON.D.C. 1930	City New York
5	U.S.C.	Lalaitis	Petros	42	✓ M	M	America Citizen	Passport No 164887	Washington.D.C. 17th February 1930				
6		Daskarolis	Helen	26	✓ F	M Housekeeper	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Egypt Alexandria	PERMIT 565662/568797	WASHINGTON.D.C. 17th February 1931	San Francisco
7	U.S.C.	Daskarolis	Katherine	4	✓ F	S	Born at San Francisco 6th November 1926	Passport No 4900	Washington.D.C. 17th February 1930				
8	U.S.C.	Daskarolis	Constantinos	2	✓ M	S	Born at San Francisco 19th August 1928	Passport No 4900	Washington.D.C. 17th February 1930				
9		Hadzis	Andromahi	31	✓ F	M Housekeeper	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Arkadroupolis	PERMIT 460979/463962	WASHINGTON.D.C. 20th March 1929	City Cincinnati
10	U.S.C.	Hadzis	James	7	✓ M	S	Born at Cincinnati Ohio 15th December 1923	Passport No 682468	Washington.D.C. 11th March 1929				
11	U.S.C.	Hadzis	Grace	5	✓ M	S	Born at Cincinnati Ohio July 1925	Passport No 682468	Washington.D.C. 11th March 1929				
12		Kostaridou	Chrissanthi	30	✓ F	M Housekeeper	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Amalthea	PERMIT 617446/620459	WASHINGTON.D.C. 6th June 1930	Mass Worcester
13	U.S.C.	Kostaridou	Theodore	11	✓ M	S	America Citizen	Passport No 1292	Athens 11th November 1930	Born at Worcester 21st September 1919			
14		Kolosus	Lambros	47	✓ M	S Tailor	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Fanarion	PERMIT 574401/527575	WASHINGTON.D.C. 18th March 1930	City New York
15		Melko	Vasil	36	✓ M	M Restaurant	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Monastiri	PERMIT 505930/512305	WASHINGTON.D.C. 21st June 1929	City Battle Michigan
16		Marinos	Basil	30	✓ M	S Furier	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Chios	PERMIT 616391/621435	WASHINGTON.D.C. 4th June 1930	City New York
17		Gorgas	Basil o Nickolas	26	✓ M	M Hairdre-sser	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Kea	PERMIT 602351/606351	WASHINGTON.D.C. 8th May 1930	City New York
18		Chirbas	Hariklia	40	✓ F	M Housewife	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Marathousa	PERMIT 634543/	WASHINGTON D.C. 18th July 1930	U.S.A. Macon Ga.
19	U.S.C.	Chirbas	James	6	✓ M	S	Born Macon Ga. 24th May 1924	Passport No. 296456	iss. at Washington DC July 18, 1930				
20	U.S.C.	Chirbas	William	3	✓ M	S	Born Macon Ga. 18th September 1927	Passport No. 296456	iss. at Washi-ton DC. July 18, 1930				
21		Constantinou	Eleni	41	✓ F	M Housekeeper	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Limno	PERMIT 575082/579059	WASHINGTON.D.C. 19th March 1930	City New York
22	U.S.C.	Constantinou	Theodore	10	✓ M	S	Born at Stamford Conn 20th October 1920	Passp. N. 173300	iss. at Washington DC. March 10, 1930				
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

Total passengers

22

U. S. citizens

11

Aliens

11

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-470

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or

43

43

NOTE.--Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Rapt Christ de Conchik Master of the *M/V Saturnia*, from *Vieste*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Twenty two* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Quintin
Master
Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at NEW YORK

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if yes, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

44

Sworn to before me this _____ day of *NOVEMBER*, 19____
at *NEW YORK*

Montgomery
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish African.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **15**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from PATRAS

Nov. 13th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	Last permanent residence Country City or town
1		Giannos Mary	26	F	M	Housekeeper	Yes	Greek	Greek	Greece Messoligion	629242/632716	2nd July 1930	U.S.C. New York
2	U.S.C.	Giannos William	32	M	M	American Citizen	Yes	Passport No 281230		Washington.D.C.	23rd June 1930		AMERICAN CITIZEN
3	U.S.C.	Giannos Thomas	5	M	S	American Citizen	Yes	Passport No 281230		Washington.D.C.	23rd June 1930		AMERICAN CITIZEN
4	U.S.C.	Giannos Elias	3	M	S	American Citizen	Yes	Passport No 281230		Washington.D.C.	23rd June 1930		AMERICAN CITIZEN
5	U.S.C.	Giannos Aristides	-	M	S	American Citizen	Yes	Passport No 281230		Washington.D.C.	23rd June 1930		AMERICAN CITIZEN
6		Steve Yannis	38	M	S	Restaurant	Yes	Greek	Greek	Greece Karlovasi	617529/617573	6th June 1930	U.S.C. Newark
7		Tsalos Petros	22	M	S	Restaurant	Yes	Greek	Greek	Greece Vaia	574942/580751	18th March 1930	U.S.C. New York
8		Spiros Michos	54	M	M	Grocery	Yes	Greek	Greek	Greece Galaxidion	531273/524847	19th September 1930	US.C. Brunswick
9		Pleyritis Marinos	39	M	S	Cook	Yes	Greek	Greek	Greece Anavriti	563778/567108	19th March 1930	Brooklyn New York
10		Vlangos Peter	36	M	M	Confectioner	Yes	Greek	Greek	Greece Sparti	640830/644151	12th August 1930	Baltimore MD
11		Vlangos Basilis	23	F	M	Housekeeper	Yes	Greek	Greek	Greece Sparti	502976/507214	15th June 1929	Baltimore MD
12	U.S.C.	Vlangos Hellen	6	F	S	Born at Baltimore		MD 2nd June 1924		Passport No 1285	Athens 7th November 1930		AMERICAN CITIZEN
13	U.S.C.	Vlangos Angeliki	5	F	S	Born at Baltimore		MD 1st September 1925		Passport No 1285	Athens 7th November 1930		AMERICAN CITIZEN
14	U.S.C.	Vlangos Louis	4	M	S	Born at Baltimore		MD 14th December 1926		Passport No 1285	Athens 7th November 1930		AMERICAN CITIZEN
15	U.S.C.	Vlangos Demetra	1	F	S	Born at Baltimore		MD 17th July 1929		Passport No 1285	Athens 7th November 1930		AMERICAN CITIZEN
16		Koutsopetalos George	56	M	M	Grocery	Yes	Greek	Greek	Greece Galaxidion	522555/519604	14th August 1928	Brantwick
17		Christean George	40	M	S	Clerk	Yes	Greek	Greek	Greece Agios Demetrios	624990/639396	22nd July 1930	Atlanta Georgia
18		Simos Pollyxeni	28	F	M	Housekeeper	Yes	Greek	Greek	Greece Kaloni	560871/562982	17th January 1930	Reading Pa
19	U.S.C.	Simos Apostolos	42	M	M	American Citizen	Yes	Passport No 161279		iss. at Washington DC. Feb. 5, 1930			AMERICAN CITIZEN
20	U.S.C.	Simos Maria	7	F	S	Born at Reading Pa		12th February 1923		Passport No 161279	iss. at Washington Feb. 5, 1930		
21		Tryfonopoulos John	32	M	M	Hatter	Yes	Greek	Greek	Greece Gostinia	628475/627028	4th August 1930	Seattle Washington
22		Kantargis Elli	22	F	M	Housekeeper	Yes	Greek	Greek	Turkey Smyrna	637577/642452	31st July 1931	Matic Mass
23	U.S.C.	Kantargis Beatrice	5	F	S	Born at Matic Mass		3rd December 1925		Passport No 301228	Washington.D.C. 1st August 1930		
24		Sardelis Gleni	48	F	M	Housekeeper	Yes	Greek	Greek	Greece Athens	630635	9th July 1930	U.S.C. New York
25	U.S.C.	Sardelis Constantinos	48	M	M	American Citizen	Yes	Passport No 293158		Washington.D.C. 12th July 1930			AMERICAN CITIZEN
26		Belhas John	34	M	S	Cleaner	Yes	Greek	Greek	Greece Zaha	639706/642861	5th August 1930	Ottawa Kansas
27		Henia Stessa	35	F	M	Housekeeper	Yes	Greek	Greek	Greece Piraeus	697783/609438	17th May 1930	Mass Worcester
28	U.S.C.	Boudaves Nickolas	47	M	M	American Citizen	Yes	Passport No 241502		Washington.D.C. 19th May 1930			AMERICAN CITIZEN
29		Giannopoulos Christos	34	M	S	Cook	Yes	Greek	Greek	Greece Ampelokipous	629657/633343	3rd July 1930	Lexington
30		Touliatos John	28	M	S	Laborer	Yes	Greek	Greek	Greece Piscardo	570124/573556	6th March 1930	Memphistenn

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-130

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

45

NOTE.— Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Antonio Gonzalez Master of the M/V Saturna, from Port, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Antonio Gonzalez
Master Officer.

Sworn to before me this
at NEW YORK

day of NOV 25 1917, 19

J. H. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$500, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padra* University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

46

Sworn to before me this

day of *NOV 25 1930*, 19

at *NEW YORK*

J. K. Matgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "SATURNIA" . Passengers sailing from PATRAS

November 13th 1930

Total passengers
U. S. citizens . . .
Men

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

47

No.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien has been previously deported under one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
No. on List		State	City or town	Yes or No	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien has been previously deported under one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet Inches		
1	Anna Rapaska Mother Odessa Russia	U.S.A.	Utica	No Husband	50 Yes	1925 Utica Accomp. by Husband James	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 7 1/2	fair brown blue gray none
2		UNITED STATES	CITIZEN			My Home, Utica New York 306 Cooper St.	UNITED STATES	CITIZEN				
3		UNITED STATES	CITIZEN			Accomp. by Father James Utica New York 306 Cooper St.	UNITED STATES	CITIZEN				
4	Sofia Georgoutsou Mother Athens Greece	Wisc	LaCrosse	No Husband	50 No No No	Accomp. by Husband Demetrios 114 S. 4th St. La Crosse Wisc	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 6 1/2	Dark Brown Brown forehead Little growth
5		UNITED STATES	CITIZEN			My Home, 114 S. 4th St. LaCrosse Wisc	UNITED STATES	CITIZEN				
6	Eleni Moustaka Mother Agria Volos Greece	City	New York	Yes Husband	100 No No No	Accomp. by Husband Athanasios 1055 6th ave New York City	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 1	Dark Brown Brown None
7		UNITED STATES	CITIZEN			My Home, 1055 6th ave New York City	UNITED STATES	CITIZEN				
8	Panagoulas Sideris Mother Nemea Greece	City	Kansas	No Husband	50 No No No	Accomp. by Husband Vasilius 1412 Agnes ave Kansas City Mo.	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 5	Light Brown Bleak None
9		UNITED STATES	CITIZEN			My Home, 1412 Agnes ave Kansas City Mo.	UNITED STATES	CITIZEN				
10	Vasiliki Triantafilopoulou Mother Athens Greece	Mass	Haverhill	No Husband	50 No No No	Accomp. by Husband Demetrios P.O.B. 50 Haverhill Mass	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 5	Fair Brown Blue None
11		UNITED STATES	CITIZEN			My Home, P.O.B. 50 Haverhill Mass	UNITED STATES	CITIZEN				
12	Stamatina Melissaris Mother Brimokastron Greece	Cal	Sacramento	No Husband	50 No No No	Accomp. by Husband Peter 2317 Y. St. Sacramento Call.	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 4	Medium Brown Brown None
13		UNITED STATES	CITIZEN			My Home, 2317 Y. St. Sacramento Call.	UNITED STATES	CITIZEN				
14	Minas Theodorou Uncle Siatista Greece	N.Y.	Salamanca	No Husband	50 No No No	Accomp. by Husband Jianis 90 Main St. Salamanca N.Y.	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 3	Medium Brown Blue None
15		UNITED STATES	CITIZEN			My Home, 32 Main St. Salamanca N.Y.	UNITED STATES	CITIZEN				
16		UNITED STATES	CITIZEN			Accomp. by Father 32 Main St. Salamanca N.Y.	UNITED STATES	CITIZEN				
17	Efthimia Karagianni Mother Doliana Greece	Jowa	Mason	No Husband	50 No No No	Accomp. by Husband Sotirios 25 st. N.W. Mason City Jowa	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 3	Medium Brown Brown rt. Cheek Mole on
18		UNITED STATES	CITIZEN			My Home, 25 st. N.W. Mason City Jowa	UNITED STATES	CITIZEN				
19	Paraskevi Kolokitha Mother Dervanion Greece	City	Mason Iowa	No Husband	50 No No No	Accomp. by Husband Peter 2 S. Federal St. Mason City Ia	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 4	Dark Brown Brown Scar on Forehead
20		UNITED STATES	CITIZEN			My Home, 2 S. Federal St. Mason City Iowa	UNITED STATES	CITIZEN				
21	Kyratso Birbili Mother Tripolis Greece	City	Poughkeepsie	No Husband	50 No No No	Accomp. by Husband George Raymond ave 3 Poughkeepsie N.Y.	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 2 1/2	Dark Brown Brown Forehead Mole on
22		UNITED STATES	CITIZEN			My Home, Raymond ave 3 Poughkeepsie N.Y.	UNITED STATES	CITIZEN				
23	Sophia Matsou Sister Arta Greece	City	Brooklyn	No Husband	25 No No No	John Kronis Husband Hanson Place 31 Brooklyn N.Y.	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 1/2	Dark Dark Brown None
24	Kaliopi Halmandi Mother Athens Greece	Wisc	Milwaukee	No Husband	50 No No No	Accomp. by Husband James 222 27th St. Milwaukee Wisc	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 2	Dark Brown Gray None
25		UNITED STATES	CITIZEN			My Home, 222 27 St. Milwaukee Wisc	UNITED STATES	CITIZEN				
26	Elisabeth Rizopoulos Mother Marolia Greece	U.S.A.	Asbury Park	No Husband	50 No No No	Theodore Sigalos Husband Monroe ave Asbury Park N.J.	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 4	Dark Brown Brown None
27		UNITED STATES	CITIZEN			My Home, 612 - 2nd Ave Asbury Park N.J.	UNITED STATES	CITIZEN				
28	Ioannis Poffiris Father Platanes Greece	Pa.	Bryn Mawr Pa.	No Husband	500 No No No	Accomp. by Husband Anastasio 341 Lancaster ave Bryn Mawr Pa.	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 1 1/2	Dark Dark Brown None
29		UNITED STATES	CITIZEN			My Home, 341 Lancaster ave Bryn Mawr Pa.	UNITED STATES	CITIZEN				
30	Panagiota Gikas Mother Sparta Greece	Pa.	Sheridan Pa.	No Self	50 No No No	Athane Gikas Father 8th Sputh Main St. Sheridan Pa.	No Permanent	Yes No No No No No	No No Good	No	5 3	Dark Brown Brown None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

14-430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Ensign Conrad*, Master of the *M/V Saturnia*, from *Brindisi*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ensign
Master Officer.

Sworn to before me this
at NEW YORK

day of NOV 25, 1917

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Bazzarini*, Surgeon of the *M/S Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua* University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

48

Sworn to before me this day of *NOV 25*, 19

at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **17**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from PATRAS

NOVEMBER 13th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs.	Mos.	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town
1		Mastorakas	Panagiotis	60	M	Restaurateur	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Merbaka	NON QUOTA 795	ATHENS	23rd October 1930	Greece	Argos
2		Tsardoulis	Alexandra	24	F	at Home	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Samos	NON QUOTA 802	ATHENS	4th November 1930	Greece	Samos
3	U.S. CIT.	Tsardoulis	Spiridon	34	M					American Citizen Passport No. 4267289		Washington	2nd June 1930		AMERICAN	CITIZEN		
4		Drakonakis	Maria	23	F	Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Cons/ple	NON QUOTA 812	ATHENS	30th October 1930	Greece	Piraeus
5	U.S. CIT.	Drakonakis	Gregory	39	M					American Citizen Passport No. 678343		Washington D.C.	28th February 1929		AMERICAN	CITIZEN		
6		Linardos	Helene	32	F	Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Granoussa	NON QUOTA 802	ATHENS	10th November 1930	Greece	Granoussa
7	U.S. CIT.	Linardos	Peter	34	M					American Citizen Passport No. 169831		Washington D.C.	3rd March 1930		AMERICAN	CITIZEN		
8		Balodimas	Angeliki	25	F	Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Coliri	NON QUOTA 802	ATHENS	1st October 1930	Greece	Coliri
9	U.S. CIT.	Balodimas	Vasilios	40	M					American Citizen Passport No. 166701		Washington	24th February 1930		AMERICAN	CITIZEN		
10		Katros Limniati	Rea	21	F	Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Italia	Aperion	NON QUOTA 802	ATHENS	31st October 1930	Greece	Aperion
11	U.S. CIT.	Katros	George	32	M					American Citizen Passport No. 233320		Washington	13th May 1930		AMERICAN	CITIZEN		
12		Pappadakis	Constantinos	22	F	Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Zaharou	NON QUOTA 802	ATHENS	29th September 1930	Greece	Zaharou
13	U.S. CIT.	Papadakis	George	38	M					American Passport No. 167810		Washington	26th February 1930		AMERICAN	CITIZEN		
14		Soura	Dora	38	F	Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Tzaplaneika	NON QUOTA 109	ATHENS	18th July 1930	Greece	Patras
15	U.S. CIT.	Souras	Christ	50	M					American Citizen Passport No. 122983		Washington	5th September 1929		AMERICAN	CITIZEN		
16	U.S. CIT.	Souras	Erini	6	F	S				Born New York 15th June 1924		Passport No. 122983	Washington 5th September 1929		AMERICAN	CITIZEN		
17	U.S. CIT.	Souras	James	4	M	S				Born New York 30th January 1926		Passport No. 122983	Washington 5th September 1929		AMERICAN	CITIZEN		
18	U.S. CIT.	Souras	Athanasios	11	M	S				Born New York 18th November 1929		Passport No. 122983	Washington 5th September 1929		AMERICAN	CITIZEN		
19		Comenakis	Despina	30	F	Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Vatousa	NON QUOTA 812	ATHENS	30th October 1930	Greece	Vatousa
20	U.S. CIT.	Comenakis	John	39	M					American Citizen Passport No. 218805		Washington	2nd May 1930		AMERICAN	CITIZEN		
21		Simitsis	Mary	42	F	Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Kynoptos	NON QUOTA 802	ATHENS	10th November 1930	Greece	Athina
22	U.S. CIT.	Simitsis	Constantinos	36	M					American Citizen Passport No. 257400		Washington	2nd June 1930		AMERICAN	CITIZEN		
23		Oikonomos	John	46	M	Priest	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Italia	Trianta	NON QUOTA 801	ATHENS	24th October 1930	Italia	Rhodes
24		Lewnes	Helene	20	F	Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Geranous	NON QUOTA 755	ATHENS	17th October 1930	Greece	Geranous
25	U.S. CIT.	Lewnes	Frank	35	M					American Citizen Passport No. 184899		Washington	28th March 1930		AMERICAN	CITIZEN		
26		Lewnes	Kaiti	23	F	Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Gythion	NON QUOTA 890	ATHENS	10th November 1930	Greece	Gythion
27	U.S. CIT.	Lewnes	Aristotelis	38	M					American Citizen Passport No. 185055		Washington	28th March 1930		AMERICAN	CITIZEN		
28		Tzortzopoulos	Lycourgos	17	M	Student	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Platy	NON QUOTA 917	ATHENS	11th November 1930	Greece	Platy
29		Kokota	Aspasia	56	F	Housewife	No	Going to his Son		Greece	Greek	Greece	Spaneika	NON QUOTA 575	ATHENS	23rd September 1930	Greece	Spaneika

Total passengers
U. S. citizens
Aliens29
14
15* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW - YORK**

November 25th

19³⁰

49

NOTE.—Full text of question 29 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Cap. Aristide Grimaldi*, Master, of the *M/V. Saturnia*, from *Genoa*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty nine* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Aristide Grimaldi
Master Officer.

Sworn to before me this *NOV 25 1930* day of *NOV 25 1930*, 19
at *NEW YORK*

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14-250

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Head what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. William Gasparini*, Surgeon of the *M/S Saturnia*, employed by *owners*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

50

Sworn to before me this day of NOV 25 1930, 19
at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **18**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " SATURNIA " Passengers sailing from PATRAS, November 13th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		Daskalopoulos Evagelia	23	F	M	Housewife	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Vannina	NON QUOTA 4(A) 843	ATHENS	4th November 1930	Greece Athens
2		Daskalopoulos Evagelos	27	M	M	American Citizen	Passport No. 303052 Washington 7th August 1930							
3		Lukas Kalliope	21	F	M	Housewife	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Italy Cassan	NON QUOTA 4(A) 809	ATHENS	28th October 1930	Greece Athens
4		Lukas John	32	M	M	American Citizen	Passport No. 302976 Washington D.C. 7th August 1930							
5		Lukas Lake	26	M	S	American Citizen	Passport No. 302976 Washington D.C. 7th August 1930							
6		Lukas Angeline	11	F	S	American Citizen	Passport No. 302976 Washington D.C. 7th August 1930							
7		Vournakis Irene	35	F	M	Housewife	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Goritsa	NON QUOTA 4(D) 879	ATHENS	7th November 1930	Greece Goritsa Sparta
8	UNDER 16	Vournakis Panagiotis	15	M	S	Student	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Goritsa	NON QUOTA 4(D) 880	ATHENS	7th November 1930	Greece Goritsa
9	UNDER 16	Vournakis Menelos	12	M	S	Student	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Goritsa	NON QUOTA 4(D) 881	ATHENS	7th November 1930	Greece Goritsa
10	UNDER 16	Vournakis Anna	7	F	S	Student	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Goritsa	NON QUOTA 4(D) 882	ATHENS	7th November 1930	Greece Goritsa
11		Banakas Eleni	25	F	M	Housewife	No accompy Husband	Greece	Greek	Greece Elatovrisi	NON QUOTA 4(A) 820	ATHENS	31st October 1930	Greece Elatovrisi
12		Banakas Leon	37	M	M	American Citizen	Passport No. 160337 Washington D.C. 1st February 1930							
13		Fetsis Eleni	30	F	M	Housewife	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Patras	NON QUOTA 4(A) 859	ATHENS	6th November 1930	Greece Patras
14		Fetsis John	47	M	M	American Citizen	Passport No. 136752 Washington D.C. 26th October 1929							
15		Lorenzatos Angeliki	27	F	M	Housewife	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Kihata	NON QUOTA 4(A) 699	ATHENS	7th October 1930	Greece Argostolion
16		Lorenzatos Christoforos	32	M	M	American Citizen	Passport No. 163313 Washington 12th February 1930							
17		Sackos Katerini	22	F	M	Housewife	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Katafigion	NON QUOTA 4(B) 841	ATHENS	3rd November 1930	Greece Katafigion
18		Sackos Gust	33	M	M	American Citizen	Passport No. 1273 Athens			Greece 24th October 1930				
19		Pappas Lilian	35	F	M	Housewife	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Italy St. Genaro	NON QUOTA 4(B) 651	ATHENS	2nd October 1930	Greece Pyrgos
20		Pappas Philip	45	M	M	American Citizen	Passport No. 276873 Washington 18th June 1930							
21		Pappas Pano	9	M	S	American Citizen	Passport No. 276873 Washington 18th June 1930							
22		Callar Panagiotis	21	F	M	Housewife	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Vassara	NON QUOTA 4(A) 871	ATHENS	6th November 1930	Greece Vassara
23		Callar Charley	42	M	M	American	Passport No. 153141 Washington 3rd January 1930							
24		Bobotes Panagiota	24	F	M	Housewife	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Kirocambi	NON QUOTA 4(A) 875	ATHENS	7th November 1930	Greece Kirocambi
25		Bobotes John	30	M	M	American	Passport No. 100080 Washington 8th July 1929							
26		Pagonis Loulia	24	F	M	Housewife	Yes Greek	Yes Greece	Greek	Greece Eritron	non quota 4(A) 849	ATHENS	4th November 1930	Greece Eritron
27		Pagonis George	33	M	M	American Citizen	Passport No. 167163 Washington D.C. 25th February 1930							
28		Georgiades Kalliope	21	F	M	Housewife	Yes Italian	Yes Italia	Italian	Italy Aperion	NON QUOTA 4(A) 830	ATHENS	31st October 1930	Italy Aperion
29		Georgiades Michael	37	M	M	American Citizen	passp. N. 233646 1st at Wash. D.C. May 13, 1930							
30		Zafiris Demetrios	19	M	S	farmer	yes Greek	yes Greece	Greek	Greece Geraki	N. Quota 4(A) 876	Athens	7th November 1930	Greece Geraki

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-150

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

November 25 th

19 30

51

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

18

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

First Assistant Consul Master, of the *M/V Saturnia*, from *Vincent*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at NEW YORK

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIA.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Guiliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V. Saturno*, employed by *owners*, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

52

Sworn to before me this day of NOV 25 1930, 19

at NEW YORK

(signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List
19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " SATURNIA "

Passengers sailing from

PATRAS

NOVEMBER 13th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Savas	Theoni	20	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Vachlia	NON QUOTA 805	ATHENS	20th October 1930	Greece	Lagadia
2	U.S. CIT.	Savas	Sam	34	M	M American Citizen		Passport No. 171836		Washington		6th March 1930					
3		Bonos	Eftihia	20	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Aliverion	NON QUOTA 811	ATHENS	30th October 1930	Greece	Aliverion
4	U.S. CIT.	Bonos	Nikolas	31	M	M American Citizen		Passport No. 274760		Washington		16th June 1930					
5		Tangalos	Eftimhia	30	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Platanda	NON QUOTA 739	ATHENS	14th October 1930	Greece	Athens
6	U.S. CIT.	Tangalos	Costas	47	M	M American Citizen		Passport No. 174890		Washington		13rd March 1930					
7		Rigopoulos	Kalomira	46	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Lagadia	NON QUOTA 868	ATHENS	6th November 1930	Greece	Langadia
8		Rigopoulos	Angelos	16	M	S Student	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Lagadia	NON QUOTA 869	ATHENS	6th November 1930	Greece	Langadia
9		Ketsos	Ecaterini	22	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Longaniko	NON QUOTA 846	ATHENS	4th November 1930	Greece	Longaniko
10	U.S. CIT.	Ketsos	Athanasios	42	M	M American Citizen		Passport No. 169408		Washington		1st March 1930					
11		Kalfakis	Sofia	24	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Xenalians	NON QUOTA 887	ATHENS	7th November 1930	Greece	Canea
12	U.S. CIT.	Kalfakis	Emmanuel	35	M	M American Citizen		Passport No. 233284		Washington		13rd May 1930					
13		Tallcouch	Eftalia	24	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Albania	Greek	Greece Koritsa	NON QUOTA 877	ATHENS	7th November 1930	Greece	Koritsa
14	U.S. CIT.	Tallcouch	George	30	M	M American Citizen		Passport No. 266423		Washington		7th June 1930					
15		Poulos	Eftimhia	22	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Skala	NON QUOTA 866	ATHENS	6th November 1930	Greece	Skala
16	U.S. CIT.	Poulos	Milton	39	M	M American Citizen		Passport No. 297338		Washington		23rd July 1930					
17	U.S. CIT.	Zarevas	Maria	23	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	NON QUOTA 675	ATHENS	6th October 1930	Greece	Vello
18	U.S. CIT.	Zarevas	Joanis	20	M	M American Citizen		Passport No. 282615		Washington		25th June 1930					
19		Monahas	Eleni	25	F	M Housewife	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian	Italy Cos	NON QUOTA 852	ATHENS	4th November 1930	Italy	Cos
20	U.S. CIT.	Monahas	John	32	M	M American Citizen		Passport No. 271413		Washington		12th June 1930					
21		Keares	Maria	20	F	M Housewife	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian	Italy Cos	NON QUOTA 853	ATHENS	4th November 1930	Italy	Cos
22	U.S. CIT.	Keares	John	33	M	M American Citizen		Passport No. 283675		Washington		25th June 1930					
23		Vulopos	Konti	20	F	M Housewife	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian	Italy Cos	NON QUOTA 855	ATHENS	4th November 1930	Italy	Cos
24	U.S. CIT.	Vulopos	Savas	27	M	M American Citizen		Passport No. 284688		Washington		2nd June 1930					
25		Calvert	Evagelia	19	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Egypt	NON QUOTA 854	ATHENS	4th November 1930	U.S.A.	New York
26	U.S. CIT.	Calvert	Theodor	32	M	M American Citizen		Passport No. 309567		Washington		29th August 1930					
27	U.S. CIT.	Chocholos	Paraskevi	22	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Athens	NON QUOTA 863	ATHENS	6th November 1930	Greece	Athens
28		Chocholos	John	36	M	M American Citizen		Passport No. 164691		Washington		17th February 1930					
29		Stavros	Eftimhia	17	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Krokilia	NON QUOTA 789	ATHENS	21st October 1930	Greece	Piraeus
30	U.S. CIT.	Stavros	James	36	M	M American Citizen		Passport No. 164079		Washington		14th February 1930					

Total passengers

30

U. S. citizens

14

Aliens

16

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-120

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW-YORK

November 25 th

1930

53

List

19

The entries on this list must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is an anarchist	Whether alien is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching such belief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification				
State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Feet Inches	Hair	Eyes				
1	Eleni Vachliotis Mother Lagadia Greece	S.C. Charleston	No Husband	25	No	No	No	Accomp. by Husband Sam 507-605 King st. Charleston	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	6 - Medium Brown Brown None
2		UNITED STATES	CITIZEN					My Home, 507-605 King st. Charleston	No	UNITED STATES	CITIZEN								
3	Maria Sideropoulou Mother Aliverion Greece	City New York	Yes Husband	150	No	No	No	Accomp. by Husband Nicolas 301 W. 41 st. New York City	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 - Dark Brown Brown None
4		UNITED STATES	CITIZEN					My Home, 301 W. 41 st. New York City	UNITED STATES	CITIZEN									
5	Paraskevi Kosentou Mother Athens Greece	N.Y. Brooklyn	No Husband	50	No	No	No	Accomp. by Husband Costas 1103 W. ave. Brooklyn N.Y.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 Dark Brown Brown None
6		UNITED STATES	CITIZEN					My Home, 1103 U. ave Brooklyn N.Y.	UNITED STATES	CITIZEN									
7	Dem. Schizas Son in law Lagadia Greece	Conn Norwich	No Self	100	No	No	No	Peter Rigeopoulos Husband P.O. Box 437 Norwich Conn	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5 Dark Brown Brown Spot in middle of left eye
8	Dem. Schizas Uncle Lagadia Greece	Conn Norwich	No Mother	28	No	No	No	Accomp. by Mother Aleemira P.O. Box 437 Norwich Conn	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	3 1/2 Dark Dark Blue scar on neck
9	Georgios Papadogiannis Father Longaniko Greece	Wyo Cheyenne	No Husband	50	No	No	No	Accomp. by Husband Athanasios 900 Central ave Cheyenne Wyo	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 2 Dark Brown Brown Spot on cheek
10		UNITED STATES	CITIZEN					My Home, 900 Central ave Cheyenne Wyo	UNITED STATES	CITIZEN									
11	Arhondi Galiatsou Mother Canea Greece	Ohio Cincinnati	No Husband	50	No	No	No	Accomp. by Husband Emmanuel 1810 Woodburn ave Cincinnati Ohio	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7 Dark Brown Brown None
12		UNITED STATES	CITIZEN					My Home, 1810 Woodburn ave Cincinnati Ohio	UNITED STATES	CITIZEN									
13	Vict. Paparaphael Mother Coryssa Greece	Conn Bridgeport	No Husband	100	No	No	No	Accomp. by Husband George 1180 E. Main St. Bridgeport Conn	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 Fair Brown Brown None
14		UNITED STATES	CITIZEN					My Home, 1180 E. Main St. Bridgeport Conn	UNITED STATES	CITIZEN									
15	Ligli Nikolacopoulou Mother Skala Greece	Cal. San Francisco	No Husband	50	No	No	No	Accomp. by Husband Milton 140 4th st. San Francisco Cal.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 1 Medium Brown Small scar on eyebrow
16		UNITED STATES	CITIZEN					My Home, 140 4th St. San Francisco Cal	UNITED STATES	CITIZEN									
17	P. Margaritis Father & Velos Greece	Maryland Baltimore	No Husband	50	No	No	No	Accomp. by Husband Ioannis 1900 Wilkens ave Baltimore Maryland	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 2 1/2 Dark Black Brown None
18		UNITED STATES	CITIZEN					My Home, 1900 Wilkens ave Baltimore Maryland	UNITED STATES	CITIZEN									
19	Stamatia Sarygiannis Mother Cos Italia	Pa. Epharta	No Husband	25	No	No	No	Accomp. by Husband John 104 E. Main St. Epharta Pa.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 1 Dark Brown Blue Deimple in chin
20		UNITED STATES	CITIZEN					My Home, 104 E. Main St. Epharta Pa.	UNITED STATES	CITIZEN									
21	Aspasia Papadimitrou Mother Cos Italia	Pa. Epharta	No Husband	50	No	No	No	Accomp. by Husband John Epharta Pa. 104 E. Main St.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5 Dark Brown Brown Spot above mouth
22		UNITED STATES	CITIZEN					My Home, Epharta Pa. 104 E. Main St.	UNITED STATES	CITIZEN									
23	Christoph. Keares Mother in law Cos Italia	Pa. Lancaster	No Husband	50	No	No	No	Accomp. by Husband Savas 115 South Arch st. Lancaster Pa.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 1/2 Dark Brown Brown None
24		UNITED STATES	CITIZEN					My Home, 115 South arch St. Lancaster Pa.	UNITED STATES	CITIZEN									
25	His Mother Odos Miaouli 59 Athens	Mich Detroit	No Husband	100	Yes	1928	1930	Accomp. by Husband Theodor 104 W. 104 St. Detroit Mich	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5 Fair Brown Brown None
26		UNITED STATES	CITIZEN					My Home, 104 W. 104 St. Detroit Mich	UNITED STATES	CITIZEN									
27	Const. Carnias Father Athens Greece	Ill Chicago	No Husband	50	No	No	No	Accomp. by Husband John 1756 Madison St. Chicago Ill	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 1/2 Dark Brown Brown None
28		UNITED STATES	CITIZEN					My Home, 1756 Madison st. Chicago Ill	UNITED STATES	CITIZEN									
29	Maria Raptou Mother Piraeus Greece	Mich Saginaw	No Husband	50	No	No	No	Accomp. by Husband James 135 S. Washington St. Saginaw Mich	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 Dark Fair Brown None
30		UNITED STATES	CITIZEN					My Home, 135 S. Washington Saginaw Mich	UNITED STATES	CITIZEN									

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Engr. Aristide Corradini Master of the *M/V Saturnia*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Engr. Aristide Corradini
Master Officer.

Sworn to before me this day of NOV 25 1930, 19
at NEW YORK

J. H. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly, *swear* that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

54

Sworn to before me this day of NOV 25 1930, 19

at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **20**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from PATRAS, NOVEMBER 13th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Read			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		Russ	Peta	22	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Goritsa	NON QUOTA 906	ATHENS	11th November 1930	Greece	Goritsa
2	U.S. CIT.	Russ	George	37	M	American Citizen			Passport No. 121827	Washington	30th August 1930							
3	U.S. CIT.	Leafakis	Maria	27	F	M At Home	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Smyrne	NON QUOTA 899	ATHENS	10th November 1930	U.S.A.	Newark
4		Leafakis	George	37	M	American Citizen			Passport No. 293295	Washington	12th July 1930							
5		Repoulis	Elisabeth	26	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Athens	NON QUOTA 803	ATHENS	27th October 1930	Greece	Athens
6	U.S. CIT.	Repoulis	Christ	42	M	American Citizen			Passport No. 4831	Washington	13rd February 1930							
7		Orphanos	Stamatoula	20	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Ahouria	NON QUOTA 792	ATHENS	21st October 1930	Greece	Ahouria
8	U.S. CIT.	Orphanos	Perekles	33	M	American Citizen			Passport No. 160488	Washington	1st February 1930							
9		Eneston	Stavroula	20	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Svoleika	NON QUOTA 793	ATHENS	21st October 1930	Greece	Svoleika
10	U.S. CIT.	Eneston	William	38	M	American Citizen			Passport No. 167633	Washington	26th February 1930							
11		Michalos	Stergios	47	M	M Weaver	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Limnos	NON QUOTA 771	ATHENS	20th October 1930	U.S.A.	Paterson
12		Hadjikipri	Irene	32	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Chios	NON QUOTA 903	ATHENS	11th November 1930	Greece	Chios
13	U.S. CIT.	Hadjikipri	Nickolas	41	M	American Citizen			Passport No. 1288	Athens	8th November 1930							
14	U.S. CIT.	Hadjikipri	Efrosini	9	F	Born New York			15th May 1921	Passport No. 1288	Athens	8th November 1930						
15	U.S. CIT.	Hadjikipri	Evagelos	4	M	Born New York			26th August 1926	Passport No. 1288	Athens	8th November 1930						
16	U.S. CIT.	Hadjikipri	Anna	2	F	Born New York			28th October 1928	Passport No. 1288	Athens	8th November 1930						
17	U.S. CIT.	Polimenos	Aspasia	29	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Cons/pls	NON QUOTA 799	ATHENS	23rd October 1930	Greece	Piraeus Greece
18		Polimenos	Demosthenis	32	M	American Citizen			Passport No. 8427	Washington	1st August 1930							
19		Papadogiannis	Ioannis	15	M	S Student	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Arahova	NON QUOTA 740	ATHENS	16th October 1930	Greece	Arahova
20		Demiri	Athina	33	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Vishiani	NON QUOTA 900	ATHENS	10th November 1930	Greece	Vishiani
21		Shamanoff	Stasiana	48	F	M Housewife	No	going to husband		Greece	Greek	Greece	Vapsori	NON QUOTA 897	ATHENS	10th November 1930	Greece	Vapsori
22		Shamanoff	Kristina	16	F	S At Home	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Vapsori	NON QUOTA 898	ATHENS	10th November 1930	Greece	Vapsori
23		Svetkoff	Satcha	41	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Vishiana	NON QUOTA 893	ATHENS	10th November 1930	Greece	Vishiana
24		Svetkoff	Constantina	17	F	S At Home	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Vishiana	NON QUOTA 894	ATHENS	10th November 1930	Greece	Vishiana
25		Arphanas	Ageliki	15	F	S Hometudies	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Grannousa	NON QUOTA 808	ATHENS	28th October 1930	Greece	Grannousa
26		Anagnostopoulou	Athanasia	16	F	S Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Mostitsion	NON QUOTA 828	ATHENS	31st October 1930	Greece	Mostitsion
27		Anagnostopoulos	Panagiota	17	F	S at home	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Mostitsion	NON QUOTA 829	ATHENS	31st October 1930	Greece	Mostitsion
28		Anagnostopoulos	Antonios	53	M	M Priest	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Mostitsion	NON QUOTA 827	ATHENS	31st October 1930	Greece	Mostitsion
29	U.S. CIT.	Kazavas	Maria	22	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Voinakia	NON QUOTA 832	ATHENS	3rd November 1930	Greece	Neakion
30		Kazavas	Tony	38	M	American Citizen			Passport No. 14752	Washington	6th December 1929							

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-420

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of...

November 25 th

19 30

55

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is in prison or subject to imprisonment for crime and treatment as a criminal	Whether alien is a polygamist	Whether alien is an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, Possession, or Colony, or who advocates the commission of any crime against the Government of the United States or of any State, Territory, Possession, or Colony	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Pan. Argiris Father Goritsa Greece	Pa. Oil City	No	Husband	50	No	Accomp. by Husband George Sycamore Elm st. Oil city Pa.	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark Brown Brown	None
2	UNITED STATES				CITIZEN		My Home, Sycamore Elm St. Oil City Pa.	UNITED STATES			CITIZEN									
3	Anna Efstathiadou Mother Caifo Egypte	City Newark	No	Husband	100	No	Accomp. by Husband George 104 Murfey St. Newark N.J.	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5 1/2	Dark Dark Brown	None
4	UNITED STATES				CITIZEN		My Home, 104 Murfey St. Newark N. Jersey	UNITED STATES			CITIZEN									
5	Potini Razi Mother Athens Greece	Cal. San Francisco	No	Husband	2000	No	Accomp. by Husband Christ. 1190 Farrell st. San Francisco Cal.	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 -	Dark Brown Gray	None
6	UNITED STATES				CITIZEN		My Home, 1190 Farrell San Francisco Cal.	UNITED STATES			CITIZEN									
7	Milia Saramanti Mother Ahouria Tegeas Greece	Ill Chicago	No	Husband	50	No	Accomp. by Husband Pericles 1808 W. Madison St. Chicago Ill	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Medium Brown Brown	None
8	UNITED STATES				CITIZEN		My Home, 1904 W. Madison St. Chicago Ill	UNITED STATES			CITIZEN									
9	Elpis Thanoukou Mpyther Svolika Greece	Ill Chicago	No	Husband	50	No	Accomp. by Husband William Chicago Ill 1456 W. 63 St.	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5 1/2	Light Light	None
10	UNITED STATES				CITIZEN		My Home, Chicago Ill 1456 W. 63 St.	UNITED STATES			CITIZEN									
11	M. Michelos Wife Sardis Limnos Greece	N.J. Paterson	No	Self	50	Yes	1903 Paterson 26 Cross st. Paterson N. Jersey	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8 1/2	Dark Brown Brown	None
12	Terezia Milton Mother Chiso Greece	City New York	Yes	Husband	500	YES	1916 New York 1102nd ave New York City	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 1/2	freckled Dr. Brown Brown	None
13	UNITED STATES				CITIZEN		My Home, 1110 2nd ave New York City	UNITED STATES			CITIZEN									
14	UNITED STATES				CITIZEN		Accomp. by Father Nikolas 1110 2nd ave New York City	UNITED STATES			CITIZEN									
15	UNITED STATES				CITIZEN		Accomp. by Father Nikol s 1110 2nd ave New York City	UNITED STATES			CITIZEN									
16	UNITED STATES				CITIZEN		Accomp. by Father Nikolas 1110 2nd ave New York City	UNITED STATES			CITIZEN									
17	Despina Gricouli Mother Palsen Palsen Greece	Cal. San Francisco	No	Husband	2000	No	Accomp. by Husband Demosthenis 404 Eddy st. San Francisco Cal.	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Dark Brown Brown	None
18	UNITED STATES				CITIZEN		My Home, 494 Eddy St. San Francisco Cal.	UNITED STATES			CITIZEN									
19	Amalia Papado iannis Mother Arachova Greece	City New York	Yes	Self	50	No	Nick Papadogiannis father 237 Washington st. New York City	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 1 1/2	Dark Brown Dark	None
20	France Simibakou Sister Vishlani Greece	Wisc Milwaukee	No	Self	100	No	John Demiri Husband 1416 Elybourn st. Milwaukee Wisc	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Medium Brown Brown	None
21	Christala Shamanoff Daughter in law Vapsori Greece	Ind. South Bend	No	Self	50	No	Numa Stamanoff Husband 207 E. Jefferson St. South Bend Ind.	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 -	Dark Dark Brown	None
22	Christala Shamanoff Sister in law Vapsori Greece	Ind. South Bend	No	Self	50	No	Numa Stamanoff Father 207 E. Jefferson st. South Bend Ind.	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 -	Medium Brown Brown	None
23	Nikolas Beskos Father Vishiana Greece	Ohio Toledo	No	Self	50	No	Vasil Svetkoff Husband 1405 Starr ave Toledo Ohio	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 1/2	Medium Brown Hazel	None
24	Nikolas Beskos Grand Father Vishiana Greece	Ohio Toledo	No	Self	50	No	Accomp. by Mother Goche 1405 Starr ave Toledo Ohio	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Medium Brown Brown	None
25	Marice Orfanou Mother Grammouda Greece	City Rochester	No	Self	25	No	Christos Orfanou Father 154 West Main st. Rochester	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Medium Brown Brown	None
26	Eleni Anagnostopulu Mother Mostitsion Greece	Pa. Pottsville	No	Father	35	No	Accomp. by Father Antonios Greek Orthodox Community Potts- ville Pa.	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dark Dark Brown	Scar on forehead
27	Eleni Anagnostepouleu Mother Mostitsion Greece	Pa. Pottsville	No	Father	25	No	Accomp. by Father Anthony Greek Orthodox Community Potts- ville Pa.	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark Brown Brown	None
28	Eleni Anagnostepouleu Wife Mostitsion Greece	Pa. Pottsville	No	Self	25	No	to the Greek Orthodox Community of Pottsville Pa.	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Dark White Brown	None
29	Crystalia Kernalteu Mother Kia Kias Greece	City Brooklyn	No	Husband	100	No	Accomp. by Husband Tony 297 Broadway Brooklyn N.Y.	No Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 1/2	Dark Dark Brown	scar on forehead
30	UNITED STATES				CITIZEN		My Home, 297 Broadway Brooklyn New York	UNITED STATES			CITIZEN									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

First Assistant Master, of the *M/V Saturnia*, from *Italy*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

First Assistant
Master Officer.

Sworn to before me this day of NOV 25 1930, 19
at NEW YORK

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14-450

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *William Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of *NOV 25*, 19*10*, at *NEW YORK*

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List
21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from PATRAS, NOVEMBER 13th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		Kalogeras Ageliki	27	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	798	ATHENS	23rd October 1930	Greece Zakonina
2	U.S.C.	Kalogeras Konstantinos	36	M	S	American Citizen	Passport No. 286348		Washington 30th June 1930				
3		Pelouras Panagiotis	13	M	S Schoolboy	Yes	Greek	Yes	Greece	878	ATHENS	7th November 1930	Greece Gerakion
4		Kourlas Georgia	30	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	874	ATHENS	7th November 1930	Greece Gerakion
5	U.S.C.	Kourlas Peter	37	M	M	American Citizen	Passport No. 172726		Washington 8th March 1930				
6		Skordalis Angelos	27	M	M Employee	Yes	Greek	Yes	Greece	715	ATHENS	10th October 1930	Greece Strefi
7		Violos Lamonia	26	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	899	ATHENS	10th November 1930	Greece Vessa
8	U.S.C.	Violos George	28	M	M	American Citizen	Passport No. 683547		Washington 22nd October 1928 extended to 18th November 1930				
9		Gogos Ourania	16	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	883	ATHENS	7th November 1930	Greece Mytilene
10	U.S.C.	Gogos Harry	35	M	M	American Citizen	Passport No. 219297		Washington D.C. 2nd May 1930				
11		Loukas Helen	23	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	833	ATHENS	3rd November 1930	Greece Agios Giannis
12		Stavros Theodora	33	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	864	ATHENS	6th November 1930	Greece Thasos
13	U.S.C.	Stavros Memikos	36	M	M	American Citizen	Passport No. 250373		Washington 26th May 1930				
14		Soutos Athena	19	F	M at Home	Yes	Greek	Yes	Greece	878	ATHENS	7th November 1930	Greece Chios
15	U.S.C.	Soutos Nikolas	38	M	M	American Citizen	Passport No. 1290		Athens Greece 10th November 1930				
16		Vergonis Cleo	24	F	M At Home	Yes	Greek	Yes	Greece	872	ATHENS	6th November 1930	Greece Samos
17	U.S.C.	Vergonis Manuel	31	M	M	American Citizen	Passport No. 3596		Washington 3rd October 1929				
18		Peters Sevasti	27	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	834	ATHENS	3rd November 1930	Greece Figia
19	U.S.C.	Peters John	46	M	M	American Citizen	Passport No. 151928		Washington 7th February 1930				
20		Dimitriou Eleni	32	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	838	ATHENS	3rd November 1930	Greece Karabourni
21	U.S.C.	Dimitriou Athanasios	45	M	M	American Citizen	Passport No. 7600		Washington 6th June 1930				
22		Dadiotes Constantina	23	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	837	ATHENS	3rd November 1930	Greece Glonista
23	U.S.C.	Dadiotes Vasilios	34	M	M	American Citizen	Passport No. 247808		Washington 23rd May 1930				
24		Trabas Eleni	20	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	847	ATHENS	4th November 1930	Greece Volitsa
25	U.S.C.	Trabas Peter	32	M	M	American Citizen	Passport No. 173110		Washington 8th March 1930				
26		Samatas Maria	23	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	912	ATHENS	11th November 1930	Greece Campos
27	U.S.C.	Samatas Zaharia	31	M	M	American Citizen	Passport No. 10028		Washington 11th April 1929				
28		Hasapis Ageliki	23	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	904	ATHENS	11th November 1930	Greece Litchorion
29		Hasapis Kristalia	23	F	M Housewife	Yes	Greek	Yes	Greece	907	ATHENS	11th November 1930	Greece Volos
30	U.S.C.	Siangos Andros	38	M	M	American Citizen	Passport No. 296248		Washington 18th July 1930				

Total passengers 30
U. S. citizens 13
Aliens 17* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

21

NEW YORK

November 25th

19 30

57

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

First Assistant Commanding Master of the *M/V Saturne*, from *Paris*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this day of NOV 25 1930, 19
at NEW YORK

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Caspani*, Surgeon of the *M/V. Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *eighteen* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " SATURNIA "

Passengers sailing from

PATRAS

NOVEMBER 13th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	UNDER 18	Koutsopetalos	Efthimios	12	M	School Boy	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Galaxidion	QUOTA 221	ATHENS	1st November 1930	Ga	Brunswick
2		Macaratsis	Maria	60	F	Housekeeper	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Dardanelia	QUOTA 94	ATHENS	30th September 1930	Michiga	Detroit
3		Hadjigeorgiou	Eleni	60	F	Housekeeper	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Adini	QUOTA 80	ATHENS	30th September 1930	Ill	Chicago
4		Mylonopoulou	Andromahy	64	F	Housekeeper	Accomp by husband No	No	Greece	Greek	Greece	Nazirion	QUOTA 68	ATHENS	1st November 1930	Mass	Cambridge
5		Mylonopoulos	Constantinos	64	M	Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Nazirion	QUOTA 67	ATHENS	1st November 1930	Mass	Cambridge
6		Vassiliades	Alexandra	57	F	Housekeeper	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Brussa	QUOTA 4	ATHENS	6th November 1930	N.Y.	Syracuse
7		Vassiliades	Apostolos	65	M	Farmer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Brussa	QUOTA 3	ATHENS	6th November 1930	N.Y.	Syracuse
8		Tsaprasilis	Stamata	54	F	Housekeeper	Going to his Son No	No	Greece	Greek	Greece	Sparty	QUOTA 71	ATHENS	1st November 1930	New York	Brooklyn
9		Maoukas	Anthoula	22	F	Housekeeper	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Andraniti	QUOTA 154	ATHENS	6th November 1930	Mass	Amesburg
10		Petrakos	Panagiotis	52	M	Farmer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Arhontiko	QUOTA 49	ATHENS	24th October 1930	N.Y.	Brooklyn
11		Sconomakos	Theodores	58	M	Housekeeper	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Kyparissia	QUOTA 72	ATHENS	1st November 1930	Mich	Detroit
12	U.S. CIT.	Gyftos	Theodora	5	F	American Passport No 1278	Athens			Greek	Turkey	Constantinople	QUOTA 139	ATHENS	22nd July 1930	Greece	Athens
13		Karekinian	Sirarpi	17	F	Student	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Yenchora	QUOTA 148	ATHENS	26th August 1930	Greece	Saloniki
14		Hadjipanagiotou	Efransia	29	F	Housekeeper	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Yenchora	QUOTA 148	ATHENS	26th August 1930	Greece	Saloniki
15	UNDER 18	Hadjipanagiotou	Panagiotis	2	M	Baby	Accomp by Mother No	No	Greece	Greek	Greece	Saloniki	QUOTA 149	ATHENS	26th August 1930	Greece	Saloniki
16		Hadjipanagiotou	Petros	40	M	Cook	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey	Biga	PERMITS 555544/555437	WASHINGTON D.C.	17th December 1929	New York	
17		Vacalis	Heleni	22	F	h.wife	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Megalepeli	QUOTA 1807	Athens	10/28/30	Greece	Megalepeli
18	U.S. CIT.	Vacalis	George	33	M	american	CITIZEN								passport N.166932 issued at Washington DC. February 24th, 1930		

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

centuries on this sheet
written or printed.

Arriving at Port of NEW - YORK, NOVEMBER 25th, 1930 2 59

[illegible]

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Andrés Conchito Morte*, of the *M/V Saturna*, from *Prize*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *eighteen* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrés Conchito Morte
Master Officer.

Sworn to before me this *15* day of *May*, 19 *19*
at *NEW YORK*

J. H. Montgomery
Immigration Officer.

14-290

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *P. Emilio Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padra* University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of *Nov. 20*, 19*30*,
at **NEW YORK**

J. R. McEntee
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNEA" Passengers sailing from PATRAS, November 13th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	Lambiris ✓	Alexander	27 ✓	M	S	Ice Cream Parlor Employee ✓	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Athens	IN TRANSIT	106342	Athens	27th October 1930	Greece	Athens
2	TRANSIT	Terzakis ✓	Harry	39 ✓	M	M	Restaurant ✓	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Filiatra	Canadian Passport No. 106331	OTTAWA	15th July 1930	Canada	Sas Katoom Saack	
3	TRANSIT	Virvilis ✓	Demetrios	29 ✓	M	S	Clerk ✓	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Kranidion	Canad. Pass. 106342	OTTAWA	August 1930	Canada	Montreal	
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NOV 25 1930

Total passengers 3
U. S. citizens 3
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

61

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Clay Christ de Council Master* of the *M/V Saturna*, from *Venice*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Clay Christ de Council
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at NEW YORK

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14-490

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Capanni*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padra*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

62

Sworn to before me this day of *NOV*, 1930, at **NEW YORK**

[Signature]
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **24**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" . Passengers sailing from PATRAS , NOVEMBER 13th , 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		Stamatopoulos	Vasilios	48	M	M Merchant	Yes Greek Yes	Greece	Greek	Greece	3	PATRAS	3rd November 1930	Greece Patras
2		Rorris	Jean	68	M	M Merchant	Yes Greek Yes	Greece	Greek	Greece	51	ATHENS	6th November 1930	Greece Athens
3		Papachristou	Christos	33	M	M Merchant	Yes Greek Yes	Greece	Greek	Greece	24	ATHENS	4th September 1930	Greece Katafigia
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW - YORK**, **November 25th**, 19**30** 63

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Cap. Aristide Comand. Master* of the *M/V Saturnia*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Immigration Officer.

Sworn to before me this day of *Nov. 25*, 19*18*, at *NEW YORK*

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

14-500

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien: arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom, was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Josephine St. Giuliano*, Surgeon of the *M.V. Saturna*, employed by *Italy*,
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *thirteen*
 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Italy*
Italy, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3 (three)* in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

64

Sworn to before me this

day of *Nov. 25th*, 19*32*

at *New York*

J. Montanary
Inspector
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have
 occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. **S A T U R N I** **Aug 2** . *Passengers sailing from* **P A T R A S** **NOVEMBER 13th** , 1920

[illegible]

Total passengers

U. S. citizens

Abstract

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-48

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

65

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Pauline Bristol, Master of the W. T. Paduan, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at New York

day of Nov 20th, 1930

J. R. Montgomery
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by *Owners*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *fourteen* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

66

Sworn to before me this day of *NOV 20* 19*30*, 19

at *NEW YORK*

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPLES, November 14th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people				Country	City or town	Country	City or town
1		BALSAMO	Virgillita	24	1	F	housewif. yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Motta S. An.	Q. 4635	Palermo, Italy	Novemb. 3rd. 1930	Italy	Motta S. An.	
2	UNDER 16	BALSAMO	CARMELA	10	1	F	und. age	no	Italian	no	Italy	Ital. South	Italy	Motta S. An.	Q. 4636	Palermo, Italy	Nov. 3rd. 1930	Italy	Motta S. An.
3		BARRISI	SALVATORE	18	1	M	laborer yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Vizzini	NQ. 745	Palermo, Italy	Nov. 5th. 1930	Italy	Vizzini	
4		AGLIOZZO	Galati	67	1	F	domestic	no	Italian	no	Italy	Ital. South	Italy	Cesarò	Q. 1883	Palermo, Italy	Oct. 31st. 1930	Italy	Agira
5	U. S. CIT.	CANNIZZO	GIUSEPPE	30	1	M	Passport N° 200632 issued at Washington D.C. the April 16th. 1930												
6		CANNIZZO	La Rosa	19	1	F	housewif. yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Vittoria	NQ. 778	Palermo, Italy	Nov. 12th. 1930	Italy	Spoglitti	
7	U. S. CIT.	CIMO	GIUSEPPE	47	1	M	Passport N° 1903 issued at Washington D.C. the December 3rd. 1929												
8		CIMO	Miceli	43	1	F	housewife yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Lercara	NQ. 790	Palermo, Italy	Nov. 12th. 1930	Italy	Lercara	
9	UNDER 16	CIMO	GIACCHINO	6	1	M	und. age	no	Italian	no	Italy	Ital. South	Italy	Lercara	NQ. 791	Palermo, Italy	Nov. 12th. 1930	Italy	Lercara
10		CIMO	SALVATORE	18	1	M	laborer yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Lercara	NQ. 793	Palermo, Italy	Nov. 12th. 1930	Italy	Lercara	
11		CIMO	FILIPPA	16	1	F	housewom. yes	Italian	yes	Italy	Ital. South	Italy	Lercara	NQ. 793	Palermo, Italy	Nov. 12th. 1930	Italy	Lercara	
12		Paterne	Maria	35	1	F	h. wife no	Italian	no	Italian	Ital. South	Italy	Paterne	NQ. 761	Palermo, Italy	Nov. 7th. 1930	Italy	Paterne	
13	U. S. CIT.	Gilistre	Giuseppa	20	1	F	passport N. 2275 issued at Palermo Sept. 24, 1930						AMERICAN		CITIZEN				
14		Falcene	Mario	64	1	M	laborer	no	Italian	no	Italy	Ital. South	Italy	Vizzini	Q. 1902	Palermo, Italy	Nov. 12, 1930	Italy	Vizzini
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

14

3

11

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-130

State, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

27

67

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Rafel Aristide Comulak Master, of the *M/S Saturnia*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *fourteen* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this *15* day of *May*, 19 *1917*
at *NEW YORK*

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

16-490

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if yes, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V. Dalmatia*, *employed by owner*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

68

Sworn to before me this day of *April* 25 1930, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPLES, November 14th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	ADMITTED	SCIABICA	VINCENZA	26	F	S housewom.	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South Italy	Castelvetr.	T.V. 33	Palermo, Italy	Nov. 5th. 1930	Italy	Palermo	X
2		FIMIA	FILOMENA	36	F	S f. wife	yes	Italian	yes	Italy	Ital. South Italy	Palermo	T.V. 17	Palermo, Italy	Nov. 12, 1930	Italy	Palermo	X
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers 2
U. S. citizens 2
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

69

List

The entries on this sheet
be typewritten and printed.

28

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Raymond Joseph Connelley, of the *M/V Saturnia*, from *Rio de Janeiro*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Raymond Joseph Connelley
Master
Officer.

Sworn to before me this *25* day of *NOV* 19*20*,
at *NEW YORK*

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *William Casparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *15* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *25* day of *Nov*, 19*30*,
at **NEW YORK**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **29**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPLES, NOVEMBER 14th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	TRANSIT	Incertini Assunta	3	f	Married	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy Pesaro	Transit	Canada	Canadian Passport	Canada Montreal
2	TRANSIT	Luigi Gloria	7	f	Single	No	No	Italian	Italian	Italy Pesaro	Transit	Canada	Canadian Passport	Canada Ugento
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers 2
U. S. citizens 2
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **29**
The entries on this sheet must be typewritten and printed.

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 25 th, 1930

71

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence) State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in country whence he came, to travel, or to enter the United States for any other purpose	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States	Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States	Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States	Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States	Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States	Whether alien is a member of, or is connected with, any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	nabody:	CAN. MONTREAL	YES	SELF	25	YES IN TRANSIT	5804 1ST AV MONTREAL CAN.	IN TRANSIT	-	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	brn brn	none
2	mother: Irma Fabbre Pagagna Udine (Italy)	CAN. MONTREAL	YES	AUNT	/		TRAVELL WITH HER AUNT 5804 1ST AV MONTREAL CAN.	IN TRANSIT	-	no	no	no	no	no	no	good	no	/ /	brn brn	none
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or is connected with, any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Capt. Aristide Cornelio Monti* of the *M/S Saturnia*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Aristide Monti
Master Officer.

Sworn to before me this day of NOV 25 1930, 19
at NEW YORK

JR Montgomery
Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Surgeon of the*, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had *years' experience as a Physician*
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

72

Sworn to before me this day of NOV 25 1920, 19
at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPLES

November 14th, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write	Country			City or town	Country				City or town											
1	2F18-7-1-62-20	Ruggiani		46		f	S dressmaker	yes	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roma	576181-579226		3/22/30	Mass.	Boston										
2		Matteo Pascale	Maria	34		f	M.H. Wife	yes	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	C. Casale	641130/64706	Wash. D.C.	8/13/30	R.I.	Providence										
3		Grassi	Raffino	30		m	S mechanic	yes	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Albergo	637257/641339	Wash. D.C.	7/30/30	Ill.	Chicago										
4		D'Arcole	Gedeone	34		m	L. no foreign nat	Pass. 2/1/30	iss. at Wash. D.C.	4/25/30				Brooklyn, NY		1928													
5		D'Arcole D'Alessio	Francesca	32		f	M.H. Wife	yes	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Pietro	59869/6004-7	Wash. D.C.	5/3/30	N.Y.	B'klyn										
6		D'Arcole	Virgilio	31		m	S. no foreign nat	Pass. 2/1/30	iss. at Wash. D.C.	5/29/30				Brooklyn, NY		1927													
7		D'Arcole	Mascagna Maria	48		f	M.H. Wife	yes	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Caprarola	597940/597940	Wash. D.C.	4/30/30	N.Y.	New York										
8		Minolli	Carlo	38		m	Laborer	yes	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Roma	636976/641137	Wash. D.C.	7/29/30	Mich.	Detroit										
9		Scerbo	Iolanda	23		f	S. no foreign nat	yes	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Agliano	609787/611435	Wash. D.C.	5/1/30	N.Y.	New York										
10		Ferraro	Francesco	30		m	Joiner	yes	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Donato	4904-5/491180	Wash. D.C.	5/1/30	N.Y.	New York										
11	ML 123 145	Angeli	Giuliano	34		m	Laborer	yes	yes	yes	Italy	Italian N.	Italy	Sanico	626735/626735	Wash. D.C.	6/30/30	N.Y.	New York										
12		Barbara	Donenico	25		m	Shoemaker	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	S. Cipriano	93555/93555	Wash. D.C.	4/24/30	N.J.	Newark										
13		Cavallino	Francesco	56		m	Laborer	yes	yes	yes	Italy	Italian S.	Italy	Giuliana	438455 PR.	Washington DC.	11/21/929	N.Y.	Brooklyn										
14		Levigni	Tosaura	42		f	M.H. wife	no	no	no	Italy	Italian S.	Italy	Villabate	608503 PR.	Washington DC.	5/19/930	N.Y.	New York										
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

November 25 th

19 30

73

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

30

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS Saturna, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this

day of NOV 25 1930, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. William Gayman*, Surgeon of the *M/S Saturnia*, employed by *owners*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padra* University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty nine* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *25* day of *NOV* 19*30*, 19
at **NEW YORK**

[Signature]
(Signature and title of Immigration Officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

31

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPLES

NOVEMBER 14th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read	Write				Country	City or town
1		Riocco	Angelo	74	m	Wd laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Fallo 701 2.	Naples	9/6/30	Italy	Fallo
2		Stefanelli	Antonia	74	f	Wd H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Teora 755 2.	Naples	11/11/30	Italy	Teora
3		Rocchio	Rosa	36	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Atri 32011 2.	Naples	11/12/30	Italy	Atri
4 UNDER 18		Rocchio	Alberto	3	m	S none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Atri 32021 2.	Naples	11/12/30	Italy	Atri
5 UNDER 18		Rocchio	Fernando	6	m	S none	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Atri 32021 2.	Naples	11/12/30	Italy	Atri
6		Strozzi	Maria	33	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	C. Trento 3414 N. 2.	Naples	11/12/30	Italy	C. Trento
7		Antognetti	Giovanna	34	f	M H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Pollutri 3186 N. 2.	Naples	10/9/30	Italy	C. Bordino
8 UNDER 18		Antognetti	Erminio	2	m	S none	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Pollutri 3187 N. 2.	Naples	10/9/30	Italy	C. Bordino
9		Calavio	Maria D.	36	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Colobrano 3425 N. 2.	Naples	11/12/30	Italy	Colobrano
10 UNDER 18		Calavio	Vittoria	12	f	S none	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Colobrano 3426 N. 2.	Naples	11/12/30	Italy	Colobrano
11 UNDER 18		Calavio	Amalia	9	f	S none	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Colobrano 3427 N. 2.	Naples	11/12/30	Italy	Colobrano
12 U. S. CIT.		Scardigno	Ferdinando	26	m		Pass. 108561 iss. at Wash. D. C. 12/31/29										
13		Scardigno	Margherita	18	f	S H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S. Ferdinando 3111 N. 2.	Naples	11/11/30	Italy	S. Ferdinando
14		Santelli	Carolina	69	f	Wd H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Cerisano 3462 2.	Naples	10/22/30	Italy	Cerisano
15		Castaldi	Maria	62	f	Wd H. Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	S. Croce 709 2.	Naples	11/6/30	Italy	S. Croce
16		Testa	Maria Anna	30	f	M H. Wife	yes	English	yes	E. Poss.	Eng. Poss.	E. Poss.	Cospicua 57193 2.	Malta	10/28/30	E. Poss.	Cospicua
17		Testa	Modesta	2	f	S none	no	English	no	E. Poss.	Eng. Poss.	E. Poss.	Hamrun 57194 2.	Malta	10/28/30	E. Poss.	Hamrun
18 UNDER 18		Ellul	Maria Stella	33	f	S H. Wife	yes	English	yes	E. Poss.	Eng. Poss.	E. Poss.	Cospicua 57195 2.	Malta	10/28/30	E. Poss.	Cospicua
19		Ellul	Erminia	30	f	S H. Wife	yes	English	yes	E. Poss.	Eng. Poss.	E. Poss.	Cospicua 57196 2.	Malta	10/28/30	E. Poss.	Cospicua
20		Canilleri	Carmelo	44	m	M seaman	yes	English	yes	E. Poss.	Eng. Poss.	E. Poss.	Kala 57202 2.	Malta	11/6/30	E. Poss.	Kala
21		Valentino	Giovanni	31	m		Pass. 654744 iss. at Wash. D. C. 12/3/28										
22		Valentino	Antonina	22	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Bisceglie 3165 N. 2.	Naples	11/8/30	Italy	Bisceglie
23		Capano	Maria	31	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Corato 3415 N. 2.	Naples	11/12/30	Italy	Corato
24		Vaccaro	Lucia	25	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Bonifro 2646 N. 2.	Naples	10/17/30	Italy	Bonifro
25		Vaccaro	Maria	7	f	S	Pass. 1586 iss. at Naples (Italy) 10/21/30										
26		Di Sanza	Vincenzo	33	m		Pass. 43219 iss. at Wash. D. C. 5/13/30										
27		Di Sanza	Claudia	21	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S. Pietro 3235 N. 2.	Naples	11/13/30	Italy	S. Pietro
28		Mancini	Domenico	73	m	Wd laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	C. S. Vincenzo 722 2.	Naples	11/6/30	Italy	C. S. Vincenzo
29		Blanco	Sadun	36	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Possidos 92 N. 1.	Milan	10/31/30	Italy	Como
30		Blanco	Abela	31/16	f	M H. Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy					

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

75

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Capt. Aristide de Cornhill Monty* of the *M/S. Saturne*, from *Italy*, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Aristide de Cornhill Monty
Master Officer.

Sworn to before me this day of *Nov 25* 19*30*,
at *NEW YORK*

J. R. Monte
Immigration Officer.

14-439

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

N - Q

I, *Giuliano, Capanni*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua* University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *fourteen* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

76

Sworn to before me this day of *Nov 25 1930*, 19
at *NEW YORK*

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

NEW - YORK

November 25 th

1930

77

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

32

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capit. Aristide Cronchi, Master, of the M/V Saturnia, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Aristide Cronchi
Master Officer.

Sworn to before me this
at NEW YORK

day of NOV 25 1930, 19

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or, if exemption is claimed, upon what ground." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Luigi L. Caporale*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

78

Sworn to before me this *15* day of *May*, 19*30*

at **NEW YORK**

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **34**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from CANNES, Nov. 15th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of, Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		Morrow	Previtali	Rosa	51	F	M h.wife	yes	English Italian	yes	Italian American	Meriland Baltimore	572248	Washington DC.	March 13-930	Italy	Milano
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

November 25th 1930

79

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

est
entries on this sheet
written or printed.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Capt. Aristide Brunish*, Master, of the *M/V. Saturnia*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this day of , 19
at NEW YORK

J. R. M. T. G. M. T. G. M. T. G.
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in mastering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *A. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *M/S. Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *nine* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

80

Sworn to before me this

day of

NOV 25 1930, 19

at

NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

35

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. / " SATURNIA " . Passengers sailing from CANNES

Nov. 15th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		Crepusot Marie Louise	65	F	M	./.	yes	French	yes	French	French	Paris	Oct. 6-930	France Nice
2		Schitlowsky Chaim	65	M	M	writer	yes	Engl. French	yes	English	Hebrew	Russia Gorodok	May 8, 1930	France Grasse Am.
3		Schitlowsky Mora	47	F	M	h.wife	yes	Engl. French	yes	English	Dutch	Java Pandaan	Oct. 15, 930	France Grasse Am.
4	U. S. CIT.	Zhitlowsky Sonia Miriam	14	F	S	born in USA	yes	New-Haven, Conn.	March 7, 1916	certificate of birth N. 453	iss. at New-Haven	April 28, 1922		
5	U. S. CIT.	Zhitlowsky Daniel Robert	12	M	S	born in USA	yes	New-York, N.Y.	Jan. 10, 1918	certificate of birth N. 2353	iss. at New-York	Jan 14, 1918		
6	U. S. CIT.	Zhitlowsky Eva Carinne	10	F	S	born in USA	yes	Bronxville, Westchester	May 14, 1920	cert. ficate of birth N. 5922	iss. at New-York			
7	U. S. CIT.	Venturini Francoise	7	F	S	student	yes	French	yes	French	French	Marseilles	Nov. 10, 930	France Marseilles
8		Louis Noel	54	M	M	merchant	yes	AMERICAN		CITIZEN	passport N. 298610	iss. at Wash. DC.	July 24, 1930	Mass. Worcester
9		Louis Maria	47	F	M	h.wife	yes	English	yes	Greek	American	N. York Brenster	Oct. 9. 930	
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers 9
U. S. citizens 4
Aliens 5* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW - YORK,** **NOVEMBER 25th**, 19**30**

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Capt. Aristide Carmine Master*, of the *M/V Saturnia*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *none* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Aristide Carmine
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at NEW YORK

J. H. Montgomery
Immigration Officer.

16-400

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the person who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *SS. Saturnia*, *employed by owners*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padua* University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

82

Sworn to before me this day of *NOV 25* 19*30*, 19

at **NEW YORK**

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

36

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

Nov. 15th, 1930

Total passengers	2
U. S. citizens	1
Aliens	2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

STATUS, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW - YORK,** **November 25th**, 19**30**

83

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination <small>(*intended future permanent residence)</small>	Whether having a ticket to such final destination?	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relatives; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town		If yes— Yes or No Year or period of years Where?							
1	Mr.Pratt (brother) Pratsyes, Devonshire	Can.	Vancouver	yes self	H0---	--- Vancouver, Canada	yes transit for Canada	no no no good no	5 6 fair bwn bwn none			
2	nobody	Can	Ontario	yes son	I00 --- --	-- 119 Pitt Str.West Windsor Ontario,	yes transit for Canada	no no no good no	5 4 fair grey grex none			

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Aristide Cosulich, Master, of the M/S Saturnus, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____, at NEW YORK

J. R. McGowan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Christa de Conchik, Master, of the M/S Saturnia, from Vieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at NEW YORK

day of July, 1920

Officer.

J. H. Montgomery
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

84

S. S. "SATURNIA" sailing from PATRASO, November 13th 1930, Arriving at Port of NEW-YORK, Nov. 25th, 1930

No. of List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Giannakakos Nikolas	36	M	S	./.	American Passport No. 299412 Washington 28th July 1930	George Giannakakos Brother 1234 S. 28th St. Louisville Ky.
2	Maniatis Constantinos	32	M	S	./.	American Citizen Passport No. 3749 Washington 12th July 1930	Demetre Maniatis Brother 1801 Indiana ave Chicago Ill
3	Rogiokis Constantinos	40	M	S	./.	American Passport No. 161844 Washington 6th February 1930	Nick Rogiokis Mother 2301 Hastings St. Detroit Mich
4	Lambrouskis Michael	38	M	S	./.	American Passport No. 221794 Washington 6th May 1930	Nick Kollis Friend 1168 Market St. Milling W. Va.
5	Koulas Peter	34	M	S	./.	American Passport No. 35443 Washington 6th May 1930	My Business 122 West 5th St. Soplan Mo.
6	Kalevos George	36	M	M	./.	American Passport No. 276028 Washington 17th June 1930	Sam Efthimen Friend 17520 Bruch st. Detroit Mich
7	Spears William	28	M	S	./.	American Passport No. 160707 Washington 3rd February 1930	Alecos Contos Cousin 178 Market st. Paterson N.J.
8	Despotas Peter	43	M	V	./.	American Passport No. 297093 Washington 1st July 1930	George Despotas Brother 108 Kingtown ave Brooklyn New York
9	Despotas Evgenia	18	F	S	Brooklyn 8th November 1912 Passport No. 297093 Washington 1st July 1930	./.	Accomp. by Father Peter 108 Kingtown ave Brooklyn
10	Germanis John	34	M	M	./.	American Passport No. 4876 Washington 14th February 1930	John Velis Cousin 529 40th ave San Francisco Cal
11	Germanis Mary	22	F	M	San Francisco Cal 15th March 1908 Passport No. 4876 Washington 14th February 1930	./.	Accomp. by Husband John 529 40th ave San Francisco Calif.
12	Poulos Chris	32	M	S	./.	American Passport No. 166167 Passport No. 166167 Washington 20th February 1930	John Bulos Brother Hotel Harbert New Orleans Louizi-ana
13	Mets Thomas	30	M	S	./.	American Passport No. 54229 Washington D.C. 21st May 1929 Passport No 308248 Washington D.C. 25th August 1930	Charles Doukas Friend 362 W 42 St. New York City
14	Lazopoulos Theologos	40	M	M	Wilmington Del 8th August 1921	./.	Eleftherios Lazopoulos Brother 121 E. 4th St. Wilmington Del
15	Lazopoulos Marry Anna	9	F	M	Passport No 308248 Washington D.C. 25th August 1930	./.	Theologos Lazopoulos Father 121 E. 4th St. Wilmington Del
16	Mehas George	41	M	M	./.	American Passport No 169800 Washington D.C. 3rd March 1930	My Business 247 Chestnut St. Hamilton Ohio
17	Mehas Evelon	15	F	S	./.	American Passport No 169800 Washington D.C. 3rd March 1930	Accomp Father 247 Chestnut St. Hamilton Ohio
18	Mehas Celas	13	F	S	./.	American Passport No 169800 Washington D.C. 3rd March 1930	Accomp Father 247 Chestnut St. Hamilton Ohio
19	Mehas Kathryn	9	F	S	./.	American Passport No 169800 Washington D.C. 3rd March 1930	Accomp my Father 247 Chestnut St. Hamilton Ohio
20	Mehas Michael	14	M	S	./.	American Passport No 169800 Washington D.C. 3rd March 1930	Accomp my Father 247 Chestnut St. Hamilton Ohio
21	Poulos Arnaat	35	M	S	./.	American Passport No. 171073 Washington 5th March 1930	Gust Michalopoulos Brother in law 524 Wylie ave Pittsburgh Pa.
22	Kehagias George	36	M	M	./.	American Passport No. 305518 Washington 14th August 1930	My Business Pana Ill
23	Kehagias Katerine	24	F	M	Pana Ill Passport No. 305518 Washington 14th April 1930	./.	Accomp. by Husband George Pana Ill
24	Kehagias Argery	7	M	S	Pana Ill 22nd January 1924 Passport No. 305518 Washington 14th April 1930	./.	Accomp. by Father George Pana Ill
25	Kehagia Stratevoula	4	F	S	Pana Ill 22nd January 1926 Passport No. 305518 Washington 14th April 1930	./.	Accomp by Father George Pana Ill
26	Kehagias James	2	M	S	Pana Ill 31st January 1928 Passport No. 305518 Washington 14th April 1930	./.	Accomp. by Father George Pana Ill
27	Kehagias Caroine	--	F	S	Pana Ill 16th July 1930 Passport No. 305518 Washington 14th July 1930	./.	Accomp. by Father George Pana Ill
28	Kotsilibas John	35	M	S	./.	American Passport No. 290398 Washington 8th July 1930	Gust Kotsilibas Brother 27 Mechanic st. Worcester Mass
29	Haralam Alexander	16	M	M	./.	American Passport No. 1244 Washington 4th October 1930	Alexander Haralam Uncle 507 Locust st. Keesport Pa.
30	Lografakis Steve	38	M	S	./.	American Passport No. 130167 Washington 30th September 1929	My Home, 908 Walnut ave Cleveland Ohio

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

9

Form 420 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-807

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

85

9

S. S. "SATURNIA" sailing from PATRASO, Nov. 13th, 1930, Arriving at Port of NEW-YORK, Nov. 25th, 1930

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Demetri	Charles	37	M	./.	American Passport No. 281153 Washington 23rd June 1930	John Coles Cousin 6121 Roosevelt st. Woodside N.Y.
2	Demetri	Koula	35	F	./.	American Passport No. 281153 Washington 23rd June 1930	Accomp. by Husband Charles 6121 Roosevelt st. Woodside N.Y.
3	Stathopoulos	James	37	M	./.	American Passport No. 1161 15th October 1930 Athens Greece	My Business 896 2nd ave New York
4	Rorris	Constantine	33	M	./.	American Passport No. 304867 Washington 13th August 1930	Geo Rorris Brother 294 North High St. Columbus Ohio
5	Margaritis	Steve	39	M	./.	American Passport No. 211088 Washington 25th April 1930	My Home, 3255 Frederick ave Baltimore Maryland
6	Koutros	John	14	M	./.	New York 16th August 1916 Passport No. 1254 Athens Greece 14th October 1930	Theodore Koutros Brother 1087 71st St. Brooklyn
7	Gikas	Athanasios	44	M	./.	American Passport No. 204509 Washington 19th April 1930	Athanasios Karlaftes Brother in la 1045 E. 163 st. Bronx N.Y.
8	Stefopoulos	Achilles	28	M	./.	American Passport No. 269935 Washington 11th June 1930	Andrew Stefopoulos Brother 1248 Manfield ave Los Angeles Cal.
9	Galia	Tony	28	M	./.	American Passport No. 244190 Washington D.C. 20th May 1930	Charalambos Galis Uncle P.O. Box 85 Athens Ga. U.S.A.
10	Xikes	Charles	11	M	./.	American Passport No. 293803 Washington 14th July 1930	Aristides Xikes Father 306 East 31st St. New York
11	Coulopoulos	George	54	M	./.	American Passport No. 163412 Washington 13th February 1930	Coulopoulos Brothers 325 Main St. Norwich U.S.A.
12	Coulopoulos	Mary	44	F	./.	American Passport No. 163412 Washington 13th February 1930	Accomp. by Husband George 325 Main st. Norwich U.S.A.
13	Coulopoulos	Viola	22	F	./.	American Passport No. 163412 Washington 13th February 1930	Accomp. by Father George 325 Main st. Norwich U.S.A.
14	Vazenis	Spires	27	M	./.	American Passport No. 294459 Washington 15th July 1930	Pet Athineos Friend 80 N. Main St. Washington Pa.
15	Dedoulis	John	44	M	./.	American Passport No. 177468 Washington 17th March 1930	Tom Hadjinos Friend 8 Walnut st. Newark N.J.
16	Aspros	Alexandre	40	M	./.	American Passport No. 159464 Washington 28th January 1930	Bell Aspros Brother 1714 3rd st. Portland Oregon
17	Perkuris	Panagiotis	39	M	./.	American Passport No. 8359 Washington D.C. 25th July 1930	Livia Merkuris Wife 735 Chapment st. San Jose Calif.
18	Mitropoulos	James	60	M	./.	American Passport No. 174250 Washington D.C. 12th March 1930	My Business 34 New Bury st. New York City
19	Badis	Frank	54	M	./.	American Passport No. 166363 Washington 21st February 1930	My Business 215 4th St. St. Paul Minn
20	Chaloulakos	Anastasios	40	M	./.	American Passport No. 184915 Washington 28th March 1930	Panagiotis Chaloulakos Wife 30 North 5th st. Reading Pa.
21	Economos	Christos	50	M	./.	American Passport No. 301930 Washington 4th August 1930	Panagiotis Sanidas Friend 94 Water St. Worcester Mass
22	Papador	Olga	33	F	./.	American Passport No. 262444 Washington 5th June 1930	Joseph Papador Husband 1247 46th St. Milwaukee Wis
23	Papador	William	9	M	./.	American Passport No. 262444 Washington 5th June 1930	Accomp. by Mother Olga 1247 46th St. Milwaukee Wis
24	Papador	Socrates	7	M	./.	American Passport No. 262444 Washington 5th June 1930	Accomp. by Mother Olga 1247 46th St. Milwaukee Wis
25	Papador	George	6	M	./.	American Passport No. 262444 Washington 5th June 1930	Accomp. by Mother Olga 1247 46th St. Milwaukee Wis
26	Alexandropoulos	Thomas	36	M	./.	American Passport No. 257717 Washington 2nd June 1930	My Home, 126 Bond st. Worcester Mass
27	Alexandropoulos	Velles	29	F	./.	American Passport No. 257717 Washington 2nd June 1930	Accomp. by Husband Thomas 226 Front st. Worcester Mass
28	Alexandropoulos	Lena	3	F	./.	Worcester Mass 13rd April 1927 Passport No. 257717 Washington 2nd June 1930	Accomp. by Father Thomas 226 Front st. Worcester Mass
29	Alexandropoulos	George	17	M	./.	Worcester Mass 6th November 1928 Passport No. 257717 Washington 2nd June 1930	Accomp. by Father Thomas 226 Front st. Worcester Mass
30	Alexandropoulos	George	59	M	./.	American Passport No. 253937 Washington 28th May 1930	George Tsoukalas Nephew 125 St. No. 28 East New York

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

10

FOR A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

86

10

S.S. / "SATURNIA" sailing from PATRASSO, Nov. 13th, 1930, Arriving at Port of NEW-YORK, Nov. 25th, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MAILED OR SINGLE		
1	Meaoulis Kate	32	F M	American Passport No. 1287 Athens Greece 7th November 1930	Vasilios Meaoulis Husband 203 Texter ave Montgomery Fla.
2	Meaoulis Jessie	7	F S	Montgomery Fla. 15th September 1923 Passport No. 1287 Athens 7th November 1930	Accomp. by Mother Kate 203 Texter ave Montgomery Fla.
3	Meaoulis Michel	4	M S	./.	Accomp. by Mother Kate 203 Texter ave Montgomery Fla.
4	Pickolas James	39	M M	./.	Jam Velizelos Cousin 131 B. way Long Branch N.J.
5	Mandanis Andrew John	43	M M	./.	Nick Mandanis Brother 173 E. Main st. Spartanburg S.C.
6	Mandis Gust	41	M S	./.	Anthony Mousouris Friend 237 Washington st. New York City
7	Zouras Spiros	50	M M	./.	Anthony Mousouris Friend 237 Washington st. New York City
8	Moraitis Nikolas	36	M M	./.	My Business Charles James Friend Alfred New York
9	Moraitis Lena	23	F M	./.	Accomp. by Husband Nikolas Alfred New York City
10	Paulos Basil	38	M M	./.	My Business 42 E. Main st. Bayshore My.
11	Kaleas Genon	33	M S	./.	My Home, 257 East 48th St. New York City
12	Poulos Chist	41	M M	./.	John Callas Friend 100 W. Washington St. Hagerstown Md.
13	Poulos Marie	38	F M	Elkton Va. 6th March 1892 Passport No. 164864 Washington 17th February 1930	Accomp. by Husband Christ 100 W. Washington St. Hagerstown Md.
14	Pantelis Miltiades	42	M M	./.	My Home, 344 Broadway Haverhill Mass
15	Pantelis Mersini	30	F M	./.	Accomp. by Husband Miltiades 344 Broadway Haverhill Mass
16	Pantelis Hariklia	9	F S	Haverhill Mass 22nd November 1920 Passport No. 275485 Washington 16th June 1930	Accomp. by Father Miltiades 344 Broadway Haverhill Mass
17	Pantelis Stavros	38	M S	./.	George Tricoules Brother 321 States St. Perth Amboy N.Y.
18	Trikoules James	37	M M	./.	My Work, 11 Wadsworth ave N.Y.
19	Manoulidis Constantine	35	M M	./.	Mike Leopold Brother 891 B. Way Buffalo New York
20	Leopold John	30	M S	./.	My Business 209 Main St. Ossining New York
21	Tsiros Louis	27	M S	./.	Nick Gamanos Brother in law 224 ave Brooklyn New York
22	Corakides Jaris	34	M S	./.	Gust Lavis Cousin P.O. Box 412 Deer Lodge Mont.
23	Costas Theodor	22	F S	Oakland Calif. 14th May 1908 Passport No. 1282 Athens Greece 5th November 1930	Fotios Sofios Brother 16th Church Street New Haven Conn.
24	Sofios Mary	42	M S	./.	Harry Nikolson Brother 319 W. Franklin St. Baltimore Md.
25	Nikolson James	38	M S	./.	Charles Paulos Brother 67. 15 South State St. Chicago Ill
26	Poulos James	32	M M	./.	George Nikolopoulos Cousin 615 N. Grand ave San Louis Mo.
27	Georgatos Spirites	33	M S	./.	Charles Rudolph Husband 1075 1st St. Brooklyn N.Y.
28	Spiros Tony	37	F M	./.	Louis Giannakakes wife 651 S. 4th St. Louisville Ky.
29	Rudolph Anastasia	30	M M	./.	
30	Giannocakis James				

10/27 Georgatos Spirites not embarked
Chief Purser:

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

16-584

11

Form 530 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

87

11

S. S. "SATURNIA"

sailing from

PATRAS

Nov. 13th

1930

Arriving at Port of

NEW-YORK, N.Y., 25th

1930

No. ON LIST	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MAILED OR SINGLE			
1	Conimikes	Marcus	52	M S	American Passport No 121899 Washington D.C. 30th August 1929	My Business 1267 Liberty St. Franklin Pa
2	Valsamis	Peter	37	M M	American Passport No 240645 Washington D.C. 17th May 1930	Billiard Room Friend 103 West 38th St. New York City
3	Valsamis	Anna	29	F M	American Passport No 240645 Washington D.C. 17th May 1930	Peter Valsamis Husband 103 West 38th St. New York City
4	Ashmont	Andreas J.	34	M S	American Passport No 247388 Washington D.C. 22nd May 1930	Frank Green Friend 338 E. 58th St. New York City
5	Elliott	Peter	44	M S	American Passport No 231836 Washington D.C. 12th May 1930	John Youtiz Friend 1946 4th St. S.E. Canton Ohio
6	Kelly	Sam	33	M S	American Passport No 165420 Washington D.C. 13rd January 1930	William Kelly Uncle 824 Market St. San Louis Mo
7	Mantzavas	Aggelos	37	M M	American Passport No 663102 Washington D.C. 25th November 1929	Andrew Kallimanis Cousin 1906 Hall Avenue Marquette Wis
8	Scholiades	Voris	36	M M	American Passport No 278187 Washington D.C. 19th June 1930	Panagiotis Kapakoulakis Friend 206 South Warren St. Syracuse N.Y.
9	Kambacoulakis	Demetrios	39	M M	American Passport No 278183 Washington D.C. 19th June 1930	Panagiotis Kambacoulakis brother 206 South Warren St. Syracuse N.Y.
10	Demoulas	John	43	M S	American Passport No 268878 Washington D.C. 10th June 1930	George Demoulas Brother 307 W. Chest St. Louisville Ky
11	Anton	Thomas	40	M M	American Passport No 301017 Washington D.C. 31 July 1930	Mary Anton wife 2401 West 63 St Chicago Ill
12	Tsagaratos	Telemahos	39	M M	American Passport No 163302 Washington D.C. 24th February 1930	Evangelos Tragouas Friend 200 W. 14th St. New York
13	Sakatos	Nikolas	39	M M	American Passport No 165360 Washington 18th February 1930	Anna Sakatos wife 521 E. 12 St. New York City
14	Pettas	Nickolas	33	M S	American Passport No 302566 Washington D.C. 5th August 1930	John Myeros Friend 2900 Hennepin Ave Minneapolis Min
15	Gostas	Nick	24	M S	American Passport No 162000 Washington D.C. 7th February 1930	Jame Gostas Brother Winner County Kitchen. Winner So Dak
16	Baziotis	Nikolas	48	M M	American Passport No 144453 Washington D.C. 25th November 1929	Peter Baziotis Son No. 63 E. 8th St. New York City
17	Baziotis	George	16	M S	American Passport No 144453 Washington D.C. 25th November 1929	Nikolas Baziotis Father 63 E. 8th St. New York City
18	Sathis	Steve	33	M S	American Passport No 162926 Washington D.C. 11th February 1930	Peter Kappas Brother 288 Walman St. Springfield Mass
19	Pantis	George John	43	M M	American Passport No 1604 Washington 26th June 1930	Catherine Kantis wife 1st Ouego St. Boston Mass
20	Psalidas	Elias	36	M S	American Passport No 174355 Washington 12th March 1930	My Business 69 Warren Street Boston Mass
21	Drakis	Mike	33	M S	American Passport No 181765 Washington 24th March 1930	George Dasigalos Friend 121 High St. South Brownville Pa.
22	Kiriakidis	John	28	M S	American Passport No 132574 Washington 10th October 1930	My Business Dobbs Jersey New York City
23	Orfanides	George	34	M S	American Passport No 133930 Washington 15th October 1930	My Business 59 Main St. White Plance St. New York
24	Vochis	Peter	32	M S	American Passport No 176253 Washington 14th March 1930	Costas Vochis Brother 306 W. 56 St. Church Evangelismos N.Y.
25	Orfanakos	William	38	M S	American Passport No 212648 Washington 26th April 1930	Markos Sakelos Cousin 1393 Patman Ave Brooklyn N.Y.
26	Kanelos	Athanasios	35	M M	American Passport No 3647 Washington 13rd February 1930	Jean Karras Brother in law 1238 Willis West Detroit Mich
27	Vacollas	Demetrios	43	M S	American Passport No 269086 Washington 10th June 1930	Spiros Skourbis Cousin 7110 3rd Ave Brooklyn N.Y.
28	Skias	Leonidas	16	M S	American Passport No 1291 Athens Greece 10th November 1930	Peter Skiadas Father 313 E. W. 125 St. New York
29	Pagler	Nikolas	34	M S	American Passport No 1289 Athens Greece 10th November 1930	Agam. Piteros Brother in law 416 Centre Jamaica Plain Mass
30	Loejes	Maria	20	F S		Nick Loijos Brother 626 E. 99 St. Cleveland Ohio

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

16-354

12

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

88

12

S. S. "SATURNIA" sailing from PATRAS Nov. 13th 1930, Arriving at Port of NEW-YORK, Nov. 25th 1930

No. on List.	NAME IN FULL.	AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	Hargis	Jim	39	M	American Passport No 206023 Washington D.C. Apr. 22 1930	My Home Jenis Cafe Greenville Miss
2	Hargis	May	23	F	Wathiville Miss 26th November 1907 Passport No 206023 Washington D.C. 22nd April 1930	Jim Hargin Father Cafe Greenville Miss
3	Makris	Thomas	53	M	American Passport No 156927 Washington D.C. 18th January 1930	Eudokia Makris Wife 31 North Park Ave Warden Ohio
4	Spiropoulos	John	42	M	American Passport No 161694 Washington D.C. 6th February 1930	My Home 611 Monroe Ave Detroit Mich
5	Calogerakis	Michael	29	M	American Passport No 288177 Washington D.C. 3rd July 1930	Andrew Glentzakes Friend 707 Attawa Ave N.E. Grand Rapids Mich
6	Georgacopoulos	Ellen	46	F	American Passport No 3479 Washington D.C. 24th June 1930	John Georgacopoulos Husband 1135 W. Lapon St. Milwaukee Miss
7	Georgacopoulos	Vivian	9	F	Milwaukee Miss 18th February 1921 Passport 3479 Washington D.C. 24th June 1930	Ellen Georgacopoulos Mother 1135 W. Lapon St. Milwaukee Miss
8	Anest	John Tom	42	M	American Passport No 247035 Washington D.C. 22nd May 1930	John Pappas Friend 91 Helper St. Utah
9	Nestoras	Nicolaos	19	M	American Passport No 160281 Washington D.C. 31st January 1930	Anthony Nestoras Father 269 West 133 St. New York City
10	Commnel	Evangelos	28	M	American Passport No 160248 Washington D.C. 31st January 1930	My Business 269 West 133 St New York City
11	Marcopoulos	Harry	35	M	American Passport No 263866 Washington D.C. 5 June 1930	Nick Catsopas Friend 3804 Forber St. Pittsburgh Pa
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Joseph J. De Luca 9 AM
11/25/30

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

89

2

S. S. M/N SATURNIA sailing from TRIESTE

No v. 11th, 1930, Arriving at Port of New-York, November 25th, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Dio	Nick	18	M	S	---	USA Passp. N. 376, Zagreb, Oct. 2, 1930	529 W. 50 St. New York
2	Sardon	Libbie	26	F	S	---	USA Passp. N. 205060, Washing. April 12, 1930	273 Cypress Ave, New York
3	Kossich	Steve	41	M	M	---	USA Passp. N. 305487, Washing. Aug. 21, 1930	Colorado, Bear River
4	Isovich	Lary	15	F	S	---	USA Passp. N. 421, Zagreb, Yugoslavia, Sept. 29, 1930	3233 Dumaine St. New Orleans
5	Sardina	Silvio	39	M	M	---	USA Passp. N. 150346, Washington Dec. 19, 1930	New York City 307 W. 30 St.
6	Lenini de Sordana	Rita A. Lenini	22	F	S	Frontenac Kansas, Sept. 10, 1908	Pass. 162 iss. at Venice, Nov. 10, 1930	...
7	Sordana B.	Basiliano	46	M	M	---	Washington May 21, 1929	Eagle Rock, L. Ang. 2335 Mirton Av.
8	Sordana	Alfredo	17	M	S	...	Passp. 1009 iss. at Venice May 29, 1930	...
9	London But	James	17	F	M	Kansas, Hartford Aug. 29, 1903	Passp. 156 iss. at Venice Oct. 31, 1930	New York, Brooklyn 267 Marcy A.
10	London Sordana	Emilio	19	M	M	---	Washington Febr. 20, 1930	Florida 1227 N.E. Second Ave Miami
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. M/N SATURNIA sailing from TRIESTE

Nov. 11th, 1930, Arriving at Port of New-York, November 25th, 1930

W. & S. Ind.

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Bertin	Odorico	53	M	M	---	1930 USA Passp. N. 228648, Washington 16. May	Cleveland Ohio 3908 Behwald Ave
2	Bertin	Adole	52	F	M	---	USA Passp. N. 228649, Wash. 16/V/1930	accomp. by the husband
3	Bertin	Dante	19	M	S	---	USA Passp. N. 228649, Wash. 16/V/1930	accomp. by the father
4	Collins	Julie L.	48	F	D	Kewanee, Ill. Sept. 17. 1882	Pass. 207754 Iss. at Wash. DC. April 23, 30	Ill. Galesburg, 304 So. Cedar Str.
5	Holly	Margaret	52	F	S	Ill. Rockford City, Nov. 4. 1877	Pass. 243131, Wash. DC. May 20, 1930	N.D. 1446 S. 9 St. Fargo
6	Brachiel	Luigi	47	M	M	---	1930 USA Passp. N. 224751, Washington May 7.	509/22 Str. West, New York
7	De Martini	Fortunato	39	M	M	---	May 7, 1930 USA Passp. N. 225255, Washington	314, 10 Str. West, New York
8	Amico	Samuel	46	M	M	---	USA Passp. N. 304341 Washington, DC Aug. 11. 1930	529 Park Ave. Hoboken N.Y.
9	Mijelich	Ilja	53	M	S	---	USA Passp. N. 190823 Washington April 5. 1930	28 Ave Galveston, Texas
10	Mihanovich	Luka	53	M	S	---	USA Passp. N. 191128 Washington April 5. 1930	28 Ave. Galveston, Texas
11	Karaffa	Elisa et	33	F	L	---	USA Passp. N. 110435 Washington July 27. 1930	Glen Cove Long Island N.Y.
12	Karaffa	Maria	13	F	S	Pa Bethlehem, April 17. 1917	---	accomp. by the mother
13	Schultz	Paula	61	F	S	---	USA Passp. N. 718. Austria, Wien March 22. 1929	Inn Hotel, Hanover N.Y.
14	Longobardi	Giovanni	46	M	M	---	USA Passp. N. 220776 Washington June 23. 1930	173 New York Ave Jersey City
15	Bernabich	Matteo	58	M	M	---	USA Passp. N. 60380 Washington May 25. 1929	2232 Hermann Av. New York City
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Elaporia Sup. 8:30 Am

46

15

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

LW

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 707

Identification of Document	Defects Found							Retakes Required	
	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check items to be re-phot.	Remarks	
Volume # 1 0 5 5 6									
Page 89	x								
Page 156	x								
								Rechecked	
								JM	

Inspected by: R. Weiss Date: 12/31/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: Date: 12/31/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

JAN 13 1944
Date

A. Alexander
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

JAN 13 1944
Date

Eric S. [Signature] Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

umber

90

th , 19 50
W & N E

IN UNITED STATES

A

, Sub. 1

V

1 naturalization papers.
ation may be made upon

25

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

91

25

S. S. "SATURNIA"

sailing from

NAPOLI

, Nov. 14 th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, November 25th, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	A					./.		70 72 10th St. Boston Mass.
2						./.		562 Park Av. Torrington Conn.
3	op					./.		562 Park Av. Torrington Conn.
4			56	T		./.		190 Mc. Dougal St/ B'klyn N.Y.
5			48	T		./.		110 Mc. Dougal St/ B'klyn N.Y.
6						./.		110 Mc. Dougal St/ B'klyn N.Y.
7						./.		110 Mc. Dougal St/ B'klyn N.Y.
8						./.		110 Mc. Dougal St/ B'klyn N.Y.
9						./.		110 Mc. Dougal St/ B'klyn N.Y.
10	ierleoni					./.		51 14 112 St. Corona N.Y.
11						./.		110 Mc. Dougal St/ B'klyn N.Y.
12						./.		110 Mc. Dougal St/ B'klyn N.Y.
13						./.		110 Mc. Dougal St/ B'klyn N.Y.
14						./.		110 Mc. Dougal St/ B'klyn N.Y.
15						./.		110 Mc. Dougal St/ B'klyn N.Y.
16						./.		110 Mc. Dougal St/ B'klyn N.Y.
17						./.		110 Mc. Dougal St/ B'klyn N.Y.
18						./.		110 Mc. Dougal St/ B'klyn N.Y.
19						New-York, October 8, 1891		625 Walnut Verre Hartford Pa.
20						./.		
21						./.		
22	ie					./.		Motor Co.
23	ie					./.		Motor Co.
24						M. S. Ferndore Wash. July 11, 1903		
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

26

Form 24-1
U.S. Department of Commerce
Bureau of Immigration and Labor
IMMIGRATION SERVICELIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number
92

26

S. S. "SATURNIA" sailing from NAPLES, November 14th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, Nov. 25th, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	CALCATERRA	ANTHONY	21	M	S	Brooklyn N.Y. June 13th. 1909	Washington D.C. June 12th. 1930 N°271791	123 - 33rd. Str. Brooklyn N.Y.
2	ISOLANO	NICOLA	29	M	M	./.	Washington D.C. June 13th. 1930 N°2733-8	13509 Rockaway Rd. South Ozone Park N.Y.
3	ISOLANO	GIANNETTA	7	F	S	South Ozone Park N.Y. November 19th. 1923	Washington D.C. June 13th. 1930 N°273328	13509 Rockaway Rd. South Ozone Park N.Y.
4	SCUTIERI	ANTHONY	28	M	S	./.	Washington D.C. January 28, 1930 N°159460	283 - 7th. Str. Brooklyn N.Y.
5	Pedone	Frances	43	F	S	./.	Washington DC. April 24th, 1929 N.23392	151, 100th St. Newark N.J.
6	Anzalone	Salvatore	49	M	M	./.	Washington DC July 24th 1930, N.298258	927 E. Chase St. Baltimore Md.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

26

Form No. 1
U.S. Customs and Labor
Immigration ServiceLIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number
92

26

S. S. "S. A. T. U. R. N. I. A." sailing from NAPLES, November 14th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 25th, 1930

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CALCATERRA	ANTHONY	21	M S	Brooklyn N.Y. June 13th. 1909	Washington D.C. June 12th. 1930 N°271791 123 - 33rd. Str. Brooklyn N.Y.
2	ISOLANO	NICOLA	29	M M	./.	Washington D.C. June 13th. 1930 N°273358 13509 Rockaway Rd. South Ozone Park N.Y.
3	ISOLANO	GIANNETTA	7	F S	South Ozone Park N.Y. November 19th. 1923	Washington D.C. June 13th. 1930 N°273328 13509 Rockaway Rd. South Ozone Park N.Y.
4	SCUTIERI	ANTHONY	28	M S	./.	Washington D.C. January 28, 1930 N°159460 283 - 7th. Str. Brooklyn N.Y.
5	Pedene	Frances	43	F S	./.	Washington DC. April 24th, 1929 N. 23392 151, 100th St. Newark N.J.
6	Anzalone	Salvatore	49	M M	./.	Washington DC July 24th 1930, N. 298258 927 E. Chase St. Baltimore Md.

Jas. J. De Luca 8:35 AM
11/25/30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11-4712

33

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

93

Number

33

S. S. "SATURNIA"

sailing from CANNES

, Nov. 15th

, 1930

, Arriving at Port of NEW-YORK, NOV. 25th

1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	Sunanday	Francis W.	65	M	Dalassville, Pa. Nov. 22, 1865	./.	Pa. Bemhast
2	Sunanday	Lillian	59	F	Fleetwood, Pa.	./.	Pa. Bemhast
3	Sunanday	Raymond H.	40	M	Fleetwood, Pa. June 27th, 1890	./.	Pa. Bemhast
4	Walker	Dudley	62	M	Boston, Mass. March 25th, 1868	./.	Pa. Bemhast
5	Walker	Elimor	59	F	Greenbay, August 4th 1871	./.	New-York, Hotel Bristol
6	Thornily	Ruth E.	39	F	Gallipolis, Ohio March 7th, 1891	./.	New-York, Hotel Bristol
7	Greenwood	Grace	28	F	Brooklyn, N.Y. Jan. 15th, 1902	./.	Gallipolis, O. 633-2nd Ave.
8	Greer	Harrison D.	23	M	York, Pa. Febr. 28th, 1907	2/8	Flatbush, N.Y. 10 Argyle Road
9	Steinbrook	Max	23	M	New-York, N. Y. Dec. 7th, 1907	./.	York, Pa. 149 S. Beaver Str.
10							New-York, 545 West 158 Str.
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Graph J. D. Nelson 8/21/11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Casparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, *employed by owner*, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Padra*
University, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

94

Sworn to before me this *11* day of *NOV 25 1930*, 19
at *NEW YORK*

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have
occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

ad. this

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **23**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from CANNES, November 15th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		Simonpietré ✓	Auguste	63	✓	M	M	merchant	yes	French-Eng.	yes	French	Corsican	25-11 Corsica	Erza	N.Q.67	Marseilles	Nov.10-930	11 Corsica	Erza
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Handwritten signature and date
NOV 23 1930

Total passengers . . . 1
U. S. citizens . . . 1
Aliens . . . 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

95

NOTE.—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. "

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Aristide Cornilio Masta, of the M/V Saturnine, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at **NEW YORK**

day of

NOV 25 1930

19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Casparini, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seventeen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of NOV 1930, 19

at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **21**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPLES, November 14th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town
1		CATENA	Messina MARIA	46	F	housewif.	no	Italian	no	Italy	Italy	Riesi	NQ. 738	Palermo, Italy	Nov. 3rd, 1930	Italy	Palermo
2	UNDER 16	CURCIO	CONSOLINA daug.	11	F	und. age	no	Italian	no	Italy	Italy	Riesi	NQ. 739	Palermo, Italy	Nov. 3rd, 1930	Italy	Palermo
3		ARTIMAGNELLO	FRUBINA mother	30	F	housewif.	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Treina	NQ. 787	Palermo, Italy	Nov. 11th, 1930	Italy	Treina
4	UNDER 16	LA PORTA	GENARO ch.	9	M	und. agen.	no	Italian	no	Italy	Italy	Cesarò	NQ. 788	Palermo, Italy	Nov. 11th, 1930	Italy	Treina
5	UNDER 16	LA PORTA	LETTERIA ch.	7	F	und. age	no	Italian	no	Italy	Italy	Cesarò	NQ. 789	Palermo, Italy	Nov. 11th, 1930	Italy	Treina
6		VALLETTI	Greece MARIA	72	F	domestic	no	Italian	no	Italy	Italy	S. Stefano	Q. 1899	Palermo, Italy	Nov. 11th, 1930	Italy	S. Stefano
7		TARANTINO	GASTANO	33	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italy	S. Flavia	513088	P. S. Washington D. C.	Jan. 15th, 1929	Wis.	Millwaukee
8		DENTICI	FRANCESCA	13	F	und. age	yes	Italian	yes	Italy	Italy	S. Flavia	NQ. 625	Palermo, Italy	Oct. 18th, 1930	Italy	S. Flavia
9		TRAMONTANA	GIUSEPPE	51	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Pietraperzia	NQ. 460	Palermo, Italy	Sept. 26th, 1930	Italy	Pietraper
10		NOCE	LIDORIA wife	39	F	housewif.	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Pietraperzia	NQ. 461	Palermo, Italy	Sept. 26th, 1930	Italy	Pietraper
11		TRAMONTANA	SANTO son	21	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Pietraperzia	NQ. 462	Palermo, Italy	Sept. 25th, 1930	Italy	Pietraper
12		SALA	EMANUELE	18	M	countr.	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Caltabellotta	NQ. 741	Palermo, Italy	Nov. 3th, 1930	Italy	Caltabell
13		MACCA	GASTANO	17	M	countr.	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Licodia	Q. 4666	Palermo, Italy	Nov. 12th, 1930	Italy	Licodia
14		APARO	CARMELO	9	M	und. age	no	Italian	no	Italy	Italy	Licodia	NQ. 798	Palermo, Italy	Nov. 12th, 1930	Italy	Licodia
15		SCARFELLA	Bella MARIA	46	F	housewif.	no	Italian	no	Italy	Italy	Acireale	NQ. 797	Palermo, Italy	Nov. 12th, 1930	Italy	Acireale
16		Palmeri	Maria	26	F	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Palmeri	632471	PR. Washington DC.	July 14, 1930	Mass.	Boston
17		Palmeri	Nunziata mother	24	F	h. wife	yes	Italian	yes	Italy	Italy	Patti	Q. 4671	Palermo, Italy	Nov. 13, 1930	Italy	Patty
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers 17
U. S. citizens 2
Aliens 15* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

..... Y O N K

NOVEMBER 25 th

19 30

97

List.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

21

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

98

Sworn to before me this NOV 25 1930 day of NOV 25 1930, 19
at NEW YORK

[Signature]
[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Horzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA" Passengers sailing from NAPOLI, Nov. 14th, 190

Total passengers	28
U. S. citizens	1
Aliens	27

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, November 25th, 1930

99

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	BROTHER MARTINO D'ADAMIO RUGLIONE	N.Y. CORTLAND	NO SELF	NO	DAUGHTER CARMELA D'ALESSANDRO 28 POMEROY AV CORTLAND N.Y.	perman.	yes	no	5	2	nat. grey brn. none
2	MOTHER LUCIA DE ANGELIS CASTRO VOLSCI	MICH. DETROIT	NO HUSBAND	NO	HUSBAND SALVATORE DE ANGELIS DETROIT MICH 414 Calleroi St.	perman.	yes	no	5	1	nat. brn. brn. none
3	G.MOTHER LUCIA DE ANGELIS CASTRO VOLSCI	MICH. DETROIT	NO FATHER	NO	FATHER SALVATORE DE ANGELIS DETROIT MICH 414 Calleroi St.	perman.	yes	no	1	1	nat. brn. brn. none
4	G.MOTHER LUCIA DE ANGELIS CASTRO VOLSCI	MICH. DETROIT	NO FATHER	NO	FATHER SALVATORE DE ANGELIS DETROIT MICH 414 Calleroi St.	perman.	yes	no	1	1	nat. brn. brn. none
5	G.MOTHER LUCIA DE ANGELIS CASTRO VOLSCI	MICH. DETROIT	NO FATHER	NO	FATHER SALVATORE DE ANGELIS DETROIT MICH 414 Calleroi St.	perman.	yes	no	1	1	nat. brn. brn. none
6	G.MOTHER LUCIA DE ANGELIS CASTRO VOLSCI	MICH. DETROIT	NO FATHER	NO	FATHER SALVATORE DE ANGELIS DETROIT MICH 414 Calleroi St.	perman.	yes	no	1	1	nat. brn. brn. none
7	WIFE ROSA INDRESANO MIRABELLA	MASS. WALLSLEY	NO SELF	NO	SON INDRESANO MICHELE 51 STATE ST WALLSLEY MASS.	perman.	yes	no	5	5	nat. grey brn. none
8	FATH. IN LAW MUCCILLI FRANCESCO CASTIGLIONE M.M.	N.Y. AMSTERDAM	NO SELF	NO	HUSBAND MUCCILLI MICHELE 16 UNION ST. AMSTERDAM N.Y.	perman.	yes	no	5	3	nat. brn. brn. none
9	G.FATHER MUCCILLI FRANCESCO CASTIGLIONE M.	N.Y. AMSTERDAM	NO MOTHER	NO	FATHER MUCCILLI MICHELE 16 UNION ST. AMSTERDAM N.Y.	perman.	yes	no	1	1	nat. brn. brn. none
10	BROTHER MATARAZZO ALFONSO S.PIETRO	CONN. WATERBURY	NO SELF	YES 03/22 CONN.	SON EDUARDO MATARAZZO 110 CHERRY ST WATERBURY CONN.	perman.	yes	no	5	5	nat. brn. brn. none
11	DAUGHTER MARIA SILVESTRI MONTECORVINO R.	PA. GERMANTON	NO SELF	YES 12/26 PA.	DAUGHTER OTTAVIA SILVESTRI GERMANTON PA.	perman.	yes	no	5	1	nat. brn. brn. none
12	NEPHEW CAVALLIO GIACOMO MONTECORVINO R.	PA. PHILA.	NO SELF	NO	DAUGHTER CARIELINA PAGANO 15 W. SERGEANT ST PHILA PA.	perman.	yes	no	5	1	nat. brn. brn. none
13	WIFE ELVIRA GIORDANO VITULANO	N.Y. NEW YORK	YES SELF	YES 02/08 N.Y.	SON ANTONIO GIORDANO 17 W. 4th St. NEW YORK	perman.	yes	no	5	11	nat. brn. brn. none
14	WIFE DE SANTIS DONATA CELLINO	PA. FOLSON	NO SELF	NO	SON DE SANTIS ANDREA 82 BOX FOLSON PA.	perman.	yes	no	5	4	nat. grey brn. none
15	WIFE VITTORIA GUARDIANI MONTEFINO	PA. SUMMIT HILL	NO SELF	NO	SON GUARDIANI CESARE 310 W. RAILROAD ST SUMMIT HILL PA.	perman.	yes	no	5	4	nat. brn. brn. none
16	WIFE VINCENZA ZACCARIELLO FRIGNANO M.	N.Y. B'KLYN	YES SON	NO	SON ZACCARIELLO GIUSEPPE 162 41 ST B'KLYN N.Y.	perman.	yes	no	5	6	nat. grey brn. none
17	WIFE VITTORIA RANALLI MONTEFINO	PA. KENNET SQUARE	NO SELF	NO	SON GIACOMO RANALLI 225 E. STATE ST KENNET SQ. PA.	perman.	yes	no	5	4	nat. grey brn. none
18	NEPHEW MUCCALDI GIUSEPPE PERSANO	MASS. LEONISTON	NO SELF	NO	SON CORNETTA MARCO 41 MT PLEASANT ST LEONISTON MASS.	perman.	yes	no	5	4	nat. brn. brn. none
19	BOUSIN BARUFFI ONORATO LISSANO	N.Y. VINELAND	NO HUSBAND	NO	HUSBAND BARUFFI ARTURO 2 MAIN AV VINELAND N.Y.	perman.	yes	no	5	5	nat. brn. brn. none
20	MOTHER TERESA ALI GIUDIOSA JON.	PA. PITTSBURG	NO SELF	NO	TRAVELER WITH HIS FATHER 132 KILBURN ST PITTSBURG PA.	perman.	yes	no	5	4	nat. brn. brn. none
21	WIFE GIUSEPPE PRICOLI FROSOLONE	N.Y. AT VERNON	NO SELF	NO	SON GUIDO PRICOLI 15 S. BLEECKER ST AT VERNON NY	perman.	yes	no	5	4	nat. brn. brn. none
22	AMERICAN CITIZEN				HOME 1846 CHERRY ST YOUNGSTOWN O.	AMERICAN CITIZEN					
23	MOTHER PEPE EUGENIA CINQUEFRONDI	O. YOUNGSTOWN	NO SELF	25	HUSBAND RINALDI CARMELO 1846 CHERRY ST YOUNGSTOWN O.	perman.	yes	no	5	2	nat. brn. brn. none
24	BROTHER ANTONIO GUARINO COLDBRARO	N.J. JERSEY	NO SELF	NO	FATHER PASQUALE GUARINO 587 GROVE ST JERSEY N.J.	perman.	yes	no	5	1	nat. brn. brn. none
25	MOTHER GIUSEPPA ROSSI S. APOLLINARA	N.Y. BAYONNE	NO SELF	25	HUSBAND OLIVIERI GIOVANNI 82 W. 53 ST BAYONNE N.Y.	perman.	yes	no	5	4	nat. brn. brn. none
26	G.MOTHER GIUSEPPA ROSSI S. APOLLINARA	N.Y. BAYONNE	NO MOTHER	NO	FATHER OLIVIERI GIOVANNI 82 W. 53 ST BAYONNE N.Y.	perman.	yes	no	1	1	nat. brn. brn. none
27	G.MOTHER GIUSEPPA ROSSI S. APOLLINARA	N.Y. BAYONNE	NO MOTHER	NO	FATHER OLIVIERI GIOVANNI 82 W. 53 ST BAYONNE N.Y.	perman.	yes	no	1	1	nat. brn. brn. none
28	Father in law Calisi Giovanni Ponzia	Mich. Detroit	no self	NO	Husband Calisi Antonio 8205 Lenox St. Detroit Mich.	perman.	yes	no	5	6	nat. brn. brn. none
29	grand father Calisi Giovanni Ponzia	Mich. Detroit	no mother	NO	Father Calisi Antonio 8205 Lenox St. Detroit Mich.	perman.	yes	no	1	1	nat. brn. brn. none
30											

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Anita Amelia Mast, of the M/V Saturnia, from Vienna, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this NOV 25 1930, 19
at NEW YORK

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *m/v Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

100

Sworn to before me this *25* day of *NOV*, 19*11*

at *NEW YORK*

J. R. Montgomery
Inspector

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian
Croatian.	Japanese.	Slovak
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S. "SATURNIA"

Passengers sailing from

NATOLI

November 14th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.		Read	Write		Country	City or town			Country	City or town
1		Barbato	Giovanni	37	✓	m	Laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	20-21	11/6/30	Italy	S. Polo
2		Arminio	Pasquale	41	✓	m	Laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	08	8/25/30	Italy	Natick
3		Arminio	Cardelliechio	38	✓	f	M. Wife	yes	Italy	Italian S. Italy	20	11/12/30	Italy	Lacedonia
4		Arminio	Carminio	16	✓	m	Student	yes	Italy	Italian S. Italy	20	11/12/30	Italy	Lacedonia
5		Dell'Ereario	Nichole Angelo	33	✓	m	f. laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	20	11/6/30	Italy	Gesualdo
6		Giampa' Aiello	Maria	43	✓	f	M. Wife	yes	Italy	Italian S. Italy	20	11/12/30	Mass.	Boston
7	U.S. CIT.	Giampa'	Mario	5	✓	m	S. H.		U.S. 40585				AMERICAN CITIZEN	
8	U.S. CIT.	Giampa'	Armando	3	✓	m	S. H.		U.S. 40585				AMERICAN CITIZEN	
9		Di Luzzio	Di Vito	29	✓	f	M. Wife	yes	Italy	Italian S. Italy	06-20	11/12/30	Italy	Anversa
10		Paruso	Maria Domenica	5	✓	f	Wd. M. Wife	no	Italy	Italian S. Italy	06-20	11/6/30	Italy	Quaglietta
11		Valentine	Annunziata	41	✓	f	M. Wife	no	Italy	Italian S. Italy	06-20	11/11/30	Italy	Paeta
12	UNDER 16	Valentine	Giovanni	10	✓	m	S. none	yes	Italy	Italian S. Italy	07-06	11/11/30	Italy	Paeta
13		P. Lese	Agresti	35	✓	f	M. Wife	yes	Italy	Italian S. Italy	06-20	10/27/30	Italy	Umbriatico
14		D. R.	Liborio	17	✓	m	S. laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	07-06	11/10/30	Italy	Molpetta
15		Palma	Palma	20	✓	f	S. H. Wife	yes	Italy	Italian S. Italy	07-06	11/11/30	Italy	Gambatesa
16		Barbato	Estherino	17	✓	m	S. laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	07-06	11/12/30	Italy	S. Polo
17		Vitale	Giuseppe	17	✓	m	S. laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	07-06	11/12/30	Italy	Bisaccia
18		Armeni	Alfredo	18	✓	m	S. tailor	yes	Italy	Italian S. Italy	07-06	11/12/30	Italy	Marcellinara
19		Albruzzese	Vito	22	✓	m	S. laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	07-06	11/12/30	Italy	Tolve
20		Aiello	Luigi	21	✓	m	S. laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	07-06	11/12/30	Italy	Motta S. L.
21		Pasquariello	Gargano	20	✓	f	M. Wife	yes	Italy	Italian S. Italy	06-20	11/12/30	Italy	M. Nuovo
22	UNDER 16	Pasquariello	Michele	9	✓	m	S. none	no	Italy	Italian S. Italy	07-06	11/12/30	Italy	M. Nuovo
23	U.S. CIT.	Palmonari	Serafino	40	✓	m	S. H.		U.S. 84				AMERICAN CITIZEN	
24	U.S. CIT.	Palmonari	Ego	1	✓	m	S. H.		U.S. 84				AMERICAN CITIZEN	
25		Palmonari	Pozzi	28	✓	f	M. Wife	yes	Italy	Italian S. Italy	06-20	10/17/30	Italy	Bagni P.
26		Montesano	Luigi	26	✓	m	M. f. laborer	no	Italy	Italian S. Italy	20-21	Nov 26 - 930	Italy	Lisano
27		Spagnoli	Luigi	34	✓	f	M. Wife	yes	Italy	Italian S. Italy	06-20	11/12/30	Italy	Rodi
28		Fila'	Francesco	37	✓	m	Laborer	no	Italy	Italian S. Italy	20-21	11/6/30	Italy	Roseto A.
29		Manno	Pasquale	29	✓	m	Wd. f. laborer	yes	Italy	Italian S. Italy	20-21	10/22/30	Italy	R. Ionica
30		Carlando	Massimo	44	✓	m	Farmer	yes	Italy	Italian S. Italy	20-21	10/30/30	Italy	New York

Total Passengers ... 30

U.S. citizens ... 4

Aliens ... 26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, November 25th, 1930

101

List

19

The entries on this sheet
be typewritten or printed

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether sold by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No If yes, Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of Identification							
1	WIFE MARIA BARIATO S. POLO MATESE	ILL CHICAGO	NO SELF	25/YES 13/19 ILL	452 W. 8 ST CHICAGO ILL	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat. white	brn	none
2	FRIEND TRANGIOLI ROCCO LACEDONIA	MASS NATICK	NO SELF	25/YES 28/30 MASS	BROTHER AR INO VINCENZO 11 WASHINGTON AV NATICK MASS	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn	brn	none
3	FRIEND TRANGIOLI ROCCO LACEDONIA	MASS NATICK	NO SELF	25/NO NO NO	TRAVELL WITH HER HUSBAND 11 WASHINGTON AV NATICK MASS	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn	brn	none
4	FRIEND TRANGIOLI ROCCO LACEDONIA	MASS NATICK	NO SELF	25/NO NO NO	TRAVELL WITH HIS FATHER 11 WASHINGTON AV NATICK MASS	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn	brn	none
5	WIFE ANGELA DEL'ERARIO GESUALDO	MASS ALB. ROUGH	NO SELF	25/NO NO NO	SON DEL'ERARIO ANILIO 100 ST PLEANTON ALB. ROUGH MASS	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. grey	brn	none
6	FATHER IN LAW GIAMPÀ PIETRO PALERMITI	MASS BOSTON	NO SELF	35/YES 1/29 MASS	HUSBAND VINCENZO GIA PA 353 HANNOVER ST BOSTON MASS	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5		nat. brn	brn	none
7	AMERICAN CITIZEN				FATHER GIAMPÀ VINCENZO 353 HANNOVER ST BOSTON MASS							AMERICAN CITIZEN						
8	AMERICAN CITIZEN				FATHER GIAMPÀ VINCENZO 353 HANNOVER ST BOSTON MASS							AMERICAN CITIZEN						
9	FATHER IN LAW DI LUZIO PASQUALE CASTRISALVO	MASS BOSTON	NO SELF	50/NO NO NO	HUSBAND GUIDO DI LUZIO 1007 SALEM ST BOSTON MASS	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn	brn	none
10	UNCLE MELLI FILIPPO CUAGLIETTA	N.Y. NEW YORK	YES SELF	25/NO NO NO	SON ANTONIO BIANCO 1323 AMSTERDAM AV N.Y.C.	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. grey	brn	none
11	MOTHER CAR LINE CAROSIELLO FAETA	PA ALTONA	NO SELF	50/NO NO NO	HUSBAND VALENTINO GIUSEPPE ALTONA PA	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5		nat. brn	brn	none
12	MOTHER CARMINE CAROSIELLO FAETA	PA ALTONA	NO SELF	50/NO NO NO	FATHER VALENTINO GIUSEPPE ALTONA PA	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5		nat. brn	brn	none
13	MOTHER DOMENICA AGRESTI UMBRIATICO	IA DESMOINES	NO SELF	25/NO NO NO	HUSBAND S. BATTISTA PUGLIESE 11 JACKSON AV DES MOINES IA	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn	brn	none
14	MOTHER D'ELIA MARIA VIA ROSA PICCA EL DOLFETTA	N.J. HOBOKEN	NO SELF	25/NO NO NO	FATHER DORI IGIAZIO 354 4 ST HOBOKEN N.J.	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5		nat. brn	brn	none
15	MOTHER MARIA BATESA	PA GINEY	NO SELF	50/NO NO NO	FATHER GIOVANNI PAOLINI 23 BOX GINEY PA	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn	brn	none
16	MOTHER MARIA CAPRO S. POLO MATESE	O. CLEVELAND	NO SELF	25/NO NO NO	FATHER GERARDO BARBATO 237 WARSIDE RD CLEVELAND O.	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn	brn	none
17	MOTHER CARMELA VITALE BISACCIA	O. HAMILTON	NO SELF	25/YES 9/21 O.	FATHER VITALE GIUSEPPE 1023 KEEPELIN AV HAMILTON O.	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn	brn	none
18	MOTHER CATERINA ARTURI MARCELLINARA	N.J. JERSEY	NO SELF	25/NO NO NO	FATHER ARTURI ANTONIO 101 7TH ST JERSEY N.J.	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn	brn	none
19	MOTHER PAOLA ABBRUZZESE CASTELLO	N.Y. ROCHESTER	NO SELF	25/NO NO NO	FATHER ABBRUZZESE ROCCO 107 LINCOLN RD ROCHESTER N.Y.	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn	brn	none
20	MOTHER TERESA AIELLO MOTTA S. LUZIA	O. CLEVELAND	NO SELF	25/NO NO NO	FATHER ABELLO PIETRO 1760 B'WAY RD CLEVELAND O.	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn	brn	scar on the forehead
21	MOTHER ANTONETTA GARGANO MARCONOVO	PA PHILA	NO SELF	50/NO NO NO	HUSBAND PASQUARIELLO GI SEPE 829 CARPENTER ST PHILA PA	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn	brn	none
22	MOTHER ANTONETTA GARGANO MARCONOVO	PA PHILA	NO MOTHER	1/NO NO NO	FATHER PASQUARIELLO GIUSEPPE 829 CARPENTER ST PHILA PA	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5		nat. brn	brn	none
23	AMERICAN CITIZEN				HOME 311 BOX NANTICOK PA							AMERICAN CITIZEN						
24	AMERICAN CITIZEN				HOME 311 BOX NANTICOK PA							AMERICAN CITIZEN						
25	accompany by the husband	Pa. Naticook	yes husband	- no - -	HOME 311 BOX NANTICOK PA	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brn	brn	none
26	WIFE VINCENZA MONTESANO MATERATO	PA PITTSBURG	NO SELF	35/YES 14/22 PA	DAUGHTER MONTESANO ELEONORA 116 STORBYER ST PITTSBURG PA	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	grey	brn	none
27	MOTHER PANELLI ANTONIA RODI GARGANICO	N.J. HOBOKEN	NO SELF	25/NO NO NO	HUSBAND SPAGNUOLO CARMINE 1415 GRAND ST HOBOKEN N.J.	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn	brn	none
28	SON ATTILIO FALA RUSSETO RUZZI	PA PHILA	NO SELF	25/NO NO NO	SON FALA LUIGI 1335 RACE ST PHILA PA	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	11	nat. grey	brn	none
29	DAUGHTER MARIA R. MANNO ROCCELLA I.	N.Y. LONG ISLAND	NO SELF	50/YES 12/17 N.Y.	SON MANNO PIETRO 1160 12 ST LONG ISLAND N.Y.	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. white	brn	none
30	FATHER FRANCESCO GIRLANDO VALENZA	N.Y. NEW YORK	YES SELF	50/YES 07/30 N.Y.	HOME N.Y.C. Pognuq	no perman. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	nat. brn	brn	none

Note.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

First Assistant Master of the *M/V Saturnia* - from *Italy*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at **NEW YORK**

day of **NOV 25 1930**, 19

Master
Master Officer

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giovanni Gasparini, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of NOV, 19 25

at NEW YORK

J. R. Montgomerie
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusnak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **18**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA"

Passengers sailing from NAPOLI

Nov. 14th

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if competent, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DEPORTED	Di Scala	Morgio	51		M	Laborer	yes	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Arano I.	63137/63484	Wash. D.C.	7/8/30	N.Y.	New York
2		Bruno	Salvatore	38		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Candida	61461/61732	Wash. D.C.	6/2/30	N.J.	Garfield
3		Liccone	Gerardo	31		M	Laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	637143/641294	Wash. D.C.	7/30/30	N.Y.	B'klyn
4		Masullo	Angelo	49		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sacco	649111/553053	Wash. D.C.	11/21/29	N.Y.	New York
5		Leopardi	Giuseppe	41		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Arsenio	631373/534759	Wash. D.C.	8/23/29 ext: to 6/15/29	N.Y.	New York
6		Ippolito	Giuseppe	44		M	Shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Arsenio	63675/507473	Wash. D.C.	6/15/29 ext: to 4/24/30	Conn.	New Haven
7		Liccone	Giuseppe	41		M	tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Porticella	610190/614391	Wash. D.C.	5/21/30	Pa.	Phila
8		Scimizzi	Gregorio	40		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Plati	64583/550619	Wash. D.C.	11/14/29	Mich.	Detroit
9	745650	Spizzo	Ippolito	48		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian N.	Italy	T. Grande	638413/64637	Wash. D.C.	3/2/30	Pa.	Bes. smere
10	74431CUB	Luigi		43		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian N.	Italy	Cordenone	634223/63816	Wash. D.C.	7/19/30	Mich.	Detroit
11	2/6867M	Di Nuovo	Affaire	41		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Manfredonia	637060/640823	Wash. D.C.	7/29/30	R.I.	Wobnsoket
12		De Mattels	Francesco	45		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	N. S. an. elo	654969/558029	Wash. D.C.	12/17/30	Pa.	alliquippe
13		Loliccone	Antonio	44		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Casulviari	630059/634238	Wash. D.C.	7/7/30	Mich.	Detroit
14	VL 306/381	Turtur	Antonio	37		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	634733/634990	Wash. D.C.	7/21/30	N.J.	Hoboken
15	VL 306/381	Retrilli	Domenico B.	44		M	Laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Casulviari	634173/637719	Wash. D.C.	7/19/30	Mich.	Detroit
16		Ruello	Isaquale	34		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Sanziari	55889/56750	Wash. D.C.	1/20/30	N.Y.	New York
17		Gout	Teodoro	32		M	Laborer	yes	Greek	yes	Albania	Albanian	Albania	Derivigian	552072/555952	Wash. D.C.	11/30/29	Mass.	Boston
18		Amastasi	Giovanna	39		F	Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Venetico	64272/65006	Wash. D.C.	3/4/30	N.Y.	Syracuse
19		Battaro	Mariano	12		M	S	Pass.	Italy	at Wash. D.C.	6/30	Syracuse	MERICAN CITIZEN						
20		Marzino	Armenegildo	35		M	Joiner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Amaro	64449/64763	Wash. D.C.	6/19/30	Pa.	Allentown
21		Meola	Vincenzo	25		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Greci	611555/616258	Wash. D.C.	5/24/30	D.C.	Washington
22		Panella	Michele	31		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Greci	504162/504619	Wash. D.C.	6/17/29 ext: to 6/19/30	N.Y.	New York
23		Nastri	Mariano	35		M	Shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Scafati	459943/441109	Wash. D.C.	11/23/28 ext: to 11/23/29	Conn.	New Haven
24		Marzulo	Vito	37		M	Agriculturist	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Aquilonia	638349/642231	Wash. D.C.	8/2/30	N.J.	Mt. Clair
25		Stolco	Carmelita	11		F	S none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Severo	647584/651479	Wash. D.C.	11/15/29	Mass.	Boston
26		Zandarella	Angelo	31		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian N.	Italy	Dosoleto	557844/602524	Wash. D.C.	4/30/30	N.Y.	New York
27		Cittadini	Antonio	37		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cumarda	455050/490198	Wash. D.C.	5/23/29 ext: to 11/28/30	N.J.	Summit
28		Ricci	Antonio	33		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	S. Padre	551538/554275	Wash. D.C.	11/30/29	N.Y.	Bronx
29		Francia	Cataldo	30		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Capino	551524/554936	Wash. D.C.	12/2/29	Conn.	New Haven
30		De Luna	Vincenzo	33		M	Laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	V. S. Lucia	436067/436587	Wash. D.C.	11/5/28 ext: to 11/16/30	N.Y.	New York

Total passengers 30
U. S. citizens 1
Aliens 29* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **18**
The entries on this sheet must be typewritten.

Arriving at Port of NEW - YORK, November 25th, 1930 103

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36								
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, union, party, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of Identification					
		State	City or town					Yes	No	Year or period of years	Where?	For permanent residence	For temporary residence	For employment	For education	For other purpose	Hair				Eyes							
1	WIFE FRANCESCA DI SCALA BARANO D'ISCHIA	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	25	YES 28/30	N.Y.	HOME	512	28	ST N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
2	WIFE GIUSEPPA BRUNO CANDIDA	N.J.	GARFIELD	NO	SELF	50	YES 20/30	N.J.	HOME	41	LINCOLN ST	GARFIELD N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
3	WIFE GIOVANNA LICAONE S. ROCCO	N.Y.	B'KLYN	YES	SELF	25	YES 20/30	N.Y.	HOME	122	CAROL ST	B'KLYN N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
4	WIFE FELICIA NASULLO SAOCO	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	25	YES 25/29	N.Y.	HOME	155	BLEECKER ST	N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
5	WIFE ANNA LEOPARDI S. ARSEVIO	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	25	YES 22/29	N.Y.	HOME	137	114 ST	N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
6	WIFE ROSA IPPOLITO S. ARSEVIO	CONN.	NEW HAVEN	NO	SELF	50	YES 23/29	MO	HOME	156	CEDAR ST	NEW HAVEN CONN.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	gray	brn	none
7	BROTHER NICOLA PICCONE TORRICELLA	PA	PHILA	NO	SELF	25	YES 13/30	PA	HOME	130	HUTCHINSON ST	PHILA PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	11	nat.	brn	brn	none
8	MOTHER MARIA SUZIO PLATI	MICH	DETROIT	NO	SELF	100	YES 19/30	MICH	HOME	152	ANTON RD	DETROIT MICH	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
9	MOTHER SAVIO CATERINA BUJA FRUOLI	PA	BESSEMER	NO	SELF	25	YES 23/30	PA	HOME	171	LAURENCE C.	BESSEMER PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat.	brn	brn	none
10	WIFE MARIA RAFFIA CORDEONS	MICH	DETROIT	NO	SELF	100	YES 29/30	MICH	HOME	12102	CAMEROS RD	DETROIT MICH	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	gray	brn	none
11	WIFE MICHELINA DI NUOVO MANFREDONIA	R.I.	W. NSOCKET	NO	SELF	100	YES 21/30	R.I.	HOME	152	CUPRA AV	WOONSOCKET R.I.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	scar on l. temple
12	WIFE ANNA DE MATTEIS VILLA S. ANGELO	PA	ALQUIPPA	NO	SELF	30	YES 27/29	PA	HOME	119	BOX ALQUIPPA	PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
13	WIFE DOMENICA MOLLICONE CASALVIERI	MICH	DETROIT	NO	SELF	100	YES 12/30	MICH	HOME	1545	MC	DETROIT MICH	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	scar on l. cheek
14	WIFE LEONARDA TURTUR MOLFE TA	N.J.	HOBOKEN	NO	SELF	25	YES 28/30	N.J.	HOME	117	CLINTON ST	HOBOKEN N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	scar on the nose
15	WIFE TERESA PETRILLI CASALVIERI	MICH	DETROIT	NO	SELF	100	YES 26/30	MICH	HOME	1235	MC DUE	DETROIT MICH	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
16	WIFE ROSA RUELLO GANZIRRI	S.I.	STATEN ISL.	YES	SELF	50	YES 21/30	N.Y.	HOME	24	JURE AV	STATEN ISLAND N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
17	WIFE ZIAGO GOUTZIE DERVIJAN	MASS	BOSTON	NO	SELF	25	YES 17/29	MASS	HOME	35	GOLAN ST	BOSTON MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
18	FATHER MARIANO ANASTASI SIRACUSA	N.Y.	SYRACUSE	NO	SELF	50	YES 18/30	N.Y.	HOME	117	PROSPECT AV	SYRACUSE N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
19	AMERICAN CITIZEN																											
20	FATHER DIODORO VERZINO S. MARCO GAVOTI	PA	ALLENTOWN	NO	SELF	50	YES 13/30	PA	HOME	211	LINDEN ST	ALLENTOWN PA	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
21	FATHER GIANNICHELE MEDLA BREGI PUGLIA	D.C.	WASHINGTON	NO	SELF	25	YES 26/30	D.C.	HOME	335	BOSSIN ANTONIO	WASHINGTON D.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
22	WIFE MARIA PANELLI BREGI	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	25	YES 26/29	N.Y.	HOME	141	W. CHESTER AV	N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
23	FATHER FILIPPO NASTRI SCAFATI	CONN.	NEW HAVEN	NO	SELF	25	YES 19/28	CONN.	HOME	124	WOODCRESTER ST	N. HAVEN CONN.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	gray	brn	burn on l. arm
24	WIFE GIUSEPPINA MARZULLO AQUILONIA	N.Y.	NEW YORK	NO	SELF	50	YES 02/30	N.Y.	HOME	233	CARLIDE ST	NEW YORK N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	gray	brn	scar on the forehead
25	UNCLE CARLINE TORREMAGIORE	MASS	BOSTON	YES	SELF	25	YES 28/29	MASS	HOME	151	SARATOGA ST	BOSTON MASS	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	1	1	nat.	brn	brn	none
26	FATHER GIOVANNI ZANDANELLA DOPLEDO	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	25	YES 22/30	N.Y.	HOME	253	MONROE PL	N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	6	1	nat.	brn	brn	none
27	WIFE ELVIRA CITTADINI CAMARDA	N.Y.	SUMMIT	NO	SELF	25	YES 28/29	N.J.	HOME	5	CLART ST	SUMMIT N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
28	WIFE GAETANA RICCI SANTOPADRE	N.Y.	BRONX	YES	SELF	50	YES 23/29	N.Y.	HOME	147	E. 215 ST	BRONX N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
29	WIFE MARIA FRACASSA SUPINO	CONN.	NEW HAVEN	NO	SELF	30	YES 21/29	MICH	HOME	11	WHITE ST	NEW HAVEN CONN.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
30	WIFE ANTONINA DE LUGA VILLA S. LUCIA	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	25	YES 26/28	N.Y.	HOME	206	A. AV	N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Paul Christ de Conville Masta, of the M/V Saturnia, from Port, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Paul Christ de Conville Masta
Master

Sworn to before me this NOV 25 1936 day of NOV 25 1936, 19
at NEW YORK

J. R. Montgomerie
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Benjamin Gasparini, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by amurs, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

104

Sworn to before me this _____ day of NOV 25, 19____
at NEW YORK

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **17**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SATURNIA"

Passengers sailing from ITALY

Nov. 14th, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		Roato Di Cisterna	Vincenza	35	✓	✓	✓	Wife	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Cerignola	583184/5068	Wash. D.C.	4/3/30	Mass.	Boston									
2		Di Maria	Antonio	36	✓	m	✓	laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	S/Groce	595321/506607	Wash. D.C.	4/4/30	O.	Cincinnati									
3		Antico	Giuseppe	29	✓	m	✓	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	R. Daspidi	437729/434855	Wash. D.C.	11/20/28	N.Y.	New York									
4		Citro	Antonio	30	✓	m	✓	Shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Filetto	608289/613141	Wash. D.C.	5/19/30	Mass.	Boston									
5		Bocanuso	Francesco	33	✓	m	✓	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ischia	440569/441945	Wash. D.C.	11/28/28	N.Y.	New York									
6		Salonia	Giovanni	46	✓	M	✓	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Pozzallo	615036 PR.	Washington DC.	6/2/930	N.Y.	N. Tarryton									
7		Seiortine	Girelame	26	✓	M	✓	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cattolica	623933 PR.	Washington DC.	6/10/930	N.Y.	New York									
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers 755
U. S. citizens
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

November 25 th

105

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Cristóbal Cosulich, Master of the M/V Saturnia, from Porto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this NOV 25 1939 day of NOV 25 1939, 19
at NEW YORK

J. R. Montanari
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Giuliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *Padoa University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

106

Sworn to before me this *NOV 25 1933* day of *Nov*, 19 *1933*
at **NEW YORK**

J. R. Montgomery
Inspector
(signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **16**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S.S. "SATURNIA"

Passengers sailing from

NAPOLI

Nov. 14th

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country City or town
1	TRANSIT	Silvestri	34	M	✓	M. laborer	yes Italian	Canada	Italian S. Italy	S. Giorgio	Canada	Canadian Passport N. 75797	Can.	Welland
2	TRANSIT	Pugliaro	43	M	✓	M. laborer	yes Italian	Canada	Italian S. Italy	Salerno	Canada	Canadian Passport N. 103506	Can.	Toronto
3	TRANSIT	Vasco	43	M	✓	M. laborer	yes Italian	Canada	Italian S. Italy	Salerno	Canada	Canadian Passport N. 104405	Can.	Welland
4	TRANSIT	Settimi	34	M	✓	M. laborer	yes Italian	Canada	Italian S. Italy	M. Martino	Canada	Canadian Passport N. 86207	Can.	Hamilton
5	TRANSIT	Settimi		F	✓	M. wife	yes Italian	Canada	Italian S. Italy	M. Martino	Canada	Canadian Passport N. 1640/30	Can.	Hamilton

Total Passengers ... 5
U.S. citizens ... 2
Aliens ... 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of **NEW YORK**.

November 25th, 1930

107

List

16

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Enrique Aristide Cosulich Martin, of the *M.V. Salvame*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *five* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Enrique
Master (affirm.)

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at **NEW YORK**

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Emiliano Gasparini*, Surgeon of the *M/V Saturnia*, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *fifteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *Padua University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

108

Sworn to before me this *NOV 25 1933* day of *Nov*, 19 *1933*
at *NEW YORK*

J. Remontgomey
Inspector
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE


15

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S.S. "SATURNIA"

Passengers sailing from

Nov. 14 th 1930


 NOV 26 1930

Total Passengers	...	...	...	1
U.S. citizens	...	...	...	~
Aliens	...	...	...	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK,

November 25th

19³⁰

109

List

15

The entries on the sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-451

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Aristide Bonleick Master, of the M/V Saturne, from Porte, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at **NEW YORK**

day of **NOV 25 1930**, 19

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapportionment should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Guiliano Gasparini, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padra University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

110

Sworn to before me this NOV 25 1933 day of 19
at NEW YORK

J. R. Montgomery
(Signature and title of Immigration Officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the immigration authorities of the United States, and shall be required to furnish such information as may be required by the immigration authorities of the United States, and shall be required to furnish such information as may be required by the immigration authorities of the United States.

Nov. 13th 1930

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 1
The entries be typewritten this sheet must be printed.

Arriving at Port of NEW - YORK, November 25th, 1930 111

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or is in sympathy with the Communist Party, or is in sympathy with any other organization or person known to be in sympathy with the Communist Party	Whether alien is a member of the Ku Klux Klan, or is in sympathy with the Ku Klux Klan, or is in sympathy with any other organization or person known to be in sympathy with the Ku Klux Klan	Whether alien is a member of the I. O. O. F., or is in sympathy with the I. O. O. F., or is in sympathy with any other organization or person known to be in sympathy with the I. O. O. F.	Whether alien is a member of the B. P. O. E., or is in sympathy with the B. P. O. E., or is in sympathy with any other organization or person known to be in sympathy with the B. P. O. E.	Whether alien is a member of the F. O. C., or is in sympathy with the F. O. C., or is in sympathy with any other organization or person known to be in sympathy with the F. O. C.	Whether alien is a member of the M. W. A., or is in sympathy with the M. W. A., or is in sympathy with any other organization or person known to be in sympathy with the M. W. A.	Whether alien is a member of the O. T. O., or is in sympathy with the O. T. O., or is in sympathy with any other organization or person known to be in sympathy with the O. T. O.	Whether alien is a member of the U. P. A., or is in sympathy with the U. P. A., or is in sympathy with any other organization or person known to be in sympathy with the U. P. A.	Whether alien is a member of the V. L. P., or is in sympathy with the V. L. P., or is in sympathy with any other organization or person known to be in sympathy with the V. L. P.	Whether alien is a member of the W. P. A., or is in sympathy with the W. P. A., or is in sympathy with any other organization or person known to be in sympathy with the W. P. A.	Whether alien is a member of the Y. P. A., or is in sympathy with the Y. P. A., or is in sympathy with any other organization or person known to be in sympathy with the Y. P. A.	Whether alien is a member of the Z. P. A., or is in sympathy with the Z. P. A., or is in sympathy with any other organization or person known to be in sympathy with the Z. P. A.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	Lemenus Katsikas wife Sgt. Demetrios Greece	N.Y. Brooklyn	self	25 11/18	N.Y. 512 Wytze Av. Brooklyn N.Y.	no perman.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	brn	gray	nat	none
2	Jeannis Franges brother Katsareu Greece	Ill. Chicago	self	25 11/18	Georgia Spirepoule daughter 1849 S. Cunderson Av. Vervin Ill.	no perman.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4 11	nat	nat	brn	none
3	Despina Capri sister Slatista Greece	N.Y. N.York	self	25 11/18	George Centegenhis son 664-9th Av. M.N. City, N.Y.	no perman.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	nat	brn	none
4	Ereni Maroudi mother Gythion Greece	Pa. Pittsburgh	self	25 11/18	Aida Maurendia wife 804 Pennsylvania Av. Pitt-	no perman.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	dark	black	brn	none
5		N.Y. L. Island	self	50	L. Isl. David St. N. 5 L. Island	no perman.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	dark	brn	none
6		Fla. Bartow	self	50	Plaza Caffee-25 Main St. Bartow 25 Route Bartow Fla.	no perman.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	dark	dark	brn	none
7		Wisc. Marinett	self	50	1905 Hall Ave. Marinett Wiscensin	no perman.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4 9	brn	brn	brn	none

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Capt. Arrigo G. Goulis, Master, of the *M/S Saturnia*, from *Disio*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arrigo G. Goulis
Master
Officer.

Sworn to before me this *1* day of *NOV 25 1930*, 19
at **NEW YORK**

J. Resiatogianney
Immigration Officer.

14-400

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. William Casparin, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

112

Sworn to before me this NOV 25 1933 day of NOV 25 1933, 19

at NEW YORK

J. R. Montecorvini
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. ^{MR} SATURNIA

Passengers sailing from

PATRASO

NOV 13 1930

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Mihos	Evangelia	22		F	M Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Turkey Thrace	NON QUOTA 860	ATHENS	6th November 1930	Greece	Corfu
2	U.S. CIT.	Mihos	Louis	26		M	American Citizen	Passport No. 17482	Washington, D.C.	20th June 1929								
3		Paris	Calliope	26		F	M Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Carlovassi	NON QUOTA 858	ATHENS	6th November 1930	Greece	Carlovassi
4	U.S. CIT.	Paris	Angela	33		M	American Citizen	Passport No. 301077	Washington, D.C.	31st July 1930								
5		Zafiratos	Virginia	30		F	M Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Kontogourata	NON QUOTA 857	ATHENS	4th November 1930	Greece	Damouliata
6		Zafiratos	Dionisios	40		M	Confemin	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Damouliata	PERMIT 642770/645504	WASHINGTON, D.C.	19th August 1930	Cleveland	Ohio
7		Zafiratos	Liberty	5		F	S	American Citizen	Passport No. 1281	Athens	4th November 1930							
8		Zafiratos	Panagiotis	4		M	S	American Citizen	Passport No. 1281	Athens	4th November 1930							
9		Zafiratos	George	-	11	M	S	American Citizen	Passport No. 1281	Athens	4th November 1930							
10		Papadopoulos	Athanasios	13		M	S Student	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Lidorikion	NON QUOTA 700	ATHENS	7th October 1930	Greece	Lidorikion
11	U.S. CIT.	Pappas	Gust	38		M	M	American Citizen	Passport No. 155418	Washington	13th January 1930							
12		Hatzimina	Persefoni	21		F	M Housewife	Yes	Italian	Yes	Italia	Italian	Italia Athos	NON QUOTA 839	ATHENS	3rd November 1930	Italia	Athos
13	U.S. CIT.	Hatzimina	Vasilios	41		M	M	American Citizen	Passport No. 170520	Washington D.C.	4th March 1930							
14		Kotsopodis	Giannoula	45		F	M Housewife	No. accomp. by husband	Greece	Greek	Greece	Greece	Paraskevi	NON QUOTA 725	ATHENS	14th October 1930	Greece	Paraskevi
15	U.S. CIT.	Kotsopodis	Peter	35		M	M	American Citizen	Passport No. 285397	Washington	28th June 1930							
16	U.S. CIT.	Kotsopodis	Christ	8		M	S	Born Detroit Mich	25th October 1924	Passport No. 285397	Washington	28th June 1930						
17	U.S. CIT.	Kotsopodis	Mary	6		F	S	Born Detroit Mich	8th November 1924	Passport No. 285397	Washington	28th June 1930						
18	U.S. CIT.	Kotsopodis	Anastasios	3		M	S	Born Detroit Mich	15th September 1924	Passport No. 285397	Washington	28th June 1930						
19	U.S. CIT.	Kotsopodis	Bessie	-	11	F	S	Born Detroit Mich	23rd December 1924	Passport No. 285397	Washington	28th June 1930						
20		Calpaki	Helen	24		F	M Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Salomiki	NON QUOTA 822	ATHENS	31st October 1930	Greece	Salomiki
21		Petrakis	Marigo	43		F	M Housekeeper	Going to his husband	Greece	No.	Greece	Greek	Greece Tigani	NON QUOTA 704	ATHENS	10th October 1930	Greece	Tigani
22		Petrakis	Eleftherios	5		M	S	Accomp. by Mother	Greece	No.	Greece	Greek	Greece Tigani	NON QUOTA 705	ATHENS	10th October 1930	Greece	Tigani
23		Moutsinas	Constantine	21		M	S	Printer	Yes	Greek	Yes	Greece	Greece Volos	NON QUOTA 765	ATHENS	17th October 1930	Greece	Volos
24		Karegeanos	John	19		M	S	Farming	Yes	Greek	Yes	Greece	Greece Paradisia	NON QUOTA 891	ATHENS	10th November 1930	Greece	Paradisia
25		Doukas	Aphrodite	20		F	S Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Skamnaki	NON QUOTA 886	ATHENS	7th November 1930	Greece	Skamnaki
26		Doukas	Vasiliki	16		F	S Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Skamnaki	NON QUOTA 885	ATHENS	7th November 1930	Greece	Skamnaki
27		Doukas	Doucacos	55		F	M Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Skamnaki	NON QUOTA 884	ATHENS	7th November 1930	Greece	Skamnaki
28		Davis	Stamatios	20		M	S	Farming	Yes	Greek	Yes	Greece	Greece Lesoviti	NON QUOTA 862	ATHENS	6th November 1930	Greece	Lesoviti
29		Tsevdos	Kyriakoula	20		F	M Housekeeper	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece Cardamylla	NON QUOTA 905	ATHENS	11th November 1930	Greece	Cardamylla
30	U.S. CIT.	Tsevdos	Lambros	32		M	M	American Citizen	Passport No. 280204	Washington, D.C.	June 21st 1930							
Ex. 102. 14 to 22 and 24. (This Roman Numeral 11-26-30)																		

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1999

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

November 25th

1930

113

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?													
1																					
2	UNITED STATES																				
3	Irene Mairanga Mother Karlovassi Greece	Pa	McKees Rocks	No	Husband	50	No	No	Angelos Paris Husband	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark Brown
4	UNITED STATES																				
5	Irene Tsanetatos Mother Kontogourata Greece	Ohio	Cleveland	No	Husband	100	Yes	1922	Dionisios Zafiratos Husband	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	12	Dark Black Brown
6	Irene Tsanetatos Mother in Law. Kontogourata Greece	Ohio	Cleveland	No	Self	30	Yes	1914	Cleveland. Gust Pappas Friend	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark Black Brown
7	UNITED STATES																				
8	UNITED STATES																				
9	UNITED STATES																				
10	Ageliki Papadopolou Mother Lidorikion Greece	Va.	Newport News	No	Husband	25	No	No	Gus Papadopoulos Father	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	10	Dark Brown Brown
11	UNITED STATES																				
12	Anastasia Baritou Mother Athos Italia	Ind.	Gary	No	Husband	25	No	No	Accomp. by Husband Vasiliou	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Light Fair Blue
13	UNITED STATES																				
14	Panagiota Giannopolou Sister Paraskevi Greece	Mich	Detroit	No	Husband	500	Yes	1917	Accomp. by Husband Peter	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark Brown Brown
15	UNITED STATES																				
16	UNITED STATES																				
17	UNITED STATES																				
18	UNITED STATES																				
19	UNITED STATES																				
20	Mani Christalaki Mother Brock No 10 Saloniki Greece	N.Y.	Brooklyn	No	Self	100	No	No	Ernest Kalpakis Husband	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Dark Brown Brown
21	Cleanthis Petrakis Parnter Tigani Greece	Pa	Reading	No	Self	50	No	No	My Husband Peter Petrakis	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark Black Brown
22	Cleanthis Petrakis Grand Father Tigani Greece	Pa	Reading	No	Mother	25	No	No	Marigo Petrakis Mother	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	5	Dark Brown Brown
23	Malamo Moutsinos Mother Trikeri Volos Greece	Pa	Philadelphia	No	Self	50	No	No	John Moutsinos Father	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark Brown Brown
24	Smaragdo Karegeanes Mother Paradisia Greece	Ill	Chicago	No	Self	50	No	No	James Karegeanes Father	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark Brown Brown
25	Xanhakos Demetrios Uncle Githion Greece	N.Y.	Schenectady	No	Self	25	No	No	Louis Doukas Father	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair Brown Blue
26	Xanhakos Demetrios Uncle Githion Greece	N.Y.	Schenectady	No	Mother	25	No	No	Aphroditi Doukas Mother	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair Fair Blue
27	Xanhakos Demetrios Brother Githion Greece	N.Y.	Schenectady	No	Self	25	No	No	Louis Doukas Husband	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Medium Grey Blue
28	Maria Davis Mother Lesovotis Greece	Nebr	Omaha	No	Self	50	No	No	Dion. Davis Father	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark Dark Brown
29	Nicolas Forades Father Cardamylla Greece	Ohio	Cleveland	No	Husband	100	No	No	Lambros Forades Husband	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark Brown Brown
30	UNITED STATES								James Almor Cousin	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark Brown Brown

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

First United Republic Master of the *M/V Saturnia*, from *Vieste*; do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *NOV 25 1930* day of *NOV 25 1930*, 19
at *NEW YORK*

J. R. Montgomery
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Head United States Master, of the *M/V Saturne*, from *Vieste*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirty* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *25* day of *NOV 25 1930*, 19
at *NEW YORK*

J. R. Montgomery
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this NOV 21 day of 19,
at NEW YORK

J. Edgar Hoover
Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

9

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and to such other examination as may be required by the United States Customs Service.

S. S. ^{M/N} SATURNIA

Passengers sailing from PATRASO

NOV 13 1930 19

Total passengers	2
U. S. citizens	✓
Aliens	2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **9**
The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, November 25th, 1930

115

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any alien who has been previously deported or deported in the United States	Whether alien had been previously deported outside the year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States								Whether alien intends to remain in the United States	Feet			Inches
1	Natios Zavinos Friend Piliatra Greece	City	New York	See Self		25	Yes	1921 New York	M. Andros Friend 68 Bront St. New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark Brown	Brown	None
2	Demetrios Spinos Father Voliamas Greece	Ohio	Cleveland	No Self		50	Yes	1925 Ohio	Spiros Mouzalis Cousin 2316 East 9th St. Cleveland Ohio	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Light Brown	Brown	None
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Capit. Crist. de Concha Master, of the *M/V Saturnia*, from *Risate*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *NOV 25 1930* day of *NOV 25 1930*, 19
at *NEW YORK*

J. R. Montgomerie
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Food-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. Cristiano Gasparini, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

116

Sworn to before me this NOV 21 day of 19
at NEW YORK

J. R. Matgomeney
Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. SATURNIA

Passengers sailing from

PATRASSO

NOV 13 1930

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at— Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town			Country	City or town
ADMITTED		Exarhos	Thomas	31	M	M Restaurant-Yes -teur	Albania	Yes	Albania	Albania	Albania	Sotira	PERMIT WASHINGTON.D.C. 443612/444830	13rd December 1928	Detroit	Michigan
2		Nikolaou	Angeliki	35	F	M Housekeeper	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Piraeus	PERMIT WASHINGTON.D.C. 624455/628023	19th June 1930	U.S.C.	New York
3		Nikolaou	Peter	3	M	S Baby	Born at New York	4th May 1927								
4		Cacolis	Angelos	52	M	S Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Zante	PERMIT WASHINGTON.D.C. 545057/550801	13th November 1929	N.Y.	Rochester
5		Papanikolaou	Athanasios	32	M	M Shoemaker	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Nedens	PERMIT WASHINGTON.D.C. 555457/558145	18th December 1929	City	New York
6		Kotsoros	Savas	42	M	S Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Argostolion	PERMIT WASHINGTON.D.C. 649486/653944	16th September 1930	Pa.	Norclairn
7		Metropoulos	Nicolaos	34	M	S Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Filiatra	PERMIT WASHINGTON.D.C. 559182/562826	17th January 1930	City	New York
8		Ekonomopoulos	Christos	44	M	S Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Vostizza	PERMIT WASHINGTON.D.C. 600997/604599	6th May 1930	Cal.	Los Ange
ADMITTED		Vangelis	Christina	42	F	M Housekeeper	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Coroni	PERMIT WASHINGTON.D.C. 549386/554322	16th September 1930	Ill.	Chicago
9	UNDER 16	Vangelis	Magdaleni	4	F	S	Born at Chicago Ill	17th July 1930								
ADMITTED		Kyranakis	Angeline	38	F	W Housekeeper	No Greek	No	Greece	Greek	Greece	Kastania	PERMIT WASHINGTON.D.C. 632822/636344	16th July 1930	N.Y.	L.J.
10	UNDER 16	Kyranakis	Vasiliou	4	M	S	Born at Minnabla	L.J. N.Y. 15th May 1925								
11		Mourlias	Christos	49	M	M Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Pentalofo	PERMIT WASHINGTON.D.C. 553053/555052	7th December 1928	Ohio	Campbell
12		Nicolopoulos	Nick	53	M	M Retailer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Anogia	PERMIT WASHINGTON.D.C. 501926/503535	12th June 1929	12th December 1930	va. Norfolk
13		Gazis	Marinos	47	M	S Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Vafkery	PERMIT WASHINGTON.D.C. 627864/631875	27th June 1930	Ohio	Canton
14		Eliopoulos	Athanasios	39	M	M Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Agridi	PERMIT WASHINGTON.D.C. 548826/549252	21st November 1929	Ill.	Chicago
15		Antiaris	Demetrios	27	M	M Clerk	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Sparty	PERMIT WASHINGTON.D.C. 555156/567307	14th February 1930	City	New York
16		Boganis	John	41	M	M Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Ioannina	PERMIT WASHINGTON.D.C. 519639/521611	6th August 1929	N.J.	NewBrun
17		Therappas	Christos	28	M	M Restau- -rantour	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Chios	PERMIT WASHINGTON.D.C. 578696/580554	27th March 1930	N.J.	Trenton
18		Papanicolaou	Irene	33	F	M Housekeeper	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Samos	PERMIT WASHINGTON.D.C. 513743/514805	17th July 1929	17th January 1931	City New York
19		Stamoulis	Pantelis	41	M	M Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Chios	PERMIT WASHINGTON.D.C. 509129/512763	26th June 1929	City	New York
20		Stavros Arvanides	George	39	M	S Waiter	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Turkey	PERMIT WASHINGTON.D.C. 562886/566251	4th February 1931	Ill.	Chicago
21		Hondrokostas	Magdalini	25	F	M Housekeeper	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Pentalofo	PERMIT WASHINGTON.D.C. 555667	15th February 1931		Nashwan.Ham
22		Hondrokostas	Demetrios	33	M	M	American Citizen	Passport No 160514	Washington.D.C.							
23		Hondrokostas	Aphroditi	5	F	S	American Citizen	Passport No 160514	Washington.D.C.							
24		Michealis	Spiros	35	M	M Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Ericoussa	PERMIT WASHINGTON.D.C. 550302/554560	23rd November 1929	City	New York
25		Krikis	Stefanos	43	M	M Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Vlizana	PERMIT WASHINGTON.D.C. 441330/439732	28th November 1930	City	New York
26		Tzanos	Vasilios	35	M	M Laborer	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Avia	PERMIT WASHINGTON.D.C. 550865/554370	27th November 1930	Ohio	Massillon
27		Visanlaris	Nickolas	53	M	M Cook	Yes Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Chios	PERMIT WASHINGTON.D.C. 563385/566961	10th February 1930	N.J.	Trenton
28		Liapeas	Constantinos	52	M	M Laborer	No Greek	No	Greece	Greek	Greece	Bisista	PERMIT WASHINGTON.D.C. 552503/55788	3rd December 1929	Brand	Canton Colo
29		Metropoulos	Nicolaos	not embarked												

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-4300

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

States, or a port of another insul
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK

November 25th

1930

117

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. 8.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt Christ de Coubie Master, of the M/V Saturnia, from Visite, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this NOV 25 1933 day of NOV 25 1933, 19 19
at NEW YORK

J. R. Montgomerie
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Guilherme Caporin, Surgeon of the M/V Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this NOV 25 day of 1930, 19

at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of Immigration Officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. M/N SATURNIA. Passengers sailing from TRIESTE

Nov. 11 th, 19 30

Passengers sailing from TRIESTE, Nov. 11 th, 19 30																			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	Chiozzotto	Virgilio	38		M	farmer	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	Udine	transit Canada 1110/85	Trieste -Italy	Nov. 11, 1930	Canada	Ottawa Ont.
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . 1
U. S. citizens . . . ~
Aliens . . . 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEEAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

119

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. Aristide Crivelli, Master, of the M/V Saturnia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Officer.

Sworn to before me this 11 day of NOV, 1918
at NEW YORK

J. R. Montgomerie
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the M/S Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

120

Sworn to before me this NOV 25 1930, 19

at NEW YORK

J. H. [Signature]
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **4**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. M/N SATURNIA. Passengers sailing from TRIESTE

Nov. 11th, 1930

, Nov. 11 th , 1930																	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town			Country	City or town	
1		Visentin ved. Gregori	Luisia Mary	58	F	private	no ill to son	Italian	yes Italy	Italian	Italy	Correrzo	Quota 768 Q.	Naples	Nov. 14, 1930	Italy	S. Lorenzo
2		Martello	Placido	71	M	worker	5946/4	Italian	yes Italy	Italian	Italy	Pinzolo	Quota 765 Q.	Naples	Nov. 14, 1930	Italy	Banale
3		Clari	Matteo	16	M	worker	5946/4	Italian	yes Italy	Italian	Italy	Cherso	Quota 3255 N.Q.	Naples	Nov. 14, 1930	Italy	Pinzolo
4		Zanin w. Barthol	Dorotea	69	F	private	5946/4	Italian	yes Italy	Italian	Italy	Chiello Udine	Quota 769 Q.	Naples	Nov. 14, 1930	Italy	Cherso
5		Jecada	Albino	16	M	farmer	5946/4	Italian	yes Italy	Italian	Italy	Pianona	Quota 3256 N.Q.	Naples	Nov. 14, 1930	Italy	Trieste
6		Enelich	Victorio	29	M	peasant	5946/4	Italian	yes Italy	Italian	Italy	Ossero	Quota 3257 N.Q.	Naples	Nov. 14, 1930	Italy	Pianona
7		Pavan	Giovanni	63	M	farmer	5946/4	Italian	yes Italy	Italian	Italy	Povegliano	Quota 764 Q.	Naples	Nov. 14, 1930	Pa	Pittsburgh
8	USE	Valencich	Joe	28	M	A. L. E. R. I. O. A. N.	5946/4	O. I. T. I. Z. E. N.	Italian	Italy	Povegliano	Quota 764 Q.	Naples	Nov. 14, 1930	Italy	Povegliano	
9		Valencich w. Udovick	Giuseppina	21	F	private	5946/4	Slovenian	yes Ital.	Slovenian	Italy	Elsane	Quota 3260 N.Q.	Naples	Nov. 14, 1930	Italy	Elsane
10		Potepan	Giuseppe	59	M	farmer	2057/3	Slovenian	yes Ital.	Slovenian	Italy	Villa No-	Quota 766 Quota	Naples	Nov. 14, 1930	Italy	Villa
11		Gianci w. Romagnoli	Angela Gilda	41	F	private	5946/4	Italian	yes Ital.	Italian	Italy	Campobasso	Quota 769 Q.	Italy, Genoa	Nov. 7, 1930	Italy	Milano Rho
12	USE	Gianci	Donato Luigi	28	M	A. M. D. R. I. O. A. N. C. I. T. I. Z. E. N.	5946/4	A. M. D. R. I. O. A. N. C. I. T. I. Z. E. N.	Italian	Italy	Campobasso	Quota 769 Q.	Italy, Genoa	Nov. 7, 1930	Italy	Milano Rho	
13	USE	Gianci	Victor Hugo	23	M	A. M. D. R. I. O. A. N. C. I. T. I. Z. E. N.	5946/4	A. M. D. R. I. O. A. N. C. I. T. I. Z. E. N.	Italian	Italy	Campobasso	Quota 769 Q.	Italy, Genoa	Nov. 7, 1930	Italy	Milano Rho	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Jo Koughlin 12.40 P. M. NOV 25 1930

Total passengers 13
U. S. citizens 3
Aliens 10

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEEERAGE PASSENGERS ONLY

List 4
The entries on this sheet must be typewritten.

Arriving at Port of NEW-YORK, November 25th, 1930 121

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the I. O. O. F. or of the B. F. O. or of the A. O. U. W. or of the L. O. J. or of the M. W. or of the P. O. or of the S. O. or of the T. O. or of the U. O. or of the V. O. or of the W. O. or of the X. O. or of the Y. O. or of the Z. O.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of Identification						
1	daughter: Teresa Merli, Italy, Andagno, Trento	Pa. Weedville	yes	self	25	no	no	son: Gregori Martino Weedville Pa. Elk.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	4	11	fair brown	grey	none
2	brother: Giacomo Martello Italy, Ponzolo v. Compiglio	Phila. Stenbenville	yes	self	25	yes	1922	son: Martello Adamello, 71 Market St. Stenbenville Ch.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	11	fair grey	brown	none
3	sister: Michelina Bunici Italy, Cherso	Pa. Phila	yes	self	28	no	no	mother: Antonia Dada Clarich Natural, 2517 Edgemont St. Phila	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	none	none
4	daughter: Luigia Paulizza Trieste, via Prato 1, Italy	Va. Norfolk	yes	self	25	yes	1923	son: Rudolf Barthol Norfolk Municipal Hospital	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brown	none	none
5	mother: Antonia Cecada, Italy, Pianona, Chersano 181	Ill. Summit	yes	self	25	no	no	father: Silvestro Cecada 7336 W. 59th St. Summit (Chi)	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair blond	bleu	none
6	daughter: Antonia Bonifacich Italy, Ossero, Pola	Penn. Pittsburg	yes	self	25	yes	1923	father: Euolich 98th Ill. progress 1104 Pittsburg	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	bleu	none
7	son: Sante Pavan, Italy Poverigiano, Cusnals	Pa. Fern Glen	yes	self	50	no	no	son: Pavan Ermengildo Fern Glen Pa. Box 55	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	9	fair grey	grey	none
8	mother-in-law: Udorich Elena, Italy Elsans 54	Ohio Cleveland	yes	self	25	no	no	mother: Valencich Mary: 1406 E. 33rd St. Cleveland	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair blond	bleu	none
9	accomp. by the husband wife: Potepan Giovanna	Ohio Cleveland	yes	husband	—	no	no	daughter: Bozich Giovanna Verona Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	8	fair brown	paralyzed fin-	gers
10	Italy, Bucovizza Piccola 23 friend: Rosa Capaloni	Pa. Verona	yes	self	60	yes	1912	husband: Frank Bianci 515 North Laramie A. Chicago	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	bleu	none
11	Italy, Milano: Rho v. Statato Ill.	Chicago	yes	self	23	yes	1920	accomp. by the mother	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	bleu	none
12	accomp. by the mother	Ill. Chicago	no	—	—	no	no	accomp. by the mother	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	bleu	none
13	accomp. by the mother	Ill. Chicago	no	—	—	no	no	accomp. by the mother	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	bleu	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Capt Aristide Crociani Master of the *M/V Saturnia*, from *Genoa*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *thirteen* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. J. Remontgony
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at **NEW YORK**

J. Remontgony
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Column 16.—Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. Williams Gasparini, Surgeon of the M/S Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

122

Sworn to before me this 25 day of NOV, 1930,

at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

[Handwritten signature]

List

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. M/N SATURNIA. Passengers sailing from TRIESTE

Nov. 11th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Pocina	Kata	33		F	M	private	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	non quota	254	Jugoslavia	Zagreb Jugosl.	27 October 1930	Jugosl.	Preko	
2	DER 15	Pocina	Marija	10		F	S	private	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	non quota	256	Jugoslavia	Zagreb Jugosl.	27 October 1930	Jugosl.	Preko	
3	DER 15	Pocina	Ante	8		M	S	private	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	non quota	256	Jugoslavia	Zagreb Jugosl.	27 October 1930	Jugosl.	Preko	
4	U.S. DR.	Uhoda	Mario	33		M	M	labourer	AMERICAN				USA Pass 216125			Washington DC	April 29 1930	NY	Brooklyn	
5		Uhoda	Danica	18		F	M	private	yes	Croatian	yes	Jugoslavia	non quota	SHS 259		Zagreb Jugosl.	October 30 1930	SHS	Preko	
6		Lotspajh	Jovan	16		M	S	tailor	yes	German	yes	Jugoslavia	non quota	SHS 50		Beograd Jugosl.	October 10 1930	SHS	Srpoki	
7	U.S. DR.	Demeter	Louis	37		M	M	farmer	AMERICAN				USA Pass 142713			Washington DC	Nov. 19 1925	Mich.	Detroit	
8	U.S. DR.	Demeter	Ladislav	2		M	S		AMERICAN				USA Pass 142713			Washington DC	Nov. 19 1929	Mich.	Detroit	
9		Demeter	Irina	24		F	M	private	yes	Hungarian	yes	Romania	non quota	00212		Bucaresti Rom.	October 17 1930	Rom.	Alud	
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOV 26 1930

Total passengers 9
U. S. citizens 3
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEAMSHIP PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, November 25 th, 1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

123

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. and alien laws	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States	Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States	Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States	Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States	Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States	Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States	Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States	Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States	Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States	Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States	Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States	Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States	Whether alien is in the United States for the purpose of securing a permanent home in the United States	
1	father in law: Ante Pocina 1st Yugoslavia	NY	Brooklyn	yes self	no	no	no	husband: John Pocina 127 12 Str. Brooklyn NY	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	none
2	accomp. by the mother:	NY	Brooklyn	yes mother	no	no	no	accomp. by the mother	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	4	3	fair brown	none
3	accomp. by the mother	NY	Brooklyn	yes mother	no	no	no	accomp. by the mother	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	3	9	fair black	dump
4	mother in law: Franica Mazic Preko Yugoslavia	NY	Brooklyn	AMERICAN CITIZEN	no	no	no	brother: Uhoda Rocco 198 30 Str. Brooklyn NY	AMERICAN CITIZEN	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	none
5	mother: Franica Mazic Preko Yugoslavia	NY	Brooklyn	yes self	25	no	no	accomp. by the husband	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	none
6	father: Christin Lotspajh Srpoki Miletic Yugoslavia Ill.	Ill.	Chicago	yes Self	no	no	no	father: Leo Lotspajh 4909 S. Wells Str. Chicago Ill.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fair brown	none
7	father in law: Kiss Adalbert Str. Unireil 28 Aiud Romania	Mich.	Detroit	AMERICAN CITIZEN	no	no	no	brother: Joe Demeter 8577 Melville Ave Detroit Mich.	AMERICAN CITIZEN	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	1	fair blond	none
8	accomp. by the father	Mich.	Detroit	AMERICAN CITIZEN	no	no	no	accomp. by the father	AMERICAN CITIZEN	no	always	yes	no	no	no	good	no	5	1	fair blond	none
9	father: Kiss Adalbert Str. Unireil 28 Aiud Roman.	Mich.	Detroit	no self	60	no	no	brother in law: Joe Demeter no 8577 Melville Ave Detroit Mich.	no	always	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	fair blond	none
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Lt. Aristide Conish Master of the M/V Saturnia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master.

Sworn to before me this NOV 25 1930 day of NOV 25 1930, 19
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

14-200

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

6

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuliano Gasparini, Surgeon of the M/S Saturnia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Padua University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

124

Sworn to before me this NOV 25 1930 day of 19

at NEW YORK

[Signature]
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UN

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continent
This (white) sheet is for the

S. S. M/N SATURNIA. Passengers sailing from TRIESTE

Nov. 11th, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence												
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1		Fantini	Primo	31		M	worker	yes	Italian	Italy	Italian	Argentina Riocon	557593 permit			Pa	99	Mount Carmel											
2		Andreis	Giuseppe	30		M	worker	yes	Italian	Italy	Italian	Italy Covelto	577925 permit	Washington DC	March 26.1930	Pa		mel											
3		Perucich	Eugenio	29		M	painter	yes	Italian	Italy	Italian	Yugoslav Curzola	510614 permit	Washington DC	Aug. 2.1929	N.Y.		Mount Car-											
4		Bonauro in Del Santo	Maddalena	33		F	private	yes	Italian	Italy	Italian	Italy Coltrano	593706 permit	Washington DC	valid until Jan.1931	Ill.		New York											
5	U. S. CIT.	Del Santo	Mary	5		F	child	A	M	E R I C A N	C I T I Z E N	USA Passp.	209630	Chicago, Ill.	April 22.1930	Ill.		Chicago											
6	U. S. CIT.	Del Santo	Glorinda	2		F	child	A	M	E R I C A N	C I T I Z E N	USA Passp.	209630	Chicago, Ill.	April 24.1930	Ill.		Chicago											
7		Marinz in Mio	Marya	50		F	private	yes	Italian	Italy	Italian	Italy Gordonons	640016 permit	Washington DC	April 24.1930	Ill.		Chicago											
8		Turrin	Pietro	46		M	worker	yes	Italian	Italy	Italian	Italy Gordonons	559542 permit	Washington DC	Aug. 8.1930	Ohio		Cleveland											
9		Logar	Giovanni	45		M	worker	yes	Slovenian	Italy	Slovenian	Italy Baccia	599830 permit	Washington DC	Jan. 20.1930	N.Y.		New York											
10		Bregant Pausig	Maria	26		F	private	yes	Italian	Italy	Italian	Italy Lucinico	562158 permit	Washington DC	May 3.1930	Cal.		Islagua											
11		Bregant	Maria Ines	6		F	S	no	Italian	Italy	Italian	Italy Lucinico	562156 permit	Washington DC	Febr. 3.1930	Ohio		East Canton											
12		Bregant	Mary	4		F	S	A M E R I C A N	C I T I Z E N	USA Passp.	161335	Washington DC	Febr. 5.1930	Ohio	Febr. 5.1930	Ohio		East Canton											
13		Bregant	Ottone	12		M	S	A M E R I C A N	C I T I Z E N	USA Passp.	161335	Washington DC	Febr. 5.1930	Ohio	Febr. 5.1930	Ohio		East Canton											
14		Zuliani	Francesco	28		M	worker	yes	Italian	Italy	Italian	Germany Hamburg	557209 permit	Washington DC	Febr. 24.1930	Mass.		Boston											
2/10 Bregant Maria 2/11 Bregant Ines 2/12 Bregant Mary 2/13 Bregant Ottone not embarked																													
Chief Purser; V. J. [Signature]																													
[Signature]																													
</																													

Total passengers 10
U. S. citizens 2
Aliens 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

6

ES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

PASSENGERS ONLY

List

2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

125

Arriving at Port of NEW - YORK

November 25 th

1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicated future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Is he coming to the United States to remain permanently? Is he coming to the United States to remain temporarily? Is he coming to the United States to remain for a limited period? Is he coming to the United States to remain for an indefinite period? Is he coming to the United States to remain for a specific purpose? Is he coming to the United States to remain for a specific purpose? Is he coming to the United States to remain for a specific purpose?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of Identification				
1	wife: Maria Fantini, Italy Covelo	Pa. Mount Carmel	yes	self	35 yes 1923 Mount Carmel	friend: Giuseppe Zanella Mount Carmel Pa Box 15	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair brown	none
2	wife: Federica Andreis Italy. Covelo	Pa. Carmel	yes	self	35 yes 1930 Carmel	friend: Giuseppe Zanella Mount Carmel Pa Box 15	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown	none
3	father: Vitorio Perusich Italy, Angolia: via Bernardis parents: Bonauguro Joseph Italy Sultrano, Vicenza	N.Y. New York	yes	self	25 yes 1930 New York	friend: Emilio Pisano 24 King Str. New York City	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	none
4	accomp. by the mother	Ill. Chicago	yes	self	100 yes 1930 Chicago	husband: Dal Santo Cattili no, Cottage Grove A. Chicago	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	grey none
5	accomp. by the mother	Ill. Chicago	yes	self	100 yes 1930 Chicago	husband: Dal Santo Cattili no, Cottage Grove A. Chicago	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	grey none
6	sister: Marinz Santa, Italy Cordenons, via Branco	Ohio Cleveland	yes	self	500 yes 1930 Cleveland	son: Gilio Mio, 3409 Ro- che Ave, Cleveland Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4 10	fair brown	grey none
7	wife: Marzon Mary, Italy Cordenons, via Romans	N.Y. New York	yes	self	200 yes 1930 New York	brother: Egidio Turrin 304/24 Str. New York City	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	none
8	wife: Sejan Joanna, Italy Baccia N. 17	Col. Denver	yes	self	20 yes 1930 Denver	brother: Lager Francis, 1213 W. Main Str. Denver	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair black	grey none
9	mother: Pausig Clementina Italy, Lucinoo 388 Corina	Ch. East Canton	yes	self	100 yes 1930 East Canton	husband: Frank Bregant Box 193 East Canton	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair brown	none
10	accomp. by the mother	Ch. East Canton	yes	self	100 yes 1930 East Canton	husband: Frank Bregant Box 193 East Canton	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair brown	none
11	accomp. by the mother	Ch. East Canton	yes	self	100 yes 1930 East Canton	husband: Frank Bregant Box 193 East Canton	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair brown	none
12	accomp. by the mother	Ch. East Canton	yes	self	100 yes 1930 East Canton	husband: Frank Bregant Box 193 East Canton	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair brown	none
13	mother: Seradini Anna ved. Buliani, Italy Spillbergo	Mass. Boston	yes	self	100 yes 1930 Boston	husband: Frank Bregant Box 193 East Canton	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-500

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Leopoldo de Cosulich, of the *M/V Saturnia*, from *Trieste*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *ten* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Leopoldo de Cosulich
Master Officer.

Sworn to before me this *25* day of *NOV 25 1930*, 19
at *NEW YORK*

J. R. Montgomery
Immigration Officer.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

6

Form 450 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

6

126

S. S. SATURNIA sailing from PATRASEO, NOV 13 1930, 19, Arriving at Port of NEW-YORK, Nov. 25th, 1930
W. & A. 124

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	Married	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Christakos	Athanasios	19	M	S	New York 29th October 1921 Passport No. 1270 Athens 18th October 1930	Nick Christakos Brother 9 S. Main St. Newport L. Island
2	Serafin	George	35	M	M	./.	Nick Peslis Brother in law 89 Butler St. New Haven Conn
3	Serafin	Perry	8	M	S	New York 17th December 1922 Passport No. 297478 Washington 23rd July 1930	Accomp. by Father George Serafin 89 Butler St. New Haven Conn
4	Topoulos	Athanasios	36	M	M	./.	Christos Gramozis Friend 701 Lombard St. Philadelphia Pa.
5	Callas	John	32	M	M	./.	Vassiliki Callas wife 305 Stanoun St. Akron Ohio
6	Kantzavas	Aggelos	37	M	M	./.	Andrew Kallimanis Cousin 1905 Hull Av. Maribett Wis
7	Komons	John	40	M	M	./.	James Komons Brother 705 Burlington R.D. Martins Ferry Ohio
8	Cambalouris	Anthony	36	M	S	./.	George Cambalouris Brother 301 W. 41st New York City
9	Taiokos	George	42	M	M	./.	John Economos Friend 20 S. Main St. Mahanay City Pa.
10	Papasperos	James	37	M	S	./.	Charles Galyvas Cousin Han St. Central Cafe Payethille N.C.
11	Pappas	Bill	35	M	M	./.	Charles Galyvas Friend Hay St. Central Cafe Payet Ville N.C.
12	Andrikakes	Panagiotis	46	M	M	./.	My Business 9 South Main St. Free Port New York
13	Stamatias	Evangelos	16	M	S	Newcastle, Penna. - 21 of Aug. 914, past 1238 Athens, Greece October 2. 930	Michael Georgiades Cousin Plaza Cafe 25 Main St. Box 25 Route Barteau Pte.
14	Trivizas	Stamatias	43	M	M	./.	Sathis Mageoulas Friend 105 Hill St. New Haven Conn
15	Joseph	John	26	M	S	./.	My Business West North ave 45 Chicago Ill
16	Nicholas	Peter	43	M	M	./.	My Home, 755 Waveland ave Chicago Ill
17	Nicholas	Margarete	39	F	M	./.	My Home, accomp. by Husband Peter 755 Waveland ave Chicago Ill
18	Nicholas	Theodore	9 10	M	S	Chicago Ill 16th December 1920 Passport No. 275393 Washington 16th June 1930	Accomp. by Father Peter 755 Waveland ave Chicago Ill
19	Haitos	Emmanuel	33	M	M	./.	Nick Skouras Uncle 147 N. 1st St. Lebanon Pa.
20	Gigis	George	52	M	M	./.	Paul Gigis Son No. 118-6 St. Permandina Florida
21	Saridakis	Emmanuel	31	M	S	./.	Louis Belogiannis Friend 318 W. 14th St. New York City
22	Mangos	Evanthia	27	F	M	./.	Gust Mangos Husband Sudos New York City
23	Mangos	Antonic	2	M	S	Lyons, New York 6th June 1928 Passport No. 173048 Washington 8th March 1930	Accomp. by Mother Evanthia Sudos New York City
24	Mangos	Theodora	- 3	F	S	./.	Accomp. by Mother Evanthia Sudos New York
25	Apostolakis	Antonias	38	M	M	./.	Const. Vontos Friend 1107 Ligonier St. Latrobe Pa.
26	Kambouras	Nick	31	M	S	./.	Demetrios Neos Cousin 2229 East 5th St. Brooklyn N.Y.
27	Vagianis	Nicohl	32	M	S	./.	My Business ers East 17th St. New York City
28	Mensudakis	Stavros	45	M	M	./.	Costas Vourakis Cousin 25-45 East Toulve Brooklyn N.Y.
29	Vassilogeannis	John	47	M	M	./.	Pinelopi Vassilogeannis wife 838 W. Grand ave Chicago Ill
30	Despotakis	George	37	M	M	./.	William Skourmbros Brother in Law 486 Atlantic St. Stamford Conn

6/12 Andrikakes Panagiotis not embarked
Chief Purser:

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

6

Form 400-B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

6

126

S. S. SATURNIA sailing from PATRASSA, NOV 13 1930, 19, Arriving at Port of NEW-YORK, Nov. 25th, 1930

U. S. I. I. I.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Christakes	Athanasios	29	M	New York 29th October 1921 Passport No. 1270 Athens 18th October 1930	./.	Nick Christakes Brother 9 S. Main St. Newport L. Island
2	Serafin	George	35	M	./.	American Passport No. 297478 Washington 23rd July 1930	Rick Feslis Brother in law 89 Butler St. New Haven Conn
3	Serafin	Perry	8	M	New York 17th December 1922 Passport No. 297478 Washington 23rd July 1930	./.	Accomp. by Father George Serafin 89 Butler St. New Haven Conn
4	Topoulos	Athanasios	36	M	./.	American Passport No. 117752 Washington 1st May 1930	Christos Gramozis Friend 701 Lombard St. Philadelphia Pa.
5	Callas	John	32	M	./.	American Passport No. 124237 Washington D.C. 10th September 1929	Vassiliki Callas wife 305 Stancun St. Akron Ohio
6	Kantzavas	Aggelos	37	M	./.	American Passport No. 652102 Washington D.C. 27th November 1928	Andrew Kallimannis Cousin 1905 Hull Av. Marquette Mich
7	Komons	John	40	M	./.	American Passport No. 165385 Washington 18th February 1930	James Komons Brother 705 Burlington R.D. Martine Ferry Ohio
8	Cambalouris	Anthony	36	M	./.	American Passport No. 168934 Washington 28th February 1930	George Cambalouris Brother 301 W. 41st New York City
9	Tsickos	George	42	M	./.	American Passport No. 128089 Washington 23rd September 1929	John Economos Friend 20 S. Main St. Mahanoy City Pa.
10	Papasperos	James	37	M	./.	American Passport No. 177202 Washington 17th March 1930	Charles Salyvas Cousin Man St. Central Cafe Fayetteville N.C.
11	Pappas	Bill	35	M	./.	American Passport No. 65792 Washington 4th June 1929	Charles Salyvas Friend May St. Central Cafe Fayetteville N.C.
12	Andrikakes	Panagiotis	40	M	./.	American Passport No. 691372 Washington 20th March 1929	My Business 9 South Main St. Free Port New York
13	Stamatias	Evangelos	16	M	Newcastle, Penna. - 21 Aug. 914, pass 1238 Athens, Greece October 2, 1930	./.	Michael Georgiades Cousin Place Cafe 25 Main St. Box 25 Route Bartow Fla.
14	Trivizas	Stamatias	43	M	./.	American Passport No. 980 Athens Greece 22nd April 1930	Sathis Mageoulas Friend 105 Hill St. New Haven Conn
15	Joseph	John	28	M	./.	American Passport No. 131 Washington 16th April 1929	My Business West North ave 45 Chicago Ill
16	Nicholas	Peter	43	M	./.	American Passport No. 275393 Washington 16th June 1930	My Home, 755 Waveland ave Chicago Ill
17	Nicholas	Margarete	39	F	./.	American Passport No. 275393 Washington 16th June 1930	My Home, accomp. by Husband Peter 755 Waveland ave Chicago Ill
18	Nicholas	Theodore	9 10	M	Chicago Ill 16th December 1920 Passport No. 275393 Washington 16th June 1930	./.	Accomp. by Father Peter 755 Waveland ave Chicago Ill
19	Haitos	Emmanuel	33	M	./.	American Passport No. 121378 Washington 29th August 1929	Nick Skouras Uncle 147 N. 1st St. Lebanon Pa.
20	Gigis	George	52	M	./.	American Passport No. 289743 Washington 8th July 1930	Paul Gigis Son No. 118-6 St. Ferdinand Florida
21	Saridakis	Emmanuel	31	M	./.	American Passport No. 164629 Washington 17th February 1930	Louis Belogiannis Friend 318 W. 14th St. New York City
22	Mangos	Evanthia	27	F	./.	American Passport No. 173048 Washington 8th March 1930	Gust Mangos Husband Sudos New York City
23	Mangos	Antonio	2	M	Lyons, New York 6th June 1928 Passport No. 173048 Washington 8th March 1930	./.	Accomp. by Mother Evanthia Sudos New York City
24	Mangos	Theodora	- 3	F	./.	American Passport No. 173048 Washington 8th March 1930	Accomp. by Mother Evanthia Sudos New York
25	Apostolakis	Antonios	38	M	./.	American Passport No. 266773 Washington 7th June 1930	Const. Kontos Friend 1107 Ligonier St. Latrobe Pa.
26	Kambouras	Nick	31	M	./.	American Passport No. 281664 Washington 24th June 1930	Demetrios Neos Cousin 2229 East 8th St. Brooklyn N.Y.
27	Vagianis	Micahel	32	M	./.	American Passport No. 160746 Washington 3rd February 1930	My Business East 17th St. New York City
28	Meneudakis	Stavros	45	M	./.	American Passport No. 1227 Athens Greece 20th September 1930	Costas Vourakis Cousin 25-45 East Twelve Brooklyn N.Y.
29	Vassilogeannis	John	47	M	./.	American Passport No. 308431 Washington 26th August 1930	Pinelopi Vassilogeannis wife 838 W. Grand ave Chicago Ill
30	Despotakis	George	37	M	./.	American Passport No. 122189 Washington D.C. 3rd September 1929	William Skoumbros Brother in Law 486 Atlantic St. Stamford Conn

6/12 Andrikakes Panagiotis not embarked
Chief Purser:

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

7

Form 400 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-514)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

7

127

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. M. SATURNIA sailing from PATRASSO, NOV 12 1930, 19 , Arriving at Port of NEW-YORK, Nov. 25th, 1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Vergoulis	Georgio	28	-	S	./.	American Passport No. 231606 Washington 12th May 1930	George Karafilakis Friend 2401 Market St. Vhelling W. Va.
2	Scotis	James	38	-	M	./.	American Passport No. 188617 Washington 19th February 1930	Sidis Pappas Cousin 12 South Patmess Hayeratun
3	Andros	Tom	34	-	M	./.	American Passport No. 121143 Washington 28th August 1929	Spiros Kanelopoulos Friend 868 W. Grand ave Chicago Ill
4	Frangos	James	27	-	M	./.	American Passport No. 12833 Athens Greece 6th November 1929	Michael Pagalos Brother in law No. 5 Davis St. Long Island N.Y.
5	Jikomes	Sam	40	-	M	./.	American Passport No 12710 Washington D.C. 13rd April 1929	George Araka Friend 165 West 66th Str. New York
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Jahaply 2p 9:00 am
11/25/30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

12

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

128

Number

12

S. S. SATURNIA W sailing from Nov. 14th, 1930, Arriving at Port of New-York, November 25th, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Amorano	Mike	60	✓	m	Phil., Pa.	detained by the sheriff Collinwood	Rosbach - 1st passenger
2	Benedetto	Stefano	35	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11105 iss. at Wash. D.C. 5/1/30	909 N. Monticello Chicago Ill.
3	Abiuso	Michele	33	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 111040 iss. at Wash. D.C. 11/30/28	40 Elton St. B'klyn N.Y.
4	Bove Pentagalla	Matteo	45	✓	f	Phil., Pa.	Pass. 11107 iss. at Naples (Italy) 7/9/29	1331 Moore St/ Phila Pa.
5	Bove	Rosa	13	✓	f	Phil., Pa.	Pass. 11107 iss. at Naples (Italy) 7/9/29	1331 Moore St/ Phila Pa.
6			38	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11105 iss. at Wash. D.C. 4/25/30	357 91 St. B'klyn N.Y.
7	Marino	Giovanni	55	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107 iss. at Wash. D.C. 5/2/30	85 Hudson St. Hackensack N.J.
8	Alli	Giuseppe	60	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107 iss. at Palermo (Italy) 1/30	442 Montier St. Pittsburg Pa.
9	Chiodo	Angelo	32	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 111045 iss. at Wash. D.C. 7/11/29	111 Singer St. Astoria L.I.
10	Chiodo	Luigi	38	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 111045 iss. at Wash. D.C. 9/2/29	5413 24 St. Kenosha Wis.
11	Gabriele	Angelo	31	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 111045 iss. at Wash. D.C. 5/24/30	13 S. 4th St. Camden N.J.
12	Bartone	Raffaele	42	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 111045 iss. at Wash. D.C. 11/1/28	444 W. 18 St. Erie Pa.
13	De Leonardis	Nicola	28	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 3/4/30	205 S. 22 nd St. Flushing N.Y.
14	Carmosino	G. Battista	41	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 2/11/29	18 Beach St. Somerville Mass.
15	Sulemi	Vincenzo	55	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 5/16/30	141 Thompson St. N.Y.C.
16	Zebri	Giovanni	45	✓	m	Wabarton, Okla 7/25/25	Pass. 11107-I iss. at Florence (Italy) 11/10/30	under new rules, 19. Box 96.
17	Carlando	Alessandro	56	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 8/23/30	... Penguq
18	Recine	Nicola	43	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 11/30/28	1183 Shakspeare Av. N.Y.C.
19	Pepe	Gastano	42	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 11/9/29	1846 Cherry St. Youngstown O.
20	Colarusso	Giovanni	43	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 11/27/28	275 E. 271 St. N.Y.C.
21	Mara	Antonio	20	✓	m	Boston, Mass. 4/25/18	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 7/13/30	13 First St. Boston Mass.
22	Zanca	Michele Angelo	36	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 8/2/30	419 S. 6th St. Newark N.J.
23	Mazza	Vincenzo	38	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 11/15/28	101 Box Republic Pa.
24	Napotano	Gastano	29	✓	m	Madison, N.Y. 5/20/31	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 8/26/30	241 E. 29 St. N.Y.C.
25	Napotano	Anna	29	✓	f	Phil., Pa.	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 8/26/30	241 E. 29 St. N.Y.C.
26	Napotano	Pasquale	3	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 8/26/30	241 E. 29 St. N.Y.C.
27	Cavallaro	Giuseppe	30	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 11/28	9 New Utrecht av. N.Y.
28	Squeo	Domenico	31	✓	m	N.Y.C. 7/1/18	Pass. 11107-I iss. at Naples (Italy) 10/2/28	63 Thompson St. N.Y.C.
29	Gastus	Nicolas	3	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 9/16/29	2, W. 8th St. Phila Pa.
30	Infante	Lorenzo	40	✓	m	Phil., Pa.	Pass. 11107-I iss. at Wash. D.C. 11/24/28	1/W. 8th St. Marcus Hook Pa.

12/6 Bong Emmanuel see manifest 2nd Class 25/11

Chief Purser:

S. S. SATURNIA W. NOV 25 1930 - 11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

13

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number
129

13

S. S. "SATURNIA" sailing from PARIS, Nov. 14th, 1930, Arriving at Port of NEW-YORK, Nov. 25th, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Marella	Tancredi	34	M	3A-8301-I404-927-43	Pass. 1011 iss. at Rome (Italy) 10/13/30	639 Box Republic Pa.
2	Marella Santolini	Clara	30	M	./.	Pass. 1011 iss. at Rome (Italy) 10/13/30	639 Box Republic Pa.
3	Marella	Delia	28	S	./.	Pass. 1011 iss. at Rome (Italy) 10/13/30	639 Box Republic Pa.
4	Marella	Isabella	27	S	./.	Pass. 1011 iss. at Rome (Italy) 10/13/30	639 Box Republic Pa.
5	Marella	Isabella	25	S	./.	Pass. 1011 iss. at Rome (Italy) 10/13/30	639 Box Republic Pa.
6	Marella	Isabella	23	S	./.	Pass. 1011 iss. at Rome (Italy) 10/13/30	639 Box Republic Pa.
7	Marella	Isabella	21	S	./.	Pass. 1011 iss. at Rome (Italy) 10/13/30	639 Box Republic Pa.
8	Panzera	Alfonso	21	M	Bellwood Pa. 1/1/19	Pass. 1011 iss. at Rome (Italy) 10/13/30	2356 83 St. B'klyn N.Y.
9	Russo	Alberto	42	M	./.	Pass. 1011 iss. at Wash. D.C. 1/1/30	452 Main St. Malden Mass.
10	Bruno	Domenico	17	S	./.	Pass. 1011 iss. at Palermo (Italy) 10/13/30	1118 Vine St. Shamokin Pa.
11	Alipponi	Caterina	16	S	Trenton N.J. 1/1/14	Pass. 1011 iss. at Rome (Italy) 10/13/30	542 Anderson St. Trenton N.J.
12	Colani	Valentino	37	M	./.	Pass. 1011 iss. at Wash. D.C. 1/1/30	8 Swan St. Amsterdam N.Y.
13	Colidoro	Vincenzo	40	M	./.	Pass. 1011 iss. at Wash. D.C. 10/20/28	1718 S. 2nd St. Phila Pa
14	Divocchia	Daniel	42	M	./.	Pass. 1011 iss. at Wash. D.C. 1/1/30	1032 W. Hamilton St. Chicago Ill.
15	Amaldi	Anna	26	M	./.	Pass. 1011 iss. at Wash. D.C. 1/1/30	15 Centre St. Torrington Conn.
16	Distulli	Augustina	18	S	./.	Pass. 1011 iss. at Naples (Italy) 10/13/30	11 Peters C. Bristol Conn.
17	Distulli	Augustina	17	S	./.	Pass. 1011 iss. at Naples (Italy) 10/13/30	11 Peters C. Bristol Conn.
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Printed in England—210

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

130

14

S. S. "SATURNIA" sailing from NAPLES, November 14th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 25th, 1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	PONTANA	LUCA	28	✓	M	./.	Washington D.C. Aug. 26th. 1930 N°308370	51 Market Str. Hartford Conn.
2	PONTANA	CATERINA	24	✓	F	June 18th. 1906 Vermont / Burlington	Washington D.C. Aug. 26th. 1930 N°308370	51 Market Str. Hartford Conn.
3	PONTANA	GIOVANNA	2	✓	F	January 10th. 1929 Hartford Conn.	Washington D.C. Aug. 26th. 1930 N°308370	51 Market Str. Hartford Conn.
4	VILLA	GIUSEPPE	19	✓	M	October 29th. 1911 Port Edward N.Y.	Washington D.C. May 6th. 1929 N°36365	260 E. 148th. Str. New York N.Y.
5	PERRI	SALVATORE	32	✓	M	./.	Washington D.C. May 27th. 1930 N°3072	1031 Orleans Str. Chicago Ill.
6	CONIGLIO	VINCENZO	27	✓	M	./.	Washington D.C. Aug. 21st. 1930 N°307334	2227 Que Str. Lincoln Nebr.
7	RIZZO	DOMENICO	35	✓	M	./.	Washington D.C. Aug. 8th. 1930 N°303509	67 Eldridge Str. New York N.Y.
8	RIZZO	ANTONINA	24	✓	F	./.	Washington D.C. Aug. 8th. 1930 N°303509	67 Eldridge Str. New York N.Y.
9	RIZZO	EMANUELE	3	✓	M	August 27th. 1927 New York, N.Y.	Washington D.C. Aug. 8th. 1930 N°303509	67 Eldridge Str. New York, N.Y.
10	LUCIA	PASQUALE	37	✓	M	./.	Washington D.C. Sept. 6th. 1930 N°311098	646 Morris Av. New York N.Y.
11	MILIZIANO	SALVATORE	36	✓	M	./.	Washington D.C. Nov. 19th. 1928 N°650997	446 Morris Av. New York N.Y.
12	RI	EDD	13	✓	M	./.	Washington D.C. Jan. 5th. 1930 N. 2111	Aliquippa Pa. 411 Jefferson St. XXXXXXXXXX
13						NOV 25 1930		
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

22

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

131

22

S. S. " SATURNIA "

sailing from CANNES

Nov. 15 th

1930

Arriving at Port of NEW - YORK, Nov. 25th, 1930

U. S. L. L.

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Piccone	Giuseppe	41	M	M	./.	passp. M. 684530 iss. at Wash. DC. 3/15/29	5355 Stenton Str. New-York
2	Clonaris	Basile	20	M	S	New-York, December 12, 1910	./.	5301 Victory Blv. Staten Island
3						Recd. 8/1/11 Wallace. Imp. NOV 25 1930		
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

24

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 1914)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number
132

24

S. S. "SATURNIA" sailing from TRIESTE, Nov. 11 th, 1930, Arriving at Port of NEW-YORK, 25th, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Parrar	Aleksander C.	25	✓	M S	Hillsboro, Texas, March 10, 1905	./.	1309 Banth Av. St. Louis Mo.
2	Hallows	Harold J.	25	✓	M S	East St. Louis, Ill. Dec. 4th 1905	./.	633 Veronica Av. East St. Louis Ill.
3	Richardson	John	24	✓	M S	Jennings, Mo. Sept. 22, 1906	./.	2524 A. Av. St. Louis Mo.
4	KIGER	BERNAL	21	✓	M S	Jacksonville, Ore. Jan. 22, 1909	./.	718 N. 2nd St. Abirdeen, S.C.
5	Jacobucci	Edward	31	✓	M M	Schoenectady, N.Y. Sept. 8, 1898	N. 20597, 1ss. at New-Orleans 6/16/930 Seaman's Protection Certificate,	Hartford Conn, 2706 Main Str.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1

Form 400 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 16-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

133

S. S. M/N SATURNIA

sailing from TRIESTE

Nov. 11th

1930, Arriving at Port of

NEW-YORK, Nov. 25th, 1930

W. S. L. 124

1

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Andreatti	Domenico	26	M	USA Passp. No. 147	Friend: Luigi Ballapiccola
2	Lanucci	Ettore	75	M	Venice, Italy Oct. 16, 1930	311 W 39 Str. New York
3	Krauss	Genia	20	F	USA Passp. No. 554	at home: 220 Park Ave
4	Vilnich	John Joseph	27	M	Milan, Italy, Sept. 30, 1930	Pittsburg Pa Nord Side
5	Priestson	Santa	53	F	Pass. 108 iss. at Venice Sept. 2, 1930	taunte: Klun Francesca
6	Gotov	John	26	M	Pass. 121 iss. at Venice Sept. 16, 1930	15918 Milcomb Road Cleveland
7	Kes	Rudolph	18	M	USA Passp. No. 100472	uncle: John Bortolin, 108 Kenil-
8	Valente B.	Anna	37	F	Washington DC July 13, 1929	worth Str: Philadelphia Pa
9	Valante	Cristiano	8	M	USA Passp. No. 168935	husband: Gustavo Priestson
10	Valente	Mary	7	F	Washington DC, Feb. 28, 1930	219 Day Ave Cliffside N.Y.
11	Valente	Olara	3	F	Pass. 140 iss. at Venice Oct. 6, 1930	brother: Gotov Sam, 443 W. 49 Str.
12	Bergac	Franc	18	M	Washington April 14, 1930	New York City
13	Dujmach	Ivan	23	M		brother: Kes Giuseppe
14	Mazzoni	Sino	19	M		1029 E. 72 Pl. Cleveland Ohio
15	Pericolosi	M. Mary	22	F		husband: Giov. Valente, Chicago
16	Campanari	G. Enas	22	M		Ill. 116-17 Watt Ave
17	Helten	Ed John	56	M		accomp. by the mother
18	Paron	Tullio	17	M		accomp. by the mother
19						accomp. by the mother
20						Friend: Anton Fatur
21						Cleveland Ohio 14713 Sylvia A.
22						brother: Dujmach Sivko
23						12 Greenwich Str. New York City
24						uncle: August Mazzoni
25						R.F.D. No. 3 Trenton N.Y.
26						W. Stockbridge Mass. Box 47
27						Avon Conn. Box 81
28						Detroit Mich. 1234 Washington Ave.
29						Brooklyn NY Marcy Ave 396
30						

Joseph of 11/25/30
930 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. SATURNIA CONSULICH

arrived NOVEMBER 26, 1920, M.

Dec - 11 months - 134
from Nov - 36 months - 50, No.

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 54	1 OLIVIERI-ROSSI Maria	11:40	20	25/27	3	TO CALL	Husb. Hermann O - 82 W 53 Bayonne, N.J. John 11/26 1 ¹⁵				3		
✓ 142	Flavia	"					Do						
✓ 9m	Enilio	"					Do						
✓ 602	2 MACARATZIS Maria 2 Cab.	"	22	2	1	TEL FOR \$	Detroit, Mich RR Sen George M-732 Randolph St John 11/26 4 ²⁰				1		
✓ 21m	3 MOUTSHAS Constantine	12:30	10	23	1	TO CALL	Father John 1719 Columbia Ave Phila. Pa John 11/26 3 ³⁰						
✓ 80m	4 DAVIS Statios	"	10	28	1	TEL FOR \$	RR Fath. Dion 320 W. 16 St Omaha, Neb. John 11/28 1 ¹⁵				2	2	2
✓ 352	5 ROGINA Kata	1:00	3	1/3	3	ANTE TO HOSP ON AR.	Out 12/2/30 - 10 ⁰⁰ Husb. John 167-12 St Bklyn, Ny John 12/2 11 ⁴⁵				4	2	2
✓ 102	Marija						Do						
✓ 8m	Ante						Do						
✓ 602	6 CONTOGOURIS Anna	1:10	11	3	1	TO CALL	Sen. George C-404 W 48 N.Y. John 11/26 1 ³⁰						
✓ 34m	7 MAKROIDIS Ioannis	"	11	4	1	TO HOSP ON AR.	Out 12/3/30 - 9 ⁴⁵ I.D. John 12/4 9 ³⁰				1	1	1
✓ 16m	8 LOTSPEIGH Johan	"	11	6	1	TO HOSP ON AR.	Out 12/1/30 - 10 ³⁰ RR Fath. Leo L-4909 S. Wells St Chicago, Ill John 12/1 11 ²⁵						
✓ 202	9 DOUKAS Aphrodite	"	10	25/27	3	TO CALL	Husb. Louis D-17 Lafayette St Schenectady John 11/26 3 ³⁰						
✓ 162	Vasiliki						Do						
✓ 512	Patitas						Do						

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. SATURNIA COSULICH

arrived NOVEMBER 26, 1930 M.

Feb. 25 meals No. 5.0.0.
Dec - 60 meals - S.O. No.
135 from Nov - 182 meals - S.O. No.

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No. PERSON.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	REMARKS.	DAYS.	SUPP.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
1	SKORDALIS Angelos 2 Cab.	21	6 GREEK	EXPIRED VISA	11:40 DIANA																		2.3.2 ¹⁰	
56m	CAVALLINO Francesco "	30	13 ITALY	L.P.C.	" ZAHAPHY																		-1-	
41f	^K NOVACICHTENKO Chutona "	4	90 SLOVAK	DOUBT. TEM. STAY	" LAUGHLIN	11/26 85 X2																	3.4.3 ¹⁰	
24f	PTAK Adolphine adolfine "	4	10 GER.	DOUBT. TEM. STAY	" "	11/26 99 X2																	-1-	
26m	LIVAN Viltorio "	4	11 ITALIAN	BOND	" "	11/26 19 CE																	2.3.2 ¹⁰	
38f	BIANCO Matilde S.	31	30 "	DOUBT. 3/2	" Deluca	11/26 30 CE																	-1-	
37f	FIMIA Filomena "	28	2 "	" "	" "	11/26 42 CE																	-1-	
41m	^B XOGANIS John	3 cab 8	18 GREEK	NO VISA	" FADIER																		2.2.2 ¹⁰	
34f	BARIANES George "	13	15/17 "	SEE CE TF. NOTICE #99192/879	"																		-3-	
25f	Athina			Do	"																			
6m	Constantinos			Do	"																			
23f	SIVOPCULOS Katina	13	28/30 "	" "	"																		-3-	
36m	GIANMATOS Spiros	13	3 "	" "	"																		2.3.2 ¹⁰	
33m	TARANTINO Gaetano	21	7/8 ITALY	NO PROP. IM. VISA	" WALLACE	11/26 134 CC																	4.5.5 ¹⁰	
13f	DETTICI Francesca				"																		2.2.1 ¹⁰	
59m	GUARDIANI Giuseppe	20	15 "	P.D. L.P.C. ILIT.	" DIAM.	11/26 124 mto																	3.4.3 ¹⁰	
44m	PANELLA Michel	19	22 "	NO VISA OR UNEX. REENTRY	" EAPOLT	11/26 10 CC																	-1-	
31m	Licaone, Gerardo	18	3 "	SUSP. FRAUD PERMIT	"	11/26 95 ac																	8.8.8 ¹⁰	
44m	SPINOS Nicolo	9	2 GREEK	REENTER PERMIT?	" SCARIN																		4.5.5 ¹⁰	
57f	D'ADAMIO D'ALESSANDRO Lucia	20	1 ITALY	P.D. L.P.C.	" DIANA	11/26 119 mto																	2.3.2 ¹⁰	
42f	^V VAGHIS Christina	8	9/10 GREECE	SEE NOTICE 99192/879	" FADIER																		2.2.2 ¹⁰	
4/12f	Magdaline			Do	"																		4.4.4 ¹⁰	
52m	^G CACALORIS Angelos	8	4 GREEK	UNABLE TO READ	"																			
52m	LIAPES Dimitros Constantinos	8	30 "	" "	"																		2.3.2 ¹⁰	
21m	EXARHOS Thomas	8	1 ALBANIA	SEE NOTICE 99192/879	"																		4.5.5 ¹⁰	
38f	KYRANAKIS Angelina	8	11/12 GREEK	" "	"																		2.2.1 ¹⁰	
4m	Vasilios			Do	"																		2.2.2 ¹⁰	
44m	PETRILLI Domenico	18	15 ITALY	UNABLE TO READ	" LAPONT																		-1-	
39	SAKATO Nikolos 2 Cab.	37	21 CL. U.S.C.	SEE CONF. NO.	" FADIER																		-1-	
S.I.	SATURNIA 11/26/30																							

S.I. SATURNIA 11/26/30

No. _____

S. S. SATURNIA COSULICH arrived NOVEMBER 26, 1920, 10, M., from

S.I. SATURNIA 11/26/30

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 3, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying their status as paid or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of such vessel at the port of arrival the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, or failing to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to a fine of \$10 for each alien pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien who was not reported as having landed, unless a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-2471

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-11-27

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New-York

November 28th 1930 192

I, master of the ITALIAN S.S. "SATURNIA"
from port of TRIESTE (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	4 8 7	Number of seamen deserted	5
Number of seamen discharged	none	Seamen left in hospital (or died)	none
Number of seamen signed on at this port	6	Total crew this date	4 8 8

The above-named vessel arrived at this port November 25th 1930, 192 , consigned to GOSULIGH LINE NEW-YORK ; is now lying at Pier 84 N.R. , and is expected to sail Nov. 28 th noon, 192 . for TRIESTE via United States port of BOSTON . First port of call in United States this voyage was NEW-YORK .

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

100

14-16U

19	GERMANIS	GERMATO	✓	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	40	-.-	-.-	-.-	5.4	14	DISCHARGED AT TRIESTE
20	PICCINI	GIOVANNI	✓	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	42	-.-	-.-	-.-	5.4	145	
21	ROSIGNOLI	GINO	✓	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	37	-.-	-.-	-.-	5.4	146	
22	FRANZUTTI	GIUSEPPE	✓	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	33	-.-	-.-	-.-	5.3	132	
23	AMODEO	VITTORIO	✓	-do-	29/7/30	-.-	-.-	-.-	40	-.-	-.-	-.-	5.4	141	
24	PONTANCI	ANTONIO	✓	-do-	28/5/29	-.-	-.-	-.-	30	-.-	-.-	-.-	5.3	131	DISCHARGED AT TRIESTE
25	PONTELLI	MARIO	✓	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	35	-.-	-.-	-.-	5.4	140	
26	SI ERZINSKY	GIOVANNI	✓	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	28	-.-	-.-	-.-	5.3	130	
27	FRANGINI	UGO	✓	-do-	17/6/30	-.-	-.-	-.-	24	-.-	-.-	-.-	5.2	126	
28	BRISCHI	VIRGILIO	✓	-do-	east. eng. 28/5/29	-.-	-.-	-.-	26	-.-	-.-	-.-	5.3	130	
29	WENECIUK	ROBERTO	✓	-do-	15/5/30	-.-	-.-	-.-	30	-.-	-.-	-.-	5.3	130	
30	BUFFA	PIETRO	✓	-do-	1st. WIR OP. 5/10/30	-.-	-.-	-.-	24	-.-	-.-	-.-	5.3	131	
									43	-.-	-.-	-.-	5.4	148	

Line..... NORTH AMERICA
Owners..... COSULICH S T N
Local Agents..... COSULICH LINE
14-5240

• See list of rooms on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]

14.1611

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

[illegible]

14-1611

19	GERMANIS	GERMANO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	42	-.-	-.-	-.-	5.4	145	DISCHARGED AT TRIESTE
20	PICCINI	GIOVANNI	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	37	-.-	-.-	-.-	5.4	140	
21	ROSIGNOLI	GINO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	33	-.-	-.-	-.-	5.3	131	
22	FRANZUTTI	GIUSEPPE	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	40	-.-	-.-	-.-	5.4	141	
23	AMODEO	VITTORIO	-do-	29/7/30	-.-	-.-	-.-	30	-.-	-.-	-.-	5.3	131	
24	PONTANCI	ANTONIO	1st. eng.	28/5/29	-.-	-.-	-.-	38	-.-	-.-	-.-	5.4	140	DISCHARGED AT TRIESTE
25	PONTELLI	MARIO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	28	-.-	-.-	-.-	5.3	130	
26	HERCZINSKY	GIOVANNI	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	24	-.-	-.-	-.-	5.2	125	
27	FRANGINI	UGO	-do-	17/6/30	-.-	-.-	-.-	26	-.-	-.-	-.-	5.3	130	
28	BRISCHI	VIRGILIO	1st. eng.	28/5/29	-.-	-.-	-.-	30	-.-	-.-	-.-	5.3	130	
29	WENECIUK	ROBERTO	-do-	15/5/30	-.-	-.-	-.-	24	-.-	-.-	-.-	5.3	131	
30	BUFFA	PIETRO	1st. WIR OP.	5/10/30	-.-	-.-	-.-	43	-.-	-.-	-.-	5.4	148	

Line NORTH AMERICA
 Owners COSULICH S T N
 Local Agents COSULICH LINE
 14-1900

• See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Employed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW YORK, NOV 25 1930, 1920, from the port of ITALY TRIESTE 139

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
		Family name	Given name											
No. on file	P.E.	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name											
		COSULICH	ARISTIDE	MASTER	28/7/30 TRIESTE	NO	YES	56	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.7	150	
		MAVER	OTTAVIO	1ST OFF	2/9/30			36				5.4	140	DISCHARGED AT TRIESTE
3		SCALA	RODOLFO	2nd. off.	28/5/29			32				5.3	138	DISCHARGED AT TRIESTE
4		SADLIK	NICOLO	-do-	2/9/30			32				5.4	139	
5		PAIMIERI	MICHELE	-do-	5/10/30			34				5.3	137	
6		MALABOTTA	GIOVANNI	3rd. off.	17/6/30			29				5.3	130	
7		SAMOKEC	GIUSEPPE	ASST OFF	28/5/29			24				5.3	130	
		SARANZ	FERRUCCIO	-do-				27				5.3	130	
		RAGUSIN	ENRICO	CHIEF PURSER	7/10/30			45				5.4	146	
10		TONCICH	GUALTIERO	2nd. off.	5/10/30			48				5.4	146	
11		DAVID	LORENZO	-do-	16/6/30			40				5.4	143	
12		NOVELLO	ANTONIO	-do-	28/7/30			37				5.3	139	DISCHARGED AT TRIESTE
13		STAMPALIA	ALFREDO	3rd. PURSER	16/12/29			28				5.3	130	
14		POSSETTI	BRUNO	-do-	2/9/30			32				5.3	135	
15		BUSSANICH	GIUSEPPE	CHIEF ENG.	28/5/29			52				5.5	150	
16		PASCOLUTTI	DANTE	1st. eng.	6/10/30			45				5.5	150	
17		LANTIERI	UMBERTO	2nd. off.	28/5/29			39				5.4	140	
18		BRUN	VITTORIO	-do-				40				5.4	140	
19		GERMANIS	GERMANO	-do-				42				5.4	145	DISCHARGED AT TRIESTE
20		PICGINI	GIOVANNI	-do-				37				5.4	140	
21		ROSIGNOLI	GINO	-do-				33				5.3	131	
22		FRANZUTTI	GIUSEPPE	-do-				40				5.4	141	
23		AMODEO	VITTORIO	-do-	29/7/30			30				5.3	131	
24		PONTANCI	ANTONIO	3rd. eng.	28/5/29			35				5.4	140	DISCHARGED AT TRIESTE
25		PONTELLI	MARIO	-do-				28				5.3	130	
26		HERCZINSKY	GIOVANNI	-do-				24				5.2	125	
27		FRANGINI	UGO	-do-	17/6/30			26				5.3	130	
28		BRISCHI	VIRGILIO	1st. eng.	28/5/29			30				5.3	130	
29		WENCZUK	ROBERTO	-do-	15/5/30			24				5.3	131	
30		BUFFA	PIETRO	1st. MTR OP.	5/10/30			43				5.4	148	

Line NORTH AMERICA
Owners COSULICH S T N
Local Agents COSULICH LINE
14-1930

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 140

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW YORK, 25 NOVEMBER, 1920, from the port of TRIESTE ITALY

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
P.E.	1	TOMMASINI	ARTURO	II WIR OP.	2/9/30	TRIESTE	NO	YES	36	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.3	137	DISCHARGED AT TRIESTE
--	2	LCNDI	NORBERTO	-do-	--	--	--	--	36	--	--	--	5.3	136	
--	3	GASPARINI	GIULIANO	IST DOCTOR	28/7/30	--	--	--	41	--	--	--	5.4	143	
--	4	CASAGRANDE	AURELIO	2ND -do-	5/10/30	--	--	--	38	--	--	--	5.3	186	
--	5	SAVOIA	MARCELLO	INF CLERK	5/6/29	--	--	--	40	--	--	--	5.4	143	DISCHARGED AT TRIESTE
--	6	CODRIG	SERGIO	BANK CLERK	1/9/30	--	--	--	31	--	--	--	5.3	131	
--	7	RUZZIER	ODORICO	BOATSMAN	28/5/29	--	--	--	37	--	--	--	5.3	138	
--	8	FONDA	ROCCO	-do-	--	--	--	--	43	--	--	--	5.4	146	
--	9	SPORTIELLO	VINCENZO	-do-	--	--	--	--	36	--	--	--	5.4	141	DISCHARGED AT TRIESTE
--	10	SCOPINICH	GIUSEPPE	IST Carpenter	5/10/30	--	--	--	34	--	--	--	5.3	137	
--	11	CASTELLAN	EUGENIO	2ND --	28/5/29	--	--	--	28	--	--	--	5.3	130	
--	12	VISCOVICH	ANGELO	SAILOR	24/7/30	--	--	--	47	--	--	--	5.4	148	
--	13	ROVIS	VITTORIO	TEAMAN	28/5/29	--	--	--	27	--	--	--	5.3	130	DISCHARGED AT TRIESTE
--	14	SPERA	GIUSEPPE	-DO -	--	--	--	--	25	--	--	--	5.3	132	
--	15	GIURASSOV	GIORGIC	-do-	--	--	--	--	27	--	--	--	5.3	130	
--	16	GUGLIA	RODOLFO	-do-	--	--	--	--	25	--	--	--	5.2	125	
--	17	SOLDATI	FRANCO	-do-	--	--	--	--	27	--	--	--	5.3	130	DISCHARGED AT TRIESTE
--	18	PASCUTT I	ALDO	-do-	--	--	--	--	23	--	--	--	5.2	124	
--	19	RIZZI	ANGELO	SAILOR	--	--	--	--	19	--	--	--	5.2	120	
--	20	LAZZARICH	GIUSEPPE	-do-	--	--	--	--	34	--	--	--	5.3	136	
--	21	FERRARO	GIOMBATA	-do-	--	--	--	--	46	--	--	--	5.6	148	DISCHARGED AT TRIESTE
--	22	FISCALE	LIBORIO	-do-	--	--	--	--	45	--	--	--	5.5	149	
--	23	PETROVICH	GIOVANNI	-do-	--	--	--	--	30	--	--	--	5.3	138	
--	24	PETROSINO	GIUSEPPE	-do-	--	--	--	--	52	--	--	--	5.3	160	
--	25	CHELAN	CARLO	-do-	--	--	--	--	24	--	--	--	5.2	126	DISCHARGED AT TRIESTE
--	26	PETRONIO	GIROLAMO	-do-	--	--	--	--	52	--	--	--	6.7	156	
--	27	BENEDETTI	GIORGIO	-do-	--	--	--	--	28	--	--	--	5.3	130	
--	28	TAGLIAPIETRA	MARCELLO	-do-	--	--	--	--	42	--	--	--	5.4	143	
--	29	LOVRETICH	MATTEO	-do-	--	--	--	--	37	--	--	--	5.4	140	DISCHARGED AT TRIESTE
--	30	ZECCHIN	MARIANO	-do-	28/5/29	--	--	--	36	--	--	--	5.4	140	

Line NORTH AMERICA
Owners COSULIC S. T. N.
Local Agents COSULIC LINE
16-1280

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (8), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Sootch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW YORK, NOVEMBER 7, 1930, from the port of TRIESTE / ITALY 141

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
P.E.	1	CARBONCICH	VITTORIO	SAILOR	28/5/29	TRIESTE	NO	YES	21	MASO	ITALIAN	5.3	131	
-.-	2	SANNINO	GIOVANNI	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	40	-.-	-.-	5.4	145	
-.-	3	ONDATO	SILVERIO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	50	-.-	-.-	5.7	155	
-.-	4	LANGELLA	LUIGI	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	37	-.-	-.-	5.3	138	
-.-	5	LIBARDO	DOMENICO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	29	-.-	-.-	5.3	130	
-.-	6	VIDALI	SIMONE	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	23	-.-	-.-	5.2	125	
-.-	7	KOSAINZ	ANTONIO	-do-	16/6/30	-.-	-.-	-.-	29	-.-	-.-	5.3	130	
-.-	8	DOLCE	CARLO	-do-	-do-	-.-	-.-	-.-	40	-.-	-.-	5.4	141	
-.-	9	SPRESSOT	GIULIO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	23	-.-	-.-	5.2	123	
-.-	10	URBAN	UGO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	27	-.-	-.-	5.2	125	
-.-	11	UKMAR	FRANCESCO	DECKBOY	28/5/29	-.-	-.-	-.-	19	-.-	-.-	5.2	120	
-.-	12	FURLANI	SEVERO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	24	-.-	-.-	5.2	125	
-.-	13	ATTANASIO	GIOACCHINO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	19	-.-	-.-	5.2	120	
-.-	14	STANISICH	MATTEO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	19	-.-	-.-	5.2	120	DISCHARGED AT TRIESTE
-.-	15	FONDA	BRUNO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	18	-.-	-.-	5.2	129	
-.-	16	MONARO	ROMEO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	23	-.-	-.-	5.2	126	
-.-	17	CANESIN	ORESTE	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	17	-.-	-.-	5.2	120	
-.-	18	SPONZA	FRANCESCO	-do-	28/7/30	-.-	-.-	-.-	23	-.-	-.-	5.2	124	
-.-	19	RANIERI	MARIO	DECKBOY	28/5/29	-.-	-.-	-.-	18	-.-	-.-	5.2	120	
-.-	20	PEPE	VINCENZO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	22	-.-	-.-	5.2	129	
-.-	21	BLASINA	MARIO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	18	-.-	-.-	5.2	120	
-.-	22	GERIN	PRIMO	-do-	16/3/30	-.-	-.-	-.-	17	-.-	-.-	5.2	120	
-.-	23	DI LUCA	SALVATORE	-do-	30/7/30	-.-	-.-	-.-	18	-.-	-.-	5.2	120	
-.-	24	SBISA	GIOVANNI	SANITARY MAN	29/9/29	-.-	-.-	-.-	27	-.-	-.-	5.3	130	
-.-	25	SEKUR	GIUSEPPE	-do-	5/10/30	-.-	-.-	-.-	39	-.-	-.-	5.4	140	
-.-	26	PEROSA	MARIA	NURSE	29/9/29	-.-	-.-	-.-	35	-.-	-.-	5.4	140	DISCHARGED AT TRIESTE
-.-	27	DE GHI	ELIZABETTA	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	21	-.-	-.-	5.3	127	
-.-	28	BARTOLI	FERRUCCIO	CH. ELECTRICIAN	18/7/30	-.-	-.-	-.-	44	-.-	-.-	5.4	145	
-.-	29	BAN	GIORDANO	ELECTRICIAN	29/9/29	-.-	-.-	-.-	24	-.-	-.-	5.3	130	
-.-	30	BENVENUTI	MARCELLO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	32	-.-	-.-	5.3	130	

Line NORTH AMERICA
Owners COSTLICH S. T. N.
Local Agents COSULICH LINE

* See list of faces on back hereof.
NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 192 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Sootch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

142

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel W/M SATURNIA, arriving at NEW YORK, NOVEMBER 25, 1930, from the port of TRIESTE ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
P.E.	1	POLLJAK	ORAZIO	ELECTRICIAN	16/6/30	TRIESTE	NO	YES	27	MASC	ITALIAN	5.3	130	
	2	FUGATTI	GIOVANNI	-DO-	-	-	-	-	42	-	-	5.4	143	
	3	KJUDER	GIOVANNI	-DO-	26/7/30	-	-	-	35	-	-	5.3	136	
	4	TAMARO	ANDREA	-DO-	2/9/30	-	-	-	41	-	-	5.4	143	
	5	VALENCICH	GIACOMO	LABOURER	31/5/29	-	-	-	32	-	-	5.3	132	
	6	MARTINOLICH	GIOMBATTI	-DO-	-	-	-	-	27	-	-	5.3	130	
	7	KRAVAGNA	VINCENZO	-DO-	-	-	-	-	46	-	-	5.4	147	
	8	GIANNOLLA	ANGELO	-DO-	-	-	-	-	24	-	-	5.3	128	
	9	VASCOTTO	ANTONIO	-DO-	-	-	-	-	43	-	-	5.4	146	
	10	BRESARZ	MATTIO	-DO-	-	-	-	-	37	-	-	5.4	140	
	11	PETRONIO	ALESSANDRO	-DO-	28/5/29	-	-	-	37	-	-	5.4	140	
	12	TASSOTTI	GIOVANNI	-DO-	-	-	-	-	28	-	-	5.3	130	
	13	MIAN	GIORDANO	-DO-	-	-	-	-	27	-	-	5.3	130	
	14	PICCONIC	CARLO	-DO-	7/10/30	-	-	-	43	-	-	5.4	140	
	15	UO	PIETRO	-DO-	16/6/30	-	-	-	45	-	-	5.4	147	
	16	BABICH	ELIO	-DO-	2/9/30	-	-	-	24	-	-	5.3	128	
	17	VIDMAR	ETTORE	DONKEYMAN	29/5/29	-	-	-	38	-	-	5.4	140	
	18	BONAOCI	NICOLÒ	STOREKEEPER	-	-	-	-	25	-	-	5.2	126	
	19	AURILIA	GIUSEPPE	GREASER	-	-	-	-	44	-	-	5.4	146	
	20	SCALA	VINCENZO	-DO-	-	-	-	-	45	-	-	5.5	150	
	21	TELL	ROMANO	-DO-	2/9/30	-	-	-	27	-	-	5.3	130	
	22	DE MARCO	FRANCO	-DO-	29/5/29	-	-	-	34	-	-	5.4	140	
	23	AUSILIO	GIOVANNI	-DO-	-	-	-	-	40	-	-	5.4	143	
	24	TRAMPUS	LIDOLDO	-DO-	2/9/30	-	-	-	35	-	-	5.4	140	
	25	GRANICH	ANTONIO	FIREMAN	29/5/29	-	-	-	26	-	-	5.2	127	
	26	COZZOLINO	FILIPPO	-DO-	-	-	-	-	28	-	-	5.2	130	
	27	ZWAR	CARLO	-DO-	2/9/30	-	-	-	28	-	-	5.3	130	
	28	PALUMBO	GIUSEPPE	-DO-	29/5/29	-	-	-	26	-	-	5.3	130	
	29	COZZOLINO	VINCENZO	-DO-	-	-	-	-	-	-	-	5.3	130	DISCHARGED AT TRIESTE
	30	ALERO	TOMMASO	-DO-	-	-	-	-	30	-	-	5.3	130	

Line NORTH AMERICA
Owners COSULICH S.T.M.
Local Agents COSULICH LINE
14-1880

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spani-h.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

143

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW - YORK, NOVEMBER 25, 1920, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
P.E.	1	ZAINA	MARIO	ENG. BOY	29/5/29	TRIESTE	NO	YES	17	MASC.	ITALIAN	5.2	120	
	2	PERGOLIS	STEFANO	-DO-	-	-	-	-	53	-	-	5.6	150	
	3	BUTTIGIO	ERNESTO	-DO-	-	-	-	-	24	-	-	5.2	125	
	4	PENNIELLO	LUGI	-DO-	-	-	-	-	37	-	-	5.3	138	
	5	FIENGO	VINCENZO	-DO-	-	-	-	-	29	-	-	5.3	130	
	6	SIMONIELLO	AGOSTINO	-DO-	-	-	-	-	26	-	-	5.3	130	
	7	BARACCO	ANDREA	MAITRE D'HOTEL	-	-	-	-	51	-	-	5.6	151	
	8	OSANNA	GILBERTO	1ST STOREKEEPER	-	-	-	-	34	-	-	5.3	137	DISCH. TRIESTE
	9	SUPANGICH	MARCELLO	2ND	-	-	-	-	36	-	-	5.3	138	DISCH. TRIESTE
	10	BOZICH	GIOVANNI	-DO-	-	-	-	-	35	-	-	5.3	137	DISCH. TRIESTE
	11	ZANETTICH	FRANCESCO	-DO-	-	-	-	-	29	-	-	5.3	130	
	12	ACQUAFRESCA	PAOLO	-DO-	4/10/30	-	-	-	29	-	-	5.3	130	DISCHARGED AT TRIESTE
	13	JENKO	GIOVANNI	BUTCHER	16/6/30	-	-	-	47	-	-	5.4	148	
	14	BERNIACH	PIETRO	BAKER	17/5/30	-	-	-	63	-	-	5.5	159	
	15	DEJURI	BRUNO	-DO-	-	-	-	-	23	-	-	5.2	123	
	16	CAEMAZZO	ANDREA	-DO-	-	-	-	-	34	-	-	5.3	136	
	17	VITTORI	GIOVANNI	-DO-	16/6/30	-	-	-	35	-	-	5.3	135	
	18	RAUNIG	GIOVANNI	-DO-	-	-	-	-	38	-	-	5.4	140	
	19	BATAGELI	FRANCESCO	1ST COOK	-	-	-	-	31	-	-	5.3	131	
	20	COVRA	ERNESTO	2ND	-	-	-	-	35	-	-	5.3	135	DISCHARGED AT TRIESTE
	21	FRIGNAN	ATTILIO	3RD	2-9-30	-	-	-	45	-	-	5.4	146	
	22	LACOVIG	MARIO	KITCHENBOY	16/6/30	-	-	-	22	-	-	5.2	123	DISCHARGED AT TRIESTE
	23	FERLON	CARLO	-DO-	17/6/30	-	-	-	40	-	-	5.2	120	
	24	DALVISE	LUCIANO	1ST COOK	3/3/30	-	-	-	37	-	-	5.4	140	
	25	FRAGIACOMO	ERSILIO	2ND	17/6/30	-	-	-	42	-	-	5.4	143	
	26	SLEICA	MARIO	3RD	-	-	-	-	29	-	-	5.3	130	DISCHARGED AT TRIESTE
	27	SANARUTTO	BRUNO	KITCHENBOY	28/9/29	-	-	-	18	-	-	4.2	120	
	28	PICCOLO	VITTORIO	-DO-	29/7/30	-	-	-	23	-	-	5.2	125	DISCHARGED AT TRIESTE
	29	ANDREZZI	FRANCESCO	CHIEF COOK	4/1/30	-	-	-	40	-	-	5.4	145	
	30	KRAUS	GOFFREDO	-DO-	-	-	-	-	38	-	-	5.4	140	

Line NORTH AMERICA

Owners COSULICH S.A.N.

Local Agents COSULICH LINE

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seamen is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

144

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW YORK, NOVEMBER, 1930, from the port of TRIESTE / ITALY

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
P.E.	1	VIER	GIUSEPPE	CH. PATRIC.	28/5/29	TRIESTE	NO	YES	32	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.3	130	DISCHARGED AT TRIESTE
--	2	TACAR	LUIGI	COOK	2/9/30	--	--	--	33	--	--	--	5.3	134	
--	3	VEZZOLI	CARLO	--DO--	28/5/29	--	--	--	31	--	--	--	5.3	131	
--	4	PIPPAN	FAUSTO	--DO--	--	--	--	--	29	--	--	--	5.3	130	
--	5	PIODI	ANTONIO	--DO--	--	--	--	--	37	--	--	--	5.4	140	
--	6	FRATNIK	LUIGI	--DO--	6/10/30	--	--	--	37	--	--	--	5.4	140	
--	7	SABELLI	MARIO	--DO--	5/10/30	--	--	--	43	--	--	--	5.4	146	
--	8	LORENZON	FRANCESCO	--DO--	16/6/30	--	--	--	33	--	--	--	5.3	138	
--	9	PEREZ	VITTORIO	--DO--	--	--	--	--	40	--	--	--	5.4	141	
--	10	ZUANNI	NIGOLD	--DO--	22/7/30	--	--	--	34	--	--	--	5.3	135	DISCHARGED AT TRIESTE
--	11	TORO	BRUNO	ICE CREAM MAKER	28/5/29	--	--	--	25	--	--	--	5.2	126	
--	12	SCHILLAN	VIRGILIO	2ND. COOK	4/9/30	--	--	--	32	--	--	--	5.3	132	
--	13	COMELLI	MARIO	--DO--	13.5.30	--	--	--	32	--	--	--	5.3	134	
--	14	MURADORI	LUIGI	--DO--	28/6/29	--	--	--	38	--	--	--	5.4	140	
--	15	BATAGLIA	MARIO	--DO--	--	--	--	--	33	--	--	--	5.3	135	
--	16	BUDA	BRUNO	--DO--	--	--	--	--	30	--	--	--	5.3	131	
--	17	FONDA	PIETRO	--DO--	--	--	--	--	30	--	--	--	5.3	132	
--	18	PIPAN	GIUSEPPE	--DO--	--	--	--	--	26	--	--	--	5.3	130	
--	19	PALOR	GIOVANNI	--DO--	29/7/30	--	--	--	35	--	--	--	5.3	135	
--	20	CERKVENIK	ALBERTO	--DO--	28/5/29	--	--	--	46	--	--	--	5.4	148	DISCHARGED AT TRIESTE
--	21	SORE	MARCELLO	--DO--	7/10/30	--	--	--	39	--	--	--	5.4	140	
--	22	SCAGLIOLA	PASQUALE	PATRIC COOK	16/3/30	--	--	--	28	--	--	--	5.3	131	
--	23	LUVIER	CARLO	BUTCHER	7.10.30	--	--	--	27	--	--	--	5.3	130	
--	24	MILGOCO	ORISTE	COOK	28/5/29	--	--	--	29	--	--	--	5.3	130	
--	25	SANTINI	UMBERTO	--DO--	--	--	--	--	23	--	--	--	5.3	128	
--	26	CORBATTO	AMEDEO	--DO--	6/10/30	--	--	--	33	--	--	--	5.3	131	
--	27	WEBER	ERMANNO	--DO--	28/5/29	--	--	--	24	--	--	--	5.2	124	
--	28	CUTERLINA	ATTILIO	--DO--	6/10/30	--	--	--	34	--	--	--	5.3	136	
--	29	BOSCHIN	GIOVANNI	--DO--	28/5/29	--	--	--	24	--	--	--	5.3	131	
--	30	SELAN	FRANCESCO	--DO--	14/4/30	--	--	--	24	--	--	--	5.3	130	

Line NORTH AMERICA
Owners COSULICH S. J. N.
Local Agents COSULICH LINE
16-1930

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (8), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

(4)

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when an where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 38 (subd. 2) has been made.

14-1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

145

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/M SATURNIA, arriving at NEW - YORK, NOVEMBER 23 1920, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14)
	Family name	Given name		When	Where										
P.E.	1	RAIMONDO	GENARO	COOK	14/7/30	TRIESTE	NO	YES	39	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.4	140	DISCHARGED AT TRIESTE
--	2	BOSE	GIUSEPPE	-DO-	28/5/29	--	--	--	42	--	--	--	5.4	143	
--	3	SKERL	CARLO	1887. COOK	--	--	--	--	18	--	--	--	5.2	128	
--	4	COELLI	EGIDIO	-DO-	--	--	--	--	22	--	--	--	5.3	130	
--	5	CHERSIN	FERRUCCIO	-DO-	2/9/30	--	--	--	19	--	--	--	5.2	121	
--	6	BOMBIG	PIETRO	-DO-	28/5/29	--	--	--	31	--	--	--	5.3	132	
--	7	PIETERI	REMIGIO	-DO-	--	--	--	--	23	--	--	--	5.2	125	
--	8	PADOVAN	PID	-DO-	--	--	--	--	31	--	--	--	5.3	131	
--	9	FORTI	WALTER	-DO-	--	--	--	--	19	--	--	--	5.2	21	
--	10	FRAUSIN	BRINO	-DO-	--	--	--	--	24	--	--	--	5.2	125	
--	11	PRESETNIK	ALDO	-DO-	2/9/30	--	--	--	20	--	--	--	5.2	121	DISCHARGED AT TRIESTE
--	12	PREGARZ	GIACOMO	-DO-	28/5/29	--	--	--	20	--	--	--	5.2	121	
--	13	HVASTIA	LIBERO	-DO-	--	--	--	--	20	--	--	--	5.2	123	
--	14	DAPIRAN	ANTONIO	-DO-	-DO-	--	--	--	17	--	--	--	5.2	119	
--	15	DELT	GIORDANO	-DO-	14/7/30	--	--	--	23	--	--	--	5.2	128	
--	16	DELBEN	LUIGI	-DO-	--	--	--	--	26	--	--	--	5.3	130	
--	17	LAURENCICH	MARIO	-DO-	--	--	--	--	21	--	--	--	5.2	123	
--	18	COK	RICCARDO	-DO-	--	--	--	--	26	--	--	--	5.3	131	
--	19	LONZAR	ARTURO	-DO-	29/7/30	--	--	--	20	--	--	--	5.2	124	
--	20	GUCCARZI	DAMO	KITCHEN BOY	16/6/30	--	--	--	18	--	--	--	5.2	120	DISCHARGED AT TRIESTE
--	21	CANTADA	GIUSEPPE	-DO-	9/10/30	--	--	--	19	--	--	--	5.2	128	
--	22	DE LUCA	AMERICO	MASTERS ASSISTANT	28/5/29	--	--	--	22	--	--	--	5.4	140	
--	23	STRUMPF	EMILIO	187. STEWARD	--	--	--	--	49	--	--	--	5.6	188	
--	24	STEINREITER	FEDERICO	-DO-	--	--	--	--	48	--	--	--	5.5	147	
--	25	CONTINO	QUINTO	-DO-	20/7/30	--	--	--	45	--	--	--	5.4	140	
--	26	BUZZI	BATTISTA	-DO-	2/9/30	--	--	--	40	--	--	--	5.4	143	
--	27	SUPPINI	FRANCESCO	BARMAN	--	--	--	--	36	--	--	--	5.4	148	
--	28	BRANDOLISIO	MARCELLO	1ST. STEWARD	16/6/30	--	--	--	40	--	--	--	5.4	143	
--	29	SZOELLOESI	VITTORIO	BAGGAGE MASTER	28/5/29	--	--	--	49	--	--	--	5.6	150	
--	30	DOMANINI	NICOLLO	STEWARD	2/9/30	--	--	--	36	--	--	--	5.4	140	

Line NORTH AMERICA
Owners COSULICH S.T.M.
Local Agents COSULICH LINE
16-1920

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

146

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW YORK, 25 NOVEMBER, 1920, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	CAMPAGNA RI	OTTORINO	STEWARD	28/5/29	TRIESTE	NO	YES	51	MASC.	ITALIAN	ITALIAN	5.6	149	DISCHARGED AT TRIESTE
2	OFFICIA	GIUSEPPE	-DO-	-	-	-	-	31	-	-	-	5.3	132	
3	WILFING	FRANCESCO	-DO-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.4	140	
4	ORLOSSI	ADAMO	-DO-	2/9/30	-	-	-	33	-	-	-	5.3	131	
5	STURM	RODDOLFO	-DO-	-	-	-	-	32	-	-	-	5.3	134	
6	LAPPEL	GIOVANNI	-DO-	-	-	-	-	29	-	-	-	5.3	130	
7	GEROLA X	GIULIO	-DO-	-	-	-	-	41	-	-	-	5.4	143	
8	JANNARIELLO	VINCENZO	-DO-	-	-	-	-	34	-	-	-	5.3	134	
9	SANTI	GIUSEPPE	-DO-	-	-	-	-	26	-	-	-	5.3	128	
10	DE CRIGNIS	REMIGIO	FLAVERS	-	-	-	-	37	-	-	-	5.4	140	
11	VILLATORA	OLIVO	STEWARD	-	-	-	-	27	-	-	-	5.3	130	DISCHARGED AT TRIESTE
12	ZUBERTI	RAMIRO	-DO-	28/5/29	-	-	-	34	-	-	-	5.3	135	
13	BERTOLI	EMILIO	-DO-	-	-	-	-	35	-	-	-	5.3	134	
14	SETTIMO	GIOVANNI	-DO-	-	-	-	-	30	-	-	-	5.3	136	
15	METTON	GUIDO	-DO-	2/9/30	-	-	-	35	-	-	-	5.3	132	
16	JASBITZ	GIOVANNI	-DO-	28/5/29	-	-	-	21	-	-	-	5.2	125	
17	DE CRIGNIS	ITALO	-DO-	-	-	-	-	31	-	-	-	5.3	131	
18	VIDO	ROMANO	-DO-	-	-	-	-	36	-	-	-	5.3	136	
19	FABRETTI	GIOVANNI	-DO-	1/6/30	-	-	-	28	-	-	-	5.3	130	
20	ALESSIO	GIUSEPPE	-DO-	28/5/29	-	-	-	34	-	-	-	5.3	134	DISCHARGED AT TRIESTE
21	PETRONIO	RENATO	-DO-	-	-	-	-	29	-	-	-	5.3	131	
22	SAVOLA	GIOVANNI	-DO-	-	-	-	-	36	-	-	-	5.3	135	
23	UKMAR	MARIO	-DO-	-	-	-	-	49	-	-	-	5.5	150	
24	MARINATO	PACIFICO	-DO-	-	-	-	-	49	-	-	-	5.4	149	
25	VIGGI	GIOVANNI	-DO-	-	-	-	-	45	-	-	-	5.4	146	
26	ROSE	MARIO	-DO-	-	-	-	-	31	-	-	-	5.3	132	
27	HOLLAS	FRANCESCO	-DO-	2/9/30	-	-	-	35	-	-	-	5.3	136	
28	DIARANTA	GIOVANNI	-DO-	28/5/29	-	-	-	36	-	-	-	5.4	140	
29	ELISI	IGNAZIO	-DO-	-	-	-	-	35	-	-	-	5.4	138	
30	D'ARIENZO	LUIGI	-DO-	-	-	-	-	38	-	-	-	5.4	140	

Line NORTH AMERICA
Owners COSULICH S. T. N.
Local Agents COSULICH LINE
14-1290

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russenak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

147

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/S SATURNIA, arriving at NEW YORK, NOVEMBER 29, 1930, from the port of TRIESTE ITALY

	(1) No. List	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	Height	Weight	(18) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
P.E.	1	Kiss	OSCARRE	STEWARD	28/5/29	TRIESTE	NO	YES	46	MASO	ITALIAN	ITALIAN	5.4	147	
-	2	NIDER	PIMTRO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	34	-.-	-.-	-.-	5.3	137	
-.-	3	COLLA	LODOVICO	-do-	2/9/30	-.-	-.-	-.-	40	-.-	-.-	-.-	5.4	143	
-.-	4	RIZZOTTI	FRANCESCO	-do-	28/9/29	-.-	-.-	-.-	46	-.-	-.-	-.-	5.5	148	
-.-	5	CRISPINI	FERDINANDO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	19	-.-	-.-	-.-	5.2	120	
-	6	GRASSO	GIULIO	-do-	2/9/30	-.-	-.-	-.-	25	-.-	-.-	-.-	5.2	125	
-.-	7	CONCILIA	ELVIRO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	26	-.-	-.-	-.-	5.3	130	
-.-	8	BETTIO	REMGIO	-do-	28/5/29	-.-	-.-	-.-	37	-.-	-.-	-.-	5.3	138	
-.-	9	MAIZAN	ANTONIO	-do-	5/10/30	-.-	-.-	-.-	33	-.-	-.-	-.-	5.3	135	
-.-	10	AGUZZOLI	ANTONIO	-do-	28/5/29	-.-	-.-	-.-	34	-.-	-.-	-.-	5.3	136	
-.-	11	GERMIK	MARIO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	32	-.-	-.-	-.-	5.3	135	
-.-	12	FRAGIACOMO	ALCIDE	-do-	2/9/30	-.-	-.-	-.-	22	-.-	-.-	-.-	5.2	125	
-.-	13	SURAN	ANGELO	-do-	28/5/29	-.-	-.-	-.-	28	-.-	-.-	-.-	5.3	130	
-	14	MICULICH	GUIDO	-do-	2/9/30	-.-	-.-	-.-	30	-.-	-.-	-.-	5.3	137	
-.-	15	TOSO	VITTORIO	-do-	28/5/29	-.-	-.-	-.-	39	-.-	-.-	-.-	5.4	140	
-.-	16	PREGARZ	ALBERTO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	32	-.-	-.-	-.-	5.3	134	
-	17	PERTOT	GABRIELE	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	26	-.-	-.-	-.-	5.2	125	
-.-	18	BABICH	GIUSEPPE	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	46	-.-	-.-	-.-	5.4	147	
-.-	19	CARVI	VINCENZO	-do-	2/9/30	-.-	-.-	-.-	38	-.-	-.-	-.-	5.4	140	
-.-	20	BRESSAN	DOMENICO	-do-	7/10/30	-.-	-.-	-.-	35	-.-	-.-	-.-	5.3	136	
-.-	21	ROSIN	VALENTINO	-do-	2/9/30	-.-	-.-	-.-	22	-.-	-.-	-.-	5.2	123	
-.-	22	SAVORGHAN	GIUSEPPE	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	35	-.-	-.-	-.-	5.3	137	
-	23	FOSSI	UMBERTO	-do-	16/6/30	-.-	-.-	-.-	40	-.-	-.-	-.-	5.3	140	
-	24	NICHETTO	ALVARDO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	41	-.-	-.-	-.-	5.4	143	
-.-	25	RUDMAN	TEOFILO	-do-	2/9/30	-.-	-.-	-.-	38	-.-	-.-	-.-	5.4	140	
-.-	26	PRESSELLI	GIUSEPPE	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	33	-.-	-.-	-.-	5.3	130	
-.-	27	BALVI	D CIMO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	39	-.-	-.-	-.-	5.4	140	
-	28	FORZI	CARLO	-do-	-.-	-.-	-.-	-.-	35	-.-	-.-	-.-	5.3	137	
-.-	29	COMELLI	MARIA	STEWARDS	28/5/29	-.-	-.-	-.-	27	-.-	-.-	-.-	5.4	140	DISCHARGED AT TRIESTE DISCHARGED AT TRIESTE
-	30	FELUGA	MILLO	-do-	2/9/30	-.-	-.-	-.-	36	-.-	-.-	-.-	5.3	135	

Line NORTH AMERICA
Owners COSLICH S T N
Local Agents COSLICH LINE
16-1280

* See list of faces on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 192.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____, 192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 148

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/A SATURNIA, arriving at NEW YORK, NOVEMBER, 1930, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
P.E.	1	FIORENCICH	JOLANDA	STEWARDESS	2/9/30	TRIESTE	NO	YES	28	ITALIAN	ITALIAN	5.3	130	
--	2	MINIUSSI	VIRGIANIA	-do-	--	--	--	--	25	--	--	5.2	126	
--	3	BAUER	PAGLIARI	-do-	--	--	--	--	44	--	--	5.4	148	
--	4	MORELLI	BIANCA	-do-	28/5/29	--	--	--	23	--	--	5.2	123	
--	5	DE LUYK	RUTHERFORD	-do-	29/7/30	--	--	--	36	--	--	5.4	140	
--	6	MALLINI	ROMANO	II MESSBOY	28/5/29	--	--	--	23	MASC	--	5.2	121	
--	7	MINIATI	VALERIO	-do-	--	--	--	--	18	--	--	5.2	120	
--	8	BIGNAMI	UMBERTO	-do-	16/6/30	--	--	--	19	--	--	5.2	120	
--	9	BALDASSI	MARIO	-do-	28/5/29	--	--	--	21	--	--	5.2	124	
--	10	SALATA	GIULIO	-do-	31/6/29	--	--	--	17	--	--	5.2	120	
--	11	AVVINTO	CIRO	-do-	--	--	--	--	19	--	--	5.2	120	
--	12	BORGNOLO	GIORDANO	-do-	--	--	--	--	23	--	--	5.2	125	
--	13	FRAGIACOMO	MARIO	-do-	--	--	--	--	18	--	--	5.2	121	
--	14	DE LUCA	MARIO	-do-	16/6/30	--	--	--	24	--	--	5.2	125	
--	15	LOR	MARCELLO	-do-	--	--	--	--	24	--	--	5.2	124	
--	16	PACLI	ERNESTO	-do-	31/5/29	--	--	--	19	--	--	5.2	120	
--	17	BATTAGLIA	ARDUINO	-do-	2/9/30	--	--	--	17	--	--	5.2	123	
--	18	REBECK	ANTONIO	-do-	--	--	--	--	20	--	--	5.2	121	
--	19	BATTOIS	GUIDO	-do-	--	--	--	--	26	--	--	5.2	127	
--	20	BELIE	BONO	-do-	--	--	--	--	20	--	--	5.2	124	
--	21	DEL BONO	REMIPIO	MESSBOY	2/9/30	--	--	--	18	--	--	5.2	121	
--	22	BOCK	MARIO	-do-	--	--	--	--	18	--	--	5.2	120	
--	23	GRESSI	GUGLIELMO	-do-	--	--	--	--	15	--	--	5.2	118	
--	24	VENUTI	PIETRO	-do-	31/5/29	--	--	--	23	--	--	5.2	125	
--	25	SCROBONA	STELIO	-do-	28/5/29	--	--	--	18	--	--	5.2	120	DISCHARGED AT TRIESTE
--	26	STOCKER	FRANCESCO	-do-	--	--	--	--	18	--	--	5.2	120	
--	27	BISIN	GIOVANNI	-do-	2-9-30	--	--	--	16	--	--	5.2	120	
--	28	TENZI	ROMEO	-do-	--	--	--	--	23	--	--	5.2	124	
--	29	MONTI	GIUSEPPE	MATRE D HOTEL	19/7/30	--	--	--	47	--	--	5.4	148	
--	30	ROTH	LADISLAO	1ST STEWARD	31/5/29	--	--	--	40	--	--	5.4	149	

Line NORTH AMERICA
Owners COSULICH S T N
Local Agents COSULICH LINE
16-1880

* See list of vessels on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (8), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

149

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/V SATURNIA, arriving at NEW YORK, 25 NOVEMBER, 1920, from the port of TRIESTE / ITALY

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
P.R.	1	DE MARCO	ARMANDO	IST STEWARD	31/5/29	TRIESTE	NO	YES	35	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.3	130	
-	2	CAD'L	GIUSEPPE	STEWARD	5/10/30	-	-	-	34	-	-	-	5.3	135	
-	3	ARTUZZATO	BRUNO	-do-	2/9/30	-	-	-	24	-	-	-	5.2	123	
-	4	ORBANICH	OTTO	-do-	-	-	-	-	41	-	-	-	5.4	143	
-	5	BENCI	EMENEGILDO	-do-	29/5/29	-	-	-	22	-	-	-	5.2	123	
-	6	MARCUCCI	RICCIOTTI	-do-	-	-	-	-	26	-	-	-	5.2	127	
-	7	VALVASORI	MARIO	-do-	-	-	-	-	28	-	-	-	5.3	131	
-	8	UMANI	GIOVANNI	-do-	-	-	-	-	29	-	-	-	5.3	130	
-	9	RIZZARDI	MARCELLO	-do-	-	-	-	-	25	-	-	-	5.2	127	
-	10	DORATI	CARLO	-do-	-	-	-	-	39	-	-	-	5.4	140	
-	11	SOJANIC	ANTONIO	-do-	-	-	-	-	35	-	-	-	5.4	141	
-	12	GHIOINI	GIOVANNI	-do-	-	-	-	-	37	-	-	-	5.3	138	
-	13	MARAZZO	GIOVANNI	-do-	-	-	-	-	34	-	-	-	5.3	134	
-	14	ZILIO	SIMEONE	-do-	16/6/30	-	-	-	35	-	-	-	5.3	136	
-	15	GERNICH	ERNESTO	-do-	-	-	-	-	34	-	-	-	5.3	135	
-	16	VARIN	GIUSTO	-do-	-	-	-	-	25	-	-	-	5.2	126	
-	17	CASELLI	GUIDO	-do-	-	-	-	-	33	-	-	-	5.3	132	
-	18	BERNINI	VIGACHINI	-do-	-	-	-	-	30	-	-	-	5.3	130	DISCHARGED AT TRIESTE
-	19	ARRIGONI	EMILIO	-do-	-	-	-	-	31	-	-	-	5.3	130	
-	20	DORATI	BRUNO	-do-	-	-	-	-	35	-	-	-	5.3	134	
-	21	PENSO	VIRGILIO	-do-	-	-	-	-	55	-	-	-	5.7	150	
-	22	FRANCHI	GUIDO	-do-	-	-	-	-	31	-	-	-	5.3	132	
-	23	GASPARIN	FRANCESCO	-do-	28/5/29	-	-	-	39	-	-	-	5.4	140	
-	24	PASTORI	DANTE	-do-	-	-	-	-	26	-	-	-	5.3	130	
-	25	FONDA	EZIO	-do-	16/6/30	-	-	-	27	-	-	-	5.2	126	
-	26	SCROBOMA	LODOVICO	-do-	2/9/30	-	-	-	43V	-	-	-	5.4	147	
-	27	ZUCCHI	LODOVICO	-do-	16/6/30	-	-	-	25	-	-	-	5.2	125	
-	28	GERMEK	GIUSEPPE	-do-	-	-	-	-	38	-	-	-	5.4	140	
-	29	GOMBATTI	MARIO	-do-	-	-	-	-	33	-	-	-	5.3	136	
-	30	USMANI	ANTONIA	STEWARDESS	5/10/30	-	-	-	47	FEM	-	-	5.4	148	

Line NORTH AMERICAOwners COSULICH S.A.M.Local Agents COSULICH LINE
10-1920

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 150

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/V SATURNIA arriving at NEW - YORK 25 NOVEMBER, 1930, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	POBANI	DORA	STEWARDESS	28/5/30	TRIESTE	NO	YES	29	FEM	ITALIAN	ITALIAN	5'3	130	
2	TOMIN	SILVESTRA	-DO-	16/6/30	-	-	-	21	-	-	-	5'2	125	
3	CODRICH	NARCISO	MESSBOY	28/5/29	-	-	-	23	MASC	-	-	5'2	124	
4	KEBER	AUGUSTO	-DO-	-	-	-	-	18	-	-	-	5'2	121	
5	FRAGIACOMO	SILVIO	-DO-	16/6/30	-	-	-	29	-	-	-	5'3	130	
6	DANIELI	GIUSEPPE	-DO-	-	-	-	-	23	-	-	-	5'2	123	
7	STEPICICH	ANTEO	-DO-	-	-	-	-	21	-	-	-	5'2	120	
8	FURLAN	GIORDANO	-DO-	2/9/30	-	-	-	22	V	-	-	5'2	123	
9	MARINI	GIUSEPPE	-DO-	-	-	-	-	20	-	-	-	5'2	124	
10	MARINATO	AURELIO	-DO-	5/10/30	-	-	-	19	-	-	-	5'2	120	
11	OTTOCHIAN	DIONISIO	-DO-	16/6/30	-	-	-	18	-	-	-	5'2	120	
12	FRANCOVICH	FEDERICO	-DO-	-	-	-	-	24	-	-	-	5'2	125	
13	PIPAN	BRUNO	-DO-	2/9/30	-	-	-	16	-	-	-	5'2	120	
14	REITZ	FERDINANDO	-DO-	28/5/29	-	-	-	23	-	-	-	5'3	130	
15	COTTAR	ANTONIO	-DO-	-	-	-	-	19	-	-	-	5'2	120	
16	VILLER	ANTONIO V	-DO-	-	-	-	-	18	-	-	-	5'2	120	
17	ACCARDO	ARMANDO	-DO-	6/5/30	-	-	-	18	-	-	-	5'2	120	
18	COMISSO	SALVATORE	-DO-	16/6/30	-	-	-	21	-	-	-	5'2	120	
19	DI CAMILLO	FERDINANDO	STEWARDS	28/5/29	-	-	-	24	-	-	-	5'2	124	DISCHARGED AT TRIESTE
20	SANNA	GIOVANNI	STEWARD	5/10/30	-	-	-	31	-	-	-	5'3	132	
21	MANIDI	CARLO	-DO-	2/9/30	-	-	-	35	-	-	-	5'4	140	
22	FERRARO	ANTONIO	MESSBOY	5/9/30	-	-	-	17	-	-	-	5'2	120	
23	DEGRASSI	GIUSEPPE	-DO-	15/10/30	-	-	-	18	-	-	-	5'2	120	
24	GRIGICH	EMILIO	-DO-	2/9/30	-	-	-	17	L	-	-	5'3	130	
25	STEPICICH	GIOVANNI	MAITRE D'HOTEL	19/7/30	-	-	-	44	-	-	-	5'4	146	
26	MENEGHELLI	BRUNO	1ST STEWARD	28/5/29	-	-	-	40	-	-	-	5'4	141	
27	NICOLOCH	ANTONIO	STEWARD	-	-	-	-	46	-	-	-	5'3	148	
28	FENCIULLI	ENRICO	-DO-	2/9/30	-	-	-	28	-	-	-	5'3	130	
29	VRAHAZ	GIOVANNI	-DO-	-	-	-	-	20	-	-	-	5'2	127	
30	LUBRAMI	LUIGI	-DO-	-	-	-	-	33	-	-	-	5'4	140	

Line NORTH AMERICA
Owners COSULICH STEAM
Local Agents COSULICH LINE
14-1930* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 98 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW - YORK, 75 NOVEMBER, 1930, from the port of TRIESTE / ITALY

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
P.E.J.	1	MARANGONI	GIUSEPPE	STEWARD	2/9/30	TRIESTE	NO	YES	26	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.2	126	
--	2	FAVRET TO	GUERRINO	-DO-	16/6/30	--	--	--	29	--	--	--	5.3	130	
--	3	MARCO	GUSTAVO	-DO-	28/5/30	--	--	--	36	--	--	--	5.3	136	
--	4	FORNAZARO	PIETRO	-DO-	16/6/30	--	--	--	41	--	--	--	5.4	143	
●	5	CIGOI	LEOPOLDO	-DO-	2/9/30	--	--	--	42	--	--	--	5.4	146	
--	6	MARTINOLICH	MARINO	-DO-	28/5/30	--	--	--	22	--	--	--	5.2	124	
●	7	ZUPPETTA	FRANCESCO	-DO-	2/9/30	--	--	--	31	--	--	--	5.3	136	
--	8	ACQUAFRESCA	SAVERIO	-DO-	27/1/30	--	--	--	25	--	--	--	5.2	125	
--	9	GREGORI	GIUSEPPE	-DO-	16/6/30	--	--	--	31	--	--	--	5.3	132	
--	10	RUDES	CARLO	-DO-	--	--	--	--	32	--	--	--	5.3	134	
--	11	FONDA	CELESTE	-DO-	--	--	--	--	37	--	--	--	5.4	140	
--	12	NIGLIO	GIUSEPPE	-DO-	--	--	--	--	41	--	--	--	5.4	142	
--	13	BONETTA	GIOVANNI	-DO-	--	--	--	--	36	--	--	--	5.3	136	
--	14	GRINSIG	NICOLO	-DO-	--	--	--	--	35B	--	--	--	5.3	137	
--	15	STOKOV	CARLO	-DO-	--	--	--	--	26	--	--	--	5.3	130	
--	16	BENUSSI	BRUNO	-DO-	--	--	--	--	24	--	--	--	5.2	123	
-G	17	SANKOVICH	BRUNO	-DO-	--	--	--	--	27	--	--	--	5.3	130	
--	18	ADES	GIUSEPPE	-DO-	--	--	--	--	29	--	--	--	5.3	130	
--	19	COLOMBAN	GIOVANNI	-DO-	--	--	--	--	29	--	--	--	5.3	132	
●	20	ALBERTINI	GIORGIO	-DO-	--	--	--	--	40	--	--	--	5.40	140	
--	21	Mazzilli	GIUSEPPE	-do-	--	--	--	--	53	--	--	--	5.7	150	
●	22	PANCHER	LUIGIA	STEWARDESS	--	--	--	--	25	--	--	--	5.2	128	
●	23	GHERLANZ	SOMMER MARIA	-do-	5-10/30	--	--	--	42	--	--	--	5.4	148	
--	24	RISMONDO	MATTEO	KITCHENBOY	2/9/30	--	--	--	24	--	--	--	5.2	125	
--	25	BAER	SUBITSCH	-do-	28/5/29	--	--	--	24	--	--	--	5.2	126	
--	26	DE ROTA	MAURILIO	-do-	2/9/30	--	--	--	20	--	--	--	5.2	123	
--	27	MEDVED	MICHELE	-do-	28/5/29	--	--	--	23	--	--	--	5.2	125	
●	28	COLAUSSE G	BRUNO	-do-	16/6/30	--	--	--	20	--	--	--	5.2	121	
--	29	VIVODA	LUIGI	-do-	--	--	--	--	24	--	--	--	5.2	123	
●	30	MICHELIZZI	ANTONIO	MESSBOY	28/5/29	--	--	--	17	--	--	--	5.2	120	

Line NORTH AMERICAOwners COSULICH S'T'N'Local Agents COSULICH LINE

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

5

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

, 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

152

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MN SATURNIA arriving at NEW YORK 15 NOVEMBER, 1920, from the port of TRIESTE / ITALY

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
p.o.	1	ESPOSITO	CARMINE	MESSBOY	5/9/30	TRIESTE	NO	YES	16	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.2	120	
--	2	VERONESE	BRUNO	-do-	28/5/29	--	--	--	19	--	--	--	5.2	129	
--	3	GUANIN	BRUNO	-do-	16/6/30	--	--	--	24	--	--	--	5.2	125	
--	4	ZIMOLA	LUIGI	-do-	--	--	--	--	19	--	--	--	5.2	120	
	5	FRANCHINI	EMILIO	MAITRE D HOTEL	--	--	--	--	42	--	--	--	5.4	143	
--	6	COLLE	GIUSTO	1ST STEWARD	28/7/30	--	--	--	42	--	--	--	5.4	143	
	7	AMADEI	ALBERTO	STEWARD	5/10/30	--	--	--	20	--	--	--	5.2	120	
--	8	TROMBA	REMI GLO	-DO-	--	--	--	--	20	--	--	--	5.2	120	
--	9	DE LUCA	GIUSEPPE	-DO-	28/5/29	--	--	--	56	--	--	--	5.8	151	
--	10	BARNETTI	BRUNO	-DO-	8/4/30	--	--	--	35	--	--	--	5.3	137	
--	11	ANGELUZZI	DOMENICO	-DO-	16/6/30	--	--	--	32	--	--	--	5.2	120	
--	12	ALBORGHETTI	GIUSEPPE	-DO-	--	--	--	--	24	--	--	--	5.3	128	
--	13	CHECO	CARLO	-DO-	--	--	--	--	33	--	--	--	5.3	135	
--	14	CANTON	AMEDEO	-DO-	--	--	--	--	23	--	--	--	5.3	130	
--	15	VRANICICH	ANTONIO	-DO-	7/10/30	--	--	--	27	--	--	--	5.2	130	
--	16	VERZIER	LUIGI	-DO-	16/6/30	--	--	--	42	--	--	--	5.4	147	
--	17	CASPANI	DANIELE	-DO-	--	--	--	--	28	--	--	--	5.3	130	
--	18	MENEGHELLI	RENATO	-DO-	28/5/30	--	--	--	26	--	--	--	5.3	131	
--	19	TUFTAN	MARCO	-DO-	5/10/30	--	--	--	23	--	--	--	5.2	128	
	20	STOKELJ	GIUSEPPE	-DO-	16/6/30	--	--	--	42	--	--	--	5.4	143	
--	21	BRUSADIN	GIORGIO	-DO-	--	--	--	--	29	--	--	--	5.3	130	
	22	LORENZIN	UMBERTO	-DO-	--	--	--	--	31	--	--	--	5.3	134	
--	23	DEPASE	GIUSEPPE	-DO-	--	--	--	--	27	--	--	--	5.3	130	
--	24	BENUSSI	TOMMASO	-DO-	2/9/30	--	--	--	25	--	--	--	5.2	126	
--	25	BELLA VALLE	ANTONIO	-DO-	16/6/30	--	--	--	30	--	--	--	5.3	131	
--	26	PASCUCCI	ANSELMO	-DO-	--	--	--	--	22	--	--	--	5.3	130	
--	27	CAZZOLA	SOFLA	STEWARDES	5/10/30	--	--	--	52	--	--	--	5.7	153	
	28	ZORKO	CATRINA	-DO-	7/10/30	--	--	--	47	--	--	--	5.4	148	
--	29	NOVAK	MIRKO STELLA	-DO-	28/5/29	--	--	--	39	--	--	--	5.3	131	
	30	WEIGLEIN	MUHA ANTONIA	-DO-	16/6/30	--	--	--	45	--	--	--	5.4	147	

Line

NORTH AMERICA

Owners

COSULICH S.T.M.

Local Agents
16-1920

COSULICH LINE E

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (6) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

153

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/M SATURNIA, arriving at NEW - YORK, 25 NOVEMBER, 1920, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
P.E. 1	GOZZOLINO	ANTONIO	STOREKEEPER	28/5/29	TRIESTE	NO	YES	45	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.4	147	
2	PARENZAN	ROCCO	-DO-	-	-	-	-	55	-	-	-	5.7	150	
3	GUCCARD	MICHELE	MESSBOY	-	-	-	-	25	-	-	-	5.2	124	
4	KRAINIK	MARIO	-DO-	-	-	-	-	18	-	-	-	5.2	119	
5	MIOT	LUCIANO	-DO-	-	-	-	-	17	-	-	-	5.2	120	
6	NOVELLO	VIRGILIO	-DO-	-	-	-	-	18	-	-	-	5.2	121	
7	DE DONATO	LUIGI	-DO-	-	-	-	-	29	-	-	-	5.3	130	
8	DATTILO	VITTORIO	-DO-	16/6/30	-	-	-	24	-	-	-	5.2	125	
9	AVENIA	ERNESTO	-DO-	6/5/30	-	-	-	26	-	-	-	5.3	130	
10	STAZZULO	ANTONIO	-DO-	30/9/30	-	-	-	24	-	-	-	5.2	124	
11	DE MARTINO	CIRO	-DO-	26/8/30	-	-	-	24	-	-	-	5.2	125	
12	OTTULICH	FRANCESCO	-DO-	7/10/30	-	-	-	18	-	-	-	5.2	120	
13	BERNETTI	BRIND	-DO-	5/10/30	-	-	-	24	-	-	-	5.2	125	
14	COLOGNATTI	BENEDETTO	-DO-	-	-	-	-	24	-	-	-	5.2	125	
15	GAGLIARDI	SALVATORE	-DO-	16/6/30	-	-	-	17	-	-	-	5.2	120	
16	PAULOVICH	ATTILIO	-DO-	16/6/30	-	-	-	17	-	-	-	5.3	130	
17	RIBARICH	NIRINO	STEWART	2/9/30	-	-	-	25	-	-	-	5.3	130	
18	RENCEL	MARIO	EBANIST	28/5/29	-	-	-	29	-	-	-	5.3	130	
19	BAUSER	ANTONIO	GARDAROBEMAN	-	-	-	-	47	-	-	-	5.4	148	
20	GRATIS	ENRICO	-DO-	-	-	-	-	35	-	-	-	5.3	134	DISCHARGED AT TRIESTE
21	ZERIAL	VITTORIO	ASS T. GARDAR.	2/9/30	-	-	-	20	-	-	-	5.2	120	
22	HVASTIA	GIUSEPPINA	WASHWOMAN	7/10/30	-	-	-	26	FEM	-	-	5.3	131	
23	SAPONI VED.	GILDA GREGO	-DO-	28/5/29	-	-	-	48	-	-	-	5.6	151	
24	FURLAN	EMMA	-DO-	-	-	-	-	25	-	-	-	5.2	125	
25	PECENKA	RIOGA	-DO-	-	-	-	-	42	-	-	-	5.4	143	
26	GERMANIS	GABERSICH	-DO-	-	-	-	-	44	-	-	-	5.4	143	
27	PERUZZI	GIUSEPPINA	-DO-	-	-	-	-	30	-	-	-	5.3	132	
28	FERLUGA	ANTONIA	-DO-	-	-	-	-	27	-	-	-	5.2	122	
29	CUZZI VED.	FELICIANI	-DO-	7/10/30	-	-	-	45	-	-	-	5.4	147	
30	CZERWINSKY	GASPERINI	-DO-	28/5/29	-	-	-	37	-	-	-	5.4	141	

Line NORTH AMERICA
Owder COSULICH S.T.N.
Local Agents COSULICH LINE
16-1940* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 192 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

154

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M/N SATURNIA, arriving at NEW YORK, 25 NOVEMBER, 1930, from the port of TRIESTE / ITALY

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
		Family name	Given name		When	Where									
P.E.	1	VODOPIVES	STEFANIA	WASHWOMAN	28/5/29	TRIESTE	NO	YES	26	FEM	ITALIAN	ITALIAN	5.3	131	
-	2	VATTOVEZ	ANGELA	-DO-	-	-	-	-	32	-	-	-	5.3	134	
-	3	ZLENDER PUPPIS	AMALIA	-DO-	16/6/30	-	-	-	42	-	-	-	5.4	143	
-	4	FERLUGA VED.	PRIATELI	-DO-	-	-	-	-	48	-	-	-	5.4	147	
-	5	CAPPELLANI	EMILIA	-DO-	-	-	-	-	20	-	-	-	5.2	128	
-	6	GASPERINI VED.	CIGOI	-DO-	2/9/30	-	-	-	34	-	-	-	5.3	137	
-	7	CIPICI	GIACOMO	MUSICIAN	28/5/29	-	-	-	29	MASC	-	-	5.3	130	
-	8	PANEK	FRANCESCO	-DO-	-	-	-	-	54	-	-	-	5.7	153	
-	9	NEGODI	GIOVANNI	-DO-	-	-	-	-	37	-	-	-	5.4	140	
-	10	ARNOLD	GUIDO	-DO-	-	-	-	-	25	-	-	-	5.3	128	
-	11	PRADELLI	OLINDO	-DO-	-	-	-	-	23	-	-	-	5.2	126	
-	12	BRUMAT	BRUNO	-DO-	-	-	-	-	28	-	-	-	5.2	130	
-	13	CALLIGARI	GINO	-DO-	-	-	-	-	24	-	-	-	5.2	123	
-	14	DUDOVICH	MANLIO	-DO-	6/10/30	-	-	-	48	-	-	-	5.6	150	
-	15	CENTA	MARIO	TIPOGRAPH	28/5/29	-	-	-	40	-	-	-	5.4	143	DISCHARGED AT TRIESTE
-	16	TRAVAGLIA	GIUSEPPE	-DO-	7/10/30	-	-	-	22	-	-	-	5.2	124	
-	17	CAPUZZO	VITTORIO	TELEPHONIST	29/5/29	-	-	-	32	-	-	-	5.3	135	
-	18	NEGRI	GUIDO	-DO-	-	-	-	-	49	-	-	-	5.5	151	
-	19	FORTIS	OSCAR	-	2/9/30	-	-	-	25	-	-	-	5.3	131	
-	20	DAVANZO	ALDO	BARBER	4/3/30	-	-	-	24	-	-	-	5.2	124	
-	21	BENES	ANTONIO	MASSEUR	5/6/30	-	-	-	37	-	-	-	5.4	138	
-	22	PICCINI	LORENZO	GYMNASTIC	-	-	-	-	28	-	-	-	5.3	131	
-	23	NISI	TERESA	MANIC.	28/5/29	-	-	-	28	-	-	-	5.3	130	
-	24	MARCHESINI	LEPANTO	BARBER	28/5/29	-	-	-	37	-	-	-	5.3	135	
-	25	GAMBA	LUIGI	-DO-	-	-	-	-	27	-	-	-	5.3	128	
-	26	GAMBA	SANTE	-DO-	-	-	-	-	31	-	-	-	5.3	130	
-	27	VITTES	MARIO	-DO-	-	-	-	-	34	-	-	-	5.3	131	
-	28	MASELLI	EMILIO	-DO-	16/6/30	-	-	-	36	-	-	-	5.4	139	
-	29	ZUTTON	ANTONIO	TAYLOR	5/6/29	-	-	-	40	-	-	-	5.4	141	
-	30	DE FORNASARI	TORELLI	SELLERS	-	-	-	-	38	-	-	-	5.4	138	

Line NORTH AMERICAOwners COSULICH S.T.A.Local Agents COSULICH LINE

* See list of names on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (9), (8), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____, 192 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LW

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Camera # 3 Reel 707

Inspected by: H. Weiss Date: 12/31/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: _____ Date: 12/31/43

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

H. Alexander
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

Eric S. Baker Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SAURNIA, arriving at NEW YORK, NOVEMBER 25, 1930, from the port of TRIESTE / ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(8) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
P.E. 1	BRESCIA	CARLO	MCBWN. PICT. OP.	5/6/29	TRIESTE	NO	YES	32	MASC	ITALIAN	ITALIAN	5.3	132	
2	DEL PICCOLLO	ANGELO	PHOTOGRAPH	--	--	--	--	42	--	--	--	5.4	143	
3	LA SERTE	CARLO	--	2/9/30	--	--	--	26	--	--	--	5.3	134	
4	URBINO	BIANCHI ADA	NURSE	--	--	--	--	48	--	--	--	5.4	147	
5	POMAR	ERNESTO	STEWARD	10/10/30	NAPOLI	--	--	59	--	--	--	5.7	155	
6	REGGIO	VINCENZO	MESSBOY	4/11/30	--	--	--	37	--	--	--	5.4	138	
7	GATTA	LUIGI	--	--	--	--	--	38	--	--	--	5.4	139	
8	DE LORENZO	VINCENZO	--	--	--	--	--	25	--	--	--	5.3	128	
9	JANBERSCHER	ANTONIO	CHIEF COOK	8/11/30	TRIESTE	--	--	39	--	--	--	5.4	138	
10	TENCKER	GERMANO	STEWARD	--	--	--	--	33	--	--	--	5.3	134	
11	TERZI	FRANCESCO	1ST STEWARD	9/11/30	--	--	--	40	--	--	--	5.4	140	
12	LAZZARI	GUGLIELMO	1ST OFF.	--	--	--	--	40	--	--	--	5.4	141	
13	GIOVANNINI	FRANCESCO	1ST STEWARD	10/1/30	--	--	--	47	--	--	--	5.4	148	
14	MAGLIARI	GIOVANNI	MAITRE D'HOTEL	8/11/30	--	--	--	51	--	--	--	5.6	152	
15	RONCHESI	MARCISO	STOREKEEPER	10/11/30	--	--	--	35	--	--	--	5.3	136	
16	ZUANNI	NICOLDO V	1ST COOK	--	--	--	--	37	--	--	--	5.4	140	
17	JANDOLO	EUGENIO	TELEGRAPH	--	--	--	--	25	--	--	--	5.2	124	
18	SCARPA	MARIO	MESSBOY	--	--	--	--	25	--	--	--	5.2	124	
19	KJUDER	CARLO	--	--	--	--	--	18	--	--	--	5.2	120	
20	ZADNICH	MARIO	--	--	--	--	--	24	--	--	--	5.2	124	
21	MATTARELLI	ETTORE	STEWARD	--	--	--	--	25	--	--	--	5.2	124	
22	TURK	GIULIA	1ST NURSE	--	--	--	--	33	--	--	--	5.3	134	
23	PANUSCA	GIUSEPPE	STEWARD	--	--	--	--	40	--	--	--	5.4	147	
24	PERINI	AVERARDO	2ND PURSER	--	--	--	--	36	--	--	--	5.3	136	
25	PUNTER	AUGUSTO	DECKBOY	--	--	--	--	--	--	--	--	5.4	141	
26	CALDISSI	ARMANDO	KITCHENBOY	11/9/30	--	--	--	24	--	--	--	5.2	125	
27	FINZI	GEMMA	STEWARDESS	--	--	--	--	40	--	--	--	5.4	141	
28	BENCI	GIOVANNI	2ND OFF.	--	--	--	--	36	--	--	--	5.4	138	

AMERICAN CONSULATE
TRIESTE, Italy
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States

via Rome, Naples

Date NOV 11 1930
Consul HOWARD A. BOWMAN

Failure to furnish full or correct information in columns (9), (8), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AMERICA
COSULICH LINE



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain Aristide Cavallera of the M/V "Saturnia", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 25 day of November, 1920

MASTER Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 ¢ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

156

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-25-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain George W. Brown, of the U. S. S. "Watawinta", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 25th day of November, 1929

[Signature]
Immigrant Inspector

[Signature]
MASTER Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of 10 \$ for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiuk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Sarvian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

L. E. WALLACE

S. S. PRESIDENT JOHNSON

222-17-2015-2016
222-17-2015-2016

solemnly, sincerely, and truly

that I have had 27

....., do
(State whether burgoon "sailing therewith" or "employed by
owners thereof," as the case may be)
..... years' experience as a Physician

157

Calif.

and that I have made a personal examination of

condition of such aliens

Subscribed before me this 25 day of Nov 1938

Thos McKing
Law Insp.

NOTE.—If a change in status is noted on the manifest before the affidavit is executed, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the vessel shall be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no suspension of the vessel is noted, the affidavit of verification shall be executed after the vessel's departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	FED. TAX		STATE TAX		LOCAL TAX		TOTAL
		1	2	3	4	5	6	7
1 CABIN	✓			6	18			26
2 CABIN				7	✓			19
3 CABIN	3							
4 CABIN								
5 CABIN								
6 CABIN								
7 CABIN								
8 CABIN								
9 CABIN								
10 CABIN								
11 CABIN								
12 CABIN								
13 CABIN								
14 CABIN								
15 CABIN								
16 CABIN								
17 CABIN								
18 CABIN								
19 CABIN								
20 CABIN								
21 CABIN								
22 CABIN								
23 CABIN								
24 CABIN								
25 CABIN								
26 CABIN								
27 CABIN								
28 CABIN								
29 CABIN								
30 CABIN								
31 CABIN								
32 CABIN								
33 CABIN								
34 CABIN								
35 CABIN								
36 CABIN								
37 CABIN								
38 CABIN								
39 CABIN								
40 CABIN								
41 CABIN								
42 CABIN								
43 CABIN								
44 CABIN								
45 CABIN								
46 CABIN								
47 CABIN								
48 CABIN								
49 CABIN								
50 CABIN								
51 CABIN								
52 CABIN								
53 CABIN								
54 CABIN								
55 CABIN								
56 CABIN								
57 CABIN								
58 CABIN								
59 CABIN								
60 CABIN								
61 CABIN								
62 CABIN								
63 CABIN								
64 CABIN								
65 CABIN								
66 CABIN								
67 CABIN								
68 CABIN								
69 CABIN								
70 CABIN								
71 CABIN								
72 CABIN								
73 CABIN								
74 CABIN								
75 CABIN								
76 CABIN								
77 CABIN								
78 CABIN								
79 CABIN								
80 CABIN								
81 CABIN								
82 CABIN								
83 CABIN								
84 CABIN								
85 CABIN								
86 CABIN								
87 CABIN								
88 CABIN								
89 CABIN								
90 CABIN								
91 CABIN								
92 CABIN								
93 CABIN								
94 CABIN								
95 CABIN								
96 CABIN								
97 CABIN								
98 CABIN								
99 CABIN								
100 CABIN								
TOTAL	5			7	33			45

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	8	18	26
Cabin			1
2nd Cabin	✓	✓	1
Tourist 3rd			
5rd Class	✓	33	43
Total	12	51	63

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin			3	3
2nd Cabin				
3rd Cabin				
4th Cabin				
5th Cabin				
6th Cabin				
7th Cabin				
8th Cabin				
9th Cabin				
10th Cabin				
11th Cabin				
12th Cabin				
13th Cabin				
14th Cabin				
15th Cabin				
16th Cabin				
17th Cabin				
18th Cabin				
19th Cabin				
20th Cabin				
21st Cabin				
22nd Cabin				
23rd Cabin				
24th Cabin				
25th Cabin				
26th Cabin				
27th Cabin				
28th Cabin				
29th Cabin				
30th Cabin				
31st Cabin				
32nd Cabin				
33rd Cabin				
34th Cabin				
35th Cabin				
36th Cabin				
37th Cabin				
38th Cabin				
39th Cabin				
40th Cabin				
41st Cabin				
42nd Cabin				
43rd Cabin				
44th Cabin				
45th Cabin				
46th Cabin				
47th Cabin				
48th Cabin				
49th Cabin				
50th Cabin				
51st Cabin				
52nd Cabin				
53rd Cabin				
54th Cabin				
55th Cabin				
56th Cabin				
57th Cabin				
58th Cabin				
59th Cabin				
60th Cabin				
61st Cabin				
62nd Cabin				
63rd Cabin				
64th Cabin				
65th Cabin				
66th Cabin				
67th Cabin				
68th Cabin				
69th Cabin				
70th Cabin				
71st Cabin				
72nd Cabin				
73rd Cabin				
74th Cabin				
75th Cabin				
76th Cabin				
77th Cabin				
78th Cabin				
79th Cabin				
80th Cabin				
81st Cabin				
82nd Cabin				
83rd Cabin				
84th Cabin				
85th Cabin				
86th Cabin				
87th Cabin				
88th Cabin				
89th Cabin				
90th Cabin				
91st Cabin				
92nd Cabin				
93rd Cabin				
94th Cabin				
95th Cabin				
96th Cabin				
97th Cabin				
98th Cabin				
99th Cabin				
100th Cabin				
TOTAL				

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Immigration and Naturalization, Department of Justice, at the port of arrival, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States.

S. S. PRESIDENT - JOHNSON

Passengers sailing from NEW YORK

AUGUST 14 1930

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

LW

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records:

Camera # 3 Reel 707

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check items to be re-shot	Remarks
Volume # 1 0 5 5 8								
Page 89	x					x		
Page 156	x					x		
								Rechecked
								JH

Inspected by: H. Weiss Date: 12/31/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: Date: 12/31/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

JAN 13 1944

Date

H. Alexander

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

JAN 13 1944

Date

Eric S. [Signature]

Chief

Mail, Files and Records Section
Port of New York

THE UNION

Evening paper, published daily except on
Sundays and public holidays.

Price 1/6

Published by the

Proprietor, at the

Printers, 10, Abchurch Lane, LONDON, E.C. 4.

Subscription price 1/6 per week

1/3 per month 4/6 per quarter

12/6 per annum in advance

Single copies 1/6

Advertisements 1/6 per line

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

NOV. 25TH. 1930

. 19

158

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination <small>(Intended future permanent residence)</small>	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, mutual aid, or government)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States <small>(Whether alien intends to return to foreign country, or to remain permanently in the United States)</small>	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Ever in prison or institution, or subject of investigation, or under surveillance of police department, or of military authorities? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in or advocates the overthrow of Government of the United States by force or violence, or by assassination of President or officers of Government, or by conspiracy, or by rebellion, or by insurrection, or by any other unlawful means.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification
1	MRS. E. STUBBS AUNT ST CATHERINES UNT., CANADA CALIF. PASADENA	CALIF. PASADENA	Y	SELF	Y Y	NO		MOTHER- MRS. BARTER 39 VIRGINIA AVENUE CALIF. PASADENA, CALIFORNIA	NO	PERM.	Y	NO	N N	NO	NO	GOOD	NO	5 10 BR.	BR. BL.	NONE
2	FATHERS V. LINCO ESQ. COSTA SAN JOSE, SANTA RITA P.O.A. RICA SAN JUAN	SAN JUAN	Y	SELF	Y Y	1929		AUNT MRS. A. A. LINDO 177 1970 N.Y.C. RIVERSIDE DRIVE N.Y.C. N.Y.	NO	6 MONTHS	N	NO	N N	NO	NO	GOOD	NO	5 0 ULT	BL BL	NONE
3	G.V. LINCO ESQ. SAN JUAN, C.R. RICA ITALY ASSOCI	ITALY ASSOCI	Y	SELF	Y Y	1918	N.Y.C.		NO	1 WEEK	N	NO	N N	NO	NO	GOOD	NO	6 0 LT.	BL BL	NONE
4	JOS. VALENZUELA Y CA. CARRANZA LA CRUZ, GUATEMALA	GUATEMALA	Y	SELF	Y NO			JESUS CACHO 177 BRO. VALENZUELA MANILA P.I.	YES	2 MONTH	NO	NO	N N	NO	NO	GOOD	NO	5 2 LT	BL BL	NONE
5	AS ABOVE	P.I. MANILA	Y	SELF	Y NO			SAME AS ABOVE	YES	2 MONTH	NO	NO	N N	NO	NO	GOOD	NO	5 3 LT	BL BL	NONE
6	AS ABOVE LINE 5	P.I. MANILA	Y	SELF	Y NO			SAME AS ABOVE LINE 6	YES	2 MONTH	NO	NO	N N	NO	NO	GOOD	NO	5 1 LT	BL BL	NOME
7	AS ABOVE LINE 5	P.I. MANILA	Y	SELF	Y NO			SAME AS ABOVE LINE 6	YES	2 MONTH	NO	NO	N N	NO	NO	GOOD	NO	5 3 LT	BL BL	NONE
8	AS ABOVE LINE 5	P.I. MANILA	Y	SELF	Y NO			SAME AS ABOVE LINE 5	YES	2 MONTH	NO	NO	N N	NO	NO	GOOD	NO	5 - LT	BL BL	NONE

NOTE. Full text of the law states that the law applies to "any person or who disbelieves, or who is not affiliated with, or who is not a member of or affiliated with, any of the duty, necessity, or right of any other organized government."

10 (a) who is an officer or advocate of the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law,
11 (b) the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member
12 (c) of a society or organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches
13 (d) sedition or flatters either of specific individuals or of others generally, of the Government of the United States or of any

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. Ridley, MASTER, of the S.S. PRESIDENT JOHNSON, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. Ridley
MASTER
Office.

Sworn to before me this 25 day of Nov, 1930
at NEW YORK

Shorrock
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or state).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Profession or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

224
97
737

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

150

S. S. PRESIDENT JOHNSON Sailing from NEW YORK, AUG. 14, 1930, Arriving at Port of NEW YORK NOVEMBER 25, 1930

No. ON List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1							PASSENGERS BOARDED NEW YORK AUGUST 14 1930		
2	LANE	RICHARD H.	55		M	M	JULY 6 1875 NEW YORK CITY, N.Y.		2400 16th., ST. WASHINGTON D.C.
3	LANE	MAE P.	55		F	M	APRIL 28 1875 EASTHAMPTON, MASS		2400 16th., ST. WASHINGTON D.C.
4	LANE	DOROTHEA	22		F	S	DEC. 21 1907 MORRISTOWN, PA..		2400 16th., ST. WASHINGTON D.C.
5							PASSENGER BOARDED LOS ANGELES AUG. 31 1930		
6	LUTZ	EMMA	73		F	WD	SEPT. 30 1856 SHANNON, ILL.		4803 EDGEWARE ROAD SAN DIEGO, CALIFORNIA
7							PASSENGERS BOARDED SHANGHAI, CHINA OCT. 1 1930		
8	CHANDLER	AGATHA MARSHALL	19		F	S	SEPT. 9 1911 WASHINGTON D.C.		3024 TILDEN STREET N.W. WASHINGTON D.C.
9	MC GUIRE	MAURICE J.	38		M	S	AUG. 13 1892 SCRANTON, PA.		FORT WILLIAMS, MAINE
10	WANZER	MAYBELLE E.	46		F	M	JUNE 28 1884 VALLEY FALLS, NEW YORK		1439 No. CURSON AVENUE HOLLYWOOD, CALIFORNIA
11							PASSENGERS BOARDED MANILA P.I. OCT. 8 1930		
12	JENKINS	BETTY CHILES	35		F	M	Dec. 17 1895 WASHINGTON, D.C.		2014 CONNECTICUT AVENUE WASHINGTON D.C.
13	JENKINS	THEODORE D.	38		M	S	OCT. 16 1892 ATLANTA, GEORGIA		2014 CONNECTICUT AVENUE WASHINGTON D.C.
14	WALTERS	SUZANNE	26		F	M	NOV. 30 1904 ATLANTA, GEORGIA		2014 CONNECTICUT AVENUE WASHINGTON D.C.
15							PASSENGER BOARDED AT SINGAPORE S.S. OCT. 16 1930		
16	BRODHEAD	FLORENCE A.	42		F	M	JAN. 28 1888 NEW YORK CITY, N.Y.		5017 Grace St. Chicago, Ill.
17							PASSENGER BOARDED ALEXANDRIA, EGYPT NOV. 5, 1930		
18	LUSK	LOUISE	60		F	WD	SEPT. 6 1875 SAN FRANCISCO, CALIF.		MISSOULA, MONTANA.
19							PASSENGERS BOARDED GENOA, ITALY NOV. 11, 1930		
20	HAMILTON	CEIL DOYLE	68		F	M	JAN. 20 1862 DAYTON, OHIO		FAIRMONT HOTEL SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
21	MURPHY	FRANK H.	61		M	M	MARCH 18 1869 PITTSBURG, PA.		118 East Sixth Street TULSA, OKLA.
22	MURPHY	MAY W.	58		F	M	MAY 6 1872 FERGUNDUS PA.		118 East Sixth Street TULSA, Okla.
23	SILLS	HENRY JOHN	67		M	M	Nov. 12, 1862 NEW YORK CITY, N.Y.		200 ROSE STREET GLENDALE, CALIFORNIA
24	SILLS	SUSAN	68		F	M	APRIL 20 1862 YOUNGSVILLE, PA.		200 ROSE STREET GLENDALE, CALIFORNIA
25	WALLS	JESSIE PRESCOT	69		F	WD	FEB. 9 1861 SPINT LAKE, IOWA		2159 W. 20th. STREET LOS ANGELES, CALIFORNIA
26							PASSENGERS BOARDED AT MARSEILLE, FRANCE NOV. 12 1930		
27	DU PONTET	RENEE DE PONTY	36		F	S		UNITED STATES DISTRICT COURT NEW YORK CITY MARCH 1927	CATHAM & PHENIX CO. 56th. St. & 5th. Ave. NEW YORK
28	HUGHES	CAROLINE R.	29		F	S	JAN 21 1901 MALDEN MASS		941 SHERRIDAN AVENUE WILMETTE ILL.
29	HUGHES	ANNA C.	23		F	S	FEB 11 1907 GREENCASTLE, ILL.		941 SHERRIDAN AVENUE WILMETTE ILL.
30	OGIER	FRANCES G.	58		F	S	DEC 3 1871 SAN JOSE, CALIFORNIA		1428 Alice St. Oakland, Calif.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

160

S. S. PRESIDENT JOHNSON Sailing from NEW YORK, AUG. 14, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

NOVEMBER 25, 1930

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1							PASSENGERS BOARDED AT MARSEILLE, FRANCE	NOV. 12 1930	
2	YALE	ALBERT P.	62		M	M	FEB 12 1868 MILWAUKEE WISC.		163 N. Le Doux Road Beverly Hills, Calif.
3	YALE	KATHERINE L.	50		F	M	Mar 12 1880 MILWAUKEE WISC.		162 N. Le Doux Road Beverly Hills, Calif.
4	BOWDOIN	HENRY W. C.	58		M	S		BORN LONDON ENGLAND OF AMERICAN PARENTS	% James Bowdoin 23 Wall Street N.Y.C.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L E WALLACE, Surgeon of the S.S. PRESIDENT JOHNSON, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of California, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

Sworn to before me this 25 day of Nov., 1930
at NEW YORK

Shoraking
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 101

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet for the listing of

S. S. PRESIDENT JOHNSON

Passengers sailing from ALEXANDRIA AND WAY PORTS, NOV 5, 1930

[illegible]

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Albans	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 101

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

162

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. Ridley MASTER of the S.S. PRESIDENT JOHNSON, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. Ridley
MASTER Officer.

Sworn to before me this 25 day of Nov, 19 30
at NEW YORK

Shorsking
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 163

S. S. PRESIDENT JOHNSON sailing from NEW YORK, AUG. 14, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 25, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MAINTAINED OR RENEWED	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	GLASS	FLORENCE	32	F	S	SEPT. 22 1898	BROOKLYN, NEW YORK	11 W.42nd.St. New York City
2	MARSH	DOROTHY	31	F	S	July 3 1899	Des Moines, IOWA	551 5th.Ave. NEW YORK CITY
3	PASSENGERS BOARDED NEW YORK AUG.14 1930							
4	KRANTZAS	AUSASTASIA	24	F	S			
5	SASSON	JOSEPH	29	M	M			
6	ZALOOH	MARIE	36	F	M			
7	ZALOOH	ROSE	19	F	S	MARCH 16 1911	BROOKLYN, NEW YORK	- DO -
8	ZALOOH	EVELYN	17	F	S	APRIL 9 1913	BROOKLYN, NEW YORK	- DO -
9	ZALOOH	GEORGE	15	M	S	APRIL 29 1915	BROOKLYN, NEW YORK	- DO -
10	ZALOOH	EDMOND	13	M	S	JAN. 12 1917	BROOKLYN, NEW YORK	- DO -
11	ZALOOH	GILBERT	8	M	S	FEB. 26 1922	BROOKLYN, NEW YORK	* DO -
12	PASSENGER BOARDED NAPLES NOV. 9 1930							
13	FREEMAN	ALMIRA	68	F	S	SEPT 24 1862	GENOA, ILL.	14 BELMONT PARK EVERETT, MASS.
14	PASSENGERS BOARDED GENOA NOV. 11 1930							
15	BAILEY	CHARLES E.	48	M	S	APRIL 10 1882	PITTSBURG, PA.	98 OAKWOOD AVENUE PITTSBURG PA.
16	BROWNWALDER	ADELINE	38	F	S			5835 CROCKER STREET LOS ANGELES, CALIFORNIA
17	PASSENGERS BOARDED MARSEILLE NOV.12 1930							
18	PHILLIPS	JULIA	63	F	S	FEB 2 1867	LOUISVILLE, KY.	FIDELITY TRUST CO. LOUISVILLE, KY.
19	VAN WAZER	JOHN R.	39	M	M	NOV. 25 1891	CHICAGO, ILL.	1020 LAWRENCE AVENUE CHICAGO, ILL.
20	VAN WAZER	FLORENCE J.	39	M	M	MAR 15 1891	CHICAGO, ILL.	- DO -
21	VAN WAZER	JOHN R. JR.	12	M	S	APRIL 11 1918	CHICAGO, ILL.	- DO -
22	Ex # 1, 4, 13, 15, 18 Shocking Insp. 10 ²⁰ Am.							
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.E. WALLACE, Surgeon of the SS "PRESIDENT JOHNSON" EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

164

Sworn to before me this 25 day of NOVEMBER, 19 30

at NEW YORK

Shor R. King
Imm. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hobrow.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.E. WALLACE, Surgeon of the SS "PRESIDENT JOHNSON" EMPLOYED BY OWNERS THEREOF, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

164

Sworn to before me this 25 day of NOVEMBER, 19 30

at NEW YORK

Shorrock
Imm Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. PRESIDENT JOHNSON

Passengers sailing from MANILA, P. I.

OCTOBER-8-1930, 19

[illegible]

Total passengers	100
U. S. citizens	100
Alone	100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., NOVEMBER-25-1930, 19

Notes.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. M. R. IDLEY, MASTER, of the SS "PRESIDENT JOHNSON", from MANILA, P. I., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. R. Idley
MASTER Officer.

Sworn to before me this 25 day of NOVEMBER, 19 30
at NEW YORK

Shorrock
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. M. RIDLEY, MASTER, of the SS PRESIDENT JOHNSON, from MANILA, P. I., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. Ridley
MASTER Officer.

Sworn to before me this 25 day of NOVEMBER, 19 30
at NEW YORK

Shook King
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT JOHNSON sailing from MANILA P. I., OCTOBER 8, 1930, Arriving at Port of NOVEMBER 25, 1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	LUMUG	RAYMUNDO V.	18	M	S OCT. 25 1912 LAONG ILOCAS N. P. I.		47 TORRES BAUALLEN LAONG ILOCAS NORTE PHILIPPINE ISLANDS
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Shor King Inf. 1020

Mr. Ridley

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

25 Broadway,
New York City.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

	Name.	Age.	Nationality.		Name.	Age.	Nationality.
1	Bill M. Wantenwicz	24	USA				
2	Alfred E. Larke	29	USA				
3	David J. Donahue	19	USA				
4	Louis Stakios	26	USA				
5	Daniel Bennett	41	USA				
6	Edward Kelly	58	USA				
7	George Martin	29	USA				
8	Arthur F. Turano	22	USA				
9	John E. McEwen	23	USA				
10	Arley W. Solberg	22	USA				
11	Michele Olivieri	37	USA				
12	Walter Opicla	24	USA				
13	Jens A. Thomsen	35	Denmark S.P.C.				
14	Robert L. Miller	23	USA				
15	Lewis Cobb	24	USA				
16	Karl Mitt	44	USA				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

OF FEBRUARY 5 1917

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 96. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has been employed on board of such vessel, giving a date of apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the name of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, and will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in other ports, and the names of those who are to be paid off and discharged in the port of arrival; and the principal immigration officer shall deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or as required, to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, and the said sums shall be retained until the said vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is assessed, the same shall be refunded to the party liable therefor, or to his estate. *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover the same.

14-10W

Form 620

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF...New York, N.Y.

December-4- 1930

I, master of the American S.S. President Johnson
(Nationality.)
from port of Marseilles, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	224	Number of seamen deserted.....	0
Number of seamen discharged.....	15	Seamen left in hospital (or died).....	0
Number of seamen signed on at this port.....	16	Total crew this date.....	225

The above-named vessel arrived at this port.....November-25-1930., 192 , consigned to Dollar Steamship Lines, Inc., Ltd., is now lying at Erie Pier #9 Jersey City expected to sail December-4th , 1930 for San Francisco, Calif. and is via United States port of Los Angeles, Calif. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

[illegible]

DE

no representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1931, from the port of Kobe, Japan.

168

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Other to and	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
	60	M	ENGLISH	U.S.A.	5-8	160		
	33	M	U.S.A. SCANDIN	U.S.A.	6-0	183		
	40	M	AVIAN	U.S.A.	5-11	175		
	28	M	U.S.A. SCANDIN-	U.S.A.	5-7	150		
	25	M	AVIAN	U.S.A.	5-5	148		
	24	M	U.S.A.	U.S.A.	5-6	146		
	22	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	156		
	31	M	U.S.A.	U.S.A.	5-9	153		
	62	M	U.S.A.	U.S.A.	5-11	183		
	36	M	GERMAN	U.S.A.	5-6	154		
	45	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	189		
	27	M	ENGLISH	AUSTRALIA	5-6	163	HOLDS SEAMENS PRO- TECTION CERTIFICATE	
	32	M	GERMAN	U.S.A. PHILIPPINE	5-6	153	HOLDS SEAMENS PRO- TECTION CERTIFICATE	
	25	M	SPANISH	ISLANDS	5-6	149	HOLDS SEAMENS PRO- TECTION CERTIFICATE	
	31	M	ENGLISH	AUSTRALIA	5-8	178		
	21	M	U.S.A. SCANDIN	U.S.A.	5-10	165		
	36	M	AVIAN SCANDIN	U.S.A.	5-6	153		
	55	M	AVIAN	U.S.A.	5-7	170		
	41	M	RUSSIAN	U.S.A.	5-8	160	Joined & upon ship at Newcastle Nov 12, 1930.	
	44	M	SCANDIN AVIAN	U.S.A.	5-10	160		
	25	M	U.S.A.	U.S.A.	5-5	146		
	46	M	FINNISH SCANDIN	U.S.A.	5-11	155		
	50	M	AVIAN	U.S.A.	5-11	170		
	22	M	U.S.A.	U.S.A.	5-7	147		
	51	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	157		
	41	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	148		
	28	M	ITALIAN	U.S.A.	5-7	142	Wanted at 4:30 Nov - 9 - 1930	
	59	M	SCANDIN AVIAN	SWEDEN	5-8	159	HOLDS SEAMENS PRO- TECTION CERTIFICATE	
	27	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	163	HOLDS SEAMENS PRO- TECTION CERTIFICATE	
	22	M	SCOTCH	CANADA	5-9	167		

ORIGINAL
MOVED ON

AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

• See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5.4. CONCLUSIONS AND REMARKS

ORIGINAL LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration of
port of the United States

Vessel PRESIDENT JOHNSON arriving at NEW YORK, N.Y.

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
State whether member of crew instructed by vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where
	Family name	Given name			
YES	RIDLEY,	MAKEPEACE	42	MASTER	SEPT-3 SAN FRANCISCO
YES	BOYD,	FRANK F.	14	CH. OFFICER	DO
YES	SANDELIN,	EVERT	25	2ND. OFFICER	DO
YES	TALBOT,	HARRIE	10	3RD. OFFICER	DO
YES	CHRISTENSEN,	B.	8	4TH. OFFICER	DO
NO.	MILLER,	GEORGE H.	9	CH. RADIO	DO
NO	CEGAVSKE,	<i>C. Rainville</i>	4	2ND. RADIO	DO
NO	KAUFMAN,	<i>B. Rain</i>	3	3RD. RADIO	DO
YES	KNOX,	SIDNEY A.	40	CARPENTER	DO
YES	BAUCH,	PAUL	17	BOSUN	DO
YES	GREELEY,	EDWIN	31	BOSUN MATE	DO
YES	BERRYMAN,	ALLAN	12	QUARTERMASTER	DO
YES	KOENIG,	HUGO	10	DO	DO
YES	MARTINEZ,	EDWARD	4	DO	DO
NO	COOPER,	J. Olin	6	DO	DO
YES	DOOSON,	<i>Barnett</i>	1	A. B. SEAMAN	DO
YES	CARLSON,	THEODORE	18	DO	DO
YES	VIKE,	IVAR	28	DO	DO
YES	CHARR,	ALFRED	24	DO	DO
YES	LILJEDAHN,	CARL	9	DO	DO
NO	ANDERSON,	<i>Chapman</i>	2	DO	DO
YES	NELSON,	<i>Arval</i>	25	DO	DO
YES	NELSON,	<i>Chapman</i>	10	DO	DO
NO	MILLER,	<i>Chapman</i>	2	DO	DO
YES	UNDERWOOD,	LUTHER	20	DO	DO
YES	FOWLER,	HAROLD C.	12	DO	DO
YES	DOOSON,	<i>Chapman</i>	13	DO	DO
NO	FJALL,	<i>Chapman</i>	28	DO	DO
NO	COLE,	<i>Chapman</i>	3	DO	DO
NO	MURCHIE,	NORMAN J.	2	DO	DO

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1 Theodore Carlson	36	USA	San Francisco Sept-3-1930
2 A. L. Miller	22	USA	-do-
3 H. C. Fowler	41	USA	-do-
4 John J. Murphy	25	USA	-do-
5 Edward Lynch	24	USA	-do-
6 Arthur Brodsky	21	USA	-do-
7 James R. Rodgers	44	USA	-do-
8 D. W. Henry	18	USA	-do-
9 V. Strickline	25	USA	-do-
10 J. Washburn	21	USA	-do-
11 G. Patridge	24	USA	-do-
12 John Beat	27	USA	-do-
13 Joseph Thomas	26	USA	-do-
14 Michele Olivieri	37	USA	Genoa, Nov-11-1930
15 Arley H. Solberg	22	USA	New York, Dec-3-1930

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Line _____
Orders _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

OLLAR Steamship Lines, Inc. Ltd.

25 Broadway
New York City.

Local Agents
44-46

ORIGINAL
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT JOHNSON, arriving at NEW YORK, N.Y., Nov 25, 1931, from the port of KOBE, JAPAN.

168

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
YES	RIDLEY,	MAKEPEACE	42	MASTER	SEPT-3 1930	SAN FRANCISCO	NO	YES	60	M	ENGLISH	U.S.A.	5-8	160		
YES	BOYD,	FRANK F.	14	CH. OFFICER	DO	DO	NO	YES	33	M	U.S.A.	U.S.A.	6-0	183		
YES	SANDELIN,	EVERT	25	2ND. OFFICER	DO	DO	NO	YES	40	M	SCANDIN AVIAN	U.S.A.	5-11	175		
YES	TALBOT,	HARRIE	10	3RD. OFFICER	DO	DO	NO	YES	28	M	U.S.A.	U.S.A.	5-7	150		
YES	CHRISTENSEN,	B.	8	4TH. OFFICER	DO	DO	NO	YES	25	M	SCANDIN AVIAN	U.S.A.	5-5	148		
NO.	MILLER,	GEORGE H.	6	CH. RADIO	DO	DO	NO	YES	24	M	U.S.A.	U.S.A.	5-6	146		
NO	CEGAVSKE,	<i>C. Cegavske</i>	4	2ND. RADIO	DO	DO	NO	YES	22	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	156		
NO	KAUFMAN,	<i>Irwin</i>	3	3RD. RADIO	DO	DO	NO	YES	31	M	U.S.A.	U.S.A.	5-9	153		
YES	KNOX,	SIDNEY A.	40	CARPENTER	DO	DO	NO	YES	62	M	U.S.A.	U.S.A.	5-11	183		
YES	BAUCH,	PAUL	17	BOSUN	DO	DO	NO	YES	36	M	GERMAN	U.S.A.	5-6	154		
YES	GREELEY,	EDWIN	31	BOSUN MATE	DO	DO	NO	YES	45	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	189		
YES	BERRYMAN,	ALLAN	12	QUARTERMASTER	DO	DO	NO	YES	27	M	ENGLISH	AUSTRALIA	5-6	163		HOLDS SEAMENS PROTECTION CERTIFICATE
YES	KOENIG,	HUGO	10	DO	DO	DO	NO	YES	32	M	GERMAN	U.S.A.	5-6	153		HOLDS SEAMENS PROTECTION CERTIFICATE
YES	MARTINEZ,	EDWARD	4	DO	DO	DO	NO	YES	25	M	SPANISH	PHILIPPINE ISLANDS	5-6	149		HOLDS SEAMENS PROTECTION CERTIFICATE
NO	COOPER,	<i>J. Cooper</i>	6	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	ENGLISH	AUSTRALIA	5-8	178		
YES	DODSON,	<i>B. Dodson</i>	1	A.B. SEAMAN	DO	DO	NO	YES	21	M	U.S.A.	U.S.A.	5-10	165		
YES	CARLSON,	THEODORE	18	DO	DO	DO	NO	YES	36	M	SCANDIN AVIAN	U.S.A.	5-6	153		
YES	VIKE,	IVAR	28	DO	DO	DO	NO	YES	55	M	SCANDIN AVIAN	U.S.A.	5-7	170		
YES	SKAR,	ALFRED H.	24	DO	DO	DO	NO	YES	41	M	RUSSIAN	U.S.A.	5-8	160		Failed to rejoin ship at Marseille. Nov. 12, 1930.
YES	LILJEDAHN,	CARL	8	DO	DO	DO	NO	YES	44	M	SCANDIN AVIAN	U.S.A.	5-10	160		
NO	ANDERSON,	<i>Clifford</i>	2	DO	DO	DO	NO	YES	25	M	U.S.A.	U.S.A.	5-5	146		
YES	NELSON,	<i>Axel</i>	25	DO	DO	DO	NO	YES	46	M	FINNISH SCANDIN AVIAN	U.S.A.	5-11	155		
YES	NELSON,	<i>C. Nelson</i>	10	DO	DO	DO	NO	YES	50	M	SCANDIN AVIAN	U.S.A.	5-11	170		
NO	MILLER,	<i>Alfred</i>	2	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	U.S.A.	U.S.A.	5-7	147		
YES	UNDERWOOD,	LUTHER	30	DO	DO	DO	NO	YES	51	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	157		
YES	FOWLER	HAROLD C.	12	DO	DO	DO	NO	YES	41	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	148		
YES	BONTFORT,	BOUNG	13	DO	DO	DO	NO	YES	28	M	ITALIAN	U.S.A.	5-7	142		Deserted at Nov. 9, 1930.
NO	FJALL,	<i>Alfred</i>	28	DO	DO	DO	NO	YES	59	M	SCANDIN AVIAN	SWEDEN	5-8	159		HOLDS SEAMENS PROTECTION CERTIFICATE
NO	COLE,	<i>James</i>	3	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	U.S.A.	U.S.A.	5-6	163		
NO	MURCHIE,	NORMAN J.	2	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	SCOTCH	CANADA	5-9	167		HOLDS SEAMENS PROTECTION CERTIFICATE

OLLAR Steamship Lines, Inc. Ltd.

25 Broadway,
New York City.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Que Johnson*, arriving at *NY*, NOV 5 1930, 19, from the port of _____

169

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	AYTON,	<i>William</i>	✓	A.B. SEAMAN	SEPT-3 1930	SAN FRANCISCO	NO	YES	30	M	U.S.A.	U.S.A.	5-6	152		
2	YES	WINNINGSTAD,	<i>C. S. S. S.</i>	✓	O.S. SEAMAN	DO	DO	NO	YES	27	M	U.S.A.	U.S.A.	5-11	174		
3	YES	MURPHY,	<i>J. S. M.</i>	✓	DO	DO	DO	NO	YES	25	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	163		
4	NO	HILLRING,	<i>Alfred</i>	✓	DO	DO	DO	DO	YES	20	M	ENGLISH	U.S.A.	5-8	158		
5	YES	RENWICK,	JOHN	✓	DO	DO	DO	DO	YES	20	M	U.S.A.	U.S.A.	5-9	167		
6	YES	LINGREN,	<i>Edgar</i>	✓	DO	DO	DO	DO	YES	17	M	U.S.A.	U.S.A.	5-11	178		
7	NO	SEVILLE,	JACK	✓	DO	DO	DO	DO	YES	20	M	U.S.A.	U.S.A.	5-6	147		
8	NO	LORBER,	<i>Ray</i>	✓	DO	DO	DO	DO	YES	24	M	U.S.A.	U.S.A.	5-11	177		
9	NO	BARNABY,	TOMAS	✓	DO	DO	DO	DO	YES	23	M	U.S.A.	U.S.A.	5-10	169		
10	YES	BAILEY,	HARRY	✓	DO	DO	DO	DO	YES	22	M	U.S.A.	U.S.A.	5-9	157		
11	NO	REINDOLLER,	<i>J. W. R.</i>	✓	3 MO. CADET	DO	DO	DO	YES	19	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	153		
12	NO	STOCKBIRD,	<i>Robert</i>	✓	3 MO. DO	DO	DO	DO	YES	20	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	147		
13	NO	TUCKER,	<i>J. H. T.</i>	✓	3 MO. DO	DO	DO	DO	YES	18	M	U.S.A.	U.S.A.	5-6	137		
14	YES	JORDAN,	FRANK	✓	CH. ENGINEER	DO	DO	DO	YES	35	M	U.S.A.	U.S.A.	5-10	174		
15	YES	THORNE,	LELAND	✓	1ST. ASST. ENG.	DO	DO	DO	YES	28	M	U.S.A.	U.S.A.	5-7	164		
16	YES	FITZGERALD,	CHARLES	✓	2ND. DO	DO	DO	DO	YES	31	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	162		
17	YES	SCHRADER,	WILLIAM A.	✓	3RD. DO	DO	DO	DO	YES	30	M	U.S.A.	U.S.A.	5-7	157		
18	YES	JONES	WALTER R.	✓	4TH. DO	DO	DO	DO	YES	25	M	U.S.A.	U.S.A.	5-10	174		
19	NO	MC-BRIDE,	<i>David</i>	✓	JR. ENGINEER	DO	DO	DO	YES	24	M	U.S.A.	U.S.A.	5-7	151		
20	YES	ELK,	CHARLES E.	✓	DO	DO	DO	DO	YES	32	M	U.S.A.	U.S.A.	5-11	165		
21	YES	NELSON,	NILES A.	✓	DO	DO	DO	DO	YES	28	M	SCANDINAVIAN	U.S.A.	5-10	162		
22	YES	BLACKMAN,	OTTO	✓	DO	DO	DO	DO	YES	33	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	150		
23	YES	MC-GUIRE,	CHARLES T.	✓	DO	DO	DO	DO	YES	24	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	157		
24	YES	BELL,	JOHN F.	✓	DO	DO	DO	DO	YES	25	M	U.S.A.	U.S.A.	5-6	142		
25	NO	REAGAN,	<i>James</i>	✓	11 MACHINIST	DO	DO	DO	YES	35	M	IRISH	U.S.A.	5-8	161		
26	NO	TAYLOR,	<i>Donald</i>	✓	4 DECK ENGR.	DO	DO	DO	YES	25	M	U.S.A.	U.S.A.	5-11	171		
27	YES	PINATARO,	WILLIAM	✓	6 PLUMBER	DO	DO	DO	YES	40	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	166		
28	YES	DOENBERGER,	ALBERT	✓	1 ELECTRICIAN	DO	DO	DO	YES	30	M	U.S.A.	U.S.A.	5-8	160		
29	YES	GALAYATUD,	<i>Jose</i>	✓	23 ELECTRICIAN	DO	DO	DO	YES	42	M	SPANISH	SPAIN	5-6	140		HOLDS SEAMENS PROTECTION CERTIFICATE
30	YES	MORRIS,	CHARLES LEO.	✓	15 REFER. ENGR.	DO	DO	DO	YES	40	M	U.S.A.	U.S.A.	5-11	154		

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

170

Vessel PRESIDENT JOHNSON arriving at NY NOV 2 1930 19 from the port of

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	LUMBO	JOHN	15	STREKEEPPER	SEPT. 5 1930	SAN FRANCISCO	SAN FRANCISCO	YES	53	M	GREECE	U.S.A.	5	7		
2	NO	MILLER	RALPH	7	OILER	DO	DO	DO	DO	38	M	GERMANY	U.S.A.	5	8		
3	NO	BOUSE	EDWARD	3	DO	DO	DO	DO	DO	29	M	U.S.A.	U.S.A.	5	8		
4	YES	MC BRIDE	JOSEPH	8	DO	DO	DO	DO	DO	19	M	IRISH	U.S.A.	5	8		
5	NO	MARTIN	FRANK	11	DO	DO	DO	DO	DO	45	M	ENGLISH	U.S.A.	5	6		
6	NO	KRUEGER	EDWARD	5	DO	DO	DO	DO	DO	41	M	GERMAN	U.S.A.	5	8		
7	NO	ROBINSON	EDWARD	2	DO	DO	DO	DO	DO	29	M	ENGLISH	U.S.A.	5	8		
8	NO	PAXTON	JOSEPH	1	DO	DO	DO	DO	DO	23	M	SCOTCH	U.S.A.	5	9		
9	NO	ORLOFF	MARTIN	2	DO	DO	DO	DO	DO	30	M	RUSSIAN	U.S.A.	5	6		
10	NO	CANNON	BURN	1	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	SCOTCH	U.S.A.	5	10		
11	YES	GONZALES	EDWARD	4	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	SPANISH	U.S.A.	5	6		
12	YES	OTHON	PAUL	12	DO	DO	DO	DO	DO	45	M	ITALIAN	U.S.A.	5	5		
13	NO	GLOVER	FRANK	2	DO	DO	DO	DO	DO	33	M	ENGLISH	U.S.A.	5	11		
14	YES	BOLLINGER	LEWIS	8	FIREMAN	DO	DO	DO	DO	28	M	IRISH	U.S.A.	5	9		
15	YES	LOPEZ	JOE	6	DO	DO	DO	DO	DO	28	M	SPANISH	U.S.A.	5	8		Left in St. Paul's Hospital under ship's care. (Not discharged from ship's articles)
16	YES	HAMLIN	ROY	2	DO	DO	DO	DO	DO	42	M	GERMAN	U.S.A.	5	6		
17	YES	LYNCH	EDWARD	3	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	IRISH	U.S.A.	5	5		
18	YES	TWEEDIE	ROBERT	6	DO	DO	DO	DO	DO	29	M	GERMAN	U.S.A.	5	11		
19	NO	BRADSKY	ARTHER	2	DO	DO	DO	DO	DO	21	M	RUSSIAN	U.S.A.	5	6		
20	NO	ANDERSON	CHARLES	7	DO	DO	DO	DO	DO	31	M	SCOTCH	U.S.A.	5	9		
21	NO	RODGERS	JAMES	2	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	ENGLISH	U.S.A.	5	9		
22	NO	ARNOLD	PAUL	6	DO	DO	DO	DO	DO	37	M	ENGLISH	U.S.A.	5	11		Discharged from crew (Vermin)
23	NO	JOHNSON	JOHN	1	DO	DO	DO	DO	DO	19	M	SWEDEN	U.S.A.	5	10		
24	NO	JACKSON	PAUL	1	DO	DO	DO	DO	DO	37	M	ENGLISH	U.S.A.	5	8		
25	NO	SMITH	DONALD	7	DO	DO	DO	DO	DO	38	M	ENGLISH	U.S.A.	5	5		
26	NO	HENRY	DONALD	2	WIPER	DO	DO	DO	DO	18	M	ENGLISH	U.S.A.	5	8		
27	NO	STRICKLINE	VICTOR	2	DO	DO	DO	DO	DO	25	M	GERMAN	U.S.A.	5	7		
28	NO	RUTELONIS	BERNARD	2	DO	DO	DO	DO	DO	23	M	RUSSIAN	U.S.A.	5	9		
29	NO	WASHBURN	JAMES	1	DO	DO	DO	DO	DO	21	M	ENGLISH	U.S.A.	5	6		
30	NO	PATRIDGE	GORDON	2	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	ENGLISH	U.S.A.	5	11		

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

Thompson
 Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14. Test No. 14. AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section, or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1528

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 14

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT JOHNSON

arriving at NY

1930, from the port of

171

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	WILLIAMS	SAMUEL	4	WIPER	SEPT. 3 1930	BAN FRANCISCO	BAN FRANCISCO	YES	22	M	WELCH	U.S.A.	5	10		
2	NO	BEST	JOHN	2	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	ENGLISH	U.S.A.	5	6		
3	NO	THOMAS	JOSEPH	3	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	SCOTCH	U.S.A.	5	6		
4	NO	CHISOLM	DONALD	-	DO	DO	DO	DO	DO	23	M	SWEDEN	U.S.A.	5	11		
5	NO	ROBINSON	H. W.	8	PURGER	DO	DO	DO	DO	26	M	ENGLISH	U.S.A.	5	11		
6	YES	SHIELDS	MATT	3	FREIGHT CLERK	DO	DO	DO	DO	23	M	ENGLISH	U.S.A.	5	8		
7	YES	ECKER	EARL	2	#2 DO DO	DO	DO	DO	DO	22	M	GERMAN	U.S.A.	5	6		
8	YES	MOWATT	WILLIAM	1	#3 DO DO	DO	DO	DO	DO	22	M	SWEDEN	U.S.A.	5	5		
9	YES	IRONSIDE	JOHN	1	BAGGAGE CLK.	DO	DO	DO	DO	25	M	JEWISH	U.S.A.	5	2		
10	NO	SCHLAGER	Max	1	STOREKEEPER	DO	DO	DO	DO	26	M	GERMAN	U.S.A.	5	11		
11	YES	WALLACE	LEW	6	DOCTOR	DO	DO	DO	DO	52	M	ENGLISH	U.S.A.	5	5		
12	YES	NICHOLAS	CHARLES	10	CHIEF ST'WD.	DO	DO	DO	DO	39	M	ENGLISH	U.S.A.	5	11		
13	YES	WEST	THURMAN	12	2ND. DO	DO	DO	DO	DO	37	M	ENGLISH	U.S.A.	5	8		
14	YES	READLE	ROBERT	10	3RD. DO	DO	DO	DO	DO	33	M	ENGLISH	U.S.A.	5	11		
15	YES	KING	JOHN J.	17	SPECIAL CLASS ST'WD.	DO	DO	DO	DO	50	M	ENGLISH	U.S.A.	5	5		
16	YES	ANTHONY	BESSIE	12	STEWARDESS	DO	DO	DO	DO	35	M	ENGLISH	U.S.A.	5	9		
17	NO	D'ONELLAS	VICTORIA	15	DO	DO	DO	DO	DO	42	M	IRISH	U.S.A.	5	5		
18	YES	MOLTZEN	JACK	10	BARBER	DO	DO	DO	DO	53	M	GERMAN	U.S.A.	5	4		
19	NO	WALDREN	DOROTHY	3	HAIRDRESSER	DO	DO	DO	DO	29	M	ENGLISH	U.S.A.	5	6		
20	NO	GREENOUGH	FRANK	1	MUSICAN	DO	DO	DO	DO	28	M	IRISH	U.S.A.	5	11		
21	NO	GREENOUGH	GEORGE	1	DO	DO	DO	DO	DO	22	M	DO	U.S.A.	5	11		
22	NO	GREENAUGH	FRED	1	DO	DO	DO	DO	DO	23	M	DO	U.S.A.	5	11		
23	NO	UNEKFER	LINN	1	DO	DO	DO	DO	DO	25	M	DO	U.S.A.	5	6		
24	NO	DUTTON	RICHARD	1	DO	DO	DO	DO	DO	21	M	DO	U.S.A.	5	8		
25	NO	SIMONSON	HARRY	2	WATCHMAN	DO	DO	DO	DO	45	M	ENGLISH	U.S.A.	5	10		
26	NO	KELLEY	HORMER	1	DO	DO	DO	DO	DO	40	M	DO	U.S.A.	5	10		
27	NO	CARDARE	JEAN	3	UTIL MAN	DO	DO	DO	DO	37	M	FRENCHMAN	U.S.A.	5	8		Discharged while in service
28	NO	Savo	William	1	Wiper	Oct. 8	Singapore	do	do	52	M	English	U.S.A.	5	8		Signed on at Singapore, S.S.
29	NO	Lenze	Eric A	1	"	"	"	"	"	25	M	German	Germany				Oct. 15 1930
30																	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1500

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "PRESIDENT JOHNSON", arriving at NEW YORK, 19, from the port of SHANGHAI CHINA

172

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	WU AH CHENG	X		CHIEF COOK	JUNE 5TH	1940 SHANGHAI	NO	NO	36	M	CHINESE	CHINA	5/5			
2	HO WU SUNG	X		2ND DO					41				5/5			
3	HENG AH PING	✓		3RD DO					35				5/7			
4	WONG AH FONG	X		4TH DO					19				5/4			
5	WONG AH SEA	X	FIRST	5TH DO					21				5/7			
6	HO AH LOONG	✓		CHINESE					36				5/4			
7	CHOW FU ZING	✓		CHOW BOY					22				5/8			
8	FU AH CHENG	✓		STILLAGE DOCK					26				5/6			
9	ZUNG FOO ZUN	✓	FIRST	42 DO					25				5/4			
10	PI DING FOO	X		DECK COOK					27				5/4			
11	SHAO SHI HSU	✓		DO					27				5/3			
12	ZUNG ZUNG SUNG	X		CHIEF BAKER					22				5/5			
13	CHOW JAI KENG	✓		2ND DO					18				5/4			
14	ZUNG MING LAY	✓		3RD DO					27				5/6			
15	WONG TEH FU	✓	FIRST	4TH DO					37				5/4			
16	WOO CHIEN LAY	✓		CHIEF BUTCHER					28				5/6			
17	CHENG SHI KAN	✓		2ND DO					28				5/5			
18	KAO CHING SHING	X		3RD DO					21				5/5			
19	TAI TUNG PIU	✓		DO					24				5/7			
20	CHIN PAO WOO	✓		DO					18				5/4			
21	WAO WAI DING	X		DO					23				5/6			
22	YUE YAO CHING	✓		CHIEF					30				5/5			
23	LOO AH WAI	✓	FIRST	PANTRYMAN					28				5/2			
24	LEE BAN LANG	✓		2ND					32				5/6			
25	LOO AH LAI	✓	FIRST	PANTRYMAN					25				5/4			
26	TSE HONG FO	✓	FIRST	4TH					35				5/5			
27	WU HONG SHING	✓		PANTRYMAN					40				5/5			
28	TSAP FOY KUNG	✓		DO					37				5/5			
29	DONG SUNG YU	✓		SCULLERYMAN					25				5/5			
30	ZEE AH YAO	X		DO												

Line ROUND THE WORLD SERVICE

Owners HOLLAND-AMERICAN LINES

Local Agents DO

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Sheet No. 6

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6
2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT JOHNSON arriving at NEW YORK, 1930, from the port of SHANGHAI CHINA 173

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1														
2	WONG FU LING	✓		SCULLERYMAN	JUNE 9TH 1930 SHA	NO	NO	30	M	CHINESE	CHINA	5/5		
3	YUE FOOK YING	✓ FIRST	DO					32				5/5		
4	LING LAI SUNG	✓ DO	DO					30				5/6		
5	CHEN AN NEE	✓ DO	DO					26				5/4		
6	SING SZE KING	✓	DO					27				5/6		
7	ZAI HON DOO	✓		CHIEF LAUNDRYMAN				40				5/6		
8	WON KUN SEE	X		ASST. LAUNDRYMAN				29				5/2		
9	WONG CHUEN WEI	X	DO					30				5/6		
10	LU MAN GEN	✓	DO					20				5/4		
11	WONG YU KING	✓ FIRST	DO					38				5/3		
12	YUE SING PAO	X		#1 SALOON BOY				38				5/7		
13	MOO AH KAN	✓	#2 DO DO					38				5/5		
14	KING SHAO KING	✓	#3 DO DO					28				5/6		
15	WONG HUNG KWAI	✓ FIRST		PRINTER				18				5/6		
16	YEI YUNG TEH	✓		BATH BOY				36				5/7		
17	CHOW LAY ZUNG	✓	DO					37				5/3		
18	KAO YING FONG	X						24				5/4		
19	CHOW SOON PAO	✓						33				5/6		
20	WOO AH ZA	X						24				5/6		
21	SZE DING AN	✓	DO					18				5/3		
22	WONG AH SUN	✓	DO					44				5/6		
23	YANG AH KUNG	✓	DO					29				5/4		
24	TUNG LIAN KWAI	X	DO					23				5/7		
25	CHANG YAO BUN	✓	DO					30				5/5		
26	ZEE MIN KAN	✓	DO					35				5/6		
27	KAO ZUN KING	✓	DO					26				5/4		
28	CHANG AH	✓	DO					26				5/6		
29	HWA AH SUNG	✓	DO					34				5/5		
30	LEE AH SUI	✓	DO					42				5/6		
	KAO SAI PAO	X	DO					25				5/6		

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1245

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at **174** port of the United States

Vessel **"PRESIDENT JOHNSON"**, arriving at **NEW YORK**, 19 **1930**, from the port of **SHANGHAI CHINA**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	MO SU BING	X		WAITER	JUNE 9TH	1930 SHAI.	NO	NO	20	M	CHINESE	CHINA	5/4			
2	WONG AN DONG	✓		DO					22				5/4			
3	WONG SHANG LING	X		DO					40				5/8			
4	KU SHUN FOO	X		DO					38				5/6			
5	KWAI ZIN YANG	✓		DO					41				5/4			
6	HER ZUNG FAH	✓		DO					28				5/8			
7	WONG AN YU	X		DO					47				5/7			
8	SHAO MIN SIN	✓		DO					30				5/5			
9	LING ZUNG KING	✓		DO					33				5/3			
10	HONG YUNG SHING	X		DO					25				5/6			
11	LIN KWAI CHING	✓		DO					30				5/4			
12	VAN LIN YOK	✓		DO					24				5/4			
13	KING SHAO KAT	✓		DO					38				5/5			
14	NING AN KUN	✓		DO					25				5/4			
15	SZE KUNG ZAI	✓		DO					37				5/2			
16	WU AN FOO	✓		DO					25				5/5			
17	TAT AN NGO	X		DO					28				5/5			
18	SZE AN SUE	✓		DO					43				5/4			
19	ZAI SUI FU	✓		DO					42				5/4			
20	WONG VAN KEE	✓		DO					42				5/8			
21	SHU SEI YUNG	✓		DO					32				5/4			
22	CHOW BING MING	X		DO					21				5/7			
23	YUE YUNG KANE	✓		DO					24				5/3			
24	YUNG KING PAU	✓		DO					25				5/6			
25	ZEE ZUNG WEI	✓		DO					32				5/6			
26	WONG KU NAN	✓		DO					27				5/5			
27	BAO SUI CHING	✓		DO					25				5/5			
28	CHEN YUNG TSANG	X		DO					28				5/6			
29	LEE WAI ZIEN	X		DO					24				5/6			
30	WONG NEE DONG	✓		DO					24				5/9			

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

175

Vessel "PRESIDENT JOHNSON", arriving at NEW YORK, 19, from the port of SHANGHAI, CHINA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	BEN HWA	✓		WAITER	JUNE 9TH 1930	SHANGHAI	NO	NO	30	M	CHINESE	CHINA	5/5			
2	LING SAI HA	✓		DE					36				5/4			
3	KAO AH CHING	X		DE					17				5/4			
4	WONG FU ZAI	✓		DE					33				5/5			
5	KAM KAN SUNG	✓		DE					35				5/7			
6	CHU CHIEN YEE	✓		DE					36				5/2			
7	WOO AH LIANG	✓		DE					35				5/2			
8	CHANG YU CHING	X FIRST		DE					21				5/5			
9	WONG AH TUNG	✓ DE		DE					18				5/5			
10	YANG AH KWAI	✓ DE		DE					21				5/5			
11	WONG YIH LING	✓ DE		DE					23				5/4			
12	KWEI PO SHAY	✓		LINER MAN					21				5/5			
13	WONG TSE YING	✓		SILVER MAN					25				5/5			
14	TSUNG SEE	FIRST		CHIEF PAINTER					19				5/1			
15	CHAI FONG CHANG	✓ DE		2ND DE					30				5/5			
16	KIM KOW	✓ DE		CARPENTER												
					Total		223									

AMERICAN CONSULATE
Kobe, JAPAN.
No. 1137
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via American ship
Date: October 15, 1930
(The validity of this visa expires three months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)



NO FEE PRESCRIBED

No. 36
OFFICE OF THE INSULAR
COLLECTOR OF CUSTOMS
MANILA, P. I.
SEEN
For the journey to the
United States.
(SEAL)
NO FEE
OCT 8 - 1930
Date.

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 1137
at Singapore, Straits Settlements
SEEN
For the journey to the United States
Date: October 15, 1930



Supplementary on two screens

This visa covers 220
crew including master.

NO FEE PRESCRIBED

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain M. Ridley - Master, of the 56 President Johnson, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

On Vessel *Tres Johnson*, arriving at *New York N.Y.* 19*21*, from the port of *Shanghai*

176

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	LEE WOO SUNG	✓	CHIEF COOK	1920 Apr 29. <i>Shai</i>	No	No	46	M	<i>Chinese</i>		5'6			
2	No	CHANG ZUN LUNG	✓	2nd "				26				5'4			
3	Yes	KONG AH PING	✓	3rd "				35				5'7			
4	No	CHUNG AH ZAI	✓	4th "				28				5'4			
5	No	BAI CHO WU	✓	5th "				25				5'6			
6	Yes	MO AH LOONG	✓	CHINESE CREW "				36				5'4			
7	Yes	CHOW FU ZUNG	✓	CHOW BOY				22				5'8			
8	Yes	FU AH CHONG	✓	#1 STEERAGE COOK				26				5'6			
9	Yes	ZUNG FOO ZUN	✓	#2 "				25				5'4			
10	No	LING KING CHEN	✓	CREW COOK				24				5'6			
11	Yes	SHAO SHI HSU	✓	"				27				5'3			
12	No	WONG FOO ZUNG	✓	CHIEF BAKER				24				5'4			
13	Yes	CHOW HAI KONG	✓	2nd "				22				5'5			
14	Yes	ZUNG LING LAY	✓	3rd "				18				5'4			
15	Yes	WONG TEH FU	✓	4th "				25				5'6			
16	Yes	WOO CHIEN LAY	✓	CHIEF BUTCHER				37				5'4			
17	Yes	CHENG SIO KAN	✓	2nd "				26				5'6			
18	No	WAI AH YAO	✓	3rd "				40				5'9			
19	Yes	TAI TUNG PUI	✓	BARTENDER				21				5'5			
20	Yes	CHIN PAO WOO	✓	BARBOY				24				5'7			
21	Yes	WONG YIH LING	✓	SMOKING ROOM BOY				21				5'5			
22	Yes	YANG KING PAO	✓	"				25				5'6			
23	Yes	LOO AH WAI	✓	CHIEF PANTRYMAN				30				5'6			
24	Yes	SEE SAN LANG	✓	2nd "				29				5'5			
25	No	ZUNG SUNG SEI	✓	3rd "				46				5'4			
26	No	HEE YEN SHANG	✓	4th "				28				5'5			
27	Yes	WU HONG SUNG	✓	TOURIST				35				5'4			
28	No	WONG WOO ZUNG	✓	"				24				5'4			
29	Yes	WONG FU LING	✓	SCULLERYMAN				30				5'5			
30	Yes	LING LAI SUNG	✓	"				30				5'8			

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Cres. Johnson arriving at NY, 19 , from the port of

177

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	CHEN AH NEE	✓	SCULLERYMAN	1930 Sept 29, Shanghai	No	No	27	M	Chinese		5'4			
2	Yes	SING SZE KING	✓	"				27				5'6			
3	No	SZE HAI DING	✓	"				22				5'6			
4	No	GEE KUNG YANG	✓	"				24				5'5			
5	No	YUEN AH FAH	✓	"				22				5'4			
6	Yes	ZIA HAN DOO	✓	CHIEF LAUNDRYMAN				40				5'6			
7	Yes	LU MAN GEN	✓	ASST				20				5'4			
8	Yes	WONG YU KING	✓	"				32				5'3			
9	No	WONG AH DONG	✓	"				30				5'4			
10	No	ZUNG YEE TING	✓	"				39				5'4			

11															
12	Yes	MOO AH KAN	✓	# 1 SALOON BOY				38				5'5			
13	Yes	KING SHAO KING	✓	# 2 "				28				5'6			
14	Yes	KAO ZUN KING	✓	# 3 "				26				5'4			
15	Yes	ZEE ZUNG WRI	✓	PRINTER				32				5'6			
16	Yes	YEI YUNG TEH	✓	BATH BOY				36				5'7			
17	Yes	CHOW LAY ZUNG	✓	"				37				5'3			
18	Yes	CHOW SOON PAO	✓	"				33				5'6			
19	Yes	TSE HONG PO	✓	"				25				5'6			
20	Yes	SZE DING AN	✓	WAITER				18				5'3			
21	Yes	WONG AH SUN	✓	"				44				5'6			
22	Yes	YANG AH KUNG	✓	"				29				5'4			
23	Yes	CHANG YAO BUN	✓	"				30				5'5			
24	Yes	CHANG AH TONG	✓	"				26				5'6			
25	Yes	HWA AH SUNG	✓	"				34				5'5			
26	Yes	LEE AH SUI	✓	"				42				5'6			
27	Yes	WONG AH DONG	✓	"				22				5'4			
28	Yes	KWAI ZUI YANG	✓	"				41				5'4			
29	Yes	HER ZUNG FAH	✓	"				25				5'8			
30	Yes	SHAO NIN SIN	✓	"				30				5'5			

Line _____
Owner _____
Local Agents _____
16-1288

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Prus Johnson*, arriving at *NY*

NOV 25 1930

19, from the port of

178

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service on sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	<i>Yes</i>	LING ZUNG KING	✓	/	WAITER	<i>1930</i>	<i>Sept 29 S'hai</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	34	<i>M</i>	<i>Chinese</i>		5'3			
2	✓	LIN KWAI CHING	✓	/	"					35				5'4			
3	✓	VAN LIN YOK	✓	/	"					21				5'4			
4	✓	KING SHAO KAI	✓	/	"					38				5'5			
5	✓	NING AH KUN	✓	/	"					25				5'4			
6	✓	SZE KUNG ZAI	✓	/	"					37				5'2			
7	✓	WU AH FOO	✓	/	"					25				5'5			
8	✓	ZAI SUI FU	✓	/	"					42				5'4			
9	✓	WONG VAN KEE	✓	/	"					42				5'8			
10	✓	SHU SEI YUNG	✓	/	"					32				5'4			
11	✓	YUE YUNG KANE	✓	/	"					24				5'3			
12	✓	DONG SUNG YU	✓	/	"					37				5'5			
13	✓	YUE FOOK YUNG	✓	/	"					28				5'5			
14	✓	SZE AH SUE	✓	/	"					43				5'4			
15	✓	WONG NEE DONG	✓	/	"					24				5'9			
16	✓	ZEE VAN HWA	✓	/	"					30				5'5			
17	✓	LING SAI HO	✓	/	"					36				5'4			
18	✓	WONG PU ZAI	✓	/	"					33				5'5			
19	✓	KOO KAN SUNG	✓	/	"					23				5'7			
20	✓	CHU CHIEN YEE	✓	/	"					18				5'2			
21	✓	WOO AH LIANG	✓	/	"					36				5'2			
22	✓	WONG AH TUNG	✓	/	"					21				5'5			
23	✓	YANG AH KWAI	✓	/	"					18				5'5			
24	✓	LOO AH LAI	✓	/	"					32				5'2			
25	✓	WONG HUNG HWA	✓	/	"					18				5'6			
26	✓	YUE YAO CHING	✓	/	"					23				5'4			
27	✓	BOC SUI CHING	✓	/	"					25				5'0			
28	<i>No</i>	CHING FOO KONG	✓	/	"					45				5'4			
29	<i>Yes</i>	ZEE MUI KAN	✓	/	"					35				5'6			
30	<i>Yes</i>	TSAO FOC KUNG	✓	/	"					40				5'8			

Line

Owners

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Pres. Johnson, arriving at NY, 1930, from the port of _____ 179

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	DOO SING TING	✓	✓	WAITER	1930 Sept 29	Phai	No	No	22	M	Chinese		5'5			
2	No	CHANG ZA ONE	✓	✓	"					34				5'7			
3	No	CHEN YIH MING	✓	✓	"					28				5'5			
4	No	TONG YU SING	✓	✓	"					24				5'5			
5	No	WOO YAO LAI	✓	✓	"					30				5'6			
6	No	KWO KUN DOO	✓	✓	"					48				5'7			
7	No	CHING SUN LAI	✓	✓	"					40				5'5			
8	No	WONG HSIN KWEI	✓	✓	"					31				5'6			
9	No	WOO YI CHING	✓	✓	"					35				5'4			
10	No	SUNG HA WAH	✓	✓	"					27				5'5			
11	No	ZEE CHUEN LAI	✓	✓	"					21				5'6			
12	No	CHANG ZEE PAO	✓	✓	"					27				5'4			
13	Yes	KWEI PO SHAY	✓	✓	LINEN MAN					43				5'4			
14	Yes	WONG TSE TSING	✓	✓	SILVER MAN					21				5'5			
15	Yes	TSUNG SUM	✓	✓	CHIEF PAINTER					25				5'6			
16	Yes	CHAI FUNG CHANG	✓	✓	2nd "					19				5'1			
17	Yes	KUM KOW	✓	✓	CARPENTER					40				5'5			
18	No	CHE ZEN TSUNG	✓	✓	WAITER					22				5'4			
108	No	CLAUDE W HARRIS			O S	1930 Sept 30th				23	M	LOUISIANA U S A		5'8			

AMERICAN CONSULATE
Shanghai, China
SEEN
For the journey to the United States
via ports of Japan
Date SEP 8 1930
The validity of this visa expires three months from the date of issue and the passport must be valid for that period.

9565

NO FEE PRESCRIBED

One hundred and eight persons covered by this supplemental visa.

No. 36...
OFFICE OF THE INSULAR COLLECTOR OF CUSTOMS
MANILA, P. I.
SEEN
For the journey to the United States.
(SEAL)
Insular Collector of Customs.
NO FEE
OCT 8 - 1930
Date

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
10-1248

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *ss. Gus Johnson*, arriving at *New York*, NOV 3 5 1930, 19, from the port of *Kobe* 180

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1.6	1	Beane	E. J.		Workaway	Oct. 22/30	Colombo	yes	yes			English	U.S.C.	5'11"	150	
	2				Supplemental visa							male American	American			
	3				Colombo, Ceylon											
	4				SEEN											
	5				For the journey to the United States											
	6				via <i>Thompson</i>											
	7				via <i>Lewellyn E. Thompson</i>											
	8				Oct 22, 1930											
	9	Olivieri	Michèle		Seaman	Nov. 11-1930	Genoa	yes	yes	37	M.	Italian	American	5'5"	154	
	10	Genoa	Italy													
	11	SEEN			For the journey to the United States											
	12	via <i>Marshall</i>			via <i>Thompson</i>											
	13				Date <i>Nov. 11-1930</i>											
	14															
	15															
	16															
	17															
	18															
	19															
	20															
	21															
	22															
	23															
	24															
	25															
	26															
	27															
	28															
	29															
	30															

Line *Dollar Steamship Lines Inc. Ltd.*
Owners *25 Broadway*
Local Agents *New York City*

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-25-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. Ridley - MASTER, of the American S.S. Johnson, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

25

day of

Nov

1930

Shankling

Immigrant Inspector.

Master, M. Ridley

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL: NOV 29 1930
 FILE NO: 2960 FILED

I, Robert H. Krom, Surgeon of the SS Norve Castle, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (32) Thirty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such and under the authority of State of Ill. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing one in number, according to the best of my knowledge and belief, are all, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

181

Sworn to before me this 25th day of November, 19 30 Robert H. Krom Surgeon

at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure by a surgeon authorized to administer oaths.

DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSIT		EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
	In U.S.	By U.S.	By U.S.	By U.S.	By U.S.	By U.S.	
✓	3	676	3				90
	3	676	3				90

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	14	76	90
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	14	76	90

Am
17 Nov 30
18

AFFIDAVIT OF SURGEON

181

DATE OF ARRIVAL NOV 29 1930
 FILE NO. 22060 FILED NOV 29 1930

I, Obas. B. Kroml, Surgeon of the SS Norse Castle, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (32) Thirty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such and under the authority of State of Ill. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Manifest or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are true and correct in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25th day of November, 19 30 Edmund M. D. Surgeon

at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure by a surgeon authorized to administer oaths.

DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEFERRED		EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
			U.S. BORN	ALIEN	IR	IA	
✓	3	676	3				90
	3	676	3				90

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Morevian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	14	76	90
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	14	76	90
Total			

Handwritten: 17 March 1931

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. NOBO DISTLE Passengers sailing from HAVANA, CUBA, NOVEMBER 22, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TEMP. STAY	ORDOÑEZ	JOSE GARCIA	33		M	M	LAWYER	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBAN	CUBAN	02-83	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	X
2	TRANSIT	YING	NG JUNG	59		M	M	LAWYER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	02-44	CHINA	TOISHAW	3	HAWAII CUBA	11/12/30	CHINA	CANTON	X
3	RES. USA. RET.	Forero	MARIA M.	54		F	W	H-WORK	YES	ENGL-SPAN	YES	COLOMBIA	Span-mer	04-51	COLOMBIA	BOGOTA	NONE	NONE	NONE	U.S.A.	NEWYORK	X
4	Forero	CECILIA		15		F	S	STUDENT	YES	ENGL-SPAN	YES	COLOMBIA	Span-mer	04-51	COLOMBIA	BOGOTA	NONE	NONE	NONE	U.S.A.	NEWYORK	X
5	MIRANDA	MARIA E.		30		F	S	H-WORK	YES	SPANISH	YES	CUBAN	CUBAN	09-83	CUBA	SAGUA	NOIV 62	CIENFUEGOS	11/17/30	CUBA	CIENFUEGOS	X
6	TRANSIT	WALD	ERWIN	42		M	M	CONSUL	YES	GERMAN	YES	GERMAN	GERMAN	04-12	GERMANY	PFORZHEIM	58	LIMA PERU	11/6/30	ARGENTINE	BNOA AIRES	X
7	TRANSIT	WALD	GERTRUDE	30		F	M	H-WIFE	YES	SPAN-ENGL	YES	GERMAN	GERMAN	04-12	GERMANY	BERLIN	58	LIMA PERU	11/6/30	ARGENTINE	BNOA AIRES	X
8	ACOSTA	JERONIMO		38		M	S	CIVIL ENGINEER	YES	SPAN-ENGL	YES	CUBAN	CUBAN	09-83	CUBA	CAMAGUEY	NOIV 549	HAVANA	11/21/30	CUBA	HAVANA	X
9	RES. USA. RET.	NORONA	GLORIA	28		F	M	H-WIFE	YES	SPANISH	YES	CUBAN	CUBAN	08-83	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	X
10	RES. USA. RET.	JUGG	RAFAEL	40		M	M	SALES	YES	ENGL-SPAN	YES	VENEZUELA	Span-mer	08-12/12	VENEZUELA	WARACAIBO	NONE	NONE	NONE	U.S.A.	NEWYORK	X
11	TRANSIT	HANMARLOW	ANTON	39		M	S	CONSUL HONORARY	YES	ENGL-SWED	YES	SWEDEN	SCANDINAVIAN	02-35	SWEDEN	STOCKHOLM	98	STOCKHOLM	9/12/30	SWEDEN	STOCKHOLM	X
12	TRANSIT	SCHMITT	ERICH	22		M	S	SALES	YES	GERM-ENGL	YES	GERMAN	GERMAN	02-12	GERMANY	MANHEIME	390	GERMANY	4/2/30	GERMANY	RASTTAT	X
13	TRANSIT	KNOFF	OLGA	42		F	S	PHYSICIAN	YES	ENG-GERMAN	YES	AUSTRIAN	AUSTRIAN	02-03	AUSTRIA	VIENNA	300	HAVANA	11/22/30	AUSTRIA	VIENNA	X
14	TEMP. STAY	KNOFF	ERICH	38		M	S	ARTIST	YES	ENGLISH	YES	ENGLISH	ENGLISH	04-80	CANADA	WINNIPEG	None	None	None	CANADA	MONTREAL	X
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 25TH, 1930

152

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years														Where?	Date of last departure	Whether alien intends to remain in United States
1	WIFE GLORIA MONTALVO 7 BET. 8 & 10 L ^A SIERRA	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES YES 1929 N.Y.	1929	PENNSYLVANIA HOTEL NEW YORK	YES	M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FR	BRN	BRN	NONE
2	CHINESE CONSUL HAVANA DAUGHTER MARIA E. LAMAR A # 28 VEDADO	CHINA	CANTON	YES	SELF	YES YES 1930 N.Y.	1930	CHINESE CONSUL NEW YORK SON JORGE TORERO 3018 BROADWAY NEW YORK	YES	W	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELW	BLK	BLK	NONE
3	WITH MOTHER LINE 3 FATHER MIGUEL MIRANDA SAGU L ^A ORTIZ DE CUBA	NY	N.Y.	YES	SELF	YES YES 1930 N.Y.	1930	WITH MOTHER LINE 3 Future husband: Antonio Gutierrez 182 VARET ST. BROOKLYN N.Y.	NO	RES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	MD	WH	BRN	NONE
4	486 Florida St. B. A. Arg.	GERMANY	PEZORHE	NO	SELF	YES NO NO NO	NO	HOTEL AMBASSADOR NEW YORK	YES	OD	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BRN	BRN	NONE
5	WITH HUSBAND LINE 6 BROTHER JUAN ACOSTA	GERMANY	PEZORHE	NO	HUSBAND	YES NO NO NO	NO	WITH HUSBAND LINE 6 BROTHER AURELIO ACOSTA 507 W. 147TH ST. NEW YORK	YES	OD	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BRN	BRN	NONE
6	AQUACATE 23 HAVANA CUBA FATHER JUAN A. NORONHA GILIANO Y ZANJA HAVA CUBA	NY	N.Y.	YES	SELF	YES YES 1930 N.Y.	1930	2440 ARNSTEROM AVE. N.Y.	NO	RES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	BRN	BRN	NONE
7	FRIEND E. J. MENESSES CUBA 25 HAVANA CUBA	CONN	BRITAIN	YES	SELF	YES YES 1930 CONN	1930	NEW BRITAIN CONN.	NO	RES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	GREY	BRN	NONE
8	FRIEND DR. R. HERRERA PRESIDENTIAL PALACE Havana	SWEDEN	STOCKHOLM	NO	SELF	YES YES 1930 N.Y.	1930	HOTEL NEW VICTORIA N.Y.	YES	3W	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FR	BLN	BLU	NONE
9	HOTEL SEVILLA HAVANA CUBA FRIEND: MRS ALICE BERNHAN 575 PARK AV. NEW YORK	GERMANY	R-STATT	NO	SELF	YES YES 1930 N.Y.	1930	KUPPER BROS 2 ASTOR PLACE NEW YORK RESIDENCE: 1 WEST 64 TH. STREET, N.Y.	YES	IM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	BRN	BL	NONE
10	1555 MACKAY ST-MONTREAL CANADA	CANADA	VIEWA	NO	SELF	YES YES 1930 N.Y.	1930	1555 MACKAY STREET MONTREAL - CANADA.	YES	6	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BRN	BRN	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

R. Willmott, of the ss Morro Castle, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25th day of November, 1930
at New York,

R. R. Willmott
Master

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

183

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. T. E. L. MORRO CASTLE. Sailing from HAVANA, CUBA., NOV. 22ND, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., NOV. 25TH, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BOOTH	ERNEST	44		M	M		FATHER'S PAPERS, PHILA, PA., 1896	6506 N. 9TH STREET, PHILADELPHIA, PENNA.
2	BOOTH	PAULINE	38		F	M	PHILADELPHIA, PENNA., MARCH, 13TH, 1892		WITH HUSBAND LINE ABOVE. EXETER, I Prospect st; N.Y. So. Orange N.J.
3	BRUEGGEMAN	RICHARD	26		M	M		CIRCUIT COURT ESSEX COUNTY, N.J. NOV. 1927	WITH HUSBAND, LINE ABOVE. 401 LAKE STREET, NEWARK, N.J.
4	BRUEGGEMAN	ADELAIDE	26		F	M	E. ORANGE, N.J., FEB. 23RD, 1904		
5	CASCELLA	TERESA	24		F	S	NEWARK, N.J., FEB. 4TH, 1906		
6	CASCELLA	PAULINE	18		F	S	E. ORANGE, N.J., AUGUST 29TH, 1912		WITH SISTER, LINE ABOVE. 61 Sheldon Street. E. MILTON, MASS.
7	CLARK	ROBERT J.	53		M	S	MILTON, MASS., SEPT. 27TH, 1877		5511 METROPOLITAN AVE., MASPETH, L.I., N.Y.
8	GENOT	EMIL	28		M	S	NEW YORK, N.Y., OCT. 19TH, 1902		311 114TH ST., NEW YORK, N.Y.
9	GREAVER	JOHN D.	52		M	S	NEW YORK, N.Y., JUNE 16TH, 1878		217 NORTH AVE., ORAWFORD, N.J.
10	KLEIN	EVELYN	29		F	S	NEW YORK, N.Y., JULY 5TH, 1901		20 ROWLE AVE., N. BEDFORD, MASS.
11	NEILD	ARTHUR	31		M	S	N. BEDFORD, MAS., APRIL 30TH, 1899		260 CHESTNUT ST., N. BEDFORD, MASS.
12	NEILD	JOHN	21		M	S	N. BEDFORD, MASS., JULY 16TH, 1909		5832 HEBBER AVE., HOSPETH, L.I., N.Y.
13	QUINN	JAMES	27		M	S	NEW YORK, N.Y., JAN. 14TH, 1903		307 E. 44TH ST., NEW YORK, N.Y.
14	WALDON	NETTIE	26		F	S	NEW YORK, N.Y., OCT. 29TH, 1905		3358 WELLINGTON ST., PHILADELPHIA, PENNA.
15	WRIGHT	WALDO	38		M	M	PLEASANTVILLE, PENNA., APRIL 1892		WITH HUSBAND, LINE ABOVE.
16	WRIGHT	ELIZABETH	29		F	M	WYOMING, PENNA., APRIL 18TH, 1901		
17	CLEMONS	OTTO	55		M	W		Phila. COMMON PLEAS COURT PA. 6/5/1900	624 W. 138TH ST. NEWYORK CITY
18	FRANK	SAMUEL	58		M	S	NEWYORK CITY 7/4/73		1420 E. 22ND ST. BROOKLYN N.Y.
19	KALICK	MAX	48		M	M	BROOKLYN N.Y. 1/24/83		901 AVE. K. BROOKLYN N.Y.
20	SCHNAPP	HERMAN	33		M	S	NEWYORK CITY 3/22/97		1535 SEABURY PL. NEWYORK CITY
21	MERZ	ALBERT J.	30		M	M	JERSEY CITY N.J. 7/2/30		238 GARFIELD AVE. JERSEY CITY
22	MERZ	Anna	20		F	M	EVERETT MASS 7/16/80		WITH HUSBAND LINE 21
23	GLASSER	HOWARD	29		M	S	NEWYORK CITY 7/18/1901		3614 168TH ST FLUSHING L.I.
24	BENSON	HARRY D.	58		M	M	BANGOR ME. 6/18/72		BANGOR MAINE
25	BENSON	SUSIE M.	57		F	M	BANGOR ME. 4/27/73		WITH HUSBAND LINE 24
26	JOW	CHING BING	27		M	M		FATHER AMERICAN CITIZEN	COLUMBIA UNIVERSITY NEWYORK
27	ATHIANA	JUDY ELYN	24		F	M	NEWYORK CITY 8/6/1906		HOTEL BILTMORE NEWYORK CITY
28	BOYCE	HARDISON	43		M	M	NEWYORK CITY 4/24/82		40 E. 49TH ST. NEWYORK CITY
29	LOCHER	ROBERT E.	42		M	M	LANCASTER PA. 11/10/88		20 E. 57TH ST. NEWYORK CITY
30	LOCHER	BEATRICE	44		F	M	WENNING N.H. 3/12/86		WITH HUSBAND LINE 29

30

Total

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

184

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MORRO CASTLE" Sailing from HAVANA, CUBA, NOVEMBER 22, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. NOVEMBER 25, 1930.

No. ON List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	ALLEN	SARA	25		F	S	CRANFORD, N J	3/31/06	114 MYRTLE AVENUE WESTFIELD, NEW JERSEY
2	BROWN	HAROLD	32		M	M	ALBANY, N Y	1/29/98	64 EILEEN STREET ALBANY, NEW YORK
3	BROWN	HELEN	30		F	M	ALBANY, N Y	6/16/00	WITH HUSBAND LINE ABOVE
4	BONELLI	KATHERINE	25		F	S	ALBANY, N Y	3/31/06	114 MYRTLE AVENUE WESTFIELD, NEW JERSEY
5	BONELLI	KATHERINE	25		F	S	ALBANY, N Y	3/31/06	114 MYRTLE AVENUE WESTFIELD, NEW JERSEY
6	CONDON	DAVID	36		M	M	YONKERS, N Y	8/5/94	26 ROLLINS STREET YONKERS, NEW YORK
7	CONDON	JOSEPHINE	35		F	M	YONKERS, N Y	3/19/95	WITH HUSBAND LINE ABOVE
8	DONOHUE	ALICE	23		F	S	MONTCLAIR, N J	9/25/07	33 MIDLAND AVENUE MONTCLAIR, NEW JERSEY
9	FIELDING	HAROLD	29		M	M	WORCESTER, MASS	9/3/01	8 CHAMBERLAIN PARKWAY WORCESTER, MASS
10	FIELDING	FRANCES	24		F	M	WORCESTER, MASS	1/14/06	COOLIDGE ROAD WITH HUSBAND LINE ABOVE
11	HANLEY	ETHEL	25		F	S	STATEN ISLAND, N Y	10/10/06	7040 COLONIAL ROAD BROOKLYN, N Y
12	JACKSON	HARRY	30		M	S	NEW YORK, N Y	12/20/99	1805 DAVIDSON AVENUE BRONX, NEW YORK
13	KINSLEY	MAY	34		F	S	SPRING HILL, PA	5/3/96	WEST HUNYUNK, PENNA 12 WILLOW STREET
14	KUHNE	MARION	33		F	S	NEW YORK, N Y	1/24/97	CRANFORD, NEW JERSEY
15	KUHNE	HAZEL	30		F	S	NEW YORK, N Y	8/1/00	WITH SISTER LINE ABOVE
16	KUHNE	KATHERINE	25		F	S	NEW YORK, N Y	10/30/06	265 1st Street BROOKLYN, NEW YORK
17	KURIGER	RICHARD	22		M	M	New York-	2/11/08	1 - 3 SHERWOOD AVENUE YONKERS, N Y
18	KURIGER	GENEVIEVE	23		F	M	Yonkers, N.Y.	8/31/1901	WITH HUSBAND LINE ABOVE
19	MURPHY	ELEANOR	24		F	S	BROOKLYN, N Y	10/5/06	65 COLUMBUS HEIGHTS BROOKLYN, N Y
20	MC MANUS	JOHN	49		M	M	New York, N.Y. -	3/21/1881	200 DYCKMAN STREET NEW YORK, N Y
21	MC MANUS	ELIZABETH	49		F	M	New York, N.Y. --- Mills	8/30/1880	WITH HUSBAND LINE ABOVE
22	NOONAN	EDITH	33		F	M	SPRING HOUSE, PA	11/17/97	836 SOUTH 23RD STREET PHILADELPHIA, PA
23	SULLIVAN	JOHN	34		M	S	PITTSBURGH, PA	6/9/96	3272 California ave Pittsburgh, Pa.
24	WENZ	JACOB	21		M	M	HOBOKEN, N J	8/14/09	106 - 11TH STREET HOBOKEN, NEW JERSEY
25	WENZ	CAROLINE	22		F	M	HOBOKEN, N J	8/28/06	WITH HUSBAND LINE ABOVE
26	WARNER	WILLIAM	71		M	M	PHILADELPHIA, PA	11/2/59	UNION LEAGUE CLUB PHILADELPHIA, PA
27	WILSON	GRACE	28		F	S	BROOKLYN, N Y	10/17/02	47 - 75TH STREET BROOKLYN, NEW YORK
28	L'PHAM	EDWARD A.	31		M	M	WUTHERFORD N.J.	7/31/99	STONY BROOK L.I. N.Y.
29	HINGSTON	SAMUEL A.	41		M	M	New York	8/17/89	Maplewood, N.J.
30	HINGSTON	MARGARET	36		F	M	Jersey City	2/4/94	Maplewood N.J.

No. 4. & Nicholas Bonelli & Katherine Bonelli. These passengers did not embark., therefore are not passengers

Purser D. J. Rodie

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

185

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. IDEA CASTLE Sailing from HAVANA, CUBA, NOVEMBER 12, 1923 Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. NOVEMBER 25TH, 1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	HAERN	JOSEPH	39		M	M	STONY PT. 3/24/51		14 FARWOOD RD. CARROLL P. O. PA.
2	HAERN	MOREANE	25		F	M	PHIL. PA. 1/1/05		1TH E. 10TH LINE 1
3	RODRIGUEZ	MANUEL	38		M	M		SCOTCHMAN 1 TRUST COURT N.Y. 6/15/40	175 E. 175TH ST. BROOKLYN N.Y.
4	MC GULLOUGH	GEORGE	44		M	M	FLORIDA L.I. 4/17/02		4449 S. 10TH ST. FLORIDA L.I.
5	BANKER	JACOB	70		M	M	COLUMBIA L.I. 1/15/30		15 CAYMAN RD. NEW YORK L.I.
6	WILER	COLSON	40		M	S	KANSAS CITY MO. 7/15/00		130 E. 10TH AVE. NEW YORK CITY
7	SYLVESTER	RICHARD	25		M	S	BOSTON MASS 6/15/05		BOSTON MASS.
8	WITE	WALTER	41		M	S	NEW YORK CITY 1/1/07		101 MARL. E. NEW YORK CITY
9	SEID	CHARLES	35		M	S	NEW YORK CITY N.Y. 2/15/02		2270 MOTT AVE. ROCKAWAY L.I.
10	SEID	GEORGE	32		F	M	PHILADELPHIA 1893 5/2/96		1TH E. 10TH LINE 9
11	EGAN	THOMAS	40		M	M	BROOKLYN N.Y. 3/15/00		9214 RIDGE BOULEVARD BROOKLYN
12	RIS WALING	PHILIP	25		M	M		U.S. DISTRICT COURT BOSTON 1/17/27	12 CYRUS ST. WAREFIELD MASS.
13	WILER	WALTER	42		M	S	NEW YORK CITY 1/1/07		37 E. 10TH ST. NEW YORK CITY
14	WILER	WALTER	23		F	M	NEW YORK CITY 1/2/04		1TH E. 10TH LINE 13.
15	DOOLITTLE	BURTON L.	45		M	S	NEW BRITAIN CONN 1/2/01		MIDDLETOWN CONN
16	P. SHULING	FELIX	31		M	S		U.S. DISTRICT COURT BOSTON MASS 1/15/19	2 HOPKINS ST. WAREFIELD MASS
17	FRIEDMAN	HENRY	55		M	M	NEW YORK, N Y 7/24/75		205 WEST 89TH STREET NEW YORK, N Y
18	STEWART	LOUIS	43		M	M	PIONEER, MISSOURI 10/3/88		1224 - 38TH STREET WOODCLIFF, N J.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*Max Seligman
#9 only. J. J. J.*

38

Total

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
Joe Carnero	27	Spain	Edward Dunbar	26	US
J. Ullade	34	"	Elias Memendes	33	Cuba
A. Alluntis	24	"	J. De Murphy	23	US
Horman Ottens, Jr.	22	Gery.	Walter Koehn	21	US
William Steciuk	22	US	Bergie Sandersen	34	US
James Clark	38	Eng.	Victor Wood	23	US
Henry Broubek	20	US	John M. York	25	US
Chas. Hoffman	32	US	La Rue Bender	30	US
John Goman	26	Eng.	Roland Fradsen	19	US
John Roget	27	US	William Luke	50	US
Almond Rickenbacker	34	US	Jose de Seguirant	36	US
Jose Larasabal	31	Spain	Frank Heinse	18	US
Jaime Ortensa	21	"	Carl Thunberg	22	US
Roberto Zumolabe	33	Spain			
John Ferre	40	US			
Jose Valcarsel	24	Cuba			
Antonio Alfaya	21	"			
Manuel Gonzales	39	"			
William Oristo	30	Mexico			
Inis Pagnut	27	Canada			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company.

authorities.
New York and Cuba Mail Steamship Company.

W. J. Corbett
Marine Superintendent

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any person on the list of names of such vessel, giving a description, together with such other information as such officer may require, has been apprehended; and before the departure of such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the port in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerned; when correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Unz & Co.
24 Beaver St., N. Y.

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES
IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF **New York.**

... Dec. 1, 1950., 192

I, master of the American S. S. MORRO CASTLE
(Nationality.)
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	259	Number of seamen deserted.....	None
Number of seamen discharged.....	259	Seamen left in hospital (or died).....	None
Number of seamen signed on at this port.....	239	Total crew this date.....	239

The above-named vessel arrived at this port Nov. 25, 1930, 192 , consigned to New York and Cuba Mail Steamship Company, is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail Nov. 26, 1930, 192 , for Havana, Cuba. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		HONG	

14-1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Feb 228.



700-1-1000
Sheet

Sheet No. 03

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

187

[illegible]

* See list of races on back hereof.
 Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each article. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON T

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration office
port of the United States

Vessel **MORNO CASTLE**, arriving at **NEW YORK N.Y.** NOV 15

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
A. Zabala	27	Spain	Nov. 19, 1930- N.Y.
L. Carnero	27	"	
M. Zabala	41	"	
O. Rauber	39	Gery.	
S. Brinlow	42	US	
J. Caldwell	26	US	
W. Begg	43	US	
H. Osborne	38	US	
D. Bell	37	Gery	
J. Amoros	46	Spain	
J. Santiago	43	Gery.	
J. Ygalde	34	Spain	
A. Alluntis	34	"	
M. Gonzales	39	US.	
W. Krause	53	Gery.	
M. Gerna	21	Spain	
A. Rodriguez	29n	US	
A. Connor	45	Eng.	
R. Hughes	49	US	
Connolly, M.	23	US	
A. Winblad	22	US	
D. Rodie	30	US	
E. F. Menendez	33	Cuba	
J. Wellens	30	US	
G. Reeve	65	US	

CONTINUED ON NEXT PAGE.

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Date whether entering or re-entering U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When	Whether paid off or charged of ship
	Willmott		Master	Nov 1	1930
	Jesse		Master	Nov 1	1930
	Freeman		Master	Nov 1	1930
	Will		Master	Nov 1	1930
	Wright		Master	Nov 1	1930
	Robinson		Master	Nov 1	1930
	Schlesinger		Master	Nov 1	1930
	Petersen		Master	Nov 1	1930
	Green		Master	Nov 1	1930
	Reed		Master	Nov 1	1930
	Allorenson		Master	Nov 1	1930
	Amberg		Master	Nov 1	1930
	White		Master	Nov 1	1930
	McFarland		Master	Nov 1	1930
	Reeves		Master	Nov 1	1930
	Hinton		Master	Nov 1	1930
	Heinberger		Master	Nov 1	1930
	Nason		Master	Nov 1	1930
	Stinn		Master	Nov 1	1930
	Thien		Master	Nov 1	1930
	Fladger		Master	Nov 1	1930
	Marranague		Master	Nov 1	1930
	Richter		Master	Nov 1	1930
	Walters		Master	Nov 1	1930
	Stankovitch		Master	Nov 1	1930
	Connally		Master	Nov 1	1930
	Moore		Master	Nov 1	1930
	Bette		Master	Nov 1	1930
	Quigley		Master	Nov 1	1930
	Haglund		Master	Nov 1	1930

M. Haglund	30	US
O. Schelirer	28	US
S. Jones	29	US
L. Bender	30	US
R. Pradeen	19	US
P. Pereira	27	US
J. Walsh	19	US
L. Jackson	20	US

Nov. 19, 1930 N.Y.

Line **N.Y.A.C.M.S.S.00**
Owners **N.Y.A.C.M.S.S.00**
Local Agents **N.Y.A.C.M.S.S.00**

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U.S.A.C.M.S.S.00
N.Y.A.C.M.S.S.00
Local Agents **N.Y.A.C.M.S.S.00**

Immigrant Inspector.

Total Crew 228. 1930 70 alien

Sheet No. 01

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MORRO CASTLE arriving at NEW YORK N.Y. NOV 25, 1930, from the port of HAVANA CUBA

187

(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
State whether member of crew at preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Willmott	Robert R	✓	Master	Nov 1	New York	No	Yes	52	M		U.S.A				None
	Jessen	Jesse	✓	1st Officer	1				42			U.S.A				
	Freeman	Ivan	✓	2nd. do	1				33			U.S.A				
	Hill	Raphael	✓	3rd. do	1				32			U.S.A				
	Smith	Roger	✓	4th. do	1				32			U.S.A				
	Redmond	James	✓	3rd. master	1				20			U.S.A				
	Scheirer	Charles	✓	do	1				28			U.S.A				
	Petersen	Ernest	✓	do	1				26			U.S.A				
	Green	Patrick	✓	Carpenter	1				56			U.S.A				
	Reed	Lee	✓	do	1				46			U.S.A				
	Ellerston	August	✓	Port man	19				35			U.S.A				
	Krnhae	Peter	✓	do	1				42		Russian	Russia	5-2	210		
	White	Charles	✓	Watchman	1				34			U.S.A				
	McFarland	John	✓	do	1				39			U.S.A				
	Reeves	George	✓	do	1				25			U.S.A				
	Hanten	Kurt	✓	Boatswain	1				32		German	Germany	5-6	160		
	Weinberger	Edie	✓	Stowkeeper	1				29		German	Germany	5-5	145		
	Mason	Bernard	✓	A. B.	1				26			U.S.A				
	Stinn	Herbert	✓	do	12				29			U.S.A				
	Thien	Carl	✓	do	12				47		German	Germany	5-7	160		
	Pladger	Charles	✓	do	1				23			U.S.A				
	Marranaque	Carlos	✓	do	1				21		Portuguese	Portugal	5-5	145		
	Ricker	Robert	✓	do	1				35			U.S.A				
	Walters	James	✓	do	12				23			U.S.A				
	Stankovich	Harry	✓	do	1				32			U.S.A				
	Connally	Michael	✓	do	2				27			U.S.A				
	Moore	Paige	✓	do	1				22			U.S.A				
P.E. 1st	Bette	Anthony	✓	do	19				25			U.S.A				
P.E. 1st	Quigley	James	✓	do	19				36			U.S.A				
	Eaglund	Elmer	✓	do	1				32			U.S.A				

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Required un

(1) No. on list
(2) State where member of last preceding voyage of U. S.

1
2 P.E. 1st
3
4
5
6
7 P.E. 1st
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28 P.E. 1st
29
30

Line N.Y. & C.
Owners N.Y. & C.
Local Agents N.Y. & C.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be repaid or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer; the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Required un

(1) No. on list
(2) State where member of last preceding voyage of U. S.

1
2 P.E. 1
3
4
5
6
7 P.E. 1
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28 P.E. 1
29
30

Line N.Y. 3
Owner N.Y. 3
Local Agent N.Y. 3
10-122

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel NORRO CASTLE, arriving at NEW YORK, N.Y., NOV 25, 1919, from the port of HAVANA, CUBA

188

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Sorol	Albert	✓	A. B.	Nov 1	New York	No	Yes	26	M		U.S.A				
2	P.E. 1st	Ellertsen	August	✓	O.S.	19				35			U.S.A				
3		Jackson	Leslie	✓	do	12				20			U.S.A				
4		Robertson	Stanley	✓	do	1				22			U.S.A				
5		Blood	Albert	✓	do	1				21			U.S.A				
6		Lytle	Paul	✓	do	1				26			U.S.A				
7	P.E. 1st	Winblad	Albert	✓	do	19				27			U.S.A				
8		Kennedy	Robert	✓	Cadet	1				18			U.S.A				
9		Gemmille	Glenn	✓	Cadet	1				17			U.S.A				
10		Rodie	Donald H	✓	Purser	1				30			U.S.A				
11		Menendes	Elias	✓	Ships Olerk	12				33			U.S.A				
12		Cowlrick	Harry	✓	Asst Clerk	1				36			U.S.A				
13		Wollens	Jules	✓	do	1				21			U.S.A				
14		Kreml	Charles	✓	Do ctor	1				64			U.S.A				
15		Goner	Alfred	✓	Radio	1				38			U.S.A				
16		Ahrens	George	✓	Jr do	1				28			U.A.S				
17		Urling	George	✓	Jr do	1				24			U.S.A				
18		Abbott	Eben	✓	Of: Engr	1				49			U.S.A				
19		Curry	William	✓	1st Eng	1				38			U.S.A				
20		Olsen	Erling	✓	2nd. do	1				30			U.S.A				
21		McGlynn	Thomas	✓	3rd. do	1				28			U.S.A				
22		Johnson	Edward	✓	4th. do	1				28			U.S.A				
23		Vlaco	George	✓	Jr: Eng	1				30			U.S.A				
24		Blick	Gus	✓	do	1				28			U.S.A				
25		Lindsay	James	✓	do	1				28			U.S.A				
26		Edwards	Amos	✓	do	1				30			U.S.A				
27		Percy	Eugene	✓	do	1				26			U.S.A				
28	P.E. 1st	Harper	Clarence	✓	do	19				33			U.S.A				
29		Justis	William	✓	Electrician	1				28			U.S.A				
30		Fox	Harry	✓	2nd. do	1				24			U.S.A				

Line N.Y.A.C.M.S.S. 80Owners N.Y.A.C.M.S.S. 80Local Agents N.Y.A.C.M.S.S. 80

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Required under Act of

Vessel

(1)
No.
on
list
(2)
State whether
member of crew
last preceding
voyage of vessel to
U. S.

1	Ha
2	Ha
3	Br
4	Lo
5	Se
6	Ha
7	ad
8	Re
9	Da
10	Wo
11	Re
12	Fr
13	Jo
14	Mo
15	Sp
16	Br
17	Po
18	Sh
19	Jr
20	Cl
21	Mu
22	Se
23	La
24	La
25	Fr
26	En
27	P.E. 1st
28	Se
29	P.E. 1st
30	vo

Line N.Y.A.C.M.S.S. 80Owners N.Y.A.C.M.S.S. 80Local Agents N.Y.A.C.M.S.S. 80

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Required under Act of

Vessel

(1) No. on list
(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

1		He
2		Ha
3		By
4		Lo
5		Se
6		Ha
7		Se
8		Re
9		Da
10		Wo
11		Re
12		Fr
13		Jo
14		Mo
15		Sp
16		Br
17		Po
18		Se
19		Jo
20		Cl
21		Mu
22		Bo
23		Se
24		As
25		Fr
26		Br
27	P. S. 1st	En
28		Se
29	P. S. 1st	Se
30		Se

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16-1249

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MORRO CASTLE arriving at NEW YORK N.Y. NOV 15, 1930, from the port of HAVANA CUBA 189

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company		(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
							1930											
							Nov 12	New York	No	Yes	33	M		U.S.A				None
							3rd Electrician							U.S.A				
1		Hoyle	Sylvester	✓							22			U.S.A				
2		Harvey	Innis	✓	Jr. do		Nov 1				24			U.S.A				
3		Bullock	Ernest	✓	do		1				24			U.S.A				
4		Low	William	✓	do		1				70			U.S.A				
5		Sanders	Michael	✓	Ref Eng		1				15			U.S.A				
6		Harris	Ralph	✓	Ref Oil		1				21			U.S.A				
7		Schreives	Russell	✓	do		1				22			U.S.A				
8		Reed	Shirley	✓	Plumber		1				20			U.S.A				
9		Dawson	Joseph	✓	Water-tuner		1				19			U.S.A				
10		Webb	George	✓	do		1				25			U.S.A				
11		Roberts	Louis	✓	do		1				25			U.S.A				
12		Frankie	Anthony	✓	do		1				29			U.S.A				
13		Jones	Samuel	✓	do		1				22			U.S.A				
14		McBride	James	✓	do		1				21			U.S.A				
15		Spagnolo	Antonio	✓	Fireman		1				22			U.S.A				
16		Bradley	William	✓	do		1				22			U.S.A				
17		Powell	John	✓	do		1				18			U.S.A				
18		Sheldrick	Thomas	✓	do		1				21			U.S.A				
19		Crosswell	Boyd	✓	do		1				23			U.S.A				
20		Clark	Thomas	✓	do		1				20			U.S.A				
21		Kulle	Percy	✓	do		1				30			U.S.A				
22		Sender	Louis	✓	do		1				18			U.S.A				
23		Backus	Harmon	✓	do		1				17			U.S.A				
24		Asquith	Arthur	✓	do		1				22			U.S.A				
25		Fraiser	Robert	✓	do		1				11			U.S.A				
26		Burns	Robert	✓	do		1				15			U.S.A				
27	P.E. 1st	Buright	Albert	✓	do		1				25			U.S.A				
28		Shelton	Thomas	✓	do		1				21			U.S.A				
29	P.F. 1st	Marina	Isabel	✓	do		1				21			U.S.A				
30		Vollmer	Alfred	✓	Ref Oil		1				21			U.S.A				

Man Del...
Immigration Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Required under Act of

Vessel

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.
1	
2	P E 1st
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Required under Act of

Vessel

(1) No. on list
(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Line
Owners
Local Agents

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

190

Vessel MORRO CASTLE, arriving at NEW YORK, N. Y., Nov 25, 1930, from the port of HAVANA, CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
						1930											
1		Richie	Eugene	✓	Storkeeper	Nov 1	New York	No	Yes	48	M		U.S.A			None	
2	✓	Richie	Eugene	✓	Cadet	1				19			U.S.A				
3		Gross	Benjamin	✓	Cadet	1				18			U.S.A				
4		Marinello	Anthony	✓	Cadet	1				27			U.S.A				
5		Ward	Joseph	✓	Cf: Steward	1				40			U.S.A				
6		Gallies	William	✓	End. do	Nov 12				31			U.S.A				
7		Eline	Alexander	✓	End. do	Nov 1				38			U.S.A				
8		Evan Hughes	Evan	✓	Saloonman	1				50			U.S.A				
9		Ottens	Norman	✓	Saloonman	1				49		German	German	49	5-8		
10		O'Connell	Mary	✓	Stewardess	1				35		Irish	British	35	5-5		
11		Scott	Annabelle	✓	Stewardess	1				31			U.S.A				
12		Kirby	Sarah	✓	Stewardess	1				17			U.S.A				
13		Bull	Ragna	✓	Stewardess	1				30		Scand	Danish	5-5	5-6		
14		Monahan	George	✓	Clerk	1				36			U.S.A				
15		Zabala	Andrew	✓	Cf Cook	1				43			U.S.A				
16		Carnero	Luis	✓	Asst	Nov 12				27		Spanish	Spanish	5-6	5-6		
17		Carnero	Luis	✓	Night Cook	Nov 1				4		Spanish	Spanish	5-7	156		
18		Carnero	Luis	✓	End. Cook	Nov 12				37		Spanish	Spanish	5-6	165		
19		Huarte	Ramon	✓	3rd. Cook	12				30		Spanish	Spanish	5-8	175		
20		Erdaide	Augustin	✓	4th. Cook	Nov 1				22		Spanish	Spanish	5-7	160		
21		Lopez	Jose	✓	5th. Cook	Nov 12				30		Spanish	Spanish	5-6	160		
22		Paruria	Jerónimo	✓	6th. Cook	12				34		Spanish	Spanish	5-5	175		
23		Salado	Felipe	✓	7th. Cook	12				22		Spanish	Spanish	5-6	176		
24		Patztreld	Fritz	✓	Pastry Cook	Nov 1				40			U.S.A				
25		Korup	Glof	✓	Cf: Baker	1				30		Scand:	Danish	5-5	160		
26		Mohupi	Alfonso	✓	Butcher	Nov 1				34		Spanish	Spanish	5-7	145		
27		Baciola	Enlio	✓	2nd. 14	1				30		Spanish	Spanish	5-6	155		
28		Zabala	Mariano	✓	Cf: Entry	1				41			U.S.A				
29		Olesceaga	Juan	✓	2nd. do	1				30		Spanish	SPAN	5-7	165		
30		Salado	Felipe	✓	End. do					40		German	German	5-7	160		

Line N.Y. & CUBA MAIL S. S. CO
 Owners N.Y. & CUBA MAIL S. S. CO
 Local Agents N.Y. & CUBA MAIL S. S. CO

Manuel Salazar
 Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Required under Act of

Vessel

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

Line N.Y. & CUBA MAIL S. S. CO
 Owners N.Y. & CUBA MAIL S. S. CO
 Local Agents N.Y. & CUBA MAIL S. S. CO

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of charges of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repeated, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Required under Act of

Vessel

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

Line _____
Owner _____
Local Agents _____
10-1208

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

191

Vessel Marine, arriving at Nov 28, 1930, from the port of NEWARK, N.J.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Ward		3rd Cook	Nov 1 New York	No	Yes	21	M	Spanish	Spanish	5-7	165	None	
2		Ward		3rd Cook	Nov 1 New York	No	Yes	21	M	Spanish	Spanish	5-7	165	None	
3		Amestev	✓	Clinician	Nov 12			19		Spanish	Spanish	5-7	175		
4		Serna	✓	do	Nov 1			19		Spanish	Spain	5-7	175		
5		Vasquez	✓	Master	Nov 12			40		Dutch	D.W.I.	5-9	165		
6		Porcello		Steward	Nov 12			23		Italian	Italy	5-7	160		
7		Arino		do	Nov 1			29		U.S.A.					
8		Rodriguez	✓	do	1			24		U.S.A.					
9		Montague		do	Nov 1										
10		Bayer	✓	Night Baker	Nov 12			11		German	Germany	5-6	170		
11		Alfaya	✓	Steward	Nov 12			20		Cuban	Cuba	5-7	160		
12		Roberts	✓	Boys	Nov 1			19		England	British	5-8	150		
13		Tampanberg	✓	Boys	1			20		German	Germany	5-8	155		
14		Chrumer	✓	Steward	1			26		Danish	Denmark	5-7	160		
15		Ferre		Steward	Nov 12			40		U.S.A.					
16		Ferre		Steward	Nov 1			25		U.S.A.					
17		Macaipine	✓	Stewardess	Nov 12			34	F	U.S.A.					
18		Liebert	✓	Stewardess	12			40	F	U.S.A.					
19		Marrepodi		Deck Steward	Nov 1			20	M	Italian	Italy	5-7	170		
20		Schoepentham	✓	Deck Steward	Nov 12			30		German	Germany	5-6	165		
21		Lamos	✓	Deck Pantry	Nov 1			43		Spanish	Spain	5-8	166		
22		Vallen	✓	Tel: Opr	1			53		U.S.A.					
23		McCaffery	✓	do	1			29		U.S.A.					
24		Goldstein	✓	Boys	1			24		U.S.A.					
25		Coty	✓	do	1			22		U.S.A.					
26		Birn	✓	do	1			23		German	Germany	5-5	130		
27		Chatterton		do				23		U.S.A.					
28		Persihetty	✓	do	Nov 12			20		U.S.A.					
29		Bertoci	✓	do	Nov 1			24		U.S.A.					
30		Daniel	✓	Night Watch	1			59		U.S.A.					

Required under Act of

Vessel

(1) No. on list (2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Line N.Y.C.M.S.S. 50
Owners N.Y.C.M.S.S. 50
Local Agents N.Y.C.M.S.S. 50

Max P. Turner
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line N.Y.C.M.S.S. 50
Owners N.Y.C.M.S.S. 50
Local Agents N.Y.C.M.S.S. 50

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 29 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1228

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 589
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of

Vessel

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

Line

Owners

Local Agents
16-1228

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

192

Vessel MORRO CASTLE, arriving at NEW YORK, NOV 25, 1920, from the port of HAVANA CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Garberry John	✓	Night Watch	Nov 1 New York	No	Yes	31	M		U.S.A				None
2		Hargan Clark		do				48			U.S.A				
3		Deitrich Paul		do				53			U.S.A				
4		Vosick Joseph	✓	Elev-Operator	Nov 1			37			U.S.A				
5		Andus Leon	✓	do	1			42		Cuban	Cuba	5-6	150		
6		Mora Jose	✓	do	1			35		Spanish	Spain	5-7	160		
7		Landon Harry	✓	do	1			20			U.S.A				
8		Vallejo Antonio	✓	LinenKpr	1			33			U.S.A				
9		Latser George		Asst do				22			U.S.A				
10		Alluntis Antonio	✓	Cold Pantry	Nov 12			24		Spanish	Spain	5-6	160		
11		Kuehn Paul	✓	Silver Pantry	Nov 1			46		German	Germany	5-7	176		
12		Hannrahan Ernest	✓	Off: Mess	Nov 12			29		Irish	British	5-7	166		
13		Nelson Martin	✓	do	Nov 1			26			U.S.A				
14		Jacoby James		do				60		English	England	5-6	143		
15		Krohn Alfred	✓		Nov			24			U.S.A				
16		Fernandez Francisco	✓	P.O. Mess	Nov 1			48			U.S.A				
17		Gomez Ricardo	✓	P.O. Mess Chief B.R	Nov 1			30		Cuban	Cuba	5-6	160		
18		Moore Henry		Steward				54		English	England	5-9	170		
19		Cooke Robert	✓	do	1			34			U.S.A				
20		Puckhaber James	✓	do	1			40			U.S.A				
21		Magness Thomas	✓	B.R. Steward	1			49			U.S.A				
22		Revia Ricardo	✓	do	1			35			U.S.A				
23		Stamper Alberto	✓	do	1			25			U.S.A				
24		Cooper Bertie	✓	do	1			50		English	England	5-6	145		
25		Taylor William	✓	do	1			28			U.S.A				
26		Loch Herman	✓	do	1			51		German	Germany	5-6	200		
27		Rendon Rafael	✓	do	1			33		Cuban	Cuba	5-6	140		
28		Brooke William		do				44			U.S.A				
29		Eliger William	✓	do	1			48			U.S.A				
30		Lrause Fred	✓	do	1			55		German	Germany	5-7	185		

Line N.Y.A.S. 20
Owners N.Y.A.S. 20
Local Agents N.Y.A.S. 20

Max Seltschick
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line N.Y.A.S. 20
Owners N.Y.A.S. 20
Local Agents N.Y.A.S. 20

Required under Act of

Vessel

(1)
No.
on
list

(2)
State whether
member of crew
last preceding
voyage of vessel to
U. S.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Required under Act of

Vessel _____

(1)
No. on list

(2)
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

193

Vessel MORRO CASTLE, arriving at NEW YORK, NOV 25, '99, from the port of HAVANA CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Tieperman Henry	✓	B.R. Steward	Nov 1 New York	No	Yes	43	M		U.S.A				
2		Connors John	✓	Bath Stwd	1			45		English	England	5-8	160		
3		Clavero Pedro	✓	do	1			45			U.S.A				
4		Geldert Wilhelm	✓	Editor	1			41		German	Germany	5-6	166		
5		Schmidt Kurt	✓	do	Nov 12			21		German	Germany	5-7	140		
6		Winters Peter	✓	do	Nov 1			45			U.S.A				
7		Brimlow Sidney	✓	do	1			42			U.S.A				
8		Caldwell John	✓	do	1			26			U.S.A				
9		Begg William	✓	do	1			43			U.S.A				
10		Bilgeri Joseph	✓	do	1			57			U.S.A				
11		Rodriguez Indelacio	✓	do	1			48			U.S.A				
12		Souey Joseph	✓	do	1			46			U.S.A				
13		Trigo Marcelino	✓	do	1			36			U.S.A				
14		Wilcox Reginald	✓	do	1			36			U.S.A				
15		Osborne Harry	✓	do	1			38		English	England	5-6	150		
16		Burgess Henry	✓	do	Nov 12			40		English	England	5-7	166		
17		Garcia Frank	✓	do	1			30			U.S.A				
18		Roland Ralph	✓	do	1			27			U.S.A				
19		Taft Carlos	✓	do	1			26			U.S.A				
20		Kiel Detif	✓	do	1			37		German	Germany	5-7	166		
21		Bergman Fritz	✓	do	1			36		German	Germany	5-6	165		
22		Hasimen William	✓	do	Nov 1			29		German	Germany	5-6	176		
23		Aneros Joseph	✓	do	Nov 1			46		Spanish	Spanish	5-6	170		
24		Heinrich Alex	✓	do	12			24		German	Germany	5-7	166		
25		Douglas William	✓	do	1			32			U.S.A				
26		Flaherty William	✓	do	12			26		German	Germany	5-7	177		
27		Jensen Oscar	✓	do	1			41		Danish	Denmark	5-8	190		
28		Walmesley Frank	✓	do	1			30			U.S.A				
29		Blaine Alfred	✓	do	1			48			U.S.A				
30		Lockhart Robert	✓	do	1			26		English	England	5-7	154		

Line N.Y.C. 10-100
Owners N.Y.C. 10-100
Local Agents N.Y.C. 10-100

Max J. S. L.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Required under Act of

Vessel

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	P.E. 1st
30	P.E. 1st

Line N.Y.C. 10-100
Owners N.Y.C. 10-100
Local Agents N.Y.C. 10-100

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to alien seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Required under Act of

Vessel

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	P.E. 1st
30	P.E. 1st

Line _____ N.Y.A.C.I.
Owners _____ N.Y.A.C.I.
Local Agents _____ N.Y.A.C.I.
12-128

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel _____, arriving at _____

25, 19____, from the port of _____

184

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1																	
2																	
3						1											
4						1											
5																	
6						12											
7						1											
8						1											
9		Dunham	Otto		Printer	12											
10		Korowaky	Edward		Assistant	1											
11		Adler	Oscar		Barber	1											
12		Brownham	Larry		Handicraft	1											
13		Kelner	Harry		Assistant	1											
14		Bulluck	Harold			1											
15		Grana	Arthur			12											
16		Glue	Arthur			1											
17																	
18																	
19		Gordon	Cecilia		Stewardess	1				45		U.S.A					
20		Routa	Jaroslav		Chief B.R. Steward	12				30		Bohemian	Bohemia	5-5	145		
21		Dietrich	Paul		Waiter	12				55		U.S.A		5-7	150		
22		Escondo	Arthur		Beverage Steward	12				30		Spanish	Spain	5-6	145		
23		Burgess	Henry		Sm: Rm Steward	12				21		English	England	5-7	155		
24		Bullivant	Sydney		Tea Ver: Steward	12				34		English	England	5-6	145		
25		Schwartz	Peter		B.R.Stwd 3rd.	12				40		German	Germany	5-7	155		
26		Casby	James		Pantryman	1				62		English	England	5-5	135		
27		Aires	Michael		do	1				23		Cuban	Cuba	5-10	140		
28		Fisher	William		2nd. do	1				26		German	Germany	5-9	150		
29	P.E. 1st	Rauber	Oscar		Waiter	19				39		German	Germany	5-8	160		
30	P.E. 1st	Daven	Charles		Waiter	19				22		German	Germany	5-7	145		

Line _____
Owner _____
Local Agents _____

Max F. [Signature]
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Required under Act of

Vessel _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.
1	
2	P.E. 1st
3	
4	
5	P.E. 1st
6	P.E. 1st
7	P.E. 1st
8	P.E. 1st
9	P.E. 1st
10	P.E. 1st
11	P.E. 1st
12	P.E. 1st
13	P.E. 1st
14	P.E. 1st
15	
16	P.E. 1st
17	P.E. 1st
18	P.E. 1st
19	P.E. 1st
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

Line _____
Owner _____
Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and, not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Required under Act of

Vessel

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	
1		
2	P. E. 1st	
3		
4		
5	P. E. 1st	
6	P. E. 1st	
7	P. E. 1st	
8	P. E. 1st	
9	P. E. 1st	
10	P. E. 1st	
11	P. E. 1st	
12	P. E. 1st	
13	P. E. 1st	
14	P. E. 1st	
15		
16	P. E. 1st	
17	P. E. 1st	
18	P. E. 1st	
19	P. E. 1st	
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14-1248

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Morro Castle, arriving at New York, November, 1930, from the port of Havana -- Cuba 195

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Fiorella	Joseph	✓	Mass Officers	Nov 18	New York	No	Yes		M		U.S.A				
2	P.E. 1st	Echegaray	Florencio	✓	Scullery	19				21		Cuban	Cuban	5-7	150		
3		Gonzales	Mamel	✓	Scullery	1				39		Cuban	Cuban	5-8	165		
4		Martin	Roy	✓	Night Watchman	1				26			U.S.A				
5	P.E. 1st	Levin	Betty	✓	Manicurist	19				25	F		U.S.A				
6	P.E. 1st	Jacobs	Morris	✓	Bellboy	19				18	M		U.S.A				
7	P.E. 1st	Idbury	John	✓	Waiter	19				43			U.S.A				
8	P.E. 1st	Zimmer	Carl	✓	do	19				50			U.S.A				
9	P.E. 1st	Ontarhiner	George	✓	do	19				46			U.S.A				
10	P.E. 1st	Santiago	Joseph	✓	do	19				49			U.S.A				
11	P.E. 1st	Muller	William	✓	do	19				43		German	Germany	5-7	160		
12	P.E. 1st	Goedecks	August	✓	do	19				40		German	Germany	5-6	155		
13	P.E. 1st	Liets	Arnold	✓	do	19				42		German	Germany	5-9	166		
14	P.E. 1st	Jiske	Frederick	✓	Asst: Linen Kpr: Night Watchman	19				31		German	Germany	5-4	150		
15		Wernund	Emil	✓	do	1				55			U.S.A				
16	P.E. 1st	Borgoe	Edmund	✓	Waiter	19				23			U.S.A				
17	P.E. 1st	Ekland	Albert	✓	Dr: Stwd	19				32		Finnish	Finland	5-6	166		
18	P.E. 1st	Goinechene	Imia	✓	Scullery	19				35		Spanish	Spain	5-5	150		
19	P.E. 1st	Marmarosh	Joseph	✓	Musician	19				24			U.S.A				
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Havana, Cuba

Nov. 22, 1930

SEEN

For the journey to the United States via



VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CLOSED WITH *Two hundred twenty-eight (228)*

SERVICE No.

FEE \$

*No fee permitted*Line N.Y. & C. M. S. S. 00
Owners N.Y. & C. M. S. S. 00
Local Agents N.Y. & C. M. S. S. 00*Max Feltner*
Immigrant Inspector.*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. R. Willmott --- Master ---, of the T. R. L. "Morro Castle", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R. R. Willmott
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 12 day of Nov, 1924

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) *Provided*, that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport such seaman by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
229603
BILL NO. NOV 29 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

J. B. BOGGESS, Medical Director,
U. S. Public Health Service.

I, J. B. Boggess, Surgeon of the U. S. Public Health Service, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U. S. Public Health Service, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

196

J. B. Boggess
J. B. Boggess, Medical Director,
U. S. Public Health Service,
American Consulate General,
Copenhagen, Denmark.

Done to before me this 24 day of November, 1930

at

(Signature and title of notary or other officer authorized to administer oaths)

Notarizing a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer authorized to administer oaths.

CLASS	SEX	AGE	TAX DEPOSITED	EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL
				U. S. CITIZ.	DIPLO. MARR.	PES. OF U.S.A. RE. 1/6	IN TRANSIT TO U.S.	UNDER 16	ACQUIT	
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
TOTAL										5

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	3	2	5
Cabin	3	2	5
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	3	2	5
Total	3	2	5

1-1 1-1

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CHICKASAW V.G. Passengers sailing from AALBORG, NOVEMBER 11, 1920

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		BAMMELTOFT GALLEN	HELEN	35	6	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH DANISH GERMAN FRENCH	YES	DANISH	SCANDINAVIAN	STRAGUSE U.S.A.	NOIV. 54 TEMPORARY VISITOR	PARIS	20/17.27.	1-18-17.	FRANCE	PARIS	X	
2		BAMMELTOFT VAGN	PX 9007-8/244 VAGN	15	5	M	S		YES		YES	DANISH	SCANDINAVIAN	COPENHAGEN DENMARK	NOIV. 54.	PARIS	20/17.27.	14/11/17	FRANCE	PARIS	X	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-590

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. Spaulding
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—The last country in which alien resided year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

198

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CHICKASAW Passengers sailing from Norresundet, Sweden, Nov. 5th, 1930

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Lukovitz	Alexander	38	11	M	M	Agriculturist	Yes		Yes	Russia	Russian	Russia	Melitopol Prichibe	465		10/17		Finland	Helsingfors	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

189

Arriving at Port of

New York, N.Y.

Nov. 25th,

1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	No.								Yes No	Feet			Inches				
1	Mother; Rosalia Lukovitz Suworowskaja, Kaukasus, Russia	NY	NYC	Yes	Himself	Y	No		No.	No.	-	Yes	No	M	M	No.	No.	No.	No.	Good	No.	5	7	Dk	Dk	bl.	---
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Spaulding
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," or "PV" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

200

S. S. "CHICKASAW"

Sailing from

Aalborg, Denmark

NOV. 12th

1930

Arriving at Port of

New York, N. Y.

NOV. 1930

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	KRZEMLEN	APOLONJA	23	9	F	S	COURTNEY, GA. DECEMBER 25th, 1906		473 E 136 ST. NEW YORK, N.Y.
2	HUNTER	SAMUEL MARCUS	28		M	S	NEW YORK, N.Y. JANUARY 25th, 1902		98 MORRIS ST. DOVER, N.J.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "CHICKASAW", arriving at New York, 11/25, 1930, from the port of Oslo, Norway.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	Form 550 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS	202 ✓	24	Master	10/1/30	N.Y.	Yes	Yes	40	MALE	HUMANIAN	American	5'11"	195
2	U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE		20 yrs	Ch. Officer	"	"	"	"	44	Male	English	American	5'7"	170
3	Port of <u>NY</u> To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the	100	20 yrs	2nd	"	"	"	"	44	"	Scand.	American	5'11"	199
4	SS. <u>Chickasaw</u> <u>Moore & Co. Conn.</u>		5 1/2	3rd	"	"	"	"	20	"	English	American	5'9"	175
5	Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to		7	Radio Opr	"	"	"	"	28	"	English	American	5'8"	175
6	detain on board <u>Chickasaw</u> (Place of delivery or detention)		2 mths	Cadet	"	"	"	"	20	"	English	American	5'10"	165
7	the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:		6 mths	Madet	"	"	"	"	20	"	English	American	5'11"	145
8	NAME STATUS ON VESSEL member of the crew		30 yrs	Bosun	"	"	"	"	49	"	Scand.	American	5'8"	170
9			6	A.B.	"	"	"	"	26	"	"	American	5'6"	160
10			6 yrs	"	"	"	"	"	25	"	"	Danish	5'6"	140
11	CHRISTIAN & HOAST		11 yrs	"	"	"	"	"	28	"	Slavic	Latvian	5'7"	144
12	Get on vessel crew list		8	"	"	"	"	"	25	"	"	Estonian	5'8"	150
13	Get American Consul at the		10	"	"	"	"	"	34	"	English	American	5'10"	165
14	at which he signed		4	"	"	"	"	"	31	"	"	American	5'6"	140
15	in Albany, Denmark		2 mths	O.S.	"	"	"	"	18	"	Scand.	Danish	5'6"	135
16			4	D.B.	"	"	"	"	22	"	English	American	5'6"	140
17			3	"	"	"	"	"	20	"	"	American	5'11"	150
18			15 yrs	Ch. Engin'r	"	"	"	"	35	"	"	American	5'2"	200
19			10	1st Ass't	"	"	"	"	30	"	Polish	American	5'11"	180
20			20	2nd	"	"	"	"	41	"	Scand.	American	5'10"	178
21			5 1/2	3rd	"	"	"	"	25	"	English	American	5'11"	140
22	By DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE <u>W. C. H. H. H.</u> U. S. Immigrant Inspector.		20 yrs	Oilier	"	"	"	"	37	"	Slav	American	5'7"	160
23	Receipt of the above notice is hereby acknowledged.		1	Oilier	"	"	"	"	23	"	Germanic	American	5'8"	150
24	<u>W. C. H. H. H.</u> (Signature)		13	Steward	"	"	"	"	29	"	Scand.	American	5'8"	135
25	<u>W. C. H. H. H.</u> (Signature)		18	Oilier	"	"	"	"	38	"	Finish	American	5'10"	170
26	<u>W. C. H. H. H.</u> (Signature)		7	Ch. Cook	"	"	"	"	27	"	Scand.	Danish	5'9"	170
27	<u>W. C. H. H. H.</u> (Signature)		24	W.T.	"	"	"	"	41	"	Germanic	American	5'10"	190
28	<u>W. C. H. H. H.</u> (Signature)		3	M.B.	"	"	"	"	26	"	Scand.	Danish	5'7"	150
29	<u>W. C. H. H. H.</u> (Signature)		1	W.T.	"	"	"	"	24	"	English	American	5'0"	190
30	<u>W. C. H. H. H.</u> (Signature)		6 mths	M.B.	"	"	"	"	18	"	Scand.	Norwegian	5'7"	134
31	<u>W. C. H. H. H.</u> (Signature)		15 yrs	W.T.	"	"	"	"	32	"	Scand.	American	5'8"	150
32	<u>W. C. H. H. H.</u> (Signature)		7	M.B.	"	"	"	"	21	"	Scand.	Danish	5'8"	160
33	Heede	Andrew	13	Fireman	"	"	"	"	29	"	Scand.	Swedish	5'10"	170
34	Pomquist	Peer	5	2nd Cook	10/13/30	Stock.	"	"	24	"	Scand.	Swedish	5'8"	160
35	Bundeson	Erik	1 mth	Fireman	10/1/30	N.Y.	"	"	21	"	English	American	5'6"	135
36	Bolin	Bernard	7 yrs	messboy	10/23/30	Stock.	"	"	23	"	Scand.	Swedish	5'6"	160
37	Skold	Hans	10 yrs	Fireman	10/1/30	N.Y.	"	"	21	"	"	"	"	"
38	Miller	Michael	1 mth	Stewardess	10/3/30	"	"	"	29	"	"	"	"	"
39	Townsend	Rose												

Use American -cantic

Owners..Moore & McCormack Co. Inc.

Local Agents.....Kropious Company.

14-1240

Immigrant Inspector.

V.V.E.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "CHICKASAW", arriving at New York, 11/25, 1930, from the port of Helsingfors, Finland

203

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Spaulding	Albert P.	✓	24	Master	10/1/30	N.Y.	Yes	Yes	40	Male	American	American	5'11"	175	
2	Pearson	William S.	✓	20 yrs	Ch. Officer	"	"	"	"	44	Male	English	American	5'7"	170	all
3	Bill	Harold	✓	20 yrs	2nd "	"	"	"	"	44	"	Scand.	American	5'11"	199	
4	Penelly	Frank M.	✓	5 1/2	3rd "	"	"	"	"	20	"	English	American	5'9"	175	
5	Hirsch	Fred C.	✓	7	Radio Opr	"	"	"	"	28	"	English	American	5'8"	175	
6	Wilson	Walter	✓	2 mths	Cadet	"	"	"	"	20	"	English	American	5'0"	165	
7	Burnham	Roger	✓	6 mths	Cadet	"	"	"	"	20	"	English	American	5'11"	145	
8	Sporup	Jens	✓	30 yrs	Bosun	"	"	"	"	49	"	Scand.	American	5'8"	170	
9	Sporup	Jeo	✓	6	A.B.	"	"	"	"	26	"	"	American	5'6"	160	
10	Anderson	Henry	✓	6 yrs	"	"	"	"	"	25	"	Scand.	American	5'6"	140	
11	Johnson	Robert	✓	11 yrs	"	"	"	"	"	28	"	Slavic	American	5'7"	144	
12	Noer	Arthur	✓	8	"	"	"	"	"	25	"	Latvian	American	5'8"	150	
13	Ingram	Raymond	✓	10	"	"	"	"	"	34	"	English	American	5'10"	165	
14	Payne	James	✓	4	"	"	"	"	"	31	"	"	American	5'6"	140	
15	Jensen	Erik	✓	2 mths	U.S.	"	"	"	"	18	"	Scand.	Danish	5'6"	135	
16	Gray	William	✓	4	D.B.	"	"	"	"	22	"	English	American	5'6"	140	
17	Blackburn	Julian	✓	3	"	"	"	"	"	20	"	"	American	5'11"	150	
18	Townsend	Frank	✓	15 yrs	Ch. Engin'r	"	"	"	"	35	"	"	American	5'2"	200	
19	Kosmack	Charles	✓	10	1st Ass't	"	"	"	"	30	"	Polish	American	5'11"	180	
20	Knudsen	Wagner	✓	20	2nd "	"	"	"	"	41	"	Scand.	American	5'10"	178	
21	Wilson	Berchie	✓	5 1/2	3rd "	"	"	"	"	25	"	English	American	5'11"	140	
22	Odin	Rudolph	✓	20 yrs	Oiler	"	"	"	"	37	"	Slav	American	5'7"	160	
23	Pink	Harry J.	✓	4	Oiler	"	"	"	"	23	"	Germanic	American	5'8"	135	
24	Petersen	Andy	✓	13	Steward	"	"	"	"	29	"	Scand.	American	5'8"	135	
25	Forse	Theodore	✓	18	Oiler	"	"	"	"	38	"	Finish	American	5'10"	170	
26	Neilsen	Oscar	✓	7	Ch. Cook	"	"	"	"	27	"	Scand.	Danish	5'9"	170	
27	Weber	John	✓	24	W.T.	"	"	"	"	41	"	Germanic	American	5'10"	190	
28	Rasmussen	Christian	✓	3	M.B.	"	"	"	"	26	"	Scand.	American	5'7"	150	
29	Townsend	Forrest	✓	1	W.T.	"	"	"	"	24	"	English	American	5'0"	190	
30	Heede	Harry	✓	6 mths	M.B.	"	"	"	"	18	"	Scand.	Norwegian	5'8"	150	
31	Pompquist	Andrew	✓	15 yrs	W.T.	"	"	"	"	32	"	Scand.	American	5'8"	150	
32	Bundeson	Peer	✓	7	M.B.	"	"	"	"	21	"	Scand.	Swedish	5'8"	160	
33	Bolin	Erik	✓	13	Fireman	"	"	"	"	29	"	Scand.	Swedish	5'10"	170	
34	Edman	Robert L.	✓	5	2nd cook	10/3/30	Stock.	"	"	24	"	Scand.	Swedish	5'8"	160	
35	Egan	Bernard	✓	1 mth	Fireman	10/1/30	N.Y.	"	"	21	"	English	American	5'6"	135	
36	Skold	Hans	✓	7 yrs	messboy	10/23/30	Stock.	"	"	23	"	Scand.	Swedish	5'6"	160	
37	Miller	Michael	✓	10 yrs	Fireman	10/1/30	N.Y.	"	"	21	"	Scand.	Swedish	5'6"	160	
38	Townsend	Rose	✓	1 mth	Stewardess	10/3/30	"	"	"	29	"	"	"	"	"	"

Line American ScanticOwners Moore & McCormack Co. Inc.Local Agents Kropious Company

Immigrant Inspector.

Page 201-203

10550

VIVE

38 Crew 25-9-30
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "CHICKASAW", arriving at New York, 11/26, 1930, from the port of Alesingsfors, Finland

203

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Spaulding	Albert W.	✓	24	Master	10/1/30	N.Y.	Yes	Yes	40	MALE	FINNISH	American	5'11"	175	
2	Pearson	William S.	✓	20 yrs	Ch. Officer	"	"	"	"	44	Male	English	American	5'7"	170	ail
3	Bill	Harold	✓	20 yrs	2nd	"	"	"	"	44	"	Scand.	American	5'11"	199	
4	Penelly	Frank M.	✓	5 1/2	3rd	"	"	"	"	20	"	English	American	5'9"	175	
5	Hirsch	Fred C.	✓	7	Radio Opr	"	"	"	"	28	"	English	American	5'8"	175	
6	Wilson	Walter	✓	2 mths	Cadet	"	"	"	"	20	"	English	American	5'0"	165	
7	Burnham	Roger	✓	6 mths	Badet	"	"	"	"	20	"	English	American	5'11"	145	
8	Sporup	Jens	✓	30 yrs	Bosun	"	"	"	"	49	"	Scand.	American	5'8"	170	
9	Sporup	Geo	✓	6	A.B.	"	"	"	"	26	"	"	American	5'6"	160	
10	Anderson	Henry	✓	6 yrs	"	"	"	"	"	25	"	Danish	Danish	5'6"	140	
11	Johnson	Robert	✓	11 yrs	"	"	"	"	"	28	"	Slavic	Latvian	5'7"	144	
12	Noor	Arthur	✓	8	"	"	"	"	"	25	"	"	Estonian	5'8"	150	
13	Ingram	Raymond	✓	10	"	"	"	"	"	34	"	English	American	5'10"	165	
14	Payne	James	✓	4	"	"	"	"	"	31	"	"	American	5'6"	140	
15	Jensen	Erik	✓	2 mths	O.S.	"	"	"	"	18	"	Scand.	Danish	5'6"	135	
16	Gray	William	✓	4	D.B.	"	"	"	"	22	"	English	American	5'6"	140	
17	Blackburn	Julian	✓	3	"	"	"	"	"	20	"	"	American	5'11"	150	
18	Townsend	Frank	✓	15 yrs	Ch. Engineer	"	"	"	"	35	"	"	American	5'2"	200	
19	Kosmack	Charles	✓	10	1st Ass't	"	"	"	"	30	"	Polish	American	5'11"	180	
20	Krassen	Wagnar	✓	20	2nd	"	"	"	"	41	"	Scand.	American	5'10"	178	
21	Wilson	Berchie	✓	5 1/2	3rd	"	"	"	"	25	"	English	American	5'11"	140	
22	Odin	Rudolph	✓	20 yrs	Oiler	"	"	"	"	37	"	Slav	American	5'7"	160	
23	Pink	Harry T.	✓	1	Oiler	"	"	"	"	23	"	Germanic	American	5'8"	138	
24	Petersen	Andy	✓	13	Steward	"	"	"	"	29	"	Scand.	American	5'10"	138	
25	Forse	Theodore	✓	18	Oiler	"	"	"	"	38	"	Finish	American	5'10"	170	
26	Neilsen	Oscar	✓	7	Ch. Cook	"	"	"	"	27	"	Scand.	Danish	5'9"	170	
27	Weber	John	✓	24	W.T.	"	"	"	"	41	"	Germanic	American	5'10"	190	
28	Rasmussen	Christian	✓	3	M.B.	"	"	"	"	26	"	Scand.	Danish	5'7"	150	
29	Townsend	Forrest	✓	1	W.T.	"	"	"	"	24	"	English	American	5'0"	190	
30	Heede	Henry	✓	6 mths	M.B.	"	"	"	"	18	"	Scand.	Norwegian	5'8"	134	
31	Pompquist	Andrew	✓	15 yrs	W.T.	"	"	"	"	32	"	Scand.	American	5'8"	150	
32	Bundeson	Peer	✓	7	M.B.	"	"	"	"	21	"	Scand.	Danish	5'8"	160	
33	Bolin	Erik	✓	13	Fireman	"	"	"	"	29	"	Scand.	Swedish	5'10"	170	
34	Edman	Edward	✓	5	2nd Cook	10/13/30	Stock.	"	"	34	"	Scand.	Swedish	5'8"	140	
35	Egan	Bernard	✓	1 mth	Fireman	10/1/30	N.Y.	"	"	21	"	English	American	5'6"	135	
36	Skold	Hans	✓	7 yrs	Boys	10/23/30	Stock.	"	"	23	"	Scand.	Swedish	5'6"	160	
37	Miller	Michael	✓	10 yrs	Fireman	10/1/30	N.Y.	"	"	21	"	Scand.	Swedish	5'6"	136	
38	Townsend	Rose	✓	1 mth	Stewardess	10/3/30	"	"	"	29	Female	English	American	5'4"	160	

Line American ScanticOwners Moore & McCormack Co., Inc.Local Agents Kropious Company

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

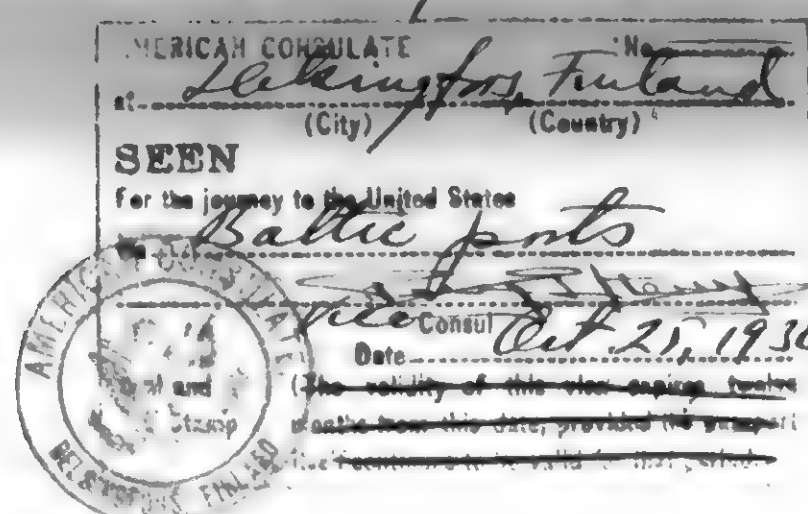
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. P. PALLON, MASTER, of the U.S.S. "HICKORY", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.



No fee prescribed.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "CHICKASAW", arriving at New York, N.Y., Nov. 1930, from the port of Norrköping, Sweden

204

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1st 1	Luckowitz	Alexander G.			Fireman	11/3/30	Norr- sundet Sweden	yes	Yes	38	Male	Russian	Russian	5'8"	180	Nil
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11	Holst	Christian C.			11 Mths 2nd Cook	11/9/30	Aalborg Denmark	Yes	Yes	22	Male	Scand.	Danish	5'6"	140	Nil. <i>No American Consul at this port.</i>
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line American Scantic
Owners Moore & McCormack Co., Inc.
Local Agents Moore & McCormack, Stockholm, Sweden

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-25-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS Chokasaw, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 25 day of Nov, 1930
Zak
 Immigrant Inspector.

W. S. Spaulding
 Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL _____
BILL NO. 220600 _____

and that I have made a personal examination of each of the aliens named above, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

VICECONSUL OF THE UNITED STATES
OF AMERICA, COPENHAGEN, DENMARK

American Consulate General,
Copenhagen, Denmark.

Fee No. 1310
Received \$ 2.00

A-600000 LATE GENERAL
 1930
 COPENHAGEN, DENMARK

205

When sworn sail with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the crew or passengers must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

E. BJESSING

VICECONSUL OF THE UNITED STATES
OF AMERICA, COPENHAGEN, DENMARK

(Signature and title of immigration or other official authorized to administer Oath)

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- | | | |
|------------------|-------------------|--|
| African (black). | Greek. | Roumanian. |
| Armenian. | Hebrew. | Russian. |
| Bohemian. | Herzegovinian. | Ruthenian (Russniak). |
| Bosnian. | Irish. | Scandinavian (Norwegians,
Danes, and Swedes). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scotch. |
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than
Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

	UNCL	Total
1st Cabin	2	3
Cabin		
2nd Cabin		
Tourist 3rd		
3rd Class	2	1
Total		

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Schleswig-Holstein Passengers sailing from Copenhagen, October 29th, 1930.

	1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (w. if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Johansen	Rolf	36	2	m	married Agent	Norwegian	Norwegian	White	02-28	Oslo	Oslo	U.S.C. - 4588	Oct. 23rd 1928	Norway	Oslo			
2		Johansen	Eyola	25	9	fem	married housewife				03-28	Alesund	Calif	Oakland	Nov 25-1930	Calif	Oakland			
3	U.S.C.	Bennett	Ward	23	4	m	S Student	English	U.S.A.	White		Calif	Oakland							
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

206

Arriving at Port of New York November - 25, -, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Required under

	(1)	(2)
No. on list	State when member of or last preceded voyage of vessel	U. S.
✓ First	31	<i>no</i>
PE	32	<i>yes</i>
"	33	<i>✓</i>
✓ First	34	<i>no</i>
	5	
	6	
	7	

Line AB. 320c.
OTHERS Arnold Barnhart, Newburg
Local Agents Arnold Barnhart & Son, New
14-1280

Immigrant Inspector.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Vessel Schl. Holstein, arriving at New York, November 25, 1930, from the

Form 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

208

Port of San Francisco, 1930

Shkuning Holstein

Arnold Bernstein

State whether

last preceding

U. S.

(Prepare in Duplicate)

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Shkuning Holstein

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 28, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board the vessel for the purpose of examining the same (Place of delivery or detention)

the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether read	Age	Sex
<u>VERNON FORKES-BENZI - Engine Boy - 25 yrs</u>	<u>Chief Stoker</u>								
<u>FAYE EUGENE - 21 years - 23 yrs</u>	<u>Stoker</u>								
Receipt of the above notice is hereby acknowledged. By direction of the Immigration Officer in Charge. <u>Harry K. Smith</u>									
(Title of person signing receipt)									
When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrant transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination to the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.									
<u>Alfred</u>	<u>1 yr</u>	<u>4</u>	<u>"</u>	<u>20/3/30</u>	<u>Hamburg</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>24</u>	<u>"</u>
<u>Engling</u>	<u>10</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>3/6/30</u>	<u>Danzig</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>30</u>	<u>"</u>
<u>Rilke</u>	<u>22</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>20/3/30</u>	<u>Hamburg</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>20</u>	<u>"</u>
<u>Redeker</u>	<u>34</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>15/9/30</u>	<u>Antwerp</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>54</u>	<u>"</u>
<u>Pflmann</u>	<u>4</u>	<u>"</u>	<u>coalp.</u>	<u>15/9/30</u>	<u>Antwerp</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>26</u>	<u>"</u>
<u>Kirchmann</u>	<u>6</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>28/10/30</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>27</u>	<u>"</u>
<u>Dehndler</u>	<u>23</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>28/10/30</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>23</u>	<u>"</u>
<u>Falkas</u>	<u>25</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>28/10/30</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>25</u>	<u>"</u>
<u>Vorvos</u>	<u>25</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>28/10/30</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>25</u>	<u>"</u>
<u>Henry</u>	<u>29 years</u>	<u>capt.</u>		<u>13/9/30</u>	<u>Antwerp</u>	<u>no</u>	<u>yes</u>	<u>40</u>	<u>M</u>
<u>Hans</u>	<u>23</u>	<u>"</u>	<u>1. mate</u>	<u>13/8/29</u>	<u>Hamburg</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>38</u>	<u>"</u>
<u>Ernst</u>	<u>24</u>	<u>"</u>	<u>II.</u>	<u>13/9/30</u>	<u>Antwerp</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>38</u>	<u>"</u>
<u>Willy</u>	<u>20</u>	<u>"</u>	<u>III.</u>	<u>28/3/30</u>	<u>Hamburg</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>34</u>	<u>"</u>
	<u>27</u>	<u>"</u>	<u>I. Ing.</u>	<u>26/7/30</u>	<u>Antwerp</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>46</u>	<u>"</u>
	<u>10</u>	<u>"</u>	<u>II.</u>	<u>26/7/30</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>31</u>	<u>"</u>
	<u>10</u>	<u>"</u>	<u>III.</u>	<u>3/2/30</u>	<u>Copenhagen</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>28</u>	<u>"</u>
	<u>2</u>	<u>"</u>	<u>Ing. Ass.</u>	<u>26/7/30</u>	<u>Antwerp</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>25</u>	<u>"</u>
	<u>11</u>	<u>"</u>	<u>Electrician</u>	<u>13/8/29</u>	<u>Kiel</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>30</u>	<u>"</u>
	<u>2</u>	<u>"</u>	<u>Carpenter</u>	<u>15/8/29</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>24</u>	<u>"</u>
	<u>23</u>	<u>"</u>	<u>Adv.</u>	<u>13/8/29</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>37</u>	<u>"</u>
	<u>4</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>9/12/29</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>19</u>	<u>"</u>
	<u>1</u>	<u>"</u>	<u>O.S.</u>	<u>20/3/30</u>	<u>Hamburg</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>21</u>	<u>"</u>
	<u>8 month</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>16/5/30</u>	<u>R'dam</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>20</u>	<u>"</u>
	<u>1 year</u>	<u>"</u>	<u>boy</u>	<u>22/10/30</u>	<u>Hamburg</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>17</u>	<u>"</u>
	<u>26</u>	<u>"</u>	<u>Fireman</u>	<u>9/8/29</u>	<u>Kiel</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>49</u>	<u>"</u>
	<u>40</u>	<u>"</u>	<u>St. Keeper</u>	<u>9/12/29</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>61</u>	<u>"</u>
	<u>6</u>	<u>"</u>	<u>Fireman</u>	<u>8/8/29</u>	<u>"</u>				

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Schl. Holstein, arriving at New York November 25, 1930, from the port of Antwerp - Oct. 27-1930 209

Age	Nationality	When and where signed on	Name	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
					Family name	Given name			When	Where										
2	✓		✓		Claussen	Henry	29 years	capt.	13/9/30	Antwerp	no	yes	45	m	German	German	5,6	200		Total crew 34 all aliens
4	✓		✓		Grabe	Hans	23	I. mate	13/8/29	Hamburg	"	"	38	"	"	"	5,5	175		
4	✓		✓		Geissler	Ernst	24	II. "	13/9/30	Antwerp	"	"	38	"	"	"	5,7	210		
4	✓		✓		Boockhoff	Willy	20	III. "	24/3/30	Hamburg	"	"	34	"	"	"	5,6	205		
"	✓		✓		Becker	Hartwig	27	I. Ing.	26/7/30	Antwerp	"	"	46	"	"	"	5,4	225		
4	✓		✓		Krahn	Heinrich	10	II. "	26/7/30	"	"	"	31	"	"	"	5,7	200		
"	✓		✓		Paulsen	Hans	10	III. "	3/2/30	Copenhagen	"	"	28	"	"	"	5,7	185		
"	✓		✓		Gartrecht	Willy	2	Ing. Ass.	26/7/30	Antwerp	"	"	25	"	"	"	5,5	150		
4	✓		✓		Peters	August	11	Blwain	13/8/29	Kiel	"	"	30	"	"	"	5,7	200		
4	✓		✓		Mailahn	Ernst	2	Carpenter	13/8/29	"	"	"	24	"	"	"	5,5	159		
4	✓		✓		Lange	Walter	23	A.S.	13/8/29	"	"	"	37	"	"	"	5,7	174		
4	✓		✓		Sachiatz	Eugen	4	"	9/12/29	"	"	"	19	"	Ital.	Ital.	5,5	155		
4	✓		✓		Kolbe	Ernst	3	"	20/3/30	Hamburg	"	"	21	"	German	German	5,5	160		
4	✓		✓		Köhler	Alois	1	"	25/7/30	Antwerp	"	"	30	"	"	"	5,6	190		
"	✓		✓		Schöning	Walter	2	O.S.	20/3/30	Hamburg	"	"	21	"	"	"	5,6	165		
"	✓		✓		Rudert	Ernst	1	"	16/5/30	R'dam	"	"	20	"	"	"	5,7	168		
no	✓		✓		Wichelmann	Wilhelm	8 month	"	28/10/30	Antwerp	"	"	21	"	"	"	5,6	180		
yes	✓		✓		Ditthener	Georg	1 year	boy	22/10/30	Hamburg	"	"	17	"	"	"	5,5	155		
4	✓		✓		Böttcher	Max	26	D'man	9/8/29	Kiel	"	"	49	"	"	"	5,7	180		
4	✓		✓		Kruger	Karl	40	St'keeper	9/12/29	"	"	"	61	"	"	"	5,8	178		
4	✓		✓		Krohn	Walter	6	Fireman	8/8/29	"	"	"	22	"	"	"	5,7	180		
4	✓		✓		Lutz	Helmuth	1	"	8/8/29	"	"	"	22	"	"	"	5,8	178		
4	✓		✓		Gröger	Alfred	4	"	20/3/30	Hamburg	"	"	24	"	"	"	5,7	174		
4	✓		✓		Engling	Max	10	"	3/6/30	Danzig	"	"	30	"	"	"	5,6	165		
4	✓		✓		Rilke	Hans	2	"	20/3/30	Hamburg	"	"	20	"	"	"	5,7	190		
4	✓		✓		Redeker	Heinrich	34	"	15/9/30	Antwerp	"	"	54	"	"	"	5,7	183		
4	✓		✓		Pfirmann	Karl	4	coalp.	15/9/30	Antwerp	"	"	26	"	"	"	5,6	174		
4	✓		✓		Erdmann	Ernst	6	"	28/10/30	"	"	"	27	"	"	"	5,7	178		
4	✓		✓		Dahrmöller	Hermann	6 month	"	28/10/30	"	"	"	23	"	"	"	5,6	163		
no	✓		✓		FRANKS	Benzi	2	engine-boy	28/10/30	"	"	"	25	"	"	"	5,6	158		

Line A.B. Line
Owners Arnold Bernstein, Hamburg
Local Agents Arnold Bernstein & Co. Inc.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Hansen Master, of the germ. S. S. Lohmeyer-Holsten, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 25 day of November, 1930
Hansen Master
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.


(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

ge

Vessel Schl. Holstein, arriving at New York, Nov. 25, 1930, from the port of Antwerp Oct. 27 1930



* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-25-30

H. H. H. H.
Master, First or Second Officer.

this 25 day of
 Hany's Linder
 Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, or master to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally consigned, or master to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been landed from the vessel; and in such report a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the arrival of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer, in writing, a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival; and of those, if any, who have departed at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been consigned, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arrived or departed, respectively, or so to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has been landed from the vessel, the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

ALIEN SEAMEN

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman and taken all steps required by law to provide a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such alien seaman on board after such inspection or to deport such alien if required by such immigration officer or the Secretary of Labor shall be liable to the collector of customs at the port of arrival in which the port of arrival is located for the determination of the liability to do so, shall pay to the collector of customs of the vessels district in which the port of arrival is located the sum of \$100 as security for the payment in respect of whom such failure occurs. If the vessel is cleared for entry prior to the determination of the liability to do so, the collector of customs shall, upon receipt of the vessel's clearance may be granted prior to the determination of such question upon the payment of such fine, or, if the vessel is unadmitted, the collector of customs may require the vessel to furnish adequate security, in the form of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Upon the deposit of such sum, the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall be held responsible for the expenses incurred in such deportation, provided that the vessel on which he arrived has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall continue in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 211

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. U.S.A.T. "CAMBRAI" sailing from Panama Canal Zone, Nov. 19, 1920, Arriving at Port of Brooklyn, New York, Nov. 25, 1920.

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	Foley	Edward	9 10 M.	M.	S. New York City - Jan. 15 - 1921		Elm Ave, Brooklyn, N.Y.
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

D. Pumphrey
D. Pumphrey,
Master, U.S.A.T. "Cambrai"

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL DEC 2 1930
 BILL No. 51030 BILLED

Cambridge

Am 11-25-30

5/5

	<i>Albino</i>	<i>U.S.P.</i>	<i>Total</i>
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total			

1 City Coasting pass 7/10

0.10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1 212

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8-8 U.S.A.T. "Cambrai" sailing from San Francisco, Cal. Nov 8, 1930, Arriving at Port of Brooklyn, N.Y. Nov 25, 1930
Panama Canal Nov 12, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. MALE OR FEMALE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Buchanan Hazel	36	F	M Colby, Kansas May 14, 1894.		3445 Western Ave. Matton, Ill.
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

D. Humphrey
D. Humphrey,
Master, U.S.A.T. "Cambrai"

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

213

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. A B A N G A R E Z Voy. 24 Sailing from PUERTO BARRIOS, GUATEMALA NOV. 19th, 1930, 192 , Arriving at Port of NEW YORK NOV. 25, 1930 , 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	<u>MARSH</u>	<u>WALTER W.</u>	<u>24</u>	<u>11</u>	<u>M</u>	<u>S</u>	<u>DEC. 23, 1905</u> <u>SCIO, OHIO</u>		<u>706 3rd. St. N.W.</u> <u>New Philadelphia, Ohio.</u>
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE RECEIVED

DEC 23 1930

St. Chamberlain

Am 11-25-30

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Class			
2nd Class			
Total			

FRANK RUSSELL OF ATLANTA

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. A. Card.
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 3, 1917.

[illegible]

2000

Forma 602

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

November 29th, 1930

I, master of the U.S.A. S.S. ABANGAREZ
from port of Pto. Barrios, Guatemala, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

606/S

ages in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port.

Total crew at time of arrival.....	58	Number of seamen deserted.....	NONE
Number of seamen discharged.....	58	Seamen left in hospital (or died).....	NONE
Number of seamen signed on at this port.....	86	Total crew this date.....	86

The above-named vessel arrived at this port November 25th, 1930, consigned to
United Fruit Company; is now lying at Pier 9 wharf and is
expected to sail Nov 29th, 1930, for Havana, Cristobal & Colon
via United States port of direct to Havana Cuba. First port of call in United States
this voyage was New York 214

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

14-1824

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

9-30, from the port of Pto Barrios, Guatemala

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

11/19/2021

[illegible]

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) will result in the race being classified as "Other." See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at the port of the United States

Vessel **AMERICAN ABANGAREZ - UNITED FRUIT CO., arriving at New York, N.Y., November 11/12/30 N.O.Ls.**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
or	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When shipped or engaged	Whether paid or discharged
Card	Wilbert A.	Master	11/12/30	N.O.Ls.	do	do
Ford	Alfred G.	1st Officer	do	do	do	do
Brown	Clifford L.	2nd	do	do	do	do
Stewart	Legrande W.	3rd	do	do	do	do
Allman	William	Carpenter	do	do	do	do
Pooley	Frederick G.	Boatswain	do	do	do	do
Falterman	Jeffery	Quartermaster	do	do	do	do
Solosky	Harry	do	do	do	do	do
Svensson	Oscar	do	do	do	do	do
Belke	Louis	A.B. Seaman	do	do	do	do
PE Riso	Vincent	do	do	do	do	do
Mugford	William	do	do	do	do	do
Christofferson	Peter	do	do	do	do	do
Orlandini	John	do	do	do	do	do
Aanes	Elif	do	do	do	do	do
Rivers	William	do	do	do	do	do
Pagana	Joseph	Ord. Seaman	do	do	do	do
Chase	Francis N.	Purser	do	do	do	do
Lucius E.	Doctor	do	do	do	do	do
Joseph	St. Operator	do	do	do	do	do
Louis O.	Ir. do	do	do	do	do	do
Thomas C.	Chief Engineer	do	do	do	do	do
John	1st Asst. Engr.	do	do	do	do	do
Ralph S.	2nd. do	do	do	do	do	do
John	3rd. do	do	do	do	do	do
John	Ir. Engineer	do	do	do	do	do
Eugene	Chief Refg. Engr. do	do	do	do	do	do
John	2nd. do	do	do	do	do	do
Frank	3rd. do	do	do	do	do	do
Matthews	Ciller	do	do	do	do	do

- 14 do
- 15 do
- 16 do
- 17 do
- 18 Yes
- 19 do
- 20 do
- 21 do
- 22 do
- 23 do
- 24 Yes
- 25 do
- 26 do
- 27 do
- 28 do
- 29 do
- 30 do

STEWARDS DEPARTMENT

44. WLATER POLLOCK 170.00 CHF. STEWARD	41. AMERICAN
45. JOSEPH BRUGMAN 100.00 2ND. SO.	38. DUTCH
46. LILLIAN JAMES 45.00 STEWARDNESS	31. BRITISH
47. HARRY DOVE 75.00 BARMAN	47. DO.
48. BERTRAM TOMLIN 140.00 CHF. COOK	39. DO.
49. AVARI STO ARENAS 95.00 2ND. DO.	36. AMERICAN
50. ROBERT VAUTIER 75.00 LARDER DO.	25. DO.
51. SATURIO DIAZ 75.00 SHIP & DO.	33. SPANISH
52. JOSE REMIS 55.00 VEGT. DO.	31. DO.
53. GEORGE JONES 40.00 COOKSMATE	28. AMERICAN
54. JOSEPH WILSON 40.00 DO.	27. B.W.I.
55. HENRY LE BLANC 40.00 DO.	27. AMERICAN
56. JOSEPH SALOSKY 115.00 CHF. BAKER	31. ITALIAN
57. HECTOR MC DOUGAL 25.00 2ND. DO.	26. BRITISH
58. CELESTINO ITURRIAGA 85.00 BUTCHER	29. SPANISH
59. GEORGE HOTTENDORF 60.00 PANTRYMAN	30. GERMAN
60. JAMES CAMPBELL 60.00 STOREKEEPER	34. BRITISH
61. WILLIAM BEVANS 70.00 PRINTER	28. HONDURANIAN
62. EDWARD BERTHELSON 100. LINENKEEPER	21. AMERICAN
63. REGINALD CAMPBELL 45.00 ASST. STWD.	44. B.W.I.
64. WALTER JENKINS 50.00 MESSEMAN	33. AMERICAN
65. ANDREW IGNAOIO 60.00 SALOON MAN	51. DO.
66. ALFRED HENNEK 40.00 ENDMAN	40. DO.
67. WILLIAM HAMILTON 44.00 ASST. STWD.	52. DO.
68. THADDEUS GREEN 45.00 DO.	28. DO.
69. CHARLES KENE 45.00 DO.	34. DO.
70. JOSEPH MONROE 45.00 DO.	25. B.W.I.
71. ALBERT SPENCER 45.00 DO. 216	30. AMERICAN
72. JOSEPH JOHNSON 45.00 DO.	51. DO.
73. FELIX MILTON 45.00 DO.	23. B.W.I.
74. FREDERICK WINTERS 45.00 DO.	32. AMERICAN
75. LESLIE SHERWOOD 45.00 DO.	28. B.W.I.
76. WILLIAM JENKINS 45.00 DO.	47. AMERICAN
77. JAMES BRISSETT 45.00 DO.	38. B.W.I.
78. HARRY THOMPSON 45.00 DO.	29. AMERICAN
79. CHARLES YOUNG 45.00 DO.	35. BRITISH
80. GEORGE GARDNER 45.00 DO.	34. AMERICAN
81. ISAAC JAMES 35.00 BRIL BOY	26. DO.
82. HAROLD HAMILTON 35.00 FIREMAN'S MESS	24. B.W.I.
83. PETER D'ADDIO 40. BARBER	44. AMERICAN
84. JOSEPH CELLIO 45.00 ASST. STWD	23. D.W.I.
85. RUBIN REED 45.00 DO.	33. B.W.I.
86. LUIS SAN JOSE 80.00 FRY COOK	28. SPANISH

DECK DEPARTMENT

1. WILBERT CARD 320.00 MASTER	43. AMERICAN
2. ALFRED FORD 180.00 CHF. OFFICER	32. DO.
3. CLIFFORD BROWN 160.00 2ND. DO.	25. DO.
4. LAGRANDE STEWARD 135.00 3RD. DO.	32. DO.
5. WILLIAM ALLMAN 80.00 CARPENTER	42. DO.
6. FREDERICK POOLEY 65.00 BOATSWAIN	43. BRITISH
7. HARRY SZOLASKAY 65.00 Q. MASTER	29. AUSTRIAN
8. JEFFORY FALTERMAN 60. DO.	24. AMERICAN
9. OSCAR SVENSSON 60. DO.	29. SWEDISH
10. WILLIAM RIVERS 55.00 A.B. SEAMAN	24. BRITISH
11. PETER CHRISTOFFERSEN 55.00 DO.	70. DANISH
12. LUDWIG BELKE 55.00 DO.	53. GERMAN
13. WILLIAM MUGFORD 55.00 DO.	40. BRITISH
14. EILIF AANES 55.00 DO.	29. NORWIGIAN
15. JOHN ORLANDINI 55.00 DO.	25. JUGO-SLAV
16. VINCENT RISO 55.00 DO.	24. AMERICAN
17. JOSEPH PAGANO 40.00 ORD. SEAMAN	19. DO.

PURSER'S DEPARTMENT

18. JOSEPH CAMPBELL 175. PURSER	41. AMERICAN
19. JOHN KENNEDY 125.00 ASST. PURSER	23. DO.

MEDICAL DEPARTMENT

20. HENRY STEARNS 175.00 DOCTOR	54. AMERICAN
---------------------------------	--------------

RADIO DEPARTMENT

21. JOSEPH CRONEY 125.00 CHF. RADIO	34. AMERICAN
22. LOUIS MAXWELL 100.00 JR. DO.	21. DO.

ENGINE DEPARTMENT

23. THOMAS JOLLY 285.00 CHF. ENGINEER	35. AMERICAN
24. JOHN BRICKSON 180.00 1ST. ASST. ENG.	37. DO.
25. RALPH ANDERSON 180.00 2ND. DO.	29. DO.
26. JOHN GILLES 145.00 3RD. DO.	32. DO.
27. JOHN BOELTE 90.00 JR. ENGINEER	26. DO.
28. WILLIAM LAINE 65.00 STOREKEEPER	40. DO.
29. CARL STUBBINS 65.00 POWERMAN	39. DO.
30. ELWOOD REYNOLDS 65.00 OILER	22. DO.
31. MARION CHUTE 65.00 DO.	22. DO.
32. MONROE MONROE 65.00 DO.	32. NORWIGIAN
33. EVANS CLARK 60.00 FIREMAN	41. B.W.I.
34. JAMES PAYNE 60.00 DO.	40. AMERICAN
35. GUYREY GUYREY 60.00 DO.	26. HONDURANIAN
36. LUCAS SCHMIDT 50.00 WIPER	45. AMERICAN
37. GILLAV ROBERTSON 50.00 DO.	22. DO.
38. ARGANTON 157.50 CHF. REFG. ENG.	51. DO.
39. COSTA 135.00 2ND. DO.	49. SPANISH
40. JOHN DIAZ 90.00 JR. ENGINEER	32. DO.
41. FRANK LOPEZ 65.00 OILER	39. DO.
42. JOSE PARADES 65.00 DO.	34. PERUVIAN
43. JOE LARINO 65.00 DO.	56. SPANISH

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at the port of the United States

AMERICAN Vessel ABANGAREZ - UNITED FRUIT CO., arriving at New York, N.Y., November 2, 1917

14 do
15 ~~do~~
16 do
17 do
18 Yes
19 do
20 do
21 do
22 ~~do~~
23 do
24 Yes
25 do
26 do
27 do
28 do
29 do
30 do

Line
Owners U. F. Co.
Local Agents 14-1240

Name
None
J. E. Beaton
Asst.
None

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY	
1.	WILBERT A. GARD		MASTER	45	U. S. A.	
2.	ALFRED C. FORD		1st. Officer	31	do	
3.	CLIFFORD L. BROWN		2nd. do	28	do	
4.	LEONARDO V. STEWART		3rd. do	23	do	
5.	WILLIAM ALLMAN		Carpenter	41	do	
6.	FREDERICK C. POOLEY		Boatswain	43	British	
7.	JEFFERY FALTYMAN		Quartermaster	23	U. S. A.	
8.	HARRY SOLOSKY		do	29	Austrian	
9.	OSCAR SVENSSON		do	29	Swedish	
10.	LOUIS BELLE		A. B. Seaman	33	German	
11.	VINCENT NISS		do	33	Italian	
12.	WILLIAM HUGHFORD		do	40	British	
13.	PETER CHRISTOFFERSEN		do	70	Denish	
14.	JOHN OHLANDINI		do	28	Jugoslavak	
15.	WILLIAM RIVERS		do	24	British	
16.	JOSEPH PAGANA		Ord. Seaman	19	U. S. A.	
17.	JOHN E. BEATON		Purser	33	do	
18.	JOSEPH CRONEY		St. Operator	33	do	
19.	LOUIS C. MAXWELL		Jr. do	30	do	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY	
20.	THOMAS C. JOLLY		Chf. Engineer	37	U. S. A.	
21.	JOHN ERICKSON		1st. Asst. do	37	do	
22.	RALPH S. ANDERSON		2nd. do	33	do	
23.	JOHN GIBBS		3rd. do	33	do	
24.	JOHN BOULTE		Jr. Engineer	24	do	
25.	HUGHES ARGENTON		Chf. Refrig. Eng.	31	do	
26.	JOHN COSTA		2nd. do	40	Spanish	
27.	FRANK DIAZ		3rd. do	34	do	
28.	MATTHEWS CHUTE		CHILLER	22	U. S. A.	
29.	JULIO LOPEZ		do	30	Spanish	
30.	EDWARD REYNOLDS		do	28	U. S. A.	
31.	JOHN PARKES		do	34	Peruvian	
32.	JOHN LARINO		do	34	Spanish	
33.	WILLIAM LARINO		do	34	Norwegian	
34.	WILLIAM LARINE		Storkeeper	44	U. S. A.	
35.	CRASER STEPHENS		Boatswain	39	do	
36.	EVANS CLARK		Firman	41	British	
37.	JAMES PAYNE		do	30	U. S. A.	
38.	HELY COFFERT		do	26	Honduraman	
39.	GILLAN ROBINSON		Wiper	22	U. S. A.	
40.	LUCAS SMITH		do	45	do	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY	
41.	WALTER POLLOCK		Chf. Steward	30	U. S. A.	
42.	JOSEPH BROWN		2nd. do	34	Holland.	
43.	BERT TOMLIN		Chf. Cook	30	British	
44.	AVARISTO ADRIAS		2nd. do	30	U. S. A.	
45.	ROBERT VAUTIER		Larder Cook	21	U. S. A.	
46.	HENRY LE WANG		Cookmate	30	U. S. A.	
47.	JOSEPH SOLOSKY		BAKER	31	Italian	
48.	EDWARD SUTHERLAND		Linemaker	21	U. S. A.	
49.	WALTER JENKINS		Messman	35	U. S. A.	
50.	WILLIAM BEVINS		Printer	30	British	
51.	ANDREW IGNACIO		Sal. Steward	31	U. S. A.	
52.	JAMES BRISSET		Asst. do	33	British	
53.	ALFRED HENRY		do	41	U. S. A.	
54.	GEORGE GARDNER		do	34	do	
55.	CHARLES YOUNG		do	35	British	
56.	WILLIAM JENKINS		do	47	U. S. A.	
57.	RODINALD CAMPBELL		do	44	British	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY	
58.	JOSEPH PAGANA		Ord. Seaman	19	do	
59.	JOSEPH CRONEY		Purser	33	do	
60.	JOSEPH CRONEY		St. Operator	33	do	
61.	JOSEPH CRONEY		Jr. do	30	do	
62.	JOSEPH CRONEY		Chf. Engineer	30	do	
63.	JOSEPH CRONEY		1st. Asst. Engr.	30	do	
64.	JOSEPH CRONEY		2nd. do	30	do	
65.	JOSEPH CRONEY		3rd. do	30	do	
66.	JOSEPH CRONEY		Jr. Engineer	30	do	
67.	JOSEPH CRONEY		Chf. Refrig. Engr.	30	do	
68.	JOSEPH CRONEY		2nd. do	30	do	
69.	JOSEPH CRONEY		3rd. do	30	do	
70.	JOSEPH CRONEY		Chiller	30	do	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY	
71.	JOSEPH CRONEY		Chf. Engineer	30	do	
72.	JOSEPH CRONEY		1st. Asst. Engr.	30	do	
73.	JOSEPH CRONEY		2nd. do	30	do	
74.	JOSEPH CRONEY		3rd. do	30	do	
75.	JOSEPH CRONEY		Jr. Engineer	30	do	
76.	JOSEPH CRONEY		Chf. Refrig. Engr.	30	do	
77.	JOSEPH CRONEY		2nd. do	30	do	
78.	JOSEPH CRONEY		3rd. do	30	do	
79.	JOSEPH CRONEY		Chiller	30	do	

*See list or races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

AMERICAN
Vessel ABANGAREZ - UNITED FRUIT CO., arriving at New York, N.Y., November 25th, 1930, from the port of Pto Barrios, Guatemala.

11/9/20218

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	Card	Wilbert A.	/	Master	11/13/30	N.O.La.		Yes	43	M	Canada	American				
do	Ford	Alfred G.	/	1st Officer	do	do	Paid off & discharged	do	31	M	American U. S. A.					
do	Brown	Clifford L.	/	2nd do	do	do	do	do	25	M	Canada	do				
do	Stewart	Legrande W.	/	3rd do	do	do	do	do	22	M	American	do				
do	Allman	William	/	Carpenter	do	do	do	do	41	M	do	do				
do	Poolley	Frederick G.	/	Boatswain	do	do	do	do	43	M	English	English				
do	Falterman	Jeffory	/	Quartermaster	do	do	do	do	24	M	American U. S. A.					
do	Solosky	Harry	/	do	do	do	do	do	29	M	Austrian	Austrian				
do	Svensson	Osgar	/	do	do	do	do	do	29	M	Scandin.	Sweden				
do	Belke	Louis	/	A.B. Seaman	do	do	do	do	53	M	German	German				
First PE Riso		Vincent	/	do	do	do	do	do	26	M	Italy	Italy				
do	Mugford	William	/	do	do	do	do	do	40	M	English	Canada				
do	Christoffersen	Pater	/	do	do	do	do	do	70	M	Scandin.	Denmark				
Yes	Orlandini	John	/	do	do	do	do	do	25	M	Jugo-Slavak	Jugo-Slovak				
First	Aenes	Eifif	/	do	do	do	do	do	29	M	Scandin.	Norway				
Yes	Rivers	William	/	do	do	do	do	do	24	M	English	English				
do	Pagana	Joseph	/	Ord. Seaman	do	do	do	do	19	M	American U. S. A.					
do	Chase	Francis M.	/	Purser	do	do	do	do	22	M	do	do				P. J. Powers American Vice Consul
do	Lewler	Lucius E.	/	Doctor	do	do	do	do	51	M	do	do				P. J. POWERS American Vice Consul
do	Croncy	Joseph	/	St. Operator	do	do	do	do	33	M	do	do				
do	Maxwell	Louis O.	/	Jr. do	do	do	do	do	20	M	do	do				
First PE Jolly		Thomas G.	/	Chief Engineer	do	do	do	do	37	M	Canada	do				
Yes	Erickson	John	/	1st. Asst. Engr.	do	do	do	do	37	M	American	do				
do	Anderson	Ralph S.	/	2nd. do	do	do	do	do	28	M	do	do				
do	Gibbs	John	/	3rd. do	do	do	do	do	32	M	do	do				
do	Posite	John	/	Jr. Engineer	do	do	do	do	24	M	do	do				
do	Argeanton	Eugene	/	Chief Refg. Engr.	do	do	do	do	51	M	do	do				
do	Costa	John	/	2nd. do	do	do	do	do	49	M	Spain	Spain				
do	Diaz	Frank	/	3rd. do	do	do	do	do	32	M	do	do				
do	Chutz	Matthews	/	Oil er	do	do	do	do	22	M	American U. S. A.					

U. F. Co.
U. F. Co.
Local Agents U. F. Co.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.A. Card Master of the American S.S. Abangarez, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. A. Card
Master, Abangarez

Sworn to before me this 25th day of November, 1930, 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof approved by the collector the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.A. Card Master, of the American S.S. Abengere, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. A. Card
Master, ~~First Officer~~

Sworn to before me this 25th day of November, 1930, 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

AMERICAN Vessel Abangarez, United Fruit Co., arriving at New York, N.Y., November, 1930, from the port of Pto. Barrios, Guatemala 219

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Lopez	Julio	✓	Oiler	11/13/30	N.O.La.	Paid off & discharged	Yes	30	M	Spain	Spain				
2	First	Reynolds	Edward	✓	do	do	do	do	do	22	M	American	U.S.A.				
3	Yes	Parades	Jose	✓	do	do	do	do	do	34	M	Sp.Amer.	Peru				
4	do	Larino	Jose	✓	do	do	do	do	do	36	M	Spain	Spain				
5	do	Munsen	Munrod	✓	do	do	do	do	do	32	M	Scandin.	Norway				
6	do	Laine	William	✓	Storekeeper	do	do	do	do	40	M	Afr.Blk.	U. S. A.				
7	do	Stephens	Cesar	✓	Donkeyman	do	do	do	do	39	M	Afr.Blk. English	do				
8	do	Clarke	Evans	✓	Fireman	do	do	do	do	41	M	Afr.Blk.	English				
9	do	Payne	James	✓	do	do	do	do	do	39	M	do	U.S.A.				
10	First PE	Godfrey	Edley	✓	do	do	do	do	do	26	M	do	Honduras				
11	do	Robinson	Gillon	✓	Wiper	do	do	do	do	22	M	do	U.S.A.				
12	Yes	Smith	Lucas	✓	do	do	do	do	do	45	M	do	do				
13	do	Pollock	Walter	✓	Chief Steward	do	do	do	do	50	M	American	do				
14	do	Brugman	Joseph	✓	2nd. do	do	do	do	do	36	M	Flemish	Holland				
15	First PE	Pierce	Louise	✓	Stewardess	do	do	do	do	36	M	American	U. S. A.				P. J. Powers American Vice Consul
16	do	Tomlin	Bert	✓	Chief Cook	do	do	do	do	39	M	English	English				
17	do	Arenas	Avaristo	✓	2nd. do	do	do	do	do	36	M	Pto.Rican	U.S.A.				
18	Yes	Vautier	Robert	✓	Larder Cook	do	do	do	do	21	M	American	do				
19	do	Proctor	Moss	✓	Cook's Mate	do	do	do	do	22	M	Afr.Blk.	do				P. J. Powers American Vice Consul
20	do	Le Blanc	Henry	✓	do	do	do	do	do	38	M	do	do				
21	do	Solosky	Joseph	✓	Baker	do	do	do	do	31	M	Italy	Italy				
22	First PE	Hopper	Fred	✓	Butcher	do	do	do	do	27	M	German	German				P. J. Powers American Vice Consul
23	do	Berthelsen	Edward	✓	Linenkeeper	do	do	do	do	21	M	American	U.S.A.				
24	Yes	Jenkins	Walter	✓	Messman	do	do	do	do	33	M	Afr.Blk.	do				
25	do	Revana	William	✓	Printer	do	do	do	do	30	M	do	British				
26	do	Robio	Arthur	✓	F.M.Boy	do	do	do	do	36	M	do	U.S.A.				
27	do	Ignacio	Andrew	✓	Sal.Steward	do	do	do	do	51	M	Afr.Blk. D.W.I.	do				
28	do	Porter	Wilson	✓	Ast.Steward	do	do	do	do	31	M	Afr.Blk.	do				
29	do	Brisset	James	✓	do	do	do	do	do	38	M	do	English				
30	do	Hennen	Alfred	✓	do	do	do	do	do	41	M	do	U.S.A.				

Line U.F.Co.
 Owners U.F.Co.
 Local Agents U.F.Co.

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.A. Card Master of the American S.S. Abengarez, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 25th day of November, 1930, 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

AMERICAN Vessel Abangarez - United Fruit Co., arriving at New York, N.Y., November 7, 1930, from the port of Pto. Barrios, Guat. 220

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Anderson	John		Asst. Steward	11/15/30	N.O. Barrios	Paid off & discharged	Yes	25	M	Afr. Bk.	Panama				P. J. Powers American Vice Consul
2	do	Evans	Nathan		do	do	do	do	do	22	M	do	U.S.A.				P. J. Powers American Vice Consul
3	do	Gardner	George		do	do	do	do	do	34	M	do	do				
4	do	Young	Charles		do	do	do	do	do	35	M	do	English				P. J. Powers American Vice Consul
5	do	Palmer	Samuel		do	do	do	do	do	31	M	do	do				
6	do	Jenkins	William		do	do	do	do	do	47	M	do	U.S.A.				
7	do	Campbell	Reginald		do	do	do	do	do	44	M	do	English				
8	do	Johnson	Robert		do	do	do	do	do	20	M	do	U.S.A.				
9	First PM	Beaton	John		Purser	11/18/30	Barrios	do	do	50	M	American	do				
10	AMERICAN CONSULATE AT PUERTO BARRIOS																
11	Date NOV 18 1930 58 members																
12	I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State																
13	P. J. Powers American Vice Consul																
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16-1280

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-25-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.A. Card Master, of the American S.S. Abanquez, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. A. Card
Master, ~~XXXXXXXXXXXX~~

Sworn to before me this 25th day of November, 1930.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Newport News.

20th, December, 1970. JAX




I, master of the British S. S. "City of Glasgow"
(Nationality)
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival (75) Number of seamen deserted (N11)
 Number of seamen discharged (N11) Seamen left in hospital (or died) (N11)
 Number of seamen signed on at this port (N11) Total crew this date (75)

The above-named vessel arrived at this port 18th, December, 1950, 1950, consigned to Messrs Norton Lilly & Co.; is now lying at C.A.C. Coal Pier, and is expected to sail 20th, December, 1950, 1950 for Colon, (Canal Zone).
via United States port of Nile ~~XXXXXXXXXXXX~~ First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
 			

[CONTINUED OVER]

SEL AS MEMBERS OF CREW

officer by the representatives of any vessel having such alien-
ages.

223

930, from the port of *Calcutta*

Physical measurements	Weight	Height	Nationality	Race*	Sex	Age	Whether able to read
(13)	(14)	(12)	(13)	(11)	(10)	(9)	(8)

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10, for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Local Agents
16-140

(1) WINTER
Elderman & Sons
Elder Smith & Son
Elder & Sons

See other state.

14 NOV. 1950

No	Locality	Altitude	Remarks
34	do	5'5" 100-36	do
34	do	5'7" 100-86	do
22	do	5'9" 100-11	do
30	do	5'10" 100-104	do
35	do	5'7" 100-216	do
31	do	5'14" 90-1314	do
31	do	5'6" 100-94	do
22	do	5'8" 100-1214	do
41	do	5'4" 100-24	do
21	do	5'7" 100-116	do
30	do	5'9" 100-114	do
38	do	5'10" 11-11	do
45	do	5'10" 12-5	do
30	do	6'0" 100-116	do
26	do	5'11" 140-11	do
24	do	5'9" 180-11	do
49	do	5'7 1/2" 11-12	do
31	do	5'1 1/2" 12-0	do
41	do	5'2" 9-5	do
27	do	5'3 1/2" 9-12	do
28	do	5'8 1/2" 11-0	do
22	do	5'6" 12-0	do
39	do	5'10 1/2" 11-0	do
31	do	5'11" 12-9	do
28	do	5'9 1/2" 12-6	do
25	do	5'8" 10-10	do
20	do	5'8" 10-10	do
23	do	5'8" 10-0	do
44	do	5'9" 11-0	do
21	do	5'8 1/2" 9-6	do
16	do	5'8" 10-0	do
25	do	5'5 1/2" 9-12	do
24	do	5'5" 9-6	do
22	do	5'7" 9-8	do
30	do	5'6" 9-7	do
32	do	5'8" 9-12	do

$$2 \times \$2 = \$4$$

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States on board upon arrival at a port

Vessel... *City of Glasgow* arriving at *New York*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Vessel	Only of	NAME IN FULL	No. of Seaman's Identification Card	Length of service at Sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY
		Family name			When
		Given name			Where
		Age			Shipped or Engaged
		Nationality			
		When and where signed on			
		Name			
		Age			
		Nationality			
		Name			
		Age			
		Nationality			

* See list of races on back hereof.

Line Ball Line & Co
 Owners German Drug & Co
 Local Agents Es: Smith & Co

Local Agents

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

.....
Master.

[over]

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Local Agents
14-1340

17e \$2.84

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

223

Vessel City of Glasgow arriving at New York, 1930, from the port of Glasgow

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of Seaman's Identification Card	Length of Service at Sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name				When	Where									
1	LSDODIN	SAM	200	16 yrs	Boatsman	10/8/30	Glasgow	No	Yes	34	Male	Malay	British	5'6"	104 lb	Nil
2	Antony	Assan	400	15 yrs	2nd do	do	do	No	do	34	do	do	do	5'5"	104 lb	do
3	Avan	Allee	300	4 yrs	Store Keeper	do	do	No	do	22	do	do	do	5'7"	104 lb	do
4	Milnas	Dali	200	11 yrs	Sailor	do	do	No	do	30	do	do	do	5'9"	104 lb	do
5	Bulan	Atam	100	6 yrs	do	do	do	No	do	25	do	do	do	5'10"	104 lb	do
6	Jamach	Hassein	300	13 yrs	do	do	do	No	do	31	do	do	do	5'7"	104 lb	do
7	Bullman	Calloo	200	12 yrs	do	do	do	No	do	31	do	do	do	5'4"	94 lb	do
8	Latiff	Chakin	200	3 yrs	do	do	do	No	do	22	do	do	do	5'6"	104 lb	do
9	Hussein	Awad	Nil	21 yrs	do	do	do	No	do	41	do	do	do	5'8"	104 lb	do
10	Gibbon	John	Nil	3 yrs	do	do	do	No	do	21	do	do	do	5'4"	104 lb	do
11	Kasim	Allee	200	12 yrs	Cook	do	do	No	do	30	do	do	do	5'7"	104 lb	do
12	ANDREAS	Allee	309	19 yrs	Sailor	10/8/30	do	No	do	38	do	do	do	5'9"	104 lb	do
13	Goughlan	W. L.	040408	32 yrs	Master	13/11/30	Glasgow	No	do	45	do	English	do	5'10"	114 lb	do
14	Galloway	David F.	0013354	16 yrs	1st Mate	do	do	No	do	30	do	Scottish	do	5'10"	128 lb	do
15	Jones	Herbert	26855	10 yrs	2nd Mate	do	do	No	do	26	do	Welsh	do	6'0"	160 lb	do
16	Walker	Robert K.	26891	8 yrs	3rd Mate	do	do	No	do	24	do	English	do	5'11"	140 lb	do
17	Edwards	W. L.	43438	26 yrs	Ch. Eng.	do	do	No	do	49	do	Scottish	do	5'9"	180 lb	do
18	Roberts	Robert A.	67743	10 yrs	2nd Eng.	do	do	No	do	31	do	English	do	5'7"	104 lb	do
19	Stuffer	William	53932	19 yrs	3rd Eng.	do	do	No	do	41	do	Scottish	do	5'4"	120 lb	do
20	Lewis	John	R. 56737	21 yrs	4th Eng.	do	do	No	do	27	do	English	do	5'2"	95 lb	do
21	McQueen	Bugh	2490	15 yrs	5th Eng.	do	do	No	do	28	do	Scottish	do	5'5"	9-12 lb	do
22	Hopkins	Arthur	R. 916662	6 yrs	6th Eng.	do	do	No	do	22	do	English	do	5'8"	110 lb	do
23	Davy	Michael	194941	17 yrs	Ref. Eng.	do	do	No	do	39	do	do	do	5'6"	120 lb	do
24	Jamison	George	425357	14 yrs	Quartermaster	do	do	No	do	31	do	Scottish	do	5'10"	110 lb	do
25	McGowan	Alex	R. 50637	12 yrs	do	do	do	No	do	28	do	do	do	5'11"	129 lb	do
26	Nicolson	William	1098649	7 yrs	do	do	do	No	do	25	do	English	do	5'9"	120 lb	do
27	Morgan	Walter	69270	18 yrs	Carpenter	do	do	No	do	20	do	Irish	do	5'8"	10-10 lb	do
28	McKinnon	John	268120	15 yrs	do	do	do	No	do	29	do	do	do	5'10"	120 lb	do
29	Howman	Leonard	R. 91663	1 yr	Storekeeper	do	do	No	do	23	do	English	do	5'8"	100 lb	do
30	Tracey	Edward	397720	26 yrs	Chief Steward	do	do	No	do	44	do	do	do	5'9"	110 lb	do
31	Anwyl	John	Nil	2 yrs	Apprentice	do	do	No	do	21	do	do	do	5'8"	9-6 lb	do
32	Gordon	Edward	Nil	First Ship	Apprentice	do	do	No	do	16	do	Irish	do	5'8"	100 lb	do
33	Bacon	Herbert	11474	5 1/2 yrs	do	do	do	No	do	25	do	English	do	5'5"	9-12 lb	do
34	Mhd Allee	Almes Allee	13815	6 yrs	Fireman	14/4/30	Glasgow	do	No	24	do	Indian	British	5'5"	9-6 lb	do
35	Nawal Khan	Iwan Khan	17386	4 yrs	Coalman	do	do	do	No	22	do	Indian	British	5'7"	9-8 lb	do
36	Hassan Ali	Barum Ali	2684	11 yrs	do	do	do	do	No	30	do	do	do	5'6"	9-7 lb	do
37	Lae Maha	Aldooela	Nil	12 yrs	do	do	do	do	No	32	do	do	do	5'8"	9-12 lb	do
38																
39																
40																

Line Ball Line Ltd
Owner Ellerman Lines Ltd
Local Agents Geo. Smith & Son
Glasgow

* See list of races on back hereof
Note. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____ do declare
 that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
 I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
 Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of crews (Form 880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 8, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and on each vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; provided, that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Section 3. Identification, recording, and classification: (a) Arriving and departing seamen shall be numbered on the blank forms provided for that purpose by the Department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workman," a notation to that effect should be made upon the number.
 (b) Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished, and until such vessel complies in full with the administrative law prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 of the Rules.

LIST OF RACES OR PEOPLES

- | | |
|------------------|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Romanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Rusnak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians,
Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scottish. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Hungarian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban) |

Local Agent: Yes Smith & Sons
Glasgow
 14-100
 1712:84

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

224

Vessel *City of Glasgow* arriving at *New York* *Nov 11*, 1930 from the port of *Glasgow*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of Seaman's Identification Card	(4) Length of Service at Sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks or peculiarities
1	<i>Abdoola</i> <i>Abdulla</i>	<i>37122</i>	<i>38</i>	<i>7 Serang</i>	<i>19/10/30 Bombay</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>58</i>	<i>Male</i>	<i>Indian</i>	<i>British</i>	<i>5'7"</i>	<i>10-7</i>	<i>Nil</i>
2	<i>Amer</i> <i>Bur</i>	<i>14075</i>	<i>17</i>	<i>1st Tinsel</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>39</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'5"</i>	<i>10-1</i>	
3	<i>Sk. Crain</i> <i>Abdoolaman</i>	<i>213540</i>	<i>13</i>	<i>2nd Tinsel</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>32</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'5"</i>	<i>9-12</i>	
4	<i>Abdoola</i> <i>Abdulla</i>	<i>21026</i>	<i>16</i>	<i>3rd do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>34</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>6'8"</i>	<i>10-9</i>	
5	<i>Malonea</i> <i>Malonea</i>	<i>06136</i>	<i>14</i>	<i>Garab</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>32</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'4"</i>	<i>10-0</i>	
6	<i>Bala</i> <i>Dawood</i>	<i>10082</i>	<i>17</i>	<i>Greaser</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>35</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'7"</i>	<i>10-1</i>	
7	<i>Omer</i> <i>Hossein</i>	<i>214843</i>	<i>14</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>32</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'9"</i>	<i>10-5</i>	
8	<i>Saia Hamn</i> <i>Sara Crain</i>	<i>14401</i>	<i>9</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>28</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'8"</i>	<i>10-1</i>	
9	<i>Sk. Abdoola</i> <i>Sk. Esmail</i>	<i>3808</i>	<i>6</i>	<i>Fireman</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>25</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'5"</i>	<i>9-8</i>	
10	<i>Abagomea</i> <i>Abmea</i>	<i>9232</i>	<i>18</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>36</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'8"</i>	<i>10-0</i>	
11	<i>Sk. Crain</i> <i>Sk. Allee</i>	<i>759</i>	<i>12</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>30</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'4"</i>	<i>9-9</i>	
12	<i>Dhaklia</i> <i>Hossein</i>	<i>31114</i>	<i>16</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>34</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'3"</i>	<i>9-7</i>	
13	<i>Saifoodien</i> <i>Sk. Esmail</i>	<i>8604</i>	<i>6</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>24</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'5"</i>	<i>10-2</i>	
14	<i>Suleyman</i> <i>Abdoolzal</i>	<i>7057</i>	<i>7</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>25</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'4"</i>	<i>10-1</i>	
15	<i>Esmail</i> <i>Allesat</i>	<i>5155</i>	<i>12</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>31</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'8"</i>	<i>10-5</i>	
16	<i>Suleyman</i> <i>Haroon</i>	<i>4951</i>	<i>11</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>29</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'9"</i>	<i>10-7</i>	
17	<i>Rickwooden</i> <i>Sk. Hossein</i>	<i>318204</i>	<i>12</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>29</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'4"</i>	<i>10-1</i>	
18	<i>Sk. Esmail</i> <i>Sk. Omar</i>	<i>5189</i>	<i>2</i>	<i>Coat Trimmer</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>21</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'7"</i>	<i>10-4</i>	
19	<i>Haroon</i> <i>Malonea</i>	<i>5114</i>	<i>5</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>23</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'5"</i>	<i>10-1</i>	
20	<i>Kut Gooden</i> <i>Abdool</i>	<i>31799</i>	<i>15</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>33</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'4"</i>	<i>9-12</i>	
21	<i>Ala. Gaden</i> <i>Sk. Ahmed</i>	<i>19540</i>	<i>7</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>24</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'6"</i>	<i>10-0</i>	
22	<i>Sarooden</i> <i>Sarooden</i>	<i>11388</i>	<i>4</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>23</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'8"</i>	<i>10-9</i>	
23	<i>Satorkhan</i> <i>Abdool</i>	<i>20705</i>	<i>3</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>22</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'7"</i>	<i>10-4</i>	
24	<i>Sk. Esmail</i> <i>Sk. Allee</i>	<i>41035</i>	<i>9</i>	<i>Bhandary</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>26</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'5"</i>	<i>10-2</i>	
25	<i>Rumjan Khan</i> <i>Veamatoolla</i>	<i>41042</i>	<i>17</i>	<i>Donkeyman</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>36</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'4"</i>	<i>10-0</i>	
26	<i>Mahd</i> <i>Fakar Malonea</i>	<i>8179</i>	<i>9</i>	<i>Fireman</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>28</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'3"</i>	<i>9-12</i>	
27	<i>Dhindoo</i> <i>Sk. Adan</i>	<i>31569</i>	<i>10</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>28</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'5"</i>	<i>10-1</i>	
28	<i>Errack</i> <i>Dawood</i>	<i>17215</i>	<i>10</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>28</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'6"</i>	<i>10-2</i>	
29	<i>Dhindoo</i> <i>Abdoola</i>	<i>20704</i>	<i>1</i>	<i>Coat Trimmer</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>20</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'4"</i>	<i>9-11</i>	
30	<i>Abdoola</i> <i>Malonea</i>	<i>1239</i>	<i>7</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>26</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'3"</i>	<i>9-8</i>	
31	<i>Barlora</i> <i>Nicolas</i>	<i>78647</i>	<i>28</i>	<i>Ships Cook</i>	<i>2/3/30 do</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>48</i>	<i>do</i>	<i>Goanese</i>	<i>Portuguese</i>	<i>5'2 1/2"</i>	<i>10 1/2 lb.</i>	
32	<i>Pereira</i> <i>Castan</i>	<i>13926</i>	<i>15</i>	<i>2nd Cook</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>34</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>4'4 1/2"</i>	<i>10 1/2 lb.</i>	
33	<i>D'Souza</i> <i>Ricardo Joas</i>	<i>67086</i>	<i>26</i>	<i>San. Servant</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>46</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'5 1/2"</i>	<i>10 1/2 lb.</i>	
34	<i>Barlora</i> <i>Joaquin</i>	<i>59838</i>	<i>34</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>57</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'5 1/2"</i>	<i>10 1/2 lb.</i>	
35	<i>Naz</i> <i>Constantin</i>	<i>53863</i>	<i>32</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>53</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'4 1/2"</i>	<i>10 1/2 lb.</i>	
36	<i>Canalea</i> <i>Royano</i>	<i>71959</i>	<i>29</i>	<i>do</i>	<i>do do</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>50</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>5'4"</i>	<i>1st 5 lb.</i>	
37	<i>Bangalee</i> <i>Manick</i>	<i>51816</i>	<i>30</i>	<i>Yops</i>	<i>10/8/30 Calcutta</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>57</i>	<i>do</i>	<i>Indian</i>	<i>British</i>	<i>5'6 1/2"</i>	<i>9 1/2 lb.</i>	
38	<i>Sk. Esmail</i> <i>Sk. Allee</i>	<i>41035</i>	<i>9</i>	<i>San. Servant</i>	<i>8/4/30 Bombay</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>34</i>	<i>do</i>	<i>Goanese</i>	<i>Portuguese</i>	<i>5'9"</i>	<i>10 1/2 lb.</i>	
39	<i>Rassee</i> <i>B. J.</i>	<i>12</i>	<i>12</i>	<i>Sailor</i>	<i>11/11/30 Glasgow</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>26</i>	<i>do</i>	<i>Malay</i>	<i>British</i>	<i>5'6"</i>	<i>10 1/2 lb.</i>	

Line *Ball Line Ltd.*
Owner *Cleaman Lines Ltd.*
Local Agents *Geo Smith & Sons*
Glasgow

GLASGOW, SCOTLAND
SEEN

This document is subject to the provisions of the Act of February 5, 1917, and is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

174 \$2.84

ST OR SECOND OFFICER. 5-30

3 (a) and (b) of Immigration
R. P. Houghton
 Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

2

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and on such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

$\frac{5}{-} \frac{L}{be}$
24

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Chris Johansen	40	American			
John Sheehan	25	do			
Victor Clauser	19	do			
Max Giffin	19	do			
Joseph Brown	23	do			
Charles Binger	21	do			
Manuel Pendas	37	do			
Thomas Slater	45	do			
Edward Kasun	24	do			
John Weber	32	do			
Manuel Moore	20	do			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. E. Buckley
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

18	Yes	Rhod	Chris	29	Ch. Eng.					47	Scand.		5/11 190	
19	"	Thoms	Charles G	28	1st. Asst.					47	Irish		5/7 175	
20	"	Skoezylas	Joseph	6	2nd.					24	Polish		5/7 180	
21	"	Smith	Harwood T	6	3rd.					23	English		5/7 165	
22	No	Thoren	Axel	26	4th.					43	Scand.		5/6 175	
23	Yes	Stensaker	Ragnvald	14	Kleet.					33	"	Norway	5/7 160	1st. Papers.
24	"	White	James F	3	Motorman					21	English	U.S.A.	5/8 170	
25	"	Hardy	Thomas	1	"					24	Irish		5/9 165	
26	"	Grimison	Thomas R	1	"					19	"		5/6 135	
27	"	Fee	George	3	"					23	"		5/10 155	
28	No	Bartles	William E	4	Wiper					25	"		5/10 160	
29	"	Fuller	James F	2	"					21	English		6/1 170	
30	"	Gaffand	Salvator G	22	Ch. Stew.					41	"		5/6 165	

Line *Roosevelt S S Co Inc*
Owners *K. S. Board*
Local Agents

J. C. Libby
Immigrant Inspector.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of *New York*
Dec. 31st, 1930, 192

I, master of the *American* *M. S. Wilcox*
from port of *Tampa, Fla.*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *35* Number of seamen deserted *0*
Number of seamen discharged *11* Seamen left in hospital (or died) *0*
Number of seamen signed on at this port *11* Total crew this date *35*

The above-named vessel arrived at this port *Nov. 25th, 1930*, 192, consigned to *Roosevelt S. S. Co.*; is now lying at *Pier #54 North River* and is expected to sail *January 1, 1931*, 192, for *Karachi, India via Suez Canal*, via United States port of *None* First port of call in United States this voyage was *New York*

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: *225*

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
<i>NONE</i>			

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

The above-named vessel arrived at this port
December 3rd 1902
 is now lying at Quincy in Canton and is
 expected to sail Dec 6th 1902 for
 via United States port of New York
 this voyage was first port of call in United States

Required w

No. on list	State with members last pre- voyage of U. S.
1	Alabama
2	Alaska
3	Arizona
4	Arkansas
5	California
6	Colorado
7	Connecticut
8	Delaware
9	District of Columbia
10	Florida
11	Georgia
12	Hawaii
13	Idaho
14	Illinois
15	Indiana
16	Iowa
17	Kansas
18	Kentucky
19	Louisiana
20	Maine
21	Maryland
22	Massachusetts
23	Michigan
24	Minnesota
25	Mississippi
26	Missouri
27	Montana
28	Nebraska
29	Nevada
30	New Hampshire
31	New Jersey
32	New Mexico
33	New York
34	North Carolina
35	North Dakota
36	Ohio
37	Oklahoma
38	Oregon
39	Pennsylvania
40	Rhode Island
41	South Carolina
42	South Dakota
43	Tennessee
44	Texas
45	Vermont
46	Virginia
47	Washington
48	West Virginia
49	Wisconsin
50	Wyoming

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

14-1010

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

24			James F	✓ 3	Motorman					21		English	U.S.A.	5/8	170
25	"	Hardy	Thomas	✓ 3	"	"	"	"	"	24	"	Irish	"	5/9	165
26	"	Grimison	Thomas R	✓ 1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	135
27	"	Jee	George	✓ 3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/10	155
28	No	Bartles	William E	✓ 4	Wiper	"	"	"	"	25	"	"	"	5/10	160
29	"	Fuller	James F	✓ 2	"	"	"	"	"	21	"	English	"	6/1	170
30	"	Gaffand	Salvator G	✓ 22	Oh. Stew.	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	165

Line Roosevelt 3000 Ave

Owners W. J. Board

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]

PORT OF Baltimore Md

The above-named vessel arrived at this port December 3rd, 1900, consigned to Consolidated Har. Co.; is now lying at Post 10 Canton and is expected to sail Dec 6th, 1900, for Philadelphia. First port of call in United States via United States port of New York.
this voyage was New York

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<i>[Signature]</i>			

R. G. Buckley

[illegible]

Line Roosevelt SS Co Inc
 Owners U S S Board.
 Local Agents

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WILSON

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
None				

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
None			

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
None			

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
None			

16		Evans	Thomas R	✓	4	O. S.					22		English		5/6	155	
17		Reinstein	Victor	✓	4	"					35		Hebrew		5/5	148	
18	Yes	Rhod	Chris	✓	29	Ch. Eng.					47		Scand.		5/11	190	
19		Thoms	Charles G	✓	28	1st. Asst.					47		Irish		5/7	175	
20		Skoegylas	Joseph	✓	6	2nd.					24		Polish		5/7	180	
21		Smith	Harwood T	✓	6	3rd.					23		English		5/7	165	
22	No	Thoren	Axel	✓	26	4th.					43		Scand.		5/6	175	
23	Yes	Stensaker	Ragnvald	✓	14	Elect.					33		"	Norway	5/7	160	1st. Papers.
24		White	James P	✓	3	Motorman					21		English	U.S.A.	5/8	170	
25		Hardy	Thomas	✓	3	"					24		Irish		5/9	165	
26		Grimison	Thomas R	✓	1	"					19		"		5/6	135	
27		Fee	George	✓	5	"					23		"		5/10	155	
28	No	Bartles	William E	✓	4	Wiper					25		"		5/10	160	
29		Fuller	James F	✓	2	"					21		English		6/1	170	
30		Gaffand	Salvator G	✓	22	Ch. Stew.					41		"		5/6	165	

Line Roosevelt S S Co Inc
Owners U S S Board
Local Agents 10-1246

J. C. Lohr
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 227

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American Motor Ship "Wilcox", arriving at New York, November 25, 1930, from the port of Calcutta Sept 15/30 via Port Said

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Buckley	Richard E	29	Master	Aug. 1st.	N.Y.	Yes	Yes	44	Male	English	U.S.A.	6/0	185		
2	"	Morris	Chester E	21	Mate	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	168		
3	"	Bruning	William	23	2nd Mate	"	"	"	"	30	"	Scand.	"	5/11	195		
4	No	Harrington	Thaddeus	6	3rd "	"	"	"	"	24	"	Irish	"	5/9	160		
5	Yes	O'Hearn	Norman	8	Radio	"	"	"	"	24	"	Irish	"	5/11	145		
6	"	Albanson	Emate	18	Carp.	"	"	"	"	36	"	Scand.	"	5/7	155		
7	"	Peterson	Ole	20	Bosn.	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	150		
8	"	Maurer	Fred	17	A. B.	"	"	"	"	37	"	Irish	"	5/9	180		
9	"	Furlong	Howard	16	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	155		
10	"	Campbell	John	6	"	"	"	"	"	25	"	Scotch	"	5/7	160		
11	No	McClanahan	William	5	"	"	"	"	"	29	"	Irish	"	5/7	160		
12	"	O'Brien	John	14	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/11	185		
13	"	Hedberg	Ashley O	3	"	"	"	"	"	23	"	Scand.	"	5/5	150		
14	Yes	Barkdull	Herbert	3	"	"	"	"	"	19	"	German	"	5/5	130		
15	No	Olson	Edward	3	"	"	"	"	"	21	"	Scand.	"	5/6	145		
16	"	Evans	Thomas R	4	O. S.	"	"	"	"	22	"	English	"	5/6	155		
17	"	Reinstein	Victor	4	"	"	"	"	"	35	"	Hebrew	"	5/5	148		
18	Yes	Rhod	Chris	29	Ch. Eng.	"	"	"	"	47	"	Scand.	"	5/11	190		
19	"	Thoms	Charles G	28	1st. Asst.	"	"	"	"	47	"	Irish	"	5/7	175		
20	"	Skoczylas	Joseph	6	2nd. "	"	"	"	"	24	"	Polish	"	5/7	180		
21	"	Smith	Harwood T	6	3rd. "	"	"	"	"	23	"	English	"	5/7	165		
22	No	Thoren	Axel	26	4th. "	"	"	"	"	43	"	Scand.	"	5/6	175		
23	Yes	Stensaker	Ragnvald	14	Elect.	"	"	"	"	33	"	"	Norway	5/7	160		1st. Papers.
24	"	White	James P	3	Motorman	"	"	"	"	21	"	English	U.S.A.	5/8	170		
25	"	Hardy	Thomas	3	"	"	"	"	"	24	"	Irish	"	5/9	165		
26	"	Grimson	Thomas R	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	135		
27	"	Fee	George	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/10	155		
28	No	Bartles	William E	4	Wiper	"	"	"	"	25	"	"	"	5/10	160		
29	"	Fuller	James F	2	"	"	"	"	"	21	"	English	"	6/1	170		
30	"	Gaffand	Salvator G	22	Ch. Stew.	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	165		

Discharged at Port Said
November 4, 1930
PORT SAID, EGYPT

Line Roosevelt S S & Inc
Owners U.S.S. Board.
Local Agents 10-1340

[Signature]
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on-board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American Motor Ship "Wilcox", arriving at Calcutta

1930 from the port of Calcutta

228

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	Holmes	George	12	Ch. Cook	Aug. 1st.	N. Y.	Yes	Yes	32	Male	Greece	U. S. A.	5/4	165		
2	"	Taylor	Harmond	12	2nd. Cook & Baker	"	"	"	"	33	"	English	"	5/7	160		
3	"	McCarthy	Daniel	10	Messman	"	"	"	"	31	"	Irish	"	5/2	140		
4	"	Flodginski	Raymond	2	"	"	"	"	"	21	"	Polish	"	5/10	165		
5	"	D'andrade	Benjamin	4	"	"	"	"	"	46	"	French	"	5/6	155		
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12	no	Vedala	Raymond	6	Waiter	Oct. 14	Calcutta	yes	25	Male	Italian	U. S. A.	5/8				
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE
No. 978
SEEN
For the journey to the United States
Date: Oct. 14, 1930
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.



No Fee Prescribed

SEEN
For the Journey to the United States
American Vice Consul
Date: 14 OCTOBER 1930
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Handy

11-25-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Richard E. Buckley, of the American M. S. M. Cox, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, a. Division (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Richard E. Buckley
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 25 day of Nov, 1930

L. C. H.
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 24. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 24 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Standard Shipping Company.
 G. I. FOSTER.

Standard Shipping Company.
H. J. ESSELCORN.
By: *James Brown*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid in the port of arrival; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such information as the Secretary of Labor may require to be reported to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any of such owner, agent, consignee, or master has been guilty of any violation of the laws of the United States relating to the immigration of such alien, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who have been employed on such vessel at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also a list of the names of all such alien employees who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed on shore, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such deliver either of the said lists of such alien employees, or of the list of those who have deserted or landed on shore, respectively, to the principal immigration officer, or to the collector of customs of the district in which such vessel is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the alien's liability to the sum as above required; and no such vessel shall be granted clearance until the sum so required shall have been remitted or refunded: payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; and the sum so required shall be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N Y
November 26, 1920
 M S Leda

I, master of the Denise M.S. Leda
(Nationality),
from port of Manzanillo, Colombia, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	29	Number of seamen deserted.....	None
Number of seamen discharged.....	2	Seamen left in hospital (or died).....	None
Number of seamen signed on at this port.....	3	Total crew this date.....	40

The above-named vessel arrived at this port..... November 25th....., 192 , consigned to
Standard Shipping Company.....; is now lying at Consols. Hook....., and is
expected to sail..... November 26th....., 192 , for..... Cartagena, Colombia.
via United States port of..... Direct..... First port of call in United States
this voyage was..... New York.....

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: .

DESERTING SEAMEN.

229

[illegible]

330, from the port of Montreal P.Q.										(15)
(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
to be paid arrived at arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases		
	Yes	49	M	German	German	5'7"	150	<i>Stallone 39</i> <i>4.5 c.</i> <i>38 allens</i>		
	"	41	"	"	"	5'7"	170			
	"	28	"	"	"	6'1"	170			
	"	26	"	"	"	5'8"	180			
	"	27	"	"	"	5'11"	165			
	"	41	"	"	"	5'7"	155			
	"	49	"	"	"	5'4"	160			
	"	18	"	"	"	5'2"	132			
	"	30	"	"	"	5'8"	158			
	"	24	"	"	"	5'7"	130			
	"	23	"	"	"	5'7"	162	<i>Left in Hospital</i> <i>diagnosed Nov 16</i> <i>at St. Mary</i> <i>with</i>		
	"	26	"	"	"	5'2"	130			
	"	21	"	"	"	5'6"	162			
	"	23	"	"	"	5'5"	140			
	"	17	"	"	"	5'8"	150			
	"	17	"	"	"	5'6"	115			
	"	18	"	"	"	5'7"	135			
	"	21	"	"	"	5'7"	143			
	"	46	"	"	"	6'0"	165			
	"	28	"	"	"	5'8"	165			
	"	37	"	"	"	5'9"	190			
	"	26	"	"	"	5'9"	160			
	"	24	"	"	"	5'6"	140			
	"	41	"	"	"	5'7"	140			
	"	20	"	"	"	5'10"	165			
	"	18	"	"	"	5'5"	135			
	"	24	"	"	"	5'5"	125			
	"	21	"	"	"	5'8"	157			
	"	25	"	"	"	5'7"	160			
	"	32	"	"	Austrian	5'4"	132			

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a
 Wm 3-1930

231

ED ON THE VESSEL, AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Collected and field by [redacted] Bureau,
[redacted] Port
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to

17-1 w/s "Leda", arriving at, Wu

NAME IN FULL		Given name	No. of examinal identification card	Length of service in army
Schultz	Otto H.	✓		25
Amfaldern	Josef	✓		23
Werth	Walter	✓		15
Permien	Ernst	✓		11
Speck	Johann	✓		10
Abrens	Hinrich	✓		28
Peters	Emil	✓		17
Bergmann	Adalbert	✓		2
Schiebel	Rudolf	✓		8
Schulz	Gerhard	✓		5
Hollstein	Adolf	✓		6
Schelper	Gustav	✓		8
Conradt	Karl	✓		2
Moeller	Willy	✓		5
Adam	Rudolf	✓		2
Piaseck	Ernst	✓		2
Frankenberg	Henry	✓		2
Mahnke	Wilhelm	✓		26
Soerensen	Robert	✓		8
Schlüter	Hermann	✓		12
Thoms	Friedrich	✓		8
Sassenhagen	Helmut	✓		6
Erler	Paul	✓		8
Grimmer	Paul	✓		18
Schadwell	Heinrich	✓		3
Koch	Karlheinz	✓		3
Boege	Johannes	✓		4
Bobsien	Erich	✓		2
Kunz	Johann	✓		
Reinhardt	Raimundo	✓		

Inc. E.A.P.I.Co
 Owners Baltisch-Amerik.Petrol.Import Co
 Local Agents R.L.Hague

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

Line B.A.P.I.Co
 Owners Baltisch-Amerik.-Petrol.-Import Co
 Local Agents R.L. Hague
 10-1283

Harry Luch

* See list of races on back hereof.
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Acquired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to

11/11/54, arriving at, New

(1)	(2)	(3)	(4)
NAME IN FULL	Family name	Given name	Length of service at sea
Schultz	Schultz	Otto H.	25
Amfeldern	Amfeldern	Josef	23
Worth	Worth	Walter	15
Permien	Permien	Ernst	11
Speck	Speck	Johann	10
Ahrens	Ahrens	Hinrich	28
Peters	Peters	Emil	17
Bergmann	Bergmann	Adalbert	2
Schiebel	Schiebel	Rudolf	8
Schulz	Schulz	Gerhard	5
Hollstein	Hollstein	Adolf	6
Schelpfer	Schelpfer	Gustav	8
Conradt	Conradt	Karl	2
Moeller	Moeller	Willy	5
Adam	Adam	Rudolf	2
Piaseck	Piaseck	Ernst	2
Frankenberg	Frankenberg	Henry	2
Mahnke	Mahnke	Wilhelm	2
Soerensen	Soerensen	Robert	26
Schlüter	Schlüter	Hermann	3
Thoms	Thoms	Friedrich	12
Sassenhagen	Sassenhagen	Helmut	8
Erler	Erler	Paul	6
Grimmer	Grimmer	Paul	8
Schadwell	Schadwell	Heinrich	12
Koch	Koch	Karlheinz	3
Boege	Boege	Johannes	3
Bobsien	Bobsien	Erich	3
Kunz	Kunz	Johann	4
Reinhardt	Reinhardt	Raimundo	2

B. A. P. I. Co.

Boltisch-Amerik. Petrol. Import Co

R. L. Hague
Local Agents

[illegible][illegible]

Explanation to Alien Crew List

230

- No. 12. Gustav Schelper A.B. got sick during the voyage from Montreal to Mamonal, and was put in hospital at Mamonal November 16th.1930.
- No. 31. Hermann Weissmann Oiler deserted shortly before departure of the ship from Montreal November 3rd.1930.
- No. 33. Walter Halbach will be discharged at New-York.
- No.34. Hugh Smith will be discharged at New-York.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Line B.A.P.I.Co
 Owners Baltisch-Amerik.-Petrol.-Import Co
 Local Agents R.L. Hague

Harry Smith
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

231

Vessel *M/S "Leda"*, arriving at *New York*, *Nov - 25*, 1930, from the port of *Montreal P.Q.*

(1) NAME IN FULL	(2) No. of seaman's identification card	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's com- pany	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
				When	Where									
Family name	Given name													
Schultze	Otto H. ✓		Master	5.31.27	Altona	✓	Yes	49	M	German	German	5'7"	150	Total crew 39 245 c. 38 aliens
Amfaldern	Josef ✓	23	Chief Offc.	9.24.30	"	✓	"	41	"	"	"	5'7"	170	
Werth	Walter ✓	15	2nd Offc.	9.29.30	"	✓	"	28	"	"	"	6'1"	170	
Permien	Ernst ✓	11	3rd "	6.6.29	"	✓	"	26	"	"	"	5'8"	180	
Speck	Johann ✓	10	" "	9.24.30	"	✓	"	27	"	"	"	5'11"	165	
Ahrens	Hinrich ✓	28	Boatswain	8.6.30	"	✓	"	41	"	"	"	5'7"	155	
Peters	Emil ✓	17	Pumpman	6.6.29	"	✓	"	49	"	"	"	5'4"	160	
Bergmann	Adalbert ✓	2	A.B.	6.6.29	"	✓	"	18	"	"	"	5'2"	132	
Schiebel	Rudolf ✓	8	"	6.6.29	"	✓	"	30	"	"	"	5'8"	158	
Schulz	Gerhard ✓	5	"	6.6.29	"	✓	"	24	"	"	"	5'7"	130	
Hollstein	Adolf ✓	6	"	6.6.29	"	✓	"	23	"	"	"	5'7"	162	Left in Hospital Mammals Nov 26. Otho H. Linsky made
Schelper	Gustav ✓	8	"	6.6.29	"	✓	"	26	"	"	"	5'2"	130	
Conradt	Karl ✓	2	O.S.	8.6.29	"	✓	"	21	"	"	"	5'6"	162	
Moeller	Willy ✓	5	"	8.6.29	"	✓	"	23	"	"	"	5'5"	140	
Adam	Rudolf ✓	2	"	6.6.29	"	✓	"	17	"	"	"	5'6"	150	
Plaseck	Ernst ✓	2	"	8.6.29	"	✓	"	17	"	"	"	5'6"	115	
Frankenberg	Henry ✓	2	"	6.6.29	"	✓	"	18	"	"	"	5'7"	135	
Mahnke	Wilhelm ✓	2	"	11.26.29	"	✓	"	21	"	"	"	5'7"	143	
Soerensen	Robert ✓	26	Chief Eng.	4.9.30	"	✓	"	46	"	"	"	6'0"	165	
Schlüter	Hermann ✓	8	1st Ass. Eng.	9.24.30	"	✓	"	28	"	"	"	5'8"	165	
Thoms	Friedrich ✓	12	2nd " "	6.6.29	"	✓	"	37	"	"	"	5'9"	190	
Sassenhagen	Helmut ✓	8	" " "	6.1.30	"	✓	"	26	"	"	"	5'9"	160	
Erlor	Paul ✓	6	3rd " "	6.6.29	"	✓	"	24	"	"	"	5'6"	140	
Grimmer	Paul ✓	8	Electrician	6.6.29	"	✓	"	41	"	"	"	5'7"	140	
Schadwell	Heinrich ✓	11	Jun. Ass.	9.24.30	"	✓	"	20	"	"	"	5'10"	165	
Koch	Karlheinz ✓	0	" "	9.24.30	"	✓	"	18	"	"	"	5'5"	135	
Boege	Johannes ✓	3	" "	6.6.29	"	✓	"	24	"	"	"	5'5"	125	
Bobsien	Erich ✓	3	" "	11.26.29	"	✓	"	21	"	"	"	5'8"	157	
Kunz	Johann ✓	4	Storekeeper	11.25.29	"	✓	"	25	"	"	"	5'7"	160	
Reinhardt	Raimundo ✓	2	Fireman	8.8.28	Campana	✓	"	32	"	"	Austrian	5'4"	132	

Line B.A.P.I. Co

Owners Baltisch-Amerik. Petrol. Import Co

Local Agents R.L. Hague

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Harry Smith
Nov 25 - 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Leda, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Wm. H. White
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 25th day of November, 1930
Harry Smith
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 8, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

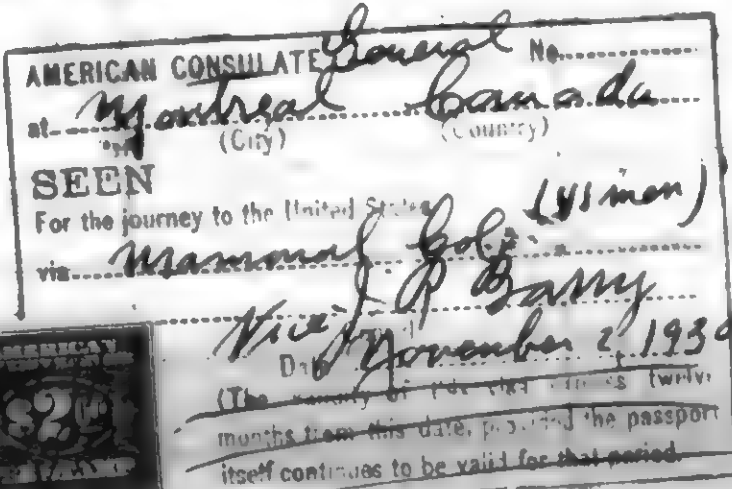
African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spaniah.
Hersegovinian.	Spaniah American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M/S "Leda", arriving at New York, Nov. 25, 1930, from the port of Montreal P.Q.Manifest Nov. 16-1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Weissmann	Hermann		1	Fireman	8.18.30	NYork	yes		44	m	German	U.S.A.	5'5"	165	dissected head Nov 3rd off H.L. Lundy
2	Scheliga	Walter		6	"	6.6.29	Altona	"		27	"	"	German	5'7"	140	
3	Halbach	Walter		1	"	8.19.30	NYork	yes		25	"	"	"	5'7"	175	
4	Smith	Hugh		1	Oiler	8.30.30	"	yes		30	"	American	U.S.A.	5'8"	152	
5	Sluiter	Gerhard		9	I. Steward	6.6.30	Altona	no		33	"	German	German	5'8"	136	
6	Fleischhauer	Otto		2	II. "	11.25.29	"	"		20	"	"	"	5'8"	156	
7	Zitzelsperger	Simon		18	1st Cook	9.24.30	"	"		39	"	"	"	5'8"	145	
8	Joscht	Bruno		3	2nd "	6.6.29	"	"		23	"	"	"	5'8"	150	
9	Hellwig	Gerhard		1	Boy	8.6.29	"	"		16	"	"	"	5'5"	110	
10	Simon	Felix		1/4	"	9.24.30	"	"		19	"	"	"	5'9"	145	
11	Kestermann	Karl		14	Wireless-Ofc	6.6.29	"	no		38	"	"	"	5'7"	145	
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Fee \$2.00 United States gold
equal to 2.00, paid by af-
fixing Stamps to the original
duplicate
copy of this document.Line B.A.P.I. Co
Owners Baltisch-Amerik.-Petrol.-Import Co
Local Agents R.L. HagueHans K. Lundy
Immigrant Inspector.* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (9), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-25-2008

and of paragraph 6, subdivision (b),
Off. H. H. H.
 Master, *First National Bank*

his 23 day of Novem
Henry Lindl
Immigrant Inspector:

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and that no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

[illegible]

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 3

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the fees required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or of fine prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

ALLEN SEASTERN

ALVIN SHAWEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

(a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to inspect such seaman on board after the collection of customs at the port of arrival is located, shall be liable to the Secretary of Labor in damages in the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance until the determination of the liability to the pay-seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance until the determination of such question upon payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation ought to be ordered on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported without bond at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until the Secretary of Labor has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1020

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 86 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Thos: O. Shea

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to report to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such officer a statement of the names of such aliens, together with a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave per thereon at the time of her departure, and also the names of such owner, agent, consignee, or master so to be charged with such vessel; and such owner, agent, consignee, or master shall, before the departure of such vessel, deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be permitted to depart from such port until such sum has been paid, or until such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

19-140

[illegible]

Line The Guyanese Packet Co Ltd
 Owners The Guyanese Packet Co Ltd
 Local Agents The Guyanese Packet Co Ltd.
 Name

Harry C. Lush
Immigrant Inspector

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

NEW YORK

PORT OF _____ 26-11-30 193
I, master of the BRITISH S. S. S/S "GYPSUM EMPRESS"
from port of WINDSOR, N. S. (Nationality) _____, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	26	Number of seamen deserted.....	nil
Number of seamen discharged.....	1	Seamen left in hospital (or died).....	nil
Number of seamen signed on at this port.....	2	Total crew this date.....	27

The above-named vessel arrived at this port Nov 25th 1920, consigned to THE GYPSUM PACKET CO LTD; is now lying at Kings Dock SI, and is expected to sail Nov 26th 1920, for ST. JOHN N.B via NEW YORK.
via United States port of NEW YORK Norfolk VA First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-264

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2. A. **CONTRASTING CONTRASTING CONTRASTING**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Port of Norfolk Va
November 29, 1930
S. S. British
I master of the

[illegible][illegible][illegible]

Stamp
Nov. 25-1930

Harry C. Lusk
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. Hoo: O' Shea
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 3, 1917.

[illegible]

Line 1 The Hypnum Packet Co Ltd
 Owners The Hypnum Packet Co Ltd
 Local Agents The Hypnum Packet Co Ltd
1911

Harry Lush
Immigrant Inspector.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

235

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S "GYPSUM EMPRESS", arriving at NEW YORK, Nov 25, 1930, from the port of WINDSOR, N.S. Nov. 23-1930

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	O'SHEA	THOMAS ✓	21	Master	19-4-30	PHILA	NO	YES	37	M	English	British	5-4	180		Total crew - 26 all aliens -
2	"	WYPER	COLIN ✓	26	6th Off	10-6-30	WINDSOR	"	"	40	"	"	"	5-4	150		
3	"	ROBINSON	ANTHONY ✓	15	2nd Off	11-11-30	BOSTON	"	"	30	"	"	"	5-5	138		
4	"	SHARPE	WILLIAM ✓	3½	Radio Op	19-4-30	PHILA	"	"	22	"	"	"	5-8	165		
5	"	BIRTH	OTTO ✓	27	Bosun	24-5-30	NY	"	"	44	"	German	German	5-8½	140		
6	"	ZILLMAN	ARTHUR ✓	3	Sailor	12-7-30	NY	"	"	22	"	Danish	Danish	5-10	150		
7	"	MIZZIE	CHARLES ✓	11	"	4-10-30	NY	"	"	27	"	Maltese	Maltese	5-3	130		
8	"	BODIN	CARL ✓	11	"	"	"	"	"	26	"	German	German	5-8	160		
9	"	NELSON	WILLIAM ✓	8	"	21-10-30	NY	"	"	24	"	Irish	British	5-11	175		
10	"	BROWNE	THOMAS ✓	4	"	20-9-30	NY	"	"	22	"	"	"	6-1	170		
11	"	SISKER	MICHAEL ✓	6	"	13-9-30	NY	"	"	33	"	German	German	5-7	135		
12	"	CANTOW	OTTO ✓	6	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8	145		
13	"	NOCHOLDS	CECIL ✓	25	Ch Eng	19-4-30	PHILA	"	"	53	"	English	British	5-8	180		
14	"	BLACK	NEIL ✓	8	2nd Eng	24-5-30	NY	"	"	30	"	"	"	5-4	125		
15	"	MOHR	CARL ✓	6	3rd Eng	19-4-30	PHILA	"	"	24	"	German	German	5-10	160		
16	"	REID	THOMAS ✓	20	Donkeyman	"	"	"	"	43	"	Canadian	Canadian	5-4	195		
17	"	JOHANNESEN	JORGEN ✓	7	Fireman	"	"	"	"	27	"	Scandinavian	Norwegian	5-11	155		
18	"	LARSEN	LORENZ ✓	9	"	17-5-30	NY	"	"	24	"	"	"	5-7	140		
19	"	HAKANS	JOHN ✓	17	"	19-4-30	PHILA	"	"	36	"	Finn	Finn	5-11	150		
20	"	WHITE	PATRICK ✓	14	"	"	"	"	"	42	"	Canadian	Canadian	5-11	200		
21	"	ANDERSEN	SVERRE ✓	10	"	17-5-30	NY	"	"	29	"	Scandinavian	Norwegian	5-10	175		
22	"	ENKE	HANS ✓	5½	"	26-7-30	NY	"	"	26	"	German	German	5-3	130		
23	"	KESSELS	PETER ✓	20	"	30-8-30	NY	"	"	39	"	"	"	5-6	145		
24	"	DEALL	GEORGE ✓	12	Ch Steward	19-4-30	PHILA	"	"	49	"	English	British	5-10½	145		
25	"	DEGONNE	ALBERT ✓	29	Cook	5-7-30	NY	"	"	46	"	French	French	5-8	204		
26	"	LOHMEN	CARL ✓	7	Asst Steward	26-7-30	NY	"	"	21	"	German	German	5-6	145		
27																	
28																	
29																	
30																	

Line The Gypsum Packet Co Ltd
Owners The Gypsum Packet Co Ltd
Local Agents The Gypsum Packet Co Ltd

Harry Lusk
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-25-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. H. O'Shea Master of the S/S "GYPSUM EMPRESS" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 25th day of November, 1930
Harry J. Linder
 Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRIOR TO DEPARTURE

Requis

No
ON
Hr

1

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Chr Nielsen
Master.

[illegible]

14-1034

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Feb. 5, 1931. 192

I, master of the Danish S.S. "Stal"
from port of Guantanamo (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	22	Number of seamen deserted.....	
Number of seamen discharged.....	10	Seamen left in hospital (or died).....	
Number of seamen signed on at this port.....	9	Total crew this date.....	22

The above-named vessel arrived at this port..... Nov. 26, 1930....., 192....., consigned to
Munson Line.....; is now lying at Pier 32, E.R., and is
expected to sail Feb. 5, 1931, for Guantanamo
via United States port of..... First port of call in United States
this voyage was New York.....

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

236

[illegible]

1400101

151

— 27 —

	SCHOV.	Ryell ✓	3	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	148	"
	JANSEN	Care ✓	20.	Dunkyo.	13/4-30.	Gopeng	"	52	"	"	"	"	140	"
	NIELSEN	Viggo medium	12	Forsman	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	192	"
	BERTZ	Vilhelm ✓	4	"	22/10-30	Philadelph	"	23	"	"	"	5'8"	140	"
	Johansson	Oskar Alfred	8	"	21/10-30	"	"	33	"	"	"	5'7"	132	"
	WOYTHAL	Axel ✓	4	Grimer	22/10-30	"	"	27	"	"	"	5'6"	138	"
	LARSEN	Hans ✓	3.	"	23/10-30	New York	"	24	"	"	"			

Harry Smith
November 25 - 1930

Closed with 23 numbers
 AMERICAN CONSULATE No. 621
 Santiago, Chile
 Country)
 A part
 American Vice Consul
 NOV 21 1930
 This visa expires on...
 It must be valid for that period

Harry Lind
November - 25 - 1932

Line Munson Steamship Line
 Owners Holm & Worsfold Copenhagen
 Local Agents Munson - S. S. Line

Harry K. Smith
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required by Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

237

Stal arriving at *New York*, *25 day of Nov.*, 19*30*, from the port of *Cienfuegos via Guantanamo* *Nov. 18-1930*

STAL

(1) No. of list	(2) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	NIELSEN	Lars Christian	30	Master	27/10-30	New York	no.	yes	45	Male	Scandinavian	Danish	5'8"	144	non	
2	MOYEL	Max Harsten	20	1 st Mate	13/4-29	Copenhagen	-	-	40	-	-	-	5'11"	145	-	
3	NIELSEN	Christian	12	2 nd	-	-	-	-	28	-	-	-	5'7"	140	-	
4	JØRGENSEN	Rasmus	15	1 st Engineer	-	-	-	-	35	-	-	-	5'10"	180	-	
5	ANDERSEN	Erik Emil	10	2 nd	-	-	-	-	30	-	-	-	5'8"	139	-	
6	VILLUMSEN	Carl Johannes	4	3 rd	-	-	-	-	28	-	-	-	5'8"	138	-	
7	MORTENSEN	Conrad	9	Steward	-	-	-	-	31	-	-	-	5'7"	140	-	
8	JENSEN	Svend O.	6	Cook	24/10-30	Philadelphia	yes	-	29	-	-	-	5'6"	134	Bech	Foreign
9	BRUNN	Niels Christian	1	Massman	29/10-30	New York	-	-	18	-	-	-	5'7"	130	11	"
10	JENSEN	Poul Rasmus	10	Carpenter	21/10-30	Philadelphia	-	-	34	-	-	-	5'7"	150	11	"
11	JENSEN	Christian	12	Sailor	-	-	-	-	33	-	-	-	5'7"	148	11	"
12	LUNDVALL	Gustav	4	-	22/10-30	-	-	-	27	-	-	Swedish	5'6"	140	-	"
13	LUND	Sigurd	5	-	-	-	-	-	22	-	-	Norwegian	5'5"	135	-	"
14	JOHANSEN	Alfred	8	-	-	-	-	-	29	-	-	-	5'6"	135	-	"
15	CHRISTENSEN	Einar	5	-	29/10-30	New York	-	-	23	-	-	Danish	-	134	-	"
16	CARLSEN	Henry	5	-	-	-	-	-	22	-	-	-	5'7"	138	-	"
17	SCHOV	Kjeld	3	-	-	-	-	-	20	-	-	-	-	137	-	"
18	JANSEN	Carl	20	Donkeyman	13/4-30	Copenhagen	-	-	52	-	-	-	5'6"	148	-	"
19	NIELSEN	Einar Mathias	12	Ferryman	-	-	-	-	38	-	-	-	-	140	-	"
20	GERTZ	Vilhelm	7	-	23/10-30	Philadelphia	-	-	25	-	-	-	5'10"	142	-	"
21	Johansson	Oskar Alfred	8	-	21/10-30	-	-	-	33	-	-	-	5'8"	140	-	"
22	WOYTHAL	Arcl.	4	Printer	22/10-30	-	-	-	27	-	-	-	5'7"	132	-	"
23	LARSEN	Hans	3	-	23/10-30	New York	-	-	24	-	-	-	5'6"	138	-	"

Close with 23 numbers

AMERICAN CONSULATE
Cienfuegos, Cuba
No. 611

NOV 21 1930

Harry K. Lund
November 25-1930

Line *Munson Steamship Line*
Owners *Holm & Worside Copenhagen*
Local Agents *Munson & S. S. Inc.*

Harry K. Lund
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-25-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master Lohthilsson, of the Juniah & Stal, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 25th day of November, 1930

Harry Linal
Immigrant Inspector.

Lohthilsson
Master, First or Second Officer.

Quintanaro - Nov 6-1930
Manzanillo - Nov 8-1930
Cienfuegos - Nov 11-1930
Quintanaro - 11/18/30

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 659) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

223000

DEC 1 1930

I, J. Sankey

Surgeon of the U. S. S. Motuan

sailing therewith

... do

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Alabama

238

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheet one (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26th day of Nov. 1930

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any sickness that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be reported upon the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

[illegible]

Net 1000

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	T.S.G.	Total
1st Cabin			
Cabin	8	14	22
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	L		L
Total	18	14	32

List A 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. METAPAN

Passengers sailing from PTO. COLOMBIA & SANTA MARTA COL., NOV. 15 & 19th. 1930, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	PASSENGER FROM PTO. COLOMBIA COL. NOV. 15. 1930																		
2		Carrara	Miguel	40		M	Jewelry Merchant	Yes	English	Yes	Italian	Italian	Italy	Padula	NOIV # 22	Col.	1930		Colombia	Barranquilla
3		PASSENGER FROM SANTA MARTA COL. Nov. 19. 1930																		
4		Rivas	Juan	36		M	Hardware Salesman	Yes	English	Yes	Mexican	Mexican	Mexico	Merida	RP # 621040	USA	1930		USA	New York
5		PASSENGERS FROM KINGSTON JA. NOV 21. 1930																		
6		Copsey	Adelle Loune	44		F	Dressmaker	Yes	English	Yes	British	West Indian	Jamaica	St. Ann's	RP # 654109	USA	1930		USA	New York
7		Du Mont	Ivy	35		F	Nurse	Yes	English	Yes	British	West Indian	Jamaica	Kingston	RP # 662791	USA	1930		USA	New York
8		Durham	Alexander	27		M	Salt Salesman	Yes	English	Yes	British	English	B.W.I.	Turks Island	NOIV # 40	USA	1930		USA	Turks Island
9	TRANSIT	Fearon	Estella L.	32		F	Wd. Servant	Yes	English	Yes	British	Afr. Black	Jamaica	Morant Bay	RP # 552837	USA	1930		USA	New York
10		Gaye	Elma	36		F	Servant	Yes	English	Yes	British	Afr. Black	Jamaica	Clarinda	RP # 552837	USA	1930		USA	New York
11		Sanguinetti	Beryl	29		F	Housewife	Yes	English	Yes	British	West Indian	Jamaica	Kingston	RP # 658902	USA	1930		USA	Astoria L.A.
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **A 1**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOV 26th., 1930

239

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes	No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes								No	Feet		Inches	Hair		Eyes	
		State	City or town				Yes	No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes								No	Feet		Inches	Hair		Eyes	
1	Friend, Clemente Morrocco Barranquilla Col.	Italy	-	No	Self	Yes	Yes	1905	1909	Washington	Intransit to Italy Hotel McAlpin	Intransit	Yes	1- Wk	No	No	No	No	No	No	No	No	5	5	Dk	Blk	Blk	None
2																												
3																												
4	Wife, Agnes Rivas 4054 Carpenter Ave. N.Y.C.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	1930	Wife, Agnes Rivas, 4054 Carpenter Ave. N.Y.C.	Returning resident	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5	8	Dk	Br.	Blk	None
5																												
6																												
7	Brother, Alfred Copsey 935 Bedford Ave. Brooklyn	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1930	Brooklyn	1930	Brother, Alfred Copsey 935 Bedford Ave. Brooklyn	To resume residence	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5	6	Dk	Blk	Blk	None
8	Friend, Miss K. Meade 140 E 92nd St. New York	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	1930	Friend, Miss K. Meade 140 E 92nd St. New York	To resume residence	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5	1	Dk	Blk	Blk	None
9	Mo. Mrs. K. L. Durham Turks Island B.W.I.	B.W.I.	-	No	Self	Yes	Yes	1929	N.Y.	1929	Aunt, Mrs. J. F. Hamblett Huntington L.I. NY	Temporary visitor	Yes	Swk.	No	No	No	No	No	No	No	No	5	11	Dk	Br	Br	None
10	Mo. Fanny Saunders Morant Bay, Jamaica	N.Y.	Rochester	No	Self	Yes	Yes	1929	N.Y.	1929	Uncle, Richard Bartley 90 Ford St. Rochester N.Y.	To resume residence	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5	6	Dk	Blk	Blk	None
11	Brother Mr. E. Gage 2632 8th Ave. N.Y.C.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1929	N.Y.	1929	Cousin, Miss Jane Francis 293 West 147th St N.Y.C.	To resume residence	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5	3	Dk	Blk	Blk	None
12	Husband. Mr. O. Sanguinetti 31 Hoyt Ave. Astoria L.I.	N.Y.	Astoria	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	1930	Husband, Mr. O. Sanguinetti 31 Hoyt Ave. Astoria L.I. NY	To resume residence	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5	3	Dk	Blk	Blk	None
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. A. Dalzell Master, of the S.S. Metapan, from New York, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. A. Dalzell
Master Officer.

Sworn to before me this 26th day of November, 19 30
at New York N.Y.

W. H. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

C1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

240

S. S. METAPAN

Sailing from Ports listed below

, 192

, Arriving at Port of

New York

Nov. 26, 1930, 192

No. ON List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	CABIN PASSENGERS FROM NEW YORK TO NEW YORK NOV. 5, 1930								
NOT COUNTED	Stephens	Eleanor	31		F	S	Mar. 13, 1899	Bayonne N.J.	3716 Bay St. Bayside L.I. N.Y.
NOT COUNTED	Ward	Fred	35		M	M	July 16, 1895	Camden N.J.	225 Windsor Ave., Haddonfield N.J.
NOT COUNTED	Ward	Edith	33		F	M	July 11, 1897	Camden N.J.	225 Windsor Ave., Haddonfield N.J.
NOT COUNTED	Murphy	Lucille	35		F	M	Mar. 29, 1895	New York N.Y.	8701 Ridge Blvd. Brooklyn N.Y.
NOT COUNTED	Sullivan	Mary	40		F	M	Dec. 24, 1890	New York N.Y.	326 W 14th St. New York N.Y.
7									
8	PASSENGERS FROM CRISTOBAL C.Z. NOV. 13, 1930								
9	Hild	Albert	61		M	Wd	Oct. 5, 1869	Jersey City, N.J.	80 Manhattan Ave. Jersey City N.J.
10	Sinolaire	Paul	26		M	M	Aug. 23, 1904	Corning N.Y.	60 East 4th St. Corning N.Y.
11	Sinolaire	Claire	24		F	M	April. 10, 1906	Americus Ga.	60 East 4th St. Corning N.Y.
12									
13	PASSENGERS FROM CARTAGENA COL. NOV. 15, 1930								
14	Parks	Joseph	59		M	S	Sept. 21, 1871	St. Charles, Mo.	209 N. 5-St. Charles Mo.
15									
16	PASSENGER FROM PTO. COLOMBIA COL. NOV. 16, 1930								
17	Heilbron	George	41		M	M	March. 1, 1889	Seattle, Wash.	828 Bronx River Rd. Bronxville N.Y.
18									
19	PASSENGERS FROM KINGSTON JA. NOV. 21, 1930								
20	Bowman	Foster	44		M	M	April 1, 1886	Mifflinville Pa.	Bronxville N.Y.
21	Bowman	Viola	29		F	M	Dec. 23, 1899	Pompton Plains N.J.	Bronxville N.Y.
22	De Wolff	Otto	51		M	M		District Court Brooklyn New York 1911	420 N. Union Ave, Cranford N.J.
23	De Wolff	Alma	43		F	M	Aug. 7, 1888	Brooklyn N.Y.	420 N. Union Ave. Cranford N.J.
24	Dilliard	James	74		M	M	Oct. 24, 1856	Southquay, Virginia	Charlottesville Va.
25	Dilliard	Avarene	63		F	M	Oct. 18, 1867	Mt. Holly N.J.	Charlottesville Va.
26	Staud	Charles	68		M	Wd	July 4, 1862	Rochester N.Y.	203 Rutgers St. Rochester N.Y.
27	Staud	Cyril	32		M	S	Oct. 29, 1898	Rochester N.Y.	203 Rutgers St. Rochester N.Y.
28	Williams	Joseph	54		M	S	Dec. 1, 1875	Boston Mass.	761 Harrison Ave, Boston Mass.
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Frank J. Doster, Surgeon of the Sp. Mexican, Salvador do
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of
Alabama, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

241

Sworn to before me this 26th day of Nov, 1920
 at New York

J. M. Doster

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. Metapan Passengers sailing from Kingston, Jamaica, November 21st, 1950

Total passengers . . .	
U. S. citizens . . .	
Aliens . . .	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. G. Dargatzis, Master, of the SS Metapan, from New York, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, (24) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. G. Dargatzis
Master, Officer.

Sworn to before me this 26 day of Nov, 1930
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OVERSEAS TRAVEL OFFICE

Imaging and Assessment

[illegible]

Ad. Falz

SEC. 93. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged; and the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to so report to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located, the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Journal of Management Inquiry 20(4) 409-424

243

[illegible]

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
either is to paid	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
38	40	M	U.S. Citizen					
"	27	M	U.S. Citizen					
"	33	M	U.S. CITIZEN					
"	25	M	U.S. Citizen					
"	32	M	Afr. Blk. Dutch		5-10	158	None	
"	35	M	Afr. Blk. Dutch		5-11	158	None	
"	24	M	Scand. Norweg.		5-4	147	None	
"	25	M	Scotch British		5-7	150	None	
"	44	M	U.S. Citizen					
"	30	M	Afr. Blk. Dutch		5-8	152	None	
"	30	M	Afr. Blk. Dutch		5-10	154	None	
"	31	M	Afr. Blk. British		5-5	146	None	
"	34	M	Afr. Blk. Dutch		5-6	147	None	
"	23	M	Afr. Blk. Dutch		5-6	147	None	
"	33	M	Span-Amér. Venez.		5-8	158	None	
"	26	M	U.S. Citizen					
"	21	M	Afr. Blk. Domingoan		5-8	151	None	
"	23	M	Afr. Blk. Dutch		5-6	147	None	
"	27	M	U.S. Citizen					
"	26	M	English British		5-11	148	None	
"	48	M	U.S. Citizen					
"	29	M	U.S. Citizen					
"	26	M	U.S. Citizen					
"	34	M	U.S. Citizen					
"	28	M	U.S. Citizen					
"	29	M	U.S. Citizen					
"	33	M	U.S. Citizen					
"	27	M	Scotch British		5-8	152	None	
"	30	M	Scotch British		5-1	145	None	
"	39	M	Scotch British		5-8	149	None	

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 020

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States im
port of th

Vessel Metapan, arriving at New York, N.Y.

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
State whether last preceding page of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR When
YES	DALZELL		MASTER	10/30/30
YES	MACUMBER		CH. OFFICER	"
YES	ARMSTRONG		2ND OFFICER	"
YES	NEWCOMBE		3RD OFFICER	"
YES	YANSEN		CARPENTER	"
YES	MERKIES		BOATSWAIN	"
YES	GRONNEVIK		QUARTERMASTER	"
YES	MC KINNON		DO	"
YES	MILLER		DO	"
YES	TRINIDAD		A.B. SEAMAN	"
YES	GOLLO		DO	"
YES	FISHER		DO	"
YES	ROSA		DO	"
YES	DORTHALINA		DO	"
YES	MOLINA		DO	"
YES	HENRY		ORD. SEAMAN	"
YES	PEREZ		DO	"
YES	HOTOT		DO	"
YES	BEAVER		PURSER	"
YES	JENKINS		ASST. PURSER	"
YES	SANKEY		DOCTOR	"
YES	KOHLER		SR. RADIO	11/5/30
YES	DOROFF		R. RADIO	11/5/30
YES	RIDDELL		CH. ENGINEER	10/30/30
YES	SWICEGOOD		1ST ASST. ENG.	11/1/30
YES	CLARK		2ND ASST. ENG.	10/30/30
YES	LONGAIR		3RD ASST. ENG.	10/30/30
YES	HUNTER		CH. REF. ENG.	"
YES	KENNEDY		2ND REF. ENG.	"
YES	DAVIDSON		3RD REF. ENG.	"

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
James Whitehorn	41	American	Nov. 13. 1930 Cristobal C.Z.
as per list attached			Oct. 30. 1930 New York N.Y.

Line United Fruit Co.
Owners United Fruit Steamship Corp.
Local Agents United Fruit Co.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

United Fruit Co.
United Fruit Steamship Corp.
Local Agents United Fruit Co.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States im
port of th

Vessel Metapan, arriving at New York, N.Y.

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

DECK DEPT.

1	Arnold	Dalsell	300.00	Master	40	American
2	Harold	Macumber	180.00	Ch. Officer	27	de
3	George	Armstrong	160.00	2nd Officer	32	de
4	Everett	Newcombe	145.00	3rd Officer	33	de
5	Jane	Yanson	80.00	Carpenter	32	D.W.I.
6	Andres	Merkies	65.00	Boatswain	35	D.W.I.
7	John	Gronnevik	60.00	Quartermaster	24	Norwegian
8	Donald	McKinnon	60.00	de	25	British
9	Charles	Miller	60.00	de	44	American
10	Luis	Trinidad	55.00	A.B. Sailer	30	D.W.I.
11	Robert	Gelle	55.00	de	30	de
12	Amos	Fisher	55.00	de	34	D.W.I.
13	Jane	Rosa	55.00	de	34	D.W.I.
14	Chris	Dorthalina	55.00	de	38	de
15	Ramon	Molina	55.00	de	33	Venezuelan
16	Reginald	Henry	40.00	Ord Seaman	26	American
17	Porfirio	Perez	40.00	de	21	San Domingo
18	Frederick	Hotot	40.00	de	23	D.W.I.
19	Edwin	Beaver	150.00	Purser	27	American
20	Roy	Jenkyns	90.00	Asst. Purser	26	British
21	Joseph	Sankey	175.00	Doctor	48	American
22	Albert	Kochler	140.00	Sr. Radio	29	American
23	Sidney	Dereff	100.00	Jr. Radio	26	de

ENGINE DEPT.

1	Herbert	Riddell	235.00	Ch. Engineer	34	American
2	George	Swicegood	180.00	1st Asst. Eng.	28	de
3	William	Clark	160.00	2nd Asst. Eng.	29	de
4	A. liston	Longair	145.00	3rd Asst. Eng.	33	de
5	Charles	Hunter	137.50	Ch. Ref. Eng.	27	British
6	Allen	Kennedy	130.00	2nd Ref. Eng.	30	de
7	William	Davidson	90.00	3rd Ref. Eng.	39	de
8	Frank	Poley	90.00	Jr. Engineer	30	American
9	Joe	Maignan	65.00	Donkeyman	31	Argentine
10	Jose	Bazanilla	65.00	Storeroom	32	Spanish
11	Antonio	Semerrestre	65.00	Oiler	31	de
12	Juan	Alonso	65.00	de	32	de
13	Antonio	Pedreira	65.00	de	35	de
14	Manuel	Bae	65.00	de	36	de
15	Edardo	Perez	65.00	de	36	de
16	Joe	Pena	65.00	de	37	de
17	Manuel	Diaz	60.00	Fireman	24	de
18	Luis	Gomez	60.00	de	29	de
19	Antonio	Diaz	60.00	de	46	de
20	Arturo	Fernandez	50.00	Wiper	22	de
21	Agustin	Fernandez	50.00	de	30	de

STEWARDS DEPT.

1	Patrik	Cunningham	170.00	Ch. Steward	49	American
2	Fred	Holtfreter	100.00	2nd Steward	45	German
3	Helen	Schickie	45.00	Stewardess	51	German
4	Toller	Myklebust	140.00	Chief Cook	51	American
5	Juan	Guesuraga	95.00	2nd Cook	32	Spanish
6	Robert	Hale	75.00	Larder Cook	29	American
7	Ventura	Aespurun	80.00	Fry Cook	40	Spanish
8	Arturo	Mata	55.00	Vegt. Cook	21	Mexican
9	Angelo	Uriarte	75.00	Ships Cook	34	Spanish
10	John	Mellon	40.00	Cookmate	33	British
11	John	Dennell	40.00	de	35	American
12	Joseph	Brown	40.00	de	32	British
13	Alfred	Walker	85.00	Butcher	48	de
14	George	Wilsbeck	115.00	Baker	48	Danish
15	Joe	Mir	80.00	2nd Baker	39	Spanish
16	Maris	Shapire	60.00	Sterekeeper	23	Russian
17	Charles	Ratek	60.00	Pantryman	47	Austrian
18	Jose	Seide	50.00	Headman	32	Spanish
19	Joseph	O'Teale	40.00	Endman	31	American
20	Bruno	Kaslovesky	60.00	Saloonman	26	Danzig
21	Antonio	Cartin	45.00	Asst. Steward	34	Costa Rican
22	Jerry	Sheehan	45.00	de	41	American
23	Walter	Pohl	45.00	de	26	German
24	Hugo	Van Loen	45.00	de	35	Dutch
25	Michael	Doherty	45.00	de	51	American
26	David	Murray	45.00	de	26	British
27	Squire	Walker	45.00	de	39	British
28	John	Heemskirk	45.00	de	21	Dutch
29	James	Grainger	45.00	de	44	American
30	Rudolf	Desz	45.00	de	25	German
31	Elliot	Pell	45.00	de	50	American
32	Teofilo	Cabrera	45.00	de	41	Ecuadoran
33	Frank	Enos	45.00	de	40	American
34	Frank	Taylor	45.00	de	26	British
35	Stanley	Rebbon	45.00	de	24	British
36	Frank	Conway	45.00	de	29	British
37	Matthew	Feeney	45.00	de	34	American
38	Rudolph	Lander	35.00	Relly	21	German
39	John	Bradburn	75.00	Bartender	33	British
40	Richard	Winston	20.00	Printer	29	American
41	Walter	Tyler	100.00	Linenkeeper	33	British
42	Pascual	Caraballo	35.00	F.M.B.	26	Spanish
43	Tullie	Petite	31	Barber	23	American

Line United Fruit Co.
Owners United Fruit Steamship Corp.
Local Agents United Fruit Co.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line United Fruit Co.
Owners United Fruit Steamship Corp.
Local Agents United Fruit Co.

NO.	NAME		SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
DECK DEPARTMENT.						
1.	Arnold	Dalzell		Master	40	American
2.	Harold	Macomber		Ch. Officer	27	do
3.	George	Armstrong		2nd Officer	38	do
4.	Ernest	Newcombe		3rd Officer	35	do
5.	Jose	Yansen		Carpenter	32	D.W.I.
6.	Andres	Morkies		Boatswain	35	do
7.	John	Gronnevik		Quartermaster	24	Norwegian
8.	Donald	McKinnon		do	25	British
9.	Charles	Miller		do	44	American
10.	Luis	Prinidady		A.B. Seaman	30	D.W.I.
11.	Robert	Gelle		do	30	do
12.	Ames	Fisher		do	30	S.W.I.
13.	John	Rosa		do	34	D.W.I.
14.	Cris	Borthalin		do	33	do
15.	Ramon	Molina		do	33	Venezuelan
16.	Reginald	Henry		Ord. Seaman	26	American
17.	Porfirio	Perez		do	21	San Domingo
18.	Frederick	Hotet		do	23	D.W.I.
19.	Edwin	Beaver		Purser	27	American
20.	Ray	Jenkyns		Asst. Purser	26	British
21.	Joseph	Sankey		Doctor	48	American
22.	Albert	Keenler		Sr. Radio	29	American
23.	Sidney	Doraff		Jr. Radio	26	do
ENGINE DEPARTMENT.						
1.	Herbert	Riddell		Ch. Engineer	34	American
2.	George	Swicegood		1st Asst. Eng.	38	do
3.	William	Clark		2nd do	29	do
4.	Alliston	Longair		3rd do	33	do
5.	Charles	Hunter		Ch. Prof. Eng.	27	British
6.	Allen	Kennedy		2nd "	30	do
7.	William	Davidson		3rd "	39	do
8.	Frank	Foley		Jr. Engineer	30	American
9.	Joe	Messinger		Donkeyman	31	Argentine
10.	Jose	Benavilla		Sterekeeper	32	Spanish
11.	Antonio	Semerestre		Oiler	31	do
12.	Juan	Alenze		do	32	do
13.	Antonio	Padreina		do	35	do
14.	Manuel	Bae		do	35	do
15.	Edoardo	Perez		do	26	do
16.	Joe	Pena		do	37	do
17.	Manuel	Diaz		Fireman	24	do
18.	Luis	Gomez		do	29	do
19.	Antonio	Diaz		do	46	do
20.	Arturo	Fernandez		Wiper	22	do
21.	Augustin	Fernandez		do	30	do

NO.	NAME		SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
ST. PAULS DEPARTMENT.						
1.	Patrick	Cunningham		3rd Steward	49	American
2.	Fred	Heltfretter		2nd Steward	45	German
3.	John	Shickie		Stewardess	51	American
4.	Yeloff	Myklebust		Chief Cook	51	American
5.	John	Gussuraga		2nd Cook	32	Spanish
6.	Robert	Bale		Larder Cook	28	American
7.	Ventura	Assourun		Fry Cook	40	Spanish
8.	Arturo	Mata		Veg. Cook	21	Mexican
9.	Angelo	Uriarte		Ships Cook	34	Spanish
10.	Edolph	Lander		Cooksmate	27	German
11.	John	Donald		do	35	American
12.	John	Heemskirk		do	21	Dutch
13.	Alfred	Walker		Butcher	48	British
14.	George	Wilsbeck		Baker	48	Danish
15.	Joe	Mir		2nd Baker	39	American
16.	Maris	Shapiro		Sterekeeper	23	Russian
17.	Charles	Ratek		Pantryman	47	Austrian
18.	Jose	Seide		Messman	32	Spanish
19.	Joseph	O'Toole		Endman	31	British
20.	Michael	Deherly		Salleenman	51	American
21.	Antonio	Cartin		Asst. Steward	34	Costa Rican
22.	Jerry	Sheehan		do	41	American
23.	Walter	Pohl		do	26	German
24.	Page	Van Loon		do	35	Dutch
25.	Bert	Sherwood		do	39	American
26.	Ed	Hortal		247	46	American
27.	Squire	Walker		do	39	British
28.	John	Kelyer		do	27	American
29.	James	Grainier		do	44	do
30.	Rudolf	Dosz		do	25	German
31.	Angel	Iglesias		do	28	Cuban
32.	Angel	Caorera		do	41	Equaderan
33.	Fred	Bues		do	40	American
34.	Frank	Taylor		do	26	British
35.	Samuel	Robson		do	24	British
36.	Frank	Conway		do	29	do
37.	David	Murray		do	22	do
38.	Edoal	Seichter		Bellocy	21	German
39.	John	Bradbury		Bartender	33	British
40.	Richard	Winston		Printer	29	American
41.	Walter	Tyler		Linenkeeper	33	British
42.	Samuel	Carahalle		F.M.B.	28	Spanish
43.	William	Potite		Barber	23	American

U. S. D
IM

Requ

(1)	No. on list	
	1	
	2	
	3	
	4	Y
	5	Y
	6	Y
	7	Y
	8	Y
	9	Y
	10	Y
	11	Y
	12	Y
	13	Y
	14	Y
	15	Y
	16	NO
	17	NO
	18	Y
	19	Y
	20	Y
	21	Y
	22	Y
	23	Y
	24	Y
	25	Y
	26	NO
	27	Y
	28	Y
	29	Y
	30	Y

Line Unit

Owners Unit

Local Agents

16-1240

Name.

Age.

Nationality.

When and where signed on.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Metapan, arriving at New York, N.Y., November 26th, 1930, from the port of New York, N.Y.

248

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
YES	DALZELL	ARNOLD		MASTER	10/30/30	New York	Both	Yes	40	M	U.S. Citizen					
YES	MACUMBER	HAROLD		CH. OFFICER	"	"	"	"	27	M	U.S. Citizen					
YES	ARMSTRONG	GEORGE		2ND OFFICER	"	"	"	"	32	M	U.S. CITIZEN					
YES	NEWCOMBE	EVERETT		3RD OFFICER	"	"	"	"	23	M	U.S. Citizen					
YES	YANGEN	JOSE		CARPENTER	"	"	"	"	32	M	Afr. Blk.	Dutch	5-10	158	None	
YES	MERKIES	ANDRES		BOATSWAIN	"	"	"	"	35	M	Afr. Blk.	Dutch	5-11	158	None	
YES	GRONNEVIK	JOHN		QUARTERMASTER	"	"	"	"	24	M	Scand.	Norweg.	5-4	147	None	
YES	MC KINNON	DONALD		DO	"	"	"	"	25	M	Scotch	British	5-7	150	None	
YES	MILLER	CHARLES		DO	"	"	"	"	44	M	U.S. Citizen					
YES	TRINIDAD	LUIS		A.B. SEAMAN	"	"	"	"	30	M	Afr. Blk.	Dutch	5-8	152	None	
YES	GOILO	ROBERT		DO	"	"	"	"	30	M	Afr. Blk.	Dutch	5-10	154	None	
YES	FISHER	AMOS		DO	"	"	"	"	31	M	Afr. Blk.	British	5-5	146	None	
YES	ROSA	JOHN		DO	"	"	"	"	34	M	Afr. Blk.	Dutch	5-6	147	None	
YES	DORTHALINA	CRIS		DO	"	"	"	"	23	M	Afr. Blk.	Dutch	5-6	147	None	
YES	MOLINA	RAMON		DO	"	"	"	"	33	M	Span-Amer.	Venez.	5-8	152	None	
YES	HENRY	REGINALD		ORD. SEAMAN	"	"	"	"	26	M	U.S. Citizen					
YES	PEREZ	PORFIRIO		DO	"	"	"	"	21	M	Afr. Blk.	Domingoan	5-8	151	None	
YES	HOTOT	FREDERICK		DO	"	"	"	"	23	M	Afr. Blk.	Dutch	5-6	147	None	
YES	BEAVER	EDWIN		PURSER	"	"	"	"	27	M	U.S. Citizen					
YES	JENKINS	ROY		ASST. PURSER	"	"	"	"	26	M	English	British	5-11	148	None	
YES	SAKEY	JOSEPH		DOCTOR	"	"	"	"	48	M	U.S. Citizen					
NO	KOEHLER	ALBERT		SR. RADIO	11/5/30	"	"	"	29	M	U.S. Citizen					
NO	DOROFF	SIDNEY		JR. RADIO	11/3/30	"	"	"	26	M	U.S. Citizen					
YES	RIDDELL	HERBERT		CH. ENGINEER	10/30/30	"	"	"	34	M	U.S. Citizen					
NO	SWICEGOOD	GEORGE		1ST ASST. ENG.	11/1/30	"	"	"	28	M	U.S. Citizen					
YES	CLARK	WILLIAM		2ND ASST. ENG.	10/30/30	"	"	"	29	M	U.S. Citizen					
YES	LONGAIR	ALLISTON		3RD ASST. ENG.	10/30/30	"	"	"	33	M	U.S. Citizen					
YES	HUNTER	CHARLES		CH. REF. ENG.	"	"	"	"	27	M	Scotch	British	5-8	152	None	
YES	KENNEDY	ALLAN		2ND REF. ENG.	"	"	"	"	30	M	Scotch	British	5-1	145	None	
YES	DAVIDSON	WILLIAM		3RD REF. ENG.	"	"	"	"	39	M	Scotch	British	5-8	149	None	

Line United Fruit Co.Owners United Fruit Steamship Corp.Local Agents United Fruit Co.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

249

Vessel Metapan, arriving at New York, N.Y., November 26th, 1930, from the port of New York, N.Y.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	FOLEY	FRANK		JR. ENGINEER	11/3/30	New York	Both	Yes	30	M	U.S. Citizen					
2	YES	MASSIGNAN	NOE		DONKEYMAN	10/30/30	"	"	"	31	M	Span. Amer	Argentine	5-11	158	None	
3	YES	BEZANILLA	JOSE		STOREKEEPER	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spanish	5-2	146	None	
4	YES	SOMORROSTRO	ANTONIO		OILER	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spanish	5-6	150	None	
5	YES	ALONZO	JUAN		DO	"	"	"	"	31	M	Spanish	Spanish	5-7	150	None	
6	YES	PEDREIRA	ANTONIO		DO	"	"	"	"	35	M	Spanish	Spanish	5-7	150	None	
7	YES	BAO	MANUEL		DO	"	"	"	"	35	M	Spanish	Spanish	5-6	148	None	
8	YES	PEREZ	EDUARDO		DO	"	"	"	"	26	M	Spanish	Spanish	5-8	152	None	
9	YES	PENA	JOE		DO	"	"	"	"	37	M	Spanish	Spanish	5-5	145	None	
10	YES	DIAZ	MANUEL		FIREMAN	"	"	"	"	29	M	Spanish	Spanish	5-11	156	None	
11	YES	GOMEZ	LUIZ		DO	"	"	"	"	29	M	Spanish	Spanish	5-5	146	None	
12	YES	DIAZ	ANTONIO		DO	"	"	"	"	46	M	Spanish	Spanish	5-6	148	None	
13	YES	FERNANDEZ	ARTURO		WIPER	"	"	"	"	26	M	Spanish	Spanish	5-6	144	None	
14	YES	FERNANDEZ	AGUSTIN		DO	"	"	"	"	30	M	Spanish	Spanish	5-5	147	None	
15	YES	CUNNINGHAM	PATRICK		CH. STEWARD	"	"	"	"	49	M	U.S. Citizen					
16	NO	HOLTFRETER	FRED		2ND STEWARD	11/2/30	"	"	"	45	M	German	German	5-11	165	None	
17	NO	SHICKLE	HELEN		STEWARDESS	11/3/30	"	"	"	51	F	U.S. Citizen					
18	YES	MYKLEBUST	TOLLEFF		CHIEF COOK	10/30/30	"	"	"	51	M	U.S. Citizen					
19	YES	GUESURAGA	JUAN		2ND COOK	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spanish	5-8	154	None	
20	YES	HALE	ROBERT		LARER COOK	"	"	"	"	28	M	U.S. Citizen					
21	YES	AISPURUN	VENTURA		FRY COOK	"	"	"	"	40	M	Spanish	Spanish	5-6	140	None	
22	YES	MATA	ARTHUR		VEGT. COOK	"	"	"	"	21	M	U.S. Citizen					
23	YES	URIARTE	ANGELO		SHIPS COOK	"	"	"	"	34	M	Spanish	Spanish	5-6	150	None	
24	YES	LANDER	RUDOLPH		COOKSMATE	"	"	"	"	27	M	German	German	5-4	146	None	
25	YES	DONNELL	JOHN		DO	"	"	"	"	35	M	U.S. Citizen					
26	NO	HEEMSKIRK	JOHN		DO	11/3/30	"	"	"	21	M	Dutch	Dutch	5-6	148	None	
27	YES	WALKER	ALFRED		BUTCHER	10/30/30	"	"	"	48	M	English	British	5-7	149	None	
28	YES	WILSBECK	GEORGE		BAKER	"	"	"	"	48	M	Scand.	Danish	5-10	152	None	
29	YES	MIR	JOE		2ND BAKER	"	"	"	"	39	M	U.S. Citizen					
30	YES	SHAPIRO	MORRIS		STOREKEEPER	"	"	"	"	23	M	Russian	Russian	5-8	150	None	

Line United Fruit Co.
Owners United Fruit Steamship Corp.
Local Agents United Fruit Co.

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Metapan, arriving at New York, N.Y., November 26th, 1930, from the port of New York, N.Y.

250

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	RATEK	CHARLES		PANTRYMAN	10/30/30	New York	Both	Yes	47	M	German Austrian	Austrian	5-4	146	None	
2	YES	SEIDO	JOSE		MESSMAN	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spanish	5-6	148	None	
3	YES	O'TOOLE	JOSEPH		ENDMAN	"	"	"	"	31	M	Irish	British	5-6	149	None	
4	YES	DOHERTY	MICHAEL		SALOONMAN	"	"	"	"	51	M	U.S. Citizen					
5	YES	CARTIN	ANTONIO		ASST. STEWARD	"	"	"	"	34	M	Span-Amer.	Costa Rican	5-7	148	None	
6	YES	SHEEHAN	JERRY		DO	11/3/30	"	"	"	41	M	U.S. Citizen					
7	YES	POHL	WALTER		DO	"	"	"	"	26	M	German	German	5-8	150	None	
8	YES	VAN LOON	HUGO		DO	10/30/30	"	"	"	35	M	Dutch	Dutch	6-0	156	None	
9	NO	SHERWOOD	BERT		DO	11/3/30	"	"	"	39	M	U.S. Citizen					
10	NO	HEXTAL	BUD		DO	"	"	"	"	46	M	U.S. Citizen					
11	NO	WALKER	SQUIRE		DO	"	"	"	"	39	M	English	British	5-7	149	None	
12	NO	KOLYER	JOHN		DO	"	"	"	"	27	M	U.S. Citizen					
13	NO	GRAINGER	JAMES		DO	"	"	"	"	44	M	U.S. Citizen					
14	YES	DOSZ	RUDOLF		DO	"	"	"	"	25	M	German	German	5-8	149	None	
15	YES	IGLESIAS	ANGEL		DO	10/30/30	"	"	"	28	M	Cuban	Cuban	5-8	147	None	
16	YES	CABRERA	ANJEL		DO	"	"	"	"	41	M	Span-Amer.	Ecuador.	5-4	146	None	
17	YES	KNOS	FRED		DO	"	"	"	"	40	M	U.S. Citizen					
18	YES	TAYLOR	FRANK		DO	"	"	"	"	26	M	English	British	5-7	148	None	
19	YES	ROBSON	SAMUEL		DO	"	"	"	"	24	M	English	British	5-9	152	None	
20	YES	CONWAY	FRANK		DO	"	"	"	"	29	M	English	British	5-7	148	None	
21	YES	MURRAY	DAVID		DO	"	"	"	"	22	M	Scotch	British	5-8	149	None	
22	YES	SEIGHSTER	RUDOLF		BELLBOY	"	"	"	"	31	M	German	German	5-5	146	None	
23	YES	BRADBURN	JOHN		BARMAN	"	"	"	"	33	M	Scotch	British	5-8	154	None	
24	YES	WINSTON	RICHARD		PRINTER	"	"	"	"	29	M	U.S. Citizen					
25	YES	TYLER	WALTER		LINEKEEPER	"	"	"	"	33	M	English	British	5-8	150	None	
26	YES	CARABELLO	PASCUAL		FIRMS. MESS.	"	"	"	"	26	M	Spanish	Spanish	5-8	149	None	
27	YES	PETITO	TULLION		BARBER	"	"	"	"	23	M	U.S. Citizen					
28																	
29																	
30																	

Line United Fruit Co.Owners United Fruit Steamship Corp.Local Agents United Fruit Co.

14-1500

Immigrant Inspector.

American Consulate.

at Kingsman, Va.

(City)

(Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via Colon, Panama ports

(Consul)

Date Nov 10, 1930Closed with (F)

No file

is closed with (F)is closed with (F)

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to do so, he shall be liable to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel METAPAN, arriving at NEW YORK, NOV 26 1930, 19, from the port of _____

251

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		WHITEHORN	JAMES		ASST. STWD.	11/13/30	CRISTOBAL B. 14	YES		41	M		U.S. CITIZEN				
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



*Kingston to New York.
Mando R. Kelly*

*Closed with (87) eighty seven names
(no fee prescribed)*

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL, C. Z.
Date NOV 13 1930
SEEN
M. Mayo
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT No. *88 names*
Three sheets

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
10-1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

11-26-30

I, A.A. Dalzell Master of the S.S. Metapan, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 26th day of Nov., 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

252

BILLED 11-11-50

I, Walter H. Phelps, Surgeon of the American Red Cross, residing by order Hospital
solemnly, sincerely, and swear that I have had twelve years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of Medical Board of Ill.
Ill., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.
E.H.P.

Sworn to before me this 20th day of November, 1930

at Cambridge No.

100a Tueg
Cof. of Culver & Irving 76
East of Dubuque

NOTE.—If a surgeon is on board with the vessel, this affidavit of verification shall be executed by an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any person shall be indicated on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon is on board, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure by a duly authorized administrator of the vessel.

	DIPLO HEAT T	S	In	EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
				U. S. CITS.	DIPLO HEAT	RES. OF U.S.A. HEAT	IN TRAN- SIT HEAT	UNKNOWN HEAT	
1st Cabin			6			1			7
2nd Cabin									
3rd Cabin									
TOTAL			6			1			7

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10—69

	Aliment	U.S.C.	Total
1st Cabin			7
Cabin	7		7
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	7		7
Total			

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CORNER BROOK Passengers sailing from NEW YORK CORNER BROOK N.Y. Nov. 20th. 1930, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		D	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1	SA. 91.	Greaves	Winnifred	29	11	F	M.	Clerk	yes	English	yes	Canada	British	Canada	Montreal					99	N. Jersey	Morristown.	
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Norfolk, Va

1930

253

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?	Date of last departure								Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States		Whether alien intends to return to the United States	Whether alien intends to remain in the United States		Whether alien intends to leave the United States
1	Mrs. W. Mishoe Corner Brook Vermont Bennington			yes	Self	yes	yes	1930	Atlantic City	1930	Mrs. Clait Rhodes	Return home	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	2					
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "Corner Brook", from Corner Brook, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Evans
Master/Officer.

Sworn to before me this 26 day of Nov, 19 30
at New York

W. Stern
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or If exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "I. V." "N. I. V." or "R. I." as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Conditions of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Isaac Isaac Isidor Isidor, Surgeon of the U.S.S. Isidor Isidor Isidor, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Board of U.S.S. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of November, 1930

at Corn. Brown St.



W. J. Isidor
Chief of Customs & Imm. Office
Port of New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

[illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

255

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Corner Brook, from Corner Brook, do
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26 day of July, 1917

at _____
_____ Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 3 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

"*Assistance*" "France" appearing under the head of country does not mean "French."

For instance, "Fran" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Disposit of birth should be

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended permanent residence for a period of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien reside with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The country of actual residence therein. The entries in column 15 should show

with regard to length of actual residence therein. The entries in column 3 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States" if the alien was born in the United States.

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend or relative in country whence alien came, give name and address of such relative.

address of such relative. If no such relative living, give name and address of relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

that whence alien came. Address should include street and city. If foreign, include country. If intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1895, New York.

United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1844-1845, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should state whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

D. H. S. FORM NO. 107 (REVISED 1930)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

256

S. S. PACHIRA Sailing from MARACAYBO, VEN., NOV. 15, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. NOV. 26, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS.	MOs.				
1	RICE	EUGENE	46		M	W. Jan. 31, 1884 at Ft. Worth, Texas.		Martin Eng. Co., 25 Broadway, New York, N. Y.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

257

S. S. TACHIRA Sailing from LA GUAYRA, VEN., NOV. 18, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., NOV. 26, 1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LOHSE	CHARLES	44		M		<i>Charles Loeh</i>	Court of Common Pleas, Hackensack, N. J. in 1924	100 Mann Ave, Bogota, N. J.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

256

S. S. TACHIRA Sailing from PARACATRO, YEN., NOV. 15, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. NOV. 26, 1920

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	RICE	EUGENE	46		M	W.	Jan. 31, 1884 at Ft. Worth, Texas.		Martin Eng. Co., 25 Broadway, New York, N. Y.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL
 BIRTH No. DEC 28 1930

Lochner

Ar 11-26-30

5/2

	aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin		2	2
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total		2	2

2
(2)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

257

S. S. TACHIRA

Sailing from LA GUAYRA, VEN.

NOV. 18,

1930,

Arriving at Port of

NEW YORK, N. Y.

NOV. 26,

1930.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	LOHSE	CHARLES	44		M	<i>Charles Loeh</i>	Court of Common Pleas, Hackensack, N. J. in 1924	100 Main Ave. Bogeta, N. J.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

port of

Vessel T A C H I R A , arriving at, New York, N.Y., 8

(2)	(3)	(4)	(5)
NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany
Family Name	Given Name		
NOJAN	GERARD	✓	CAPTAIN 10/2
ROJAN	EMIL	✓	PIR. OFF.
ERST	WALTER	✓	SEC. "
GRESON	GEORGE	✓	THI. "
FERNANDEZ	MANUEL	✓	BOSS'N.
GOTZ-GARCIA	FIDEL	✓	A. B.
GARCIA	JOSE	✓	"
SANTIAGO	ALBERT	✓	"
FELIX	EMILIO	✓	"
SALAZAR	BERNARDO	✓	"
FLAGG	JACK	✓	GADET
KADON	FRANK	✓	CHT. ENG.
REDOTTEE	GEORGE	✓	PIR. "
TOLLEY	FRED.	✓	SEC. "
MORRISON	DONALD	✓	THI. "
GARCIA	ANTONIO	✓	OILER
BARREIRAS	CLAUDIO	✓	"
ROBERTS	SIDNEY	✓	"
LOPEZ	EDWARD	✓	FIREMAN
MARTINEZ	JOSE	✓	"
Paid off at San Juan, P.R. Nov. 20, 1930			
RECEIVED			
GARCIA	MANUEL	✓	WIFER
MARTES	PAULO	✓	STEWARD
WENZIE	SAH	✓	PIR. COOK
JOSE	JOHN	✓	SEC. "
NOVENA	ANTHONY	✓	MESSMAN
ORCAITO	MARIANO	✓	"
ORCAITO	VICTOR	✓	"
GRANDALL	HERBERT	✓	FORGER

ATLANTIC & CARBIDE CO.

120 Wall St. New York.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line Red "D" Line.

Owners Atlantic & Caribbean S. N. Co.

Local Agents **Red "D" Line, 120 Wall St., New York.**

Immigrant Inspector.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

259

Vessel TACHIRA, arriving at New York, N.Y., NOVEMBER 26, 1930, from the port of San Juan, P.R. Nov. 20, 1930
LA GUAYRA, VEN. NOV. 18, 1930.

Name	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
								Paid off on								
	NOYAN	GERARD			CAPTAIN	10/23/30	New York arr. N. Y.		Y		M	English	American	6'	190	
	ROGIAN	EDMAR		18 yrs	FIR. OFF.	"	"	"	"	39	"	Scand.	"	5'10"	168	
	ERNST	WALTER		12 "	SEC. "	"	"	"	"	40	"	German	"	5'7"	176	
	CRENSON	GEORGE		10 "	THI. "	"	"	"	"	36	"	English	"	5'5"	162	
	FERNANDEZ	MANUEL		20 "	BOS'N.	"	"	"	"	45	"	Spanish	Spanish	5'6"	140	
	GOMEZ-GARCIA	FIDEL		12 "	A. B.	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	158	
	GARCIA	JOSE		8 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	152	
	SANTIAGO	ALBERT		4 "	"	"	"	"	"	22	"	Af. Black	American	5'5"	145	
	FELIX	EMILIO		11 "	"	12/5/30	San Juan	"	"	26	"	"	"	5'7"	145	
	SATAZAR	BERNARDO		12 "	"	10/23/30	New York	"	"	36	"	"	Venezuelan	5'9"	178	
	FLACC	JACK		2 "	CADET	"	"	"	"	20	"	English	American	5'5"	155	
	KADOW	FRANK		15 "	CHP. ENG.	"	"	"	"	36	"	German	"	5'9"	180	
	REDOTTIE	GEORGE		20 "	FIR. "	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	184	
	TOLLEY	FRED.		12 "	SEC. "	"	"	"	"	36	"	English	"	5'5"	142	
	MORRISON	DONALD		10 "	THI. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	140	
	GARCIA	ANTONIO		22 "	OILER	"	"	"	"	43	"	Spanish	"	5'5"	145	
	BARREIRAS	CLAUDIO		12 "	"	"	"	"	"	36	"	"	Spanish	5'6"	176	
	ROBERTS	SIDNEY		8 "	"	"	"	"	"	29	"	English	English	5'7"	163	
	LOPEZ	EDWARD		8 "	FIREMAN	"	"	"	"	27	"	Spanish	American	5'9"	172	
	MARTINEZ	JOSE		10 "	"	"	"	"	"	29	"	"	Spanish	5'7"	157	
	Paid off at San Juan, P.R. Nov. 20, 1930															
		HERNANDEZ		20 "	"	"	"	"	"	46	"	Sp. Amer. Christian	"	5'4"	149	
	GARCIA	MANUEL		18 "	WIPER	"	"	"	"	45	"	Filipino	American	5'5"	168	
	MARTES	PABLO		24 "	STEWARD	"	"	"	"	46	"	Af. Black	"	5'8"	190	
	MCKENZIE	SAM		20 "	FIR. COOK	"	"	"	"	44	"	"	English	5'8"	188	
	KERR	JOHN		25 "	SEC. "	"	"	"	"	50	"	"	American	5'8"	158	
	NOVENA	ANTHONY		22 "	MESSMAN	"	"	"	"	45	"	"	Dutch	5'8"	142	
	ROBAINO	MARIANO		2 "	"	"	"	"	"	21	"	Sp. Amer.	American	5'4"	130	
	ROBAINO	VICTOR		1 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	128	
	CRANDALL	HERBERT		15 "	PURSER	"	"	"	"	35	"	English	"	5'10"	189	

See RED "D" LINE

Agents ATLANTIC & CARIBBEAN S. S. CO.

Local Agents Red "D" Line
120 Wall St. New York.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Gerard J Nolan, of the Steamship Tachira, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

G. J. Nolan
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 26th day of Nov., 1930

W. H. Jones
Immigrant Inspector

American Consulate No. 446
at LA GUAYRA, VENEZUELA
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States

via Tachira
Ben C. Matthews
American Consul

Date NOV. 7, 1930



Nolan

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SACHIRA, arriving at New York, N. Y., November 26, 1930, from the port of San Juan, P. R. 11/20/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1st	1	PALM	GEORGE	20 yrs.	Workaway	11/20/30	San Juan	arr. N. Y.	Y	35	M	Sp. Amer.	American	5'10"	145	
"	2	QUEVEDO	JUAN	-----	Workaway	11/20/30	San Juan	do	Y	20	M	Sp. Amer.	American	5'7"	115	
"	3	ROWLEY	LLOYD	14 yrs.	Fireman	do	do	do	"	20	"	American	do	5'5"	135	
"	4	HERRERA	ALEJANDRO	8 yrs.	E. B.	do	do	do	"	24	"	Af. Black	do	5'9"	154	
	5															260
	6															
	7															
	8															
	9															
	10															
	11															
	12															
	13															
	14															
	15															
	16															
	17															
	18															
	19															
	20															
	21															
	22															
	23															
	24															
	25															
	26															
	27															
	28															
	29															
	30															

Line Red "D" Line.

Owner Atlantic & Caribbean S. S. Co.

Local Agents Red "D" Line, 120 Wall St., New York.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total Crew 37 35 aliens
11-26-30
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Gerard J. Nolan, of the S/S Tachira, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 26th day of Nov, 1930.

Arthur J. Sullivan
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR

Enacted July 7, Act of Congress of Fe

essel "El Alto"

CREW

(2) NAME IN FULL

Family name	Given name
Burdick	Arthur
Sanlin	Sydney
Johnson	John D.
Hayes	Harold
Stake	George W.
Ledgate	Robert
Hornhall	Robert
Brooke	Fred
Nelson	Wils
Adel	John
Aslin	Peter
Donovan	Richard
Lifford	London
Loughe	John
Beverley	Harold
Forbes	Thomas
Larkin	Charles
Davison	James
Seymour	William
Green	Alexander
Berry	Albert
Packers	Lorenzo
Leon	Edward
Palomios	Pedro
Swidy	Denis
Mc Connack	John
Larkin	Fred
Macdonald	John
Ryan	Thomas
Harpan	Adolph

STATEMENT OF

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
------	-----	-------------	--------------------------	----------

Name	Age	Nationality	When and where signed on
------	-----	-------------	--------------------------

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
------	-----	-------------	--------------------------

Fred Brooke	37	British	Oct 8 New York
Paul Brunel	23	Malta	Nov 11 Baltimore
Edward Rose	47	Canadian	Nov 11 Baltimore
John de Groot	33	American	July 1 1930 New York

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Line Lobito's Caspides Ltd.

Owner: C. J. Bowring & Co. Ltd.

Local Agents: Standard Shipping Co.

14-208

Line Lobito's Caspides Ltd.

Managing Owners: C. J. Bowring & Co. London

Local Agents: Standard Shipping Co.

14-208

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Demanded by Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel El Alito, arriving at New York, Nov: 26, 1930, from the port of Manoval 11/18/30

262

CREW															
(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Burdick	Addison P.	✓	45 yrs.	Master	Feb 5 th 1930	Halifax	No	Yes	60	Male	English	British	5'7 1/2	200	-
Lambin	Sydney J.	✓	17 "	mate	" "	"	"	"	32	"	"	"	5'4 "	175	-
Johnson	John D.	✓	16 "	2 nd "	" "	"	"	"	27	"	"	"	5'8 1/2	140	-
Hayes	Harold G.	✓	9 "	3 rd "	23 rd "	N. YK	"	"	24	"	"	"	5'7 1/2	153	-
Holme	George W.	✓	3 "	W. S. O.	July 1 st "	"	"	"	24	"	"	"	5'8 1/2	160	-
Ledgate	Robert	✓	9 "	Boat	June 30 th "	"	"	"	34	"	"	"	5'8 "	168	Tattoo Rt forearm
Fornesthall	Robert	✓	19 "	A. B.	Sept 8 th "	N. YK	"	"	44	"	"	"	5'6 "	195	-
Brooks	Fred	✓	20 "	"	Oct 8 th "	N. YK	Yes	✓	37	"	"	"	5'6 "	180	-
Hilson	Hils S.	✓	7 "	"	June 2 nd "	Ballao	"	"	22	"	Scandinavian	Swede	5'9 "	158	-
Ash	John	✓	12 "	"	Oct 8 th "	N. YK	"	"	28	"	English	British	5'8 "	152	-
Osoli	Peter	✓	6 "	"	Sept 5 th "	N. YK	"	"	27	"	Lithuanian	Latvia	5'4 "	152	-
Donovan	Richard	✓	7 "	"	Nov. 10 th "	Baltimore	"	"	23	"	English	British	5'4 "	140	-
Lifford	Gordon	✓	3 "	"	July 9 th "	N. YK	"	"	18	"	"	"	5'8 "	150	-
Longue	John	✓	10 "	"	Sept 2 nd "	"	"	"	28	"	"	"	5'3 1/2	130	Tattoo left forearm
Beverly	Harold E.	✓	12 "	Ch. Eng ^r	Aug 5 th "	"	"	"	31	"	"	"	5'6 "	130	-
Forbes	Thomas M.	✓	6 "	2 nd "	Feb. 22 nd "	N. YK	"	"	26	"	"	"	5'9 "	170	-
Tonkin	Charles H.	✓	13 "	"	" "	"	"	"	32	"	"	"	5'9 "	130	-
Davis	James J.	✓	5 "	3 rd Eng ^r	" "	"	"	"	29	"	"	"	5'8 "	165	-
Symour	William J.	✓	8 "	"	" 4 th "	N. YK	"	"	28	"	"	"	5'8 "	160	Tattoo Top joint Rt hand
Green	Alexander	✓	6 "	4 th Eng ^r	" "	"	"	"	27	"	"	"	5'7 "	150	-
Berry	Albert	✓	3 "	"	July 15 th "	"	"	"	21	"	"	"	5'7 1/2	148	-
Pacheco	Lorenzo	✓	4 "	Pumpman	Feb 5 th "	"	"	"	27	"	Sp. American	Peruvian	5'5 "	140	-
Leon	Eduardo	✓	3 "	Donkeyman	June 6 th "	Salara	"	"	24	"	"	"	5'8 "	142	-
Palomino	Pedro	✓	3 "	Treasurer	Feb 5 th "	N. YK	"	"	23	"	"	"	5'9 "	152	-
Lindy	Dennis	✓	20 "	"	Aug 6 th "	"	"	"	40	"	English	British	5'7 "	154	-
Mc Connacht	John	✓	12 "	"	Sept 20 th "	"	"	"	32	"	"	"	5'8 "	149	-
Larkin	Fred.	✓	6 "	Fireman	Oct 25 th "	N. YK	"	"	26	"	"	"	5'7 1/2	147	-
Macdonald	John	✓	7 "	"	" "	"	"	"	26	"	Scotch	"	6'0 "	148	Tattoo Right forearm
Ryan	Thomas W.	✓	10 "	"	Sept 20 th "	N. YK	"	"	30	"	English	"	5'7 1/2	145	-
Farfan	Adolfo	✓	2 "	2 nd Stew ^t	Feb 5 th "	"	"	"	22	"	Sp. American	Peruvian	5'5 "	110	-

Line Tobito's Shipyard Ltd.

Owners C. J. Bowring & Co. Ltd. London.

Local Agents Standard Shipping Co.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. J. Neerdes of the Motor Launch "El Aleb", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 26 day of May, 1934
H. T. Johnson
 Immigrant Inspector.

R. J. Neerdes
 Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

263

Vessel El Alto, arriving at New York, Nov: 16, 1930, from the port of Manzanillo

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	Campbell.	John D.	1	2 yrs.	M. R. Stord	Aug 19/30	Salara	No.	Yes	31	Male	Sp. American	Peruvian	5'9"	152	
32	Rose.	Edward.	1	26 "	Book.	Nov 10 "	Baltimore	"	"	47	"	English	Canadian	5'6"	135	
33	Brincat.	Paul.	1	3 1/2 "	Miss Room Boy	" "	"	"	"	23	"	Maltese	British	5'7"	141	
34	Collins.	Neil.	1	5 "	Boiler Boy	Oct 25 "	N. YK	"	"	33	"	English	"	5'8"	145	
35	Wilson.	Charles	1	4 "	Messman	Oct 9 "	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	139	
36	De Groot.	John.	1	3 "	Ch. Stew	June 30 "	"	"	"	32	"	"	American	5'9"	140	
37	Drew.	Joshua W.	1	35 "	A. B.	Oct 8 "	"	"	"	48	"	"	"	5'7"	168	Tattoo across body legs 4 feet.
8	The U.S. Consul at Port of Origin															
9	Smy															
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line Lolitos Campos Ltd.
Managing Owners L. J. Bowring & Co. London
Local Agents Standard Shipping Co.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-76-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, U. P. Burdis of the Motor Tanker "El Dico", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 26 day of Nov., 19 30
Walter E. Hays
 Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 86. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employees on such vessel, stating the portions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid and discharged; and the duty of the principal immigration officer to receive and file such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and who will leave port thereon before her departure; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver and file such lists, or of the failure of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer the names of the mid lists of such aliens arriving, or of the failure of such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the port in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

PORTMANN	HEINRICH	7	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7	134	"
NAUMANN	ALBERT	4	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	125	"
DERESCHWITZ	GEORG	11	O.S.	"	"	"	16	"	"	"	5'8	140	"
BAUMGARTEN	WILLY	1	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7	135	"
GRAESER	HEINRICH	1	BOY	"	"	"	22	"	"	"	5'6	130	"
WEISS	OTTO	1	"	"	"	"	21	"	"	"	5'4	120	"
KREUTZBERGER	MAX	1	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10	190	"
SCHOENBRODT	PAUL	21	STOREKEEPER	"	"	"	22	"	"	"	6'1	160	"
SCHUROWSKI	HANS	3	OILER	"	"	"	26	"	"	"	5'8	140	"
KUESTER	FERDINAND	6	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7	180	"
RIECKHOFF	HANS	9	"	"	"	"	30	"	"	"	6'3	154	"
ROENNAU	PAUL	13	FIREMAN	"	"	"		"	"	"			"

(30)

Exam 5/2
all alone

Line

Owners

Local Agents
14-1240

2000 100

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

Form 990

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Norfolk Va.

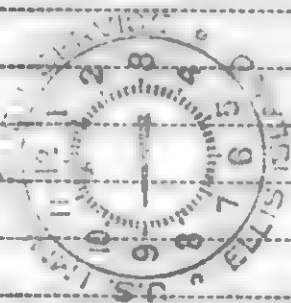
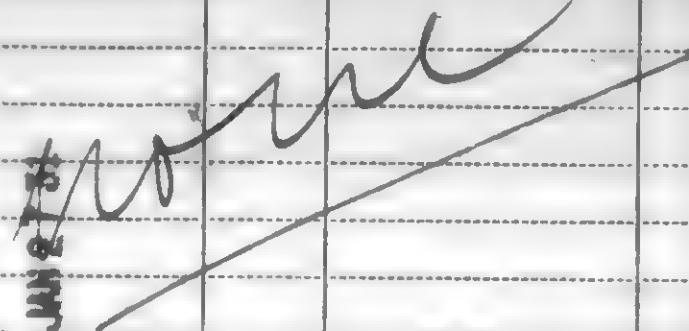
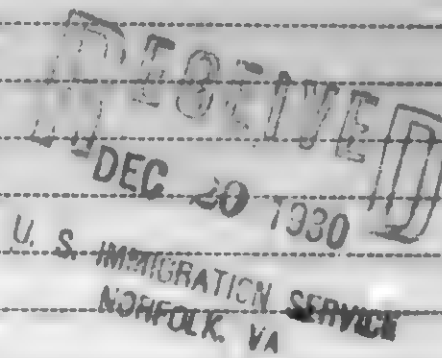
I, master of the German S. S. "Hannover"
from port of Breuer (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	53	Number of seamen deserted	-
Number of seamen discharged	-	Seamen left in hospital (or died)	-
Number of seamen signed on at this port	-	Total crew this date	53

The above-named vessel arrived at this port the 11th Dec 1930, consigned to Portfolk No; is now lying at Army Base, and is expected to sail the 10th Dec 1930, for Brecon & Hamburg via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 264

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			

RECEIVED
DEC 20 1930
U. S. IMMIGRATION SERVICE
NOFOLK, VA

34-3012

• See list of pages on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT
IMMIGRATION

(1)
No.
on
list

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

FIR
P.
FIR
P.
FIR
P.
FIR
P.

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Line

Own

Loc

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. C. Gopling
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

[REMARKS AND OTHER INFORMATION]

[REMARKS AND OTHER INFORMATION]

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of *Baltimore*
17/10, 1920

I, master of the *German* S.S. *Harmoner* from port of *Meriden* (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *53* Number of seamen deserted. *3*
Number of seamen discharged. *3* Seamen left in hospital (or died). *3*
Number of seamen signed on at this port. *3* Total crew this date. *53*

The above-named vessel arrived at this port *17/10*, 1920, consigned to *Harmoner*; is now lying at *Pier 6, South St.* and is expected to sail *17/10*, 1920, for *Meriden* via United States port of *New York* First port of call in United States this voyage was *New York*.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: *266*

DESERTING SEAMEN.

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

5) and (7)
side.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

14-1010

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

14m1818

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

1982

No.	Name	Age	Sex	Occupation	Height	Weight	Color	Complexion	Build	Birth	Place	Remarks
20	DERESCHWITZ	11	BOY	O.S.	5'8	125						
21	BAUMGARTEN	1	BOY	"	5'8	140						
22	GRAESER	1	BOY	"	5'7	135						
23	WEISS	1	BOY	"	5'6	130						
24	KREUTZBERGER	1	BOY	"	5'4	120						
25	SCHOENBRODT	21	STOREKEEPER	"	5'10	190						
26	SCHUROWSKI	3	OILER	"	6'1	160						
27	KUESTER	6	"	"	5'8	140						
28	RIECKHOFF	9	"	"	5'7	130						
29	ROENNAU	13	FIREMAN	"	6'3	154						

(30)

AMERICAN CONSULATE

AMERICAN CONSULATE

Exam 5/2

All alive

Line

Owners

Local Agents
14-1240

Merito German Hotel

Henry M. Luck
Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

267

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel HANNOVER, arriving at New York, NOVEMBRE 26th, 1930, from the port of BREMEN

New York Nov 26/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seamen's identification card	(4) Length of service of sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	GOESSLING	HEINRICH	/	46	MASTER	7.11.1930	BREMEN	NO	YES	62	M.	GERMAN	GERMAN	5'11	198	NONE
2	HAYSEN	RUDOLF	/	28	I.OFFICER	"	"	"	"	48	"	"	"	5'10	148	"
3	KNOLL	EMIL	/	11	II. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7	135	"
4	PROBST	ARNO	/	12	III. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11	186	"
5	FRETWURST	WERNER	/	8	IV. "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8	135	"
6	SCHROEDER	JOHANN	/	29	I.ENGINEER	"	"	"	"	49	"	"	"	5'7	169	"
7	RITTIG	FELIX	/	33	II. "	"	"	"	"	52	"	"	"	5'5	200	"
8	HOEPPNER	ERNST	/	14	III. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5'5	145	"
9	MEYER	RUDOLF	/	7	IV. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8	140	"
10	ENGELBART	FRIEDRICH	/	36	BOATSWAIN	"	"	"	"	52	"	"	"	5'10	200	"
11	DIETRICH	FRITZ	/	4	CARPENTER	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8	150	"
12	EISELE	HANS	/	3	A.S.	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	128	"
13	HOLLMANN	GERHARD	/	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'0	146	"
14	SCHARM	MARTIN	/	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7	138	"
15	WUENSCH	HANS	/	16	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8	128	"
16	SCHUETTE	WILHELM	/	5	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6	135	"
17	GABEL	ADOLF	/	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8	143	"
18	LEMTIS	MARTIN	/	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'5	140	"
19	FORTMANN	HEINRICH	/	7	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11	146	"
20	NAUMANN	ALBERT	/	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7	134	"
21	DERESCHWITZ	GEORG	/	12	O.S.	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	125	"
22	BAUMGARTEN	WILLY	/	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8	140	"
23	GRABER	HEINRICH	/	1	BOY	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7	135	"
24	WEISS	OTTO	/	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6	130	"
25	KREUTZBERGER	MAX	/	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'4	120	"
26	SCHONBRODT	PAUL	/	21	STOREKEEPER	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10	190	"
27	SCHUROWSKI	HANS	/	3	OILER	"	"	"	"	22	"	"	"	6'1	160	"
28	KUESTER	FERBINAND	/	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8	140	"
29	RIECKHOFF	HANS	/	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7	130	"
30	ROENNAU	PAUL	/	13	FIREMAN	"	"	"	"	30	"	"	"	6'3	154	"

FIR
P.
FIR
P.
FIR
P.
FIR
P.



Henry M. Luck
Immigrant Inspector.

Ernst S. J.
all alien

* See list of pages on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line
Owners
Local Agents
14-1240
Merck German Lloyd

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 26 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

268

Vessel **HANNOVER**

arriving at

New York
PHILADELPHIA
BALTIMORE

NOVEMBRE

26

19 **30**, from the port of

BREMEN

Nov 8/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seamen's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	ROEDERER	PETER	✓	4 <i>year</i>	FIREMAN	7.11.30	BREMEN	NO	YES	25	M.	GERMAN	GERMAN	5'10	143	NONE
2	TROTT	AUGUST	✓	25	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'3	128	"
3	HANISCH	ALFONS	✓	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	150	"
4	KOSTKA	WALDEMAR	✓	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8	148	"
5	RITONIA	JOHANN	✓	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9	152	"
6	WESSELS	JOHANN	✓	9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10	150	"
7	DOORMANN	ADOLF	✓	10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	148	"
8	MAHREN	JOSEF	✓	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'4	121	"
9	SCHULZ	WILHELM	✓	1	COALPASSER	"	"	"	"	20	"	"	"	5'4	140	"
10	KELLE	HERMANN	✓	1 <i>year</i>	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'3	124	"
11	GOELER	KURT	✓	1 <i>1/2</i>	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	130	"
12	VOUDRA	WILHELM	✓	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7	140	"
13	SPILLER	SYNESIUS	✓	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9	148	"
14	VEY	PAUL	✓	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5	135	"
15	GOEHMANN	HEINRICH	✓	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7	138	"
16	KUBERKA	GOTTLIEB	✓	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'4	144	"
17	SAMMER	HELMUT	✓	1	BOY	"	"	"	"	15	"	"	"	5'4	102	"
18	JANSSEN	RICHARD	✓	31	COOK	"	"	"	"	49	"	"	"	5'7	210	"
19	LUEERS	JOHANNES	✓	11	BAKER	"	"	"	"	47	"	"	"	6'1	190	"
20	GEVENSLEEN	FRIEDRICH	✓	2	BUTCHER	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7	146	"
21	OTTEN	HEINRICH	✓	3	STEWARD	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7	120	"
22	TIEDECKEN	ERWIN	✓	2	STEWARD	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7	121	"
23	NICKEL	AUGUST	✓	1 <i>year</i>	BOY	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7	142	"
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

FIRST
P.E.

FIRST
P.E.
FIRST
P.E.
FIRST
P.E.



Service No 7908
Fifty, three (53) Names.
Two (2) Sheets.
Paid \$ 2.00 U.S. Cy.
Equal to marks 8.50

For the journey to The United States

L. S. GRESHAM

Vice Consul

Date: November 8th, 1930.



Line

Owners

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-26-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. M. M. M., of the S.S. M. M. M., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 26 day of Mar, 1930

Wm. M. Smith
Immigrant Inspector.

H. C. C. C.
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10556

Nov. 24-25-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....OCT 14 1943....., 194.....

Robert Jackson
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 14 1943

Date

Erva Jackson
Camera Operator

VOLUME 10557

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

November 26 - 27 - 28 - 1930

Date	Steamships	Ports	Sh
26	Cristobal Colon	Bilbao	
	Cernia	Genoa	
27	Homerio	Southampton	
	Bermuda	Hamilton	
	Laly	Sanchez	
	Richester	Genoa	
	Kosciuszko	Danzig	27
	Letty	Tanamo, Cuba	2
	Brevstoke Castle	Manila	2
	Aaro	Chandler	1
	Singapore Maru	Hamburg	2
	Catahoula	Neuvitas Cuba	1
	Cities Service Koolmotor	Curacao, D.W.I.	2
	Gulfwind	Las Piedras, V. nez.	2
	Aiden	Para	6
	Gatun	Kingston, Ja.	4
28			

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10557
Nov. 26-28-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....OCT 14 1943....., 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....OCT 14 1943.....
Date

[Signature]
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL

BILL NO.

229610

DEC 8 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Emmett L. Ruggles, Surgeon of the S.S. "CRIS. (C.A. COLON)", Employed do
(State whether Surgeon, "milling through" or "employed by owner thereof," as the case may be)
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

aw 11-26-30

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien is sprung and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
American.	Hebrew.	Russian.
Belgian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russin).
Bulgarian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Croatian.	Italian (North).	Scotch.
Cuban.	Italian (South).	Servian.
Dalmatian.	Japanese.	Slovak.
Dutch.	Korean.	Slovenian.
East Indian.	Lithuanian.	Spanish.
English.	Magyar.	Spanish American.
Finnish.	Mexican.	Syrian.
Flemish.	Montenegrin.	Turkish.
French.	Moravian.	Welsh.
German.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
	Polish.	
	Portuguese.	

2

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. " CRISTOBAL? COLON "

Passengers sailing from

H A V A N A

November 23 th. 1930

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **2**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th., 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien in possession of a visa for entry and treatment of the same, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien in possession of a visa for entry and treatment of the same, which?												
1	In Transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Myself	100	No	-	-	In Transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Good	White	Br.	None
2	do	do	do	do	do	100	No	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	6	1	do	Br.	Br.	do
3	do	do	do	Gijón	do	do	200	Yes	7Y.	New York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Blk.	Br.	do
4	do	do	do	Santander	do	do	150	do	-	Nogales	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Br.	Br.	do
5	do	do	do	Vigo	do	do	300	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Br.	Br.	do
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S. "CRISTOBAL COLON", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master OFFICER

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether leaving a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mamuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON" employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish-American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. " CRISTOBAL COLON "

Passengers sailing from

VERACRUZ

November 20 th. 1930

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
AFares	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 26 th., 1930

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CHRISTOBAL COLON", from Vera Cruz, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mandel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON" Employed do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadia University
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON "

Passengers sailing from

H A V A N A

November 24 th., 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town			Country	City or town	
1	TEMP. STAY	Menendez	Benjamin	45	M	M	Treder	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	S. Roman de Candamo	C.V. 77	Havana	Jul. 24-1930	Cuba	Havana
2	TRANSIT	Olivella	Juan	32	M	S	do	do	do	do	Argentine	Spanish A.	Argentina	B. Aires	C.V. 273	Mexico City	Nov. 13-1930	Argentina	Buenos Aires.
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. CRISTOVAL COLON, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master XXXXXX
Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 39 to 41.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 42 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 43 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from VERACRUZ, NOVEMBER 20th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)				Write	Country	City or town	Country	City or town
1	DIPLOMAT	Filipowicz	Fytas	56	M	M Diplomatic	Yes	Polish	Yes	Polish	Polish	Poland	Warsaw	D.V. 39	Mexico City	Nov. 18-1930	U.S.A. Washington
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK , NOVEMBER 26 th., 1950

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from VERACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master XXXXXX
Officer?

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

14-288

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. " CRISTOBAL COLON " Employed do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M. Marquez

Sworn to before me this 2nd day of July, 1920

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON " Passengers sailing from VERACRUZ, November 20 th., 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	JEMP. STAY	Matesanz	Pedro	30		✓ M	✓	Engineer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Madrid	7	Veracruz Mex.	Nov. 19-930	Mexico	Veracruz
2	JEMP. STAY	Matesanz	Antonia D. de	31		✓ F	✓	Home	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Man. Chelmer
2300
Lejo
6 days

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 11
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 26 th., 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States 2. Is alien coming to the United States to engage in a business or profession? 3. Is alien coming to the United States to engage in a trade or occupation? 4. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 5. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 6. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 7. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 8. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 9. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 10. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 11. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 12. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 13. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 14. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 15. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 16. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 17. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 18. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 19. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 20. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 21. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 22. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 23. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 24. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 25. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 26. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 27. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 28. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 29. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 30. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 31. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 32. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 33. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 34. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation? 35. Is alien coming to the United States to engage in a profession or occupation? 36. Is alien coming to the United States to engage in a service or occupation?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
1	Friend Melitón Muñoz Portal de Miranča 3, Vera- cruz.	Spain Santander	Yes	Myself	150	Yes 4Y. N.York	Brother in law Francisco Díaz 575 W.189 St. New York	Yes	30 days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Good	Blk. Br. None
2	With my husband before said	do	do	husband	-	do 11Y. do	With my husband before said	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	do	Blk. Br. do
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. " CALIFORNIA COLON ", from VERACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Eduardo Fano
Master XXXXXX

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

14-488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON" Employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Horzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. " CRISTOBAL COLON "

Passengers sailing from

H A V A N A

November 23 th. 1930

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **3**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

12

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th., 19 30

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State City or town	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government) Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States a. To enter the United States as an alien b. To enter the United States as a resident c. To enter the United States as a naturalized citizen d. To enter the United States as a member of the armed forces of the United States e. To enter the United States as a member of the naval forces of the United States f. To enter the United States as a member of the military forces of the United States g. To enter the United States as a member of the air force of the United States h. To enter the United States as a member of the coast guard of the United States i. To enter the United States as a member of the customs service of the United States j. To enter the United States as a member of the post office of the United States k. To enter the United States as a member of the revenue service of the United States l. To enter the United States as a member of the treasury service of the United States m. To enter the United States as a member of the department of justice n. To enter the United States as a member of the department of interior o. To enter the United States as a member of the department of agriculture p. To enter the United States as a member of the department of commerce q. To enter the United States as a member of the department of labor r. To enter the United States as a member of the department of health s. To enter the United States as a member of the department of education t. To enter the United States as a member of the department of the interior u. To enter the United States as a member of the department of the navy v. To enter the United States as a member of the department of the army w. To enter the United States as a member of the department of the coast guard x. To enter the United States as a member of the department of the customs service y. To enter the United States as a member of the department of the post office z. To enter the United States as a member of the department of the revenue service	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
1	In Transit to Spain	Spain Coruña	Yes Myself	120 No	-	In Transit to Spain	Yes Transit	No No	No No	No No	No No	No No	No No	No No	No No	No No	5	Good	Br. Br.	None
2	do	do	husband	- no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	do	Blk. Br.	
3	do	do	myself	60 yes	Transit	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Blk. Green
4	do	do	husband	- do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Blk. Br.
5	do	do	myself	80 do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Blk. Br.
6	do	do Gijón	do	100 no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	Blk. Br.
7	do	do	father	- no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	do	Br. Br.	do
8	do	do	do	- no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	2	do	Bld. Br.
9	do	do	myself	50 no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	Blk. Br.
10	do	do	husband	80 no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Blk. Br.
11	do	do	father	- no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	1	do	Blk. Br.
12	do	do	husband	80 no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	Blk. Br.
13	do	do	father	- no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	6	do	Blk. Br.
14	do	do	myself	150 yes	Transit	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Br. Br.
15	do	do	husband	50 do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	Blk. Br.
16	do	do	father	- no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	do	do	Bld. Br.
17	do	do	myself	1000 no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Br. Blk.
18	do	do	father	- no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	7	do	Bld. Blk.
19	do	do	myself	60 no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	Br. Br.
20	do	do	do	25 no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	Br. Br.
21	do	do Vigo	do	100 no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Blk. Br.
22	do	do Coruña	do	60 no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Gr. Br.
23	do	do Gijón	do	50 no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Br. Br.
24	do	do	do	300 no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	Br. Br.
25	do	do	do	100 no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	Br. Br.
26	do	do Santander	do	50 no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	Br. Br.
27	do	do Bilbao	do	450 no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Gr. Br.
28	do	do	husband	- no	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	do	do	Blk. Br.
29	do	do				do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do
30	do	do				do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do		do

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduard Fano Master, of the S.S. " CRISTOBAL COLON ", from HABANA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master ~~XXXXXX~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid). The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON", Employed do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

13

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

2

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " CRISTOBAL COLON "

Passengers sailing from

VERACHUZ

November 20 th. 1930

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	1,000,000
Aliens	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14

16-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CHRISTOBAL COLON", from VERACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

MASTER ~~XXXXXX~~

Sworn to before me this 16 day of June, 1918
at _____

Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Medical status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, stock polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "CRISTOBAL COLON," Employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. " CRISTOBAL COLON "

Passengers sailing from

VERACRUZ

NOVEMBER 20 th. 1930

Total passengers	100,000,000
U. S. citizens	10,000,000
Aliens	90,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th., 19 30

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket in such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does alien intend to remain in the United States permanently or temporarily, or whether he intends to return to his native country or some other foreign country?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien has been in or under the supervision of the United States or of any State, Territory, District, or Possession of the United States at any time since January 1, 1900.	Whether alien has been deported from the United States	Hair					Eyes		
1	In Transit to Spain	Spain	Gijón	Yes	Myself	1000	No	-	-	In Transit to Spain	Yes	Transit	No	No	No	No	N1	No	Good	No	5	6	Good	Bld.	Br.	None
2	do	do	do	do	do	300	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	10	do	Br.	Br.	do
3	do	do	do	do	father	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	6	do	Br.	Br.	do
4	do	do	do	do	husband	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	6	do	Br.	Blk.	do
5	do	do	Santander	do	myself	500	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Br.	Br.	do
6	do	do	do	do	husband	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	Br.	Br.	do
7	do	do	do	do	myself	150	yes	41.	N.York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	Blk.	Br.	do
8	do	do	do	do	husband	-	no	11Y.	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	Bld.	Blue	do
9	do	do	do	do	myself	100	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	Gr.	Br.	do
10	do	do	do	do	do	100	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Gr.	Br.	do
11	do	do	do	do	father	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	Br.	Br.	do
12	do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4	5	do	Blk.	Blk.	do
13	do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	2	do	Bld.	Br.	do
14	do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	Br.	Br.	do
15	do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	4		do	Br.	Br.	do
16	do	do	Vigo	do	myself	500	yes	Prants	S.Antonio	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	Gr.	Br.	do
17	do	do	do	do	husband	500	do		do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	Blk.	Br.	do
18	do	do	do	do	myself	200	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Blk.	Blk.	do
19	do	do	Coruña	do	do	300	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	White	Br.	do
20	do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Br.	Br.	do
21	do	do	do	do	husband	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5		do	Br.	Br.	do
22	do	do	do	do	father	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	3		do	Bld.	Br.	do
23	do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2	9	do	Bld.	Br.	do
24	do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	2		do	Bld.	Br.	do
25	do	do	do	do	do	-	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	1	7	do	Bld.	Br.	do
26	do	do	do	do	myself	200	yes	1Y	Buffalo	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Blk.	Br.	do
27	do	do	do	do	do	400	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	Br.	Br.	do
28	do	do	do	do	do	250	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Blk.	Br.	do
29	do	do	do	do	do	20	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	3	do	Blk.	Br.	do
30	do	do	Santander	do	father	40	no	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	Blk.	Br.	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34-450

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano Master, of the S.S. "CRISTOBAL COLON", from VERACRUZ, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

Immigration Officer.

16-489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", Employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of January, 1922

at _____

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States (This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from VERACRUZ, November 20 th, 1930

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name				Read	Read what language (or, if competent claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Senrra ✓	Gumersindo	46	M	laborer	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Pontevedra				Mexico	Veracruz	
2		Aldir	José	20	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
3		Aldir	Jesús	29	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
4		Cadilla ✓	Luis	25	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
5		Fernandez	Juan	21	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	
6		Blanco	Avelino	28	M	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra				do	do	
7		Estevez	José	35	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense				do	do	
8		Varela Serra ✓	Manuel	47	M	do	do	do	do	do	do	do	Coruña				do	do	
9		Varela ✓	José Manuel	21	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
10		Fernandez	Alfonso	33	M	do	do	do	do	do	do	do	Asturias				do	do	
11		Oreja ✓	Victor	39	M	do	do	do	do	do	do	do	Leon				do	do	
12		Pozo de Irurzun	Maria	27	F	Home	do	do	do	do	do	do	Zamora				do	do	
13		Irurzun ✓	Bernabé	4	M	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
14		Irurzun ✓	Maria	2	F	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
15		Irurzun ✓	Sebastian	1	M	-	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
16		Mardones	Ricardo	42	M	laborer	do	do	do	do	do	do	Burgos				do	do	
17		G. de Mardones	Guadalupe	37	F	Home	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
18		Mardones	Maria	17	F	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
19		Mardones	Ricardo	13	M	Student	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
20		Mardones	Piedad	11	F	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
21		Mardones	Julia	9	F	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
22		Mardones	Pedro	8	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
23		Mardones	Felipe	4	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
24		Mardones	Daniel	3	M	do	do	do	do	do	do	do	do				do	do	
25		Cosio ✓	Felix	52	M	laborer	do	do	do	do	do	do	Asturias				do	do	
26		Garcia	Consuelo	28	F	Home	do	do	do	do	do	do	Madrid				do	do	
27		Domenech	Elias	20	M	laborer	do	do	do	do	do	do	Alicante				do	do	
28		Ramos ✓	Margarita	50	F	Home	do	do	do	do	do	do	Madrid				do	do	
29		Cabo ✓	Margarita	33	M	laborer	do	do	do	do	do	do	Valencia				do	do	
30		Martinez	Luis	26	M	do	do	do	do	do	do	do	Asturias				do	do	
checked in by Mr. K. Hunter 1/26/30 7:10 PM																			

checked in by M. J. [unclear] 11/20/30 - 710 PM

checked out and found on board 11/20/30

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

18

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this 12 day of February, 19 1917
at Veracruz

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", Employed do
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "CRISTOBAL COLON"..... *Passengers sailing from* VERACRUZ....., November 20 th., 1930.

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	1,000,000
Aliens	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th., 1930.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

20

[illegible]

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano, Master, of the S.S. Cristobal Colon, from Veracruz, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master. X/2025

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

14-229

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Samuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

21

Sworn to before me this 26 day of June, 19 26
at _____

Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **3**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from H A V A N A , November 23 th. , 1930

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10		11		12	13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1	NOT COUNTED	Barrosa	José	27	X	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	Orense				Cuba	Havana			
2		Estevez	Maria	22	X	F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO			
3		Vazquez	Antonio	30	X	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO			
4		Garcia	Gumersindo	31	X	F	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO			
5		Vazquez	Consuelo	1	X	F	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO			
6		Fariñas	José	27	X	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO			
7		Pontela	Francisco	45	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO			
8		Fernandez	Rafael	36	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Leon				DO	DO			
9		Figueros	Arturo	24	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO			
10		Guimeras	José	44	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO			
11	NOT COUNTED	Cid	José	26	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO				
12		Garrote	Francisco	25	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Zamora				DO	DO				
13		Fernandez	Amadeo	36	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO				
14		Gonzalez	Antonio	40	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO				
15		Rodriguez	Avelino	45	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO				
16		Graña	Julio	18	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO				
17		Pena	Francisco	21	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO				
18		Lopez	Vicente	25	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Coruña				DO	DO				
19		Ulla	José	37	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO				
20		Perez	Josefa	42	X	F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO				
21	NOT COUNTED	Ulla	Ramon	9	X	M	Student	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO				
22		Ulla	Segundo	7	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO				
23		Ulla	Liliana	5	X	F	-	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO				
24		Ulla	José	5	X	M	-	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO				
25		Alonso	Elisa	25	X	F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO				
26		Alonso	Josefina	4	X	F	-	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO				
27		Alonso	Manuel	2	X	M	-	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO				
28		Garrido	Benito	27	X	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO				
29		Avedillo	Tomás	47	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Salamanca				DO	DO				
30		Jimenez	Martina	50	X	F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **3**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

22

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th., 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether leaving a child to each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether in possession of U.S. passport, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification		
		State	City or town						Yes or No	Year or period of years	Where?	As to whether alien is a member of the United States						As to whether alien is a resident of the United States	As to whether alien is a citizen of the United States			As to whether alien is a naturalized citizen of the United States	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	In transit to Spain	Spain	Vigo	Yes	Himself	-	-	-	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	Good	Blk	Blk	None
2	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	Brd	Blu	DO	
3	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO	
4	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
5	DO	DO	DO	DO	Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 5	DO	Brd	Blu	DO	
6	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
7	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO	
8	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO	
9	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blu	DO	
10	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO	
11	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO	
12	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
13	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
14	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO	
15	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO	
16	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blu	DO	
17	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO	
18	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
19	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
20	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	Blk	Blk	DO	
21	DO	DO	DO	DO	Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4 6	DO	Brd	Blu	DO	
22	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4 2	DO	Blk	Blk	DO	
23	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 5	DO	Brd	Blu	DO	
24	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1 7	DO	Brd	Blu	DO	
25	DO	DO	DO	DO	Herself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	Blk	Blk	DO	
26	DO	DO	DO	DO	Mother				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 2	DO	Brd	Blu	DO	
27	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1 9	DO	Brd	Blu	DO	
28	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO	
29	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
30	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	Blk	Blk	DO	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26 day of June, 1920
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of June, 1918
at San Francisco

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenogrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

4

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from

H A V A N A

November 23 th.

1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		Avedilla	Maria	12		F		Student	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Salamanca					Cuba	Havana								
2		Lopez	Manuel	24		M		Laborer		DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO									
3		Graña	Nicasio	63		M	M	do		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
4		Dieguez	Herminio	30		M	S	do		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
5		Lalin	Amador	32		M	M	do		DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO									
6		Fernandez	Mercedes	30		F	M	Home		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
7		Lalin	Slena	2		F	S	-		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
8		Gonzalez	José	63		M	M	Laborer		DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO									
9		de la Torre	José	39		M	M	do		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
10		Iglesias	Mamuel	25		M	S	do		DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO									
11		Gallego	Ramon	23		M	M	do		DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO									
12		Salgado	Margarita	17		F	M	Home		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
13		Feijoo	Donato	56		M	M	Laborer		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
14		Lopez	Anuncia	47		F	M	Home		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
15		Feijoo	Mamuel	18		M	S	Laborer		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
16		Feijoo	Anuncia	13		F	M	Home		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
17		Lameiro	Joaquin	38		M	M	Laborer		DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO									
18		Iglesias	Angel Rosendo	42		M	S	do		DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO									
19		Fernandez	David	40		M	S	do		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
20		Garcia	Indalecio	38		M	S	do		DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO									
21		Babarro	Rosa	66		F	W	Home		DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO									
22		Rey	Angel	46		M	M	Laborer		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
23		Garcia	Mamuel	25		M	S	do		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
24		Gonzalez	Serafin	27		M	S	do		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
25		Fernandez	Antonio	37		M	M	do		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
26		Fernandez	Ceferino	27		M	S	do		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
27		Castro	Manuel Eduard	39		M	S	do		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
28		Rodriguez	Arturo	30		M	M	do		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
29		Ceballos	Gabina	48		F	W	Home		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
30		Ceballos	Maria R.	18		F	S	do		DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO									
12 checked only by J. J. J. 11/26/30 - J. J. J. checked out and found on board 11/26/30																													

Total passengers	. . . . .	68,970,000
U. S. citizens	. . . . .	46,200,000
Aliens	. . . . .	22,770,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1999

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th., 1930.

| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26

 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | | | |
|-------------|--|---|--------------|--|---|---|--|------------------------------------|--------
--
--
--
--
--
--|----|---|---|---|---|---|--|---|--------------------------|------------|-----------|--|-------------------------|
| No. on List | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final destination
(*Intended future permanent residence) | | Whether having a child in each final destination | By whom was passage paid?
(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government) | Whether in possession of \$20.00 and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Purpose of coming to United States | |

 | | Whether alien has been in United States | Whether alien has been in United States | Whether alien has been in United States | Whether alien has been in United States | Whether alien has been in United States | Condition of health, mental and physical | Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause | Height
Feet
Inches | Complexion | Color of— | | Marks of identification |
| | | State | City or town | | | | Yes or No | If yes—
Year or period of years | Where? | Whether alien is coming to United States to join a relative or friend, or to engage in business, or to study, or to seek employment, or to perform military or naval service, or to engage in agriculture, or to engage in commerce, or to engage in industry, or to engage in any other occupation, or to engage in any other activity, or to engage in any other pursuit, or to engage in any other endeavor, or to engage in any other enterprise, or to engage in any other venture, or to engage in any other undertaking, or to engage in any other project, or to engage in any other scheme, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to
engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to
engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to
engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to
engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to
engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect, or to engage in any other outcome, or to engage in any other event, or to engage in any other incident, or to engage in any other occurrence, or to engage in any other happening, or to engage in any other taking place, or to engage in any other going on, or to engage in any other proceeding, or to engage in any other course, or to engage in any other way, or to engage in any other manner, or to engage in any other mode, or to engage in any other method, or to engage in any other system, or to engage in any other plan, or to engage in any other design, or to engage in any other intention, or to engage in any other purpose, or to engage in any other object, or to engage in any other aim, or to engage in any other end, or to engage in any other result, or to engage in any other consequence, or to engage in any other effect | | | | | | | | | | | | | |

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edmundo Tano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19
at

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **5**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, November, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	NOT RECORDED	Rivero	Agustin	26	X	M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Pontevedra				Cuba	Havana	
2		Nieto	José	27	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO	
3		Rodriguez	Gertrudis	29	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
4		Nieto	Josefa	2	X	F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
5		Nieto	Isidro	1	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
6		Lopez	Diego	55	X	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
7		Dieguez	Martin	26	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
8		Misa	Severo	52	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
9		Arca	Manuel	35	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO	
10		Fernandez	Senorina	31	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO	
11		Ruiz	Fernin	31	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Santander				DO	DO	
12		Lopez	José Antonio	22	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO	
13		Martinez	Gasto	30	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias				DO	DO	
14		Jimenez	Gregorio	32	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Canarias				DO	DO	
15		Lopez	Camilo	37	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO	
16		Fernandez	Alfredo	31	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
17		Gonzalez	Teodomiro	27	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
18		Cancela	Ricardo	37	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
19		Gonzalez	Remedios	33	X	M	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
20		Cancela	Amancio	6	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
21		Cancela	Alfonso	5	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
22		Cancela	Delfin	3	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
23		Cancela	Maria	1	X	F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
24		Gonzalez	Pedro	71	X	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO	
25		Silva	Manuel	44	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
26		Cabo	Josefa	42	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
27		Silva	Manuel	7	X	M	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
28		Silva	Enriqueta	36	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	
29		Rodriguez	Francisco	33	X	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO	
30		Diaz	Ana Maria	37	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th., 1930.

List **5**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

26

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States					Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who is or was at any time in the United States or elsewhere in the world, a member of the Communist Party, or of any other organization, political, or otherwise, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States or to commit any act of violence or sabotage against the Government of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of time alien has been in the United States	Whether alien has been a member of the United States Army or Navy	Whether alien has been a member of the United States Coast Guard	Whether alien has been a member of the United States Marine Corps							Whether alien has been a member of the United States Air Force	Complexion		Hair	Eyes
1	In transit to Spain	Spain	Vigo	Yes	Himself	-	-	-	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	Good	no	5 6	Good	Blk	Blk	None
2	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
3	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
4	DO	DO	DO	DO	Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
5	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
6	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
7	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
8	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
9	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
10	DO	DO	DO	DO	Herself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
11	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
12	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
13	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
14	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
15	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
16	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
17	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
18	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
19	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
20	DO	DO	DO	DO	Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
21	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
22	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
23	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
24	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
25	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	
26	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapportionment should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Marmel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLOM" Passengers sailing from HAVANA, November 23 th., 190.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED	Rodriguez	Rosa	7	X	F	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Orense			Cuba	Havana
2		Rodriguez	Antonio	4	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
3		Calviño	Isidoro	42	X	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
4		Debaño	Francisco	32	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
5		Garcia	Indalecio	37	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra			DO	DO
6		Dieguez	Ignacio	35	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense			DO	DO
7		Grana	Luis	24	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
8		Barros	Mamuel	24	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra			DO	DO
9		Rodriguez	Ramon	59	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo			DO	DO
10		Caminas	José	49	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
11		Leon	Argimiro	38	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense			DO	DO
12		Cabezas	Angel	35	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Salamanca			DO	DO
13		Garcia	Dominica	27	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
14		Cabezas	Agustina	3	X	F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
15		Cabezas	José F.	1	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
16		Gonzalez	Lorenzo	41	X	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense			DO	DO
17		Dacal	José Maria	34	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
18		Losada	Francisco	24	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
19		Rodriguez	Antonio	23	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
20		Troitiño	Silvestre	33	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra			DO	DO
21		Martinez	José	32	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Canarias			DO	DO
22		Rego	José	30	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense			DO	DO
23		Goello	Mamuel	21	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
24		Dieguez	Matilde	29	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
25		Rodriguez	Mamuel	26	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
26		Campos	Uamillo	41	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
27		Ares	Emilio	34	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
28		Nogueira	Maria	28	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
29		Ares	Clemente	6	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
30		Ares	José Ramon	4	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
Checked by N. K. King 10/2/22																			
Checked out and found correct 10/3/22																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **6**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

28

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th., 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36								
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket in such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for over passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification				
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether a tourist	Whether a student	Whether a merchant	Whether a seaman	Whether a laborer	Whether a professional	Whether a religious worker			Whether a political worker	Whether a social worker	Whether a domestic worker	Whether a government worker		Whether a volunteer	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a political organization	Whether a member of a social organization	Whether a member of a domestic organization	Whether a member of a government organization	Whether a member of a volunteer organization	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a political organization	Whether a member of a social organization	Whether a member of a domestic organization	Whether a member of a government organization	Whether a member of a volunteer organization
1	In transit to Spain	Spain	Vigo	Yes	Father	-	-	-	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Good	Brd	Blue	None			
2	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2	7	DO	Brd	Blue	DO				
3	DO	DO	DO		Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO				
4	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Brd	Blue	DO				
5	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO				
6	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO				
7	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO				
8	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO				
9	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO				
10	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO				
11	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO				
12	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO				
13	DO	DO	DO		Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO				
14	DO	DO	DO		Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO				
15	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2	5	DO	Brd	Blue	DO				
16	DO	DO	DO		Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO				
17	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO				
18	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO				
19	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO				
20	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO				
21	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO				
22	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO				
23	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO				
24	DO	DO	DO		Herself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO				
25	DO	DO	DO		Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO				
26	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO				
27	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO				
28	DO	DO	DO		Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Brd	Blue	DO				
29	DO	DO	DO		Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	3	DO	Brd	Blue	DO				
30	DO	DO	DO		do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2	9	DO	Brd	Blue	DO				

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Master. EDUARDO FANO

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mamuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from

H A V A N A

November 23 th. 1930.

[illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **7**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

30

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States		
		State	City or town				If yes— Yes or No Year or period of years Where?		Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States											
1	In transit to Spain	Spain	Vigo	Yes	Father	-	-	-	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	no	no	Good	no	1 60	Good Brd	Blue	None
2	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO Blk	Blk	DO	
3	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO Blk	Blk	DO	
4	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO Brd	Blue	DO	
5	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO Blk	Blk	DO	
6	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO Blk	Blk	DO	
7	DO	DO	DO	DO	Herself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO Blk	Blk	DO	
8	DO	DO	DO	DO	Mother				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4 7	DO Brd	Blue	DO	
9	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 7	DO Blk	Blk	DO	
10	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 2	DO Brd	Blue	DO	
11	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO Blk	Blk	DO	
12	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO Blk	Blk	DO	
13	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO Blk	Blk	DO	
14	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO Wht	Blk	DO	
15	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO Blk	Blk	DO	
16	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO Blk	Blk	DO	
17	DO	DO	DO	DO	Herself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO Brd	Blue	DO	
18	DO	DO	DO	DO	Mother				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 8	DO Brd	Blue	DO	
19	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1 9	DO Brd	Blue	DO	
20	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1 2	DO Brd	Blue	DO	
21	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO Blk	Blk	DO	
22	DO	DO	DO	DO	Herself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO Wht	Blk	DO	
23	DO	DO	DO	DO	Mother				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1 7	DO Brd	Blue	DO	
24	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4 2	DO Blk	Blk	DO	
25	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 7	DO Blk	Blk	DO	
26	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO Blk	Blk	DO	
27	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO Blk	Blk	DO	
28	DO	DO	DO	DO	Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4 5	DO Brd	Blue	DO	
29	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4 2	DO Blk	Blk	DO	
30	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 8	DO Brd	Blue	DO	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____, at _____

 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
 Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
 Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
 Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
 Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
 Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
 Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
 Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
 WEST INDIAN.
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
 SPANISH AMERICAN.
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
 AFRICAN (BLACK).
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
 Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join: either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. ~~"CRISTOBAL COLON"~~

Passengers sailing from H A V A N A

November 23 th. 1930

#9 Mariano Tascón did not embark

U.S. citizens

Alfa Romeo • • • • • www.alfaromeo.com

PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **8**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

32

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a merchant	Whether a seaman	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification				
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	As a student						As a tourist	As a laborer			As a professional person	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	In transit to Spain	Spain	Vigo	Yes	Father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Good	no	3	5	Good	Brd	Blue	None
2	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO
3	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
4	DO	DO	DO	DO	Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	DO	Brd	Blue	DO
5	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	8	DO	Blk	Blk	DO
6	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	5	DO	Blk	Blk	DO
7	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3	7	DO	Brd	Blue	DO
8	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO
9	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	8	DO	Brd	Blue	DO
10	DO	DO	Goruma	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO
11	DO	DO	DO	DO	Herself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
12	DO	DO	DO	DO	Mother				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	7	DO	Blk	Blk	DO
13	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3	7	DO	Brd	Blue	DO
14	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO
15	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
16	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
17	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
18	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
19	DO	DO	DO	DO	Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3	7	DO	Brd	Blue	DO
20	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3	6	DO	Blk	Blk	DO
21	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2	7	DO	Brd	Blue	DO
22	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO
23	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
24	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Wht	Blk	DO
25	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
26	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO
27	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO
28	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
29	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
30	DO	DO	DO	DO	Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	3	DO	Brd	Blue	DO

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Hayona, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of January, 1920
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz university, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German. ✓	Portuguese.	

List 9

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Customs and Border Protection Service of the Department of Homeland Security.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from H A V A N A, November 23th, 19 30.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED NOT RECOUNTED NOT RECOUNTED	Veiga	Josefa	1	X	F	S	-	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Coruna			Cuba	Havana
2		Fuentes	Felix	30	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Leon			DO	DO
3		Rodriguez	Maria	33	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
4		Blanco	Isabel	3	X	F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
5		Monte	Catalina	40	X	M	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	zamora			DO	DO
6		Segurado	Antonio	23	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
7		Minguez	Manuel	30	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Leon			DO	DO
8		Rodriguez	José Maria	25	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna			DO	DO
9		Soto	José	30	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Leon			DO	DO
10		Martinez	Ludivina	46	X	M	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
11		Garcia	Manuel	25	X	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo			DO	DO
12		Feijoo	Juanan	21	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
13		Cainzo	Manuel	26	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
14		Gao	Francisco	50	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
15		Nuñez	Gumersinda	33	X	F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
16		Grandal	Segundo	30	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna			DO	DO
17		Alvarez	Manuel	25	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo			DO	DO
18		Ruiz	Natividad	30	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
19		Lanza	Ricardo	25	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
20		Garcia	José R.	32	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
21		Nuñez	Carmen	30	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
22		Vazquez	Manuel	25	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo			DO	DO
23		Carnero	Antonio	44	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
24		Ramos	Rogelio	42	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna			DO	DO
25		Varela	Manuel	26	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo			DO	DO
26		Tejerina	Macario	53	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Leon			DO	DO
27		Sande	José	26	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna			DO	DO
28		Touceda	Mariano	33	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
29		Franco	José Maria	21	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo			DO	DO
30		Ferrero	Eladio	37	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna			DO	DO

Checked out by Mrs. [unclear] 11/26/30 - 2100 P.M.
Checked out and found on board M. Stem, Aug. 11/28/30, 40 P.M.

Total passengers	. . . . .
U. S. citizens	. . . . .
Americans	. . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **9**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

34

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid in advance, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes				No	Yes		No	Hair	Eyes
1	In transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Father	-	-	-	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	no	Good	no	5 4	Good	Brd	Blue	None
2	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
3	DO	DO	DO	DO	Herself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
4	DO	DO	DO	DO	Mother				DO	LO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 8	DO	Brd	Blue	DO	
5	DO	DO	DO	DO	Herself				DO	LO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
6	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
7	DO	DO	DO	DO	do				DO	LO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO	
8	DO	DO	DO	DO	do				DO	LO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
9	DO	DO	DO	DO	do				DO	LO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
10	DO	DO	DO	DO	Herself				DO	LO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO	
11	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	LO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
12	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	LO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
13	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	LO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
14	DO	DO	LO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO	
15	LO	DO	DO	DO	Herself				DO	LO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
16	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	LO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
17	DO	DO	DO	DO	do				DO	LO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
18	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	LO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
19	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
20	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
21	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
22	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
23	DO	DO	DO	DO	do				DO	LO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
24	LO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
25	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
26	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
27	LO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Wht	Blk	DO	
28	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
29	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
30	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. M. S.
Master, ~~Officer~~

Sworn to before me this 20 day of April, 1917

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed 15 years' experience as a Physician, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON"

Passengers sailing from

H A V A N A

November 23 th.

1930:

Passenger		Crew		Total	
U.S. Citizens	Others	U.S. Citizens	Others	U.S. Citizens	Others
1	1	1	1	2	2
2	2	2	2	4	4
3	3	3	3	6	6
4	4	4	4	8	8
5	5	5	5	10	10
6	6	6	6	12	12
7	7	7	7	14	14
8	8	8	8	16	16
9	9	9	9	18	18
10	10	10	10	20	20
11	11	11	11	22	22
12	12	12	12	24	24
13	13	13	13	26	26
14	14	14	14	28	28
15	15	15	15	30	30
16	16	16	16	32	32
17	17	17	17	34	34
18	18	18	18	36	36
19	19	19	19	38	38
20	20	20	20	40	40
21	21	21	21	42	42
22	22	22	22	44	44
23	23	23	23	46	46
24	24	24	24	48	48
25	25	25	25	50	50
26	26	26	26	52	52
27	27	27	27	54	54
28	28	28	28	56	56
29	29	29	29	58	58
30	30	30	30	60	60
31	31	31	31	62	62
32	32	32	32	64	64
33	33	33	33	66	66
34	34	34	34	68	68
35	35	35	35	70	70
36	36	36	36	72	72
37	37	37	37	74	74
38	38	38	38	76	76
39	39	39	39	78	78
40	40	40	40	80	80
41	41	41	41	82	82
42	42	42	42	84	84
43	43	43	43	86	86
44	44	44	44	88	88
45	45	45	45	90	90
46	46	46	46	92	92
47	47	47	47	94	94
48	48	48	48	96	96
49	49	49	49	98	98
50	50	50	50	100	100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

36

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$100.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien is a member of the Communist Party or of any other organization prohibited by law from membership?	Whether alien is a member of any other organization prohibited by law from membership?	Whether alien is a member of any other organization prohibited by law from membership?	Whether alien is a member of any other organization prohibited by law from membership?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Length of time alien has been in the United States	Whether alien is a member of the Communist Party or of any other organization prohibited by law from membership?	Whether alien is a member of any other organization prohibited by law from membership?	Whether alien is a member of any other organization prohibited by law from membership?							Whether alien is a member of any other organization prohibited by law from membership?	Feet	Inches	Complexion		Hair	Eyes
1	In transit to Spain	Spain	Coruna	Yes	Himself	-	-	-	-	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Good	Blk	Blk	None	
2	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO	
3	DO	DO	DO	DO	Father					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3	8	DO	Brd	Blue	DO	
4	DO	DO	DO	DO	Himself					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
5	DO	DO	DO	DO	Herself					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	5	DO	Brd	Blue	DO	
6	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
7	DO	DO	DO	DO	Mother					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1	6	DO	Brd	Blue	DO	
8	DO	DO	DO	DO	Himself					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
9	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
10	DO	DO	DO	DO	Husband					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
11	DO	DO	DO	DO	Father					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	6	DO	Brd	Blue	DO	
12	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3	6	DO	Brd	Blue	DO	
13	DO	DO	DO	DO	Herself					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
14	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO	
15	DO	DO	DO	DO	Himself					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
16	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO	
17	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
18	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO	
19	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Brd	Blue	DO	
20	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
21	DO	DO	DO	DO	do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO	
22	DO	DO	DO	DO	do																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master. *[Signature]*

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Food-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Caliz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of _____

S. S. "CRISTOBAL COLON"..... Passengers sailing from HAVANA....., November 23 th....., 1930.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED	Cartoy	Antonio	30	X	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Lugo				Cuba	Havana
2		Gonzalez	Ramona	25	X	F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
3		Cartoy	Jose R.	7	X	M	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
4		Cartoy	Emilio	3	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
5		Cartoy	Raul	1	X	M	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
6		Garcia	Flora	43	X	F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
7		Garcia	Flora	16	X	F	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
8		Rodriguez	José	40	X	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna				DO	DO
9		Armada	Maria	34	X	F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
10		Rodriguez	Josefa	16	X	F	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
11		Rodriguez	Esther	13	X	F	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
12		Rodriguez	Andrés	13	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
13		Rodriguez	Estanislao	11	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
14		Rodriguez	Otilia	8	X	F	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
15		Garcia	Manuel	26	X	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
16		Mayor	José	31	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Salamanca				DO	DO
17		Raposo	Jesus	30	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
18		Fernandez	Antonio	29	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
19		Rua	Ricardo	24	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
20		Valcarcel	Felix	34	X	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
21		Valcarcel	Aurora	4	X	F	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
22		Fernandez	José	38	X	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
23		Varela	Pilar	35	X	F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
24		Gascón	José	41	X	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Salamanca				DO	DO
25		Diaz	Maria	46	X	F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
26		Gascón	Teresa	8	X	F	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
27		Gascón	Esperanza	6	X	F	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
28		Castro	José	40	X	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
29		Gayanes	Perpetua	55	X	F	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
30		Gayanes	Pura	5	X	F	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO

Total passengers	. . . . .	.....
U. S. citizens	. . . . .	.....
Alarms	. . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **11**
The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th, 1930.

38

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States				Hair	Eyes	
1	In transit to Spain	Spain	Coruna	Yes	Himself	-	-	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	Good	Blk	Blk	None
2	DO	DO	DO		Husband			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	Brd	Blue	DO
3	DO	DO	DO		Father			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4 7	DO	Blk	Blk	DO
4	DO	DO	DO		do			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 8	DO	Brd	Blue	DO
5	DO	DO	DO		do			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1 8	DO	Blk	Blk	DO
6	DO	DO	DO		Herself			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO
7	DO	DO	DO		Mother			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4 7	DO	Brd	Blue	DO
8	DO	DO	DO		Himself			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO
9	DO	DO	DO		Husband			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO
10	DO	DO	DO		Father			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4 8	DO	Brd	Blue	DO
11	DO	DO	DO		do			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4 2	DO	Blk	Blk	DO
12	DO	DO	DO		do			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 8	DO	Blk	Blk	DO
13	DO	DO	DO		do			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 2	DO	Blk	Blk	DO
14	DO	DO	DO		do			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 1	DO	Brd	Blue	DO
15	DO	DO	DO		Himself			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
16	DO	DO	DO		do			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Brd	Blue	DO
17	DO	DO	DO		do			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
18	DO	DO	DO		do			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO
19	DO	DO	DO		do			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Br	Blue	DO
20	DO	DO	DO		do			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
21	DO	DO	DO		do			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2 9	DO	Brd	Blue	DO
22	DO	DO	DO		Himself			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
23	DO	DO	DO		Husband			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
24	DO	DO	DO		Himself			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO
25	DO	DO	DO		Husband			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
26	DO	DO	DO		Hather			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4 7	DO	Brd	Blue	DO
27	DO	DO	DO		do			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 6	DO	Blk	Blk	DO
28	DO	DO	DO		Himself			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO
29	DO	DO	DO		Herself			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Wjt	Blk	DO
30	DO	DO	DO		Mother			DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3 7	DO	Brd	Blue	DO

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master. Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mamuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristoabl Colon", employed do
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from HAVANA, November 23 th., 1930.

Passengers sailing from _____, November 23 th., 1930.																				
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
NOT COUNTED 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 NOT COUNTED		Fernandez	Maria Generosa	56		F	S	Home	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Lugo				Cuba	Havana
		Encabo	Felipe	20		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Avila				DO	DO
		Rodriguez	Manuel	27		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
		Alvarez	Dolores	28		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Rodriguez	Dolores	1		F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Gomez	Antonio	37		M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna				DO	DO
		Anciro	Maria	40		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Corballido	Jesús Maria	28		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
		Castro	Antonio	18		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna				DO	DO
		Garcia	Mamuel	21		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Alba	Luis	25		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Leon				DO	DO
		Bande	José	21		M	S	dl	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna				DO	DO
		Losada	German	30		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
		Mata	Jesús	21		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna				DO	DO
		Alvarez	Constantino	52		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
		Lopez	Antonio	25		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO
		Suárez	Andrés	26		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna				DO	DO
		Lence	José	40		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
		Leira	Mamuel	26		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna				DO	DO
		Varela	Placido	24		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
		Trigo	José	60		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna				DO	DO
		Silva	José	65		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO
		Pardo	José	23		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
		Garcia	Severiano	26		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Carballo	Sergio	27		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna				DO	DO
		Perez	José	38		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Ortense				DO	DO
		Rivas	Leonardo	27		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna				DO	DO
		Rodriguez	José	25		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Rodriguez	Juan	39		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Tato	Carmen	35		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO

Checked out and found on board 31 men, 11/23/30 20

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **12**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

40

Arriving at Port of NEW YORK, November 26th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification			
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes	No	Yes							No	Yes		No	Yes	No	Yes	No	Hair	Eyes
1	In transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Herself	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Good	no	5 6	Good	Wht	Blk	None
2	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Brd	Blue	DO	
3	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
4	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
5	DO	DO	DO	DO	Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1 6	DO	Brd	Blue	DO	
6	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
7	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
8	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
9	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
10	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
11	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
12	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
13	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
14	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
15	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO	
16	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
17	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
18	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
19	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
20	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
21	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO	
22	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
23	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
24	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
25	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
26	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
27	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
28	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
29	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
30	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	Blk	Blk	DO	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master. CHUCK

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed do
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of January, 19 19
 at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Creek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **13**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from H A V A N A , November , 1930.

November 1930.																				
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
NOT COUNTED NOT COUNTED NOT COUNTED NOT COUNTED		Rodriguez	Maria	28	X	F	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Coruña				Cuba	Havana
		Rodriguez	José	4	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Rodriguez	Severino	8	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Rodriguez	Santiago	2	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Vilaboa	José	23	X	M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
		Ville	Juan	23	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Saiz	Enrique	45	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Madrid				DO	DO
		Saiz	Enrique	10	X	M	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Saiz	Francisca	8	X	F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Saiz	José	5	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Saiz	Servando	4	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Saiz	Francisco	3	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	di				DO	DO
		Saiz	Juan	11	X	M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Rodriguez	Maria	37	X	F	S	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Luga				DO	DO
		Mosquera	Maria	30	X	F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Trillo	Maximo	32	X	M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna				DO	DO
		Rodriguez	Amuncia	30	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Trillo	Josefa	4	X	F	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Gonzalez	Aquilino	45	X	M	W	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
		Justo	Blás	22	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Arias	Avelina	32	X	F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO
		Casal	Severino	22	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Rodriguez	Juan	29	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Orense				DO	DO
		Puente	Benjamin	42	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Pontevedra				DO	DO
		Romarez	Jesús	31	X	M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Coruna				DO	DO
		Fachal	José Ramon	39	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Gubierrez	José	41	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Sevilla				DO	DO
		Noguerol	Jesús	46	X	M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Lugo				DO	DO
		Rodriguez	Benilda	35	X	F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
		Noguerol	Luisa	12	X	F	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO

Checked out and found on board M. S. J. 11/23/30 240

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **13**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, November 26th, 1930.

42

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket in each final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether a tourist	Whether a student	Whether a merchant	Whether a laborer	Whether a professional	Whether a religious worker	Whether a political worker					Whether a social worker	Whether a domestic worker		Whether a public health worker	Whether a government worker	Whether a private worker	Hair	Eyes
1	In transit to Spain	Spain	Coruña	Yes	Father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
2	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
3	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
4	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
5	DO	DO	DO	DO	Himself	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
6	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
7	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
8	DO	DO	DO	DO	Father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
9	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
10	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
11	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
12	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
13	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
14	DO	DO	DO	DO	Hersself	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
15	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
16	DO	DO	DO	DO	Himself	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
17	DO	DO	DO	DO	Husband	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
18	DO	DO	DO	DO	Father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
19	DO	DO	DO	DO	Himself	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
20	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
21	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
22	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
23	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
24	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
25	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
26	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
27	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
28	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
29	DO	DO	DO	DO	Husband	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
30	DO	DO	DO	DO	Father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Pano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Master. [Signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Marmel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", Employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **14**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

44

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, or by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of \$2. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification				
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization			Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a public utility organization		Whether alien is a member of a public service organization	Whether alien is a member of a public safety organization	Whether alien is a member of a public health organization	Whether alien is a member of a public education organization
1	In transit to San	Spain	Coruña	Yes	Father	-	-	-	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	no	no	Good	no	3	9	Good	Brd	Blue	None		
2	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3	2	DO	Blk	Blk	DO			
3	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3	6	DO	Blk	Blk	DO			
4	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2	9	DO	Brd	Blue	DO			
5	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1	6	DO	Brd	Blue	DO			
6	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	9	DO	Brd	Blue	DO			
7	DO	DO	Gijon	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO			
8	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO			
9	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO			
10	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO			
11	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO			
12	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO			
13	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO			
14	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO			
15	DO	DO	DO	DO	Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3	7	DO	Brd	Blue	DO			
16	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO			
17	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO			
18	DO	DO	DO	DO	Herself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	5	DO	Wht	Blk	DO			
19	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO			
20	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO			
21	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO			
22	DO	DO	DO	DO	Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	6	DO	Brd	Blue	DO			
23	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO			
24	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO			
25	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO			
26	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO			
27	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO			
28	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO			
29	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO			
30	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO			

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master. Xofbeck

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if yes, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mamiel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed do
(State whether Surgeon "holding overwork" or "employed by owner thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

45

Sworn to before me this 16 day of June, 19 1916
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "CRISTOBAL COLON"..... Passengers sailing from H A V A N A....., November 23 th....., 1930.

[illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1994

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **15**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

46

Arriving at Port of NEW YORK, November 26. th., 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$25 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address		Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States					
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Year or period of years	Where?									Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Year or period of years	Where?
1	In transit to Spain	Spain	Gijon	Yes	Himself	-	-	-	-	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	Good	Blk	Blk	None
2	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
3	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
4	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
5	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO	
6	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO	
7	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	DO	Blk	Blk	DO	
8	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
9	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
10	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
11	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
12	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
13	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
14	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
15	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO	
16	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
17	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
18	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
19	DO	DO	DO		Husband					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
20	DO	DO	DO		Himself					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
21	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
22	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO	
23	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
24	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
25	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Wht	Blk	DO	
26	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
27	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
28	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	
29	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Brd	Blue	DO	
30	DO	DO	DO		do					DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	Blk	Blk	DO	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Eduardo Fano

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of alien. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mamuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

47

Sworn to before me this day of , 19

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "CRISTOBAL COLON" *Passengers sailing from* HAVANA , November 23 th. , 1930.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yr.	Mo.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
NOT COUNTED NOT COUNTED																			

Checked out and found in board on 11/15/30 29

Total passengers . . . 24.

U. S. citizens • • • • • For sale by special order only. See page 400.

Alens • • • • • 225-54 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **16**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

48

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether leaving a ticket in each final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$100 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States					Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No						Yes or No	Feet			Inches
1	In transit to Spain	Spain	Gijon	Yes	Himself	-	-	-	In transit to Spain	Yes	transit	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Good	Blk	Blk	None
2	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
3	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
4	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
5	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO	
6	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
7	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO	
8	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO	
9	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
10	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
11	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
12	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
13	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
14	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
15	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO	
16	DO	DO	DO	DO	Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2	8	DO	Brd	Blue	DO	
17	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	1	7	DO	Blk	Blk	DO	
18	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO	
19	DO	DO	DO	DO	Husband				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
20	DO	DO	DO	DO	Father				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	4	DO	Brd	Blue	DO	
21	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	7	DO	Brd	Blue	DO	
22	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	4	2	DO	Brd	Blue	DO	
23	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3	9	DO	Blk	Blk	DO	
24	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	3	6	DO	Brd	Blue	DO	
25	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2	6	DO	Blk	Blk	DO	
26	DO	DO	DO	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO	
27	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO	
28	DO	DO	DO	DO	Herself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO	
29	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	8	DO	Blk	Blk	DO	
30	DO	DO	Santander	DO	Himself				DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5	8	DO	Brd	Blue	DO	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Funo, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19
at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from H A V A N A, November 23 th., 19 30.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT RECORDED	Zanco	Gonzalo	25		M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Caceres				Cuba	Havana
2		Real	Mariano	37		M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Avila				DO	DO
3		Real	Benigno	4		M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
4		Real	Pedro	2		M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
5		de la Fuente	Francisco	31		M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
6		Fernandez	Juan	29		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Almeria				DO	DO
7		Vallejo	Angel	36		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Salamanca				DO	DO
8		Cardin	Gervasio	64		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Santander				DO	DO
9		Lacasa	Enrique	60		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Sevilla				DO	DO
10		Morales	Francisca	36		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	Madrid				DO	DO
11		Zorrilla	Lucilo	20		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	Santander				DO	DO
12		Fernandez	Marcelino	22		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
13		Cedres	Paulino	34		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Canarias				DO	DO
14		Lopez	Brigida	32		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	Avila				DO	DO
15		Cedres	Maria	2		F	M	-	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
16		Cedres	Pablo	1		M	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
17		Nieto	José	25		M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	Zamora				DO	DO
18		Rodriguez	Aurora	32		F	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Salamanca				DO	DO
19		Nieto	Flora	11		F	S	-	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
20		Domeño	Anacleto	47		M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	Navarra				DO	DO
21		Toco	Petra	39		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
22		Domeño	Sebastian	12		M	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
23		Roman	Juan	24		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	Zamora				DO	DO
24		Rodriguez	Juan	30		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	do				DO	DO
25		Meneses	Serafin	32		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Avila				DO	DO
26		Yuste	Adrian	58		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	Madrid				DO	DO
27		Martin	Eugenio	51		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Avila				DO	DO
28		Garcia	Salvador	26		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	Valladolid				DO	DO
29		Acevedo	Julian	42		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	Zamora				DO	DO
30		Salmeron	Sebastian	36		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	Almeria				DO	DO

25
Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 17
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

50

Arriving at Port of NEW YORK, November 26 th., 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of the United States or of any other organization of the United States or of any other organization of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of the United States or of any other organization of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of the United States or of any other organization of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of the United States or of any other organization of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of the United States or of any other organization of the United States				Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of the United States or of any other organization of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of the United States or of any other organization of the United States		Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of the United States or of any other organization of the United States
1	In transit to Spain	Spain	Santander	Yes	Himself	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Good	no	5	6	Good	Blk	Blk	None
2	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
3	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	2	5	DO	Brd	Blue	DO
4	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	2	5	DO	Brd	Blue	DO
5	DO	DO	DO	DO	Himself	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
6	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO
7	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	5	DO	Blk	Blk	DO
8	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO
9	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO
10	DO	DO	DO	DO	Husband	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
11	DO	DO	DO	DO	Himself	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
12	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO
13	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
14	DO	DO	DO	DO	Husband	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	5	DO	Brd	Blue	DO
15	DO	DO	DO	DO	Father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	2	4	DO	Brd	Blue	DO
16	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	1	4	DO	Brd	Blue	DO
17	DO	DO	DO	DO	Himself	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
18	DO	DO	DO	DO	Husband	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
19	DO	DO	DO	DO	Father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	1	2	DO	Brd	Blue	DO
20	DO	DO	DO	DO	Himself	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO
21	DO	DO	DO	DO	Husband	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO
22	DO	DO	DO	DO	Father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	4	5	DO	Blk	Blk	DO
23	DO	DO	DO	DO	Himself	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
24	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
25	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
26	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Wht	Blk	DO
27	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO
28	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Brd	Blue	DO
29	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	6	DO	Blk	Blk	DO
30	DO	DO	DO	DO	do	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	DO	DO	5	7	DO	Blk	Blk	DO

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristóbal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master. XHPGCK

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____
at _____

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this day of , 19

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "CRISTOBAL COLON" Passengers sailing from H A V A N A 23 th. November 23 th. 1930.

November 23, 1930.																			
1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
NOT COUNTED		Llano	Inocencio	28		M	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Asturias			Cuba	Havana
		Dorado	Isidro	50		M	W	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Ciudad Real			DO	DO
		Miguez	Venancio	20		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Cadiz			DO	DO
		Miguez	Eugenio	18		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
		Martin	Andrés	27		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Santander			DO	DO
		Varona	Julio	42		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Burgos			DO	DO
		Revia	Santiago	26		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Santander			DO	DO
		Gomez	Francisco	28		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias			DO	DO
		Torres	José	44		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Santander			DO	DO
		Galguera	Martin	32		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
NOT COUNTED		Muñoz	Arsenio	25		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
		Gonzalez	Miguel	52		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
		Calvo	Gregorio	34		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Salamanca			DO	DO
		Gonzalez	Agueda	36		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
		Calvo	Maria Angeles	6		F	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
		Calvo	Gregorio	4		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
		Calvo	Jesús	3		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
		Suarez	Ricardo	48		M	M	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Asturias			DO	DO
		Suarez	Ricardo	8		M	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
		Suarez	José Antonio	6		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
NOT COUNTED		Rivas	Nicolás	46		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Santander			DO	DO
		Valencia	Cristobal	60		M	S	Clergyman	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
		Lozano	Delfin	52		M	S	Laborer	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Avila			DO	DO
		Nicolás	Belix	30		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Logroño			DO	DO
		Otamin	Trino	36		M	M	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Navarra			DO	DO
		Muller	Teresa	29		F	M	Home	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
		Otamin	Trino	7		M	S	Student	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
		Otamin	Teresa	5		F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
		Otamin	Gloria	3		F	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	do			DO	DO
		Solaín	Luis	57		M	S	do	DO	DO	DO	DO	DO	DO	Alava			DO	DO

checked out and found on board ~~21~~ Stem ~~11~~ 28/30 2 ¹⁷⁰ m

Total passengers . . .	
U. S. citizens . . .	
Aleuts . . .	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

52

52

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master. 6/28/20

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Manuel Marquez, Surgeon of the S.S. "Cristobal Colon", employed , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cadiz University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19
at

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russenak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List **19**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

54

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eduardo Fano, Master, of the S.S. "Cristobal Colon", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Oct 20 1917

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

410155 - 2200 hours 3 hours 6
* 1000 hours 1000 hours 1000 hours

LIST OR MANIFEST¹ OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigrant on board upon arrival at a port of the

"Pintail Boy" , arriving at New York on board

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	When	Where
Family name	Given name			
Ferns	Eduardo	Master	5-22-923	Cadiz
Heas	Juliano	Chaplain	5-8-924	Bilbao
Martinez	Manuel	Surgeon	2-3-5-930	Bilbao
Este	Jose	2nd do	7-8-930	Bilbao
Meana	Enrique	Purser	10-10-923	Bilbao
Gaudin	Juan B.	2nd. do	7-12-929	Bilbao
Ferrer	Pedro	Chief Officer	7-12-929	Bilbao
Macbago	Isidoro	2nd. do	10-10-923	Bilbao
Prios	Juan de los	3rd do	7-5-930	Bilbao
Barbarias	Victoriano	3rd do	5-7-924	Bilbao
Gonzalez	Manuel	5nd do	5-7-924	Bilbao
Enbeira	Jose Maria	Apprentice	7-12-924	Bilbao
hon	Manuel	Chief Engineer	10-10-923	Bilbao
Romero	Eduardo	2nd. do	5-7-924	Bilbao
Magana	Julio	3rd do	5-7-929	Bilbao
Arduva	Laquien	4nd do	10-10-923	Cadiz
hipes	Angel	5nd do	10-10-923	Cadiz
Bilbao	Gregorio	App. do	5-8-924	Bilbao
Layo	Leand	do do	5-8-924	Bilbao
Garcia	Rodolfo	do do	5-7-929	Bilbao
Reyes	Vicente	do do	5-7-929	Bilbao
Phes	Manuel	do do	5-7-929	Bilbao
Reuteria	Jose	do do	5-8-924	Bilbao
Castillo	Gonzalo	Telegraphist	10-10-923	Bilbao
Oaejo	Edmundo	2nd do	5-30-930	Bilbao
Edrualdi	Leone	App. Engineer	10-10-923	Cadiz
Laragaza	Isidoro	Boatswain	8-22-923	Cadiz
Rijo	Juan	2nd do	5-5-928	Bilbao
Maestro	Isidoro	3rd do	5-5-924	Bilbao
Martin	Faustino	Carpenter	10-10-925	Funol

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each slip not in accordance with the above.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14.1613

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

in columns (2), (5), (6),
in alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Service on board upon arrival at a port of call.

"Oriental Colon", arriving at New York

(1) NAME IN FULL	(2) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(3) SHIPPED OR ENGAGED	(4) When	(5) Where
Eduardo	Master	8-22-23 Early		
Hilario	Chaplain	5-2-23 Bilhar		
Manuel	Surgeon	23-5-23 Bilhar		
Jose	End do	7-8-23 Bilhar		
Enrique	Surgeon	10-10-23 Bilhar		
Luan B.	End do	7-12-23 Bilhar		
Pedro	Chief Officer	7-12-23 Bilhar		
Isis	End do	10-10-23 Bilhar		
Luan de los	3rd do	7-5-23 Bilhar		
Victoriano	3rd do	5-7-23 Bilhar		
Manuel	End do	5-7-23 Bilhar		
San Maria	Apprentice	7-12-23 Bilhar		
Manuel	Chief Engineer	10-10-23 Bilhar		
Agustado	End do	5-7-23 Bilhar		
Isis	3rd do	5-7-23 Bilhar		
Isaquin	4th do	10-10-23 Bilhar		
Angel	End do	10-10-23 Bilhar		
Gregorio	App. do	5-8-23 Bilhar		
Isaquin	do do	5-8-23 Bilhar		
Rodolfo	do do	5-7-23 Bilhar		
Vicente	do do	5-7-23 Bilhar		
Manuel	do do	5-7-23 Bilhar		
Isis	do do	5-7-23 Bilhar		
Isaquin	Telegraphist	10-10-23 Bilhar		
Edmundo	End do	5-10-23 Bilhar		
Isis	App. Engineer	10-10-23 Bilhar		
Isidro	Steward	8-22-23 Early		
Luan	End do	5-5-23 Bilhar		
Isis	3rd do	5-5-23 Bilhar		
Isaquin	Carpenter	10-10-23 Bilhar		

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York 10/26/23

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. Cristobal Colon Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board 45 Cristobal Colon (Place of delivery or detention) the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL (List, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)

Manuel Paz Crew 2/1
Augustin Moya Crew 4/2
Genoroso Bedia Crew 4/3

Have not established that they are bona fide seamen

56

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE
M. Stem
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.
[Signature]
(Title of person signing receipt)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York 10/26/23

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. Cristobal Colon Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board 45 Cristobal Colon (Place of delivery or detention) the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL (List, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)

(5317) 3rd class passengers
is per list attached

57

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE
M. Klein
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.
[Signature]
(Title of person signing receipt)

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Service on board upon arrival at a port of the United States.

"Oriental Colon", arriving at New York on board

NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	(3)	(5)	
			When	Where
Osvaldo	Master	8-22-923	Enslin	no
Hilario	Captain	5-8-924	Pilbar	no
Manuel	Surgeon	23-5-930	Pilbar	no
José	2nd do	7-8-930	Pilbar	no
Enricto	Purser	10-16-923	Pilbar	no
Juan B.	2nd do	7-12-929	Pilbar	no
Pedro	Chief Officer	7-12-929	Pilbar	no
heis	2nd do	10-16-923	Pilbar	no
Juan de los	3rd do	7-5-930	Pilbar	no
Victoriano	3rd do	5-7-927	Pilbar	no
Manuel	2nd do	5-7-927	Pilbar	no
Los Maria	Apprentice	7-12-927	Pilbar	no
Manuel	Chief Engineer	10-16-923	Pilbar	no
Aguardo	2nd do	5-7-927	Pilbar	no
Julio	3rd do	5-7-929	Pilbar	no
Loaquin	4th do	10-16-923	Enslin	no
Angel	2nd do	10-16-923	Enslin	no
Gregorio	App. do	5-8-927	Pilbar	no
Luan	do do	5-8-927	Pilbar	no
Rodolfo	do do	5-7-929	Pilbar	no
Vicente	do do	5-7-929	Pilbar	no
Manuel	do do	5-7-929	Pilbar	no
José	do do	5-8-927	Pilbar	no
Gonzalo	Telegraphist	10-16-923	Pilbar	no
Edmundo	2nd do	5-30-930	Pilbar	no
Lucas	App. Engineer	10-16-923	Enslin	no
Isidro	Boatswain	8-22-923	Enslin	no
Juan	2nd do	5-5-928	Pilbar	no
heis H.	3rd do	5-5-927	Pilbar	no
Francisco	Carpenter	10-16-925	Enslin	no

Form 529

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of San Francisco 19 00

To the Owner, Agent, Consulate, Master or Officer in Charge of the
SS. San Francisco Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to _____
to detain on board _____
(Place of delivery or detention)
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

	NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class; passenger; member of the crew; stowaway, etc.)
1	Adriano	1st YENDEL
2	Julio	1st YENDEL
3	Walterino	1st YENDEL
4	Adriano	1st YENDEL
5	Alfonso	1st YENDEL
6	Enrique	1st YENDEL
7	Enrique	1st YENDEL
8	Enrique	1st YENDEL
9	Enrique	1st YENDEL
10	Enrique	1st YENDEL
11	Enrique	1st YENDEL
12	Enrique	1st YENDEL
13	Enrique	1st YENDEL
14	Enrique	1st YENDEL
15	Enrique	1st YENDEL
16	Enrique	1st YENDEL
17	Enrique	1st YENDEL
18	Enrique	1st YENDEL
19	Enrique	1st YENDEL
20	Enrique	1st YENDEL
21	Enrique	1st YENDEL
22	Enrique	1st YENDEL
23	Enrique	1st YENDEL
24	Enrique	1st YENDEL
25	Enrique	1st YENDEL
26	Enrique	1st YENDEL
27	Enrique	1st YENDEL
28	Enrique	1st YENDEL
29	Enrique	1st YENDEL
30	Enrique	1st YENDEL
31	Enrique	1st YENDEL
32	Enrique	1st YENDEL
33	Enrique	1st YENDEL
34	Enrique	1st YENDEL
35	Enrique	1st YENDEL
36	Enrique	1st YENDEL
37	Enrique	1st YENDEL
38	Enrique	1st YENDEL
39	Enrique	1st YENDEL
40	Enrique	1st YENDEL
41	Enrique	1st YENDEL
42	Enrique	1st YENDEL
43	Enrique	1st YENDEL
44	Enrique	1st YENDEL
45	Enrique	1st YENDEL
46	Enrique	1st YENDEL
47	Enrique	1st YENDEL
48	Enrique	1st YENDEL
49	Enrique	1st YENDEL
50	Enrique	1st YENDEL
51	Enrique	1st YENDEL
52	Enrique	1st YENDEL
53	Enrique	1st YENDEL
54	Enrique	1st YENDEL
55	Enrique	1st YENDEL
56	Enrique	1st YENDEL
57	Enrique	1st YENDEL
58	Enrique	1st YENDEL
59	Enrique	1st YENDEL
60	Enrique	1st YENDEL
61	Enrique	1st YENDEL
62	Enrique	1st YENDEL
63	Enrique	1st YENDEL
64	Enrique	1st YENDEL
65	Enrique	1st YENDEL
66	Enrique	1st YENDEL
67	Enrique	1st YENDEL
68	Enrique	1st YENDEL
69	Enrique	1st YENDEL
70	Enrique	1st YENDEL
71	Enrique	1st YENDEL
72	Enrique	1st YENDEL
73	Enrique	1st YENDEL
74	Enrique	1st YENDEL
75	Enrique	1st YENDEL
76	Enrique	1st YENDEL
77	Enrique	1st YENDEL
78	Enrique	1st YENDEL
79	Enrique	1st YENDEL
80	Enrique	1st YENDEL
81	Enrique	1st YENDEL
82	Enrique	1st YENDEL
83	Enrique	1st YENDEL
84	Enrique	1st YENDEL
85	Enrique	1st YENDEL
86	Enrique	1st YENDEL
87	Enrique	1st YENDEL
88	Enrique	1st YENDEL
89	Enrique	1st YENDEL
90	Enrique	1st YENDEL
91	Enrique	1st YENDEL
92	Enrique	1st YENDEL
93	Enrique	1st YENDEL
94	Enrique	1st YENDEL
95	Enrique	1st YENDEL
96	Enrique	1st YENDEL
97	Enrique	1st YENDEL
98	Enrique	1st YENDEL
99	Enrique	1st YENDEL
100	Enrique	1st YENDEL

By direction of the Immigration Officer in Charge
U. S. Immigrant Inspector

Receipt of the ~~above~~ notice is hereby acknowledged.

(Title of person signing receipt)

(OVER)

* See list of races on back hereof.

* See list of races on back hereof.

Notes - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each elier. See list of races on back hereof.

in columns (2), (5), (6),
sh alien. See other side

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

"Cristobal Colon" arriving at New York, 1926, from the port of Bilbao.

59

71

ival at a

(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities	(13) Initial Marks or other
Family name	Given name		When	Where									
Frau	Eduardo	Master	8-22-923	Cádiz	no	43	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no	
Ibeas	Hilario	Chaplain	5-8-924	Bilbao	no	40	M	Spanish	Spanish	5-8	158	no	
Marquez	Manuel	Surgeon	23-5-930	Bilbao	no	38	M	Spanish	Spanish	5-8	154	no	
Ege	José	2nd. do	7-8-930	Bilbao	no	42	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no	
Meana	Enrrieto	Purser	10-16-923	Bilbao	no	40	M	Spanish	Spanish	5-10	162	no	
Czandia	Luan B.	2nd. do	7-12-929	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-6	154	no	
Ferrer	Pedro	Chief Officer	7-12-929	Bilbao	no	44	M	Spanish	Spanish	5-8	158	no	
Madrazo	Juis	2nd. do	10-16-923	Bilbao	no	43	M	Spanish	Spanish	5-9	160	no	
Prios	Luan de los	3rd. do	7-5-930	Bilbao	no	39	M	Spanish	Spanish	5-10	162	no	
Barbarias	Victoriano	3rd. do	5-7-924	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-7	155	no	
Gonzalez	Manuel	5nd. do	5-7-924	Bilbao	no	25	M	Spanish	Spanish	5-8	158	no	
Gorbeia	San Maria	Apprentice	7-12-924	Bilbao	no	24	M	Spanish	Spanish	5-10	160	no	
hon	Manuel	Chief Engineer	10-16-923	Bilbao	no	54	M	Spanish	Spanish	5-7	165	no	
Romero	Eduardo	2nd. do	5-7-924	Bilbao	no	39	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no	
Mazona	Lulio	3rd. do	5-7-924	Bilbao	no	38	M	Spanish	Spanish	5-7	162	no	
Arceua	Loaquin	4nd. do	10-16-923	Cádiz	no	28	M	Spanish	Spanish	5-6	156	no	
Ropez	Angel	5nd. do	10-16-923	Cádiz	no	24	M	Spanish	Spanish	5-8	158	no	
Bilbao	Gregorio	App. do	5-8-924	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no	
Layo	Luan	do do	5-8-924	Bilbao	no	30	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no	
Garcia	Rodolfo	do do	5-7-929	Bilbao	no	25	M	Spanish	Spanish	5-10	154	no	
Reyes	Vicente	do do	5-7-929	Bilbao	no	28	M	Spanish	Spanish	5-7	154	no	
Perez	Manuel	do do	5-7-929	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-6	156	no	
Reuteria	José	do do	5-8-924	Bilbao	no	28	M	Spanish	Spanish	5-9	154	no	
Castillo	Gonzalo	Telegraphist	10-16-923	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-9	154	no	
Ocejo	Edmundo	2nd. do	5-30-930	Bilbao	no	28	M	Spanish	Spanish	5-7	156	no	
Edicelle	Luan	App. Engineer	10-16-923	Cádiz	no	28	M	Spanish	Spanish	5-5	155	no	
Laragoza	Isidro	Boatswain	8-22-923	Cádiz	no	59	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no	
Lijo	Luan	2nd. do	5-5-928	Bilbao	no	43	M	Spanish	Spanish	5-8	156	no	
Maestro	Juis H.	3rd. do	5-5-924	Bilbao	no	56	M	Spanish	Spanish	5-7	154	no	
Martín	Faustino	Carpenter	10-16-923	Ferrol	no	39	M	Spanish	Spanish	5-4	130	no	

* See list of races on back hereof.
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Immigration Inspector

71
arrival at a

(15)

Physical Marks
ecculiarities or
disease

LIST OF RACES OR PEOPLES

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

columns (2), (3), (6),
alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristobal Colon*, arriving at *M*, 192, from the port of

60

71

on arrival at a

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(15) Physical Marks peculiarities or disease
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
1	Paz	Manuel	As. Carpenter	7-23-930	Coruña	no	31	M	Spanish	Spanish	5-5	140	no	
2	Castro	Fernando	Sailor	11-4-928	Lautauda	no	44	M	Spanish	Spanish	5-9	150	no	
3	Verdejo	Francisco	do	10-1-923	Cádiz	no	47	M	Spanish	Spanish	5-6	144	no	
4	hoyez	José	do	3-29-928	Bilbao	no	44	M	Spanish	Spanish	5-8	154	no	
5	Gutiérrez	Emilio	do	3-23-928	Lautauda	no	32	M	Spanish	Spanish	5-6	155	no	
6	Gonzalez	Marcelo	do	10-10-926	Bilbao	no	40	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no	
7	Fernández	Tráquie	do	6-18-924	Lautauda	no	33	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no	
8	Real	Francisco	do	1-8-926	Lautauda	no	37	M	Spanish	Spanish	5-9	155	no	
9	Fernández	Ezequiel	do	10-31-924	Coruña	no	51	M	Spanish	Spanish	5-9	155	no	
10	Cano	Manuel	do	10-18-926	Lautauda	no	34	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no	
11	Puente	Lucas	do	10-10-923	Bilbao	no	31	M	Spanish	Spanish	5-4	155	no	
12	Pombar	Manuel	do	5-6-926	Lautauda	no	51	M	Spanish	Spanish	5-2	150	no	
13	Euevas	Belentino	do	9-21-928	Lautauda	no	35	M	Spanish	Spanish	5-4	154	no	
14	Gutiérrez	Luís	do	4-4-930	Bilbao	no	37	M	Spanish	Spanish	5-6	154	no	
15	Lezaca	Francisco D.	do	9-9-930	Bilbao	no	32	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no	
16	Offroy	Luan	do	10-20-923	Bilbao	no	26	M	Spanish	Spanish	5-4	150	no	
17	Vinuesa	Francisco	do	5-4-928	Gijón	no	26	M	Spanish	Spanish	5-5	148	no	
18	Friau	Antonio	do	5-8-928	Coruña	no	29	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no	
19	Pao	Raimundo	do	5-2-928	Bilbao	no	30	M	Spanish	Spanish	5-4	150	no	
20	Ruiz	Manuel	do	8-8-928	Lautauda	no	44	M	Spanish	Spanish	5-8	150	no	
21	Blanco	Leilio	do	9-22-928	Gijón	no	28	M	Spanish	Spanish	5-4	158	no	
22	Balbontin	Bonifacio	do	3-23-928	Lautauda	no	24	M	Spanish	Spanish	5-4	145	no	
23	Fernández	Claudio	do	12-18-928	Lautauda	no	42	M	Spanish	Spanish	5-8	150	no	
24	Fra	José Ramón	do	2-12-929	Coruña	no	35	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no	
25	Hernani	Nicanor	do	11-3-929	Coruña	no	32	M	Spanish	Spanish	5-6	154	no	
26	Louisa	Primitivo	do	9-2-928	Lautauda	no	18	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no	
27	Martínez	Fidel	do	2-19-929	Lautauda	no	44	M	Spanish	Spanish	5-8	148	no	
28	Ruesca	Francisco	do	12-23-928	Lautauda	no	43	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no	
29	Iglesias	Luan	do	12-26-928	Coruña	no	29	M	Spanish	Spanish	5-6	148	no	
30	Calles	Luís	do	4-8-930	Lautauda	no	28	M	Spanish	Spanish	5-4	150	no	

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

* in columns (2), (5), (6),
th alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

60

Vessel *Victor Colon*, arriving at *Mj*, 192, from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities	marks or
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight		
1	Paz	Manuel	As. Carpenter	8-23-930	Coruña	no	31	M	Spanish	Spanish	5-5	140	no	
2	Castro	Fernando	Sailor	11-4-928	Lautauda	no	44	M	Spanish	Spanish	5-9	150	no	
3	Verdejo	Francisco	do	10-1-923	Badia	no	47	M	Spanish	Spanish	5-6	144	no	
4	Rojas	José	do	3-29-927	Bilbao	no	44	M	Spanish	Spanish	5-8	157	no	
5	Gutiérrez	Emilio	do	3-23-928	Lautauda	no	32	M	Spanish	Spanish	5-6	156	no	
6	Gonzalez	Marcelo	do	10-10-926	Bilbao	no	40	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no	
7	Fernández	Isaquin	do	6-18-924	Lautauda	no	33	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no	
8	Real	Francisco	do	8-8-926	Lautauda	no	37	M	Spanish	Spanish	5-9	155	no	
9	Fernández	Ezequiel	do	10-31-924	Coruña	no	51	M	Spanish	Spanish	5-9	155	no	
10	Cano	Raúl	do	10-18-926	Lautauda	no	34	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no	
11	Puente	Rufo	do	10-10-923	Bilbao	no	31	M	Spanish	Spanish	5-7	156	no	
12	Pombar	Manuel	do	5-6-926	Lautauda	no	51	M	Spanish	Spanish	5-2	150	no	
13	Cuevas	Belentino	do	9-21-928	Lautauda	no	35	M	Spanish	Spanish	5-7	154	no	
14	Gutiérrez	Rufo	do	4-4-930	Bilbao	no	37	M	Spanish	Spanish	5-6	154	no	
15	Lezola	Francisco P.	do	9-9-930	Bilbao	no	32	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no	
16	Offroy	Juan	do	10-20-923	Bilbao	no	26	M	Spanish	Spanish	5-4	150	no	
17	Vinuesa	Fausto	do	5-7-927	Gijón	no	26	M	Spanish	Spanish	5-5	148	no	
18	Fraus	Antonio	do	5-8-928	Coruña	no	29	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no	
19	Pao	Raimundo	do	5-2-928	Bilbao	no	30	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no	
20	Ramiro	Manuel	do	8-8-928	Lautauda	no	44	M	Spanish	Spanish	5-8	150	no	
21	Blanco	Luis	do	9-22-928	Gijón	no	28	M	Spanish	Spanish	5-7	158	no	
22	Balbontin	Bonifacio	do	3-23-928	Lautauda	no	24	M	Spanish	Spanish	5-7	145	no	
23	Fernández	Claudio	do	12-18-928	Lautauda	no	42	M	Spanish	Spanish	5-8	150	no	
24	Fra	José Ramón	do	2-12-929	Coruña	no	35	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no	
25	Hernani	Nicanor	do	11-3-929	Coruña	no	32	M	Spanish	Spanish	5-6	154	no	
26	Pousa	Primitivo	do	9-2-928	Lautauda	no	18	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no	
27	Maitecon	Fidel	do	2-19-929	Lautauda	no	44	M	Spanish	Spanish	5-8	148	no	
28	Ruesca	Francisco	do	12-23-928	Lautauda	no	43	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no	
29	Iglesias	Juan	do	12-25-929	Coruña	no	29	M	Spanish	Spanish	5-6	148	no	
30	Calles	Rufo	do	4-8-930	Lautauda	no	28	M	Spanish	Spanish	5-7	150	no	

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 192 _____

Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Oct 27/20

or

Hand

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *San Juan*, arriving at *NY*, 192, from the port of

61

at a

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities	marks or
	Family name	Given name		When	Where									
1	<i>Marino</i>	<i>José Ramón</i>	<i>Tailor</i>	<i>9-9-930</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-7</i>	<i>140</i>	<i>no</i>	
2	<i>Gatos</i>	<i>Enis</i>	<i>do</i>	<i>4-6-929</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>15</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-2</i>	<i>134</i>	<i>no</i>	
3	<i>Loriano</i>	<i>Ignacio</i>	<i>do</i>	<i>10-22-928</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>16</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-4</i>	<i>137</i>	<i>no</i>	
4	<i>González</i>	<i>Ramiro</i>	<i>do</i>	<i>10-16-923</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>50</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>148</i>	<i>no</i>	
5	<i>Trucba</i>	<i>Francisco</i>	<i>do</i>	<i>12-18-924</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-9</i>	<i>160</i>	<i>no</i>	
6	<i>Barahona</i>	<i>Rodrigo</i>	<i>do</i>	<i>8-8-926</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	<i>no</i>	
7	<i>Portillo</i>	<i>León</i>	<i>do</i>	<i>5-2-927</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-8</i>	<i>160</i>	<i>no</i>	
8	<i>Puiz</i>	<i>Francisco</i>	<i>Piler</i>	<i>4-19-925</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>48</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-8</i>	<i>154</i>	<i>no</i>	
9	<i>Laer</i>	<i>Guillermo</i>	<i>do</i>	<i>2-17-926</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>32</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-7</i>	<i>160</i>	<i>no</i>	
10	<i>Ortiz</i>	<i>Francisco</i>	<i>do</i>	<i>3-23-927</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>58</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>158</i>	<i>no</i>	
11	<i>Barcamer</i>	<i>Francisco</i>	<i>do</i>	<i>8-8-927</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>156</i>	<i>no</i>	
12	<i>Rodriguez</i>	<i>Julio</i>	<i>do</i>	<i>9-30-927</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>56</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>160</i>	<i>no</i>	
13	<i>Rodriguez</i>	<i>Pedro</i>	<i>do</i>	<i>12-13-924</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>50</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>158</i>	<i>no</i>	
14	<i>Thamiz</i>	<i>José R.</i>	<i>do</i>	<i>2-7-928</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-8</i>	<i>160</i>	<i>no</i>	
15	<i>González</i>	<i>Miguel</i>	<i>do</i>	<i>11-4-928</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>158</i>	<i>no</i>	
16	<i>Martinez</i>	<i>Enis</i>	<i>do</i>	<i>4-8-930</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>48</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	<i>no</i>	
17	<i>Atberdi</i>	<i>José</i>	<i>Fireman</i>	<i>4-31-928</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	<i>no</i>	
18	<i>Blanco</i>	<i>Castor</i>	<i>do</i>	<i>3-24-928</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-8</i>	<i>160</i>	<i>no</i>	
19	<i>Aliaz</i>	<i>Julio</i>	<i>do</i>	<i>8-8-927</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>154</i>	<i>no</i>	
20	<i>Vallin</i>	<i>Manuel</i>	<i>do</i>	<i>8-8-927</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>35</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	<i>no</i>	
21	<i>Martinez</i>	<i>Leopoldo</i>	<i>do</i>	<i>9-15-928</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-7</i>	<i>152</i>	<i>no</i>	
22	<i>Corral</i>	<i>Gregorio</i>	<i>do</i>	<i>9-15-928</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-7</i>	<i>160</i>	<i>no</i>	
23	<i>Fernández</i>	<i>León</i>	<i>do</i>	<i>4-4-928</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>160</i>	<i>no</i>	
24	<i>Fernández</i>	<i>Manuel</i>	<i>do</i>	<i>12-18-928</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>154</i>	<i>no</i>	
25	<i>Pustamaute</i>	<i>Leopoldo</i>	<i>do</i>	<i>2-14-929</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>156</i>	<i>no</i>	
26	<i>Lau Emeterio</i>	<i>Sebastian</i>	<i>do</i>	<i>7-11-929</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>160</i>	<i>no</i>	
27	<i>Laiz</i>	<i>Angel</i>	<i>do</i>	<i>9-10-929</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>156</i>	<i>no</i>	
28	<i>Bueno</i>	<i>Nicolas</i>	<i>do</i>	<i>11-1-929</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>160</i>	<i>no</i>	
29	<i>Trucba</i>	<i>Braulio</i>	<i>do</i>	<i>2-10-930</i>	<i>Bilbao</i>	no	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	<i>no</i>	
30	<i>Pao</i>	<i>Pierson</i>	<i>do</i>	<i>5-30-929</i>	<i>Gijón</i>	no	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>146</i>	<i>no</i>	

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Megyer
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

62

71

Vessel *Cristobal Colon*, arriving at *NY*, 192 *10*, from the port of *Spain*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Perez	Manuel	Fireman	4-11-929	Bilbao	no	26	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
2	Miera	Agustín	do	7-23-930	Baraña	no	23	M	Spanish	Spanish	5-4	155	no
3	Bedia	Gerardo	do	7-23-930	Baraña	no	28	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
4	Hopéz	Recaredo	do	7-23-930	Baraña	no	28	M	Spanish	Spanish	5-8	165	no
5	Aduriz	Julian	do	9-13-930	Baraña	no	30	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
6	Eaca	Alfonso	do	9-13-930	Baraña	no	25	M	Spanish	Spanish	5-4	140	no
7	Balbontien	Losé	do	9-13-930	Baraña	no	28	M	Spanish	Spanish	5-3	135	no
8	Barahona	Emilio	Trimmer	2-8-928	Gijón	no	32	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
9	Roqueni	Ezequiel	do	6-1-938	Lautauda	no	30	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no
10	Tánchez	Manuel	do	12-18-928	Lautauda	no	47	M	Spanish	Spanish	5-6	147	no
11	Martinez	Eusebio	do	7-22-929	Baraña	no	26	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no
12	Bedia	Francisco	do	7-20-929	Lautauda	no	22	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
13	Palacios	Ricardo	do	3-25-930	Bilbao	no	38	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
14	Herrera	Manuel	do	3-25-930	Bilbao	no	23	M	Spanish	Spanish	5-4	152	no
15	González	Emilio	do	3-25-930	Bilbao	no	30	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
16	Calderín	Eulogio	do	4-10-932	Baraña	no	42	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
17	Bravo	Miguel	do	5-16-930	Bilbao	no	21	M	Spanish	Spanish	5-6	148	no
18	Mier	Gonzalo	do	5-16-930	Bilbao	no	21	M	Spanish	Spanish	5-4	150	no
19	Pérra	Ramón	do	5-30-930	Lautauda	no	33	M	Spanish	Spanish	5-6	147	no
20	Cacalaute	Bernardino	do	3-30-930	Lautauda	no	44	M	Spanish	Spanish	5-6	147	no
21	Miepo	Enaristo	do	7-23-930	Baraña	no	25	M	Spanish	Spanish	5-6	155	no
22	Elbiganeta	Ercatario	do	4-23-930	Baraña	no	26	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
23	Pérra	Angel	do	10-20-930	Bilbao	no	44	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
24	Mauchon	Pablo	do	10-24-930	Bilbao	no	32	M	Spanish	Spanish	5-6	155	no
25	Tenareya	Eduardo	Steward	12-18-929	Lautauda	no	43	M	Spanish	Spanish	5-4	150	no
26	Portavella	Leocis	2nd do	10-27-939	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-9	154	no
27	Pardo	Fernando	2nd do	8-23-923	Ferrol	no	30	M	Spanish	Spanish	5-9	150	no
28	Rey	Luan	Butler	10-16-923	Bilbao	no	53	M	Spanish	Spanish	5-9	180	no
29	Marquegaitz	Nicasio	2nd do	6-18-924	Lautauda	no	43	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
30	Cristobal	Losé	3rd do	4-5-929	Bilbao	no	26	M	Spanish	Spanish	5-3	145	no
#2 + 3 held in room 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100													

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Mod. V. 31 ter. (6000-4-1927).

(5, 6),
r side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 600 6-15

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Immigration Inspector

LIST OF RACES OR PEOPLES

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristobal Colon*, arriving at *NY*, *NOV 9 1930*, 192, from the port of

63

at a

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities	Marks or
	Family name	Given name		When	Where									
1	Perez	Luis	Barber	10-16-923	Bilbao	no	39	M	Spanish	Spanish	5-8	150	no	
2	Otero	Luis	Chief Cook	4-5-930	Bilbao	no	42	M	Spanish	Spanish	5-7	168	no	
3	Legido	Francisco	2nd do	2-6-928	Bilbao	no	40	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no	
4	Argutia	Andrés	2nd do	12-13-928	Bilbao	no	31	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no	
5	Bardeci	Luis	2nd do	11-1-929	Pantauder	no	35	M	Spanish	Spanish	5-4	140	no	
6	Garcia	Vicente	2nd do	5-23-930	Bilbao	no	40	M	Spanish	Spanish	5-5	135	no	
7	Blaz	Manuel	3rd do	6-30-927	Ferrol	no	48	M	Spanish	Spanish	5-6	180	no	
8	Barquiu	Manuel	3rd do	3-6-928	Bilbao	no	56	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no	
9	Sau Miguel	José	3rd do	9-15-928	Bilbao	no	28	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no	
10	Errengallo	Emilio	Assistant do	6-18-927	Pantauder	no	28	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no	
11	Sanchez	Prudencio	do do	1-7	Pantauder	no	38	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no	
12	Oreja	Eloy	do do	5-27-929	Pantauder	no	33	M	Spanish	Spanish	5-4	155	no	
13	Velis	Guillermo	Scullion	7-30-92	Ferrol	no	51	M	Spanish	Spanish	5-7	155	no	
14	Perez	Antonio	do do	10-19-924	Pantauder	no	41	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no	
15	Ropez	Manuel	do do	12-18-927	Pantauder	no	37	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no	
16	Sau Juan	Leopoldo	do do	7-17-927	Pantauder	no	20	M	Spanish	Spanish	5-7	150	no	
17	Martin	Wamingo	do do	2-15-930	Pantauder	no	27	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no	
18	Perrazuela	Aurelio	Pastry Cook	10-16-923	Bilbao	no	43	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no	
19	Alonso	Ezequiel	Assistant do	10-16-923	Pantauder	no	38	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no	
20	Lamaza	Antonio	Barber	10-16-923	Pantauder	no	53	M	Spanish	Spanish	5-6	165	no	
21	Erespo	Antonio	Assistant do	9-21-927	Pantauder	no	61	M	Spanish	Spanish	5-6	155	no	
22	Gonzalez	Luis	do do	4-8-930	Pantauder	no	34	M	Spanish	Spanish	5-6	156	no	
23	Gilbert	José	do do	5-30-930	Pantauder	no	29	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no	
24	Correjaray	Francisco	Butcher	2-12-925	Bilbao	no	43	M	Spanish	Spanish	5-8	180	no	
25	Solarana	Isaquir	Assistant do	8-9-925	Pantauder	no	34	M	Spanish	Spanish	5-8	180	no	
26	Gonzalez	Carlos	Living Keeper	12-18-927	Pantauder	no	30	M	Spanish	Spanish	5-8	170	no	
27	Gomez	José	Hospital Steward	10-1-923	Cadiz	no	30	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no	
28	Sanchez	Baltasar	do do	7-30-927	Pantauder	no	45	M	Spanish	Spanish	5-6	165	no	
29	Fernandez	Francisco	Barber	2-13-925	Pantauder	no	35	M	Spanish	Spanish	5-7	150	no	
30	Portillo	José	do	6-20-928	Bilbao	no	41	M	Spanish	Spanish	5-5	140	no	

* See list of races on back hereof.

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Mod. V. 31 ter. (6000-4-1927).

(5, 6),
or side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Master, First or Second Officer

Immigration Inspector

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHARGES IN CREW

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 687-6-25

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russnik)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristobal Colon*, arriving at *NY*, *NOV 9 6 1920*, 192, from the port of

64

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	<i>Harqueru</i>	<i>Carmen</i>	<i>Nurse</i>	<i>12-20-92</i>	<i>Pilbas</i>	no	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>140</i>	<i>no</i>
2	<i>Latiz</i>	<i>Fernando</i>	<i>Information Clerk</i>	<i>5-24-92</i>	<i>Pilbas</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>155</i>	<i>no</i>
3	<i>Garcia</i>	<i>Jose</i>	<i>Carpenter</i>	<i>6-18-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>160</i>	<i>no</i>
4	<i>Fernandez</i>	<i>Concepcion</i>	<i>Waitress</i>	<i>10-16-92</i>	<i>Pilbas</i>	no	<i>56</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>155</i>	<i>no</i>
5	<i>Calaf</i>	<i>Maria</i>	<i>do</i>	<i>12-20-92</i>	<i>Pilbas</i>	no	<i>41</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-7</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
6	<i>Pascual</i>	<i>Ignacia</i>	<i>do</i>	<i>12-21-92</i>	<i>Pilbas</i>	no	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>148</i>	<i>no</i>
7	<i>Panado</i>	<i>Ana</i>	<i>do</i>	<i>12-20-92</i>	<i>Pilbas</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
8	<i>Vallina</i>	<i>Isabel</i>	<i>do</i>	<i>5-24-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>160</i>	<i>no</i>
9	<i>Calhalla</i>	<i>Enrique</i>	<i>Bar Keeper</i>	<i>7-23-92</i>	<i>Coruña</i>	no	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	<i>no</i>
10	<i>Martinez</i>	<i>Comas</i>	<i>do</i>	<i>4-7-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>50</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-8</i>	<i>155</i>	<i>no</i>
11	<i>Blanca</i>	<i>Jose</i>	<i>Waiter</i>	<i>3-25-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>54</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>160</i>	<i>no</i>
12	<i>Lautauder</i>	<i>Angel</i>	<i>do</i>	<i>5-6-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-8</i>	<i>160</i>	<i>no</i>
13	<i>Pao</i>	<i>Angel</i>	<i>do</i>	<i>8-22-92</i>	<i>Ferrol</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-8</i>	<i>161</i>	<i>no</i>
14	<i>Fernandez</i>	<i>Vicente</i>	<i>do</i>	<i>8-8-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>36</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
15	<i>Amazaraiz</i>	<i>Nicolas</i>	<i>do</i>	<i>10-16-92</i>	<i>Pilbas</i>	no	<i>36</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-8</i>	<i>160</i>	<i>no</i>
16	<i>Raqueros</i>	<i>Antonio</i>	<i>do</i>	<i>8-8-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>60</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>160</i>	<i>no</i>
17	<i>Ponzalez</i>	<i>Fernando</i>	<i>do</i>	<i>12-18-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>55</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	<i>no</i>
18	<i>Mutiez</i>	<i>Manuel</i>	<i>do</i>	<i>4-4-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	<i>no</i>
19	<i>Bezanilla</i>	<i>Angel</i>	<i>do</i>	<i>9-14-92</i>	<i>Pilbas</i>	no	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	<i>no</i>
20	<i>Faucher</i>	<i>Antonio</i>	<i>do</i>	<i>10-24-92</i>	<i>Pilbas</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>140</i>	<i>no</i>
21	<i>Marin</i>	<i>Manuel</i>	<i>do</i>	<i>8-22-92</i>	<i>Ferrol</i>	no	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-1</i>	<i>140</i>	<i>no</i>
22	<i>Cortues</i>	<i>Jose</i>	<i>do</i>	<i>8-22-92</i>	<i>Ferrol</i>	no	<i>48</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	<i>no</i>
23	<i>Erueba</i>	<i>Virgilio</i>	<i>do</i>	<i>10-16-92</i>	<i>Pilbas</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-7</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
24	<i>Igarola</i>	<i>Estanislao</i>	<i>do</i>	<i>10-16-92</i>	<i>Pilbas</i>	no	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	<i>no</i>
25	<i>Alvarez</i>	<i>Angel</i>	<i>do</i>	<i>10-14-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>145</i>	<i>no</i>
26	<i>Tega</i>	<i>Jose</i>	<i>do</i>	<i>11-4-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-7</i>	<i>143</i>	<i>no</i>
27	<i>Abascal</i>	<i>Victoriano</i>	<i>do</i>	<i>3-23-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-6</i>	<i>145</i>	<i>no</i>
28	<i>Fernandez</i>	<i>Andrés</i>	<i>do</i>	<i>12-18-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>145</i>	<i>no</i>
29	<i>Garcia</i>	<i>Rafael</i>	<i>do</i>	<i>2-15-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-7</i>	<i>150</i>	<i>no</i>
30	<i>Ceballos</i>	<i>Antolin</i>	<i>do</i>	<i>12-19-92</i>	<i>Lautauder</i>	no	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spanish</i>	<i>5-5</i>	<i>150</i>	<i>no</i>

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 192____

Immigration Inspector

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristobal Colon*, arriving at *NY*, 192, from the port of

upon arrival at a

65

(15)

Physical Marks
peculiarities or
disease

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Garcia F.	Juan	Waiter	8-19-924	Puerto Rico	no	31	M	Spanish	Spanish	5-7	150	no
2	Perez	Luis	do	10-10-925	Puerto Rico	no	30	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
3	Mehesa	Rosendo	do	10-14-925	Puerto Rico	no	30	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no
4	Perez	Pedro	do	2-17-928	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no
5	Gelis	Secundino	do	9-20-928	Puerto Rico	no	40	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no
6	Garcia B.	Pedro Luis	do	8-13-934	Bilbao	no	29	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no
7	Viadors	Camilo	do	12-10-933	Bilbao	no	26	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no
8	Lopez	Mariano	do	12-14-924	Puerto Rico	no	34	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
9	Garcia C.	José	do	10-1-923	Cadiz	no	31	M	Spanish	Spanish	5-6	148	no
10	Armas	Fernando	do	10-16-923	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
11	Gonzalez	Tomás	do	10-10-923	Bilbao	no	43	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no
12	Leco	Manuel	do	12-20-923	Gijón	no	28	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
13	Pidal	Peñen	do	12-20-924	Gijón	no	33	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
14	Merino	José	do	6-19-925	Puerto Rico	no	34	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
15	Hapiis	Jorge	do	6-19-926	Bilbao	no	35	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
16	Alama	Francisco	do	9-21-924	Puerto Rico	no	31	M	Spanish	Spanish	5-8	180	no
17	Vallejo	José	do	9-10-925	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
18	Gutierrez	Jose M.	do	11-4-928	Puerto Rico	no	24	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no
19	Hutgard	Alfredo	do	10-6-923	Bilbao	no	28	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
20	Ciris	Enrique	do	5-14-930	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
21	Carera	Anselmo	do	8-19-925	Puerto Rico	no	30	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no
22	Questa	Plácido	do	3-24-924	Puerto Rico	no	31	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no
23	Alu	Luan	do	5-5-924	Bilbao	no	26	M	Spanish	Spanish	5-6	140	no
24	Pao	José Manuel	do	9-21-924	Puerto Rico	no	29	M	Spanish	Spanish	5-5	140	no
25	Polans	Anget	do	9-23-924	Puerto Rico	no	34	M	Spanish	Spanish	5-5	135	no
26	Garcia	Eccelegio	do	8-21-925	Gijón	no	26	M	Spanish	Spanish	5-7	180	no
27	Rodriguez	Andrés	do	9-21-928	Puerto Rico	no	26	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no
28	Marin	Lesius	do	9-21-928	Puerto Rico	no	28	M	Spanish	Spanish	5-4	140	no
29	Martinez	Alfredo	do	11-4-928	Puerto Rico	no	25	M	Spanish	Spanish	5-6	140	no
30	Osipi	Luan	do	11-4-928	Puerto Rico	no	23	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no

* See list of races on back hereof.
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

65

arrival at a

Vessel *Guatemala Colon*, arriving at *Mexico*, 192, from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(15) Physical Marks ecculiarities or disease
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
1	Garcia F.	Luis	Waiter	8-19-1924	Panama	no	31	M	Spanish	Spanish	5-7	150	no	
2	Perez	Luan	do	10-10-1923	Panama	no	30	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no	
3	Hehera	Rosendo	do	10-14-1925	Panama	no	30	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no	
4	Perez	Pedro	do	2-19-1928	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no	
5	Elis	Secundino	do	9-20-1928	Panama	no	40	M	Spanish	Spanish	5-8	160	no	
6	Garcia B.	Pedro Luis	do	8-13-1924	Bilbao	no	29	M	Spanish	Spanish	5-5	165	no	
7	Viadero	Camilo	do	12-10-1923	Bilbao	no	26	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no	
8	Lopez	Mariano	do	12-14-1924	Panama	no	27	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no	
9	Garcia C.	Jose	do	10-1-1923	Madrid	no	31	M	Spanish	Spanish	5-6	148	no	
10	Arriais	Fernando	do	10-16-1923	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no	
11	Gonzalez	Tomás	do	10-10-1923	Bilbao	no	43	M	Spanish	Spanish	5-5	150	no	
12	Leco	Manuel	do	12-20-1923	Gijón	no	28	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no	
13	Pidal	Peñen	do	12-20-1924	Gijón	no	33	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no	
14	Merino	Jose	do	6-14-1925	Panama	no	27	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no	
15	Itapio	George	do	6-19-1925	Bilbao	no	35	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no	
16	Alama	Francisco	do	9-21-1924	Panama	no	31	M	Spanish	Spanish	5-8	180	no	
17	Kallejo	Jose	do	9-18-1925	Bilbao	no	37	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no	
18	Gutierrez	Jose M.	do	11-4-1928	Panama	no	27	M	Spanish	Spanish	5-7	160	no	
19	Hutgado	Alfredo	do	10-6-1923	Bilbao	no	28	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no	
20	Ciris	Enrique	do	5-14-1930	Bilbao	no	34	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no	
21	Carera	Anselmo	do	8-19-1925	Panama	no	30	M	Spanish	Spanish	5-6	150	no	
22	Cuarta	Placido	do	3-24-1924	Panama	no	31	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no	
23	Alin	Luan	do	5-5-1924	Bilbao	no	26	M	Spanish	Spanish	5-6	140	no	
24	Pao	Jose Manuel	do	9-21-1924	Panama	no	29	M	Spanish	Spanish	5-5	140	no	
25	Polans	Angel	do	9-23-1924	Panama	no	34	M	Spanish	Spanish	5-5	135	no	
26	Garcia	Ecclasio	do	8-21-1925	Gijón	no	26	M	Spanish	Spanish	5-7	180	no	
27	Rodriguez	Andrés	do	9-21-1928	Panama	no	26	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no	
28	Marin	Jesus	do	9-21-1928	Panama	no	28	M	Spanish	Spanish	5-4	140	no	
29	Martinez	Alfredo	do	11-4-1928	Panama	no	25	M	Spanish	Spanish	5-6	140	no	
30	Osipi	Luan	do	11-4-1928	Panama	no	23	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no	

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Mod. V. 31 ter. (6000-4-1927).

(2), (5), (6),
or other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full and true list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristobal Colon*, arriving at *N.Y.*, 192, from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	Marks or
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
1	Pellon	Jose Manuel	Waiter	4-5-929	Bilbao	no	20	M	Spanish	Spanish	5-8	150	no	
2	Rioz	Jose Benito	do	4-7-929	Pamplona	no	20	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no	
3	Rueda	Manuel	do	4-7-929	Pamplona	no	35	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no	
4	Fernandez	Juan C.	do	5-6-928	Pamplona	no	24	M	Spanish	Spanish	5-4	145	no	
5	Fernandez	Manuel	do	7-19-929	Bilbao	no	26	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no	
6	Montejo	Ignacio	do	2-7-928	Pamplona	no	18	M	Spanish	Spanish	5-5	140	no	
7	Yglesias	Benjamin	do	5-6-928	Pamplona	no	25	M	Spanish	Spanish	5-6	140	no	
8	Urdabarrera	Jose Maria	do	11-1-929	Pamplona	no	30	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no	
9	Garcia	Gregorio	do	12-23-929	Bilbao	no	38	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no	
10	Gaudin	Antonio	do	2-15-930	Bilbao	no	50	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no	
11	Abascal	Jose	do	7-19-928	Pamplona	no	25	M	Spanish	Spanish	5-7	180	no	
12	Madariaga	Blas	do	4-5-930	Bilbao	no	33	M	Spanish	Spanish	5-3	140	no	
13	Incera	Pedro	do	4-9-930	Bilbao	no	21	M	Spanish	Spanish	5-4	140	no	
14	Rugama	Isidro	do	7-23-930	Coruna	no	38	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no	
15	Gutierrez	Fausto	Assistant Waiter	11-1-923	Cadix	no	23	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no	
16	Lanchez	Braulio	do	3-23-928	Pamplona	no	22	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no	
17	Hernandez	Jesús	do	9-15-928	Pamplona	no	14	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no	
18	Perez	Rufino	do	4-10-929	Pamplona	no	16	M	Spanish	Spanish	5-5	140	no	
19	Gutierrez	Claudio	do	2-15-930	Pamplona	no	21	M	Spanish	Spanish	5-5	140	no	
20	Carmona	Jose	do	4-4-930	Bilbao	no	21	M	Spanish	Spanish	5-4	140	no	
21	Gonzalez	Jose	do	4-4-930	Bilbao	no	20	M	Spanish	Spanish	5-4	135	no	
22	Cauda	Antonio	do	6-1-930	Coruna	no	21	M	Spanish	Spanish	5-5	140	no	
23	Guadalupe	Francisco	do	9-13-930	Coruna	no	19	M	Spanish	Spanish	5-5	135	no	
24	Gomez	Modesto	do	9-13-930	Coruna	no	23	M	Spanish	Spanish	5-4	145	no	
25	Bueno	Fulio	do	8-23-928	Pamplona	no	28	M	Spanish	Spanish	5-8	180	no	
26	Carmona	Nolirau	do	3-23-930	Pamplona	no	48	M	Spanish	Spanish	5-6	140	no	
27	Rioz	Manuel	do	9-21-928	Pamplona	no	14	M	Spanish	Spanish	5-5	145	no	
28	Valera	Manuel	do	9-21-928	Bilbao	no	23	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no	
29	Moro	Ruis	do	11-4-928	Pamplona	no	24	M	Spanish	Spanish	5-6	145	no	
30	Garcia Lillo	Ruis	do	12-27-929	Pamplona	no	24	M	Spanish	Spanish	5-4	180	no	

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 192__

Immigration Inspector

LIST OF RACES OR PEOPLES

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Cristobal Colon*, arriving at *NY*, NOV 26 1930, 192, from the port of

67

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	
1	<i>Paucho</i>	<i>Caucilo</i>	<i>Assistant Waiter</i>	<i>12-23-29</i>	<i>Puerto Rico</i>	no	43	M	Spanish	Spanish	5-5	165	no
2	<i>Gomez Camps</i>	<i>Jose</i>	<i>Printer</i>	<i>12-20-29</i>	<i>Bilbao</i>	no	58	M	Spanish	Spanish	5-6	180	no
3	<i>Kauda</i>	<i>Leoncio</i>	<i>Musician</i>	<i>4-4-29</i>	<i>Puerto Rico</i>	no	35	M	Spanish	Spanish	5-6	170	no
4	<i>Alvarez</i>	<i>Vicente</i>	<i>do</i>	<i>4-4-29</i>	<i>Puerto Rico</i>	no	34	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no
5	<i>Camps</i>	<i>Gerardo</i>	<i>do</i>	<i>5-24-29</i>	<i>Puerto Rico</i>	no	38	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
6	<i>Aguilar</i>	<i>Jose</i>	<i>do</i>	<i>5-24-29</i>	<i>Puerto Rico</i>	no	29	M	Spanish	Spanish	5-4	165	no
7	<i>Kuango</i>	<i>Jesus</i>	<i>do</i>	<i>5-30-30</i>	<i>Puerto Rico</i>	no	36	M	Spanish	Spanish	5-4	165	no
8	<div data-bbox="498 1004 869 1263" data-label="Form"> <p>AMERICAN CONSULATE Bilbao, Spain (City) (Country) SEEN For the journey to the United States Date <i>Oct 18 1930</i> Consul <i>[Signature]</i> Sail and Fee Stamp</p> </div>		<i>Steward</i>			no		M	Spanish	Spanish			no
9						no		M	Spanish	Spanish			no
10						no		M	Spanish	Spanish			no
11						no		M	Spanish	Spanish			no
12						no		M	Spanish	Spanish			no
13						no		M	Spanish	Spanish			no
14						no		M	Spanish	Spanish			no
15						no		M	Spanish	Spanish			no
16						no		M	Spanish	Spanish			no
17						no		M	Spanish	Spanish			no
18						no		M	Spanish	Spanish			no
19						no		M	Spanish	Spanish			no
20						no		M	Spanish	Spanish			no
21						no		M	Spanish	Spanish			no
22						no		M	Spanish	Spanish			no
23						no		M	Spanish	Spanish			no
24						no		M	Spanish	Spanish			no
25						no		M	Spanish	Spanish			no
26						no		M	Spanish	Spanish			no
27						no		M	Spanish	Spanish			no
28						no		M	Spanish	Spanish			no
29						no		M	Spanish	Spanish			no
30						no		M	Spanish	Spanish			no

* See list of races on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Edmund Lano, Master, of the **CRISTOBAL COLON**, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

[Signature]
Master, ~~First Officer~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Immigration Inspector

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *'Cristóbal Colón'*, arriving at *New York*, *NOV 26 1930*, from the port of *Bilbao*

68

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
DURING DEPARTURE.Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 680-6-35

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Garcia	Faustino	Sailor	11-4-30	Bilbao	no	23	M	Spanish	Spanish	5-5	148	no
2	Cue	Ruis	Trimmer	do	do	no	40	M	Spanish	Spanish	5-7	165	no
3	Castillo	Fidel	do	do	do	no	39	M	Spanish	Spanish	5-6	160	no
4	Puero	Jose M.	do	do	do	no	36	M	Spanish	Spanish	5-8	170	no
5	Matas	Luan	3rd Cook	do	do	no	32	M	Spanish	Spanish	5-5	169	no
6	Fernandez	Eulogio	Sailor	do	do	no	38	M	Spanish	Spanish	5-4	170	no
7	Viana	Pedro	Waiter	do	do	no	38	M	Spanish	Spanish	5-6	158	no
8	Gonzalez	Flavencio	do	do	do	no	29	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no
9	Ortiz	Bernabe	do	do	do	no	38	M	Spanish	Spanish	5-6	175	no
10	Belasco	Pedro	Musician	do	do	no	21	M	Spanish	Spanish	5-5	160	no
11	255					no		M	Spanish	Spanish			no
12						no		M	Spanish	Spanish			no
13						no		M	Spanish	Spanish			no
14						no		M	Spanish	Spanish			no
15						no		M	Spanish	Spanish			no
16						no		M	Spanish	Spanish			no
17						no		M	Spanish	Spanish			no
18						no		M	Spanish	Spanish			no
19						no		M	Spanish	Spanish			no
20						no		M	Spanish	Spanish			no
21						no		M	Spanish	Spanish			no
22						no		M	Spanish	Spanish			no
23						no		M	Spanish	Spanish			no
24						no		M	Spanish	Spanish			no
25						no		M	Spanish	Spanish			no
26						no		M	Spanish	Spanish			no
27						no		M	Spanish	Spanish			no
28						no		M	Spanish	Spanish			no
29						no		M	Spanish	Spanish			no
30						no		M	Spanish	Spanish			no

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Habana, Cuba

NOV 15 1930

SEEN

For the journey to the

United States via

Mexican Ports

CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CLOSED WITH Two hundred fifty five

Supplemental

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Habana, Cuba

NOV 22 1930

SEEN

For the journey to the

United States via

Direct to

CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CLOSED WITH Two hundred Fifty Five

Supplemental Visa

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

lines (2), (5), (6),
See other side.

11-26-30

at a

27 29/30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Edward J. Law, Master

CRISTOBAL COLON

of the S. S. *CRISTOBAL COLON*, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

[Signature]
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 192_____

Immigration Inspector

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CLEARANCE IN ORDER

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 100-5-13

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien; together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

10

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the lists containing the names of all persons on board of such vessel, and of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which such owner, agent, consignee, or master to report to such vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, if he has illegally landed from the vessel, and if such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have been absent from their departure; and also the names of those, if any, who have been paid off, signed, or master so to deliver either of the said lists of such aliens; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to do so, the collector of customs of the port of arrival, respectively, or so to report to the collector of customs of the port of arrival, respectively, by the Secretary of Labor, concerning the failure of such owner, agent, consignee, or master to do so, shall be liable to the sum of \$100 or before the vessel is granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

24-2613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 680-6-34

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW - YORK

December 10th 1920

I, master of the Italian S.S. "GARNIA"
(Nationality)
from port of THIESSE, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 45 Number of seamen deserted 1

Number of seamen discharged	1	Number of seamen deserted	1
		Seamen left in hospital (or died)	1

Number of seamen signed on at this port 3 Total crew this date 45

The above-named vessel arrived at this port November 26th, 1930, consigned to Trade & Coastwise; is now lying at Pier 8 Brooklyn, and is expected to sail December 10th, 1930, for Genoa via United States port of -----. First port of call in United States this voyage was New-York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

69

[illegible]

14-1613

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Whether able to Read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical Marks peculiarities, or disease
	YES	43	M.	ITALIAN S.	ITALIAN	5' 2"	140	
	"	48	"	"	"	5' 5"	130	
	"	31	"	H.	"	5' 7"	150	
	"	29	"	"	"	5' 6"	145	
	"	24	"	"	"	5' 6"	149	
	"	28	"	"	"	5' 7"	150	
	"	45	"	H.	"	5' 4"	149	
	"	53	"	"	"	5' 0"	135	Not for service
	"	33	"	"	"	5' 4"	145	
	"	27	"	"	"	5' 3"	135	
	"	28	"	"	"	5' 6"	150	
	"	32	"	"	"	5' 5"	148	
	"	25	"	S.	"	5' 3"	145	
	"	24	"	H.	"	5' 6"	150	
	"	41	"	S.	"	5' 4"	140	
	"	29	"	H.	"	5' 2"	139	
	"	39	"	S.	"	5' 3"	140	
	"	18	"	"	"	5' 1"	135	
	"	19	"	"	"	5' 3"	138	
	"	17	"	H.	"	5' 2"	140	
	"	18	"	"	"	5' 3"	138	
	"	43	"	H.	"	5' 3"	140	
	"	33	"	S.	"	5' 6"	135	
	"	58	"	"	"	5' 4"	130	
	"	50	"	"	"	5' 2"	135	
	"	35	"	H.	"	5' 5"	140	
	"	31	"	"	"	5' 6"	139	
	"	36	"	S.	"	5' 5"	140	
	"	37	"	"	"	5' 4"	140	
	"	36	"	"	"	5' 6"	145	

930. from the port of

THE BOOK

Dear,

10/10/10

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

71

NOTE. — Failure to furnish full or correct information* in columns (7), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.
on arrival of any vessel in the U. S.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held on the vessel when and where they were respectively shipped on such vessel, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed on such vessel at the time of departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer and of those, if any, who have been arrested or landed; and also the names of those, if any, who have been paid off or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such owner, agent, consignee, or master to the collector of customs of such district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is made as above required; and no such vessel or alien event such fine is imposed, pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14.1613

Master.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6.25

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW - YORK

I, master of the Italian S. S. "CARNIA" December 10th, 1930
from port of TRIESTE (Nationality) hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival 45 Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) 1
Number of seamen signed on at this port 3 Total crew this date 45

The above-named vessel arrived at this port November 26th, 1980, consigned to Trade & Coastwise; is now lying at Pier A Brooklyn, and is expected to sail December 10th, 1980, for Genoa via United States port of New-York. First port of call in United States this voyage was New-York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

69

[illegible]

14.1613

17	MINERVINI	MARCO	4280	22	"	18/12/25	"	"	"	39	"	"	"	"	5' 1"	135
18	LONGO	ANTONIO	44081	4	DECK BOY	23/1/29	"	"	"	18	"	"	"	"	5' 3"	138
19	RUSSO	MARIO	44528	3	"	30/5/30	MESSINA	"	"	19	"	"	"	"	5' 2"	140
20	CHIAPPARA ALFREDO	ALFREDO	36501	5	"	18/10/30	GENOA	"	"	17	"	"	"	"	5' 3"	140
21	PASSANISI	SALVATORE	11169	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	"	5' 3"	138
22	FRIBURGO	MARIO	41281	29	DEUKEYMAN	5/8/30	"	"	"	43	"	"	N.	"	5' 3"	140
23	DONNAHUMMA	CIPRIANO	11888	17	FIREMAN	17/11/30	NAPLES	"	"	33	"	"	S.	"	5' 6"	135
24	CASTELLANO	CIRO	15689	37	"	29/8/29	"	"	"	58	"	"	"	"	5' 4"	130
25	RUSSO	GIUSEPPE	2852	37	"	16/4/29	"	"	"	50	"	"	"	"	5' 2"	135
26	LEONELLI	NATALE	1946	19	"	18/12/29	GENOA	"	"	35	"	"	N.	"	5' 5"	140
27	LAFALCA	ANTONIO	56231	14	"	7/10/29	"	"	"	31	"	"	"	"	5' 6"	139
28	FALANGA	GENNARO	8477	23	"	18/12/29	"	"	"	36	"	"	S.	"	5' 5"	140
29	LONGOBARDO	RAIMONDO	7302	25	"	5/3/30	"	"	"	37	"	"	"	"	5' 4"	140
30	BOLACCIO	MICHELE	8435	23	"	5/3/30	"	"	"	36	"	"	"	"	5' 6"	145

Line

Owners

Local Agents
14 - 1240

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof

NOTE. — Failure to furnish full or correct information* in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DESERTING SEAMEN.

The following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

70

[illegible]

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
PHILADELPHIA

Port of PHILADELPHIA
December 4th
1920

U. S. Immigration Service
Philadelphia
DEC-4

1, master of the TOLLON
hereby certify that the following is a complete record of
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	44
Number of seamen discharged	1
Number of seamen deserted	-
Seamen left in hospital (or died)	1
Total crew this date	45

The above named vessel arrived at this port
November 30th 1920
192, consigned to
Rigo Urquy House Building
is now lying at Pier 98
New York
for
via United States port of
This voyage was

Donnarumma Cipriano	33	Italian	Naples 17/11/1928	Wounded At Philadelphia's Hospital
---------------------	----	---------	-------------------	---------------------------------------

[illegible]

24	25	26	27	28	29	30
RUSSO	GIUSEPPE	2552	37	"	16/4/29	"
LEONELLI	NATALE	1946	19	"	18/12/29	GENOA
LAFauci	ANTONIO	56231	14	"	7/10/29	"
FALANGA	GENNARO	8477	23	"	18/12/29	"
LONGOBARDO	RAIMONDO	7302	25	"	5/3/30	"
BOLACCIO	MICHELE	8435	23	"	5/3/30	"

*See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

71

Required under Act of Congress of February, 5, 1917, to be delivered to the States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CARNIA

arriving at GENOA October 19 1930

from the port of NEW YORK

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to Read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical Marks peculiarities or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MAGLIO	GIOVANNI	48312	28	MASTER	15/5/30	GENOA	NO	YES	43	M.	ITALIAN S.	ITALIAN	5' 2"	140	
2	BIAGIOLI	ROMOLO	50809	28	Chief OFFICIER	29/7/30	"	"	"	48	"	"	"	5' 5"	130	
3	LOUVER	RUGGERO	5273	8	IIo. "	5/8/30	"	"	"	31	"	"	N.	5' 7"	150	
4	NARDOZZI	ANOGIULIO	24934	8	IIIo. "	5/3/30	"	"	"	29	"	"	"	5' 6"	145	
5	DELUCA	PIERPAOLO	8799	6	APPRENDISTE	6/11/28	"	"	"	24	"	"	"	5' 6"	149	
6	PECUNIA	DOMENICO	29644	72	W. O.	21/10/30	"	"	"	28	"	"	"	5' 7"	150	
7	CESCOTTI	MARIO	10459	26	Chief Engineer	23/12/29	LIVORNO	"	"	45	"	"	N.	5' 4"	149	
8	VALLE	ARRIGO	6692	26	Io. "	"	"	"	"	53	"	"	"	5' 8"	135	Not on Board
9	MEASSO	SANTO	4731	10	IIo. "	16/12/29	GENOA	"	"	33	"	"	"	5' 4"	145	
10	TRAMPUS	EZIO	3430	8	IIIo. "	30/12/29	NAPLES	"	"	27	"	"	"	5' 3"	135	
11	ZUSTOVICH	GIUSEPPE	50	9	BOATSMAN	5/8/30	GENOA	"	"	28	"	"	"	5' 6"	150	
12	SILVATICI	GHERARDO	4092	19	SAILOR	27/8/29	LEGHORN	"	"	32	"	"	"	5' 5"	148	
13	COLACE	FRANCESCO	9802	10	"	4/4/29	GENOA	"	"	25	"	"	S.	5' 3"	145	
14	PATRONE	PAOLO	79905	2	"	"	"	"	"	24	"	"	N.	5' 6"	150	
15	FRESONE	DOMENICO	45440	35	"	21/12/29	"	"	"	41	"	"	S.	5' 4"	140	
16	PAGANO	FRANCESCO	18511	19	"	9/7/29	"	"	"	29	"	"	N.	5' 2"	139	
17	MINERVINI	MARCO	4280	22	"	18/12/29	"	"	"	39	"	"	S.	5' 3"	140	
18	LONGO	ANTONIO	44081	4	DECK BOY	23/1/29	"	"	"	18	"	"	"	5' 1"	135	
19	RUSSO	MARIO	44528	3	"	30/5/30	MESSINA	"	"	19	"	"	"	5' 3"	138	
20	CHIAPPARA	ALFREDO	36501	5	"	18/10/30	GENOA	"	"	17	"	"	N.	5' 2"	140	
21	PASSANISI	SALVATORE	11169	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5' 3"	138	
22	FRIBURGO	MARIO	41281	29	DEUKEYMAN	5/8/30	"	"	"	43	"	"	N.	5' 3"	140	
23	DONNARUMMA	CIPRIANO	11888	17	FIREMAN	17/11/30	NAPLES	"	"	33	"	"	S.	5' 6"	135	
24	CASTELLANO	CIRO	15669	37	"	29/8/29	"	"	"	58	"	"	"	5' 4"	130	
25	RUSSO	GIUSEPPE	2552	37	"	16/4/29	"	"	"	50	"	"	"	5' 2"	135	
26	LEONELLI	NATALE	1946	19	"	18/12/29	GENOA	"	"	35	"	"	N.	5' 5"	140	
27	LAFauci	ANTONIO	56231	14	"	7/10/29	"	"	"	31	"	"	"	5' 6"	139	
28	FALANGA	GENNARO	8477	23	"	18/12/29	"	"	"	36	"	"	S.	5' 3"	140	
29	LONGOBARDO	RAIMONDO	7302	25	"	5/3/30	"	"	"	37	"	"	"	5' 4"	140	
30	BOLACCIO	MICHELE	8435	23	"	5/3/30	"	"	"	36	"	"	"	5' 6"	145	

Line

Owners

Local Agents
14 - 1240

*See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S.S. Baria, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 26 day of March, 1930

Henry M. Smith
Immigrant Inspector

George
Master First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of L. St. 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5 Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

72

Required under Act of Congress of February, 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CARNIA arriving at New York Nov. 26, 1930, from the port of Genoa Oct. 23/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to Read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical Marks peculiarities or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	LOMBARDI	ANTONIO	23709	13	FIREMAN	7/10/29	Genoa	NO	YES	33	M	ITALIAN N.	ITALIANA	5'4"	130	
32	LOMBARDO	GIUSEPPE	12379	18	"	15/5/30	"	"	"	33	"	"	S.	5'1"	130	
33	LISCIOOTTO	ANTONIO	41734	21	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'2"	129	
34	MARTORANO	VINCENZO	65711	15	TRIMMER	12/2/29	Naples	"	"	36	"	"	"	5'5"	145	
35	SCHIAVONE	EMANUELE	9607	26	"	7/10/29	Genova	"	"	40	"	"	"	5'6"	148	
36	STRAZULLO	ANDREA	4363	36	"	18/10/30	"	"	"	30	"	"	N.	5'7"	145	
37	DELCARO	LIVIO	5216	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'5"	146	
38	PEDEMONTE	AGOSTINO	53377	18	"	9/9/30	N. YORK	"	3	39	"	"	"	5'6"	150	
39	DESTEFANO	ANTONIO	5839	5	"	18/12/29	Genoa	"	"	23	"	"	S.	5'2"	140	
40	SERRARIS	GIOVANNI	2399	24	STOREKEEPER	5/8/30	"	"	"	40	"	"	N.	5'6"	149	
41	BERNARDIS	LEOPOLDO	3508	18	Chief Steward	15/5/30	"	"	"	48	"	"	"	5'6"	145	
42	POGGI	FERRUCCIO	29081	14	IIo/	16/5/30	"	"	"	30	"	"	"	5'4"	145	
43	MARINO	VINCENZO	74664	4	CABIN BOY	6/11/28	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	150	
X 44	COSTANZO	MASSIMO	3079	20	COOK	5/8/30	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	149	
45	GUIDOTTI	OLINTO	72980	15	GALLEY BOY	20/12/29	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	145	
X 46	PREDONZANI	ALESSANDRO	1928	27	Lo. Engineer	"	"	"	"	45	"	"	"	5'9"	153	



Henry M. Lixick
Inspector

List

Owners

Local Agents
14 - 1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S.S. Armenia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 26 day of Mar., 1930

Henry M. Shick
Immigrant Inspector

G. Hughes
Master First or second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of L. St. 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5 Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

73

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "CARNIA" arriving at New York, October 13th, 1930, from the port of Genoa

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	PAULINA	ANTONIO	I. ENGINEER	4/11/30	Palermo	no	yes	38	male	ITALIAN	Italian	2'6"	145	
2	PELIZZA	GIOVANNI	COOK	4/11/30	Palermo	no	yes	31	male	ITALIAN	ITALIAN	2'8"	150	
3	<p><i>Supplementary</i></p> <p><i>Total Crew aboard 45</i></p> <p>AMERICAN CONSULATE at Palermo, Italy No 4707</p> <p>SEEN for the journey to the United States via Spain Howard K. Travers Date Nov 4, 1920 HOWARD K. TRAVERS Consul of the United States of America PALERMO, Italy</p> <p><i>See #4707</i> <i>No. In Descended New Collected</i></p>													
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Total
3 79
5 109
4 77
2 115

DATE OF
BILL No.

11-26-30
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS. Maria, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

G. Mayle
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 26th day of Mar., 1930

Mary M. Quirk
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names, of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of L.St. 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment, of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided, for that purpose, by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL

BILL No. 2296

I, SS Fleming, Surgeon of the HOMERIC, do

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD BC

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of November, 19 30

at NEW YORK

G. Fleming
SURGEON

EXHIBIT

Imp

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	SEX	HEAD TAX		EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		U.S. Temp.	In	U.S. DIPS.	U.S. OF IN.	U.S. OF IN.	U.S. OF IN.	U.S. OF IN.	U.S. OF IN.	
	16		10	53						79
	30	2	18	55	1			3		109
	34	3		34				6		77
TOTAL	80	5	28	142	1			9		265

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	26	53	79
2nd Cabin			
Tourist 3rd	54	55	109
3rd Class	43	34	77
Total	123	142	265

List

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. HOMERIC

Passengers sailing from CHERBOURG

19 NOVEMBER

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Rusch ✓	Breman	23	7	M	s	Valet	Yes	German French	Yes	Swiss	German	02-36	Switzerland Appenzell	PV	44	Brere	1930	36	Switzld.	Appenzell
2		Schweg ✓	Albert	23		M	M	Valet	Yes	German French Eng	Yes	Swiss	German	02-36	Rient Hotel	48	Sch 3-2	Berne	6 Nov. 1930	36	Oberbofen	
TRANSIT		NOUEL ✓	Grace	38	✓	F	M	Nil	yes	English	yes	Dominician	Spanish	04-84-3	U.S.A. R.I.	No visa required	..in transit to Dominica		84	Dominica	Puerto Plate.	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 27 NOVEMBER, 1930

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

75

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$10 and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to be in the United States	Length of time alien intends to be in the United States						Whether alien intends to be in the United States	Feet	Inches	Hair		Eyes
1	Mother Mrs E. Rusch Passler Appenzell Switz'ld	via NY	Switz -	Emp	Yes	No	-	-	Emp. Mr W. M. Measey Haverford Pa.	6	No	No	No	No	No	No	No	5	10	Med	Brn	Brn	Nil
2	Wife Mrs A. Schwerg Oberhofen Switzerland	do	-	do	Yes	Yes	1930	Haverford	May 1930	Yes	do	No	No	No	No	No	No	5	9	Med	Brn	Blue	Nil
3	Husband Puerto Plate, W.I	via N.Y	-	self	Yes	Yes	1930	N.Y	1930	IN TRANSIT.....	in transit.	no	no	no	no	no	no	5	8	Fair	Fair	Brn	nil.
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Bulman **MASTER** of the ROMERO, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Bulman
MASTER

Sworn to before me this 27th day of November, 1930
at NEW YORK

SPACER
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. G. Hemmings, Surgeon of the HOMERIC, Sailing Shoreward, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD B.C.H., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30
at NEW YORK

SPACED
Map

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S.

"HOMERIC"

Passengers sailing from

...CHERBOURG

...19th NOVEMBER

19 30.

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	1,000,000
Aliens	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

27

NOVEMBER

19 50

77

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

J. B. Bulman **MASTER**, of the HOMERIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Bulman
MASTER

Sworn to before me this 27 day of November, 1930
at NEW YORK

SPAT
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, a man, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. S. Fleming, Surgeon of the HOMERIC, Sailing Thenceforth, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD. B. C.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930
at NEW YORK

EPACENT
Imp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

5

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish to the United States Customs Service, for the purpose of such examination, the following information:

S. S.

"HOMERIO"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

...19th NOVEMBER

19₃₀

NOV 27 1930

1930

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **5**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

79

Arriving at Port of NEW YORK, 27 NOVEMBER, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Whether alien intends to do so	Whether alien intends to do so	Feet	Inches		
1	Mrs. J.M. Allan, Ballintomb, Granttown on Spey, Scotland.	via N.York	Scotland.	No	Self.	Yes Yes 1920 New York	10. DEC. 1929	Friend Mr. John Clay Chicago 4080 Lake Park Ave Ill	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med	Dk Brn. Brn	N11
2	4, Boulevard des Pyrenees, Paris, France.	via N.York	France.	No	Mrs. Spencer Ledyard.	Yes Yes 1930 New York	May 30 1930	May Fair Haute, Park Lane, New York, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark Brown	Brown	N11.
3	Mrs. A.R.V. Cunningham, 15, Hornsey Lane, London, N.	via N.York	England.	No	Self.	Yes Yes 1921 N York.	Oct 20 1928	Boyd Weir Sewell Inc. 24, State St, New York, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Grey Blue	N11.
4	Mrs. J. McBride, 101, West Side, Clapham Common, London.	via N.York	England.	No	Self.	Yes Yes 1920 N York.	do	as above.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey Blue	N11.
5	Mr. M. Cannon, Mount Eagle, Bexley, Kent.	via N.York	England.	Yes	Self.	Yes Yes 1926 N York.	15 DEC. 1928	Mr. P. Nighton, 305, Madison Ave, New York.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fair	Fair Blue	N11.
6	The Countess of Leven & Melville, 1, Sussex Square, London.	via N.York	England.	No	Consolidated Ltd. London.	Yes Yes mths N York.	10 MAY 1930	Pacific Coast Borax Co, 51, Madison Ave, New York, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Fair Blue	N11.
7	Mr. A.E. Seal, 56, Warwick Road, Baline, London, W. 5.	via N.York	England.	Yes	Self.	Yes Yes 1917 Malden.	14 APRIL 1917	In transit to Canada.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Grey Blue	N11.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

J. B. Bulman MASTER, of the HOMERIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets; 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Bulman
MASTER OFFICER.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930
at NEW YORK

SPRATT
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. G. Fleming, Surgeon of the HOMERIC, Sailing thence, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD Bch.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30
at NEW YORK

E. P. Allen
Notary
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

- S. S.

"HELEIC"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

10th NOVEMBER

1930

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1	TRANSIT	SPENCER LETYARD	Maud.	70	✓	F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt. Britain.	English.	03-15-3	U.S.A.	Washington	PV 3454	London	1930	11	France.	Paris.	
2	TRANSIT	Ruddy	Fred	35	✓	M	M	Cotton Merchant	Yes	English	Yes	British	English	02-15	England	Bootle	PV 119	Manchester	11 Aug 1930	15	England	Manchester	
3	TRANSIT	Ruddy	Dorothy	31	✓	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	British	English	03-	England	Leeds	PV 119	Manchester	20 June 1930	15	England	Manchester	
4	TRANSIT	TREADGOLD	Arthur, N.	62	✓	M	M	Miner	yes	English	yes	British	English	03-	England	Grantlham	PV 85	Ottawa	1930	15	England	London.	
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

81

Arriving at Port of

NEW YORK

17 NOVEMBER

19 80.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether a person who believes in or advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years										Where?	Date of last departure	Whether alien intends to do any of the following: 1. Engage in agriculture, stock raising, or fishing. 2. Engage in any other occupation or business. 3. Engage in any other occupation or business. 4. Engage in any other occupation or business.		
1	8, Boulevard des Pyrenees, Pau, France.	France	via New York	-	No	Self.	Yes	Yes	6	20	Mayfair Haute, Park Avenue, New York, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Nil.
2	Friend Joseph Smith 422 Royal Exch. Manchester	Eng.	via N.Y.	-	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	1930	Reilly Bldg. Dallas c/o J. Smith & Co	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Nil
3	- do - Brother Wm. Treadgold,	do	via N.Y.	-	Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	- do -	Yes	do	No	No	No	No	No	No	No	Nil
4	Broomfield Gdns, Bath	Can.	-	-	Yes	self	yes	yes	in transit	1930	... IN TRANSIT.....	yes	sit	no	no	no	no	no	no	no	no	nil
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Bulman, MASTER of the HOMERIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30
at NEW YORK

SPATTON
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, 55 Fleming, Surgeon of the HOMERIC, Sailing Themselves do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. B.C.H.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30
at NEW YORK

EXHIBIT

Insp

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ROMER" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 12th NOVEMBER, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, RQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		HADLEY Art.	46	M	M	Director	Yes English	Yes Gt. Britain	English	08-67 15 S. Africa. Cape Town	RP 649506	Washington 12th September 1930		E. I. A. Providence.
2		PAPE Edith.	47	F	S	Maid.	Yes English	Yes Gt. Britain	English	15 England. Lancashire	RP 596551	Washington 26th April 1930		U. S. A. New York.
3		ROY Octavie.	50	F	S	Maid.	Yes English	Yes France	FRENCH	11 France. Dauphine.	RP 61505	Washington 2nd June 1930		France. Paris.
4		ROBERTS Edward.	66	M	S	Nil.	Yes English	Yes Gt. Britain	English	15 England. Dale.	RP 569576	Washington 29th February 1930		U. S. A. New York.
5		CARMICHAEL Cyril.	43	M	M	Banker.	Yes English	Yes Gt. Britain	English	15 England. London.	RP 625091	Washington 23rd June 1930		U. S. A. Pelham.
6		THORBURN James G.	44	M	M	Merchant.	Yes English	Yes Gt. Britain	Scotch	16 Scotland. Peebles.	RP 65608	Washington 6th October 1930		U. S. A. Rye.
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Complete 9/11/11

Amended 10/11/11

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

83

Arriving at Port of NEW YORK, 27 NOVEMBER, 1930.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Bulman, MASTER, of the HOMERIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Bulman
MASTER

Sworn to before me this 27 day of November, 1930
at NEW YORK

S. M. H. W.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50. and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1
84

86

S. S. "HOMERIC" sailing from SOUTHAMPTON, 19th NOVEMBER, 1930, Arriving at port of NEW YORK, 27 NOVEMBER, 1930.

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	ADAMS	Fred M.	37	M	S	Jul 15th. 1893. St. Louis. Mo.	Alcazar Hotel, Cleveland.O.
2	BAYLIES	Edmund L.	70	M	P	Dec. 2nd. 1860. New York.N.Y.	10, East 62nd St. New York.N.Y.
3	BAYLIES	Louisa	53	F	P	XXXXXXXXXXXXXXX Parents Citizenship	as above.
4	BAYLIES	James	53	M	P	XXXXXXXXXXXXXXX	107, 60th Ave, Brooklyn, N.Y.
5	PITCH	Cornelia K.	77	F	W	Mar 31st. 1853. Lyons.N.Y.	60, High St. Passaic. N.J.
6	HINGLEY	John A.	24	P	M	Sep 23rd. 1906. Stamford. Conn.	2029, 5th St. Washington.D.C.
7	HINGLEY	Helen	23	F	M	Aug 29th. 1907. Orange. N.J.	as above.
8	JEANNE	Frank.	63	F	W	Jan 7th. 1862. New York.N.Y.	42, Bentley Ave, Jersey City.N.Y.
9	JENNINGS	Andrew R.	60	P	M	May 2nd. 1870. Ravenna. O.	Vanderbilt Hotel, New York.N.Y.
10	JENNINGS	Martha H.	56	F	M	Dec 26th. 1873. Cleveland.O.	as above.
11	PHILLIPS	Walter.	60	M	M	Jun 27th. 1870. Philadelphia. Pa.	c/o H.H.Westinghouse, 150, Broadway, New York.N.Y.
12	VEVEZIA	Antoinette.	35	F	S	Sept. 14th 1895 New York C.	175, E 79th St. New York.N.Y.
13	WARTMAN	Lillian R.	40	F	M	Jul 2nd. 1890. Ashville. N.C.	1826, 24th St. Washington.D.C.
14	WARTMAN	Helen.	19	F	S	Aug 14th. 1911. Washington.D.C.	as above.
15	FOET	Barbara.	22	F	S	Oct 4th. 1909. East Orange.N.J.	47, South Grove St. East Orange.N.J.
16	DE BRABANT	Mary C.	34	F	M	Jan 25th. 1876. Helena. Mon.	7, East 51st St. New York.N.Y.
17	REPT	Josephine P.	55	F	W	Dec 16th 1875. Pottsville. Penn.	"Ridge Acres", Irvington on Hudson.
18	GUYMAN	Clarence L.	41	M	M	Oct 27th. 1889. Detroit. Mich.	20, Lodge Road, Great Neck. N.Y.
19	GUYMAN	Margaret L.	41	F	M	Aug 23rd. 1889. Detroit. Mich.	as above.
20	ALSS	Richard H.	45	M	P	Nov 5th. 1885. San Antonio. Tex.	Apartado 150, Tampico. Mexico.
21	BLAKISTON	James BINGHAM.	35	M	M	Oct 30th. 1896. Baltimore. Md.	115, W Monument St, Baltimore. Md.
22	BLAKISTON	James B.	31	M	P	May 3rd. 1906. Baltimore. Md.	as above.
23	HEINSHEIMER	Norbert	62	M	M	25th Dec. 1867 Cincinnati, O	295, Madison Ave, New York City.
24	HEINSHEIMER	Fay, H	46	F	M	23rd Jan. 1884 Sherman, Tex.	.....ditto.....
25	AUGUSTE	Harman	58	M	M	12th June 1872 New York City	370 Park Ave, New York City.
26	LAEDRACH	Otto	54	M	S	U.S.District Court, Philadelphia, Pa 23rd May 1924	.....ditto.....
27	MCBRIDE	George	50	M	M	5th November 1880, Walertown, N.Y	Watertown, R.F.Q. 3. New York.
28	ROBINSON	Enid, V	22	F	S	22nd June 1908 Anderson, Ind	30, W 90th St, New York City.
29	MAESEY	William, M.	55	M	M	14th Nov. 1875 Chester, Pa	Havenford, Pa.

Sheet 1 Line 4 Connors James Transferred to Sheet 2 Line. 23

[Signature]
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Not Immigrant

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,
it was necessary to continue Volume number 10557
on the following reel, thus making a splice in the negative
essential.

OCT 14 1943
Date

Eva Jackson
Camera Operator

OCT 14 1943
Date

W. C. Sullivan Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,
it was necessary to continue Volume number 10557
on the following reel, thus making a splice in the negative
essential.

OCT 14 1943
Date

Eva Jackson
Camera Operator

OCT 14 1943
Date

W. C. Sawyer Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

AFFIDAVIT OF SURGEON

86

I, J. C. Fleming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. B.C.H.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of November, 1930.

at NEW YORK

J. C. Fleming
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Not Immigrant

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of ~~IMMIGRANTS~~ NON IMMIGRANT

S. S. HOMERIG Passengers sailing from CHERBOURG NOVEMBER 19th, 1920

1		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, RQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence							
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District						
1		MARTUZALSKI	Stefan	45		M		Printer	Yes	Polish	Yes	Poland	Polish	03-29	Poland	Bawrozya HI 120	3-2	Var saw	Oct 5/20						29	Poland	Kalisz
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

87

Arriving at Port of New York, November 27th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether entitled and accepted within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes								No	Feet			Inches	
1	P. O Box 67 Rajajank Kalisz Poland	Cherag NY	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1926	Chicago	HOME?	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	med brown	grey	None
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Bulman MASTER, of the S. S. HOMERIC, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Bulman
MASTER, Officer.

Sworn to before me this 27 day of November, 1930
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "KQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Fleming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. B.C.H., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of November, 1930
at NEW YORK

G. C. Fleming
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Non quota Returning aliens

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet for the listing of.

NON QUOTA RETURNING ALIENS

S. S. ROMBERG Passengers sailing from CHERBOURG NOVEMBER 19th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, RQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1		ROMBERG	David	48		M	Journalist	Yes	English	Yes	Palestine	Hebrew	02-29 Poland	Flomsk	10 36-14 No 1465	Paris	Oct 17/30	U.S.A.	New York N.Y.
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, November 27th, 1930.

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether entitled and dependent upon any law	Whether entitled and dependent upon any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Whether having a ticket to such final destination		Yes or No	Year or period of years	Where?								Date of last departure	Yes			No	No
1	Pathe Ben Garian																								
2	Tel Aviv Palestine	Cherbg	NY	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1918	N. York	--	Friend, A. Halinin, Poale Zion. 1155 Broadway New York City	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.B. Bulman MASTER, of the S.S. HOMERIC, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.B. Bulman
MASTER

Sworn to before me this 27 day of November, 1930.
at NEW YORK

E. J. C. T.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Fleming, MASTER, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. B.C.H., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of November, 1930.
at NEW YORK

G. C. Fleming
SURGEON.

SP. M. C. T.

27

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Quota

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

QUOTA PASSENGERS

S. S. ROMERIO Passengers sailing from CHERBOURG NOVEMBER 19th, 1950

Total passengers	100
U. S. citizens	100
Aliens	100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

91

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Bulman **MASTER**, of the S. S. HOMERIC, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Bulman
MASTER

Sworn to before me this 27 day of November, 1930
at NEW YORK

EPAI-101
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Fleming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. B. H., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of November, 1930
at NEW YORK
NEW YORK

EPHRAIM

[Signature]

(Signature and Title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Non quota technical adviser

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
NON QUOTA TECHNICAL ADVISOR

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. HOMERIG Passengers sailing from CHERBOURG NOVEMBER, 1920

Total passengers	.....
U.S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Lis

93

Arriving at Port of NEW YORK, November 27th, 1930.

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.B. Bulman **MASTER**, of the S.S. HOMERIC, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.B. Bulman
MASTER

Sworn to before me this 27 day of November, 1930
at NEW YORK

E. PATTERSON
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "TV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been expelled and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Fleming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing thereon, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. B.C.H.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30.
at NEW YORK

EPHRAIM

Jmp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

C7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. **HOMERIC** Passengers sailing from **CHERBOURG**

19 NOV. 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefer number with QV, RQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SCHURTER ✓	Huldreich	28		m	machinist	yes	German	Switzerland	German	Switzerland	Basle	EP 583158	Washington 3/4/30	U.S.A.	Chicago, Ill.			
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **C7**
The entries on this sheet must
be typewritten or printed.
95

Arriving at Port of NEW YORK, 27 NOV. 1930, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of Identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its terri- tories or possessions				Yes or No	If Yes— Year or period of years								Where?	Date of last depart- ure		At all times in last year	At all times in last year		Feet Inches	Hair	Eyes
1	Father, Jacob Schurter, Rut, Zurich, Switzerland.	--	Ill. Chicago	self	yes	1922-Chicago July Home, Chicago, Ill. 1930 Ill. 1930 27 58 Washington Boulevard	no	pat	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	md	fr	gr	none
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Bulman MASTER, of the S. S. HOMERIC, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930.
at NEW YORK

SPATILIN
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Fleming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. B. C. H. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

96

Sworn to before me this 27 day of November, 1930.

at NEW YORK NEW YORK

G. C. Fleming

Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing ofS. S. HOMERIG Passengers sailing from SOUTHAMPTON, NOVEMBER 19th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	HERRING	Frances H	34		m	fireofficer	yes	English	yes	N. Zealand	English	N. Zealand	Auckland	TO 625	London	13/11/30	79	N. Zealand	Auckland
2	TRANSIT	WARBRICK	Victoria E	53		f	housewife	yes	English	yes	Star. Brit.	Irish	N. Zealand	Lisburn	TO 626	London	18/11/30	79	N. Zealand	Auckland
3	TRANSIT	MOFFITT	Minnie	34		f	operator	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Gateshead	IN TRANSIT TO CANADA			80	Canada	Toronto
4	TRANSIT	MOFFITT	Henry	48		m	toolmaker	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Gateshead	IN TRANSIT TO CANADA			80	Canada	Toronto
5	TRANSIT	WALCOTT	Audrey	30		f	housewife	yes	English	yes	N. Zealand	English	N. Zealand	Dunedin	TO 619	London	12/11/30	79	N. Zealand	Waipara
6	TRANSIT	YATES	JAMES HERBERT	42		m	farmer	yes	English	yes	Australia	English	Australia	Melbourne	TO 624	London	26/10/30	78	Australia	Sydney
7	TRANSIT	YATES	Frances Felicia	40		f	housewife	yes	English	yes	Australia	Scotch	Australia	Sydney	do	do	do	78	Australia	Sydney
8	TRANSIT	RATHBORNE	Margaret	42		f	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	IN TRANSIT TO CANADA			80	Canada	Windsor Court
9	TRANSIT	RATHBORNE	Violet	17		f	Nil	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	do	do	do	80	Canada	Windsor Court
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-487

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

97

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 27th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which alien is subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?						Date of last departure	As to whether alien is likely to become a permanent resident of the United States			As to whether alien is likely to become a naturalized citizen of the United States	As to whether alien is likely to become a member of the United States Army or Navy	As to whether alien is likely to become a member of the United States Coast Guard
1	Mother, Mrs Alice Herring, 15, New Bond St., Auckland, N.Z.	N.Z.	In transit	self	yes	no	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
2	78, Pitt Street, Auckland, N.Z.	N.Z.	In transit	self	yes	no	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
3	sister, Mrs Maggie Davidson, 46, Whitcomb Rd., Gateshead/Tyne	Canada	In transit	acc. brother	yes	no	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
4	sister-in-law, do	Canada	In transit	self	yes	yes	1915	N.Y.C.	1929	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
5	aunt, Mrs Douglas Robertson, 878, National Bank of New Zealand brother-in-law, Mr Bradley, 55, Cowles Road, Mosman, Sydney	N.Z.	In transit	self	yes	no	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
6	brother, do	Aust.	In transit	self	yes	no	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
7	New Mansion Hotel, Lancaster Gate, London, W.2.	Canada	In transit	self	yes	yes	1930	Detroit, Mich.	1930	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
8	do	Canada	In transit	acc. mother	yes	yes	1930	Detroit, Mich.	1930	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
9	do	Canada	In transit	self	yes	no	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Bulman **MASTER**, of the S. S. HOMERIC, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Bulman
MASTER Officer.

Sworn to before me this 27 day of November, 1930
at NEW YORK

EPAHILL
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.C. Fleming, Surgeon of the S.S. HOMERIC, sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. B.C.R.

98

and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of November, 1930
at NEW YORK

G.C. Fleming
SURGEON

G.C. Fleming

Fleming

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing ofS. S. HOMERIG Passengers sailing from SOUTHAMPTON, NOVEMBER 19th, 1930.

Passenger sailing from _____, _____, NOVEMBER 1930.																						
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		GITTINGS	Leonard	26		m	m	missionary	yes	English	yes	Gt. Brit	Welsh	03-17	Wales	Aberdare	3(✓) 11	Nov 8th	VL 210/629	72	Congo	Elisabethville
2		GITTINGS	Anna Wilhelmina	30		f	m	housewife	yes	English	yes	U.S.A.	English		U.S.A.	Cleveland	BORN BROOKLYN N.Y.	26th Feby. 1900.		Congo	Elisabethville	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List
The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

99

Arriving at Port of N.Y. N.Y. YORK, NOVEMBER 27th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Length of stay in the United States	Whether also admitted to the United States in the past									
1	father, 20, Pleasant View, Goddardman.	Eng.	Ohio	Cleveland	no	self	yes	no	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
2	father/law do	Eng.	Ohio	Cleveland	no	acc. husband	-	yes	19.0	Cleveland	1930	do	U. S. C.	no	no	no	no	no	no	no	no
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Bulman MASTER, of the S. S. HOMERIC, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Bulman
MASTER OFFICER.

Sworn to before me this 27 day of November, 1930
at NEW YORK

SPATTON
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Fleming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith do
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. B. C. H.
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

100

Sworn to before me this 27 day of November, 19 30.
 at NEW YORK

G. C. Fleming


Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. HOMERIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, NOVEMBER 19th, 1930

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	800,000
Aliens	200,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

NOVEMBER 27th.

19 30.

101

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Bulman MASTER, of the S. S. HOMERIC, from Southern, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Bulman
MASTER

Sworn to before me this 27 day of November, 19 30
at NEW YORK

EPAKIN
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Flemmy, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. B. C. R.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

102

Sworn to before me this 27 day of November, 1930.
at NEW YORK

G. C. Flemmy
SURGEON

SPACED

9

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. HOMERIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, NOVEMBER 19th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
TRANSIT		AKITSUKI	Eiji	48	m	Engineer	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	01-47 Japan Tokyo	4-23(1) Korea	May 19th 1930		47 Japan	Korea		
TRANSIT		FRY	Archibald C	48	m	contractor	yes	English	yes	Tasmania	English	04-78 Tasmania Ringarooma	TC 627	London	12/11/30	79 N. Zealand	Wellington		
TRANSIT		FRY	Fanny Jordan	47	f	housewife	yes	English	yes	Tasmania	English	79 N. Zealand Wellington	do	do	do	79 N. Zealand	Wellington		
TRANSIT		FRY	Elsie Irene	18	f	clerk	yes	English	yes	N. Zealand	English	79 N. Zealand Wellington	TC 628	do	do	78 N. Zealand	Wellington		
TRANSIT		HALLORAN	Katharine J	50	f	housewife	yes	English	yes	Australia	English	03-78 Australia Trangie	TC 3382	do	21/10/30	78 Australia	Sydney		
TRANSIT		HALLORAN	Peggy	21	f	None	yes	English	yes	Australia	English	03-78 Australia Sydney	TC 3383	do	do	78 Australia	Sydney		
TRANSIT		VATNALAND	Kristoffer	30	m	marine officer	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	04-28 Norway Tysvar	TC 10	Nov 8th, Stavanger 1930		28 Norway	Stavanger		
TRANSIT		THOMSEN	Tegner Hammerig	24	m	marine officer	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	02-28-3 U.S.A. Seattle	PV. 377	Nov 14th 1930		28 Norway	Oslo		
TRANSIT		LOBB	Emily	50	f	clerk	yes	English	yes	England	English	04-15 England Bristol	TC 640	London	18/11/30	15 England	Cambridge		
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

103

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 27th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid the two passages, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?						Date of last departure	Feet			Inches					
1	wife, Tamie Akitsuki, Hatahara 225, Chosen, Japan.	Japan	Cal. S. Frans.	yes	Jap. Govt.	yes	no	----	----	----	----	----	----	no	no	no	good	no	5	11	sal low blk	br	none	
2	mother, Rosana Braidk 241, Adelaide Rd, Wellington.	N.Z.	Cal S. Frans.	yes	self	yes	no	----	----	----	----	----	----	no	no	no	good	no	5	9	dk	br	br	none
3	mother do	N.Z.	Cal S. Frans.	yes	acc. husband	-	no	----	----	----	----	----	----	no	no	no	good	no	5	1	dk	br	bl	none
4	grandmother do	N.Z.	Cal S. Frans.	yes	acc. father	-	no	----	----	----	----	----	----	no	no	no	good	no	5	4	dk	br	br	none
5	husband, Cecil Halloran, 10, O'Connell St, Sydney, N.S.W.	Aust.	Cal. S. Frans.	yes	self	yes	no	----	----	----	----	----	----	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	gr	none
6	father do	Aust.	Cal. S. Frans.	yes	acc. mother	-	no	----	----	----	----	----	----	no	no	no	good	no	5	6	dk	br	br	none
7	wife, Mrs Laura Valandam, Forresvik Bogn pr. Stavanger.	Norway	N.Y. New York	yes	Mr. N. Rogness, see Col 82	yes	yes	1924	Ore	1924	Nov	joining Norwegian s.s. "Anders", New York, N.Y.	yes	no	no	no	good	no	5	6	fair	bl	bl	none
8	mother, Mrs Thommesen, Briskabynejen 20, Oslo, Norway.	Norway	N.Y. New York	yes	see Col 82	yes	yes	1926	Texas	1926	Oct	joining Norwegian s.s. "Velma", c/o Messrs. W.H. Wicksrahm, 109, 7th St, San Pedro, Cal.	yes	im	no	no	good	no	5	8	fair	br	bl	none
9	brother, Mr. Charles Lobb, 61 Gladstone Pk. Gdns. N.W.2.	In transit		yes	self	yes	no	----	----	----	----	----	----	no	no	no	good	no	5	7	med	br	br	none
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Bulman MASTER, of the S. S. HOMERIC, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Bulman
MASTER, Officer.

Sworn to before me this 27 day of November, 1930
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Fleming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. B.C.H.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

104

Sworn to before me this 27 day of November, 1930.
at NEW YORK

G. C. Fleming
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russenak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

This (light blue) sheet is for the listing

S. S. HOMERIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, NOVEMBER 1911, 19 30.

Total passengers . . .	
U. S. citizens . . .	
Aliens . . .	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1930.

105

11

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Bulman MASTER, of the S. S. HOMERIC, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Bulman
MASTER Officer

Sworn to before me this 27 day of November, 1930
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Place of destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Flemmy, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. B. It.

10E

and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of November, 1930.

at NEW YORK

G. C. Flemmy
SURGEON

W. H. H. H.

Notary

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10-108

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. HOMERIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, NOVEMBER 19th, 1930.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence											
		Family name	Given name				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District										
1		TUDOR	David	40	M	minister of religion	yes	English	yes	U.S.A.	English	08-17	Pontrewnynydd	RP.609531	Washington	21/5/30	99	Geneva	Nebraska										
2		TUDOR	Mary Margaret	43	F	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	08-17	Redditch	RP.570015	Washington	Mar 6th, 1930	99	Cleveland, Ohio											
3	U.S. CIT.	TUDOR	David Beemer	15	M	school	yes	English	yes	U.S.A.	BORN	U.S.A.	Beemer, Nebr.	Aug. 14th, 1915.			40	do											
4	U.S. CIT.	TUDOR	Gomer Evans	13	M	school	yes	English	yes	U.S.A.	BORN	U.S.A.	Union, Iowa.	May 31st, 1918.	USC		40	do											
5	U.S. CIT.	TUDOR	Patricia Ann	5	F	child	no	child	no	U.S.A.	BORN	U.S.A.	Geneva, Nebr.	June 9th, 1927.			40	do											
6	U.S. CIT.	TUDOR	Pamela Mary	1	F	child	no	child	no	U.S.A.	BORN	U.S.A.	Geneva, Nebr.	Jan 20th, 1929.			40	do											
7		HARLES	Stanley Hubert	28	M	engineer	yes	English	yes	Gt. Brit	English	08-15	London	RP.619751	Washington	June 10th, 1930	99	New York, N.Y.											
8		HARLES	Margaret	33	F	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	08-15	London	RP.619751	Washington	June 10th, 1930	99	New York, N.Y.											
9		BENNETT	Ellen	36	F	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	08-15	London	RP.619751	Washington	June 10th, 1930	99	New York, N.Y.											
10		FRIEDLAND	Sarah	33	F	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	Hebrew	08-15	London	RP.619751	Washington	June 10th, 1930	99	New York, N.Y.											
11		HADDOCK	Annie	36	F	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	Welsh	08-15	Pontypridd	RP.623243	Washington	June 17th, 1930	99	Scranton, Pa.											
12	UNDER 18	HADDOCK	Isuan	9	M	school	yes	English	yes	Gt. Brit	Welsh	08-15	Pontypridd	RP.623333	Washington	June 17th, 1930	99	Scranton, Pa.											
13		JAMES	Lizzie	40	F	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	08-15	Gloucester	RP.648290	Washington	Sept 13th, 1930	99	Hampstead, L.I.											
14		KRAJESAR	Teres	33	F	domestic	yes	English	yes	Hungary	Magyar	08-15	Felbericlaruk	RP.582995	Washington	Feb. 7th, 1930	99	Wooster, Ohio											
15		RODEN	Florence Mary	55	F	teacher	yes	English	yes	Gt. Brit	English	08-15	Mortlake	RP.610711	Washington	May 23rd, 1930	99	Los Angeles, Cal.											
16		SUCHOCKA	Justo	31	M	priest	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	08-29	Burao	RP.658434	Washington	Sept 13th, 1930	99	Los Angeles, Cal.											
17		SUCHOCKA	Sora Laja	39	F	housekeeper	no	Polish	no	Poland	Hebrew	08-29	Wolgislaw	RP.551018	Washington	Nov 29th, 1929	99	New York, N.Y.											
18	U.S. CIT.	STONELEY	William Edwin	71	M	none	yes	English	yes	U.S.A.	English	08-15	Macaulfield	RP.61064	Washington	23/5/30	99	Mahwah, N.J.											
19		STONELEY	Lily	46	F	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	08-15	Derry	RP.61064	Washington	23/5/30	99	Mahwah, N.J.											
20	U.S. CIT.	STONELEY	Florence	4	F	child	no	child	no	U.S.A.	English	08-15	BORN Mahwah, N.J.	27th, Feb., 1926.			99	Mahwah, N.J.											
21		KAPLICK	Agnes	44	F	housewife	yes	German	yes	Germany	English	08-15	Shaffield	RP.659681	Washington	Oct 30th, 1930	99	New York, N.Y.											
22		MEIJER-HOEKSTRA	Jaccha	27	F	housewife	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	08-27	Joure	RP.56350	Washington	Feb 14th, 1930	99	Chicago, Ill.											
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Sheet 2 Line 1 - Tudor David - NOT ON BOARD.

Sheet 2 Line 16- SedanoJusto - NOT ON BOARD.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
* List of races will be found on the back of this sheet.

Pure or.

Total passengers

U. S. citizens

Alarms

P

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 27th, 1930.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten and printed

107

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether on contract	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Hebron, Pembroke, S. Wales.				217, N 9th St, Geneva, Nebr.	no	no	no	no	no	no	5 7	med br	br	none
2	Mother, Mrs. Laura Evans, Pontnewydd, Mon.	Eng. Neb. Gen.	no husband	yes 1914-1930 Geneva	217, N 9th St, Geneva, Nebr.	no	no	no	no	no	no	5 7	med br	br	none
3	grandmother do			U. S. C.	do	no	no	no	no	no	no				
4	do do			U. S. C.	do	no	no	no	no	no	no				
5	do do			U. S. C.	do	no	no	no	no	no	no				
6	do do			U. S. C.	do	no	no	no	no	no	no				
7	mother, Mrs. Ada Hartles, 18, Olive Road, Redditch.	Ohio Cleveland	self	yes 1922/30 Ohio	1302, Woodworth Rd, Cleveland	no	no	no	no	no	no	6 2	fair br	br	none
8	mother/son do	Ohio Cleveland	acc. husband	yes 1924/30 Ohio	do	no	no	no	no	no	no	5 2	fair br	br	none
9	friend, Mrs. P. Philip Tinker, Lovelly, Heath Park Rd, Romford.	N.Y. New York	self	yes 1927/30 N.Y.	575, 5th Ave, New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	5 7	fair br	br	none
10	father, Mr. Maurice Sokoloff, 81, Church Street, London E.	N.Y. New York	self	yes 1928/30 N.Y.	349, W 53th St, New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	5 3	med br	br	none
11	sister, Mrs. Alice Jones, 70, Meadow St, Forest, Wales.	Pa Scranton	see Q 23 husband	yes 1926/30 Pa.	2103, Hollisden Ave, Scranton	no	no	no	no	no	no	5 1	fair br	br	none
12	aunt do	Pa Scranton	father	yes 1928/30 Pa.	father do	no	no	no	no	no	no	4 1	fair br	br	none
13	mother, Mrs. Harriet Cook, 67, Grosvenor St, Derby.	N.Y. Hamstead	self	yes 1910/30 N.Y.C.	440, College Ave, Wooster, Oh.	no	no	no	no	no	no	5 3	air br	br	none
14	brother, Lorenz Krenker, Faliordlark, Nassau, Hungary.	Ohio Wooster	self	yes 1912/30 Ohio	440, College Ave, Wooster, Oh.	no	no	no	no	no	no	5 4	fair br	br	none
15	Sister, Mrs. Hurst, 1, Lena Gdm, London W.C.	Cal Los Angeles	self	yes 1903/30 Angeles	1648, Portola Ave, Los Angeles	no	no	no	no	no	no	5 3	fair br	br	none
16	mother, Victoria Jones, Bawne, Burges, Wales.	Cal Los Angeles	self	yes 1914/30 do	1030, 535, N. Main, Los Angeles, Cal.	no	no	no	no	no	no	5 3	dk br	br	none
17	son, Leibisch Sucheck, Kielce, Poland.	N.Y. New York	see Q 23 daughter	yes 1927/9 N.Y.C.	1566, Park Ave, New York, N.Y.	no	no	no	no	no	no	5 0	dk br	br	none
18	brother, Joseph Johnson, 324, Abbey St, Derby.	N.J. Mahwah	self	yes 1923 N.J.	do	no	no	no	no	no	no	4 5	fair br	br	none
19	br-in-law do	N.J. Mahwah	acc. husband	yes 1923 N.J.	do	no	no	no	no	no	no	4 5	fair br	br	none
20	uncle do	N.J. Mahwah	acc. father	yes U. S. C.	do	no	no	no	no	no	no	4 5	fair br	br	none
21	friend, Prof. Ernst, Bismarckstr. 68, Berlin.	N.Y. L.I.C.	self	yes 1923/30 N.Y.	4141, 44th St, Hong Island C.	no	no	no	no	no	no	5 5	fair br	br	none
22	mother, Mrs. Anna van der Ark, Osmolade 55, Sneek, Holland.	N.Y. Fairlawn	self	yes 1927/30 Ill.	9-10, St. Bairlawn, N.Y.	no	no	no	no	no	no	5 10	fair br	br	none

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Bulman MASTER, of the S. S. HOMERIC, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of November, 1930
at NEW YORK

EPATLEY

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897; Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1

108

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROMERIO Sailing from SOUTHAMPTON, NOVEMBER 19th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 27th, 1930.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	GULLY	Nellie	38		f	m		by husband	New York, N.Y. Albany post Rd, Croton-on-Hudson, N.Y.
2	ZELINGEFER	Eina	35		f	s	Apr 6th, 1895, Forrest, Ill.		Largo, Ill.
3	SCHZIFF	Joseph	24		m	s		by virtue of father's Citizenship.	48, W 48th St, New York, N.Y.
4	GINSBERG	Leo	29		m	s		District Court Brooklyn Nov 11th, 1928. Exact Court not known.	4608, 10th Ave, Brooklyn, N.Y.
5	SIEMCZYK	Jan	30		m	m		Nov. 16th. 1928, Wilkes-Barre, Pa.	290, Hilsie St, Edwarsville, Pa.
6	CHRISTIE	Ella	50		f	m		by virtue of husband's nationality.	39, Hamlock St, Paterson, N.J.
7	CHILDS	Caroline	71		f	s	Dec 20th, 1858, Chilos Point, Nebr.		5901, Conn. Ave, Chevy Chase, Md.
8	COUSTON	Elsie	42		f	m		by virtue of husband's nationality.	1947, Leland Ave, Chicago, Ill.
9	COUSTON	Thomas	5		m	s	July 27th, 1925, Chicago, Ill.		do
10	KEKLER	Lucy	44		f	m		by virtue of husband's nationality.	1692, Edwards Ave, Springfield, Oh.
11	MAIER	Lewis Otto	30		m	m	July 3rd, 1900, Milford, Pa.		Hotel Vanderbilt, N.Y.C.
12	COLMAN	Herbert H	66		m	m	Nov 9th, 1864, Decraah, Iowa.		1213 Pennsylv. Building Philadelphia, Pa.
13	SPORTEL	Erno	35		m	m		Exact date & Court not known. Circuit Court, Kalamazoo.	R.R. 3, Kalamazoo, Mich.
14	LUCAS	William	26		m	s	May 13th, 1904, Summit, N.J.		82, Mountaire Ave, Summit, N.J.
15	THOMSON	Joseph L	40		m	m	Apr 22nd, 1890, Bayonne, N.J.		637, Hudson Blvd, Bayonne, N.J.
16	THOMSON	Ellen	38		f	m	Oct 4th, 1892, Bayonne, N.J.		do
17	GREEN	Katherine	24		f	s	Dec 20th. 1906 Beaumont, Texas.		485 Frederick Street, Beaumont, Texas.
18	SHORE	James	49		m	s		Superior Court, Hampden County, Springfield, Mass. Sept. 13th. 1920.	210 W 21st. St. N.Y.C.
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Boenter Gend



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

109

S. S. ROMERIO Sailing from CHERBOURG on November 19th, 1939 Arriving at Port of NEW YORK 27 NOV 1939, 1939

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	ALLEN	Henry	40	M	M	West Point NY August 11th 1889		272 - 74th st. BROOKLYN NY
2	BRUNET	Sally	32	F	S	March 22nd 1898 PETERSBURG Va		NEW YORK CITY City Hospital WILFABE ISLAND
3	BOWERS	Webster	23	M	S	July 30th 1909 Woodstock Ill.		100 Fifth ave NEW YORK CITY National Press Club, Washington, D.C.
4	BURNAR	George	45	M	M	Hopkinton Mass. November 28th 1884		
5	DOLE	William	39	M	S		Cleveland Ohio, District court April 25th 1925	3158 Syracuse Rd CLEVELAND HTS Ohio
6	HADLEY	Henry S.	36	M	M	SA33A10 NY August 20th 1894		PASSAIC NJ
7	Mc CLANAHAN	Nell	31	F	S	Orange Indiana April 14th 1899		551 West 137th st. NEW YORK CITY
8	MILTON	Rose (Mrs Robert)	39	F	M		by parents 1903	21 West 86th st. NEW YORK CITY
9	SAPIRO	Anna	37	F	S		by parents 1903	21 West 86th st. NEW YORK CITY
10	SOHUTZ	Jeanette Hope.	35	F	M	Jenesulle Minn. 1895		78 Irving place NEW YORK CITY
11	CHRISTIE	Elisabeth	13	F	S	Montclair NJ 1917		30 Plymouth st. MONTCLAIR NJ
12	TACK	Elisabeth	36	F	S	February 23rd 1894 SODUS POINT NY		Box 147 Miami Beach Florida 1717 Vega Avenue Bronx, N.Y.C. San Francisco, California
13	WIRTHIM	Margaret	26	F	S		Supreme court New York county June 10th 1929	Franklin D. Roosevelt
14	GRAY	Nellie	28	F	S	Hesbitt Miss. 1902		1791 Carr ave MEMPHIS Tenn.
15	HAYES	Fred H.	45	M	M	Kansas July 30th 1885 1885.		DAVIS California
16	JONES	Walk Claridge Jr.	26	M	M	Memphis Tenn. July 18th 1904		110 Porter Bldg MEMPHIS Tennessee
17	JONES	Lela Gray	25	F	M	Hesbit Miss. September 1904		110 Porter Bldg MEMPHIS Tenn.
18	MALSKY	Frank	42	M	M	Wilkesbarre Pa 1888		4820 Washington ave NEWPORT NEWS Virg
19	JONES	Claude	28	M	M	Richmond Va May 18th 1902		3603 East Marshall st. RICHMOND Va
20	BOLETIKA	Gabriel	42	M	M		Exact date & Court not known. Norfolk Va 1928	109 35th st. Newport News Va 1928
21	ROWLAND	John J.	27	M	S	Phila. Pa 1903		O/o Charles A. Platt Architect Architect Bldg 101 Park Ave New York
22	MERKEL	Arno	48	M	M	Cincinnati, Ohio. May 9th. 1882.		2216 Ellington Drive, Hollywood, Cal.
23	FOGARTY	James	54	M	F	Rochester, N.Y. April 23rd. 1876.		189 Mount Vernon /va., Rochester, N.Y.
24	DI GIOIA	Veneano	27	M	S	Mechanicville N.Y. November 11th. 1908.		Hudson, N.Y.
25	NASATIR	Ida	22	F	S	Denver, Colorado. Sept. 14th. 1908.		924 Grove Street., San Francisco, Cal.
26	PURTILL	Alice	30	F	S	Glastonbury, Conn. March 9th. 1900		149 Sth. Main Street, Middletown, Conn.
27	NORRIS	Rollin	67	M	M	Baltimore, M.D. Decr. 5th. 1863.		New Hartford, Conn.
28	PIERCE	Ethel	51	F	M		by virtue of husband's nationality.	St. George's Hotel, Brooklyn, N.Y.
29	WALTRICH	Harman	25	M	S	Roonoke, Ill. March 23rd. 1905.		Franceville, Ind.
30	KRUSER	Joseph	35	M	S		District Court, Los Angeles, Cal. Feby. 14th. 1930.	190 State St., Brooklyn, N.Y.

Sheet C2 Line 6 - HADLEY Henry S. - NOT ON BOARD. *H. S. Hadley*
Sheet C2 Line 7 - McCLANAHAN Nell - NOT ON BOARD. *Nell McCLANAHAN*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Boelter Gert

C3

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number C3 110

S. S. "H. O. M. E. R. I. C." Sailing from CHATEAUBERT, November 19th, 1930, Arriving at Port of New York November 27th, 1930.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	ALLYN	Helen	25		F	S	Lakewood, Ohio. September 15th. 1905.		12715 Fraser Drive, Rocky River, Ohio.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Booster Genet

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Fleming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. B. C. H.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930.

at New York

G. C. Fleming
SURGEON.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Boenter Permit

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

HUNTER PERMIT

S. S.

HOMERIC

Passengers sailing from

GERBOURG NOVEMBER 1942

19.

49

Lis

112

Arriving at Port of NEW YORK

27 NOV. 1930

19

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Bulman MASTER, of the S. S. HOMERIC, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930
at NEW YORK

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom one passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Fleming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. B.C.M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

113

Sworn to before me this 27 day of November, 1930.

at NEW YORK

G. C. Fleming
SURGEON

W. H. H. H.
Imm

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Non quota Returning aliens

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

NON QUOTA RETURNING ALIENS

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ROMEREO Passengers sailing from CHERBOURG NOVEMBER, 19 1900

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

114

Arriving at Port of NEW YORK, 27 NOV. 1930, 19

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.B. Bulman MASTER, of the S. S. HOMERIC, from Charbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930.
at NEW YORK

SPATTIN
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Fleming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. J. B. C. H., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this 27 day of November, 1930.

at NEW YORK

W. J. B. C. H.

Surp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Quota

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

116

Arriving at Port of NEW YORK, 27 NOV. 1930, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification				
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?						Whether alien intends to enter the United States for permanent residence	Length of time alien intends to remain in the United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Brother in law Fotini Karoni Chava Abdelmanon 80 Alexandria N.Y.	N.Y.	New York	Yes Self	Yes No	No No	Brother in law Fotina Dekronia 545 West 32nd Stt New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	6	9	dark br	br	None
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Bulman MASTER, of the S. S. HOMERIC, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930
at NEW YORK

J. B. Bulman
MASTER

SPATTEN
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Flemming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD. B. C. H.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

117

Sworn to before me this 27 day of November, 1930.
at NEW YORK

EPATTON
D. W. P.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Non quota

0.110

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, who are **NON QUOTA PASSENGER**

S. S. HOMERIC. Passengers sailing from CHERBOURG NOVEMBER 19th, 1920

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

118

Arriving at Port of NEW YORK, 27 NOV. 1930, 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.B. Bulman MASTER, of the S. S. HOMERIC, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.B. Bulman
MASTER

Sworn to before me this 27th day of November, 1930.
at NEW YORK

SPATTIN
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Fleming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. B.C.H.
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

119

Sworn to before me this 27th day of November, 1930.
 at NEW YORK

EXHIBIT

Insp

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. HOMERIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, NOVEMBER 19th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single	Read			Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write				Country	City or town
1		LINDQVIST ✓	Nestor Lemart	27	m	farmer	yes	yes	yes	Finland	Swedish	20-10 Finland	Init	Sec. 5. QW. 53	Helsingfors	July 21st, 1930	Finland	Init
2		JUNNILA INEN ✓	Remil	27	m	labourer	yes	yes	yes	Finland	Swedish	20-10 Finland	Init	Sec. 5. QV. 231	Helsingfors	Nov 7th, 1930.	Finland	Init
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

[Signature]
NOV 28 1930

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

120

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 27, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. passport and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address		Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any business or occupation, or is employed by any person or corporation, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political activity	Whether alien is a member of a religious organization or is engaged in any religious activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Relative or friend	Length of time alien intends to remain in the United States							Whether alien intends to remain in the United States	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	Cousin, Johannes Englund, Inis, Aserholm, Finland.	Mass	Quincy	see Q 25	yes	no	---	---	sister, Mrs Marie Nelson, Boston, 13, Centre St, Mass.	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	dk	br	hl	none
2	sister, Miss Hilja Jumilainen, Iisalmi, Finland.	Minn	Virginia	see Q 25	yes	no	---	---	brother, Mr August Jumilainen, R.F.D.1, Virginia, Minn.	no	permt	yes	no	no	no	no	good	no	5	0	fair	gr	gr	none
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Bulman MASTER, of the S. S. HOMERIC, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930.
at NEW YORK

E. P. Allen
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Fleming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith, do
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. B. C. H.
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

121

Sworn to before me this _____ day of November, 1930.
 at NEW YORK

Ex Atty

Imp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing ofS. S. HOMERIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, NOVEMBER 19th, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if none, what language)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CHAJKA	Aniela Rozalia	28		f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Ochotnica	Sec. 4(b). QIV. 638	Warsaw	Oct. 2nd, 1930	U.S.A.	Detroit, Mich.
2		CHAJKA	Edmund	6		m	child	no	Polish	no	U.S.A.	Polish	Poland	Born Detroit, Michigan.				U.S.A.	Detroit, Mich.
3		CHAJKA	Katarzyna	39		f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Zlotkowice	Sec. 5. QIV. 4882	Warsaw	Oct 3rd, 1930	Poland	Horystawice
4		CHAJKA	Josel	60		m	blacksmith	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Antopol	Sec. 5. QIV. 1706	Warsaw	Aug 2nd, 1930	Poland	Antopol
5		RAMES	Sura Gynn	40		f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Sokolow	Sec. 4(a). QIV. 80	Warsaw	July 21st, 1930	Poland	Podlaske
6		RAMES	Rywka	18		f	none	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Sokolow	Sec. 4(a). QIV. 82	Warsaw	July 21st, 1930	Poland	Podlaske
7		RAMES	Motka	8		f	child	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Podlaske	Sec. 4(a). QIV. 81	Warsaw	July 21st, 1930	Poland	Podlaske
8		STAWARZ	Jan	31		m	farming	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Groszowice	Sec. 5. QIV. 2342	Warsaw	Oct 1st, 1930	Poland	Groszowice
9		KOZAK	Adam	26		m	farming	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Groszowice	Sec. 5. QIV. 2344	Warsaw	Oct 1st, 1930	Poland	Groszowice
10		BERENIK	Jan	45		m	farming	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Zgobien	Sec. 5. QIV. 2039	Warsaw	Aug 14th, 1930	Poland	Zgobien
11		BERENIK	Franciszek	41		m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Zgobien	Sec. 5. QIV. 2040	Warsaw	Aug 14th, 1930	Poland	Zgobien
12		BERENIK	Franciszek	10		m	school	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Zgobien	Sec. 5. QIV. 2041	Warsaw	Aug 14th, 1930	Poland	Zgobien
13		BERENIK	Helena	9		f	school	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Zgobien	Sec. 5. QIV. 2043	Warsaw	Aug 14th, 1930	Poland	Zgobien
14		BERENIK	Edward	6		m	child	no	Polish	no	Poland	Polish	Poland	Zgobien	Sec. 5. QIV. 2045	Warsaw	Aug 14th, 1930	Poland	Zgobien
15		BERENIK	Marja	2		f	child	no	Polish	no	Poland	Polish	Poland	Zgobien	Sec. 5. QIV. 2044	Warsaw	Aug 14th, 1930	Poland	Zgobien
16		BERENIK	Stefanja	9/12		f	infant	no	Polish	no	Poland	Polish	Poland	Zgobien	Sec. 5. QIV. 2042	Warsaw	Aug 14th, 1930	Poland	Zgobien
17		SZLONSKA	Sara	17		f	none	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Siedlce	Sec. 5. QIV. 4628	Warsaw	Sept 10th, 1930	Poland	Siedlce
18		SZLONSKA	Awronel	15		m	child	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Siedlce	Sec. 5. QIV. 4635	Warsaw	Sept 30th, 1930	Poland	Siedlce
19		SZLONSKA	Nota	13		m	child	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Siedlce	Sec. 5. QIV. 4629	Warsaw	Sept 30th, 1930	Poland	Siedlce
20		ZAWADZKA	Aniela	20		f	nurse	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Jakaterynburg	Sec. 4(a). QIV. 740	Warsaw	Oct 28th, 1930	Poland	Modlin
21		ZAWADZKA	Witold	18		m	school	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Jakaterynburg	Sec. 4(a). QIV. 741	Warsaw	Oct 28th, 1930	Poland	Modlin
22		LUKASIEWICZ	Marjanna	37		f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Konin	Sec. 4(a). QIV. 658	Warsaw	Oct 15th, 1930	Poland	Osiesza
23		LUKASIEWICZ	Antoni	10		m	child	no	Polish	no	Poland	U.S.A.	U.S.A.	Bridgeport				U.S.A.	Bridgeport
24		LUKASIEWICZ	Leopold	13		m	child	no	Polish	no	Poland	U.S.A.	U.S.A.	Bridgeport				U.S.A.	Bridgeport
25		SOKOLOFF	Abraham	26		m	cabinet maker	yes	English	yes	U.S. Brit	Hebrew	England	London	Sec. 5. QIV. 7001	London	Aug 8th, 1930	England	London
26		SEGAR	Lazarus	20		m	tailoring	yes	English	yes	U.S. Brit	Hebrew	England	London	Sec. 5. QIV. 7872	London	Sept 6th, 1930	England	London
27		KUREK	Wladyslaw	27		m	farming	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Lipnica	Sec. 5. QIV. 2300	Warsaw	Sept 17th, 1930	Poland	Lipnica
28		DUDEK	Ignacy	20		m	farming	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Szerzyny	Sec. 5. QIV. 2262	Warsaw	Sept 13th, 1930	Poland	Szerzyny
29		DUDEK	Zofja	27		f	domestic	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Szerzyny	Sec. 5. QIV. 2263	Warsaw	Sept 13th, 1930	Poland	Szerzyny
30																			

Sheet 11 Line 23- Lukasiwicz Antoni- DELETED. NOT ON BOARD.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 27, 1930.

122

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	State	City or town	Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization, or is a member of the Black Legion, or is a member of the I.O.O.F., or is a member of the A.O.U.W., or is a member of the L.O.M., or is a member of the F.O.C., or is a member of the F.V.O., or is a member of the F.W.O., or is a member of the F.B.O., or is a member of the F.C.O., or is a member of the F.D.O., or is a member of the F.E.O., or is a member of the F.G.O., or is a member of the F.H.O., or is a member of the F.I.O., or is a member of the F.J.O., or is a member of the F.K.O., or is a member of the F.L.O., or is a member of the F.M.O., or is a member of the F.N.O., or is a member of the F.O.	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization, or is a member of the Black Legion, or is a member of the I.O.O.F., or is a member of the A.O.U.W., or is a member of the L.O.M., or is a member of the F.O.C., or is a member of the F.V.O., or is a member of the F.W.O., or is a member of the F.B.O., or is a member of the F.C.O., or is a member of the F.D.O., or is a member of the F.E.O., or is a member of the F.G.O., or is a member of the F.H.O., or is a member of the F.I.O., or is a member of the F.J.O., or is a member of the F.K.O., or is a member of the F.L.O., or is a member of the F.M.O., or is a member of the F.N.O., or is a member of the F.O.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
1	father, Jan Barnasz, w. Ochotma Dolna, Poland.	Mich	Detroit	no	self	501	yes 1921/30 Mich	father, Antoni Gajka, 4822, Marid St, Detroit, Mich.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	med	bl	bl	none
2	grandfather do	Mich	Detroit	no	acc. mother	-	yes BORN U.S.A.	do	no	permt	-	no	no	no	no	no	good	no	3 7	fr	fair	gr	none
3	father, Patawin Michal, Ztotkowiec, Poland.	N.Y.	New York	yes	see Q 23	husband	yes 1909/13 N.Y.C.	husband, Stanislaw Gramus, 55, Avenue B, New York, N.Y.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	med	br	gr	none
4	cousin, Moses Frydman, Antopol, Poland.	N.Y.	Hoboken	yes	see Q 23	son	no --	son, Ezra Friedman, 65, 14th St, Hoboken, N.Y.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	med	gr	bl	none
5	father, Abram Jankiel Zylberberg, Sokolow, Poland.	N.Y.	Brooklyn	yes	see Q 23	husband	no --	husband, Nusem David Ramer, 478, Bedford Ave, Brooklyn, N.Y.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	med	br	br	none
6	grandfather do	N.Y.	Brooklyn	yes	see Q 23	father	no --	father do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	med	br	bl	none
7	grandfather do	N.Y.	Brooklyn	yes	see Q 23	father	no --	father do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 0	med	bl	bl	none
8	wife, Marja Stawarz, Goronica, dolna, Poland.	N.Y.	Monroe	no	self	608	no --	friend, Kazimierz Tuck, Monroe, New York.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	med	br	gr	none
9	father, Jan Komar, Gwosdzien dolna, Poland.	N.Y.	Lebanon	no	self	100	no --	Lebanon, New York.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	med	br	gr	none
10	sister, Jadwiga Mik, Zdobien, Rzeszow, Poland.	Pa	Shamokin	no	self	100	yes 1913 Pa.	brother, Franciszek Bebenek, 314, Monnier St, Shamokin, Pa.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	med	br	gr	none
11	sister/law do	Pa	Shamokin	no	acc. husband	-	no --	brother/law do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	med	bl	bl	none
12	aunt do	Pa	Shamokin	no	acc. father	-	no --	uncle do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 5	fair	bl	gr	none
13	aunt do	Pa	Shamokin	no	acc. father	-	no --	uncle do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 0	fair	bl	bl	none
14	aunt do	Pa	Shamokin	no	acc. father	-	no --	uncle do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	3 8	fair	bl	bl	none
15	aunt do	Pa	Shamokin	no	acc. father	-	no --	uncle do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	3 0	fair	bl	bl	none
16	aunt do	Pa	Shamokin	no	acc. father	-	no --	uncle do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	inf	fair	bl	bl	none
17	brother, Isak Salonski, Siedlce.	N.Y.	Brooklyn	yes	see Q 23	mother	no --	mother, Pesza Szlonka, 2892, E 7th St, Brooklyn, N.Y.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	med	br	br	none
18	do	N.Y.	Brooklyn	yes	see Q 23	mother	no --	do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	med	br	br	none
19	do	N.Y.	Brooklyn	yes	see Q 23	mother	no --	do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	med	br	br	none
20	cousin, Stefanjos Kuszelewicz, Molin, Poland.	Cal	Los Angeles	yes	see Q 23	father	no --	father, Stanislaw Zawadzki, 1212, Lyman Pl, Los Angeles, Cal.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	med	bl	br	none
21	do	Cal	Los Angeles	yes	see Q 23	father	no --	father do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	med	bl	br	none
22	mother, Marjanna Kusaniewska, Osieczka, Poland.	N.Y.	Brooklyn	yes	see Q 23	husband	no --	husband, Antoin Lukasiwids, 366, Prospect Ave, Brooklyn, N.Y.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	med	bl	br	none
23	do	N.Y.	Brooklyn	yes	see Q 23	father	no --	father, Antoin Kukasiwids, 266, Prospect Ave, Brooklyn, N.Y.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 6	fair	fair	bl	none
24	grandmother do	N.Y.	Brooklyn	yes	see Q 23	father	yes BORN U.S.A.	do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	med	br	br	none
25	father, Jacob Sokoloff, Bl, Church St, London, E.L.	N.Y.	New York	yes	self	725	no --	sister, Mrs H Sarah Goodland, 349, W 58th St, New York, N.Y.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	med	br	br	none
26	father, Mr Barnet Segar, 23, Blythe St, London, E.S.	Ill	Chicago	yes	see Q 23	uncle	no --	uncle, Alex Glann, 2535, W. Division St, Chicago, Ill.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	br	bl	none
27	sister, Marja Fialek, Lipnica dolna, Zimnica, Poland.	Mich	St. Clair	no	self	50	no --	friend, Julius Kalerka, Red 2, St. Clair, Mich.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	med	bl	bl	none
28	father, Antoin Dudek, Szczyzny, Poland.	Ind	South Bend	yes	self	50	no --	friend, Kazimier Popielski, South Bend, Ind, R.R.2, Box 59.	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 10	med	br	br	none
29	do	Ind	South Bend	yes	self	50	no --	do	no	permt	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	med	br	bl	none
30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.B. Bulman MASTER, of the S. S. HOMERIC, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.B. Bulman
MASTER Officer.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930.
at NEW YORK

W. Miller
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Flemming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. B. H., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

123

Sworn to before me this 27 day of November, 1930.
at NEW YORK

EXAMINER

Surp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

DEPARTMENT OF LABOR
MANPOWER SERVICE

10

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of _____

S. S. HOMERIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, NOVEMBER 19th, 1930

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Albans	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. HOMERIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, NOVEMBER 19th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		MATTILA	Anna	45		f	housewife	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	03-10 Finland	Haukivuori	Sec. 3(2). PV. 53	Helsingfors	Nov 10th, 1930	Finland 10 Haukivuori
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 21, 1950.

124

Norm.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.B. Bulman MASTER, of the S. S. HOMERIC, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930
at NEW YORK

E. H. H. H.
Immigration Officer.

J.B. Bulman
MASTER

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized return to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. C. Fleming, Surgeon of the S. S. HOMERIC, sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. B. H.

125

and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of November, 19 30
at NEW YORK

G. C. Fleming
SURGEON

G. C. Fleming

Fleming

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. HOMERIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, NOVEMBER 18th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name				Yrs. Res.	Read what language (w. or w/o exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		OHMAN	Lauri	25	m	chauffeur	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	Finland	Wiiuri	RP. 623001	Washington	June 17th, 1930	U.S.A.	New York, N.Y.
2		OHMAN	Naimi	28	f	housewife	yes	Finnish	yes	Finland	Finnish	Finland	Keitele	RP. 623100	Washington	June 17th, 1930	U.S.A.	New York, N.Y.
3		LEWIS	William Richard	31	m	marine engineer	yes	English	yes	Gt. Brit	Welsh	Wales	St. Dogmaels	RP. 567168	Washington	Feb 24th, 1930	U.S.A.	Long Beach, Cal.
4		WONIECHOWSKI	Michael	46	m	butcher	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Lipnica	RP. 609635	Washington	May 21st, 1930	U.S.A.	Frankfurt, Ill.
5		KOZIMOR	Tomaz	34	m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Grozinek	RP. 548499	Washington	Nov 30th, 1929	U.S.A.	Elizabeth, N.Y.
6	U. S. CIT.	ZABINSKI	John	44	m	grocer	yes	Polish	yes	U.S.A.		1924.	Naturalized at Detroit. Exact date & Court not known.			U.S.A.	Detroit.	
7	U. S. CIT.	ZABINSKI	Janette	2	f	child	no	Child	no	U.S.A.		March 14th, 1928.	Born at Detroit, Mich.			U.S.A.	Detroit	
8	U. S. CIT.	ZABINSKI	Jessie	1	f	infant	no	Infant	no	U.S.A.		August 10th, 1929.	Born at Detroit, Mich.			U.S.A.	Detroit	
9		ZABINSKI	Josefa	25	f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Ochotnica	RP. 607611	Washington	Feb 12th, 1930	U.S.A.	Detroit, Mich.
10		BISHOP	Thalia Rebecca	47	f	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	Hebrew	England	London	RP. 577871	Washington	Mar 26th, 1930	U.S.A.	Boston, Mass.
11		CZERWONKA	Katarzyna	54	f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Kurylowka	RP. 588773	Washington	Apr 12th, 1930	U.S.A.	Bridgeport, Conn.
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . 11
U. S. citizens . . . 4
Aliens . . . 7* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

126

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of stay after admission as alien	Whether alien intends to become a citizen of the United States	How long has alien been in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a secret society	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	father, Mr Matti Olman, Hippuri, Sandelsinketu 34, Finland. N.Y.NewYork	N.Y. New York	yes	self	yes	yes 1922/30 N.Y.C.	8056, 5th Ave, New York, N.Y.	no permnt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	br	bl	none
2	do	N.Y. New York	yes	husband	-	yes 1922/30 N.Y.	do	no permnt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	bl	bl	none
3	aunt, Mrs Lewis Thomas, St. Dogmaels, Pembs, Wales.	Cal. Long Beach	yes	self	yes	yes 1924/30 Cal.	wife, Mrs Eira Lewis, 1491, Rose Ave, Long Beach, Cal.	no permnt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	br	bl	none
4	brother, Konstanty Wojciechowski, Krakow, Krowodarska, 54.	Ill Frankfurt	no	self	yes	yes 1915/30 Ill.	Chicago Home, 208, S. Anna St, Frankfurt, Ill.	no permnt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	br	bl	none
5	wife, Zofja Kozimor,	N.Y. Elizabeth	no	self	yes	yes 1927/30 N.Y.	Elizabeth, Friend, Frank Mualicki, 13, S. Second St, Elizabeth, N.Y.	no permnt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	bl	bl	none
6	Gracisla Dolna, pow. Straszow. mother, Marjanna Palinka, Ochozna, Gromna, Bow Targ	Mich Detroit	no	self	yes	yes 1920 Mich.	Home, 2403, Junction st, Detroit, Mich.	no permnt	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair	bl	none
7	grandmother do	do do	no	father	-	yes U.S.A.BORN	do	no permnt	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	child				
8	grandmother do	do do	no	father	-	yes U.S.A.BORN	do	no permnt	-	no	no	no	no	no	no	no	good	no	infant				
9	mother/law do	do do	no	husband	-	yes 1930 Mich.	do	no permnt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	med br	br	br	none
10	sister, Mrs Edith Green, Colomb Lodge, Grand Rd, Faling.	Mass Boston	yes	self	yes	yes 1929/30 Mass	Boston husband, William Bishop, 24, S. Botolphs St, Boston, Mass.	no permnt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	br	br	none
11	sister, Amela Bucid, Kurybowka, Poland.	Conn Bridgeport	yes	self	yes	yes 1928/9 Conn.	Bridgeport Husband, 41, Bishop Ave, Bridgeport, Conn.	no permnt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	gr	br	none

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.B. Bulman MASTER, of the AMERICAN S.S. HOMERIC from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930.
at NEW YORK

S. P. H. W.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country, last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **HOMERIO** sailing from **HERBOURE** on November 19th, 19 **20**, Arriving at Port of **New York** 27 NOV. 1930

127

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	KOLIK	Veronica	28	F	S	Philadelphia Pa June 13th 1901		Father - 3030 Richmond st. PHILADELPHIA Pa
2	ZAGORSKA	Salomeja	38	F	S		25th. May. Court not known Phila. Pa 1930	3195 Alhoni st. PHILA. Pa
3	OSKOLO	Sam	36	M	D		Exact date & Court not known. New-York 1930 24th April 1924	1621 Pitken ave BROOKLYN NY
4	RISOFF	Stefan	38	M	M		City Court Minneapolis, Minn. 24th June 1927 Supreme court BRONX NY	448 So Pierce MILWAUKEE Wisconsin
5	STERNEBERG	Israel	65	M	M			755 Jenie st. NEW YORK BRONX
6	LAHNI	Jacob	20	M	S	March 23rd 1910 CHICAGO Ill.		Uncle - Martin Lahni 2 Rante st. BLAMINGDALE Mich.
7	PROB	John B.	37	M	M		District Court, Scranton, April 27th 1921 SIMPSON Pa	315 Mine st. SIMPSON Pa
8	RANDZEL	Maria	24	F	M	Pittsburgh Pa May 22nd. 1906.		Husband - Mike Randzel 423 Chestnut st. JOHNSTON Pa
9	ZUBAK	Peter	25	M	S	Carteret NJ July 14th. 1905.		Father - John Zubak 42 Charles st. CARTERET NJ
10	ANDREFF	DOTOHO	45	M	S		City Court Toledo Ohio April 6th 1923	655 Federal st. TOLEDO Ohio
11	SUCKERMAN	Rose	61	F	W		Exact date & Court Not known. New York 1928	25 West 36th st. NEW YORK CITY
12	SINANIAN	Haygas	37	M	S		District Court Boston Mass. June 30th 1930	3537 Auburn st. BOSTON ROS. Mass.
13	KIMBLEUTY	WILLIAM H.	31	M	M		by virtue of parent's citizenship Feb. 22nd.	1039 Dixie ave LESSBURY Florida
14	PAULI	Emanuel B.	22	M	S		County court PROVIDENCE 1928	825 Westminister St. PROVIDENCE RI
15	KEPLAN	George	19	M	S	Guylerville NY April 28th 1911		Box 128 GUYLERVILLE NY
16	MISERCIK	Johanna	18	F	S	Bridgeport Conn. June 8th 1918		Father - 137 Hudson st. YESBEE Pa
17	MIZERAK	Julia	13	F	S	St. Helena Maryland May 5th 1917		1603 Belt ave BALTIMORE Md
18	DIMANIN	Vasil	24	M	M		District Court Detroit Mich. December 3rd 1928	2811 16th st. DETROIT Michigan
19	GEORGIADIS	John Labre	28	M	M		District Court Detroit Mich. January 16th 1928	2813 (16th st.) DETROIT Mich.
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 16-219)

S. S. HOMERIC sailing from SOUTHAMPTON, NOVEMBER 19th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK NOVEMBER 27, 1930. 128

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	KENNEDY	Michael	44	✓	✓		July 8th, 1920, Supreme Court, White Plains.	McLain St, Mt. Kisco, New York.
2	HRUCZYK	John	33	✓	✓		District Court Detroit, 31st Jan. 1927.	5608, Plomer St, Detroit, Mich.
3	HRUCZYK	Mary	24	✓	✓		by husband	do
4	HRUCZYK	Irene	6	✓	✓		by father	do
5	EWKO	Frankiszek	27	✓	✓	Nov 23rd, 1903, Westfield, Mass.	Circuit Court	611, 16th Ave, Rockford, Ill.
6	DINSDALE	Hugh	39	✓	✓		Feb 19th, 1929, Washtenaw Co. Ann Arbor, Mich.	302, Emerick St, Ypsilanti, Mich.
7	DINSDALE	Aima Marie	38	✓	✓		July 15th. 1930 do do do.	do
8	DINSDALE	Hugh	12	✓	✓		by virtue of parents citizenship.	do
9	KARWAN	John	46	✓	✓		Exact date and Court not known 1924, Philadelphia, Pa.	3317, Belgrade St, Philadelphia, Pa.
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Sup. to Luca 10/27/30

58

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

129
Dec - 3 meals 5.00
from Nov - 25 meals 5.00

S. S. HOMERIG WHITE STAR arrived NOVEMBER 28, 1920, M.

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST	Number of ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
						By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 752 1	ZARNOWIECKA Marja	10:00	5 6	1	MED HOLD MED HOLD RR Kurb. Stefan 3077 Elbridge St Chicago Ill	John	11/28	155	6	9	9
✓ 402 2	BAMES Sura Gyna	"	11 5/7	3	Kurb. David R- 478 Bedford Ave Roken, N.Y.	John	12/1	945	3		
✓ 162	Rywka				Do						
✓ 82	Malka				Do						
<hr/>											
✓ 512 3	ELROFF Floare	10:00	010 1	1	Out 12/4/30-945 TO HOSP ON AR. Kurb. Stephen E. 642 So Race St Milwaukee, Wisc.	John	12/4	10			
✓ 272 4	AVARAS Pandelis	10:00	015 1	1	Out 12/6/30-950 TO HOSP ON AR. Bro. in law Patis Dekranis 365 W 52 N.Y.C.	John	12/6	10			

S. S.

HOPKINSON

WHITE STAR

arrived

NOVEMBER 28, 1930

19

M.

Dec-5 meals - S. S. M.
from Nov-14 meals - S. S. M.

[illegible]

Form 550
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States on board upon arrival

Vessel

New York

NAME IN FULL	Given name	Naval personnel identification	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPER	Where
		Unit within member of crew/air personnel of type of				

[illegible]

Commander
19/11/30

Chief Officer

1st / ditto

2nd / ditto

3rd / ditto

4th / Mato

5th / dico.

6th / ditto

Burgon

Purser

Agst/ditto

do

Purser's Clerk

Carpenter

do Mate

Boatswain

do Mate

do do

C. P. O.

do

Storekeeper

Lamp Trimmer

В. В. З. Н. Т.

80

3

21

3

2

do

Printed in England.

WHITE STAR LINE.

OCEANIC STEAM NAVIGATION CO. LTD.
JAMES STREET, LIVERPOOL.

Special Agent in Charge
May 1940

IAn●

Over the

Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

18 NOV 1954
SOUTHAMPTON

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

132

Vessel **HOMERIC**, arriving at **New York**, **27** Nov. 1930, 19, from the port of **SOUTHAMPTON. Nov, 19, 1930**

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name.	Given name.	State whether member of crew at preceding voyage of vessel (Y or N)			When	Where										
BULMAN	John	✓	150	Commander	19/11/30	Soton	No	yes	58	M	ENGLISH	BRITISH	6. 0	170	nil.	
STARR	William	✓		Chief Officer					50				5. 7	140		
BARTON	George	✓		1st / ditto					50				5. 9	145		
DEVLIN	William	✓	OLYMPIC	2nd / ditto					46				5. 9	150		
DYER	Algernon	✓	150	3rd / ditto					45				5.10	168		
BENNETT	William	✓		4th / Mate					34				5.10	160		
MORGAN	Herbert	✓		5th / ditto					37				5.10	159		
POUSTIE	William	✓		6th / ditto					38				6. 0	151		
FLEMYNG	George	✓		Surgeon					60				6. 2	250		
GREENSLADE	Wallace	✓		Purser					47				5.10	170		
MDHUGH	George	✓		Asst/ditto					35				5.10	180		
BENSON	Clifford	✓		do					30				5. 8	151		
FRY	Ronald	✓		Purser's Clerk					24				6. 0	160		
JONES	William	✓		Carpenter					40				5. 7	145		
MORGAN	Arthur	✓		do Mate					47				5. 9	157		
BRYANT	Charles	✓		Boatswain					48				5.11	160		
HUMBY	Frank	✓		do Mate					37				6. 0	170		
COSTELLO	John	✓		do do					35				5. 8	167		
MORGAN	John	✓		C. P. O.					35				5.11	156		
RYMES	Charles	✓		do					50				5. 7	145		
DENTON	William	✓		Storekeeper					37				5. 8	151		
HENRY	William	✓		Lamp trimmer					51				5. 9	150		
ELWYN	Sidney	✓		Q.M & A.B					22				5.10	156		
SILLENCE	Sidney	✓		do					41				5. 8	150		
HARRIS	William	✓		do					40				5.10	161		
HAWKINS	Thomas	✓		do					30				5. 9	151		
RODERICK	Ralph	✓		do					40				5.10	156		
BARKER	William	✓		do					40				5.10	151		
HOLLOWAY	John	✓		L.O & A.B					38				5.10	153		
HARTER	Arthur	✓		do					45				5. 9	156		

Printed in England.

WHITE STAR LINE.
OCEANIC STEAM NAVIGATION CO. LTD.
JAMES STREET, LIVERPOOL.

Local Agents
24-12-30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

133

Vessel HOMERIC, arriving at New York, 26th November, 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.		(3) No. of seaman's identification card. State whether holder of crew list pending voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	HUSSEY	Arthur	✓ Yes.		L. O & A.B	19/11/30	Soton	No	yes	47	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	156	nil.	
2	GINGELL	Charles	✓		do					48				5. 8	151		
3	DRAKE	Thomas	✓		do					21				5. 8	140		
4	WEST	William	✓		do					23				5.10	151		
5	ANSTAY	William	✓		Saloon Deck- man and A. B					50				5. 6	156		
6	MANT	Albert	✓		Window Cleaner					54				5. 9	160		
7	CORNBOROUGH	Henry	✓		do					48				5.11	151		
8	PHILLIPS	Frederick	✓		Able Seaman					40				5. 9	160		
9	DEMPSEY	Charles	✓		do					42				5. 6	151		
10	RIPENER	Albert	✓		do					56				5. 9	150		
11	BRADFORD	Robert	✓		do					54				5. 8	151		
12	LAST	William	✓		do					19				5. 7	145		
13	CAL NS	Albert	✓		do					30				5. 9	160		
14	SMITH	Charles	✓		do					50				5. 8	151		
15	WHITEHEAD	Albert	✓		do					5				5. 9	151		
16	HOWARD	John	✓		do					39				5. 9	152		
17	William	William	✓ ANDORA STAR		do					20				5. 8	160		
18	SCOTTON	William	✓ Yes		do					27				5. 8	156		
19	GRANVILLE	Roland	✓		do					21				5.10	149		
20	WOODS	William	✓		do					40				5.11	156		
21	MOORE	William	✓		do					54				5.10	156		
22	KENWARD	Charles	✓		do					40				5. 8	151		
23	ME DWAY	Albert	✓		do					30				5. 8	151		
24	BOURNE	Charles	✓		do					55				6. 0	160		
25	ADAMS	William	✓		do					33				5. 8	151		
26	MURRELL	John	✓		do					56				5. 6	145		
27	REID	Robert	✓		do					30				5.10	156		
28	PARKER	William	✓		do					30				5. 9	152		
29	HALLUM	William	✓		do					35				5.11	160		
30	DOWNER	William	✓		Seaman					47				5. 8	151		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
15-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (8) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

134

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "HOMERIC", arriving at New York, 26th November, 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	NAME IN FULL		No. at sea	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.			When	Where								REMARKS
1	BAGGETT	Edward	✓		Able Seaman	19/11/1930	Soton	No	yes	30	M	ENGLISH	BRITISH	5. 9 151	nil.
2	WIZARD	Walter	✓		do					25				5. 8 158	
3	WHISTLER	Albert	✓		do					40				5. 9 151	
4	HUGHES	Thomas	✓		do					31				5. 9 151	
5	FLUELLEN	Henry	✓		Ordinary Seaman					48				5. 9 150	
6	SMILLIE	Arthur	✓		do					15				5. 8 130	
7	PAYTAIN	Frederick	✓		do					15				5. 6 140	
8	GODEROY	William	✓		do					17				5. 8 150	
9	JONES	William	✓		do					18				5. 5 134	
10	MCGEORGE	Norman	✓		do					18				5. 7 138	
11	MARTIN	Edward	✓		do					18				5. 6 131	
12	THEOBOLD	Stanley	✓		do					18				5. 6 141	
13	STOKES	John	✓		do					18				5. 8 150	
14	WILKINSON	Samuel	✓		Bridge Boy					16				5. 7 130	
15	O'DONNELL	Albert	✓		do					15				5. 7 130	
16	DAVIES	Herbert	✓		M.R. Steward					27				5. 7 140	
17	OBEE	Robert	✓		do					21				5.10 150	
18	CLEARY	Leonard	✓		1st W.T.O					45				5.10 167	
19	BRADLEY	Frederick	✓		2nd /ditto					34				6. 0 160	
20	NEALE	William	✓		3rd /ditto					31				6. 0 156	
21	O'SHEA	Thomas	✓		4th /ditto					31				5.10 158	
22	DURET	Norman	✓		5th /ditto					34				6. 0 150	
23	HARVEY	Thomas	✓		6th /ditto					30				5. 7 150	
24	RYMER	John	✓		7th /ditto					28				5.10 145	
25	BURNETT	John	✓		Pursers Clerk					23				5.11 159	
26	BELOSSELSKY	Serge	✓		Reception Officer					35	RUSSIAN	RUSSIAN	6. 3	173	
27	MARTIN	Eric	✓		Pursers Clerk					21	English	British	5.11	150	
28	NOURSE	Peter	✓		do					20				5.11 147	
29															
30															

Printed in England.

Live

Owners

Local Agents
14-1560

SHEET 3, LINE 1, BAGGETT E. NOT ON BOARD

A. J. Kewada
PURSER

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (8) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

135

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel HOMERIC, arriving at New York, 27th November, 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		No. of secondary identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.			When	Where										
1	RELPH	William	✓ Yes		Chief Engineer	19/11/1930	Soton	No	yes	56	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	178	nil.	
2	BAILLY	Thomas	✓		Sen 2nd Engr					48				6. 0	160		
3	HUTCHINSON	David	✓		Int 2nd Engr					47				5.10	150		
4	KADES	Longy	✓		Sen 3rd Engr					51				5. 6	140		
5	EVANS	Robert	✓		Int 3rd Engr					40				5. 9	145		
6	WALLER	Robert	✓		Sen 4th Engr					42				5.10	178		
7	FERGUSON	Arthur	✓		Int 4th Engr					40				5. 9	165		
8	KELLOND	John	✓		Sen Asst 2nd Engineer					38				5. 6	140		
9	LAWRENCE	William	✓		Int Asst 2nd					40				5.10	156		
10	SAVAGE	Walter	✓		Sen Asst 3rd Engineer					39				5. 9	154		
11	BULLOCK	George	✓		Int Asst 3rd Engineer					38				5.10	150		
12	DARROCK	Leonard	✓		Sen Asst 4th					40				5.11	156		
13	LEARMOUTH	Ernest	✓		Int Asst 4th					35				5. 9	140		
14	SNOWDEN	William	✓		Ex Jun Asst 4th Engineer					34				5. 9	151		
15	FINDEN	William	✓		Sen 5th Engr					31				5.10	160		
16	BLYTH	Arthur	✓		Int 5th Engr					32				5. 9	140		
17	TURNER	Harold	✓		Jun 5th Engr					29				5. 9	150		
18	FORSDIKE	George	✓		Sen 6th Engr					29				5. 8	161		
19	JOYCE	Peter	✓		Jun 6th Engr					28				5.11	150		
20	SAYERS	Joseph	✓		Jun Engineer					31				6. 0	162		
21	TAYLOR	Charles	✓		do					29				6. 0	156		
22	GIBSON	Kenneth	✓		do					28				5. 8	149		
23	WARD	Ernest	✓		do					28				5. 9	150		
24	COX	Harold	✓		do					29				5. 9	151		
25	WHITEHORN	Percy	✓		do					27				5. 8	145		
26	SPEER	Reginald	✓		do					28				5. 9	150		
27	MORRIS	Robert	✓		do					27				5. 9	140		
28	HOLT	William	✓		do					27				5. 9	140		
29	TAYLOR	Ernest	✓		Deck Engineer					27				5.10	145		
30	STOCKWELL	Ernest	✓		Asst/ditto					50				5.11	156		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
16-1930

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (8) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

136

Vessel HOMERIC, arriving at New York, 27th Nov. 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of previous immigration experience Yes No	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	WHARRY	Robert	✓ Yes		Sanitary Engineer	19/11/1930	Soton	No	yes	40	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	156	nil	
2	DOMINY	Frederick	✓		Asst/ditto					45				5. 8	150		
3	BRISLAND	Harry	✓		Boilermaker					42				5. 9	158		
4	PECKHAM	Frederick	✓		Asst/ditto					43				5.10	154		
5	MCLEAN	Frederick	✓		1st Electrician					43				5.11	168		
6	ALCOCK	John	✓		2nd /ditto					40				5. 8	178		
7	DIVETT	Edward	✓		3rd /ditto					39				6. 1	154		
8	ROBERTS	Robert	✓		4th /ditto					28				5. 9	150		
9	ASPINALL	Ernest	✓		5th /ditto					29				5.11	156		
10	BARRETT	William	✓		Joiner					39				5.10	160		
11	NASON	Herbert	✓		do					45				5.11	160		
12	AMEY	Reginald	✓		Engineers Writer M.R. STEWARD					46				5.11	160		
13	OWEN	David	✓		do					35				5.10	154		
14	COTTON	Percy	✓		do					35				5.10	154		
15	ROGERS	Frederick	✓		do					27				5. 8	140		
16	EDWARDS	George	✓		do					27				5. 9	149		
17	BOCHETT	George	✓		do					24				5.10	151		
18	BAILEY	Robert	✓		do					27				5. 8	146		
19	SKEATS	George	✓		Storekeeper					41				5. 9	154		
20	HOAR	John	✓		Asst/ditto					42				5.10	140		
21	WYEMAN	Alfred	✓		Ref. Greaser					34				5. 9	151		
22	EDMUNDS	John	✓		do					35				5.10	154		
23	JONES	William	✓		do					41				5. 9	147		
24	GALE	Frederick	✓		Elec. Greaser					40				5. 9	153		
25	CAVILL	John	✓		do					30				5. 8	151		
26	SPRAKE	Oscar	✓		do					39				5.10	164		
27	WILTON	George	✓		do					40				5. 9	153		
28	HENNICK	William	✓		Fan. Greaser					46				6. 0	170		
29	CONNOLLY	George	✓		do					37				5. 9	154		
30	GODDARD	Charles	✓		do					41				5. 8	155		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
16-1240

Immigrant Inspector.



* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

137

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **HOMERIC**, arriving at **New York**, **26th November**, 19**30**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seamen's identification cards issued whether member of crew or not and whether member of vessel's crew	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	TAYLOR	Edward	✓	125.	Fan.Greaser	19/11/30	Soton	No	yes	37	M	ENGLISH	BRITISH	5. 9	156	nil.	
2	GURRY	John	✓		do					34				5.10	147		
3	HAYNES	Robert	✓		do					34				5.10	148		
4	JERRIM	Albert	✓		Greaser					34				5. 9	145		
5	BACKSHALL	Harry	✓		do					48				5. 9	151		
6	PHELPS	Charles	✓		do					35				5. 8	146		
7	RUSHBRIDGE	Richard	✓		do					26				5. 9	156		
8	SMITH	Henry	✓		do					47				5. 9	147		
9	HOWLETT	William	✓		do					36				5. 6	150		
10	GRACE	William	✓		do					39				5. 8	148		
11	JARVIS	Charles	✓		do					40				5.10	151		
12	MCCORMICK	Edward	✓		do					42				5. 9	151		
13	MOORE	John	✓		do					41				5.10	161		
14	TRAVERS	Samuel	✓		do					38				5. 9	156		
15	HAYTER	ARTHUR	✓	EMP OF FRANCE.	do					38				5. 9	156		
16	SALTER	William	✓	YES	Attendant					53				5. 8	158		
17	ENEMY	Albert	✓		do					28				5. 9	156		
18	SPENCER	Samuel	✓		do					45				5. 9	156		
19	THORN	Leonard	✓		do					40				5. 9	152		
20	WHITE	Edwin	✓		do					32				5.10	158		
21	LITCHFIELD	Henry	✓		do					37				5. 8	148		
22	JOHNSON	William	✓		do					40				5. 9	150		
23	GANNAWAY	George	✓		do					50				5. 6	156		
24	FRASER	Albert	✓		do					48				5. 6	140		
25	FFRENCH	George	✓		do					48				5. 6	140		
26	BENSON	Charles	✓		do					35				5. 7	148		
27	FREW	William	✓		do					38				5. 7	151		
28	VEAR	Frederick	✓		do					36				5. 7	146		
29	BAILEY	Robert	✓		do					35				5.10	161		
30	PINK	Harry	✓		do					37				5. 8	151		

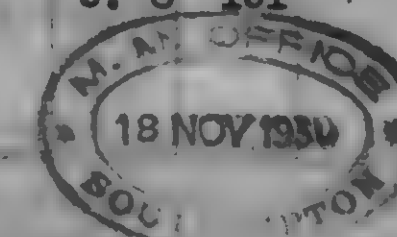
Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1280

Immigrant Inspector.



* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

138

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel HOMERIC, arriving at New York, 26th November, 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. at seaman's register and whether member of crew last voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	BROWN	William	✓		Attendant	19/11/1930	Soton	No	yes	31	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	151	nil.	
2	HOBSON	James	✓		do					35				5. 8	148		
3	BERRY	Arthur	✓		do					50				5. 9	151		
4	ELLIOTT	Thomas	✓		do					36				5. 8	169		
5	CONNOLLY	Christopher	✓		do					35				5.10	159		
6	BLAKEY	James	✓		do					36				5. 9	148		
7	MAFFEY	George	✓		do					27				5. 8	140		
8	ENGLAND	Frederick	✓		Cleaner.					32				5. 9	147		
9	BRAN	Herbert	✓		do					41				5. 9	160		
10	CHANNEL	Henry	✓		do					38				5.11	170		
11	FOWLER	George	✓		do					43				5.10	145		
12	MANNIS	William	✓		do					45				5.10	160		
13	WELLS	Bertram	✓		do					30				5. 7	159		
14	SILLENCE	Sidney	✓		do					30				5. 9	150		
15	MARTIN	Edward	✓		do					30				5.10	158		
16	TYNE	George	✓		do					27				5.10	151		
17	GIGG	Harry	✓		do					21				5. 9	143		
18	HELENCKE	John	✓		do					29				5. 9	156		
19	YORK	Charles	✓		do					40				5. 8	151		
20	MIELL	Reginald	✓		do					29				5. 8	156		
21	LITCHFIELD	Frederick	✓		do					23				5. 8	150		
22	SPENCER	William	✓		do					24				5. 9	149		
23	PINK	Frederick	✓		do					25				5. 8	149		
24	HIGGENBOTHAM	George	✓		do					30				5.10	151		
25	BROMBY	Ernest	✓		Messman					36				5.10	151		
26	LANEY	Frederick	✓		do					34				5. 8	148		
27																	
28																	
29																	
30																	

Auth. to Ship's doctor

John P. O'Sullivan
Inspector

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1930

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

139

Vessel **HOMERIC**, arriving at **New York**, **26th November**, 1930, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	RIGBY	Thomas	✓		Ch. Steward.	19/11/1930	Soton	No	yes	56	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	170	nil.	
2	CROSS	Fitzroy	✓		2nd /ditto					43				6. 0	200		
3	CURRAN	Charles	✓		Asst/ditto					48				6. 2	220		
4	PHILPOTTS	Joseph	✓		do					41				5.11	169		
5	HYLAND	Leo	✓		Linenkeeper					41				6. 0	175		
6	LEESON	John	✓		Asst/ditto					38				5. 9	145		
7	ECCLES	Thomas	✓		Ch. Storekeeper					45				5. 9	170		
8	CRAIG	Alfred	✓		2nd /ditto					40				5.10	151		
9	BLACK	Robert	✓		Asst/ditto					52				6. 0	155		
10	PORTER	John	✓		do					29				5.10	156		
11	BAILEY	Frederick	✓		do					30				5. 8	150		
12	GOODWIN	Charles	✓		do					33				6. 0	167		
13	CONNOR	Christopher	✓		do					27				5. 9	150		
14	CONNOLLY	Margaret	✓		Nurse					30	F			5.10	150		
15	MEDLEY	Jessie	✓		Stewardess					45				6. 0	150		
16	BAKER	Florence	✓		do					47				5. 6	130		
17	ROCKE	Annie	✓		do					43				5. 7	140		
18	PENFORD	Henrietta	✓		do					45				5.11	150		
19	BERRY	May	✓		do					45				5. 6	140		
20	SHAFAREK	Justine	✓		do					42		Czecho Slovakia	Czecho- Slovakia	5. 7	130		
21	LITTLE	Nellie	✓		do					32		ENGLISH	BRITISH	5.10	143		
22	MACDONALD	Kathleen	✓		do					40				6. 0	150		
23	GORDGE	Maud	✓		do					38				5. 7	140		
24	MACMILLAN	Maud	✓		do					39				5. 6	120		
25	LEWIS	Winifred	✓		do					47				5. 8	160		
26	REECE	Florence	✓		E.B. Attendant					37				5. 7	140		
27	SAVAGE	Dorothy	✓		Telephonist					24				5. 3	110		
28	SMITH	Elfrida	✓		do					26				5. 5	120		
29	JONES	Florence	✓		Ladies Hairdresser					45				5. 5	130		
30	SAXTON	Katherine	✓		do					24				5. 7	130		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1500

Immigrant Inspector.



* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

140

Vessel **HOMERIC**, arriving at **New York**, **26th** November, 19 **30**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.			When	Where										
1	DEAN	William	✓	Cinema Operator	19/11/1930	Soton	No	yes	36	M	ENGLISH	BRITISH	5. 9	151	nil.	
2	EASTER	Ernest	✓	Stenographer					23				5.10	150		
3	GARSDIE	Sidney	✓	Writer					32				5. 9	151		
4	NORTHCOTT	Wilfred	✓	Saloon Steward					34				5.10	160		
5	MILLER	Wilfred	✓	2nd /ditto					36				5. 9	164		
6	NEALE	Harry	✓	3rd /ditto					41				5. 7	145		
7	GRIFFITHS	Alfred	✓	Steward					35				5. 4	170		
8	JONES	Rex	✓	do					37				6. 0	160		
9	HATSWELL	Harry	✓	do					35				5. 9	150		
10	COLLINGWOOD	Frank	✓	do					40				5. 9	174		
11	KIDD	Albert	✓	do					37				5. 8	158		
12	LAYFIELD	George	✓	do					35				5. 6	120		
13	SEDGWICK	George	✓	do					39				5. 6	136		
14	LAWRD	George	✓	do					40				5. 9	151		
15	GODFREY	James	✓	do					35				5. 9	140		
16	SIMS	Alfred	✓	do					47				5. 9	160		
17	SCRIBBERAS	George	✓	do					33				5. 6	140		
18	DUNN	William	✓	do					35				5. 7	140		
19	TYRER	William	✓	do					37				5. 7	151		
20	BUCKMAN	Frederick	✓	do					38				5. 6	135		
21	WILSON	Peter	✓	do					32				5. 6	140		
22	POWELL	Harold	✓	do					37				5. 7	147		
23	PATTISON	Herbert	✓	do					30				5.10	150		
24	POLERI	Louis	✓	do					29				5. 6	150		
25	CHESTER	Harold	✓	do					31				5. 9	151		
26	PHILLIPS	Frederick	✓	do					30				5.11	151		
27	CODGBROOK	Henry	✓	do					38				6. 0	151		
28	LOCK	Victor	✓	do					35				5. 8	140		
29	CULLIN	Harold	✓	do					41				5. 8	150		
30	WALKER	Peter	✓	do					45				5. 8	141		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents

14-1360

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Notes.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

141

Vessel HOMERIC

, arriving at New York

26th Nov. 1930

, from the port of

SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card. <small>State whether member of crew that proceeds voyage of ship to U.S.</small>	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	BOGGIS	Cecil	✓ Yes.		Steward	19/11/1930	Soton	No	yes	46	M	ENGLISH	BRITISH	5. 7	140	nil.	
2	GRAY	John	✓		Comi Waiter					18				5. 9	156		
3	BUCK	Robert	✓		do					17				5. 7	140		
4	RIDDLE	Norman	✓		do					17				5. 8	140		
5	KINSELLA	Walter	✓		do					17				5. 8	135		
6	TURNER	George	✓		Hors d'Oeuvres Steward					38				5. 8	150		
7	BACHELOR	Frederick	✓		Capt's.Servant					27				5. 8	150		
8	ANDREWS	George	✓		Sm.R.m.Steward					47				5. 9	160		
9	ANDREWS	Leonard	✓		Asst/ditto					45				5. 9	151		
10	COOPER	Samuel	✓		Card Rm.Stwd					45				5. 9	151		
11	HEATHCOTE	Samuel	✓		Lounge Steward					49				6. 0	170		
12	WHITEHORN	William	✓		Asst/ditto					34				5. 9	156		
13	SMITH	Thomas	✓		Library Steward					40				5. 9	151		
14	QUINN	Francis	✓		Asst/ditto					40				5.10	168		
15	OWEN	Robert	✓		Deck Steward					46				5. 8	170		
16	COLLIS	Maurice	✓		Bugler and Stwd					45				5.10	156		
17	KADE	Alan	✓		Deck Bants					34				6. 0	156		
18	ZEALANDER	Emanuel	✓		Asst/ditto					48				5.10	151		
19	TOLLEY	Charles	✓		Gym Attend.					35				5. 9	168		
20	SIMMONDS	Philip	✓		Baggage Master					45				5. 9	170		
21	BIRMINGHAM	Frederick	✓		Clothes Presser					35				5. 8	156		
22	FREEMAN	Walter	✓		E.B.Attend					40				5.11	160		
23	TUCKER	Albert	✓		Barber					48				5. 7	150		
24	MOLYNEUX	Arthur	✓		do					24				5. 9	145		
25	COFFEY	Walter	✓		do					49				5.10	170		
26	HARRIES	Donald	✓		Telephone Opdr.					50				5. 9	145		
27	GODDARD	Francis	✓		Lift Attend.					18				5. 8	150		
28	WRIGHT	Charles	✓		do					16				5. 7	124		
29	SHEATH	Ernest	✓		Bell Boy					16				5. 5	120		
30	DEAN	John	✓		do					15				5. 6	140		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1200

Immigrant Inspector.



* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

142

Vessel HOMERIC, arriving at New York, 27th Nov. 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of previous immigration	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.	State whether member of crew that is subject of treaty of 1915			When	Where									
1	HUGHES	Phillip	✓ Yes		Bell Boy	19/11/1930	Soton	No	yes	16	M	ENGLISH	BRITISH	5. 5	130	nil.
2	SMITH	Reginald	✓		do					14				5. 3	120	
3	ROBERTS	Eric	✓		do					14				5. 4	110	
4	VELOTTI	Victor	✓		do					15				5. 6	130	
5	MADDICK	Charles	✓		do					15				5. 4	130	
6	PEPPER	Bertram	✓		Printer					45				5. 7	130	
7	CORNFORTH	William	✓		Asst/ditto					38				5.10	155	
8	HAWKINS	James	✓		do					24				5. 8	150	
9	DUTTON	Ernest	✓		Bath Steward					38				5. 8	156	
10	WHYTE	James	✓		do					40				5. 5	170	
11	LEWIS	Thomas	✓		do					43				5. 9	160	
12	JACKSON	Edgar	✓		do					35				5. 8	156	
13	ALCOCK	John	✓		do					43				5. 5	140	
14	MACLUCAS	Colin	✓		1st B.R.Steward					53				5. 8	156	
15	HUGHES	Harry	✓		B.R.Steward					52				5. 5	150	
16	KIPPENDALE	Frederick	✓		do					45				5.10	180	
17	FISHER	George	✓		do					50				5. 7	145	
18	ETTLINGER	Peter	✓		do					49	GERMAN	U.S.C.		5. 8	150	
19	KENWARD	Arthur	✓		do					49	ENGLISH	BRITISH.		5.10	180	
20	JOINSON	George	✓		do					50				5. 9	178	
21	JUTTON	Herbert	✓		do					55				5.11	160	
22	SMILLIE	Thomas	✓		do					45				5. 9	156	
23	DAVIES	Percy	✓		do					54				5. 6	140	
24	CAMPBELL	Matthew	✓		do					45				5. 8	151	
25	JONES	Arthur	✓		do					55				6. 0	161	
26	BRADING	Percy	✓		do					43				5. 6	151	
27	WARING	Francis	✓		do					60				6. 0	149	
28	ELLIS	Samuel	✓		do					45				5. 5	140	
29	FITZGERALD	Thomas	✓		do					50				5.10	140	
30	HUNT	Arthur	✓		do					50				5. 6	167	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1940

Immigrant Inspector.

SHEET II, LINE 30, HUNT A. NOT ON BOARD

PURSER



* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (8) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

143

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel HOMERIC, arriving at NEW YORK, 26th Nov. 1930, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card <small>State whether member of crew list proceeding voyage of vessel to U.S.</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	TAYLOR	Charles	✓ Yes		Ch. Pantryman	19/11/30	Soton	No	yes	40	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	170	nil.	
2	SPEARING	Reginald	✓		2nd /panta					38				5. 8	160		
3	CLARK	Percy	✓		Asst/ditto					38				5. 7	148		
4	CARRADUS	Jack	✓		do					20				5. 7	140		
5	BUSHNELL	George	✓		do					32				5.10	167		
6	SMITH	Eric	✓		do					22				5. 9	150		
7	CANNON	Leonard	✓		Pantry Boy					16				5. 7	134		
8	BULL	Alfred	✓		Plate Steward					30				5. 8	156		
9	JONES	Eric	✓		do					32				5. 9	145		
10	CALDER	John	✓		Chief Boots					45				5.11	176		
11	ROGERS	Charles	✓		2nd /ditto					35				5. 8	150		
12	ALSFORD	Joseph	✓		Asst/ditto					35				5. 8	145		
13	CHURCHER	William	✓		do					37				6. 0	156		
14	STORER	Frederick	✓		do					28				5. 6	145		
15	MACCABEE	William	✓		do					29				5. 9	156		
16	DELAY	Harry	✓		Night Watch					55				5. 9	180		
17	PENNEY	Edwin	✓		do					50				5.11	160		
18	TORBOCK	Thomas	✓ Yes		do					51				5. 7	145		
19	PUSSEY	John	✓		do					56				5.11	160		
20	CROUTCHER	William	✓		do					53				5. 9	151		
21	PERRIN	Sydney	✓		do					53				5. 5	134		
22	KEY	William	✓		do					57				5.10	160		
23	CRUDEN	Reginald	✓		do					54				5.10	180		
24	LEECH	James	✓		do					54				6. 0	160		
25	Phillips	George	✓		do					61				5. 6	135		
26	Valentine	John	✓		do					49				5. 8	157		
27																	
28																	
29																	
30																	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
M-1200

Immigrant Inspector.

SHEET 12, LINE 17, PENNEY E. NOT ON BOARD

A. J. Penney
PURSER* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

144

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **HOMERIC**, arriving at **New York**, **26th Nov. 1930**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPER OR ENGAGED	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.	State whether member of crew last previously engaged at port of arrival			When	Where									
1	SANDERS	Arthur	✓		Ch. Tst. Stewd.	19/11/1930	Soton	No	yes	38	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	161	nil.
2	WING	Frederick	✓		Sal. Steward					28				5. 8	151	
3	COX	Harry	✓		Steward					37				5. 9	151	
4	WARE	Archibald	✓		do					41				5. 5	143	
5	LE FEUVRE	William	✓		do					23				5.10	151	
6	PASCOE	Harry	✓		do					31				5. 9	156	
7	BURNETT	Victor	✓		do					25				5.10	150	
8	GILES	George	✓		do					37				5. 8	151	
9	DAISH	Leonard	✓		do					37				5. 8	145	
10	KNOWLES	Harry	✓		do					38				5. 9	157	
11	EARNEY	Harry	✓		do					40				5. 9	151	
12	TALL	Ernest	✓		do					29				5. 8	145	
13	HICKIE	John	✓		do					26				5. 9	148	
14	DONALDSON	Alec	✓		do					36				5. 9	153	
15	WALLRAVEN	James	✓		do					34				6. 0	151	
16	MCCULLUM	Robert	✓		Lift Boy					17				5. 6	136	
17	LLOYD	George	✓		Deck Stewd					37				5. 8	156	
18	EDMONDSON	William	✓		Asst. Deck Stewd.					46				5.10	147	
19	ASPREY	William	✓		Sm. Rm. Stewd					46				5. 9	157	
20	HORNBY	Nelson	✓		Library Steward					46				5.10	147	
21	MACDONALD	William	✓		Panatrope Steward					31				5.10	147	
22	CHARD	William	✓		Bath Steward					39				5. 8	151	
23	SOFFEE	Joseph	✓		do					36				5. 7	143	
24	SMEE	William	✓		B. R. Stewd					43				5. 9	157	
25	MANNING	Percy	✓		do					31				5. 8	148	
26	BLACK	Robert	✓		do					31				5. 8	151	
27	LEWIS	Thomas	✓		do					43				5.10	151	
28	HUNTER	Arthur	✓		do					47				5. 10	178	
29	O'NEIL	William	✓		do					37				5. 7	141	
30	BALL	Percy	✓		Ch. Pantryman					41				5. 9	149	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
15-1200

Immigrant Inspector.



* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (8) and (9) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

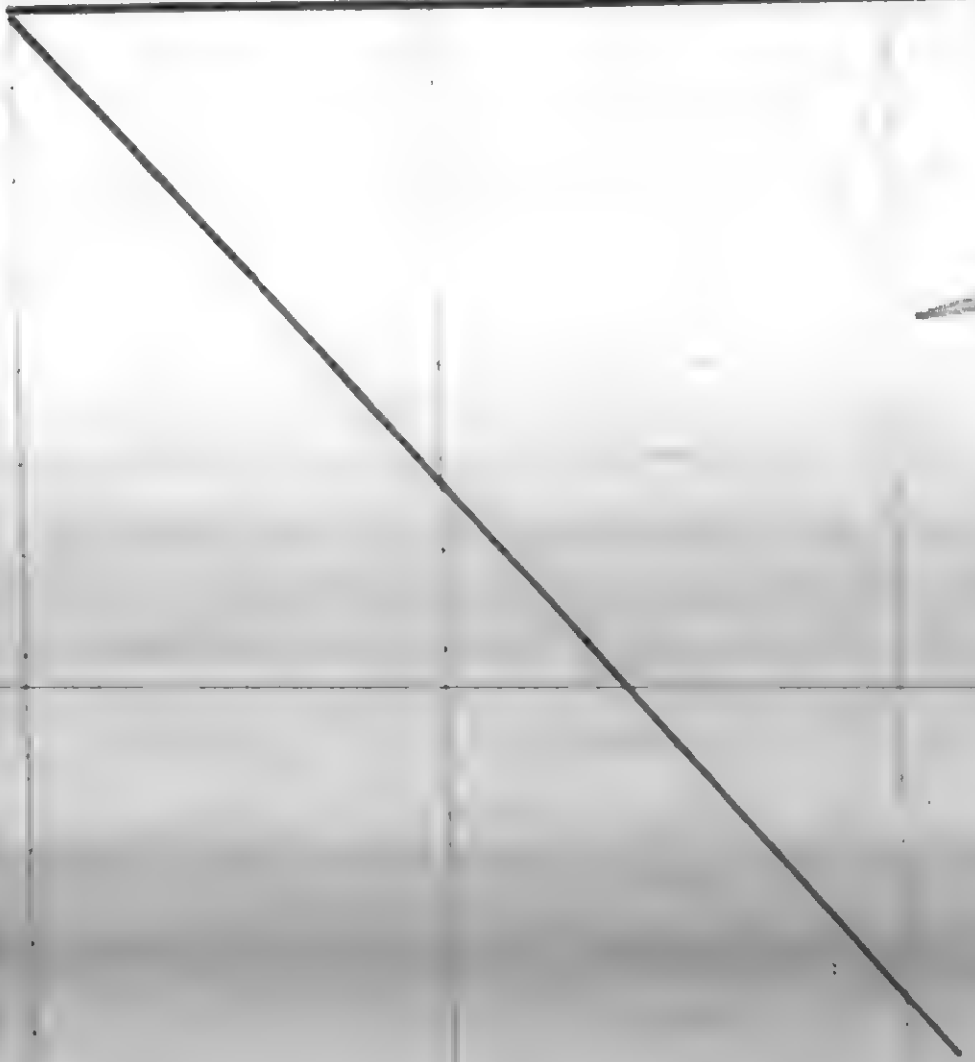
African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

145

Vessel **HOMERIC**, arriving at **New York**, **27th** November, 1930, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of months on board vessel prior to arrival at U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	KING	Sidney	✓	Yes	Asst. Pante.	19/11/1930	Soton	No	yes	27	M	ENGLISH	BRITISH	5. 8	151	nil.	
2	MABBETT	William	✓		Plate Steward					27				5. 9	147		
3	DAY	Richard	✓		do					36				5. 6	143		
4	CULLEN	Harry	✓		Boots					35				5. 9	148		
5	ARCHER	William	✓		Asst/ditto					28				5.10	151		
6	BORTON	JAMES	✓		do					31				5.11	145		
7	CAPPER	Jack	✓		Bandmaster					32				5. 9	150		
8	WILSON	Alfred	✓		do					35				5. 7	140		
9	MCARDLE	Vincent	✓		do					28				5. 6	145		
10	BEEVER	William	✓		do					40				5. 9	151		
11	HAMMOND	Edward	✓		do					32				5. 5	140		
12	CHAMMAN	Cyril	✓		do					27				5.11	150		
13	TIERNAN	Edward	✓		do					28				5.10	151		
14	KAUFMAN	Solomon	✓		do					29				5.10	160		
15	ASH	Ernest	✓		do					31				5. 9	167		
16	BRIER	Thomas	✓		do					36				5.10	158		
17	PEARSE	JOHN	✓	OLYMPIC	Bill Boy					15				5. 4	120		
18	SEWELL	ERNEST	✓	YES	A/C H TST STD					28				6. 0	156		
19	HARLOWE	PETER	✓	YES	Bandman					28							
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

146

Vessel HOMERIC, arriving at New York, 27th November, 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.		(3) No. of seaman's identification card State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPER OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	DAY	Archibald	✓	15	3rd Class Ch. Steward	19/11/1930	Soton	No	yes	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	156	nil.	
2	SPACAGNA	Anserigi	✓		Italian Conductor					32				5.10	165		
3	PHILLIPS	George	✓		Interpreter					40				5.8	150		
4	KELEHER	John	✓		Hos;Attend.					45				5.8	179		
5	CROSS	Frank	✓		do					44				5.9	156		
6	MUNTON	Joseph	✓		do					46				5.10	165		
7	COFFMAN	Edward	✓		do					45		POLISH	POLISH	5.9	150		
8	PENFOLD	HARRY	✓		Steward					24		ENGLISH	BRITISH	5.8	143		
9	HOOKE	Robert	✓		do					23				5.7	143		
10	DYKE	Reginald	✓		do					26				5.10	165		
11	OSBORNE	Edward	✓		do					24				5.8	146		
12	PERCIVAL	Herbert	✓		do					35				5.9	156		
13	WOOLFORD	Frederick	✓		do					21				6.0	150		
14	ROBERTS	Sidney	✓		do					31				5.10	156		
15	PAGET	Alfred	✓		do					31				5.10	151		
16	BEAVIS	Frank	✓		do					36				5.9	146		
17	STAMPA	Paul	✓		do					38		ITALIAN	ITALIAN	5.9	146		
18	MILLS	Charles	✓		do					37		English	British	5.10	156		
19	GRANT	George	✓		Sm.Rm.Stewd					27				6.0	149		
20	PARIS	Henry	✓		Lounge Stewd					35				5.8	151		
21	PALING	William	✓		Deck Steward					46				5.9	156		
22	BALDWIN	Edward	✓		Ch.Pantryman					43				5.9	148		
23	SEARLE	George	✓		Asst/ditto					36				5.6	141		
24	BAYLEY	Henry	✓		1st G.H.Steward					41				5.5	146		
25	HARTNELL	Walter	✓		do					39				5.9	151		
26	BATES	Hubert	✓		do					31				5.8	146		
27	SAIBY	John	✓		do					36				5.9	147		
28	ROSKRUDGE	William	✓		do					31				5.8	149		
29																	
30																	

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

147

Vessel **HOMERIC**, arriving at **New York**, **26th** November, 19**30**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card <small>State whether member of crew last previous voyage of vessel to U.S.</small>	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	GRALL	Jean	✓		Chef	19/11/1930	Soton	No	yes	45	M	FRENCH	FRENCH	5. 9	156		nll.
2	SIBILIA	Antonio	✓		Asst. Chef					54		ITALIAN	ITALIAN	5. 10	160		
3	BOGATTO	Lorenzo	✓		Sauce Cook					49				5. 9	151		
4	DAVIES	Henry	✓		Entree Cook					50		ENGLISH	BRITISH	5. 7	140		
5	SPEER	Samuel	✓		Larder Cook					60				5. 7	156		
6	STONEHOUSE	Jack	✓		Asst/ditto					26				5. 8	150		
7	GREEN	Harry	✓		Fish Cook					30				5. 9	156		
8	AMATO	Jack	✓		Soup Cook					35				5. 9	156		
9	STILES	Horace	✓		Grill Cook					34				5. 11	156		
10	VILLARS	Charles	✓		Roast Cook					35				5. 9	156		
11	FOWLER	Robert	✓		Veg. Cook					45				5. 9	154		
12	YEO	Alfred	✓		Asst/ditto					46				5. 10	161		
13	WYATT	Frederick	✓		Asst/Cook					48				5. 8	149		
14	HAMMOND	Edward	✓		do					48				5. 8	149		
15	WILLMOT	Ernest	✓		do					31				5. 9	151		
16	GRAINGER	William	✓		do					31				5. 8	153		
17	STAMMROCK	Leonard	✓		Kitchen Porter					20				5. 7	143		
18	WILSON	James	✓		do					49				5. 8	165		
19	BRUSH	William	✓		do					56		AMERICAN	AMERICAN	5. 7	150		
20	HARDING	Albert	✓		do					45		English	British	5. 8	148		
21	CONNOLLY	James	✓		do					35				5. 9	161		
22	KEOHANE	Samuel	✓		do					40				5. 8	151		
23	DYMOND	Frank	✓		do					45				5. 6	140		
24	HUNT	George	✓		do					29				5. 9	151		
25	DUNK	Stephen	✓		do					61				5. 10	166		
26	PEARCE	John	✓		Cook & Boy					16				5. 7	131		
27	BARNARD	John	✓		do					16				5. 6	125		
28	SHERGOLD	Raymond	✓		do					17				5. 5	127		
29	FELLONI	Guiseppe	✓		Italian Cook					35		Italian	Italian	5. 9	156		
30	YOUNG	Charles	✓		Mess Cook					54		English	British	6. 0	180		

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14-1249

Immigrant Inspector.

SHEET NO. 26. DUNK S. NOT ON BOARD.

H. Green
PURSER.



* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

148

Vessel HOMERIC, arriving at New York, 27th Nov. 1930, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of months employment on board State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or diseases	REMARKS
	Family name.	Given name.				When	Where										
1	ORAM	George	✓ Yes		1st & Grill Cook	19/11/30	Soton	No	yes	24	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	176	nil.	
2	HARRISON	Albert	✓		1st Veg. Cook					35				5. 9	165		
3	STARKMAN	Curt	✓		Hebrew Cook					54		GERMAN	GERMAN	5. 4	120		
4	HEMPHILL	William	✓		Passgr. Cook					49		English	English	5. 6	147		
5	GRACE	Reginald	✓		Asst/ditto					35				5. 8	146		
6	MANSSELL	George	✓		Ship's Cook					45				5. 8	156		
7	TOOGOOD	Edwin	✓		Asst/ditto					56				5. 8	145		
8	BRACHER	Reginald	✓		Chief Baker					45				6. 0	186		
9	WADE	Ernest	✓		2nd Baker					40				5. 8	146		
10	GUIREY	William	✓		Ex 2nd Baker					31				5. 7	146		
11	ANDREWS	George	✓		3rd Baker					29				5. 8	145		
12	WILLIAMS	Edward	✓		4th Baker					31				5. 7	145		
13	TANNER	George	✓		Asst/Baker					42				5. 9	156		
14	BLACKMORE	Arthur	✓		do					25				5. 8	149		
15	EGGLETON	Edward	✓		Baker's Boy					21				5. 9	156		
16	DYER	Albert	✓		do					16				5. 6	135		
17	PALMERINO	Clarence	✓		do					17				5. 7	137		
18	MOCKLEY	John	✓		Baker's Scullion					28				5. 8	146		
19	PARKER	Sidney	✓		Confectioner					38				5. 7	145		
20	LONGMAN	George	✓		Asst/ditto					47				5. 9	156		
21	MOORE	Edward	✓		Ch. Butcher					45				5.10	180		
22	LAWRENCE	William	✓		2nd /ditto					35				5. 8	167		
23	HICKMAN	Thomas	✓		3rd /ditto					28				6. 0	176		
24	MACEY	James	✓		Asst/ditto					36				6. 0	157		
25	GHEY	Edward	✓		do					38				6. 0	158		
26	GREENWOOD	Ferry	✓		do					27				5. 7	146		
27	BONE	John	✓		Polish Cook					45		PELISH	Polish	5. 8	151		
28	BULL	GEORGE	✓ Yes		STURIST					29		ENGLISH	BRITISH	5. 7	145		
29	STRIDE	HENRY	✓ Yes		Kitchen Porter					20				5. 8	145		
30																	

CONSULATE OF THE UNITED STATES OF AMERICA,
SOUTHAMPTON, ENGLAND.
NOVEMBER 19, 1930.S E E N
for the journey to the United States of America.F. Willard Calder,
Vice Consul of the United States of America. Service No. 1062

Immigrant Inspector.

SHEET 7, LINE 27, BONE J. NOT ON BOARD

PURGER

* See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents
14-1300

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **J. B. BULMAN**, MASTER, of the **S.S. HOMERIC**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below, in 18 SHEETS.

J. B. Bulman
Master, ~~First~~ Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

149

Vessel HOMERIC, arriving at New York, 27th Nov. 1930, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

Vanwoodbridge
Dr. Crisp



SHEET 18. BANK J. NOT ON BOARD.

W. Freeman & Co.
PURSER

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

11-27-30

50

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. B. BULMAN, MASTER, of the S. S. HOMERIC, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below, COMPLETED IN 13 SHEETS.

J. B. Bulman
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 27th day of Nov., 1930

E. P. Hout
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

150

DATE OF ARRIVAL DEC 1 1930 I Douglas Elder, Surgeon of the M.S. "Bermuda", sailing therewith, do
 BILL NO. 229607 BUREAU DEC 1 1930 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British
Medical Council, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2A in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

D. E. Elder

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

Cards Fetched
 Clerk
 Cards Renewed
 Cards Issued
 Clerk

Am 11-27-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

TAX					TOTAL
PASSENGER					
9	5	153			167
	5				5
9	5	158			173

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	14	153	167
Cabin	0	5	5
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class		158	158
Total			173

6-0 71-2

Handwritten signature/initials

Handwritten initials

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BERMUDA" Passengers sailing from NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 22nd, 1930

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14		15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	NOT COUNTED	Hanea	Elisabeth	35		f	s	Dietitian	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	U.S.A.	Belamar					Canada	Montreal	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

59

Lines 1 & 3-30 inclusive all blank

E. G. Muller

Lines 1 & 3-30 inclusive left blank

E. G. Muller
Purser

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

151

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 27th, 1930

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States								Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States		Feet	Inches		Hair	Eyes
1	Mrs J.H. Hall, aunt	Can								Residence. Montreal, P.Q.																	
2	19 Wilson Ave. Toronto, Ont.	U.S.		yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	5009 Cotes des Neiges Rd.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fr	brn	hazel	none
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Jeffries Davis, Master, of the M.S. "Bermuda", from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jeffries Davis
Master

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Douglas Elder, Surgeon of the U.S. "Serrada", sailing thence do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3A in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

152

D. Elder

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BERMUDA" Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA, NOVEMBER 24TH, 1930

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Griffiths	Henry	25		m	steward	yes	English	yes	Gt. Britn.	English	England	Liverpool	QIV #22122	Bermuda	Nov. 24th. 1930		Bermuda	Hamilton	
2		Pilone ✓	Eugene Peter	36		m	dresser	yes	English	yes	Gt. Britn.	English	England	Glasgow	QIV # 55268	Bermuda	Nov. 24th. 1930		Bermuda	Hamilton	
3		Pilone ✓	Willie	37		f	dresser	yes	English	yes	Gt. Britn.	English	England	Somerset	QIV # 55269	Bermuda	Nov. 24th. 1930		Bermuda	Hamilton	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lines 4-30 inclusive left blank

E. G. Muller

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Lines 4-30 inclusive left blank
G. L. Muller
Pursler

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed.
153

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., November 27th., 1930

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether, in possession of \$34 and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in U. S. at any time	Whether alien landed in U. S. at any time	Whether alien landed in U. S. at any time						Whether alien landed in U. S. at any time	Feet			Inches		
1	Father - George Griffiths 522 Hawthorne St. Bootle.	N.Y.	Bronx	yes	self	yes	yes	1925	Nov.	Friend - Charles Mawley	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	brn	brn	none
2	Mother - Josephine Piloni Naples, Italy	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1925	Nov.	Friend - A. Busholts.	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	8	dk	brn	brn	none
3	Mother - Grace Smith, Blondin Ave., Baling, London	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1928	Nov.	Friend - A. Busholts.	no	per	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	brn	brn	none
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. J. Davis, Master, of the S.S. "Bermuda", from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. J. Davis
Master

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

154

I, Douglas Elder, Surgeon of the M.S. "Bermuda", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1A in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Elder

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival; and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BERMUDA" Passengers sailing from HAMILTON, CANADA, NOVEMBER 25th, 1930

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number, with QIV, RQIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if examples claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Nimmo	Mary K.	32		f	secretary	yes	English	yes	Gt. Brit.	Irish	Ireland	Mandelstonn				Canada	Toronto	
2	TRANSIT	Haire	Elizabeth A.	40		f	Accountant	yes	English	yes	Gt. Brit.	Irish	Ireland	Mandelstonn				Canada	Toronto	
3		Ratsey	Ernest	29		m	Manufacturer	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Cowes				U.S.A.	Pelham Manor	
4		Ackerman	Emma	61		f	Governess	yes	English	yes	Germany	German	Germany	Weisenfels				U.S.A.	Manor	
5		Kelly	Gertrude	43		f	Nurse	yes	English	yes	Gt. Brit.	Irish	Canada	Tournier				U.S.A.	Saranac Lake	
6		Waterson	John H.	27		m	Ships Steward	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Liverpool				England	Liverpool	
7	TRANSIT	Warlund	Gustav	30		m	Head Waiter	yes	English	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Trobad				Bermuda	Marwick Camp	
8	TRANSIT	Luckey	Ross	28		m	Doctor	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Westmeath				Canada	Borden	
9		Hanes	Elizabeth	35		f	Dietitian	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	U.S.A.	Belmar				Canada	Montreal	
10		Rupert	Frank A.	54		m	Chef	yes	English	yes	France	French	Alsace Lorraine	Krostatt				U.S.A.	New York	
11		Rupert	Elsie	55		f	none	yes	English	yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Basle				U.S.A.	New York	
12	TRANSIT	Gates	John A.	26		m	Salesman	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Toronto				Canada	Toronto	
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Line 9 - Hanes Elizabeth - crossed out. Passenger remained listed 2A - line 2. E. J. Walker

Line 9 - Hanes Elizabeth - crossed out. Passenger remanifested 2A - line 2.

E. J. Muller
Passenger

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

NOVEMBER 25th 1930

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

155

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. J. Davis - Master, of the M.S. "Bermuda", from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Davis
Master Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "KQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*If whom visa passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

156

165

S. S. "BERMUDA"

Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 25th NOVEMBER 1930, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 27th NOVEMBER 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	(15) al marks, arities, or sease
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	Donahue	Robert E.	37		m	m	1893 New York, N.Y.		69 Glenn Ave., Tuckahoe, N.Y.	
2	Barnett	Betty	22		f	s	1908 Rochester, N.Y.	Naturalized in the Kings County Court - 1891	222 Riverside Drive, New York City	
3	Breuer	Frederick	66		m	m	1864		612 Putnam Ave., Brooklyn, N.Y.	
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Lines 4-30 inclusive left blank

E. G. Muller
Agent

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

157

165

S. S. "BERMUDA"

Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 25th NOVEMBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 27th NOVEMBER, 1930.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	(15) Cal marks, initials, or license
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.						
1	Conolly	Dr. Joseph B.	44		m	m	1886 New York, N.Y.		Glen Cove, Long Is. N.Y.	
2	Conolly	Mary L.	36		f	m	1894 New York, N.Y.		Glen Cove, Long Is. N.Y.	
3	McMahon	Denis	41		m	m	1889 Brookfield, Conn.		8927-Whitney Ave. Elmhurst, L.I.N.Y.	
4	McMahon	Anna L.	42		f	m	1888 Elmhurst, L.I.N.Y.		8927-Whitney Ave. Elmhurst, L.I.N.Y.	
5	Vandeshove	William E.	40		m	m	1890 Seacliff, L.I.N.Y.		Seacliff, L.I.N.Y.	
6	Vandeshove	Maybelle F.	37		f	m	1893 Seacliff, L.I.N.Y.		Seacliff, L.I.N.Y.	
7	Ruth	Arthur	46		m	m	1884 New York, N.Y.		229 Woodbine St. Brooklyn, N.Y.	
8	Ruth	Pauline	36		f	m	1894 New York, N.Y.		229 Woodbine St. Brooklyn, N.Y.	
9	Baum	Nelson	28		m	s	1902 New York, N.Y.		202-E-5th St. Mt. Vernon, N.Y.	
10	Kraus	Ruth	26		f	s	1904 New York, N.Y.		866 Southern Blvd. New York, N.Y.	
11	Towson, Jr.	Charles W.	31		m	m	1899 Warberth, Pa.		3 Prospect St. New Rochelle, N.Y.	
12	Towson	Irene	22		f	m	1908 New Rochelle, N.Y.		3 Prospect St. New Rochelle, N.Y.	
13	Jessup	Maria	68		f	m	1867 New York, N.Y.		698 West End Ave. New York, N.Y.	
14	Jessup	Margaret	28		f	s	1902 Erie, Pa.		698 West End Ave. New York, N.Y.	
15	Smith	Clarence B.	40		m	m	1890 Jersey City, N.J.		626 Bergen Ave. Jersey City, N.J.	
16	Smith	Daisy E.	35		f	m	1895 New York, N.Y.		626 Bergen Ave. Jersey City, N.J.	
17	Donovan	James	41		m	m	1889 Boston, Mass.		11215-199th St. Hollis, L.I.N.Y.	
18	Donovan	Freda	34		f	m	1896 Chapman, Neb.		11215-199th St. Hollis, L.I.N.Y.	
19	Basile	Anthony	45		m	m	1885	Naturalized 1912 in the Supreme Court, New York, N.Y.	2525- Long Island City, L.I.N.Y.	
20	Basile	Josephine	52		f	m	1878	Husband U.S. Citizen.	2525- Long Island City, L.I.N.Y.	
21	Rogan	John H.	43		m	m	1887 New York, N.Y.		780 St. Marks Ave. Brooklyn, N.Y.	
22	Rogan	Elizabeth D.	35		f	m	1895 New York, N.Y.		780 St. Marks Ave. Brooklyn, N.Y.	
23	Wheeler	Earl	30		m	s	1900 Rochester, N.Y.		69 Outlook Ave. West Hartford, Conn.	
24	Eberbach	Carl W.	40		m	m	1890 Ann Arbor, Mich.		811 Shephard Ave. Milwaukee, Wis.	
25	Eberbach	Elizabeth	27		f	m	1903 Milwaukee, Wis.		811 Shephard Ave. Milwaukee, Wis.	
26	Miller	Hugh	59		m	m	1871 New York, N.Y.		39 Plaza St. Brooklyn, New York.	
27	Heed	Thomas D.	55		m	m	1875 St. Louis, Mo.		53-E-66th St. New York, N.Y.	
28	Carr	Emma	29		f	s	1901 New York, N.Y.		1309 Bloomfield St. Hoboken, N.J.	
29	Penny	Cliver	26		m	s	1904 Bridgeport, Conn.		Pier 9, North River, N.Y.	
30	Sealy	Helen W.	70		f	s	1860 Greenwich Pt., N.Y.		14 Harriet Place, Lynbrook, N.Y.	

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

158

165

8. S.

"BERMUDA"

Sailing from

HAMILTON, BERMUDA

25th. NOVEMBER, 1930

Arriving at Port of

NEW YORK, NEW YORK, 27th. NOVEMBER 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	(15) Other marks, aliases, or license
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.						
1	Anderson	James E.	42		m	m	1888 Anderson Landing, W-Va.		327 Central Park West, New York, NY	
2	Anderson	Julia	39		f	m	1891 New York, N.Y.	Naturalized 1885 in the Federal Court, Newark, N.J.	327 Central Park West, New York, NY	
3	Skinner	James	67		m	m	1863		5 St. Pauls Place, Brooklyn, N.Y.	
4	Skinner	Anna	67		f	m	1863 Newark, N.J.		5 St. Pauls Place, Brooklyn, N.Y.	
5	Ratsey	Martha	26		f	m	1904 Pelham Manor, N.Y.		Pelham Manor, N.Y.	
6	Ratsey	Colin	4		m	s	1926 Pelham Manor, N.Y.		Pelham Manor, N.Y.	
7	Flesheim	Sylvester W.	41		m	m	1889 Cleveland, Ohio.		2565 Norfolk Rd., Cleveland, Ohio.	
8	Flesheim	Erma H.	41		f	m	1889 Cleveland, Ohio.		2565 Norfolk Rd., Cleveland, Ohio.	
9	Pisani	Frank	24		m	m	1906 Brooklyn, N.Y.		665-88th. St., Brooklyn, N.Y.	
10	Pisani	Gina	23		f	m	1907 New York, N.Y.		665-88th. St., Brooklyn, N.Y.	
11	Wertheimer	Helen	32		f	m	1898 New York, N.Y.		17 Columbia Ave., Jersey City, N.J.	
12	Grater	Erna	37		f	m	1893 Jersey City, N.J.		810-20th. St., Union City, N.J.	
13	Carey	Albert A.	38		m	m	1892 Newark, N.J.		317 Hamilton St., Harrison, N.J.	
14	Carey	Irene M.	38		f	m	1892 Harrison, N.J.		317 Hamilton St., Harrison, N.J.	
15	Mannigan	Frank	39		m	m	1891 Harrison, N.J.		118 Stuyvesant Ave., Arlington, N.J.	
16	Mannigan	Jane	37		f	m	1893 Arlington, N.J.		118 Stuyvesant Ave., Arlington, N.J.	
17	Wolford	Agnes B.	37		f	s	1893 Blountville, Tenn.		3420-9th. St., N.E. Washington, D.C.	
18	Anderson	Florence	34		f	s	1896 Shelby, Ohio.	Naturalized 1927 in the Supreme Court, Bronx, N.Y.	10 N. Wells Ave., Hagerstown, Md.	
19	Posvolsky	Irving	25		m	m	1905		1960 Union Port Rd., Bronx, N.Y.	
20	Posvolsky	Fanny	20		f	m	1910	Father U.S. Citizen.	1960 Union Port Rd., Bronx, N.Y.	
21	Roth	Julius	23		m	m	1907 New York, N.Y.		207 Miriam St., Bronx, N.Y.	
22	Roth	Ruth	23		f	m	1907 New York, N.Y.		207 Miriam St., Bronx, N.Y.	
23	Eriksen	Anna	30		f	s	1900 New York, N.Y.		566-44th. St., Brooklyn, N.Y.	
24	Long	Louis	54		m	s	1876 Rome, N.Y.		111 W-95th. St., New York, N.Y.	
25	Keim	M. Burr	24		m	m	1906 Philadelphia, Pa.		5700 Ogontz Ave., Philadelphia, Pa.	
26	Keim	Mary	22		f	m	1908 Philadelphia, Pa.		5700 Ogontz Ave., Philadelphia, Pa.	
27	Hynds	Robert	40		m	s	1890 Philadelphia, Pa.		4205 Chester Ave., Philadelphia, Pa.	
28	Goserich	Frank	35		m	m	1895 Philadelphia, Pa.		5422 Gainor Rd., Philadelphia, Pa.	
29	Goserich	Ethel	24		f	m	1906 Smyrna, Del.	Naturalized 1911 in the District Court, Philadelphia, Pa.	5422 Gainor Rd., Philadelphia, Pa.	
30	Zamustin	Maurice	51		m	m	1879		433 S-46th. St., Philadelphia, Pa.	

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

159

165

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"BERMUDA"

Sailing from

HAMILTON, BERMUDA, 25th. NOVEMBER 1930, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 27th. NOVEMBER, 1930

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	(15) Other marks, scars, or disease
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.						
1	Burr	George H.	64		m	m	1866 Florence, Mass.		998-5th. Ave., New York, N.Y.	
2	Stanton	Edward	42		m	s	1888 Cleveland, Ohio.		2002 17th St., Washington, D.C.	
3	Kenny	William	35		m	m	1895 Peekskill, N.Y.		4130 Carpenter Ave., Bronx, N.Y.	
4	Kenny	Leonora	23		f	m	1907 Brooklyn, N.Y.		4130 Carpenter Ave., Bronx, N.Y.	
5	Hall	Fillmore	23		m	m	1907 Buffalo, N.Y.		261 Woodbridge Ave., Buffalo, N.Y.	
6	Hall	Lois	22		f	m	1908 Cranford, N.J.		261 Woodbridge Ave., Buffalo, N.Y.	
7	Rathbone	Ralph R.	54		m	m	1876 Harden Co., Ia.		1621 Connecticut Ave., Washington, D.C.	
8	Williams	Lille	21		f	s	1909 New York, N.Y.		501 Brightwater Ct., Brooklyn, N.Y.	
9	Brager	Helen	21		f	s	1909 New York, N.Y.		143 W-73rd. St., New York, N.Y.	
10	Reilly	Mary	62		f	m	1868 Hoboken, N.J.		561 Chauncey St., Brooklyn, N.Y.	
11	Reilly	James V.	28		m	s	1902 Brooklyn, N.Y.	Naturalized 1920 in the District Court, Boston, Mass.	561 Chauncey St., Brooklyn, N.Y.	
12	Grieve	David	32		m	m	1898		46 Sampson Rd., Medford, Mass.	
13	Grieve	Eleanor	27		f	m	1903 Brooklyn, N.Y.		46 Sampson Rd., Medford, Mass.	
14	Leidner	Milton	26		m	m	1904 Philadelphia, Pa.		5739 N-Park Ave., Philadelphia, Pa.	
15	Leidner	Margaret	24		f	m	1906 Clearfield, Pa.		5739 N-Park Ave., Philadelphia, Pa.	
16	Lippincott	Alfred H.	68		m	m	1862 Philadelphia, Pa.		Union League Club, Philadelphia, Pa.	
17	Bartlett	Robert	28		m	m	1902 Cranport, N.Y.		832 Balfore Rd., Grosse Pt., Mich.	
18	Bartlett	Ella	35		f	m	1895 Chicago, Ill.		832 Balfore Rd., Grosse Pt., Mich.	
19	Montgomery	Leah	43		f	w	1887 Orange, N.J.		Rock Ridge, Greenwich, Conn.	
20	Krakowen	Harry	29		m	m	1901 New York, N.Y.		2328 Delamne Place, Brooklyn, N.Y.	
21	Krakowen	Jean	24		f	m	1906 New York, N.Y.		2328 Delamne Place, Brooklyn, N.Y.	
22	Moulton	Arren A.	69		m	m	1861 Sanford, Me.		256 Main St., Sanford, Me.	
23	Moulton	Mary D.	60		f	m	1870 Kennebunk, Me.		256 Main St., Sanford, Me.	
24	Albert	Madeleine	39		f	m	1891 Newton, Mass.		Falmouth Hotel, Portland, Me.	
25	Daniels	Bexford	32		m	m	1898 New York, N.Y.		63 Indian Field Rd., Greenwich, Conn.	
26	Daniels	Nancy	28		f	m	1902 Chicago, Ill.		63 Indian Field Rd., Greenwich, Conn.	
27	Blin	Beatrice	23		f	m	1907 Armstrong Creek, Wisc.		Ansonia Hotel, New York, N.Y.	
28	Saccolite	Dick	25		m	m	1905 New York, N.Y.		325 Maine Ave., Brooklyn, N.Y.	
29	Saccolite	Louise	24		f	m	1906 New York, N.Y.	Naturalized 1919 in the District Court, Camp Upton, L.I., N.Y.	325 Maine Ave., Brooklyn, N.Y.	
30	Fox	Joseph	40		m	m	1890		262 Central Park West, New York, N.Y.	

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

160

165

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"BERMUDA"

Sailing from

HAMILTON, BERMUDA

25th. NOVEMBER 1930., Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 27th. NOVEMBER 1930.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	(15) Other marks, aliases, or license
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mon.						
1	Miles	Howard	27		m	m	1903 Westchester, Pa.		445 E-22nd. St., Brooklyn, N.Y.	
2	Miles	Kathleen	23		f	m	1907	Father U.S. Citizen.	445 E-22nd. St., Brooklyn, N.Y.	
3	Holt	Harry Jr.	26		m	m	1904 Hampton, Va.		Hampton, Va.	
4	Holt	Charlotte	24		f	m	1906 Washington, D.C.		Hampton, Va.	
5	Gallucci	Victor	27		m	m	1903 Flushing, N.Y.		4220 Kissena Blvd., Flushing, N.Y.	
6	Gallucci	Anne	27		f	m	1903 Jersey City, N.J.		4220 Kissena Blvd., Flushing, N.Y.	
7	Burns	Joseph	29		m	s	1901 Jersey City, N.J.	Naturalized 1902 in the City Hall Court, New York, N.Y.	25 St. Nicholas Terrace, New York, NY	
8	Oertley	Jacob	52		m	m	1878		450 W-147th. St., New York, N.Y.	
9	Oertley	Hermine	50		f	m	1880 New York, N.Y.		450 W-147th. St., New York, N.Y.	
10	Orenstein	Charles	26		m	m	1904	Father U.S. Citizen.	881 Washington Ave., Brooklyn, N.Y.	
11	Orenstein	Gus	24		f	m	1906 New York, N.Y.	Naturalized 1917 in the District Court, New York, N.Y.	881 Washington Ave., Brooklyn, N.Y.	
12	Foggett	William	46		m	m	1884		314 Smith St., Freeport, L.I., N.Y.	
13	Foggett	Lucy	43		f	m	1887 New Britain, Conn.		314 Smith St., Freeport, L.I., N.Y.	
14	McCarthy	Sylvester M.	33		m	s	1897 Philadelphia, Pa.		Hotel McAlpin, New York, N.Y.	
15	Wolff	Caroline	28		f	s	1902 Trenton, N.J.		22 Bondinot St., Trenton, N.J.	
16	Whitesell	Rhoda	30		f	s	1900 Trenton, N.J.		20 Arlington Ave., Trenton, N.J.	
17	Smith	Eva P.	40		f	s	1890 Mansfield, Ohio.		Studio 1007, Carnegie Hall, New York, N.Y.	
18	Strube	Arthur	29		m	m	1901 New York, N.Y.		250 E-237th. St., New York, N.Y.	
19	Strube	Florence	23		f	m	1907 New York, N.Y.	Naturalized 1898 in the Circuit Court, Cook Co., Ill.	250 E-237th. St., New York, N.Y.	
20	Dean	Herbert	54		m	m	1876		Roland Park Apts., Baltimore, Md.	
21	Dean	Marie	44		f	m	1886 Chicago, Ill.		Roland Park Apts., Baltimore, Md.	
22	Garbo	Davis	25		m	s	1905 Paterson, N.J.		207 Pennsylvania Ave., Paterson, N.J.	
23	Babbin	Jacques	33		m	m	1897 New York, N.Y.		28 E-10th. St., New York, N.Y.	
24	Harburg	Erwin	34		m	m	1896 New York, N.Y.		Level Club, W-73rd. St., New York, N.Y.	
25	Whiting	Richard	35		m	m	1895 Boston, Mass.		36 Federal St., Boston, Mass.	
26	MacGilvray	George	45		m	m	1885 Boston, Mass.		36 Federal St., Boston, Mass.	
27	Wilson	Edwin C.	37		m	s	1893 Palatka, Fla.		State Department, Washington, D.C.	
28	Thomson	John	45		m	m	1885 Philadelphia, Pa.		Greenwich, Conn.	
29	Bacon	Gaspar	44		m	m	1886 Boston, Mass.		222 Prime St., Boston, Mass.	
30	Bacon	Priscilla	42		f	m	1888 Philadelphia, Pa.		222 Prime St., Boston, Mass.	

- Max Deloitte*
936
- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

161

165

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sailing from

HAMILTON, BERMUDA

25th NOVEMBER 1930, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 27th NOVEMBER, 1930

S.S.

"BERMUDA"

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	(15) cal marks, barities, or incase
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.							
1	Corsilia	George	25		m	s	1905	Midgewood, N.J.		218 Stilen Ave., Ridgewood, N.J.	
2	Gale	Patrick	24		m	s	1906	Richmond Hill, N.Y.		27 S-Park Ave., Rockville Centre, N.Y.	
3	Hoss	Mabel J.	36		f	s	1894	New York, N.Y.		8544-105th St., Richmond Hill, N.Y.	
4	Koerner	Charlotte G.	46		f	s	1884	New York, N.Y.		949 Sherman Ave., New York, N.Y.	
5	Killeen	m William G.	45		m	s	1885	New York, N.Y.		387 E-Moshulu Parkway North, New York, N.Y.	
6	Kowalski	Felix	29		m	m	1901	Salem, Mass.		14 Beacon St., Salem, Mass.	
7	Kowalski	Jane	20		f	m	1910	Salem, Mass.		14 Beacon St., Salem, Mass.	
8	Freedman	Albert	26		m	m	1904	New York, N.Y.		106-65-97th St., Ozona Park, N.Y.	
9	Freedman	Aelen	24		f	m	1906	Paterson, N.J.		106-65-97th St., Ozona Park, N.Y.	
10	Wohl	Herman	26		m	m	1904	New York, N.Y.		1299 Eastern Parkway, Brooklyn, N.Y.	
11	Wohl	Lillian	25		f	m	1905	Newark, N.J.		1299 Eastern Parkway, Brooklyn, N.Y.	
12	Frisch	Paul	23		m	m	1907	Baltimore, Md.		5613 Cross Country Blvd., Baltimore, Md.	
13	Frisch	Miriam	24		f	m	1906	Baltimore, Md.	Naturalized 1914 in the Court of Common Pleas, Jersey City, N.J.	5613 Cross Country Blvd., Baltimore, Md.	
14	Sloan	Edward	45		m	m	1885		Husband U.S. Citizen.	39m Stockton St., Bloomfield, N.J.	
15	Sloan	Edith	45		f	m	1885			39 Stockton St., Bloomfield, N.J.	
16	Sloan	Edward	12		m	s	1918	Woodcliff, N.J.		39 Stockton St., Bloomfield, N.J.	
17	Ranson	Marius	38		m	m	1892	Cincinnati, Ohio.		82 S-Oraton Parkway, East Orange, NJ	
18	Ranson	Annette	27		f	m	1903	Boston, Mass.		82 S-Oraton Parkway, East Orange, NJ	
19	Foster	Benjamin	22		m	m	1908	Philadelphia, Pa.		6906 Chew St., Germantown, Pa.	
20	Foster	Virginia	19		f	m	1911	Philadelphia, Pa.		6906 Chew St., Germantown, Pa.	
21	Fraser	Malcolm L.	32		m	m	1898	Middleboro, Mass.		24 Millett St., Brockton, Mass.	
22	Fraser	Laura	32		f	m	1898	Brockton, Mass.		24 Millett St., Brockton, Mass.	
23	Blackman	Robert D.	52		m	m	1878	San Francisco, Cal.		Hotel Belleclaire, New York, N.Y.	
24	Roth	Nancy	25		f	s	1905	New York, N.Y.		952 Leggett Ave., Bronx, N.Y.	
25	Morris	Shinas Jr.	25		m	s	1905	Hartford, Conn.		5 Highland St., Hartford, Conn.	
26	Sasse	Arthur	32		m	s	1898	New York, N.Y.		2653 Decatur Ave., Bronx, N.Y.	
27	Stoffer	Charles	34		m	s	1896	San Francisco, Cal.		Adair Apts., Flushing, L.I., N.Y.	
28	Oleson	Ole	34		m	m	1896	St. Paul, Minn.		37-41-79th St., Jackson Hgts., N.Y.	
29	Lovejoy	Ralph M.	46		m	s	1884	Merideth, N.H.		37 Fordham Rd., Boston, Mass.	
30	Greer	David	36		m	m	1894	Pittsfield, Mass.		Brackett Rd., Newton, Mass.	

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8.8. "BERMUDA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 25th. NOVEMBER, 1930., Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 27th. NOVEMBER, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Wadsworth	Lewie	23	✓ m	s	1907	Jacksonville, Fla.	1460 Evergreen Ave., Jacksonville, Fla.
2	Grand	Harry	24	✓ m	s	1906	Jacksonville, Fla.	454 E-3rd. St., Jacksonville, Fla.
3	Swearingen	William	21	✓ m	s	1909	Jacksonville, Fla.	332 E-6th. St., Jacksonville, Fla.
4	Bray	Harold	21	✓ m	s	1909	Jacksonville, Fla.	1818 Ionia St., Jacksonville, Fla.
5	Higgins	Mary	34	✓ f	s	1896	Lynn, Mass.	80 Garfield Ave., Revere, Mass.
6	Burnett	Betty	22	f	s	1908	Rochester, N.Y.	222 Riverside Drive, New York, N.Y.

Mr. Tolson
9³⁰ am 11/27/30

68

Line 6 - Burnett Betty - crossed out. Passenger remanifested 1st. class sheet 6 line 2.
Lines 7-30 inclusive left blank.

E. L. Muller
Purser

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

YER	NO	N	ENGLISH	BRITISH	6-11	170
"	50	"	"	"	5-9	175 ✓
"	37	"	"	"	6-0	176 ✓
"	32	"	"	"	5-7	128 ✓
"	28	"	"	"	5-11	130 ✓
"	29	"	"	"	5-10	165 ✓
"	27	"	"	"	5-9	160 ✓
"	26	"	"	"	4-6	100 ✓
"	18	"	"	"	6-0	178 ✓
"	32	"	SHOOTER	"	5-10	167 ✓
"	34	"	IRISH	"	5-10	170 ✓
"	50	"	U.S.A.	U.S.C.	5-10	170 ✓
"	24	"	IRISH	BRITISH	5-9	148 ✓
"	21	"	ENGLISH	BRITISH	6-0	170 ✓
"	18	"	"	"	5-10	160 ✓
"	27	"	"	"	5-7	185 ✓
"	52	"	"	"	5-6	175 ✓
"	39	"	"	"	5-7	140 ✓
"	23	"	"	"	6-0	146 ✓
"	32	"	"	"	5-7	140 ✓
"	55	"	AFR. BLACK BUTCH	"	5-6	175 ✓
"	52	"	"	BRITISH	5-7	160 ✓
"	38	"	"	"	5-11	180 ✓
"	23	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	190 ✓
"	24	"	IRISH	"	5-11	168 ✓
"	32	"	ENGLISH	"	5-7	140 ✓
"	27	"	"	"	5-6	180 ✓
"	47	"	"	"	5-2	87 ✓
"	29	"	"	"	5-9	148 ✓
"	50	"	AFR. BLACK	"	5-4	190 ✓
"	55	"	"	"	5-6	160 ✓

130

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immediately upon receipt by the post office of the United States.

U.S. "YOUNG" Vessel

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	SHIPPED When
Family Name	Given Name			
JEFFRIES DAVID	HENRY	✓	MASTER	20-11-8
CHARLOTTE	WILLIAM	✓	STAFF CAPTAIN	
EDMOND	STANLEY	✓	CHIEF OFFICER	
EDMOND	EDWARD	✓	SR. 2ND.	
CARTER	LESLIE	✓	JR. 2ND.	
KOSNER	ARTHUR	✓	SR. 3RD.	
MOLLETT	LESTER	✓	JR. 3RD.	
BLACKSTON	JOSEPH	✓	CASEY	
MATHESON	EMERD	✓	2ND. S.T.O.	
MC GATH	PATRICK	✓	1ST. S.T.O.	
MULLER	EMIL	✓	PURSER	
CROWTHER	ROBERT	✓	2ND.	
BROWN	THOMAS	✓	3RD.	
NICKSON	LESLIE	✓	CLERK	
FORSTER	EDWARD	✓	CLERK	
ELDER	DOUGLAS	✓	SURGEON	
KELLY	WILLIAM	✓	COMPILER	
PITMAN	MATTHEW	✓	CLERK, MATE	
TAYLOR	DANIEL	✓	DOCK	
BASSWELL	HENRY	✓	DOCK MATE	
TRETTMAN	JOSEPH	✓	"	
TALBOT	ARNOLD	✓	"	
MC NEUGH	WILLIAM	✓	Q.D.	
DOUGLAS	CORNELIUS	✓	"	
CRITCHMAN	WILLIAM	✓	"	
SMITH	HENRY	✓	"	
LESLIE	WILLIAM	✓	S.O.S.M.	
TIDY	WILLIAM	✓	"	
FLEMING	JAMES	✓	A.D.	
GILBERT	JAMES	✓	"	

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.	
Kelly	William	39	British	New York 20th November 1930
McKeown	Wm	23	British	-do- -do-
Ritzberg	Ronig	28	USA	-do- -do-
Austin	Allen	34	British	Bermuda 24th November 1930
Joseph	Arthur	31	British	-do- -do-
Daniels	Glebert	32	British	-do- -do-
Alexis	Vivian	34	British	-do- -do-
Riley	Peter	30	British	New York 20th November 1930
Horsman	George	32	British	-do- -do-
Smith	David	32	British	-do- -do-
Derbyshire	Roy	24	British	-do- -do-
Madmore	Eric	23	British	-do- -do-
Hutches	Charles	28	British	-do- -do-
Aubrey	Frederick	25	British	-do- -do-
Bulford	Walter	42	British	-d - -do-
Bovell	James	41	British	-do- -do-
Jackson	Herbert	24	USA	-do- -do-
Johnson	Walter	41	USA	-do- -do-
Temper	Sol	22	USA	-do- -do-

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

34-1613

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

164

Vessel M.S. "BERMUDA", arriving at NEW YORK CITY, November 24th, 1930, from the port of HAMILTON, BERMUDE

Name	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
	JEFFRIES	DAVID			MASTER	20-11-30	NEW YORK	NO	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	6-11	170	
	CHARLTON	WILLIAM			STAFF CAPTAIN	"	"	"	"	37	"	"	"	5-9	175	
	BURNS	STANLEY			CHIEF OFFICER	"	"	"	"	32	"	"	"	6-0	176	
	CROSBY	EDWARD			SR. 2ND.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	128	
	GARTER	LESLIE			JR. 2ND.	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	150	
	HODDER	ARTHUR			SR. 3RD.	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	165	
	MOLLETT	LESTER			JR. 3RD.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	150	
	MACKINTOSH	JOSEPH			CADET	"	"	"	"	18	"	"	"	4-6	100	
	MATHEWSON	MURDO			2ND. W.T.O.	"	"	"	"	32	"	SCOTCH	"	6-0	175	
	MC GRATH	PATRICK			1ST. W.T.O.	"	"	"	"	34	"	IRISH	"	5-10	167	
	MULLER	EMIL			PURSER	"	"	"	"	50	"	U.S.A.	U.S.C.	5-10	170	
	BROWTHEN	ROBERT			2ND.	"	"	"	"	24	"	IRISH	BRITISH	5-8	145	
	BROWN	THOMAS			SR.	"	"	"	"	21	"	ENGLISH	BRITISH	6-0	170	
	HICKSON	LESLIE			CLERK	"	"	"	"	18	"	"	"	5-10	160	
	FORSTER	EDWARD			CLERK	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	135	
	ELDER	DOUGLAS			SURGEON	"	"	"	"	52	"	"	"	5-6	175	
	KELLY	WILLIAM			CARPENTER	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7	140	
	PITMAN	MAXWELL			CARP. MATE	"	"	"	"	23	"	"	"	6-0	146	
	TAYLOR	DANIEL			DOOR	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	140	
	MASSELL	HENRY			DOOR MATE	"	"	"	"	55	"	AFR. BLACK	SCOTCH	5-6	175	
	TROTTER	JOSEPH			"	"	"	"	"	52	"	"	BRITISH	5-7	160	
	TALBOT	ARNOLD			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-11	180	
	MC KEON	WILLIAM			Q.M.	"	2	2	"	23	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	150	
	BOUVAR	CORNELIUS			"	"	"	"	"	24	"	IRISH	"	5-11	165	
	GRIMSHAW	WILLIAM			"	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5-7	140	
	SMITH	HENRY			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	150	
	LEEL	WILLIAM			N.W. MAN	"	"	"	"	47	"	"	"	5-2	127	
	TIDY	WILLIAM			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9	145	
	FLEMING	JAMES			A.B.	"	"	"	"	50	"	AFR. BLACK	"	5-4	150	
	GILBERT	JAMES			"	"	"	"	"	55	"	"	"	5-6	160	

Owners Limited Bermuda Inc.
Local Agents "

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 3 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

165

Vessel M.S. "BERMUDA", arriving at, NEW YORK CITY, NOV 17 1920, 19, from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	LYNCH	JAMES			A.B.	20-11-30	NEW YORK	NO	YES	32	M	AFR-BLACK	BRITISH	5-11	160	✓
2	LIGHTFOUR	LAURIE			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-11	150	✓
3	SMITH	NATHANIEL			"	"	"	"	41	"	"	"	"	5-8	170	✓
4	THOMAS	FREDERICK			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	150	✓
5	HALL	GYRIL			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	151	✓
6	CUNNING	GEORGE			"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-7	142	✓
7	YEARWOOD	FITZ			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	155	✓
8	JAMES	HENRY			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	165	✓
9	MOORE	ARTHUR			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-5	155	✓
10	ABRAHAM	JOHN			"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-9	200	✓
11	EDWARDS	JAMES			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-3	150	✓
12	STUART	JAMES			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	150	✓
13	FOSTER	HERBERT			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	167	✓
14	HYDER	JOHN			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-3	189	✓
15	GASEY	LIONEL			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-11	182	✓
16	SMITH	PERCY			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-0	155	✓
17	BURGESS	RUSSELL			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	166	✓
18	BELL	RUSSELL			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-10	160	✓
19	ROBINSON	EVANS			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-5	160	✓
20	ALLEN	GEORGE			"	"	"	"	"	24	"	"	"	6-2	170	✓
21	EVANS	JONES			NEEDMAN	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	160	✓
22	FORD	ALPHONSE			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-4	140	✓
23	JACKSON	JAMES			"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-7	130	✓
24	Hogevorn	George			Passenger's Messenger	-40-	-40-	-40-	yes	25	M	English	British	5-6	150	✓
25	Ritchey	Reinig			A.B.	-40-	-40-	-40-	-40-	28	M	Afr. Blk. U.S.Cts	U.S.Cts	5-7	155	✓
26	Finlay	Harold			Ex. Master	24.11.20	Bermuda	yes	yes	55	M	English	British	5-8	150	✓
27	Malcol	Boil			3rd. W.T.O.	-40-	-40-	20	yes	19	M	Scotch	British	5-7	150	✓
28																
29																
30																

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

25

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

166

Vessel U.S. "BERMUDA", arriving at NEW YORK CITY, 19 , from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	MILROY	WILLIAM	✓		CHIEF ENGR.	20-11-30	NEW YORK	No	Yes	39	M	ENGLISH	BRITISH	5-6	168	✓
2	HARDY	JOSEPH	✓		ST. CHIEF ENGR.	"	"	"	"	34	E	"	"	5-9	150	✓
3	WALKER	EDWARD	✓		JR. 2ND.	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6	160	✓
4	BORDMAN	GEORGE	✓		SR. 3RD.	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8	140	✓
5	JONES	HENRY	✓		JR. 3RD.	"	"	"	"	35	"	"	"	5-9	145	✓
6	MAGWELL	HERBERT	✓		SR. 4TH.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	160	✓
7	HARVEY	RICHARD	✓		JR. 4TH.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	160	✓
8	JOHNSTON	ARTHUR	✓		5TH. ENGR.	"	"	"	"	23	"	SCOTCH	"	5-7	152	✓
9	KEVISON	WALTER	✓		6TH. ENGR.	"	"	"	"	30	"	ENGLISH	"	5-8	140	✓
10	STEIN	ANDREW	✓		7TH. ENGR.	"	"	"	"	50	"	SCOTCH	"	5-11	210	✓
11	MC LEAN	DUNCAN	✓		JR. ENGR.	"	"	"	"	25	"	SCOTCH	"	5-10	160	✓
12	WETCALFE	JAMES	✓		"	"	"	"	"	22	"	IRISH	"	5-2	145	✓
13	LESLIE	HENRY	✓		"	"	"	"	"	22	"	SCOTCH	"	5-6	153	✓
14	SMITH	DAVID	✓		"	"	YES	YES	"	31	"	"	"	5-8	118	✓
15	BELL	JAMES	✓		"	"	NO	NO	"	31	"	"	"	5-9	145	✓
16	O'HAGAN	HENRY	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	130	✓
17	MONTGOMERY	RICHARD	✓		DECK ENGINEER	"	"	"	"	28	"	IRISH	"	5-5	140	✓
18	CLARK	ANDREW	✓		1ST. SAN. ENGR.	"	"	"	"	35	"	SCOTCH	"	5-4	142	✓
19	SHEPPARD	STANLEY	✓		2ND. SAN. ENGR.	"	"	"	"	30	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	160	✓
20	WHICHER	SYDNEY	✓		1ST. REFR. ENGR.	"	"	"	"	45	"	"	"	5-11	185	✓
21	BOUGH	WILLIAM	✓		1ST. ELECTN.	"	"	"	"	45	"	IRISH	"	6-0	195	✓
22	OLSHAN	FREDK.	✓		2ND. ELECTN.	"	"	"	"	31	"	SCOTCH	"	5-10	150	✓
23	CAMPBELL	HUGH	✓		3RD. ELECTN.	"	"	"	"	29	"	"	"	5-8	130	✓
24	STRAUGHAN	WILLIAM	✓		JR. ELECTN.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-2	125	✓
25	CAYANAUGH	JAMES	✓		LEAD. HAND	"	"	"	"	31	"	ENGLISH	BRITISH	5-7	150	✓
26	HART	THOMAS	✓		STOREKPR.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	144	✓
27	BLAIR	JAMES	✓		OILER	"	"	"	"	28	"	SCOTCH	"	5-5	156	✓
28	CAIN	THOMAS	✓		OILER	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5-4	141	✓
29	MC TUFFIN	ARTHUR	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	6-0	152	✓
30	REYNOLDS	MICHAEL	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	130	✓

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

167

Vessel U.S. "BERNDA", arriving at NEW YORK CITY, 19 , from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	TRAVERO	HENRY	✓		OILER	20-11-30	NEW YORK	NO	YES	26	M	ENGLISH- BRITISH		5-7	158	✓
2	GROHN	DAVID	✓		"	"	"	"	"	37	"	"		5-7	150	✓
3	MC INTYRE	JOSEPH	✓		"	"	"	"	"	23	"	"		5-7	140	✓
4	HODUS	ALBERT	✓		WIPER	"	"	"	"	22	"	"		5-9	135	✓
5	RILEY	PETER	✓		"	"	"	"	"	39	"	"		5-2	140	✓
6	BROCKEN	EDWARD	✓		"	"	"	"	"	21	"	"		5-7	175	✓
7	MC GOWAN	ALEX	✓		"	"	"	"	"	24	"	"		5-6	140	✓
8	QUINN	ANDREW	✓		"	"	"	"	"	23	"	"		5-7	160	✓
9	MORGAN	THOMAS	✓		"	"	"	"	"	23	"	"		5-10	170	✓
10	PARRIS	WILSON	✓		MECHANIC	"	"	"	"	32	"	See above		5-11	165	✓
11	DANIELS	EDWARD	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	U.S.A.	5-9	145	✓
12	SMITH	ANDREW	✓		WIPER	"	"	"	"	32	"	ENGLISH BRITISH		5-10	160	✓
13	BARRATTY	JAMES	✓		"	"	"	"	"	39	"	"		5-10	160	✓
14	HOGG	ALEXANDER	✓		"	"	"	"	"	22	"	"		5-7	148	✓
15	GOSTLAND	GEORGE	✓		OILER	"	"	"	"	30	"	"		5-7	147	✓
16	TAYLOR	ROBERT	✓		"	"	"	"	"	30	"	"		5-11	170	✓
17	ROBERTSON	JAMES	✓		JR. ELECTRICIAN	"	"	"	"	36	"	SCOTCH		5-8	150	✓
18	GILB	THOMAS	✓		Staff Chf. Eng	24.11.30	Bermuda	NO	YES	41	M	-do-	-do-	5-9	150	✓
19	Daniels	Glebert	✓		Fireman	-do-	-do-	NO	YES	38	M	Afr. Am.	-do-	5-9	149	✓
20	Joseph	ARTHUR	✓		-do-	-do-	-do-	YES	YES	31	M	-do-	-do-	5-10	159	✓
21	Alexis	Vivian	✓		-do-	-do-	-do-	YES	YES	34	M	-do-	-do-	5-11	160	✓
22	Amelia	Allen	✓		-do-	-do-	-do-	YES	YES	34	M	-do-	-do-	5-9	150	✓
23	Bridges	Sidney	✓		MECHANIC	-do-	-do-	NO	YES	33	M	-do-	-do-	5-4	160	✓
24	MITCHELL	ROBERT	✓		MECHANIC	05	15	NO	YES	19	M	A	AS	5-7	150	✓
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

22

4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

167

Vessel U.S. "Senneca", arriving at New York City, 19, from the port of HAMILTON, Bermuda

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	TRAYERS	HENRY	✓		OILER	20-11-30	NEW YORK	NO	YES	25	M	ENGLISH- BRITISH		5-7	150	✓
2	CRONIN	DAVID	✓		"	"	"	"	"	37	"	"		5-7	150	✓
3	MC INTYRE	JOSEPH	✓		"	"	"	"	"	23	"	"		5-7	140	✓
4	MOORE	ALBERT	✓		WIPER	"	"	"	"	22	"	"		5-9	135	✓
5	RILEY	PETER	✓		"	"	"	"	"	39	"	"		5-2	140	✓
6	BROCKEN	EDWARD	✓		"	"	"	"	"	21	"	"		5-7	175	✓
7	MC GOWAN	ALEX	✓		"	"	"	"	"	24	"	"		5-6	140	✓
8	QUINN	ANDREW	✓		"	"	"	"	"	23	"	"		5-7	160	✓
9	MORGAN	THOMAS	✓		"	"	"	"	"	23	"	"		5-10	170	✓
10	PARRIS	HILTON	✓		"	"	"	"	"	32	"	U.S.A.		5-11	165	✓
11	DANIELS	EDWARD	✓		"	"	"	"	"	22	"	"		5-9	145	✓
12	SMITH	ANDREW	✓		WIPER	"	"	"	"	32	"	ENGLISH BRITISH		5-10	160	✓
13	BARRATTY	JAMES	✓		"	"	"	"	"	39	"	"		5-10	160	✓
14	HOSS	ALEXANDER	✓		"	"	"	"	"	22	"	"		5-7	148	✓
15	GOTTLAND	GEORGE	✓		OILER	"	"	"	"	30	"	"		5-7	147	✓
16	TAYLOR	ROBERT	✓		"	"	"	"	"	30	"	"		5-11	170	✓
17	ROBERTSON	JAMES	✓		JR. ELECTRICIAN	"	"	"	"	28	"	SCOTCH		5-8	150	✓
18	GIBB	THOMAS	✓		Staff Chf. Eng	24.11.30	Bermuda	NO	YES	41	M	-do-	-do-	5-0	150	✓
19	SMITH	GLOBERT	✓		Fireman	-do-	-do-	YES	YES	38	M	Afr Blk.	-do-	5-9	140	✓
20	Joseph	ARTHUR	✓		-do-	-do-	-do-	YES	YES	31	M	-do-	-do-	5-10	159	✓
21	Alexis	Vivian	✓		-do-	-do-	-do-	YES	YES	34	M	-do-	-do-	5-11	160	✓
22	AMTIN	ALLAN	✓		-do-	-do-	-do-	YES	YES	34	M	-do-	-do-	5-9	150	✓
23	BRIDGER	STANLEY	✓		Boorman	-do-	-do-	NO	YES	35	M	-do-	-do-	5-4	160	✓
24	MITCHELL	ROBERT	✓		MESSMAN	25	25	NO	YES	19	M	-do-	-do-	5-7	150	✓
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

22

34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

168

Vessel U.S. "BERMUDA", arriving at NEW YORK CITY, NOV 27 1930, from the port of HAMPTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	HOPKINS	GEORGE			CHIEF STEWARD	20-11-30	NEW YORK	NO	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	160	✓
2	WILSON	ERNEST			SR. 2ND.	"	"	"	"	34	"	"	"	5-10	164	✓
3	GREEN	CYRIL			ASST. 2ND.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	148	✓
4	HOCKADAY	JOHN			ASST. 2ND.	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7	174	✓
5	GUMMING	CHARLES			ASST. 2ND.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9	150	✓
6	DUYER	WILLIAM			ASST. BAKPR.	"	"	"	"	36	"	"	"	5-11	229	✓
7	MYSE	WILLIAM			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	134	✓
8	BROADFOOT	ROBERT			STOREKPR.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	160	✓
9	BARNARD	GEORGE			ASST. STORE	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	140	✓
10	BROOKFIELD	LOUIS			LINEKPR.	"	"	"	"	39	"	"	"	5-6	149	✓
11	WILLIAMS	GEORGE			PRINTER	"	"	"	"	41	"	"	"	5-8	150	✓
12	SMITH	ELDER			BECK STWD	"	"	"	"	38	"	"	"	5-10	170	✓
13	JEROME	FREDERICK			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	140	✓
14	CHAM	GEORGE			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9	145	✓
15	ASTON	CHARLES			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	150	✓
16	SMITH	JOHN			ASST. LAUNDRY	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	145	✓
17	WALSH	JOHN			HEAD WAITER	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	149	✓
18	BURN	HERBERT			2ND. WAITER	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	150	✓
19	CLAPHAM	RICHARD			O.L. STEWARD	"	"	"	"	26	"	"	"	6-2	154	✓
20	STAGEY	JOHN			LIBRARY STWD	"	"	"	"	30	"	"	"	5-4	115	✓
21	GREEN	JOHN			CH. ROOM STWD	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	130	✓
22	STEVENS	ROBERT			CH. ROOM ASST STWD	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	130	✓
23	SIMPSON	NEIL			SEC. HALL STWD	"	"	"	"	31	"	SCOTCH	"	5-6	149	✓
24	2 BEARING	HENRY			"	"	"	"	"	30	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	145	✓
25	VANNE	PERSY			CAPE STWD	"	"	"	"	33	"	"	"	5-4	126	✓
26	KING	JOHN			CAPE STWD	"	"	"	"	31	"	"	"	5-5	130	✓
27	JONES	FRANK			ASST STWD	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10	148	✓
28	CROFT	RICHARD			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-4	140	✓
29	SMITH	CYRIL			"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-7	140	✓
30	YOUNG	ROBERT			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9	155	✓

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1246

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

169

Vessel M.S. "BERMUDA", arriving at NEW YORK CITY, 7, 1920, from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	DONNALL	THOMAS	✓		ASST. STUB	20-11-30	NEW YORK	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5-11	154	✓
2	STAZICKER	HENRY	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	145	✓
3	SMITH	CHARLES	✓		"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-11	170	✓
4	JONES	THOMAS	✓		"	"	"	"	"	46	"	"	"	5-7	140	✓
5	HACKETT	WILLIAM	✓		"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-4	132	✓
6	BAAR	JUSTUS	✓		"	"	"	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.A.	5-10	150	✓
7	WILSON	JACK	✓		"	"	"	"	"	20	"	ENGLISH	BRITISH	5-6	140	✓
8	EVERETT	HENRY	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	170	✓
9	RAYMENT	HENRY	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-8	142	✓
10	COMPTON	EDGAR	✓		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-5	138	✓
11	WILKINS	FRANK	✓		"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-6	140	✓
12	REVLAND	JOHN	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	145	✓
13	ROBERTS	RICHARD	✓		"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7	158	✓
14	SARFOOT	DANIEL	✓		"	"	"	"	"	58	"	"	"	5-6	178	✓
15	MC DONALD	EDWARD	✓		"	"	"	"	"	21	"	U.S.A.	U.S.A.	5-10	145	✓
16	MUSTERT	CORNELIUS	✓		"	"	"	"	"	17	"	DUTCH	DUTCH	5-6	130	✓
17	DOUGLASS	THOMAS	✓		"	"	"	"	"	29	"	ENGLISH	BRITISH	5-6	135	✓
18	HALE	ALFRED	✓		"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-6	142	✓
19	HIGGINS	MICHAEL	✓		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	120	✓
20	PERRACHIO	FRANK	✓		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-10	134	✓
21	GRIFFITHS	HARRY	✓		"	"	"	"	"	26	M	"	"	5-6	140	✓
22	QUINN	THOMAS	✓		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	140	✓
23	SINGLAI	DOUGLAS	✓		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	132	✓
24	ROGERS	FRANK	✓		"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-10	160	✓
25	FOX	ALBERT	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	175	✓
26	PERKINS	WILLIAM	✓		"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-6	140	✓
27	STEVENS	MORRIS	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	6-0	170	✓
28	BURGESS	ERNEST	✓		"	"	"	"	"	54	"	"	"	6-1	148	✓
29	HODGSON	GEORGE	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	160	✓
30	VINCENT	GEORGE	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	160	✓

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector _____

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30
60

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

170

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "HAWAII", arriving at NEW YORK, 19 , from the port of HAMILTON, CANADA.

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Ryan	Sydney	✓		Asst Steward	20.11.50.	New York	No	Yes	24	M	English	British	5-9	140	✓
2	Portgshire	Ray	✓		"	"	"	Yes	"	24	"	"	"	5-9	145	✓
3	Langdon	Charles	✓		"	"	"	No	"	25	"	"	"	5-9	150	✓
4	Bates	Cyril	✓		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-11	154	✓
5	Gedford	Clarence	✓		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	140	✓
6	Parkinson	William	✓		2	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	145	✓
7	Blair	Frederick	✓		"	"	"	"	"	30	"	Scottish	"	5-9	150	✓
8	Colvin	William	✓		"	"	"	"	"	40	"	English	"	5-7	152	✓
9	Con	William	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	144	✓
10	Rees	William	✓		"	"	"	"	"	29	"	Scottish	"	5-8	160	✓
11	Griffiths	Thomas	✓		"	"	"	"	"	30	"	English	"	5-9	150	✓
12	Storer	Robert	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	150	✓
13	Wilton	Wile	✓		"	"	"	"	"	25	"	Swedish	U.S.C.	5-11	165	✓
14	Christie	Robert	✓		"	"	"	"	"	21	"	Scottish	British	5-7	125	✓
15	Deveraux	Edward	✓		"	"	"	"	"	28	"	English	"	5-7	140	✓
16	Cowall	Ferry	✓		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	145	✓
17	Christian	John	✓		"	"	"	"	"	27	"	U.S.A.	U.S.C.	5-8	140	✓
18	Horne	Eric	✓		"	"	"	"	"	20	"	English	British	5-9	125	✓
19	Jones	Thomas W.	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	140	✓
20	Harrie	John	✓		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	140	✓
21	Noorcroft	Rex	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	145	✓
22	Chamney	Russell	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-4	140	✓
23	Fairchild	Albert	✓		"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-8	140	✓
24	Hendley	Charles	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	155	✓
25	Cochran	Comie	✓		"	"	"	"	"	18	"	Irish	"	5-4	125	✓
26	Byrne	Edward	✓		"	"	"	"	"	24	"	English	"	5-11	145	✓
27	Radmore	Eric	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	125	✓
28	Stokes	Charles	✓		"	"	"	Yes	"	28	"	"	"	5-8	160	✓
29	Gibbons	Thomas	✓		"	"	"	No	"	27	"	"	"	5-11	165	✓
30	Hill	Thomas	✓		"	"	"	No	"	27	"	"	"	5-8	150	✓

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector _____

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

171

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "BENBOW", arriving at NEW YORK CITY, 19 7, from the port of HAMILTON, BENBOW

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	TIZARD	ALEX	✓		S.R. STW	28-11-30	NEW YORK	No	Yes	24	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	138	✓
2	THORNTON	LOREN	✓		"	"	"	"	"	40	"	U.S.A.	U.S.C.	5-9	169	✓
3	VARMAN	ALBERT	✓		CAPT. STW	"	"	"	"	27	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	150	✓
4	RYAN	FRANK	✓		ASST STW & WRITER	"	"	"	"	40	"	U.S.A.	U.S.C.	5-7	133	✓
5	JONES	WILLIAM	✓		ASST STW	"	"	"	"	39	"	ENGLISH	BRITISH	5-6	140	✓
6	WOODS	JAMES	✓		BELL BOY	"	"	"	"	18	"	"	"	5-5	118	✓
7	WILLIAMS	WARREN	✓		"	"	"	"	"	15	"	"	"	5-2	103	✓
8	SHORTER	ROBERT	✓		"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-4	116	✓
9	MC GOWEN	GEORGE	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-5	130	✓
10	PESTARD	FRANCIS	✓		"	"	"	"	"	18	"	U.S.A.	U.S.C.	5-5	129	✓
11	MC GEE	HUGH	✓		"	"	"	"	"	17	"	ENGLISH	BRITISH	5-0	108	✓
12	HORROCKS	JOHN	✓		CHIEF S.R. STW	"	"	"	"	49	"	"	"	5-4	126	✓
13	HARTLEY	BERT	✓		S.R. STW	"	"	"	"	35	"	"	"	5-0	178	✓
14	GAYER	JOHN	✓		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-8	168	✓
15	MC WILLIAMS	JOHN	✓		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-5	140	✓
16	WILLIS	HAROLD	✓		"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8	150	✓
17	KNEALE	JOSEPH	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	138	✓
18	STREFFORD	SYDNEY	✓		"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-6	140	✓
19	FURNACE	ROMAN	✓		"	"	"	"	"	30	"	IRISH	"	5-4	124	✓
20	BROWN	ARTHUR	✓		"	"	"	"	"	43	"	ENGLISH	"	5-11	168	✓
21	JONES	HENRY	✓		"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-9	156	✓
22	BALHOUSE	FREDERICK	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	148	✓
23	GLASPOOL	CHARLES	✓		"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-7	140	✓
24	ADIE	ROBERT	✓		"	"	"	"	"	31	"	SCOTCH	"	5-10	176	✓
25	YOUNG	LOUIS	✓		"	"	"	"	"	38	"	IRISH	"	4-7	148	✓
26	DE MARCO	GABRIEL	✓		"	"	"	"	"	35	"	SCOTCH	2	5-1	132	✓
27	BUKEY	THOMAS	✓		"	"	"	"	"	39	"	ENGLISH	"	5-10	165	✓
28	REIDMAN	STANLEY	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	153	✓
29	JEPPERIES	FREDERICK	✓		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	138	✓
30	ALEXANDER	ROBERT	✓		"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8	130	✓

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29
8

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1290

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-130

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

172

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "MUSKIE", arriving at New York, Nov 7 1920, 19 , from the port of Hamilton, Bermuda.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Booth	William	✓		S.S. Steward	20.11.20, New York		No	Yes	28	M	English	British	5-9	200	✓
2	Jones	Harry	✓		"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-11	250	✓
3	Jones	John H.	✓		"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-11	150	✓
4	Herrocks	Joseph	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	150	✓
5	Carter	James	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	160	✓
6	Schofield	James	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-10	150	✓
7	Whitfield	Herman	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	145	✓
8	Wing	Arthur	✓		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-10	180	✓
9	Osborne	Harry	✓		"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-9	154	✓
10	Taylor	Malyn	✓		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	160	✓
11	Brown	Robert	✓		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-8	140	✓
12	Horton	David	✓		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	140	✓
13	B'Arcy	Harry	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	6-2	165	✓
14	Hill	Robert	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	180	✓
15	Cowan	James	✓		"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-8	154	✓
16	Cooper	Kelly	✓		S.S. L. STWD.	"	"	"	"	25	"	Afr. Wk.	"	5-8	140	✓
17	Ford	James	✓		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	140	✓
18	Raywood	Arthur	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	140	✓
19	Duggin	Paul	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8	150	✓
20	Smith	Joseph	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-8	150	✓
21	Jones	Raymond	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-11	165	✓
22	Young	Leslie	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	157	✓
23	McKibben	George	✓		Officers, Stwd.	"	"	"	"	27	"	English	"	5-8	157	✓
24	Kelso	Oyril	✓		"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-8	144	✓
25	Forbury	Alfred	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	150	✓
26	Jones	William	✓		Night Stwd.	"	"	2	2	41	"	Welsh	"	5-8	120	✓
27	Needham	Frank	✓		"	"	"	"	"	34	"	English	"	5-8	150	✓
28	Carter	John	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	140	✓
29	Glaney	Francis	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	150	✓
30	Brown	Thomas	✓		S.S. Stwd.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	180	✓

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector _____

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30
4

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

173

Vessel M.S. "BERMUDA", arriving at NEW YORK CITY, 19 , from the port of HAMILTON, BERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	MC GOVERN	WILLIAM	✓		HOSPITAL MENGE STVS	20-11-30	NEW YORK	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	135	✓
2	BARFOOT	MARCO	✓		S. POOL ATTST	"	"	"	"	27	"	"	"	6-0	150	✓
3	B BLEADE	WILLIAM	✓		GYM ATTST	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	159	✓
4	SAINBRIDGE	ELIZABETH	✓		STUBBER	"	"	"	"	52	F	"	"	5-6	160	✓
5	THOMAS	AGNES	✓		"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-4	150	✓
6	LYNN	ANNE	✓		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-7	200	✓
7	THORNDON	ANNIE	✓		"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-4	130	✓
8	REYNOLDS	HELEN	✓		"	"	"	"	"	36	"	U.S.A.	U.S.S.	5-7	135	✓
9	O'BRIEN	ANNIE	✓		"	"	"	"	"	42	"	ENGLISH	BRITISH	5-5	135	✓
10	ROBERTS	ROBERT	✓		CHIEF PANTRY	"	"	"	"	33	"	"	"	5-6	150	✓
11	ROBSON	SYDNEY	✓		2ND PANTRY	"	"	"	"	24	"	"	"	6-0	180	✓
12	WOFF	JOHN	✓		EX. 2ND. PANTRY	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	149	✓
13	QUINLO	FELIX	✓		"	"	"	"	"	27	"	U.S.A.	U.S.A.	5-7	142	✓
14	SAVASEAU	GEORGE	✓		ASST. PANTS	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	139	✓
15	HEWITT	FRANK	✓		"	"	"	"	"	35	"	ENGLISH	BRITISH	5-6	125	✓
16	LAWLER	JOHN	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	6-11	150	✓
17	FAGAN	RICHARD	✓		"	"	"	"	"	38	"	IRISH	"	5-6	182	✓
18	DE SANTOS	MARCEL	✓		"	"	"	"	"	40	"	ENGLISH	"	5-4	150	✓
19	BLICH	WILLIAM	✓		"	"	"	"	"	39	"	IRISH	"	5-4	164	✓
20	SENNAR	RODRIGO	✓		"	"	"	"	"	40	"	ENGLISH	"	5-8	145	✓
21	HENDERSON	GARRETT	✓		PANTRY COOK	"	"	"	"	23	"	AFR. BLK	U.S.A.	5-8	160	✓
22	NORMAN	LUTHER	✓		"	"	"	"	"	32	"	"	BRITISH	5-8	131	✓
23	SAUNDERS	BILTON	✓		"	"	"	"	"	22	"	U.S.A.	"	5-7	147	✓
24	WASHINGTON	WILLIAM	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-5	146	✓
25	WALKER	FRANK	✓		"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	130	✓
26	EAGLES	GEORGE	✓		CHEF	"	"	"	"	41	"	ENGLISH	"	5-8	150	✓
27	AGAR	JOHN	✓		EX. CHEF	"	"	"	"	30	"	"	"	5-3	145	✓
28	CONNOR	PETER	✓		LARDER COOK	"	"	"	"	42	"	IRISH	"	5-6	189	✓
29	BERBERT	WILLIAM	✓		ENTREE COOK	"	"	"	"	31	"	ENGLISH	"	5-7	140	✓
30	ROQUES	LOUIS	✓		ROAST COOK	"	"	"	"	45	"	FRENCH	FRANCE	5-9	180	✓

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

174

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "BERMUDA", arriving at, NEW YORK CITY, 19, from the port of HAMILTON, BBERMUDA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	MAGNET	MONTE			EX-BOAT COOK	20-11-30	NEW YORK	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5-10	147	
2	JONES	ARTHUR	✓		SOUP COOK	"	"	"	"	29	"	"	"	5-10	160	✓
3	MANNA	GEORGE	✓		FISH COOK	"	"	"	"	20	"	"	"	5-6	140	✓
4	BAILLIE	HARRY	✓		GRILL COOK	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	150	✓
5	AUDREY	FREDERICK	✓		EX-GRILL CK	"	"	YES	"	25	"	"	"	5-6	145	✓
6	RANKIN	ALBERT	✓		VEG COOK	"	"	NO	"	31	"	IRISH	"	5-8	146	✓
7	REEVES	JOHN	✓		EX-VEG COOK	"	"	"	"	22	"	ENGLISH	BRITISH	5-7	140	✓
8	MURRAY	PHILIP	✓		ASST COOK	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	150	✓
9	MAUGER	CHARLES	✓		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	132	✓
10	DAVIES	ARTHUR	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	135	✓
11	RYAN	CHARLES	✓		ASST COOK	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	135	✓
12	MARTHELL	JOE	✓		CONFECTIONER	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	135	✓
13	MARGHANT	WALTER	✓		ASST. CONFR.	"	"	"	"	22	"	IRISH	"	5-4	126	✓
14	BULFORD	WALTER	✓		ASST. CONFR.	"	"	YES	"	42	"	ENGLISH	"	5-6	134	✓
15	BRUGHETT	SYDNEY	✓		CHIEF BAKER	"	"	NO	"	48	"	"	"	5-6	178	✓
16	ELFORD	ERNEST	✓		2ND. BAKER	"	"	"	"	36	"	"	"	5-2	125	✓
17	GRABY	JULIO	✓		ASST. BAKER	"	"	"	"	22	"	AFR. BLACK U.S.A.	✓	5-5	136	✓
18	TOSS	ARTHUR	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	BRITISH	5-10	140	✓
19	ANDERSON	WILLIAM	✓		BAKER SOLN.	"	"	"	"	28	"	ENGLISH	BRITISH	5-8	160	✓
20	MUNDEN	GILBERT	✓		CHIEF BUTCHER	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	140	✓
21	HAYWOOD	HENRY	✓		2ND. BUTCHER	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	140	✓
22	MILLER	THOMAS	✓		ASST. BUTCHER	"	"	"	"	21	2	SCOTCH	"	5-5	140	✓
23	ARMON	PERCY	✓		"	"	"	"	"	29	"	ENGLISH	"	5-7	154	✓
24	SCHMIDT	AASE	✓		"	"	"	"	"	34	"	SCANDIN. DENMARK	✓	5-5	150	✓
25	MUGGINS	THOMAS	✓		CREW COOK	"	"	"	"	40	"	AFR. BLACK BRITISH	✓	5-10	192	✓
26	DELBODA	GEORGE	✓		ASST. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	150	✓
27	SMITH	EDWARD	✓		KIT. SOLN	"	"	"	"	30	"	AFR. BLACK	✓	5-6	170	✓
28	CHASE	RONALD	✓		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-11	157	✓
29	MORTON	HAMILTON	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	168	✓
30	JAMES	ALBERT	✓		"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	164	✓

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

28

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

175

Vessel S.S. "MORRIS", arriving at New York, 19, from the port of Hamilton, Bermuda.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Carter	James			Kit. Scullion	30.11.30	New York	No	Yes	34	M	Afr. Blk.	British	5-7	130	
2	Devall	James			"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-4	130	
3	Jackson	Herbert			"	"	"	"	"	34	"	Afr. Blk.	U.S.A.	5-10	145	
4	Dunkett	Henry			Asst. Cook	"	"	"	"	30	"	English	British	5-10	160	
5	McIntosh	William			2nd. Class Chef. Stwd.	"	"	"	"	35	"	"	"	5-9	150	
6	Davis	Patrick			2nd. Class Pantryman	"	"	"	"	31	"	"	"	5-6	150	
7	Johnson	Halper			Kit. Scullion	"	"	"	"	41	"	Afr. Blk.	U.S.A.	5-9	150	
8	Pilone	Peter			Barber	"	"	"	"	36	"	Scotch	British	5-8	150	
9	Pilone	Billy			Head Hairdresser	"	"	"	"	36	F	English	"	5-6	100	
10	Dempsey	Anthony			Laundryman	"	"	"	"	22	M	U.S.A.	U.S.A.	5-11	145	
11	Smith	Valentine			"	"	"	"	"	35	"	Scotch	British	5-6	130	
12	Wilson	James			"	"	"	"	"	27	"	English	"	5-6	145	
13	Perry	Michael			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-6	125	
14	Wilson	William			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-6	125	
15	Scully	Thomas			"	"	"	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.A.	5-4	150	
16	Gallagher	Neil			"	"	"	"	"	30	"	Scotch	British	5-8	151	
17	Williams	Harry			Barkeeper	-do-	-do-	-do-	-do-	41	M	English	British	5-6	151	
18	Relf	William			A. Stwd.	-do-	-do-	-do-	-do-	26	M	English	British	5-11	165	
19	Riden	Thomas			A. Stwd.	-do-	-do-	-do-	-do-	42	M	English	British	5-7	150	
20	Hunter	Frederick			A. Stwd.	-do-	-do-	-do-	-do-	26	M	English	British	5-10	166	
21	Madison	George			Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	36	M	English	USA	5-9	175	
22	Weinberg	Harvey			Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	35	M	Hebrew	USA	5-4	160	
23	Vollmer	Henry			Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	36	M	Scotch	USCts	5-9	175	
24	Gerber	August			Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	35	M	German	USCts	5-8	125	
25	Rod	Samuel			Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	30	M	English	USA	5-10	185	
26	Russo	Gino			Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	31	M	Russian	USA	5-8	170	
27	Paria	Joseph			Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	22	M	USA	USA	5-6	150	
28	Topper	Bob			Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	22	M	USA	USA	5-0	153	
29	Hayling	George			Asst. Cook	-do-	-do-	-do-	-do-	40	M	English	British	5-10	160	
30	Darby	Armand			Asst. Cook	-do-	-do-	-do-	-do-	35	M	French	French	5-10	155	

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
 and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30
 17

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

176

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel N.Y. Bermuda, arriving at New York, 7 1930, 1930, from the port of Hamilton, Bermuda

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Goodman	William	3		E.V. Man	20.11.30	New York	no	yes	34	M	English	British	5.7.	140	
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector _____

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

13

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Jeffries Davis - Master of the British Y. Bermuda, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 27 day of November, 1930

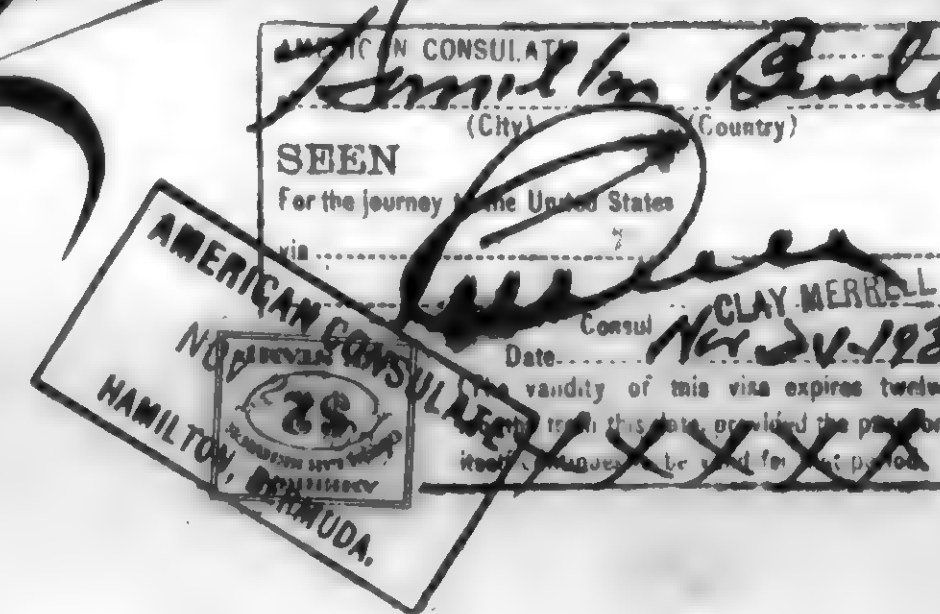
Immigrant Inspector

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Marshall,
Vice Consul of the United States.

13 sheets.
345 persons



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES No. 3548. Fee of \$2.00 Paid in American Funds.

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

177

DATE OF ARRIVAL DEC 1 1938
WILL NO. 229608

cc
Cards Punched 12/1/38
Clerk cc
Cards Removed 12/1/38
Cards Checked cc
Clerk cc

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

am 11-27-38

	DIRECT TAX	HEAD TAX DEF. IT 2				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		1	2	3	4	1	2	3	4	
1st Class										
2nd Class										
3rd Class										
TOTAL										

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin			
3rd Cabin			
TOTAL			

Large handwritten signature

Handwritten initials

Handwritten signature

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. LALEY

Passengers sailing from SANCHEZ DOM REP

Nov. 20-

1930

Total passengers	. . . . .	disponibile sempre per la pulizia, un lavaggio del tipo idroscopico.
U. S. citizens	. . . . .	----- disponibile sempre per la pulizia, un lavaggio del tipo idroscopico.
Africans	. . . . .	da giugno scorso fino al 15-17-19-21-23-25-27-29-31-33-35-37-39-41-43-45-47-49-51-53-55-57-59-61-63-65-67-69-71-73-75-77-79-81-83-85-87-89-91-93-95-97-99-100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

178

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, Nov 27, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether leaving a ticket in such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid the own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien is a member of the United States										Whether alien is a member of the United States
1	(FR) JOSE M. CONDE SPANISH CONSUL STO. DOMINGO CITY	2-55	NEW YORK	YES	SELF	YES	930	6 mos. P.R.	(FR) FELIPE JOSTE 520 W. 139 ST. N.Y.	YES	6 mos	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5' 3" FR. DK. DK	NONE
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

R. W. Baker
e. Foster

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS. Italy, from San Francisco, P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Master Officer.

Sworn to before me this 25th day of September, 19 30

at San Francisco

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Dec- 16 nests - G. o. ...
from Nov - 7 nests - G. o. ...

[illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

180

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 17

Vessel LALY, arriving at New York, November-27, 1930, from the port of Sanchez, November 20-1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	WAALER	Peder ✓		57 years	Master	28/9 18	London	No	Yes	35	M	Scandinavian	Norw	5'9"	162	Total crew all alien
2	ERVIK	Jaan ✓		16 "	Chief Officer	7/10 28	Copenhagen	"	"	31	M	"	"	5'9"	160	
3	INAAGE	Sarin ✓		6 -	2nd "	2/5 30	Bergen	"	"	24	M	"	"	5'7"	140	
4	Belgiansen	Lars ✓		6 -	A.B.	10/12 17	Bergen	"	"	31	M	"	"	5'9"	170	
5	ANDERSEN	Kristian ✓		26 "	A.B.	10/3 30	McCluskey	"	"	47	M	"	"	5'10"	150	
6	Olson	Einan ✓		16 "	C.S.	13/5 30	"	"	"	22	M	"	"	5'8"	150	
7	Bjorkdal	Elling ✓		5 "	C.S.	21/5 30	North	"	"	19	M	"	"	5'8"	150	
8	LARSEN	Bernhard ✓		1 "	Boat	21/3 30	"	"	"	20	M	"	"	5'9"	160	
9	GJERULDSSEN	Anders ✓		2 "	C.S.	3/1 30	Baltimore	Yes	"	19	M	"	"	5'8"	145	Reship Foreign
10	HENRICKS	Wilhelm ✓		10 "	Chief Engineer	2/5 30	Bergen	No	"	28	M	"	"	5'8"	160	
11	RASMUSSEN	Nels ✓		6 "	2nd "	12/7 28	Franklyn	"	"	35	M	"	"	5'8"	160	
12	GUNDERSEN	Erling ✓		13 "	Quartermaster	15/3 30	McCluskey	"	"	31	M	"	"	5'9"	170	
13	PEDERSEN	Einan ✓		4 "	Foreman	13/3 30	"	"	"	23	M	"	"	5'9"	150	
14	GJERULDSSEN	Nels ✓		3 "	"	15/3 30	"	"	"	22	M	"	"	5'7 1/2	145	
15	JOHANSEN	Erling ✓		5 1/2 "	"	5/6 30	Cranston	"	"	21	M	"	"	5'8 1/2	160	
16	AASME	Luf ✓		4 "	Trimmer	30/1 30	N.earth	Yes	"	24	M	"	"	5'8"	145	
17	OLTHORSEN	Arvid ✓		2 "	Trimmer	3/11 30	B. T. T. T. T.	Yes	"	19	M	"	"	5'8"	160	Reship Foreign
18	EDVARDSEN	Jaan ✓		6 "	Steward	2/10 30	Cranston	No	"	26	M	"	"	5'7 1/2	140	
19	ERIKSEN	Thomas ✓		7 "	Cook	7/11 30	New York	Yes	"	26	M	"	"	5'8"	150	Reship Foreign

LALY
JUN 27 1930

Closed with (19) names.

American Consulate No. 1836
at Santa Domingo, P.R.
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via Lal
Al Johnson
Vice (Consul)
Date Nov. 16/30
Fee \$2.00

Harry H. Lunt
Nov. 27-1930

Closed with (19) names.

American Consulate No. 1896
at Santo Domingo, P.R.
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States.

via 5/5 Left
at Johnson
Vice (Consul)

Date Nov. 16/30
Fee \$2.00

Harry F. Lund
Nov. 27 - 1930

Line New York 100
 Owners C. J. G. ... C. J. G.
 Local Agents Frank ...

Harry Finch November - 27-1930
Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Saly, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 27 day of November, 1938

Hanz Gend
U.S. Immigrant Inspector.

W. A. A. A.
Master, First or Second Officer

1938
Pinto 14
Midcoast 16
Santo Domingo 16
Cruz 17
Barahona 19
San Juan 20
Sanchez

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

181

188

S. S. ExchesterSailing from Genoa

Oct. 21

1930, Arriving at Port of New York, N.Y., Nov. 27, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	O'Neill	George	34 12	M	M	Sept. 10, 1896, - Roxbury, Mass.	US S.S. # 180091	% Kidder, Peabody & Co., Boston, Mass. 60 State St. Boston, Mass.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								



- IMPORTANT NOTICE:**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL.

BILL NO.

BILLED

1/6

Aug 11-27-30.

	Stations	Cash	Total
1st Cabin	_____		
Cabin	_____		
2nd Cabin	_____		
Tourist 3rd	_____		
3rd Class	_____		
Total	_____		

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

182

188

S. S. ExchequerSailing from Marseilles, Oct. 23, 1930, Arriving at Port of New York, N.Y., Nov. 27, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Bootes	James T. (Col.)	67	11	M	M	Dec. 8, 1862, - Wilmington, Del.		1305 W. 13th St., Washington, DC
2	Bootes	Mrs. James T. (Anna K.)	49	11	F	M	Dec. 19, 1880, - San Francisco, Calif.		do. do.
3	Bootes	Anna K.	19	9	F	S	Feb. 22, 1911, - Washington, D.C.		do. do.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									



- IMPORTANT NOTICE:**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

183

188

S. S. ExcheaterSailing from Naples

Nov. 2, 1930

193 , Arriving at Port of New York, Nov. 27, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS.	MOS.					
1	Pugmire	Enid C.	23	11	F	S	Dec. 6, 1906, - Idaho Falls, Idaho	458 P H 228441	Idaho Falls Hotel, <i>Idaho</i> Idaho Falls, Idaho
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE:—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

184

188

S. S. Exchester Sailing from Leghorn, Italy, Oct. 29, 193 0, Arriving at Port of New York, N.Y., Nov. 27, 193 0

No. ON List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Van Houten	Clara M. (Mrs.)	68	6	F	M	May 20, 1862, - Rockford, Mich.	4500 16 632170	129 Wildwood Ave., Upper Montclair, N.J.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE:—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
J. Maana	32	US	J.H. Mauley	30	US
J.F. Pierce	25	US	D. Weinstein	43	US
A.A. Lund	29	US	I. Levin	33	US
J.O. Anderson	28	US	J. Viera	29	US
A. Ristad	19	US	J. Pas	24	US 1P3
H.J. Kaldersa	45	US	F. Urtiaga	32	US 1P3
G.E. Raymond	26	US	J. Rodrigues	29	US
L. Stiebel	38	US	A. Pereira	29	US 1P3
R. Tuuta	38	Estonian	W.S. Chang	43	US
E.W. Cover	24	US	M. Arandia	52	US
H. Poppe	30	US	José M.P. Sanchez	43	US 1P3
A.H. Knudson	20	Danish	G.D. Housenik	22	US 1P3
R. Clarke	21	US	A. Garitano	36	US
B. Sigd Bird	18	US	G. Santiago	23	US
G.O. Knaus	47	US	Joseph V. Hannon	33	US
L.V. Rivers	34	US			
H.P. Smick	34	US			
H. Lilja	42	US			
W.M. Procter	20	US			
J. McHurray	32	US			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

S. G. Ramsey Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-2631

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
Dec. 15 1913

I, master of the American S. S. Excheater
(Nationality)
from port of Guantanamo, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>36</u>	Number of seamen deserted	<u>2</u>
Number of seamen discharged	<u>36</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>0</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>35</u>	Total crew this date	<u>35</u>

The above-named vessel arrived at this port Nov. 27, 1930 consigned to American Export Lines; is now lying at GreenPoint, and is expected to sail Dec. 15, 1930 for Genoa & Mediterranean Ports via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613

ST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

State immigration officer by the representatives of any vessel having such means

30, from the port of *Albany*, *NY*

189

*See list of races on back hereto.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

her-27-1950

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Tos	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or injuries.
31	M		Eng.	U.S.	5-9		
39	M		Hebrew	U.S.	5-10		
32	M		Eng.	U.S.	5-6		
25	M		Eng.	U.S.	5-10		
31	M		Hebrew	U.S.	5-10		
19	M		Scand.	U.S.	5-7		
29	M		Irish	U.S.	5-6		
26	M		German	U.S.	5-6		
25	M		Eng.	U.S.	5-7		
26	M		Eng.	U.S.	5-9		
20	M		Eng.	U.S.	5-6		
26	M		Irish	U.S.	5-10		
32	M		Span. Amer.	Brazil	5-6		
16	M		Irish	U.S.	5-6		
24	M		Eng.	U.S.	5-7		
47	M		German	U.S.	5-6		
34	M		Eng.	U.S.	5-7		
34	M		Irish	U.S.	5-6		
42	M		Scand.	U.S.	5-11		
20	M		Eng.	U.S.	5-7		
31	M		Scottish	U.S.	5-6		
30	M		Irish	U.S.	5-5		
43	M		Hebrew	U.S.	5-6		
29	M		WestInd.	U.S.	5-7		
33	M		Hebrew	U.S.	5-6		
34	M		Eng.	U.S.	5-10		
33	M		Greek	Turkish	5-9		
32	M		Spanish	Spanish	5-5		
24	M		WestInd.	U.S.	5-5		

AMERICAN LEGATION
ST. PETERSBURG

All above names
to be given to
the U.S.C.
physician, or
dentist, as
required.

Political matters,
 peculiarities of
 disease
 Total 118
 34 - 118
 6 - 118
 118 - 118
 118 - 118

510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be furnished to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel s/s Exchequer, arriving at New York, Nov. 27-1930, 1930, from the port of Genoa, Italy

186

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disfigurements
Family Name	Given Name				1930 When	Where									
Ransone	Stanley F.			Master	Sept. 29	New York	No	Yes	31	M	Eng.	U.S.	5-9		
Kirchner	John W.			Ch. Mate	"	"	Yes	"	39	M	Hebrew	U.S.	5-10		
Hanna	James R.			2nd Mate	"	"	"	"	32	M	Eng.	U.S.	5-8		
Pieroe	James F.			3rd Mate	"	"	"	"	25	M	Eng.	U.S.	5-10		
Hart	Lewis			Radio Clerk	"	"	"	"	31	M	Hebrew	U.S.	5-10		
Ristad	Adam			Deck Cadet	"	"	"	"	19	M	Scand.	U.S.	5-7		
O'Sullivan	William			Boatswain	"	"	"	"	29	M	Irish	U.S.	5-8		
Fischer	Thomas H.			A.B.	"	"	"	"	28	M	German	U.S.	5-8		
Lannon	Albert			A.B.	"	"	"	"	25	M	Eng.	U.S.	5-7		
Allison	Alpheus			A.B.	"	"	"	"	28	M	Eng.	U.S.	5-9		
Gregory	Lawrence			A.B.	"	"	"	"	20	M	Eng.	U.S.	5-8		
Ford	Michael			A.B.	"	"	"	"	28	M	Irish	U.S.	5-10		
Campos	Basilio			A.B.	"	"	"	"	32	M	Span. Amer.	Brazil	5-8		
Clifford	Daniel			O.S.	"	"	"	"	18	M	Irish	U.S.	5-8		
Workman	L. Leonard			O.S.	"	"	"	"	24	M	Eng.	U.S.	5-7		
Knaus	Carl O.			Ch. Engr.	"	"	"	"	47	M	German	U.S.	5-8		
Rivers	Lawrence W.			1st Asst	"	"	"	"	34	M	Eng.	U.S.	5-7		
Snick	Maurice F.			2nd Asst	"	"	"	"	34	M	Irish	U.S.	5-8		
Lilja	Gunnar			3rd Asst	"	"	"	"	42	M	Scand.	U.S.	5-11		
Proctor	William M.			Eng. Cadet	"	"	"	"	20	M	Eng.	U.S.	5-7		
McMurray	James			Oiler	"	"	"	"	31	M	Scotch	U.S.	5-8		
Hanley	James H.			Oiler	"	"	"	"	30	M	Irish	U.S.	5-5		
Weinstein	David			Oiler	"	"	"	"	43	M	Hebrew	U.S.	5-6		
Viera	Jose			W. Tender	"	"	"	"	29	M	WestInd.	U.S.	5-7		
Levin	Israel- Isidore			W. Tender	"	"	"	"	33	M	Hebrew	U.S.	5-8		
Fladd	Louis			W. Tender	"	"	"	"	34	M	Eng.	U.S.	5-10		
Jan	Agamemnon			Fireman	"	"	"	"	33	M	Greek	Turkish	5-9		
Urtiaga	Francisco			Fireman	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spanish	5-5		
Rivers	Jose Estevan			Fireman	"	"	"	"	28	M	WestInd.	U.S.	5-5		

Total crew 37
34 - USC
3 - Aliens
All aliens to
Rushy Foreign



American Export Lines

Export S/S Corp.

Owners

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Harry Lindh November - 27 - 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. J. Ransone of the s/s Rochester, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 27 day of November, 1930

Harry Smith
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the port of the United States

Vessel **M/S Exchequer**

arriving at **New York**

November 27, 19**30**

from the port of **Genoa**

Oct. 21-1930

187

188

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED 1930 When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Chang	William S.			Ch. Steward	Sept. 29	New York	Yes	Yes	43	M	Fao, Island	U.S.	5-6		
2	Arandia	Miguel			Ch. Cook	"	"	"	"	52	M	Spanish	Spanish	5-6		
3	Pena SANCHEZ	Jose			2nd Cook	"	"	"	"	43	M	Spanish	Spanish	5-8		
4	Wilson	Martin			Messman	"	"	"	"	33	M	Spanish	Span. LP3	5-7		
5	Messenia	George D.			Messboy	"	"	"	"	22	M	Greek	Greek LP3	5-4		
6	Gallagher	Anthony J.			Messboy	"	"	"	"	29	M	Irish	U.S.	5-6		
7	Irisarry Santiago	Carmel			Messboy	"	"	"	"	23	M	West. Ind.	U.S.	5-7		

AMERICAN CONSULATE
at **Genoa, Italy**
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States
via **Genoa, Italy**
(City) (Country)

Date **Oct. 20, 1930**
(Date)

Consul **W. H. H. H.**
(Signature)

Seal and
Fee Stamp
(The validity of this visa expires twelve
months from this date, provided the passport
itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE
at **Marseille, France**
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States
via **Marseille, France**
(City) (Country)

Date **OCT 28 1930**
(Date)

Consul **W. H. H. H.**
(Signature)

Seal and
Fee Stamp
(The validity of this visa expires twelve
months from this date, provided the passport
itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE
at **Naples, Italy**
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States
via **Naples, Italy**
(City) (Country)

Date **November 1, 1930**
(Date)

Consul **W. H. H. H.**
(Signature)

Seal and
Fee Stamp
(The validity of this visa expires twelve
months from this date, provided the passport
itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE
at **Naples, Italy**
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States
via **Naples, Italy**
(City) (Country)

Date **November 1, 1930**
(Date)

Consul **W. H. H. H.**
(Signature)

Seal and
Fee Stamp
(The validity of this visa expires twelve
months from this date, provided the passport
itself continues to be valid for that period.)

Line **American Export Lines**

Owners **Export S/S Corp.**

Local Agents **Owners**

Harry L. Smith

November 27 - 1930

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. F. Ransone of the a/a/ Rochester, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 27 day of November, 1930

Immigrant Inspector

Genoa - Oct 21
Vado - Oct 22
Marseille - Oct 23
Leghorn - Oct 29
Naples - Nov 2
Catanis - Nov 6
Messina - Nov 7
Palermo - Nov 12
Casa Blanca - Nov 12

1930

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

188

DATE OF ARRIVAL

229609

BILLED

DEC 8 1930

I, Hermann Jacobson, Surgeon of the S/S "Kosciuszko", employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Faculty of the University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jacobson

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30

at New York

an 11-27-30

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEFERMENT				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U.S.	Can.	Mex.	Ind.	U.S.	Can.	Mex.	Ind.	
1st Cabin										
2nd Cabin	9	1				6	1		1	18
3rd Cabin	12					11				23
4th Cabin	5	3				26			8	34
5th Cabin	78	4				13	1		9	105
TOTAL										

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	12	6	18
2nd Cabin			
3rd Class	12	11	23
4th Class	26	8	34
5th Class	78	4	82
Total	126	29	155

1. Show way, Ind.

Kosciuszko

11-27-30

List 3 "Not intitled visa"

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. S/S "Kosciuszko" Passengers sailing from Danzig, 14. Nov. 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	IMMIGRATION	Leder, ✓	Dajcho	62 ✓	f ✓	housewife ✓	no	Going with A to grandchild	no	Poland	Hebrew	Poland	Kalish	NQIV. 9	* h04B. Danzig	7.11.1930.	99	Prostate of Danzig	Danzig	
2	IMMIGRATION	Rosenbloom, ✓	Rosie	15 ✓	f ✓	worker ✓	yes	English	yes	U.S.A.	Hebrew	U.S.A.	Passaic, N.Y.	U.S. Passp. 679088	* h04B. Danzig	2.3.1929.	99	Prostate of Danzig	Danzig	
3	DIPLOMA ✓	Linde-Lypaczynski, ✓	Czeslaw	38 ✓	m ✓	consul ✓	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Warsaw	1099	* h04B. Danzig	8.10.1930.	99	U.S.A.	New York, N.Y.	
4		Lowin ✓	Beile	34 ✓	f ✓	tailloress ✓	yes	Polish	yes	Latvia	Hebrew	Russia	Holopinitz	QIV/A396	* h04B. Danzig	31.7.30.	22	Latvia	Riga	
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Inspector 11/27/30 5 45 PM

Total passengers 4
U. S. citizens 3
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 27 1930, 19

"Not initialed visas" List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

189

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether if possession of \$5 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether to remain in the United States	Whether to go to another country						Whether to go to a third country	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	Friend: Otto Lange, Brabant 17, Danzig, Freestate of Danzig.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1890-1929 New York	Returning: 197-199 Allen St., New York, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5		fair	browngrey	none.
2	" " " "	N.Y.	New York	yes	grandmother	no	yes	1915-1929 New York	" " " "	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4	6	fair	fair brown	none.
3	Brothers: Mr. Lypaczynski, Warsaw, Wilosa 38, Poland. Sister: Elzbieta Elkowski, Rig	N.Y.	New York	yes	see col. 23	yes	yes	1927-1930 New York	Government Consulate, New York, NY, no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair blue	none.
4	Gertrudstrasse 14, Latvia	N.Y.	Newark	no	self	10	no	no	no	Brother: Harry Lewin, Somerset Str. 139, Newark, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5	2	fair	black brown	none

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Einar Mouritzen, Master of the S.S. "Kosciuszko", from Danzig, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Mouritzen
Master. 10/11/30

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hermann Jacobson, Surgeon of the S/S "Kosciuszko", employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Faculty of the University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

190

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1 "Intituled place"

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. S/S „Kociuszko“

Passengers sailing from Danzig

14. Nov. 1920

19

[illegible]

Total passengers	9
U. S. citizens	0
Aliens	9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Initialed visa. List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

NOV 27 19

191

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?									Feet	Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Father: Jankow Weingrovski, Bialystok, Kupiecka 33, Poland.	N.Y.	Brooklyn	yes	see col. 23	9	no	no	Husband: Poltial Gieses, 4721 17 Street, Brooklyn, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair dark brown none.
2	Grandfather: " "	N.Y.	Brooklyn	yes	see col. 23	no	no	no	Father: " "	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	-	-	fair dark brown none.
3	Uncle: Elimelech Horowitz, Rymanow, Poland.	N.Y.	New York	yes	see col. 23	no	no	no	Father: Charles Horowitz, 2529 Amsterdam Ave., New York, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fair dark brown none.
4	Aunt: Sara Was, Ostrow, Mas., Poland.	N.Y.	New York	yes	see col. 23	5	no	no	Father: Isaac Sukienik, 77 Sudlow Str., New York, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fair brownbrown none.
5	Mother: Wiktorja Hase, Warol, Pow. Lutaczew, Poland.	N.Y.	Holland	no	self	34	no	no	Father: Jan Nawro, R.F.D. Box 96, Holland, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair fair blue none.
6	Mother: Marjow Rabinowicz, Bialystok, Poland.	N.Y.	New York	yes	see col. 23	13	no	no	Son: Heras Rabinowicz, 80 Str. Nicholas Ave., New York, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair fair gray none.
7	Brother: Katarzyna Bujak, w. Froblin, Pow. Ducasos, Poland.	N.J.	Pasenic	no	see col. 23	yes	no	no	Husband: Josef Widura, 111 Fourth Street, Pasenic, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brownblue none.
8	Uncle: " "	N.J.	Pasenic	no	see col. 23	yes	no	no	Father: " "	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	9	fair fair brown none.
9	Mother: Tauta Wojtowski, Ostrow Wasow, P. Ostrow, Poland.	N.Y.	Brooklyn	yes	see col. 23	10	no	no	Father: Pawid Wojtowski, 8467 Bay 16 Street, Brooklyn, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	fair brownbrown none.

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Einar Mouritzen, Master, of the S/S "Kosciuszko", from Danzig, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Mouritzen

Master Officer.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Free-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

194

S. S. S/S „Kościuszko“ sailing from Danzig 14. Nov. 1930, 19, Arriving at Port of NEW-YORK NOV 27 1930, 19 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Scalodinska,	Irena	18	✓	f	U.S. Passp. 282557, Washington, 24.6.1930. Born: 22.9.1912, Detroit, Mich.		Returning: 3381 Kierby Ave., Detroit, Mich.
2	Markiewicz,	Stanislaw	18	✓	m	U.S. Passp. 236, Warsaw, 7.11.1930. Born: 30.4.1912, Brooklyn, N.Y.		Uncle: Isydor Markiewicz, 117 Eagle Street, Brooklyn, N.Y.
3	Kowalski,	Louis	49	✓	m		U.S. Passp. 256022, Washington, 29.5.1930. Naturalization papers not on-hand.	Returning: 153 W. 44th Street, New York, N.Y.
4	Mierwa,	Stephan	38	✓	m		U.S. Passp. 293546, Washington, 12.7.1930. Naturalization papers not on-hand.	Returning: 149 E. 67 Street, New York, N.Y.
5						NOV 27 1930		
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

194

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

193

S. S. "Kosciuszko" sailing from Halifax, N.S., November 25th, 1930, Arriving at Port of New - York, November 27th, 1930.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	Tullech,	Marshall	32	✓ M		Brooklyn, N.Y., August 23rd, 1898.		21 Llewellyn Road, Summit, N.J.
2						NOV 27 1930		
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

194

I, Hermann Jacobson, Surgeon of the S/S "Kosc iusko", employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of the University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jacobson

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

194

I, Hermann Jacobson, Surgeon of the S/S "Kosciuszko", employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of the University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jacobson

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "KOSCIUSZKO" Passengers sailing from Copenhagen, November 15th, 1930.

Total passengers	<u>3</u>
U. S. citizens	<u>2</u>
Albans	<u>2</u>

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 12.

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

195

NOV 27 1953

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ejnar Mouritzen, Master, of the S/S "Kosc iusko", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Mouritzen

Master Opfer

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 3 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTHERN)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

196

I, Hermann Jacobsen, Surgeon of the S/S "Kosciuszko", employed do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Faculty of the
University of Darpot, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H. H. Jacobsen

Sworn to before me this 27th day of November, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. S/S „Kościuszkowski”

Passengers sailing from Danzig

14. Nov. 1939 19

Total passengers	14
U. S. citizens	2
Afons	12

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

NOV 27 1930

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is believed to be in the United States in violation of the provisions of the Espionage Act, the Sedition Act, or the Espionage Act, as amended, for full text of these Acts, see page 10 of this form.	Whether alien is believed to be in the United States in violation of the provisions of the Espionage Act, the Sedition Act, or the Espionage Act, as amended, for full text of these Acts, see page 10 of this form.	Whether alien is believed to be in the United States in violation of the provisions of the Espionage Act, the Sedition Act, or the Espionage Act, as amended, for full text of these Acts, see page 10 of this form.	Whether alien is believed to be in the United States in violation of the provisions of the Espionage Act, the Sedition Act, or the Espionage Act, as amended, for full text of these Acts, see page 10 of this form.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	As to whether alien is believed to be in the United States in violation of the provisions of the Espionage Act, the Sedition Act, or the Espionage Act, as amended, for full text of these Acts, see page 10 of this form.	As to whether alien is believed to be in the United States in violation of the provisions of the Espionage Act, the Sedition Act, or the Espionage Act, as amended, for full text of these Acts, see page 10 of this form.									As to whether alien is believed to be in the United States in violation of the provisions of the Espionage Act, the Sedition Act, or the Espionage Act, as amended, for full text of these Acts, see page 10 of this form.	Feet			Inches		
1	Father: Antoni Pupek, Pupki, P. Kolno, Poland.	Danzig	NY. New York	yes	self	yes	yes	1928-1930	New York	7.8. Home: 117 Ave., C. New York, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	none.
2	Mother: Elzbieta Januszkiewicz, Molodetsko, Poland.	Danzig	NY. New York	yes	self	yes	yes	1928-1930	New York	24.7. Home: 451 - 52 W. Street, New York, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	grey	none.	
3	Mother i.l. " "	Danzig	NY. New York	yes	husband	no	yes	1913-1930	New York	28.5. " " " "	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	grey	none.	
4	Father: Wojciech Malecki, Jas-lany, Pow. Mielec, Poland.	Danzig	N.Y. New York	no	self	23	yes	1927-1930	Cearne	17.7. Brother: Stanley Malecki, 122 1930. Devon Terrace, New York, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	none.	
5	Sister: Marja Osta, Ciechanowice, Poland.	Danzig	N.Y. New York	yes	self	yes	yes	1905-1930	New York	3.7. Husband: Kazimierz Prazm, 100 1930. Ave., 1st Str., New York, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey	none.	
6	Aunt: " " "	Danzig	N.Y. New York	yes	mother	no	yes	1916-1930	New York	3.7. Father: " " " "	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	none.	
7	Father: Pawel Mainowicz, Riga, Romanowsky 7, Latvia.	Danzig	N.Y. New York	yes	see col. 23	10	yes	1923-1930	New York	17.4. Husband: John Yelovoy, 130 Ave. 1930. C. New York, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	brown	none.	
8	Grandfather: " " "	Danzig	N.Y. New York	yes	see col. 23	no	yes	1928-1930	New York	17.4. Father: " " " "	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	brown	grey	none.	
9	Brother: Bronislaw Szamborski, Minsk, Maz., Poland.	Danzig	Pa. Philadelphia	no	self	40	yes	1913-1930	Phila-delphia	5.7. Husband: George Thyroff, 1428 1930. Frankfort Ave., Philadelphia, Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none.		
10	Mother: Marianna Wilamowski, Serock, P. Pultusk, Poland.	Danzig	N.Y. New York	yes	self	2000	yes	1913-1929	New York	23.8. Returning: 229 E 11 Street, New York, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	brown	none.		
11	Cousin: Dr. Rosyoska, Zator, P. Oswiecim, Poland.	Danzig	Ill. Oak Park	no	self	1000	yes	1902-1930	Oak Park	26.6. Husband: Arthur Blauer, 948 1930. N. Austin Blvd, Oak Park, Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none.		
12	Father: Szymon Wolicki, Gorno, P. Kolbuszowa, Poland.	Danzig	N.Y. Newburgh	no	self	yes	yes	1927-1930	New-burgh	4.10. Friend: Dr. Andrus, 2 Bay View 1930. Terrace, Newburgh, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none.		
13	Brother: Jan Zalucki, Krasienica, P. Mielec, Poland.	Danzig	Mass. Chicopee	no	see col. 23	29	yes	1900-1930	Chicopee Falls	8.8. Returning: 71 Bielcher Str., 1930. Chicopee Falls, Mass.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none.		
14	Wife: Anna Trzewiczek, Zagorze, P. Bedzin, Poland.	Danzig	Mich. Detroit	no	self	205	yes	1929-1930	Detroit	30.5. Brother: Antoni Trzewiczek, 5310 1930. Zarnow Street, Detroit, Mich.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none.		
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ejnar Mouritzen, Master, of the S/S "Kosciuszko", from Danzig, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Mouritzen
Master 11/27/30

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." 14-430

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

198

199

S. S. SS "Estimote" Sailing from Danzig, 19 , Arriving at Port of NEW-YORK NOV 27 1930, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Lapidus,	Sarah	26		f			U.S. Passp. 226856, Washington, 8.5.1930. Nat: 3001348, Philadelphia, Pa. 28.5.1929.	Brother: Nathan Lapidus, 115-South 56 Street, Philadelphia, Pa.
2	Kutacki,	Joseph W.	57		m	wd		U.S. Passp. 297887, Washington, 23.7.30. Naturalization papers not on-hand.	Returning: 154 Forest Street, Kearny, N.Y.
3	Voskowska,	Helena Leokadja	23		f		U.S. Passp. 222, Warsaw, 4.11.1930. Born: 18.12.1908, Wyoming, Pa.		Mum: Zytenka, Apolonia, 652-73rd Street, Brooklyn, N.Y.
4	Gessel,	Bernard	65		m	wd		U.S. Passp. 215750, Washington, 29.4.1930. Naturalization papers not on-hand.	Returning: 2243 Eldrige Street, Pittsburgh, Pa.
5	Matuszewski,	Adam	43		m			U.S. Passp. 313523, Washington, 16.9.1930. Naturalization papers not on-hand.	Returning: Box 55, Pine Island, New York.
6	Kawinski,	Jadwiga W.	25		f			U.S. Passp. 3937, Washington, 29.7.1930. Naturalization papers not on-hand.	Returning: 4133 Nashland Street, Chicago, Ill.
7	Sunshine,	Pania	36		f			U.S. Passp. 682109, Washington, 11.3.1930. Naturalized by husband,	Home: 1873 - 74 Street, Brooklyn, N.Y.
8	Wujarski,	Stepan	35		m			U.S. Passp. 310491, Washington, 4.9.1930. Naturalization papers not on-hand.	Returning: 3123 Miller Street, Philadelphia, Pa.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

199

I, **Hermann Jacobson**, Surgeon of the **S/S "Kosciuszko"**, employed **do**,
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had **19** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the Medical Faculty of the
University of Dorpat, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H. H. Jacobson

Sworn to before me this **27th** day of **November**, 19 **30**

at **New York**

[Signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10-10401

List 13 - Stowaway

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the listing of

S.S. "Kosciuszko"

Stowaway

Passengers sailing from

Danzig

November 14th

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people				Country	City or town
1	DEPORTED	Jazienicki	Karol	28	M	S	laborer	yes	polish	yes	Poland	Polish	Poland	Kamionka	no	no	29 Poland Gdynia
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

13
Total Passengers ... 1
U.S. citizens ... 0
Aliens ... 1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Ejnar Mouritzen, Master**, of the **S/S "Kosciuszko"**, from **Danzig**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Mouritzen

Master OFFICE.

Sworn to before me this **27th** day of **November**, 19 **30**
at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hermann Jacobson, Surgeon of the S/S "Kosciusko", employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Faculty of the University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. S/S "Gustaf"

Passengers sailing from

Discussion

14. Nov. 1930

19

Total passengers	18
U. S. citizens	4
Aliens	14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

202

Arriving at Port of.....NEW-YORK

NOV 27 1930

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Einar Mouritzen, Master, of the S/S "Kosciusko", from Danzig, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, forteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Mouritzen

Master Danzig.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hermann Jacobson, Surgeon of the S/S "Kosciuszko", employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Faculty of the University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jacobson

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30

at New York

W. H. K. K. K.
help

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 10 "Un-Molested" List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. S/S "Kosciuszko"

Passengers sailing from

Danzig

14. Nov. 1930

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Leoniak,	Anna	36	✓	f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Rajtrod	NQIV, 653	Warsaw	11.10.30		Poland	Rajtrod
2	UNDER 16	Leoniak,	Josef	11	✓	m	pupil	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Rajtrod	NQIV, 651	Warsaw	11.10.30		Poland	Rajtrod
3	UNDER 16	Leoniak,	Piotr	10	✓	m	pupil	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Rajtrod	NQIV, 652	Warsaw	11.10.30		Poland	Rajtrod
4	UNDER 16	Leoniak,	Marja	8	✓	f	pupil	no	none-child	no	Poland	Polish	Poland	Rajtrod	NQIV, 650	Warsaw	11.10.30		Poland	Rajtrod
5		Patryn,	Stefania	33	✓	f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Bajda	NQIV, 762	Warsaw	8.11.30		Poland	Bajdy
6	U. S. CH.	Patryn,	Helene	10	✓	f	pupil	no	none-child	no	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Manchester	U.S. Passp. not in possession. Birth Certificate.				Poland	Bajdy
7	U. S. CH.	Patryn,	Michal	8	✓	m	pupil	no	none-child	no	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Manchester	U.S. Passp. not in possession. Birth Certificate.				Poland	Bajdy
8	U. S. CH.	Patryn,	Alfred	5	✓	m	child	no	none-child	no	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Manchester	U.S. Passp. not in possession. Birth Certificate.				Poland	Bajdy
9	U. S. CH.	Patryn,	Raymond	3	✓	m	child	no	none-child	no	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Manchester	U.S. Passp. not in possession. Birth Certificate.				Poland	Bajdy
10	U. S. CH.	Patryn,	Alexander	-	10	m	child	no	none-child	no	U.S.A.	Polish	Poland	Straszew	Naturalized by father. U.S.C.				Poland	Bajdy
11		Pojlis,	Szymul	53	✓	m	teacher	yes	Jewish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Doworowo	QIV, 1672	Warsaw	28.7.30		Poland	Pultusk
12		Kosubal,	Marja	60	✓	f	wd. farm labourer	no	none-going to daughter	no	Poland	Polish	Poland	Glinik Polskie	QIV, 2372	Warsaw	29.10.30		Poland	Glinik Polskie
13		Potok,	Zofja	40	✓	f	farmerette	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Sochocino	QIV, 2375	Warsaw	29.10.30		Poland	Sochocino
14		Romanczyk,	Zofja	18	✓	f	farmerette	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Choznia	QIV, 4400	Warsaw	19.8.30		Poland	Choznia
15		Majerczak,	Karolina	23		f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wandow	NQIV, 480	Warsaw	29.10.30		Poland	Wandow
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

No. 15 - Majerczak, Karolina - does not sail

No. 15 - Majerczak, Karolina - does not sail

Total passengers 14
U. S. citizens 5
Aliens 9* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 27 1930, 19

"Initialed name" List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed. 204

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Whether coming to United States	Whether coming to United States						Feet	Inches			Hair	Eyes				
1	Uncle: Wojciech Rzepka, Rajbrod, P. Bochnia, Poland.	Dansig	Pa. Nanticoke	yes see col. 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	blue	none.
2	Granduncle: " "	Dansig	Pa. Nanticoke	yes see col. 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	blue	none.
3	" " "	Dansig	Pa. Nanticoke	yes see col. 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	11	fair	blue	none.
4	" " "	Dansig	Pa. Nanticoke	yes see col. 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	8	fair	blue	none.
5	Mother: Marya Wisniewska, Pajdy, Pow. Krosno, Poland.	Dansig	N.H. Manchester	yes see col. 23	yes	1913-1929	Man-chester 1929	20.8	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	grey	none.
6	Grandmother: " "	Dansig	N.H. Manchester	yes see col. 23	no	yes	1929	Man-chester 1929	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	grey	none.
7	" " "	Dansig	N.H. Manchester	yes see col. 23	no	yes	1929	Man-chester 1929	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	grey	none.
8	" " "	Dansig	N.H. Manchester	yes see col. 23	no	yes	1929	Man-chester 1929	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	grey	none.
9	" " "	Dansig	N.H. Manchester	yes see col. 23	no	yes	1929	Man-chester 1929	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	grey	none.
10	" " "	Dansig	N.H. Manchester	yes see col. 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	grey	none.
11	Wife: Rachel Lea Pajlis, Pul-tuck, Sgo Maja 14, Poland.	Dansig	NY, Brooklyn	yes see col. 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark brown	none.
12	Daughter: Hanna Gut, Glinik Polskie, P. Jaslo, Poland.	Dansig	Ill. Cicero	yes see col. 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark brown	none.
13	Son: Adam Patek, Sochocino-Pra-ga, P. Plock, Poland.	Dansig	N.Y. Jersey	no see col. 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	grey	none.
14	Brother: Andrzej Romanczyk, W. Chosnia, P. Waiowice, Poland.	Dansig	Va. Hill	no see col. 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none.
15	Father: Tomasz Koleska, Maniow-P. Nowy Targ, Poland.	Dansig	Mich. Rapids	yes see col. 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none.

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Einar Mouritzen, Master, of the S/S "Kosmos", from Danzig, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Mouritzen
Master 10/11/30

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 29.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hermann Jacobsen, Surgeon of the S/S "Kosciuszka", employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Faculty of the University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

205

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List *Initialled visa*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. *S/S "Kobuszko"* Passengers sailing from *Danzig*, *14. Nov. 1930*, *19*

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if none, give name of language)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Wlodek	Jan	31		m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Lutosa	QIV, 2294	Warsaw	15.9.30.		Poland	Lutosa
2		Warkowska	Franciszka	37		f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Godowa	NQIV, 688	Warsaw	24.10.30.		Poland	Wysocki
3		Andrzejewska	Walgorzata	45		f	housewife	no	none-going to husband	no	Poland	Polish	Poland	Erzesc Kuj.	QIV, 4903	Warsaw	17.10.30.		Poland	Erzesc Kuj.
4		Andrzejewska	Cecylja	12		f	pupil	yes	Polish	yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Toledo, Ohio	U.S. Pass. 198	Warsaw	17.10.30.		Poland	Erzesc Kuj.
5		Wojnarowski	Jan	17		m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Lisno	NQIV, 685	Warsaw	23.10.30.		Poland	Lisno
6		Woj.	Sora-Lejs	62		f	housewife	no	none-going to daughter	no	Poland	Hebrew	Poland	Pinsk	QIV, 1863	Warsaw	7.8.30.		Poland	Pinsk
7		Wiscal	Michal	35		m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Pogwizdow	QIV, 2271	Warsaw	15.9.30.		Poland	Pogwizdow
8		Saurlej	Ignacy	33		m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Lutosa	QIV, 2169	Warsaw	4.9.30.		Poland	Lutosa
9		Prizant	Sara	47		f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Ilow	NQIV, 560	Warsaw	25.9.30.		Poland	Bolimow
10		Prizant	Charm	19		f	household	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Lodz	NQIV, 561	Warsaw	25.9.30.		Poland	Bolimow
11		Leonowski	Marjan Tadeusz	19		m	labourer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Sosnowice	QIV, 4466	Warsaw	12.9.30.		Poland	Sosnowice
12		Proneztein	Szymul	50		m	merchant	yes	Jewish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Siedlec	QIV, 1796	Warsaw	5.8.30.		Poland	Siedlec
13		Gottlieb-Fogelmann	Pastawa	35		f	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Radoly	NQIV, 321	Warsaw	25.8.30.		Poland	Wedenice
14	UNDER 16	Gottlieb-Fogelmann	Herman	8		m	pupil	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Krynica	NQIV, 313	Warsaw	25.9.30.		Poland	Wedenice
15	UNDER 16	Gottlieb-Fogelmann	Zenia	6		f	child	no	none-child	no	Poland	Hebrew	Poland	Wedenice	NQIV, 312	Warsaw	25.8.30.		Poland	Wedenice
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 25
U. S. citizens 2
Aliens 23

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

206

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 27 1930, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship		Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure						As to country whence he came, or if none there, then in country of which a citizen or subject	As to purpose of coming to United States	Feet	Inches		Hair	Eyes		
1	Wife: Anna Blisinski, Lutosa, Poland.	Dansig	NY, Waterford	no	see col. 23	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair blue	none.
2	Brother 1.1: Jan Varkowska, v. Wysoki, Pow. Straszow, Poland.	Dansig	NY, Elizabeth	no	see col. 23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown blue	none.
3	Mother: Anna Kulakowska, Brzesko Kuj., Poland.	Dansig	Ohio, Toledo	no	see col. 23	1	yes	1921-1922	Tolero	no	perm. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark grey	none.
4	Grandmother: " "	Dansig	Ohio, Toledo	no	see col. 23	no	yes	1921	Tolero	no	perm. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark grey	none.
5	Uncle: Josef Beniak, Liszna, P. Sanok, Poland.	Dansig	Pa., Keiser	no	see col. 23	4	no	no	no	no	perm. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown brown	none.
6	Daughter: Rachel Dolinka, Pinez, Poland.	Dansig	Ill., Chicago	no	self	40	no	no	no	no	perm. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	none.
7	Wife: Honorata Mical, Pogwisdow, Nowy, P. Rzeszow, Poland.	Dansig	Ill., Chicago	no	self	yes	no	1913	no	no	perm. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey blue	none.
8	Father: Wojciech Szurley, Lutosa, Poland.	Dansig	N.Y., Hunterdon	no	self	35	no	no	no	no	perm. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown brown	none.
9	Brother: Abram Frankiel, Bolimow, Pow. Lewica, Poland.	Dansig	N.Y., New York	yes	self	6	no	no	no	no	perm. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown brown	none.
10	Uncle: " "	Dansig	N.Y., New York	yes	mother	no	no	no	no	no	perm. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown brown	none.
11	Mother: Magia Lesniowska, Sosnowice, Poland.	Dansig	Ohio, Cleveland	yes	see col. 23	16	no	no	no	no	perm. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair grey	none.
12	Wife: Chana Bronstejn, Siedlec, Pusta 3, Poland.	Dansig	Cap., Charles-	no	see col. 23	60	no	no	no	no	perm. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grey blue	none.
13	Father: Samuel Bauer, Wedenice, P. Drohobycz, Poland.	Dansig	NY, New York	no	see col. 23	7	no	no	no	no	perm. yes	no	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown brown	none.
14	Grandfather: " "	Dansig	NY, New York	no	see col. 23	no	no	no	no	no	perm. yes	no	no	no	no	no	good	no	3	9	fair	brown brown	none.
15	" "	Dansig	NY, New York	no	see col. 23	no	no	no	no	no	perm. yes	no	no	no	no	no	good	no	3	6	fair	brown brown	none.
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ejnar Mouritzen, Master, of the S/S "Kosciuszko", from Danzig, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Mouritzen
Master ~~Official~~

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30
at New York

W. H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-fee status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom were passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hermann Jacobson, Surgeon of the S/S "Kosciuszko", employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of the University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930

at New York

[Signature]

[Signature]

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hermann Jacobson, Surgeon of the 8th Kosciuszke, employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Faculty of the University of Darpai, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jacobson

Sworn to before me this 27th day of November, 1930

at New York

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List of "Initialled visas"

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. S/S. Kozłowski Passengers sailing from Danzig, 14 Nov. 1930, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PI, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 19.
U. S. citizens 0
Aliens 19.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

208

Arriving at Port of

NEW-YORK

NOV 27 1930

19

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country	In U. S. A., its territories or possessions				Yes	No						Whether alien intends to do same in future	Whether alien intends to do same in future					
		State	City or town				Year or period of years	Where?						Date of last departure	Whether alien intends to do same in future			Whether alien intends to do same in future		
1	Uncle: Lajba Babiacki, Istica, P. Kolo, Poland.	Danzig	NY Bronx	no	self	2	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none.
2	Sister: Chawa Kantor, w. Pers-brod, P. Stulin, Poland.	Danzig	NY New York	yes	self	2	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	grey
3	Aunt: " " " "	Danzig	NY New York	yes	mother	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	6	fair	fair	blue
4	Wife: Ita Rachel Kilim, Warsaw, ul. Milia 46, Poland.	Danzig	Col. Denver	no	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	grey	black
5	Sister: Marja Olszewska, Chodorow, P. Graytow, Poland.	Danzig	Mich. Jackson	no	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	blue
6	Father: Wincenty Skwarek, Keias Waly, Pow. Kirschow, Poland.	Danzig	Mich. Jackson	no	self	29	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	grey
7	Wife: Tojba Cantwerger, Brzesc, n/B., Poland.	Danzig	NY Brooklyn	yes	see col. 23	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	grey	brown
8	Aunt: Rojza Lifschits, Skierniewice, Stanislawska 12, Poland.	Danzig	NY Bronx	no	see col. 23	10	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	grey
9	Grandaunt: " " " "	Danzig	NY Bronx	no	see col. 23	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	brown	grey
10	Friend: Anna Czerocka, Slawek Dazy, P. Strzelno, Poland.	Danzig	Ohio Canton	no	see col. 23	11	yes	1924	Detroit	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey
11	Father: Feliks Karczewski, Dobryzn, nad Drewca, Poland.	Danzig	Wisc. Randall	no	see col. 23	15	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey
12	Sister: Salke Hilsenrad, Stryl, Poland.	Danzig	NY Bronx	no	see col. 23	20	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	brown
13	" " " "	Danzig	NY Bronx	no	see col. 23	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	black	brown
14	Mother: Katarzyna Zychowicz, w. Wielocza, P. Zamosc, Poland.	Danzig	Mich. Hamtramck	no	see col. 23	10	yes	1930	may	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey
15	Father: Wilhelm Knopf, w. Truto-wo, Pow. Lipno, Poland.	Danzig	Wisc. Milwaukee	no	see col. 23	25	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	blue

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Ejnar Mouritzen, Master**, of the **S/S "Kosoluske"**, from **Danzig**, do solemnly, sincerely, and truly **declare** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **fifteen** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Mouritzen

Master **KIPSH**

Sworn to before me this **27th** day of **November**, 19**30**
at **New York**

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class, and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-and-tail status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Hermann Jacobsen, Surgeon of the S/S "Kosciuszko", employed do, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Faculty of the University of Darpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jacobsen

Sworn to before me this 27th day of November, 19 30

at New York

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 7 "Permit"

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. S/S „Kosciuszko“. Passengers sailing from Danzig, 14. Nov. 1930, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recent Permit number <small>(Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Katryn	Franciszka	38		m	housewife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Gomel	44620	Washington	22.8.30.		U.S.A.	Newburgh, N.Y.
2		Wiołki,	MARTIN Marcin	67		m	labourer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Zubrye	RP 635950 636580	Washington	23.7.30.		U.S.A.	Jefferson, Ohio
3		Gorczyńska,	Franciszka	53		m	housewife	no	nons-going to husband	no	Poland	Polish	Poland	Lukaszewo	RP 631340 635032	Washington	11.7.30.		U.S.A.	South River, N.J.
4		Kivisepp,	Alfred	25		m	seaman	yes	Estonian	yes	Estonia	Estonian	Estonia	Viljandi	RP 443091 444470	Washington	7.12.29.		Estonia	Lehten
5		Wajnsk,	John	60		m	mechanic	yes	Latvian	yes	Latvia	Latvian	Latvia	Valpila	RP 552103 552231	Washington	3.12.29.		Latvia	Valpila
6		Podgorzki,	Wladyslaw	40		m	labourer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	warsaw	RP 617389	Washington	3.4.30.		U.S.A.	Chicago, Ill.
7		Drientowski,	Wladyslaw	33		m	labourer	yes	English	yes	Poland	Polish	Poland	Miechomin	RP 623027 614359	Washington	17.4.30.		Poland	Miechomin
8		Reifman,	Benny	40		m	kop-maker	yes	Jewish	yes	Russia	Het row	Russia	Polonna	RP 609929 604711	Washington	25.5.30.		U.S.A.	Brooklyn, N.Y.
9		Sobieskiński,	Stanisław	58		m	labourer	no	returning with- in 6 months.	no	Poland	Polish	Poland	Nowosielce	RP 604536	Washington	13.5.30.		U.S.A.	Salem, Mass.
10		Wisko,	Konstantyna	42		f	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Ukrainian	Poland	Glinny	RP 418762	Washington	3.7.30.		U.S.A.	Lindora, Pa.
11		Wisko.	Anna	43		f	housewife	no	nons-going with husband	no	Poland	Ukrainian	Poland	Serednica	RP 636601 643402	Washington	1.8.30.		U.S.A.	Lindora, Pa.
12		LENIOWNA Len,	Joseph FRANK	25		m	servant	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Lutosa	RP 625927 629824	Washington	21.6.30.		U.S.A.	Cleveland, Ohio.
13		Worsinski,	Franciszek	47		m	farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Woreinska	RP 573709 575940	Washington	17.3.30.		Poland	Woreinska
14		Wolowka,	Konstanty	37		m	labourer	yes	Russian	yes	Poland	Russian	Poland	Dereglany	RP 579542 583868	Washington	28.3.1930.		U.S.A.	Worcester, Mass.

M.H.K. Inspecton 11/2/30

No. 1 - Kurye, Franciszek - transferred to Tourist Manifest No. 5 - 12 *XX* Purser.

Total passengers	13
U. S. citizens	0
Alfons	13

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2 "23-11"

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 27 1930, 19

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Einar Mouritzen, Master, of the S/S "Kosciuszko", from Danzig, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Mouritzen
Master XXXX

Sworn to before me this 27th day of November, 1930
at New York

William A. ...
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

211

S. S.

S/S „Kosciuszko“

sailing from

Danzig

14. Nov. 1930

19

Arriving at Port of

NEW-YORK

NOV 27 1930

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Lozia,	Josefa	16	✓	f	U.S. Passp. 146, Warsaw, 8.10.1930. Born: 1.5.1914, Chicago, Ill.		Uncle: Piotr Lozia, 1045 N. 47 Str., Chicago, Ill.
2	Wojdag,	Adolf	21	✓	m	U.S. Passp. 185, Warsaw, 16.10.1930. Born: 22.3.1909, Boston, Mass.		Brother: Edmund Wojdag, 99 E. Dedham Street, Boston, Mass.
3	Lewandowski,	Stanislaw	17	✓	m	U.S. Passp. 3893, Warsaw, 22.8.1930. Born: 24.2.1914, Conchohocken, Pa.		Uncle: Kasimierz Dabrowski, Morris Street, 2413, Philadelphia, Pa.
4	Dzus,	Olga Joanna	17	✓	f	U.S. Passp. 232, Warsaw, 6.11.1930. Born: 10.1.1913, Newark, N.Y.		Father: Mikolaj Dzus, 6 Street, Pathogor S.L.N.Y.
5	Goga,	Leon	23	✓	m	U.S. Passp. 125, Warsaw, 4.10.1930. Born: 14.4.1907, Morris, Pa.		Uncle: Piotr Goga, 2527 Stroop Street, Chicago, Ill.
6	Browosz,	Wacław	22	✓	m	U.S. Passp. 134, Warsaw, 6.10.1930. Born: 24.10.1908, Phoenixville, Pa.		Uncle: Antoni Bochucki, 414 Jumbo Str., Bridgeport, Pa.
7	Papierniak,	Stanislaw	27	✓	m	U.S. Passp. 59, Warsaw, 20.9.1930. Born: 13.4.1903, Amsterdam, N.Y.		Brother: Josef Papierniak, R.F.D.3, Amsterdam, N.Y.
8	Pacana,	Nikolas	48	✓	m		U.S. Passp. 280428, Washington, 21.6.30. Naturalization papers not on hand #384204 U.S. Passp. 216115, Washington, 27.9.30. Naturalized: 1928 Sembery, Pa. #122225	Returning: 243, Weston Rd., Wilkes Barre, Pa. Home: 280 Milliet Street, Bridgeport, Conn.
9	Wojnarowski,	Laurent	54	✓	m			Friends: H. Fortgang, 340-3 Ave., New York, N.Y.
10	Schuh,	Cila	24	✓	f	U.S. Passp. 3124, Prague, 3.11.1930. Born: 17.2.1906, New York, N.Y.		Uncle: Konstanty Jarosiewicz, 56 Arronstock, Millinocket, Maine.
11	Jarosiewicz,	Josef	23	✓	m	U.S. Passp. 2951, Warsaw, 11.9.1930. Born: 3.8.1907, Lyon, Mass.		Friends: Wojciech Orzech, 1027 Greenbush Street, Milwaukee, Wisc.
12	Brenda,	Wiktorja	23	✓	f	U.S. Passp. 249, Warsaw, 10.11.1930. Born: 15.9.1907, Milwaukee, Wisc.		Brother i.l: John S. Kwiccion, 204 Mackinow Street, Buffalo, N.Y.
13	Calha,	John	20	✓	m	U.S. Passp. 251, Warsaw, 10.11.1930. Born: 20.4.1910, Buffalo, N.Y.		Father: John Stefanowski, 155 Ross Street, Brooklyn, N.Y.
14	Stefanowska,	Antonina	23	✓	f	U.S. Passp. 278138, Washington, 24.7.1930. Born: 19.5.1907, Brooklyn, N.Y.		Home: 2643 Trol Street, Chicago, Ill.
15	Starosta,	Boleslaw	39	✓	m		U.S. Passp. 4195, Washington, 26.6.1930. Naturalization papers not on hand #2671109	Stepfather: Frank Tysskewics, 1205 E. 6 Street, Erie, Pa.
16	Paroski,	Czeslaw	25	✓	m	U.S. Passp. 48, Warsaw, 19.9.1930. Born: 3.6.1905, Westfield, Mass.		
17						NOV 27 1930		
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

87

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. KOSCIUSZKO BALTIC AM. arrived NOVEMBER 28, 1920, 192 M., from Dec - 2 meals - 7.30 a.m.
Nov - 20 meals - 5.0 a.m.

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 55m	1 JAGUK Stanislaw	10:30	11	10	1	VERIFY ENTRY	2486 Green St Nantecoke, Penn. KRB Kns-in law Stanley Jozef Kowski	Ballet	11/29	1 40	1	2	1
✓ 59f	2 FRANKEL Ryka	"			2	TO CALL	Husb. Oscar 260 Cherry St N.Y.C.	Jahn	12/1	11 50	4	6	6
✓ 6m	Gudek						Do				2		
✓ 45m	3 WILAMOSKI Feliks F.	"	5	10	1	TO HOSP ON AR.							

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 213 / 11-13-30

S. S. KOSCIUSZKO

BALTIC AM

arrived

NOVEMBER 28, 1930

M.

from Nov-13 units - 9.00 AM

Serial No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.					
		GROUP.	No.			DEPT.-ENCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICIAL.	REMARKS.	DAILY.	SUTTER.	
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.										
1	DEMBOWSKI Wladyslaw	7	7	polish doubt. owner of permit 10:	KLEIN	11/28	24	mb				11/29	138	ac	12	15							1	1	1
62f	LEDER Doycho	3	1	POLISH L.P.C. ILLITERATE 10:30	"							11/28	6	mb	2	50							1	1	1
61m	CANTWEGGER Szmul	8	7	HEBREW L.P.C. P.D. 11:25	FLANNERY							11/28	132	mb	1	20							1	1	1
28m	JANENICKI Karol	13	1	POLAND STOW L.P.C. NO VISA	"	11/28	1	mb															4	4	3
45m	Wilamowski Feliks P.	5	10	Poland L.P.C. & Phy. Def.	Gorman	12/26	136	cc	12/29	143	cc														
<div>Verification</div> <div>no visa</div> <div>12/4/30-1⁰⁰ Kosciuszko</div> <div>Adm. on Bonds in time limit 1/6/31-4 P.M.</div>																									

S.I. 7
KOSCIUSZKO 11/28/30

Verification

no visa

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

12/4/30 - 1st

S.I.

KOSCIUSZKO 11/28/30

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the Polish S.S. Kossiuszko
(Nationality.)
from port of Gdynia, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>189</u>	Number of seamen deserted	<u>4</u>
Number of seamen discharged	<u>n11</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>n11</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>n11</u>	Total crew this date	<u>185</u>

The above-named vessel arrived at this port November 27th, 1930, consigned to Gdynia America Line; is now lying at Pier 8, Bush Dock, and is expected to sail December 4th, 1930, for Copenhagen, Gdynia & Danzig via United States port of direct. First port of call in United States this voyage was New - York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

[illegible]

34—1013

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act, of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 8, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the date of their discharge in the ship's company, lists containing so much of such information as is prescribed by regulation; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of desertion, failure to land, or desertion, the owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien employees, as may be required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

624-9836

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

215

from the part of Danzig on November 14th 1930.

	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
3	39	m	Scandinav.	Danish	166	69	none	
4	41	m	"	"	168	70	"	
5	29	m	"	"	170	66	"	
6	24	m	Polish	Polish	164	65	"	
7	27	m	"	"	166	66	"	
8	25	m	"	"	165	65	"	
9	28	m	Scandinav.	Danish	172	66	"	
10	27	m	"	"	171	68	"	
11	26	m	"	"	168	68	"	
12	29	m	"	"	167	65	"	
13	26	m	"	"	166	65	"	
14	25	m	"	"	165	64	"	
15	50	m	"	"	166	66	"	
16	41	m	"	Fr.-Danish	167	65	"	
17	25	m	"	Polish	165	66	"	
18	26	m	"	"	166	65	"	
19	28	m	"	"	166	65	"	
20	19	m	"	"	162	60	"	
21	20	m	"	"	164	62	"	
22	56	m	Scandinav.	Danish	179	88	"	
23	34	m	"	"	172	70	"	
24	35	m	"	"	171	68	"	
25	29	m	"	"	172	73	"	
26	54	m	Latvian	Latvian	168	76	"	
27	24	m	Scandinav.	Danish	168	74	"	
28	39	m	"	"	168	72	"	
29	25	m	"	"	167	69	"	
30	24	m	"	"	166	68	"	

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Filed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representative of the United States

Vessel Kosciuszko arriving at New York NOV 27 1920 19

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
		Family name	Given name			Where	Where		
yes		KOURIZAN	Einar	✓	Master	Copenhagen 30.11.20.	no	yes	3
yes		IVERSEN	Carl Friedrich	✓	Chief officer	8.10.30.	no	yes	4
yes		IVILSO	Vagn	✓	2nd Officer	29.3.30.	no	yes	2
no		WISZKOWSKI	Jerzy	✓	3rd	Danzig 7.11.30.	no	yes	2
yes		WIELSKI	Wladyslaw	✓	4th	4.10.30.	no	yes	2
yes		GRANOWSKI	Wladyslaw	✓	5th	4.10.30.	no	yes	2
yes		BORRESSEN	Poul Alfred	✓	1st Operat.	Copenhagen 29.7.30.	no	yes	2
yes		ESPERSEN	Svend Knud	✓	2nd	20.11.29.	no	yes	2
yes		GODLEWSKI	Antoni	✓	3rd Officer	11.8.30.	no	yes	2
yes		KLWIN	Wojciech	✓	4th	17.6.30.	no	yes	2
yes		WUDZISZ	Augustyn	✓	5th	22.7.30.	no	yes	2
yes		KOS	Josef	✓	6th	25.8.30.	no	yes	2
yes		PASZKE	Augustyn	✓	Sailor A B	17.6.30.	no	yes	2
yes		DSTALAT	Juliusz	✓	7th	22.7.30.	no	yes	2
yes		FELIKOWSKI	Josef	✓	8th	25.8.30.	no	yes	2
yes		WIEZANOWSKI	Leonard	✓	9th	17.6.30.	no	yes	2
yes		STANISLAW	Franciszek	✓	10th	17.6.30.	no	yes	2
yes		NOVAK	Jerzaw	✓	11th	17.6.30.	no	yes	2
yes		WOTKOWIAK	Jan	✓	12th	2.10.30.	no	yes	2
yes		SUTROBIEK	Leon	✓	Deckboy	6.5.30.	no	yes	2
yes		ROZPK	Josef	✓	13th	4.10.30.	no	yes	2
yes		GIISLER	Rantzen	✓	Chief engineer	Copenhagen 2.1.30.	no	yes	2
yes		OLSEN	Laurits	✓	2nd Engineer	24.7.30.	no	yes	2
yes		JENSEN	Arvel	✓	3rd	8.6.30.	no	yes	2
yes		STERNBERG	Niels	✓	4th	20.2.30.	no	yes	2
yes		SLOSSER	Jan	✓	Electrician	Danzig 16.7.30.	no	yes	2
yes		OLSEN	Anders Carl	✓	Eng. Asst.	Copenhagen 30.11.20.	no	yes	2
yes		WILHELM	Wito	✓	5th	22.8.30.	no	yes	2
yes		BLOCH	Alfred	✓	6th	20.4.30.	no	yes	2
yes		KULLBERT	Svend	✓	7th	6.6.30.	no	yes	2

Admiral America Line

Overseas The P. & O. Transatlantic Shipping Co., Ltd.
Gdynia America Line, 8-10 Bridge Street, N.Y.

Immigration Inspector

Reg

(1) No. of list

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

When and where signed on.

Nationality.

Age.

Name.

When and where signed on.

Nationality.

Age.

Name.

State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.

DISCHARGED SEAMAN.

When and where signed on.

Nationality.

Age.

Name.

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

10-1012

U. S. G.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

215

Vessel "Kosciuszko" arriving at New York NOV 27 1930, 19, from the port of Danzig on November 14th 1930.

(1)	(2) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
yes	MOURITZEN	Binar	✓	Master	Copenhagen	30.11.29.	no	yes	39	m	Scandinav.	Danish	166	69	none	
•	IVENSEN	Carl Friedrich	✓	Chief officer	•	8.10.30.	•	•	41	m	•	•	168	70	•	
•	HEJLSE	Vagn	✓	2nd Officer	•	29.3.30.	•	•	29	m	•	•	170	66	•	
no	MIESZKOWSKI	Jerzy	✓	3rd	Danzig	7.11.30.	•	•	24	m	Polish	Polish	164	65	•	
yes	CYBULSKI	Wladzimirz	✓	4th	•	4.10.30.	•	•	27	m	•	•	166	66	•	
•	GRABOWSKI	Wladyslaw	✓	5th	•	4.10.30.	•	•	25	m	•	•	165	65	•	
•	BORRESSEN	Poul Alfred	✓	1st Operat.	Copenhagen	20.3.30.	•	•	3	m	Scandinav	Danish	172	66	•	
•	ESPENSEN	Svend Knud	✓	2nd	•	30.11.29.	•	•	27	m	•	•	171	68	•	
•	GODLEWSKI	Antoni	✓	Carpenter	Danzig	11.8.30.	•	•	28	m	Polish	Polish	169	67	•	
•	KLEIN	Wojciech	✓	Quartermast.	•	17.6.30.	•	•	26	m	•	•	168	68	•	
•	BUDZISZ	Augustyn	✓	•	•	22.7.30.	•	•	29	m	•	•	167	65	•	
•	KOS	Jozef	✓	•	•	22.8.30.	•	•	29	m	•	•	166	65	•	
•	PASZKE	Augustyn	✓	Sailor A B	•	17.6.30.	•	•	23	m	•	•	165	64	•	
•	DETTLAF	Juljusz	✓	•	•	22.7.30.	•	•	50	m	•	•	166	66	•	
•	FREIKOWSKI	Josef	✓	•	•	25.8.30.	•	•	41	m	•	Fr. Danzig	167	65	•	
•	WEGZANOWSKI	Leonard	✓	•	•	17.6.30.	•	•	25	m	•	Polish	165	66	•	
•	STACHYRA	Franciszek	✓	•	•	17.6.30.	•	•	26	m	•	•	166	65	•	
•	NOWAK	Pzeslaw	✓	•	O S	17.6.30.	•	•	25	m	•	•	165	64	•	
•	WOJTKOWIAK	Jan	✓	•	•	2.10.30.	•	•	28	m	•	•	166	65	•	
•	SCHROETKE	Leon	✓	Deckboy	•	6.5.30.	•	•	19	m	•	•	162	60	•	
•	ROZEK	Jozef	✓	•	•	4.10.30.	•	•	20	m	•	•	164	62	•	
•	GEISLER	Rantzau	✓	Chief engineer	Copenhag.	2.1.30.	•	•	56	m	Scandinav.	Danish	179	88	•	
•	OLSEN	Laurits	✓	2nd Engineer	•	24.7.30.	•	•	34	m	•	•	172	70	•	
•	JENSEN	Axel	✓	3rd	•	8.5.30.	•	•	35	m	•	•	171	68	•	
•	SERENSEN	Niels	✓	4th	•	20.2.30.	•	•	29	m	•	•	172	73	•	
•	SLOSSER	Jan	✓	Electrician	Danzig	16.7.30.	•	•	54	m	Latvian	Latvian	168	76	•	
•	OLSEN	Anders Carl	✓	Eng. Assist.	Copenhagen	30.11.29.	•	•	24	m	Scandinav.	Danish	169	74	•	
•	HELBCK	Eric	✓	•	•	20.3.30.	•	•	39	m	•	•	168	72	•	
•	BLOCH	Alfred	✓	•	•	29.4.30.	•	•	25	m	•	•	167	69	•	
•	KULLBERT	Svend	✓	•	•	6.6.30.	•	•	24	m	•	•	166	68	•	

Gdynia America Line

The Polish Transatlantic Shipping Co., Gdynia

Local Agents Gdynia America Line, 8-10 Bridge Street, N.Y.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel 3/S "Kosciuszko", arriving at New York, Nov. 27, 1919, from the port of Danzig on November 14th 1920.

216

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	yes	WALDMANN	Orla	✓	Eng. Assist.	23.9.30.	Copenhagen	no	yes	28	m	Scandinav.	Danish	167	66	none	
2	"	OLSEN	Julius	✓	"	8.10.30.	"	"	"	25	m	"	"	168	67	"	
3	"	HEINITZ	Henryk	✓	"	22.8.30.	Danzig	"	"	28	m	Polish	Polish	167	68	"	
4	"	KROHN	Eitel	✓	Electr.	30.11.29	"	"	"	36	m	German	Danzig	167	67	"	
5	"	PRZYBYLSKI	XXXXX Tomasz	✓	Storekeeper	6.5.30.	"	"	"	38	m	Polish	Polish	166	68	"	
6	"	PRZEBISZYNSKI	Milary	✓	Donkeyman	13.6.30.	"	"	"	34	m	"	"	167	69	"	
7	"	STANOSIK	Michal	✓	"	18.7.30.	"	"	"	25	m	"	"	168	68	"	
8	"	KIKLPIŃSKI	Stanislaw	✓	"	22.8.30	"	"	"	39	m	"	"	167	69	"	
9	"	HINTZKE	Feliks	✓	Fireman	17.6.30.	"	"	"	42	m	"	"	168	70	"	
10	"	HELMANN	Edward	✓	"	6.5.30.	"	"	"	37	m	"	"	167	68	"	
11	"	MIKOLAJCZYK	Jan	✓	"	6.5.30.	"	"	"	26	m	"	"	166	67	"	
12	"	PAPCZYŃSKI	Marjan	✓	"	13.6.30.	"	"	"	25	m	"	"	168	68	"	
13	"	ŻAWADZKI	Antoni	✓	"	14.6.30.	"	"	"	37	m	"	"	167	67	"	
14	"	LAŚCZYŃSKI	Jozef	✓	"	17.6.30.	"	"	"	33	m	"	"	168	68	"	
15	"	DESKOWSKI	Stanislaw	✓	"	22.8.30.	"	"	"	29	m	"	"	166	67	"	
16	"	OWCZARZAK	Stanislaw	✓	"	22.8.30.	"	"	"	35	m	"	"	168	68	"	
17	"	KORNIŁŁA	Izydor	✓	"	26.8.30.	"	"	"	47	m	"	Danzig	169	67	"	
18	"	SIROTEKI	Leo	✓	"	26.8.30.	"	"	"	31	m	"	"	170	68	"	
19	"	STOPIA	Adam	✓	"	6.5.30.	"	"	"	31	m	"	Polish	168	67	"	
20	"	MURKIEŃ	Andrzej	✓	"	6.5.30.	"	"	"	35	m	"	"	167	66	"	
21	"	PELL	Franciszek	✓	"	2.10.30.	"	"	"	48	m	"	"	166	67	"	
22	"	ROPIAK	Roman	✓	"	4.10.30.	"	"	"	28	m	"	"	167	68	"	
23	"	STEFANOWSKI	Augustyn	✓	Coal-trimmer	6.5.30.	"	"	"	25	m	"	"	167	68	"	
24	"	ROGOZA	Kazimierz	✓	"	17.6.30.	"	"	"	25	m	"	"	166	67	"	
25	"	WUSZCZAK	Pronislaw	✓	"	22.8.30.	"	"	"	21	m	"	"	167	68	"	
26	"	DYSARZIK	Paul	✓	"	26.8.30.	"	"	"	19	m	"	Danzig	166	67	"	
27	"	BWERT	Alfons	✓	"	6.8.30.	"	"	"	26	m	"	"	167	68	"	
28	"	TRUBER	Johan	✓	"	3.8.30.	"	"	"	22	m	"	"	166	66	"	
29	"	BRADOWSKI	Kazimierz	✓	"	4.10.30.	"	"	"	24	m	"	Polish	167	67	"	
30	"	CARLSEN	Knud	✓	Purser	30.11.29.	Copenhagen	"	"	32	m	Scandinav	Danish	166	65	"	

Line

Owner

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 23 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S "Kosciuszko", arriving at New York, Nov 27, 1930, from the port of Danzig on November 14th 1930.

217

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	yes	TIERTEL	Eduard	✓	Assist. Purser	3.12.29	Danzig	no	yes	46	m	German	Latvian	172	74	none	
2	"	KUPIEC	Tadeusz	✓	"	6.10.30	"	"	"	38	m	Polish	Polish	171	73	"	
3	"	JENSEN	Beren	✓	Chief Steward	30.11.29	Copenhagen	"	"	47	m	Scandinavian	Danish	170	76	"	
4	"	KROWCZYNSKI	Leon	✓	2nd Steward	6.5.30	Danzig	"	"	36	m	Polish	Polish	168	70	"	
5	"	HARMS	Voldemars	✓	3rd "	3.12.29	"	"	"	54	m	German	Latvian	171	75	"	
6	"	PEDERSEN	Jens	✓	Chief Cook	30.11.29	Copenhagen	"	"	36	m	Scandinavian	Danish	169	72	"	
7	"	LARSEN	Kurt Axel	✓	1st Cook	3.12.29	"	"	"	27	m	"	"	168	70	"	
8	"	JANASINSKI	Franciszek	✓	Steamcook	1.10.30	Danzig	"	"	45	m	Polish	Polish	170	71	"	Had 3-5 nose - 1929
9	"	BRUNN	Carl Christ.	✓	Crewcook	3.12.29	Copenhagen	"	"	47	m	Scandinavian	Danish	171	72	"	
10	"	TOBIASEN	Harald	✓	Koshercook	27.8.30	"	"	"	28	m	"	"	172	70	"	
11	"	BERNTSEN	Michael	✓	Youngcook	27.8.30	"	"	"	21	m	"	"	168	67	"	
12	"	NEHMZOW	Fritz	✓	Pantryman	28.9.30	"	"	"	25	m	"	"	169	68	"	
13	"	PASZOTTA	Marian	✓	"	6.10.30	Danzig	"	"	26	m	Polish	Polish	167	69	"	
14	"	JAKOBSEN	Hans	✓	" Asst.	27.8.30	Copenhagen	"	"	22	m	Scandinavian	Danish	166	66	"	
15	"	THOMSEN	Carlo	✓	Prov. Master	3.12.29	"	"	"	24	m	"	"	168	67	"	
16	"	PEDERSEN	Ove	✓	" Assist.	8.10.30	"	"	"	19	m	"	"	162	64	"	
17	"	NIELSEN	Poul	✓	1st Baker	8.5.30	"	"	"	34	m	"	"	164	68	"	
18	"	HENRIKSEN	Jorgen	✓	2nd "	18.6.29	"	"	"	38	m	"	"	165	69	"	
19	"	JANISUKALTS	Nicolai	✓	Butcher	3.12.29	Danzig	"	"	47	m	Latvian	Latvian	167	71	"	
20	"	MOURITZEN	Amdt	✓	Watchman	2.12.29	Copenhagen	"	"	64	m	Scandinavian	Danish	165	68	"	
21	"	PETERSEN	Albert	✓	Bartender	2.12.29	"	"	"	36	m	"	"	168	67	"	
22	"	SKOLOWSKI	Francis	✓	"	7.12.29	Danzig	"	"	50	m	Latvian	Latvian	170	67	"	
23	"	KUEHNATHEL	Fritz	✓	Bath Steward	28.1.30	"	"	"	45	m	German	Danzig	168	68	"	
24	"	BRZYCKI	Stanislaw	✓	Carpenter	4.10.30	"	"	"	37	m	Polish	Polish	167	67	"	
25	"	KULIKOWSKI	Leon	✓	Breadcutter	8.10.30	"	"	"	39	m	"	"	167	66	"	
26	"	OLSEN	Børge	✓	Lookmate	24.7.30	Copenhagen	"	"	19	m	Scandinavian	Danish	165	64	"	
27	"	STEFFENSEN	Poul	✓	"	24.7.30	"	"	"	19	m	"	"	166	65	"	
28	"	HANSEN	Frode	✓	"	27.8.30	"	"	"	18	m	"	"	165	66	"	
29	"	CHOLUJ	Jan	✓	Kitchenboy	25.8.30	Danzig	"	"	19	m	Polish	Polish	164	63	"	
30	"	HOFFMANN	Pawel	✓	"	3.10.30	"	"	"	18	m	"	"	164	64	"	

Line

Owner

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in- spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay- ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

218

Vessel S/S "Kosciusako" arriving at New York, Nov 27, 1919, from the port of Danzig on November 14th 1930

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	yes	NOWAKOWSKI	Jozef	✓	Kitchenboy	3.10.30.	Danzig	no	yes	19	m	Polish	Polish	164	63	none	
2	"	TRUSS	Jan	✓	"	3.10.30.	"	"	"	19	m	"	"	163	62	"	
3	"	WESOLOWSKI	Jerzy	✓	"	4.10.30.	"	"	"	19	m	"	"	162	60	"	
4	"	MARSHALL	Friedrich	✓	Pantryboy	18.2.30.	"	"	"	16	m	German	Danzig	161	59	"	
5	"	LEWINSKI	Jozef	✓	"	25.8.30.	"	"	"	20	m	Polish	Polish	164	61	"	
6	"	TARAPATA	Franciszek	✓	"	25.8.30.	"	"	"	19	m	"	"	165	63	"	
7	"	PIOTROWSKI	Wacław	✓	"	3.10.30.	"	"	"	20	m	"	"	166	65	"	
8	"	TOMCZYK	Kazimierz	✓	"	3.10.30.	"	"	"	18	m	"	"	164	64	"	
9	"	THELA	Leon	✓	Messboy	25.8.30.	"	"	"	15	m	"	"	159	60	"	
10	"	OBERZIG	Richard	✓	"	2.12.29.	"	"	"	19	m	German	Danzig	168	69	"	
11	"	KRISTENSEN	Olaf	✓	"	8.10.30.	Copenhagen	"	"	22	m	Scandinavian	Danish	161	60	"	
12	"	RASMUSSEN	Harald	✓	Cabinboy	8.10.30.	"	"	"	17	m	"	"	160	59	"	
13	"	AAGESEN	Edvard	✓	"	8.10.30.	"	"	"	16	m	"	"	161	60	"	
14	"	KOEFORD	Kristian	✓	Decksteward	2.12.29.	"	"	"	38	m	"	"	165	67	"	
15	"	BURKOWSKI	Johann	✓	Waiter	2.12.29.	Danzig	"	"	24	m	Polish	Danzig	166	68	"	
16	"	STEFARZAKOFF	Erich	✓	"	28.3.30.	"	"	"	20	m	German	"	164	65	"	
17	"	KRAUSE	Leo	✓	"	26.3.30.	"	"	"	20	m	"	"	164	64	"	
18	"	PIOTROWSKI	Piotr	✓	"	13.6.30.	"	"	"	38	m	Polish	"	166	67	"	
19	"	PIEDOWSKI	Jan	✓	"	13.6.30.	"	"	"	24	m	"	Polish	167	68	"	
20	"	RECKI	Stanisław	✓	"	21.7.30.	"	"	"	38	m	"	"	166	67	"	
21	"	TRZENIAKOWSKI	Jerzy	✓	"	21.7.30.	"	"	"	30	m	"	"	168	67	"	
22	"	GOODES	Henry	✓	"	22.8.30.	"	"	"	24	m	German	Danzig	167	67	"	
23	"	HANSEN	Svend	✓	"	27.8.30.	Copenhagen	"	"	18	m	Scandinavian	Danish	165	64	"	
24	"	HUSZKOWSKI	Jan	✓	"	3.10.30.	Danzig	"	"	22	m	Polish	Polish	165	66	"	
25	"	SULIMOWSKI	Wladyslaw	✓	"	3.10.30.	"	"	"	38	m	"	"	167	68	"	
26	"	SKOPEK	Jozef	✓	"	3.10.30.	"	"	"	61	m	"	"	166	70	"	
27	"	WORON	Franciszek	✓	"	3.10.30.	"	"	"	43	m	"	"	165	67	"	
28	"	JAUSKALIS	Alexander	✓	"	3.12.29.	"	"	"	19	m	Latvian	Latvian	162	59	"	
29	"	KOTWICZ	Teodor	✓	"	3.12.30.	"	"	"	42	m	Russian	Stateless	164	67	"	
30	"	TEIZLAF	Otto	✓	"	3.12.29.	"	"	"	22	m	German	Danzig	165	66	"	
No. 10 - Oberzig, Richard, paid off at Danzig																	

Line

Owner

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S "Pozniuzko" arriving at New York Nov. 27, 1930, from the port of Danzig on November 14th 1930.

219

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	OTRA AHNUN	Edward	✓	Waiter	3.12.29	Danzig	no	yes	19	m	Finnish	Finnish	162	59	none	
2	"	HUTLSEN	Artur	✓	"	7.1.30.	"	"	"	20	m	German	Danzig	164	65	"	
3	"	KRAKOWSKI	Wiktór	✓	"	6.5.30.	"	"	"	35	m	Polish	Polish	165	65	"	
4	"	RIEGER	Wazimierz	✓	"	25.8.30.	"	"	"	25	m	"	"	164	65	"	
5	"	DAROWSKI	Aleksander	✓	"	25.8.30.	"	"	"	36	m	"	"	163	66	"	
6	"	KAPCZEWSKI	Josef	✓	"	25.8.30.	"	"	"	30	m	"	"	164	66	"	
7	"	LISINSKI	Johan	✓	"	3.10.30.	"	"	"	40	m	"	Danzig	163	65	"	
8	"	STYTA, Tedeusz	Tedeusz	✓	"	6.5.30.	"	"	"	25	m	"	Polish	162	64	"	
9	"	SORANSKI	Jan	✓	"	3.10.30.	"	"	"	33	m	"	"	164	65	"	
10	"	MAPOZEK	Franciszek	✓	"	3.10.30.	"	"	"	22	m	"	"	165	66	"	
11	"	KIMONOWSKI	Herbert	✓	"	3.12.29.	"	"	"	25	m	German	Danzig	163	64	"	
12	"	JANKIEWICZ	Wieslaw	✓	"	3.10.30.	"	"	"	27	m	Polish	Polish	162	65	"	
13	"	ELKOW	Frieda	✓	Stewardess	3.12.29.	"	"	"	28	f	German	Danzig	155	54	"	
14	"	PREIMANN	Olga Sofia	✓	"	3.12.29.	"	"	"	52	f	Latvian	Latvian	159	60	"	
15	"	PREIMANN	Olga	✓	"	26.7.30.	"	"	"	27	f	"	"	157	58	"	
16	"	JANKULA	Pelagia	✓	"	6.5.30.	"	"	"	37	f	Polish	Polish	154	55	"	
17	"	WOLTER	Frieda	✓	"	1.10.30.	"	"	"	25	f	"	"	158	56	"	
18	"	SOPINSKA	Marja	✓	"	4.10.30.	"	"	"	25	f	"	"	159	57	"	
19	"	JACOBSON	German	✓	Surgeon	3.12.29.	"	"	"	48	m	Hebrew	Latvian	159	61	"	
20	"	WERSHOWODKO	Bronislawa	✓	Nurse	3.12.29.	"	"	"	52	f	Polish	"	162	65	"	
21	"	BOENK	Bernhard	✓	Musician	6.12.29.	"	"	"	51	m	German	German	164	63	"	
22	"	ANDERSON	Paul	✓	"	6.12.29.	"	"	"	50	m	"	Danzig	165	64	"	
23	"	KAPATKE	Fritz	✓	"	7.5.30.	"	"	"	31	m	"	"	164	62	"	
24	"	SCHALIT	Samuel	✓	Mezgiach	3.12.29.	"	"	"	68	m	Hebrew	Latvian	159	58	"	
25	"	JARZANEK	Bernard	✓	Barber	29.3.30.	"	"	"	24	m	Polish	Polish	162	63	"	
First 26	"	KONKEL	Leonhard	✓	Boatman	1.11.30.	"	"	"	46	m	"	"	175	68	"	
First 27	"	BIZEWKI	Pawel	✓	Sailor	11.11.30.	"	"	"	26	m	"	"	178	67	"	
First 28	"	IRT	Stefan	✓	"	10.11.30.	"	"	"	29	m	"	"	176	66	"	
First 29	"	JODLOWKI	Stanislaw	✓	"	11.11.30.	"	"	"	30	m	"	"	175	65	"	
First 30	"	TROMEKA	Feliks	✓	"	11.11.30.	"	"	"	21	m	"	"	171	63	"	

No. 26 - Konkell, Leonhard - paid off at Copenhagen *Harlan* Purser.

Line

Owner

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1269

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

220

Vessel S/S "Kosciuszko", arriving at New York, Nov. 27, 1930, from the port of Danzig on November 14th 1930.

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
			Family name	Given name			When	Where										
First	1	No	JENSKO	Pawel	✓	Sailor	11.11.30.	Danzig	no	yes	37	m	Polish	Polish	159	64	none	
First	2	"	ZIOLKO	Wladyslaw	✓	4th Engineer	11.11.30.	"	"	"	25	m	"	"	165	63	"	
First	3	"	GORAL	Jozef	✓	Eng. Assist.	11.11.30.	"	"	"	23	m	"	"	166	63	"	
First	4	"	NOWOSIELSKI	Jan	✓	"	11.11.30.	"	"	"	24	m	"	"	159	64	"	
First	5	"	LANKOSZ	Antoni	✓	Fireman	11.11.30.	"	"	"	28	m	"	"	175	65	"	
First	6	"	HUDZINSKI	Stanislaw	✓	"	10.11.30.	"	"	"	27	m	"	"	170	64	"	
First	7	"	HIRTH	Pawel	✓	"	11.11.30.	"	"	"	27	m	"	"	168	65	"	
First	8	"	SZCZEDA	Jozef	✓	"	11.11.30.	"	"	"	20	"	"	"	166	63	"	
First	9	"	KELLERS	Edmund	✓	Clerk	11.11.30.	"	"	"	56	m	Latvian	Latvian	174	67	"	
First	10	+	SOBCZAK	Jozef	✓	Cook	12.11.30.	"	"	"	27	m	Polish	Polish	173	66	"	
First	11	"	BORCH	Maria	✓	Stewardess	12.11.30.	"	"	"	34	f	Russian	Stateless	172	60	"	
First	12	"	ONUSZKIEWICZ	Wincenta	✓	"	11.11.30.	"	"	"	28	f	Polish	Polish	156	58	"	
First	13	"	PROKOWSKI	Zygmunt	✓	Waiter	11.11.30.	"	"	"	27	m	"	"	168	64	"	
First	14	"	LEWANY	Iudwik	✓	"	11.11.30.	"	"	"	27	m	"	"	178	65	"	
First	15	"	MAJER	Jan	✓	"	11.11.30.	"	"	"	33	m	"	"	169	66	"	
First	16	"	MORZUC	Wladyslaw	✓	"	11.11.30.	"	"	"	22	m	"	"	172	64	"	
First	17	"	KALINIEK	Pranciasek	✓	"	11.11.30.	"	"	"	42	m	"	"	171	63	"	
First	18	"	RODOTA	Joseph	✓	"	11.11.30.	"	"	"	35	m	"	"	171	62	"	
First	19	"	SKRZYDZAK	Edmund	✓	"	11.11.30.	"	"	"	36	m	"	"	170	63	"	
First	20	"	TALANOW-SANDARY	Stefan	✓	"	11.11.30.	"	"	"	37	m	"	"	176	65	"	
First	21	"	TOMASZEWSKI	Boguslaw	✓	"	11.11.30.	"	"	"	19	m	"	"	174	64	"	
First	22	"	WYZYKOWSKI	Karol	✓	"	11.11.30.	"	"	"	20	m	"	"	170	62	"	
First	23	"	ZUBCOWSKI	Wladyslaw	✓	"	11.11.30.	"	"	"	34	m	"	"	170	67	"	
First	24	"	KOWALOWSKI	Feliks	✓	"	12.11.30.	"	"	"	15	m	"	"	155	54	"	
First	25	"	WALCZAK	Emma	✓	Stewardess	12.11.30.	"	"	"	24	f	"	"	167	62	"	
First	26	"	JASKULA	Stanislaw	✓	Boatswain	12.11.30.	"	"	"	38	m	"	"	167	64	"	
First	27	"	LUKASZEWSKA	Joanna	✓	Stewardess	12.11.30.	"	"	"	24	f	"	"	159	60	"	
First	28	"	JESIONEK	Bonifacy	✓	Waiter	12.11.30.	"	"	"	34	m	"	"	170	63	"	
First	29	"	JAWCZOWSKI	Wladyslaw	✓	"	12.11.30.	"	"	"	20	m	"	"	168	59	"	
First	30	"	BRACZYNSKI	Wladyslaw	✓	"	12.11.30.	"	"	"	17	m	"	"	164	65	"	

No. 10 - SOBCZAK, Jozef & No. 25 - CZAJLOR, Emma - paid off at Danzig *K. K. K.* Purser.

Line _____
Owner _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

221

Vessel SS "Gdynia", arriving at New York, Nov 27 1930, from the port of Danzig on November 14th 1930

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
First 1	No	REDLEK	Wielka	✓	Stewardess	12.11.30.	Danzig	no	yes	28	f	Polish	Polish	165	60	none	
First 2	"	DALEWICKI	Franciszek	✓	Waiter	12.11.30.	"	"	"	27	m	"	"	167	61	"	
First 3	"	KONDRAKI	Piotr	✓	Kitchenboy	12.11.30.	"	"	"	16	m	"	"	156	58	"	
First 4	"	BARTSCH	Max	✓	Musician	13.11.30.	"	"	"	40	m	German	German	165	63	"	
First 5	"	HAHEMATA	Wladyslaw	✓	Ass. Chief off.	13.11.30.	"	"	"	35	m	Polish	Polish	166	67	"	
First 6	"	SCHEWITZ	Hans	✓	Musician	13.11.30.	"	"	"	22	m	German	Danzig	165	65	"	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

American Consulate
Danzig, November 14, 1930
SEEN.
For journey to the
United States of America
C. Warwick Perkins
American Vice Consul
Service No. 572 Fee \$2.00
Fee for declaration \$1.00
Fee for visa \$3.00 (Total \$6.00)
in stamps attached to visa

Total crew 185



Line Gdynia America Line
Owners Polish Transatlantic Shipping Co., Ltd., Gdynia, Poland.
Local Agents Gdynia America Line, 8/10 Bridge Street, New York City.

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ejnar Mouritzen, Master, of the Polish s.s. "KOSCIUSKO", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Ejnar Mouritzen
Master, ~~KOSCIUSKO~~

Sworn to before me this 27th day of November, 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employees employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof approved by the collector upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. "KOCIUSKO"

, arriving at COPENHAGEN, NOV 27 1930

, 19, from the port of NEW-YORK

222

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
First P.E. 1	NIELSEN.	Egil Lindberg	Ships-clerk	1930 15/11.	Copenhagen	no	yes	23	male	Scandi- navian	Danish	168	60	none
First P.E. 2	NIELSEN.	Niels Martin Tiedemann	Walter	"	"	"	"	23	"	"	"	162	60	"
First P.E. 3	STABELL.	Axel Henrik Klein	"	"	"	"	"	34	"	"	"	167	62	"
First P.E. 4	WALLENUS.	Ellis Werner	Interpreter & Walter	"	"	"	"	20	"	Finnish	Finnish	181	70	"
First 5	LEIDENIUS.	Martti	"	"	"	"	"	45	"	"	"	174	75	"
First 6	NYMALM.	Einar Evert	"	"	"	"	"	26	"	"	"	175	75	"
First 7	HAMMARLUND.	Eric Wilhelm Arvid	"	"	"	"	"	23	"	Scandi- navian	Swedish	170	65	"
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line

Owners

Local Agents

* See list of races on back hereof.

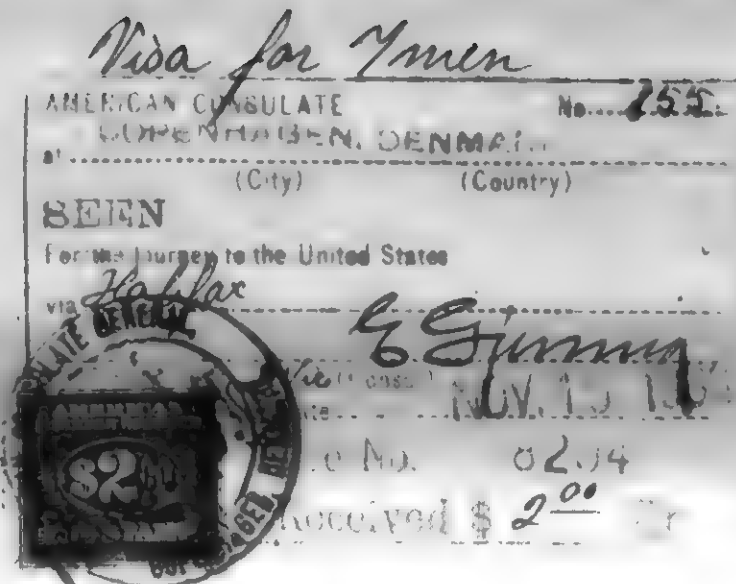
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-27-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ejnar Mouritzen, Master, of the Polish s.s. Kosciuszko do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930



Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "work-way" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

223

S. S. " " Sailing from " ", November 20th, 1920, Arriving at Port of NEW YORK 27 Nov, 1920

45

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	IRK	ELLA	42	3	F		BRATTLE - NORTH DAKOTA		BRATTLE - NORTH DAKOTA
2	"	"	11	10	F		" " "		" " "
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

RECEIVED
NOV 21 1920
SAGUA DE LA LOMA
Administrador de la Aduana

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL

BILL No.

FILED

DEC 2 1930

Am 11-27-30

1/2 Betty

1st Cabin	Aliens	U.S.C.	Total
Cabin		2	2
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
1st Class			
Total		2	2

1-1

Local Agents
Munson Line

Immigrant Inspector

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
Jan. 9th, 1931
I, master of the Norwegian S. S. Betty

from port of Bergen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 25 Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 25

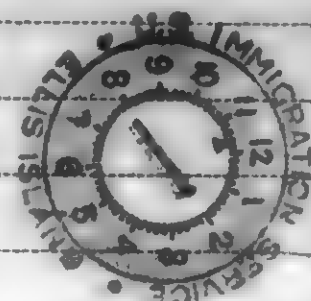
The above-named vessel arrived at this port Nov. 27, 1930, consigned to "Munson Line"; is now lying at St. George Coal wharf, and is expected to sail Jan. 9th, 1931, for Halifax N.S. via United States port of Saint First port of call in United States this voyage was New York

224

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.



[CONTINUED OVER.]

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

225

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

30 from the port of Tamano, Cuba 11/20/30

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
to paid up at arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight

47	Male	White	Norwegian	174	210		
43	Male	---	---	---	---	172	138
33	Male	---	---	---	---	176	185
25	---	---	---	---	---	175	162
34	---	---	---	---	---	173	138
37	---	---	---	---	---	175	142
34	---	---	---	---	---	176	162
28	---	---	---	---	---	172	143
20	---	---	---	---	---	170	138
17	---	---	---	---	---	171	132
20	---	---	---	---	---	174	163
18	---	---	---	---	---	172	148
23	---	---	---	---	---	175	160
38	---	---	---	---	---	170	158
19	---	---	---	---	---	172	135
20	---	---	---	---	---	172	140
27	---	---	---	---	---	173	142
18	---	---	---	---	---	171	136
30	---	---	---	---	---	174	139
23	---	---	---	---	---	173	148
19	---	---	---	---	---	169	138
28	---	---	---	---	---	173	146
31	---	---	---	---	---	174	148
16	---	---	---	---	---	169	125
18	---	---	---	---	---	174	136

Certifico, que entre de elementos miles de este localidad
no existe Consul Americano.

This is to certify that there doesn't exist an American Consul
within fifty miles of this locality.

Mayor, de la Habana.

* See list of men on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents

Immigrant Inspector

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the vessel at the port of the United States

Vessel Nov. S.S. Betty arriving at New York, Nov. 27 1930 from 1930

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
NAME IN FULL	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival
KALGRAFF	Olef	406	25	Master	29/1-27 Bergen	NO
KALGRAFF	Genny	2939	2	Steward	4/9-30	
HUFTHAMMER	Har	109	15	Chief mate	29/7-27	
ARSHEIM	Pinant	1233	6	2nd mate	18/9-29	
BUQUE	John	835	12	Chief Engineer	29/7-27	
HELSETH	John	280	14	2nd " "	18/9-29	
WIKAN	Stano	6557	12	3rd " "	18/9-29	
VALVIK	Nils	1686	6	Boatman	18/9-29	
EILERTSEN	John	a.	2	Fireman	18/9-29	
HOYLEAND	Olav	4446	2	O.S.	18/9-29	
EBBESEN	Carle	7	2	O.S.	18/9-29	
SANDEN	Emil	7	3	Cook	27/9-29	
TENSEN	Martin	7	3	Fireman	27/9-29	
ROGNO	Asbjorn	13435	12	Boatman	27/9-29	
PEDERSEN	Alexander	3215	3	A.B.	12/6-28	
KIRKHUS	John	93870	3	Carpenter	30/9-29	
HENRIKSBO	Pyame	9415	5	Fireman	30/9-29	
DONHEIM	Rolf	7	3	Fireman	8/4-30 Houston	
PEDERSEN	Kilian	6813	10	Steward	27/4-30 Bergen	
DAHL	Eif	1868	2	Whaler ops.	27/4-30	
OLSEN	Monrad	7	2	C. P.	27/4-30	
TVEIT	Sigurd	1225	8	Fireman	13/9-30	
SANDSTRAN	Reider	1570	10	Fireman	13/9-30	
ANDAHLE	Oivind	4848	1	Men boy	13/9-30	
MOLDESTAD	Paak	7	1	O.S.	11/11-30 NY	

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Rolf Donheim	18	Norwegian	8/4-30 Houston Texas

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

O. Kalgraff
Master.

Line
Owners
Local Agents
Immigration Inspector.

Munson Line

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Norw. S.S. Betty*, arriving at *New York Nov. 27*, 19*30*, from the port of *Tanamo, Cuba* *11/20/30*

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
KALGRAFF	Olaf	✓ 406	25	Master	29/7-27	Bergen	no	✓	47	male	white	Norwegian	174	210	
KALGRAFF	Jenny	✓ 2939	2	Stewardess	4/9.30	"	"	"	43	female	"	"	172	138	
HUFTHAMMER	Hans	✓ 109	15	Chief mate	29/7.27	"	"	"	33	male	"	"	176	185	
AARSHEIM	Picant	✓ 1233	6	2nd mate	18/9.29	"	"	"	25	"	"	"	175	162	
BUGGE	John	✓ 835	12	Chief Engineer	29/7.27	"	"	"	34	"	"	"	173	138	
HELSETH	Johannes	✓ 280	14	2nd " "	18/9.29	"	"	"	37	"	"	"	175	142	
WIKAN	Hans	✓ 6557	12	3rd " "	18/9.29	"	"	"	34	"	"	"	176	162	
VALVIK	Nils	✓ 1686	6	Boatswain	18/9.29	"	"	"	28	"	"	"	172	143	
EILERTSEN	John	✓ a.	2	Fireman	18/9.29	"	"	"	20	"	"	"	170	138	
HOYLAND	Olav	✓ 4446	2	O.S.	18/9.29	"	"	"	17	"	"	"	171	132	
EBBESEN	Farle	✓	2	O.S.	18/9.29	"	"	"	20	"	"	"	174	163	
SANDEN	Emil	✓	3	Cook	27/9-29	"	"	"	18	"	"	"	172	148	
TENSEN	Martin	✓	3	Fireman	27/9-29	"	"	"	23	"	"	"	175	160	
ROGNO	Ashjorn	✓ 13435	12	Boatswain	27/9.29	"	"	"	38	"	"	"	170	158	
PEDERSEN	Alexander	✓ 3215	3	A.B.	12/6.28	"	"	"	19	"	"	"	172	133	
KIRKHUS	Johannes	✓ 2.3870	3	Corporal	30/9.29	"	"	"	20	"	"	"	172	140	
HENRIKSBO	Pjame	✓ 2.415	5	Fireman	30/9.29	"	"	"	27	"	"	"	173	142	
DONHEIM	Rolf	✓	3	Fireman	8/4.30	Houston	"	"	18	"	"	"	171	136	
PEDERSEN	Kristian	✓ 6813	10	Steward	27/4.30	Bergen	"	"	30	"	"	"	174	139	
DAHL	Leif	✓ 1868	2	Witch op.	27/4.30	"	"	"	23	"	"	"	173	148	
OLSEN	Monrad	✓	2	C. Pinner	27/4.30	"	"	"	19	"	"	"	169	138	
TVEIT	Sigurd	✓ 1225	8	Fireman	13/9.30	"	"	"	28	"	"	"	173	146	
SANDSTRAM	Ridar	✓ 1570	10	Fireman	13/9.30	"	"	"	31	"	"	"	174	148	
ANDAH	Oivind	✓ 4848	1	Men boy	13/9.30	"	"	"	16	"	"	"	169	125	
MOLDESTAD	Jack	✓	1	O.S.	1/11.30	N.Y.	"	"	18	"	"	American	174	136	

Olaf Moldestad 26 Norwegian

Certifico, que entre de cincuenta millas de este localidad
no existe Consul Americano.

This is to certify that there doesn't exist an American Consul
within fifty miles of this locality.

Amor, de la Aduna.

Line

Owners

Local Agents

Munson Line

Immigrant Inspector.

* See list of races on back of card.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-27-30 5 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, the master, of the S.S. Betty, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. C. Edward

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 8, 1917.

[illegible]

14-00000

Notes:

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF San Pedro Cal

I, master of the British S. S. Greyhound City
(Nationality)
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 48 Number of seamen deserted None

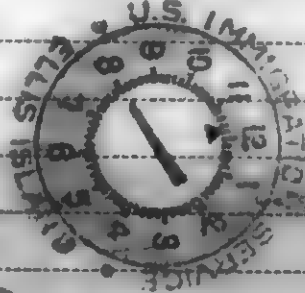
Number of seamen discharged 7 Seamen left in hospital (or died) 2

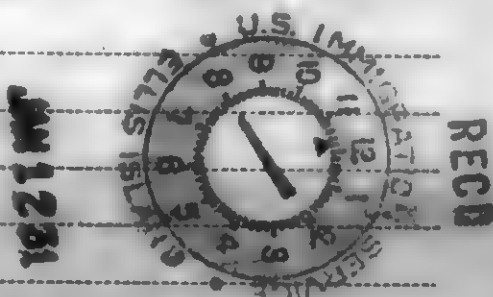
Number of seamen signed on at this port. 42 Total crew this date 48

The above-named vessel arrived at this port 2 January, 1931, consigned to Quadrille & Co; is now lying at _____, and is expected to sail _____, 19____, for Mantle via United States port of _____ First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<i>Stacy</i>			 <p> RECEIVED JAN 6 1931 IMMIGRATION SERVICE </p>



RECEIVED

1A: 6 1031

~~RECREATION SET~~

SSS AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 2

no representatives of any vessel having such aliens on board upon

30, from the port of *Thamida*

229

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
Weight able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height Weight
	35	"	"	"	5-8 130
	30	"	"	"	5-6 132
	36	"	"	"	5-5 130
	35	"	"	"	5-7 136
	35	"	"	"	5-8 140
	21	"	"	"	5-8 130
	28	"	"	"	5-6 136
	27	"	"	"	5-7 130
	28	"	"	"	5-7 132
	39	"	"	"	5-4 128
	28	"	"	"	5-7 130
	30	"	"	"	5-8 132
	37	"	"	"	5-7 130
	28	"	"	"	5-6 134
	32	"	"	"	5-7 140
	40	"	"	"	5-6 142
	30	"	"	"	5-3 130
	32	"	"	"	5-4 150
	36	"	"	"	5-3 130
	36	"	"	"	5-3 132
	41	"	"	"	5-7 168
	38	"	"	"	5-5 136
	31	"	"	"	5-5 143
	29	"	"	"	5-2 131

NOTE.—Failure to furnish full or correct list of races can backfire.

correct information is Columns (8), (9), and (7), is payable by a fine of ten dollars for each alien. See other alien
These forms are printed and stocked by J. W. Anderson & Sons, Pardon News and 47, 466, Broadway-25-Type

#1. Need on patrol - need 000.
#2 to 30 small (need on board) have not established that they do not intend to abandon calling.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1959

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

W. B. Lawrence

(Signature)

W. B. Lawrence

(Title of person signing receipt)

(over)

Immigration Service
LIST OR
Required under Act of Congress
Vessel *Empire*
(2)
NAME IN FULL

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
<p>Manifest of Aliens Employed on the</p> <p>of February 8, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative</p>	<p>the ball arriving at <i>London</i></p>	<p>arrival at a port of the United States.</p>	<p>27 Jan 1930, from the</p>	<p>Shipped or Engaged.</p>	<p>Where.</p>	<p>Where.</p>	<p>Whether to be paid off or discharged at port of arrival.</p>	<p>Whether able to read.</p>
<p>Given name.</p>	<p>No. of identification card.</p>	<p>Length of service at sea.</p>	<p>Position in ship's company.</p>	<p>When.</p>	<p>When.</p>	<p>Whether to be paid off or discharged at port of arrival.</p>	<p>Whether able to read.</p>	<p>Whether able to read.</p>

Form No. 1 of LABOR
DEPARTMENT, U. S. GOVERNMENT
Immigration Service.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 8, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representative
arrived at a port of the United States.

Vessel *Everwide* locally arriving at *Portland* *27 Jan* 1930, from the

(4) (9) (6) (7) (9)

Kai fo
 Ah hie
 Jai nam
 Sing mee
 Lok Lok
 fook fook
 Chung kang
 huen huen
 See young

Age	Sex	Weight	Measurements	Remarks
23	♂	2	12	12
7	♂	12	20	20
6	♂	10	18	18
5	♂	8	16	16
4	♂	6	14	14
3	♂	5	12	12
2	♂	4	10	10
1	♂	3	8	8
0	♂	2	6	6
23	♂	2	12	12
7	♂	12	20	20
6	♂	10	18	18
5	♂	8	16	16
4	♂	6	14	14
3	♂	5	12	12
2	♂	4	10	10
1	♂	3	8	8
0	♂	2	6	6
23	♂	2	12	12
7	♂	12	20	20
6	♂	10	18	18
5	♂	8	16	16
4	♂	6	14	14
3	♂	5	12	12
2	♂	4	10	10
1	♂	3	8	8
0	♂	2	6	6
23	♂	2	12	12
7	♂	12	20	20
6	♂	10	18	18
5	♂	8	16	16
4	♂	6	14	14
3	♂	5	12	12
2	♂	4	10	10
1	♂	3	8	8
0	♂	2	6	6
23	♂	2	12	12
7	♂	12	20	20
6	♂	10	18	18
5	♂	8	16	16
4	♂	6	14	14
3	♂	5	12	12
2	♂	4	10	10
1	♂	3	8	8
0	♂	2	6	6
23	♂	2	12	12
7	♂	12	20	20
6	♂	10	18	18
5	♂	8	16	16
4	♂	6	14	14
3	♂	5	12	12
2	♂	4	10	10
1	♂	3	8	8
0	♂	2	6	6
23	♂	2	12	12
7	♂	12	20	20
6	♂	10	18	18
5	♂	8	16	16
4	♂	6	14	14
3	♂	5	12	12
2	♂	4	10	10
1	♂	3	8	8
0	♂	2	6	6
23	♂	2	12	12
7	♂	12	20	20
6	♂	10	18	18
5	♂	8	16	16
4	♂	6	14	14
3	♂	5	12	12
2	♂	4	10	10
1	♂	3	8	8
0	♂	2	6	6
23	♂	2	12	12
7	♂	12	20	20
6	♂	10	18	18
5	♂	8	16	16
4	♂	6	14	14
3	♂	5	12	12
2	♂	4	10	10
1	♂	3	8	8
0	♂	2	6	6
23	♂	2	12	12
7	♂	12	20	20
6	♂	10	18	18
5	♂	8	16	16
4	♂	6	14	14
3	♂	5	12	12
2	♂	4	10	10
1	♂	3	8	8
0	♂	2	6	6

NOTE: Failure to furnish full or correct information in
these forms are penalized.

Form 880.
DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Greyhound arriving at New York 27 Nov 1930 from the port of San Francisco

229

(3)		(8)	(9)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NAME IN FULL.		No. of seaman's identification card.	Length of service at sea.	Position in ship's com- pany.	SHIPPED OR ENGAGED.		Whether to be paid off or discharged at port of arrival.	Whether able to read.	Age.	Sex.	Race*	Nationality.	Height.	Weight.	Physical marks peculiarities or disease.
Family name.	Given name.				When.	Where.									
Dah Nung	Hong	✓	15	Board - Medical	30-8-30	Hongkong	710	710	36	Male	Chinese	Chinese	5'7	145	
Moo Low	Lee	✓	23	2 "	"	"	"	"	44	"	"	"	5'6	146	
Yew Foo	Hau	✓	7	Carpenter	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7	135	
Chae Tooh	Hau	✓	8	Quartermaster	"	"	"	"	33	"	"	"			
Chung Kwai	Hong	✓	12	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8	132	
Ah Chin	Hong	✓	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6	132	
Ching Sung	Hong	✓	6	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'6	130	
Young Tak	Chi	✓	10	Sailor	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7	136	
Chung Yew	Chu	✓	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	140	
Chae Sang	Ling	✓	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8	130	
Ah Bing	Hong	✓	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6	132	
Ah Tak	Li	✓	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6	136	
Chae Sing	Chung	✓	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7	130	
Ah Chung	Hong	✓	7	" Cook	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7	132	
Siao Ping	Qu	✓	25	701 Greaser	"	"	"	"	38	"	"	"	5'4	126	
Shu Sung	Ding	✓	12	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7	130	
Ah Foo	Sin	✓	21	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8	132	
Sai Yu	Hong	✓	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7	130	
Yueh Cho	Ling	✓	7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6	136	
Lung Sing	Chung	✓	15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'6	134	
Ah Sai	Chung	✓	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7	140	
Lai Foo	Sin	✓	11	" Cook	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6	142	
Ah Kee	Lee	✓	15	Chief Steward	"	"	"	Yes	36	"	"	"	5'3	130	
Lai Nam	Foo	✓	19	2nd "	"	"	"	70	36	"	"	"	5'4	150	
Sing Mao	Hai	✓	20	Chief Cook	"	"	"	"	45	"	"	"	5'3	130	
Jak	Hong	✓	5	2nd "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'3	132	
Tooh	Sing	✓	20	Mess Room 1	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7	165	
Chung Long	Hong	✓	18	" " 2	"	"	"	"	38	"	"	"	5'5	135	
Kworn	Hong	✓	6	Assist Steward	"	"	"	"	31	"	"	"	5'5	143	
See Young	Lee	✓	4	Porter Bay	"	"	"	"	29	"	"	"	5'2	131	
				Board - Medical											

#1, Neld on Board - Med obs.
#2 to 30 Insh (Neld on Board) Have not established that
they do not intend to abandon calling.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (9), and (11), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

These forms are printed and stocked by J. W. Winston & Sons, Pardon House and 67, Side, Newcastle-on-Tyne

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage, I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Greyfriars Castle*, arriving at *New York*, *27 November*, 19*30*, from the port of *Manila* *8/19/30*

230

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Edward	George Cardno	23		Master	16-6-30	North Shad	710	yes	39	male	British	British	5'9	210	
2	Lewinlow	William Haldane	12		Chief officer	"	"	"	"	28	"	do	"	5'10	166	
3	Lerner	Maurice George	9		2nd	"	"	"	"	24	"	do	"	5'9	160	
4	Griener	Philip H.	5		3rd	"	"	"	"	23	"	do	"	5'7	163	
5	Fisher	David	20		Chief Engineer	"	"	"	"	41		Scotish	"	5'9	160	
6	Robinson	Sidney	22		2nd Sen	"	"	"	"	43		British	"	5'6	180	
7	Grandison	James	1		2nd Jun	"	"	"	"	23		"	"	5'11	165	
8	Ferguson	Stanley	2		3rd	"	"	"	"	23		"	"	5'8	160	
9	Armstrong	John	2		4th Sen	"	"	"	"	23		"	"	5'6	165	
10	Nelson	Thomas John	1		4th Jun	"	"	"	"	22		"	"	6'0	175	
11	Hewitt	Charles	1		5th	"	"	"	"	24		"	"	5'6	150	
12	Scott	John	1		Assist	"	"	"	"	21		"	"	5'7	158	
13	Kelk	John William	4		"	"	"	"	"	29		"	"	6'1	170	
14	Davidson	John	2		Electrician	"	"	"	"	22		"	"	5'9	168	
15	Evans	Arthur Humberly	12		7th / 0	"	"	"	"	30		"	"	5'7	168	
16	Jones	Frank Devan	2		Apprentice	"	"	"	"	18		"	"	5'7	120	
17	Moore	David Edwards	1		"	"	"	"	"	16		"	"	5'2	115	
18	Mathews	Valentine Patrick	1		"	"	"	"	"	18		Irish	"	5'7	140	
19	Fairbairn	Charles John	2		"	"	"	"	"	18		British	"	5'11	150	
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

OFFICE OF THE INSULAR
COLLECTOR OF CUSTOMS
MANILA, P. I.

SEEN

For the journey to the
United States.

(SEAL)

FEE-P4.00.

SEP 19 1930

Date.

PAID

662766
SEP 19 1930AGUIPINO VILLAFLO
CUSTOMS CLERKThis visa covers *48*

Line crew including master.

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-27-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. C. Edwards, of the Greyhound, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 5 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

G. C. Edwards
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

day of _____, 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
3 December 1930

I, master of the Danish S. S. Doro
(Nationality)
from port of Gladesboro, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 23 Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 2 Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 23

The above-named vessel arrived at this port 25 November, 1930, consigned to Garber's & Day; is now lying at Roads, and is expected to sail 4 Dec, 1930, for Norfolk via United States port of _____ First port of call in United States this voyage was New York

231

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

(Continued over)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

233

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

* See list of races on back hereof.

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

20 11 1930
NATIONAL TRUST
CHANDLER, P. O.

Chas. J. K. Quintanilla
copy paid. Quintanilla

MULLER, QUE. 20th November, 1930.

American Board women. two hundred fifty

Dec	53	male	Leudimar	David	1.73	74	mm
Dec	45	male	Leudimar	David	1.72	82	"
Dec	40	male	Leudimar	David	1.62	66	"
Dec	41	male	Leudimar	David	1.75	107	"
Dec	31	male	Leudimar	David	1.63	72	"
Dec	29	male	Leudimar	David	1.76	75	"
Dec	19	male	Leudimar	David	1.74	65	"
Dec	54	male	Leudimar	Ernang	1.76	86	"
Dec	32	male	Leudimar	Ernang	1.67	69	"
Dec	18	male	Leudimar	Norwig	1.66	65	"
Dec	18	male	Leudimar	Ernang	1.75	75	"
Dec	15 1/2	male	Leudimar	Ernang	1.68	56	"
Dec	26	male	Leudimar	David	1.70	77	"
Dec	27	male	Leudimar	David	1.74	68	"
Dec	36	male	Leudimar	Ernang	1.79	87	"
Dec	28	male	Leudimar	Ernang	1.80	94	"
Dec	28	male	Leudimar	Norwig	5 1/2	174 1/2	"
Dec	24	male	Leudimar	Norwig	1.73	63 1/2	"
Dec	35	male	Leudimar	David	5 1/4	175 1/4	"
Dec	26	male	Leudimar	David	5 3/8	159 1/8	"
Dec	24	male	Leudimar	Ernang	1.73	70 1/2	"
Dec	30	male	Leudimar	Ernang	5 1/2	188 1/2	"
Dec	21	male	Leudimar	Ernang	1.75	76 1/2	"

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 980
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

New York

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PRIOR TO DEPARTURE.

PORT OF
~~NEW YORK~~
 Dec. 6 1930. 19

I, master of the Danah S.S. Harb, hereby certify that the following is a complete record of all from port of Shadaker (Nationally) no

Total crew at time of arrival	23
Number of seamen deserted	nine

Number of seamen discharged	2	Number of seamen signed on at this port	2	Total crew this date	28
Seamen left in hospital (or died)	2				

The above-named vessel arrived at this port
Dec. 1, 1930.
....., 1930, consigned to

expected to sail Dec. 6, 1930, for London from Fort Loez and is now being at anchor

via United States port of Albany N. Y. New York this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged; and also specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all such persons who were not employed thereon at the time of the arrival by way of whom one or more of those, if any, had departed; and also the names of those, if any, who have departed; and in addition to the relative of such persons, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, to or so as to record such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be liable to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be permitted to be remitted: *Provided*, This clearance may be granted prior to the delivery of such fine.

mitten such fine.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Chlorinsua
H. F. Raro.

Master

[over]

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

SICKLE

When and where signed on

NOTES

Abc.

2418 N

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

27	Darius	Mrs J. Wilson
30	Darius	Nich R.C. Hall

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10, for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF ~~New York~~ *Norfolk*
Dec. 6 1930. 19

I, master of the Danish S. S. "Aegean"
(Nationality)
from port of Gladeslev, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 23 Number of seamen deserted none

Number of seamen discharged 2 Seamen left in hospital (or died) none

Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 23

The above-named vessel arrived at this port Dec. 6, 1930, consigned to
Lee & Co. Coal Corp.; is now lying at, *anchor*, and is
 expected to sail Dec. 8, 1930, for *Lower San Francisco Bay*
 via United States port of First port of call in United States
 this voyage was *Albany, N. Y.*
New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 232

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED OVER]

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such part of the United States

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF

930, from the port of

(8)	(9)	(10)	(11)
Whether paid at arrival	Age	Sex	Race

*See list of races on back hereof.
Note--Failure to furnish full or correct
and (7) is punishable by a fine of ten

CHANELLEB, R. J. O.
20 11 1330

ANDLER, QUE. 207 hrs

No	53	male	Pointe au
No	45	male	Pointe au
No	40	male	Pointe au
No	41	male	Pointe au
No	31	male	Pointe au
No	29	male	Pointe au
No	19	male	Pointe au
No	54	male	Pointe au
No	32	male	Pointe au
No	18	male	Pointe au
No	18	male	Pointe au
No	15 1/2	male	Pointe au
No	26	male	Pointe au
No	27	male	Pointe au
No	36	male	Pointe au
No	28	male	Pointe au
No	28	male	Pointe au
No	24	male	Pointe au
No	35	male	Pointe au
No	26	male	Pointe au
No	24	male	Pointe au
No	30	male	Pointe au
No	24	male	Pointe au

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the vessel, at the port of the United States

Vessel *S/S Acad*, arriving at *New York*, *27th March, 1930*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Family Name	NAME IN FULL	No. of identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival
	Given Name		When	Where		
Jensen	Edvinson		35 years	master	19/4 29	no
Jorgensen	Peter		29 years	mate	19/4 29	no
Rasmussen	Edvinson		24 years	mate	19/4 29	no
Wimman	Peter Johansen		22 years	Engineer	18/12 28	no
Lorentzen	Olaf		10 years	Engineer	18/12 28	no
Hansen	Egon Johansen		7 years	Engineer	18/12 28	no
Melchior	August C. Christensen		7 months	Navigation Officer	2/14 30	no
Lengedrup	Major H. Christensen		17 years	Captain	28/4 29	no
Carlson	Emil Petersen		14 years	Steward	28/4 30	no
Larsen	Iver		1 1/2 years	Steward	27/11 30	no
Bohge	Nickel		7 months	Steward	6/5 30	no
Heider	N. Nielsen		6 months	Steward	5/5 30	no
Larsen	Hans Eli		4 years	Steward	14/8 29	no
Thomsen	Josef		3 years	Steward	13/1 30	no
Remsen	Josef		5 years	Steward	19/4 30	no
Mattson	Alfonso		11 years	Steward	6/9 30	no
Kullerud	Jonas		8 years	Steward	6/9 30	no
Rasmussen	Worlef		9 years	Steward	6/10 30	no
Wellsborn	Ernst		18 years	Steward	5/10 30	no
Forsberg	Erick		10 years	Steward	5/10 30	no
Montenem	Karl		9 years	Steward	27/10 30	no
Bruse	Johann		32 years	Steward	27/10 30	no
Groth	Ernst		5 years	Steward	27/10 30	no

CHANDLER

No am

This Port

CHANDLER

John Petersen, Pedersen
Caroline, Dring New York

Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
<i>Edvinson</i>	<i>27</i>	<i>Swedish</i>	<i>3/12 1930 New York</i>
<i>Carlson</i>	<i>24</i>	<i>Swedish</i>	<i>3/12 1930 New York</i>

Albert V. Wilson 27 *Danish*
Edelf Stromberg 22 *Sweden*
Erik Stromberg 21 *"*

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickman

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Thomsen

Master.

233

Vessel S's Aero, arriving at, New York, 27th November, 1930, from the port of Grandeur Ind.

Phil. L. Sumner
20 11 1930
CHANDLER, P. Q.

Immigrant Inspector

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-27-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. M. Jørgensen master of the Prinds & Lars, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

E. M. Jørgensen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this November day of November, 19 30

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

* See list of race of birds below.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), and (5), is punishable by a fine of ten dollars for each bird.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with the name of the owner, agent, consignee, or master to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer, in writing, the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of departure, and of those who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay a fine of one hundred dollars to the customs district in which the port of arrival is located the same as for the failure of a shipper to deliver to the collector of customs of the same district in which the port of arrival is located such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uns & Co.
24 Beaver St., N. Y.

I, master of the Japanese S. S. Sengapore Maru
(Nationality) _____
on port of 1. Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.	<u>38</u>	Number of seamen deserted.	_____
Number of seamen discharged.	_____	Seamen left in hospital (or died).	_____
Number of seamen signed on at this port.	_____	Total crew this date.	<u>38</u>

The above-named vessel arrived at this port November 27, 1930, consigned to U.S. Navigation; is now lying at Pointe à Pitre, and is expected to sail 13th December, 1930, for Harris and Dunkirk via United States port of . First port of call in United States this voyage was .

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

235

[illegible]

14-1618

MEMBERS OF CREW.

Representatives of any vessel having

in the port of

Hana

	Race*	Nationality	It
x			

48 JAPANESE JAZZ

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. SINGAPORE MARU, arriving at W, 11/27, 1930, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
No.	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race
1st	Family name	Given name	When	Where				
1	CSHILA	✓	MASTER	✓	✓	3-	M	JAPANESE
2	NOGUCHI	✓	CHIEF OFFICER	✓	✓	3-	M	"
3	MACAPINE	✓	2ND	✓	✓	25	M	"
4	SHITA	✓	3RD	✓	✓	25	M	"
5	INOUE	✓	4th	✓	✓	40	M	"
6	WASHIOKA	✓	CHIEF ENG.	✓	✓	42	M	"
7	ROMMA	✓	1ST	✓	✓	42	M	"
8	TERASHI ILL	✓	2ND	✓	✓	44	M	"
9	HAYASHI	✓	3RD	✓	✓	26	M	"
10	KOJATSUBARA	✓	FIREMAN	✓	✓	26	M	"
11	YAMAGUCHI	✓	FOOTSTAIR	✓	✓	3-	M	"
12	HALACUCHI	✓	CAPTAIN	✓	✓	19	M	"
13	TSUJIMURA	✓	C/MASTER	✓	✓	35	M	"
14	TSUJIMURA	✓	"	✓	✓	3-	M	"
15	TSUJIMURA	✓	"	✓	✓	26	M	"
16	TSUJIMURA	✓	"	✓	✓	29	M	"
17	INOUE	✓	SAITOR	✓	✓	36	M	"
18	IZUMI	✓	"	✓	✓	22	M	"
19	YAMATANI	✓	"	✓	✓	42	M	"
20	KANEI	✓	NO. 1, CIDER	✓	✓	30	M	"
21	HIRAYAMA	✓	NO. 2	✓	✓	3-	M	"
22	HATSUMOTO	✓	NO. 3	✓	✓	20	M	"
23	YAMAGUCHI	✓	LOCKER LAR	✓	✓	3-	M	"
24	YOSHIMURA	✓	TRIPMAN	✓	✓	20	M	"
25	YOSHIMURA	✓	"	✓	✓	30	M	"
26	YOSHIMURA	✓	"	✓	✓	29	M	"
27	YOSHIMURA	✓	"	✓	✓	24	M	"
28	YOSHIMURA	✓	"	✓	✓	27	M	"
29	KAJI	✓	"	✓	✓	27	M	"
30	KONG	✓	"	✓	✓	27	M	"

KOKUSAI LINE
TOKIO, JAPAN

Overseas Agent: **Carl Wohlenberg**
Local Agent: **Shimizu Mitsuo**

* Signatures of responsible persons to be placed in columns (2), (3), (4) and (5) as applicable by a list of names.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

236

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. SINGAPORE MARU, arriving at my, 11/27, 1920, from the port of Hamburg 11/1/20

No.	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name			When	Where									
1	OSHIKAWA	JICHIRO	MASTER		1/9/29	ACCF	NO	YES	41	MAN	JAPANESE	JAPAN	5-3	140	
2	KOSUCHI	TAKETARO	CHIEF OFFICER		"	"	"	"	31	"	"	"	5-5	130	
3	YAMAGUCHI	TAKESABURO	2ND		"	"	"	"	28	"	"	"	5-2	115	
4	SHIEA	YOSHIAKI	3RD		"	"	"	"	25	"	"	"	5-3	110	
5	INOUE	NOBIRU	4TH		"	"	"	"	2	"	"	"	5-6	125	
6	MISHIOKA	SHUNGO	CHIEF ENG.		"	"	"	"	40	"	"	"	5-5	115	
7	HOMMA	TETSUO	1ST		"	"	"	"	41	"	"	"	5-5	115	
8	TERASHIMA	TEKIJURO	2ND		"	"	"	"	45	"	"	"	5-2	120	
9	HAYASHI	RINTARO	3RD		"	"	"	"	44	"	"	"	5-2	120	
10	KOMATSUDARA	KOICHI	WIRELESS		"	"	"	"	26	"	"	"	5-3	125	
11	YAMAGUCHI	KESABUKE	BOATSWAIN		"	"	"	NO	42	"	"	"	5-2	110	
12	YAMAGUCHI	OTOMATSU	CARPENTER		"	"	"	"	31	"	"	"	5-1	120	
13	TSUJIMURA	RIICHI	2/MASTER		"	"	"	"	29	"	"	"	5-5	130	
14	IMURA	SHINICHI	"		"	"	"	"	35	"	"	"	5-1	125	
15	KURATA	RENKICHI	"		"	"	"	"	31	"	"	"	5-4	125	
16	TAKENOI	HIROSHI	"		"	"	"	"	28	"	"	"	5-1	120	
17	INOUE	KICHIMATSU	SAILOR		"	"	"	"	29	"	"	"	5-2	120	
18	IZUMI	ITATARO	"		"	"	"	"	38	"	"	"	5-1	120	
19	MIYAWAKI	SHIGETARO	"		"	"	"	"	22	"	"	"	5-2	130	
20	KANEI	TSUNENJI	NO. 1 OILER		"	"	"	"	42	"	"	"	5-2	124	
21	HIKAYAMA	KASAJI	NO. 2		"	"	"	"	30	"	"	"	5-2	125	
22	MATSUOKA	JOTARO	NO. 3		"	"	"	"	31	"	"	"	5-4	132	
23	NAKAZONO	IWASAKI	LONGKEY MAN		"	"	"	"	26	"	"	"	5-2	124	
24	UCHIYAWA	TEKUNJI	FIREMAN		"	"	"	"	31	"	"	"	5-2	144	
25	TAKAISCHI	RYOICHI	"		"	"	"	"	26	"	"	"	5-2	110	
26	SHIMODA	KANICHI	"		"	"	"	"	30	"	"	"	5-5	132	
27	YUNCKI	YOSHITARO	"		"	"	"	"	29	"	"	"	5-5	121	
28	MARLA	SHIGEMICHI	"		"	"	"	"	24	"	"	"	5-3	120	
29	KAJI	ICHIJI	"		"	"	"	"	19	"	"	"	5-2	110	
30	KONO	KIENICHI	"		"	"	"	"	25	"	"	"	5-2	120	

KOKUSAI LINE

TOKIO, JAPAN

Line
Owners
Local Agents
Carl Wohlenberg
Gesellschaft mit beschränkter HaftungOwners
Local Agents
Cuba* See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DES

AFFIDAVIT OF THE MASTER OF COMMANDING OFFICER, OF FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 192 _____.

Immigrant Inspector.

W. B. WISSET & CO.
STEAMSHIP AGENTS & BROKERS
Baltimore, Md., U. S. A.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall be regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-erted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying*:—(a). Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b). Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16-1200

LIST OF RACES OF PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Owners

Local Agents

(From No. 79 A.)

CUBA DISTILLING COMPANY

110 East 42nd Street

New York

40

5

Singapore, Maru at NY 11/27/20

Hamburg 11/11/20

237

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHARTER

W. E. WISST & CO.
STEAMSHIP AGENTS & BROKERS
Baltimore, Md., U. S. A.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at Port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
31	OKUDA	KANEYASU	FIREMAN	1/9/29	KORE	NO	NO	21	MAN	JAPANESE	JAPAN	5-3	131	
32	MORIMOTO	SOJI	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-3	130	
33	TOMOMURA	KOMORI	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-2	120	
34	MORI	HIROSHI	CHIEF STEWARD	"	"	"	"	32	"	"	"	5-2	120	
35	OKA	TAISHI	COOK	"	"	"	"	28	"	"	"	5-4	140	
36	MURAMATSU	TAIWA	BOY	"	"	"	"	29	"	"	"	5-0	115	
37	TAKAHASHI	YOICHI	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-4	120	
38	TANAKA	HEITARO	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5-3	130	

I certify that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names, and none of them are under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

Master

thirtyeight names.
Two sheets.

AMERICAN CONSUL
at HAMBURG, GERMANY
SEEN No. 154
For the journey to the United States

via Frankfurt
Date November 11, 1930
VICE CONSUL



Fee No. 5647
Fee 2.00

Owners
Local Agents

KOKUSAI LINE
TOKIO, JAPAN

Line

Owners

Local Agents

Carl Wohlenberg
Gesellschaft mit beschränkter Haftung

14-120

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OF COMMANDING OFFICER, OF FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master of the Singapore Maru, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27 day of Nov., 1930

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

W. B. WHEAT & CO.
STEAMSHIP AGENTS & BROKERS
Baltimore, Md., U. S. A.

STATEMENT OF MASTER OF

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall be regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying*—(a). Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 86. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b). Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

NOTA.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN

[illegible]

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 86 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14-1012

Master

[OVER]

	Name	Position	Date	Age	Sex	Height	Weight	Complexion	Hair	Eyes	Mouth	Teeth	Build	Occupation	Education	Religion	Marital Status	Family Size	Other Notes
24	Geidel	Albin	✓ W. Tender	10/31/30	do	Yes	Yes	21	do	Scand	Norway	5.7							
25	Hanseth	Hermel	✓ W. Tender	10/31/30	do	Yes	Yes	21	do	Scand	Norway	5.7							
26	Khrke	Carl	✓ W. Tender	10/31/30	do	Yes	Yes	39	do	German	German	5.8							
27	Sell	Elmer	✓ Fireman	10/31/30	do	Yes	Yes	38	do	German	German	5.6							
28	Qwens	Charles	✓ Fireman	10/31/30	do	Yes	Yes	29	do	U.S.	U.S.C.	5.6							
29	Kugler	Rudolf	✓ Fireman	10/31/30	do	Yes	Yes	26	do	German	German	5.6							
30	Kriehn	Elvin	✓ Wiper	10/31/30	do	Yes	Yes	29	do	U.S.	U.S.C.	5.6							
31	Schreier	Kurt	✓ Wiper	10/31/30	do	Yes	Yes	25	do	German	German	5.10							
32	Haller	Josef	✓ Steward	10/31/30	do	Yes	Yes	41	do	German	German	5.4							
33	Schultz	Henry	✓ Cook	10/31/30	do	Yes	Yes	43	do	German	German	5.4							
34	Lengham	John	✓ Cabinman	10/31/30	do	Yes	Yes	27	do	U.S.	U.S.C.	5.4							
35	Weolard	James	✓ Messman	10/31/30	do	Yes	Yes	45	do	U.S.	U.S.C.	5.8							
36	Vaughn	Robert	✓ Messman	10/31/30	do	Yes	Yes	22	do	U.S.	U.S.C.	5.9							
37	Bailey	Addlere	✓ Messman	10/31/30	do	Yes	Yes	24	do	U.S.	U.S.C.	5.11							
38	Young	Earl G.	✓ Master	10/31/30	do	Yes	Yes	35	do	U.S.	U.S.C.	5.8							

Line Cuba Distilling Company.
do
Owners
Local Agents Cuba Distilling Company

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

CUBA DISTILLING COMPANY

110 East 42nd Street
New York, N. Y.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

239

240

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel American S. S. "CATAHOULA", arriving at New York City, November 27th 1930, 1930, from the port of Huevitas, Cuba.

(1)	(2)		(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	Rks. or
No. on list	NAME IN FULL		Position in ship's com- pany	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family Name	Given Name		When	Where										
1	Lynch	Karl	1st Mate	10/31/30	Balto	Yes	Yes	40	Male	Finnish	U.S.C.	5.7			
2	Kilian	John	2nd Mate	10/31/30	do	Yes	Yes	32	do	U.S.	U.S.C.	5.7			
3	Marshall	Paul	3rd Mate	10/31/30	do	Yes	Yes	29	do	U.S.	U.S.C.	5.6			
4	Voss	Christian	Radio	10/31/30	do	Yes	Yes	27	do	U.S.	U.S.C.	5.11			
5	Andersson	Fred	Carpenter	10/31/30	do	Yes	Yes	45	do	Scand	Swede	5.7			
6	Wolsman	Christian	Boat'n.	10/31/30	do	Yes	Yes	28	do	Scand	Denmark	5.7			
7	Leach	John	Q/M	10/31/30	do	Yes	Yes	19	do	U.S.	U.S.C.	5.8			
8	Wellertsen	Wasson	Q/M	10/31/30	do	Yes	Yes	26	do	Scand	Norway	5.7			
9	Eriksen	Helge	Q/M	10/31/30	do	Yes	Yes	26	do	Scand	Norway	5.4			
10	Mehring	George	A/B	10/31/30	do	Yes	Yes	24	do	German	German	5.6			
11	Peterson	Gustav	A/B	10/31/30	do	Yes	Yes	24	do	German	German	5.11			
12	Hesje	Lars	A/B	10/31/30	do	Yes	Yes	27	do	Scand	Norway	5.9			
13	Olesen	Niels	A/B	10/31/30	do	Yes	Yes	27	do	Scand	Denmark	5.10			
14	Metria	Frits	A/B	10/31/30	do	Yes	Yes	49	do	Latvia	Latvia	5.7			
15	O'Connell	Richard	Ch Engineer	10/31/30	do	Yes	Yes	38	do	U.S.	U.S.C.	6.0			
16	Drsewecki	John	1st Asst	10/31/30	do	Yes	Yes	37	do	U.S.	U.S.C.	5.5			
17	Bennett	William	2nd Asst	10/31/30	do	Yes	Yes	38	do	U.S.	U.S.C.	5.5			
18	Kusnetsoff	Serge	3rd Asst	10/31/30	do	Yes	Yes	32	do	Russia	U.S.C.	5.8			
19	Finnern	Henry	Pumpman	10/31/30	do	Yes	Yes	30	do	German	German	5.9			
20	Balle	Emil	2nd Pumpman	10/31/30	do	Yes	Yes	45	do	Scand	U.S.C.	5.6			
21	Young	Ernest	Oiler	10/31/30	do	Yes	Yes	30	do	U.S.	U.S.C.	5.7			
22	Hallin	Alf	Oiler	10/31/30	do	Yes	Yes	52	do	Scand	Swede	5.6			
23	Mertins	Edwen	Oiler	10/31/30	do	Yes	Yes	42	do	German	German	5.7			
24	Geidel	Albin	W. Tender	10/31/30	do	Yes	Yes	41	do	German	German	5.8			
25	Hanseth	Horned	W. Tender	10/31/30	do	Yes	Yes	21	do	Scand	Norway	5.7			
26	Ehrke	Carl	W. Tender	10/31/30	do	Yes	Yes	39	do	German	German	5.8			
27	Sell	Elmer	Fireman	10/31/30	do	Yes	Yes	38	do	German	German	5.6			
28	Qwens	Charles	Fireman	10/31/30	do	Yes	Yes	29	do	U.S.	U.S.C.	5.6			
29	Kugler	Rudolf	Fireman	10/31/30	do	Yes	Yes	26	do	German	German	5.6			
30	Kriechn	Elvin	Wiper	10/31/30	do	Yes	Yes	29	do	U.S.	U.S.C.	5.6			
31	Schreier	Kurt	Wiper	10/31/30	do	Yes	Yes	25	do	German	German	5.10			
32	Haller	Josef	Steward	10/31/30	do	Yes	Yes	41	do	German	German	5.4			
33	Schultz	Henry	Cook	10/31/30	do	Yes	Yes	43	do	German	German	5.4			
34	Lengham	John	Cabinman	10/31/30	do	Yes	Yes	27	do	U.S.	U.S.C.	5.4			
35	Woolard	James	Messman	10/31/30	do	Yes	Yes	45	do	U.S.	U.S.C.	5.8			
36	Vaughn	Robert	Messman	10/31/30	do	Yes	Yes	22	do	U.S.	U.S.C.	5.9			
37	Bailey	Addlere	Messman	10/31/30	do	Yes	Yes	24	do	U.S.	U.S.C.	5.11			
38	Young	Earl G.	Master	10/31/30	do	Yes	Yes	35	do	U.S.	U.S.C.	5.8			
39															
40															
41															
42															
43															
44															
45															

Line Cuba Distilling Company.

Owners

Cuba Distilling Company

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

CITIES SERVICE KOOLMOTOR

NOV 2 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Earl G. Young, Master, of the Amer. S. S. Catalpa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 27th day of Nov, 1930

Immigrant Inspector.

At Puerto Rico, Cuba (Country)
 for the journey to the United States,
 via Newark
 E. A. Wakefield (Consul) E. A. Wakefield
 Date NOV 21 1930
 The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.
 NO FEE PRESCRIBED AMERICAN VESSEL
 SERVICE NO. 809
 CLOSED WITH Thirty Eight (38)

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CITIES SERVICE KOOLMOTOR, arriving at NEW YORK November 27, 1930, from the port of OURAGAO D.W.I. Nov 19-1930 240

CITIES SERVICE KOOLMOTOR

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name			When	Where								
1	Dalbium	Max	30 years	Master	11/6/30	N.Y.	PAID OFF	YES	58	MALE	GERMAN	5-6	182	
2	LARSEN	ARTHUR	10 "	2nd MATE	11/6/30	"	"	"	34	"	DANISH	5-9	145	
3	KELLUM	SEGUID	30 "	3rd MATE	11/6/30	"	"	"	40	"	NORWEGIAN	5-8	142	
4	O'NEILL	THOMAS	12 "	BOATSWAIN	11/7/30	"	"	"	27	"	IRISH	5-8	150	
5	JORDING	MERLE J	4 "	SEAMAN A.B.	11/6/30	"	"	"	20	"	ENGLISH	5-11	148	
6	EVANS	JOHN	3 "	"	11/6/30	"	"	"	21	"	ENGLISH	5-4	150	
7	BARLE	JOHN	4 "	"	11/6/30	"	"	"	24	"	ENGLISH	5-7	153	
8	FJELD	KHUT	5 "	"	11/6/30	"	"	"	23	"	NORWEGIAN	5-8	156	
9	CHRISTOFFERSEN	CARL	31 "	"	11/6/30	"	"	"	47	"	SCANDINAVIAN	5-11	160	
10	RIBBY	WALTER J	8 Years	"	11/6/30	"	"	"	26	"	ENGLISH	5-5	158	
11	PHILLIPS	NORMAN	17 "	"	11/7/30	"	"	"	32	"	SCOTCH	5-7	154	
12	SCUNTOGH	LOUIS	2 Years	OND	11/7/30	"	"	"	24	"	ENGLISH	5-8	152	
13	BATSON	JOHN	55 Years	CHIEF ENGINEER	11/6/30	"	"	"	55	"	SCANDINAVIAN	5-7	160	
14	SANDO	MARTIN	20 "	1st ASST ENGR	11/6/30	"	"	"	32	"	SCANDINAVIAN	5-4	180	
15	ROBERTS	KARL	10 "	2nd ASST ENGR	11/6/30	"	"	"	24	"	ENGLISH	5-10	170	
16	BRYANS	CHARLES	10 "	3rd ASST ENGR	11/6/30	"	"	"	36	"	ENGLISH	5-11	180	
17	MASSEY	WILLIAM	15 "	MACHINEST	11/6/30	"	"	"	35	"	ENGLISH	5-5	170	
18	WILL	BERMAN	20 "	PUMPMAN	11/6/30	"	"	"	37	"	GERMAN	5-8	180	
19	CARTER	JESSIE	6 "	OILER	11/6/30	"	"	"	25	"	ENGLISH	5-8	190	
20	HALL	ROY	9 "	OILER	11/6/30	"	"	"	24	"	ENGLISH	5-11	158	
21	CRITCHKELL	ELMER C	20 "	OILER	11/6/30	"	"	"	37	"	ENGLISH	5-6	170	
22	SAUNDERS	WILLIAM	3 "	FIREMAN	11/6/30	"	"	"	21	"	ENGLISH	5-4	153	
23	SKIRA	JACK	9 "	FIREMAN	11/6/30	"	"	"	39	"	PORTUGUESE	5-4	130	
24	MYATT	PAUL	8 "	FIREMAN	11/6/30	"	"	"	24	"	ENGLISH	6-0	160	
25	McKAY	RALPH	9 "	WIPER	11/6/30	"	"	"	30	"	ENGLISH	5-5	190	
26	JONES	WILLIAM P	22 "	WIPER	11/6/30	"	"	"	44	"	ENGLISH	5-11	170	
27	PLANCE	JOHN	7 "	WIPER	11/6/30	"	"	"	25	"	ENGLISH	5-5	160	
28	LARKIN	FRANK	30 "	STWARD	11/6/30	"	"	"	49	"	ENGLISH	5-8	158	
29	FREDERSEN	HANS	30 "	CHIEF COOK	11/6/30	"	"	"	50	"	SCANDINAVIAN	5-8	140	
30	BLUMETT	HARRY	25 "	2nd COOK	11/6/30	"	"	"	42	"	ENGLISH	5-4	155	

Physical marks, peculiarities, or disease
5274
7 aliens
None is alien to ship's Foreign

Samuel Lush

Master's name was not in list when it was submitted for visa

Line Cities Service Transportation Co.
Owners Cities Service Transportation Co New York
Local Agents Cities Service Transportation Co New York.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James H. Sullivan of the U.S.S. Albatross do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 21 day of November, 1930

James H. Sullivan
Master, First or Second Officer.

Harry J. Lisch
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CITIZEN SERVICE HOOGMOED, arriving at NEW YORK Nov. 21 - 1930, 19, from the port of CORACAO D.W.I. Nov-19-1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) No. of Seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	AMBRIDAS HARRIS		2 Years	MESSMAN	11/8/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	MALE	ENGLISH	AMERICAN	5-4	
2	SMITH GAIL		5 "	MESSBOY	11/6/30	" "	" "	"	20	"	"	"	5-4	
3	HESBY HARRIS		12 "	MESSBOY	11/7/30	" "	" "	"	24	"	AUSTRALIA	AMERICAN	5-4	
4	KURACK FRED		10 "	RADIO OPERATOR	11/7/30	" "	" "	"	32	"	ENGLISH	AMERICAN	5-8	
5	SAMERANS FRANK		12 "	CARPENTER	11/6/30	" "	" "	"	35	"	SCANDINAVIAN	AMERICAN	5-4	
6	American Consulate. at <u>Curacao, West Indian</u> (City) (Country) <u>SEEN</u> For the journey to the United States, in <u>Disch</u> <u>Thomas C. O'Brien</u> (Consul) Date <u>NOV 16 1930</u> (The validity of this visa expires twelve months from this date, pro- vided the passport itself continues to be valid for that period.) Seamen included in this list <u>Nov</u> (No.) <u>35</u> Initials <u>No fee</u>													
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Harry G. Smith
Nov. 27-1930

Line Citizen Service Transp. Co.
Owners " " " " " "
Local Agents " " " " " "

Harry G. Smith
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

11-27-30

I, James L. T. [illegible] of the St. [illegible] do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 27 day of November, 1930

[Signature]
Master, First or Second Officer.

[Signature]
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
November 29 th, 192 30

I, master of the American S. S. Gulfwing
(Nationality.)
from port of _____, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 42 Number of seamen deserted None
 Number of seamen discharged 5 Seamen left in hospital (or died) None
 Number of seamen signed on at this port 5 Total crew this date 42

The above-named vessel arrived at this port November 27th, 19230, consigned to Gulf Refining Co; is now lying at Bayonne N.J., and is expected to sail November 29th, 19230 for Las Piedras via United States port of Hone. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

242

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10.00 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Frank. Nelson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship or company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the course of the voyage, and also such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien employed on such vessel, after being given a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer, further in writing, a list of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, and who have since been discharged, together with those of those of them, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the refusal of the owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report to the collector of customs on landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, concerning whom correct lists are not delivered or true information which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and no such vessel shall enter such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1612

14.1611

330, from the port of Las Piedras, Venezuela.

Inv. 19-68 30
243

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

PRINTED AND SOLD BY A. L. WHEEL, INC. 47 WEST ST., N. Y.
 7261 000
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

See list of races on back cover.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States.

Vessel M.S. Gulfwing, arriving at, New York, November 27th, 1930, from

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Henry Collier	19	British	November 12, 1930 at New York
Eugene Harris	23	U.S.	" " "
John McCormick	18	British	" " "
Antonio Basario	41	Portugal C.Y.I.	" " "
John Silmek	39	Russian	" " "

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Henry Collier	19	British	November 12, 1930 at New York
Eugene Harris	23	U.S.	" " "
John McCormick	18	British	" " "
Antonio Basario	41	Portugal C.Y.I.	" " "
John Silmek	39	Russian	" " "

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off at port of arrival
Family name	Given name				
Nelson	Frank	✓	Master	11 Nov 30 New York	Yes
Rowe	Henry	✓	1st Mate	"	"
Morton	Pred	✓	2nd Mate	"	"
Haugen	Arnt	✓	3rd Mate	"	"
Ainslie	Gordon	✓	Radio Opr	"	"
Bruhwer	Peder	✓	Carpenter	"	"
Silmek	John	✓	Boatswain	"	"
Loken	Hans	✓	C.M.	"	"
Ilves	Harold	✓	C.M.	"	"
HoJahn	Edgar	✓	C.M.	"	"
Pedersen	Petter	✓	A.B.	"	"
Nileon	Karl	✓	A.B.	"	"
Lindquist	Lauri	✓	A.B.	"	"
Munsell	Eleszer	✓	A.B.	"	"
Collier	Henry	✓	A.B.	"	"
Dugardain	Silvain	✓	A.B.	"	"
Scheie	Halvor	✓	A.B.	"	"
Thompson	Wallace	✓	A.B.	"	"
Goye	Glenn	✓	Chief Engr	"	"
Benjamin	Llewellyn	✓	1st Asst Eng	"	"
Schmidt	Adolf	✓	2nd Asst Eng	"	"
Hale	Ben	✓	3rd Asst Eng	"	"
Jolly	William	✓	Junior Engr	"	"
Schauke	Karl	✓	Machinist	"	"
Gillespie	William	✓	1st Pumpman	"	"
Andresen	Klark	✓	2nd Pumpman	"	"
Kramer	August	✓	Storekeeper	"	"
Svenwol	Stanley	✓	Oiler	"	"
Kealy	Peter	✓	Oiler	"	"
Jackson	Walter	✓	Oiler	"	"

Gulf Refining Co.

Same

Same

Immigrant Inspector

See the
Note—
and

November - 27-1930

Henry J. Jones

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M. S. Gulfwing, arriving at New York, November 27th, 1930, from the port of Las Piedras, Venezuela.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Nelson	Frank ✓			Master	11 Nov 30	New York	Yes	Yes	43	Male	Scandin	U.S.	5.9.	200	None
Rowe	Henry ✓			1st Mate	"	"	"	"	33	"	American	U.S.	6.2.	185	"
Morton	Fred ✓			2nd Mate	"	"	"	"	28	"	American	U.S.	5.11	165	"
Haugen	Arnt ✓			3rd Mate	"	"	"	"	49	"	Scandin	U.S.	5.8.	200	"
Ainslie	Gordon ✓			Radio Opr	"	"	"	"	34	"	English	British	5.9.	120	"
Bruhwer	Peder ✓			Carpenter	"	"	"	"	39	"	Russian	U.S.	5.9.	160	"
Silmek	John ✓			Boatswain	"	"	"	"	39	"	Russian	Russian	5.7.	175	"
Loken	Hans ✓			Q.M.	"	"	"	"	21	"	Scandin	Norwegian	5.6.	150	"
Ilves	Harold ✓			Q.M.	"	"	"	"	26	"	Estonian	Esth	5.7.	175	"
Rojahn	Edgar ✓			Q.M.	"	"	"	"	29	"	Scandin	Norwegian	5.7.	160	"
Pedersen	Petter ✓			A.B.	"	"	"	"	30	"	Scandin	Norwegian	5.10	170	"
Nilsen	Karl ✓			A.B.	"	"	"	"	30	"	Scandin	Norwegian	5.7.	150	"
Lindquist	Lauri ✓			A.B.	"	"	"	"	24	"	Finnish	Finnish	5.10	160	"
Munsell	Eleazer ✓			A.B.	"	"	"	"	33	"	American	U.S.	5.8.	175	"
Collier	Henry ✓			A.B.	"	"	"	"	19	"	English	British	5.10	150	"
Dugardein	Silvain ✓			A.B.	"	"	"	"	44	"	Belgian	Belgian	5.6.	155	"
Scheie	Halvor ✓			A.B.	"	"	"	"	31	"	Scandin	Norwegian	5.7.	160	"
Thompson	Wallace ✓			A.B.	"	"	"	"	48	"	English	British	5.7.	150	"
Coye	Glen ✓			Chief Engr	"	"	"	"	37	"	American	U.S.	6.2.	170	"
Benjamin	Llewellyn ✓			1st Asst Eng	"	"	"	"	43	"	American	U.S.	5.6.	150	"
Schmidt	Adolf ✓			2nd Asst Eng	"	"	"	"	40	"	German	U.S.	6.2.	165	"
Hale	Ben ✓			3rd Asst Eng	"	"	"	"	25	"	American	U.S.	5.5.	150	"
Jolly	William ✓			Junior Engr	"	"	"	"	26	"	Scotch	British	5.8.	160	"
Schauka	Karl ✓			Machinist	"	"	"	"	27	"	German	German	5.6.	150	"
Gillespie	William ✓			1st Pumpman	"	"	"	"	45	"	Irish	British	5.7.	160	"
Andreasen	Elark ✓			2nd Pumpman	"	"	"	"	35	"	Scandin	Norwegian	5.7.	155	"
Kramer	August ✓			Storekeeper	"	"	"	"	34	"	American	U.S.	5.8.	175	"
Svenwol	Stanley ✓			Oiler	"	"	"	"	25	"	American	U.S.	5.7.	155	"
Kealy	Peter ✓			Oiler	"	"	"	"	40	"	American	U.S.	5.10	160	"
Jackson	Walter ✓			Oiler	"	"	"	"	36	"	American	U.S.	5.8.	160	"

Total crew 42
 17-usc.
 25-aliens

November - 27-1930

Gulf Refining Co.

Same

Same

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frank Nelson Master of the M. S. Gulfwing, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 27th day of November, 1930
Harry A. Lind
U.S. Immigration Inspector
Frank Nelson
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Nov. 19-1930 245

244

Vessel M.S. Gulfwing, arriving at New York, November 27, 1930, from the port of Las Piedras, Venezuela.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	Netterville	George ✓			Fireman	11 Nov 30	New York	Yes	Yes	36	Male	American	U.S.	5.11	145	None
32	Valeri	Tony ✓			Fireman	"	"	"	"	36	"	Austrian	Austrian	5.9	150	"
33	Stitsinger	John ✓			Fireman	"	"	"	"	39	"	German	German	5.8	160	"
34	Harrie	Eugene ✓			Wiper	"	"	"	"	23	"	American	U.S.	5.8	155	"
35	McCormick	John ✓			Wiper	"	"	"	"	18	"	English	British	5.6	145	"
36	Barre	John ✓			Steward	"	"	"	"	44	"	Colored Portuguese	Port:	5.6	160	"
37	Rosario	Antonio ✓			1st Cook	"	"	"	"	41	"	Colored Portuguese	Port:	5.7	155	"
38	Montero	Domingo ✓			2nd Cook	"	"	"	"	36	"	Colored Portuguese	Port:	5.6	155	"
39	Canto	Joaquin ✓			Messman	"	"	"	"	20	"	Colored Portuguese	Port:	5.6	145	"
40	Dias	Alvarino ✓			Messman	"	"	"	"	28	"	Colored Portuguese	Port:	5.6	160	"
41	Duarte	Joseph ✓			Messman	"	"	"	"	20	"	Colored Portuguese	Port:	5.5	150	"
42	Senna	Manuel ✓			Messman	"	"	"	"	24	"	Colored Portuguese	U.S.	5.5	150	"
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Henry J. Lush
November 27-1930

No American Consul at Las Piedras
Frank Nelson master

Line Gulf Refining Co
Owners Same
Local Agents Same

Henry J. Lush
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-27-30

45

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frank Nelson Master of the M. S. Gullwing, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Frank Nelson

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 27 day of November, 19 30

Harry K. Lindh
Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 4, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL DEC 2 1930
BILL NO. 200 BILLED

I, BRUCE MALAHAR, Surgeon of the Br. S.S. "AIDAN", do
solemnly, sincerely, and truly state that I have had seventeen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens:

Bruce Malahar

SURGEON.

Sworn to before me this 28 day of NOVEMBER, 19 30

NEW YORK

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Am 11-28-30

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin		3	7
Cabin	4		
2nd Cabin		3	5
Tourist 3rd	2		
3rd Class		6	12
Total	6		

2-1
2-1

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "AIDAN", Passengers sailing from P A R A (BRAZIL), NOVEMBER 15, 1930.

1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1	DIPLOMAT	YAMAKOSHI.	Michiso.	30 3	M	Government Official.	yes	English & Japanese.	yes	Japan.	Japanese.	Japan. Uradome Mura Tottoriken	8.	Para.	Nov. 12; 1930.	Japan.	Tokyo.
2	DIPLOMAT	TORIUMI.	Takeshi.	39 10	M	Government Official.	yes	Japanese.	yes	Japan.	Japanese.	Japan. Sendai Shi Miyasiken.	9.	Para.	Nov. 12; 1930.	Japan.	Tokyo.
3		SALGADO.	Arthur Antunes.	18 1	M	Student.	yes	Portuguese.	yes	Brazil.	Portuguese.	Brazil. Para.	4.	Para.	Nov. 4; 1930.	Brazil.	Para.
4		ALBUQUERQUE.	Mancel Leonidas.	34 3	M	CIVIL Engineer.	yes	English & Portuguese.	yes	Brazil.	Portuguese.	Brazil. Parantins.	10.	Para.	Nov. 12; 1930.	Brazil.	Para.
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. H. B. REYNOLDS**, Master, of the Br. S. S. "AIDAN", from **PARA**, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon employed by the owner thereof~~, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. B. Reynolds

MASTER

Sworn to before me this
at **NEW YORK**

28 day of **NOVEMBER**, 19 **20**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Headstar status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an occupation, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by reason of proper entry under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4718

247

248

S. S. "AIDAN" sailing from P. A. R. A. (BRASIL), NOVEMBER 15, 1930, Arriving at Port of New York 28 NOV 1930, 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	CARNEGIE.	William E.	51	1	M	M	July 11, 1879. Detroit, Mich.	---	1 117, Connecticut Avenue.
2	CARNEGIE.	Laura I.	50	-	F	M	Sept. 4, 1880. Detroit, Mich.	---	1 Highland Park.
3	CARNEGIE.	Gladys L.	28	1	F	S	Sept. 7, 1902. Detroit, Mich.	--	1 Mich.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William E. Carnegie
51 yrs
1 mon

90

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

AFFIDAVIT OF SURGEON

248

I, BRUCE MALAHER, Surgeon of the Br.S.S. "AIDAN", SAILING THIRTYEIGHTH, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Bruce Malaher

SURGEON.

Sworn to before me this 28 day of NOVEMBER, 19 30.

at NEW YORK

Notar. — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Negro).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. PAIDIAN Passengers sailing from BARBADOS, NOVEMBER 19, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	HOLDER.	Una	Gertrude.	39	3	F		Domestic	yes	English	yes	West Indian	West Indian	Barbados	St. Joseph.	No. 593992	Washington, D.C.	April 22, 1930	U.S.A.	New York.
2	YARD CARRINGTON	Ethelridge	EUGENE	14	11	F		School	yes	English	yes	Barbados	Barbados	Barbados	St. Joseph.	57	Barbados.	Nov. 14, 1930	Barbados.	St. Joseph.
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

08-85
Re-entry Permit No. 593992 Washington, D.C. April 22, 1930 U.S.A.
57. Barbados. Nov. 14, 1930 Barbados. St. Joseph.
#1 to the...
#2 to the...
C. J. H. 11/29/1930. Am. Cons.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

249

Arriving at Port of

NEW YORK

NOVEMBER 28

19 30.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien landed in United States	Length of time alien landed in United States	Whether alien landed in United States						Feet	Inches	Hair	Eyes			
1	Mother. Mrs. G. Holder, Cleavers Hill, Barbados.	N.Y.	New York.	yes Self.	yes	about 10 yr.	N.Y.	Friend. Mrs. Haynes, 2125- 5th Av. New York City	No.	Indef.	yes	no	none	no	no	Good	No.	5	4	black	black	black	none.
2	Grandmother. Mrs. M. Taitt, Bethesda, St. Joseph.	N.Y.	New York.	yes Father.	no	no	no	Father. Darnell Carrington 103 E. 100th St. New York.	No.	Indef.	yes	no	no	no	no	Good	No.	5	7	dark	black	dark	none.
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. B. REYNOLDS, MASTER, of the BR. S.S. "AIDAN", from PARA, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~on the voyage~~ to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. B. Reynolds
MASTER OFFICER

Sworn to before me this 28 day of NOVEMBER, 1920
at NEW YORK

William C. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

250

14-214

S. S. "AIDAN" sailing from BARBADOS, NOVEMBER 19, 19 29 Arriving at Port of NEW YORK NOVEMBER 28, 19 30.

Co. or List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	YARD.	Elorene.	14	6	F	S	May 29, 1916 - New York City.		113 E. 100th Street, New York City.
2	MERRITT.	Lesterfield.	19	10	M	S	January 24, 1911. Cambridge, Mass.		446, Powell Street, Brooklyn, N.Y.
3	EVERSLEY.	William.	21		M	M	Pat # 467-511 3/4/22	Supreme Court of the State of New York held at Brooklyn, N.Y. March 2, 1922.	348 E. 35th Street, Brooklyn, N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William E. Eversley
5-5-22

92

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

RECORD OF DETAINED ALIENS

251

S. S. ALAN BOOTH arrived NOVEMBER 29, 1920, M., from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 142	1	CARRINGTON Etheridge E.	11:30	4	2	1	TO CALL	<i>mather Gertrude b. 103 E. 100 St Nyle John 11/29/12</i>					

T.D.
AIDAN 11/29/30

[illegible]

W. B. Reynolds
Master

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employees or passengers, their respective holds in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who are alleged to be the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and also the names of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with the means whereby he led to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who have since been discharged, at the time of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens leaving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to pay to the principal immigration officer, by way of penalty, a sum not exceeding \$100 for each alien so located the sum of \$10 for each alien concerned, pending the determination of the immigration officer whether or not a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance, pending the determination of the immigration officer whether or not a true report is not made as above required; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded, if awarded. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

17	"	BARKER.	Bertram.	✓ 6 months. Saloon Boy.	"	"	No.	Yes. 48.	M.	English.	British.	5 11.	158.	"
18	"	SALMON.	Alan.	✓ 22 yrs. Chief Steward.	"	"	No.	Yes. 48.	M.	English.	British.	5 11.	158.	"
19	"	SIMMONS.	John.	✓ 14 yrs. 2nd Steward.	"	"	No.	Yes. 30.	M.	English.	British.	5 3.	120.	"
20	"	BAKER.	James.	✓ 23 yrs. Head Saloon Steward.	"	"	No.	Yes. 46.	M.	English.	British.	5 10.	120.	"
21	"	WILLIS.	Joseph.	✓ 26 yrs. Pantryman.	"	"	No.	Yes. 49.	M.	English.	British.	5 4½.	141.	"
22	"	CAREY.	John.	✓ 10 yrs. Asst. Steward.	"	"	No.	Yes. 24.	M.	English.	British.	5 8½.	132.	"
23	"	MACPHERSON.	Finlay.	✓ 4 yrs. " " "	"	"	No.	Yes. 21.	M.	English.	British.	5 4.	126.	"
24	"	MORGAN.	John.	✓ 8 yrs. " " "	"	"	No.	Yes. 30.	M.	English.	British.	5 5.	130.	"
25	"	AUSTIN.	Thomas.	✓ 5 yrs. " " "	"	"	No.	Yes. 22.	M.	English.	British.	5 8½.	132.	"
26	"	DAIGLEISH.	Frederick.	✓ 3 yrs. Mess Room Steward	"	"	No.	Yes. 20.	M.	English.	British.	5 6.	141.	"
27	"	RUSSELL.	Thomas. William	✓ 1 yr. Saloon Boy.	"	"	No.	Yes. 16.	M.	Scotch.	British	5 0.	112.	"
28	"	GROSSCLAUSER.	Frederick.	✓ 21 yrs. Chief Cook.	"	"	No.	Yes. 45.	M.	Swiss.	Swiss.	5 10½.	272.	"
29	"	HONEYBILL.	William.	✓ 10 yrs. Baker.	"	"	No.	Yes. 35.	M.	Welsh.	British	5 11½.	185.	"
30	"	JOHNSON.	Charles.	✓ 15 yrs. 2nd Cook and Butcher.	"	"	No.	Yes. 33.	M.	English.	British.	5 8.	168.	"

Hammon

PORT OF NEW YORK.

Total crew at time of arrival..... 35 Number of seamen deserted..... - kil
Number of seamen discharged..... kil Seamen left in hospital (or died) - hi
Number of seamen signed on at this port..... 1 Total crew this date..... 56

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1. <i>John Smith</i>	<i>25</i>	<i>English</i>	<i>1914, London</i>
2. <i>James Brown</i>	<i>30</i>	<i>American</i>	<i>1915, New York</i>
3. <i>Robert White</i>	<i>28</i>	<i>Scottish</i>	<i>1916, Glasgow</i>
4. <i>William Black</i>	<i>35</i>	<i>Irish</i>	<i>1917, Dublin</i>
5. <i>Thomas Green</i>	<i>22</i>	<i>Welsh</i>	<i>1918, Cardiff</i>
6. <i>Richard Hall</i>	<i>32</i>	<i>English</i>	<i>1919, Manchester</i>
7. <i>George King</i>	<i>27</i>	<i>Scottish</i>	<i>1920, Edinburgh</i>
8. <i>Henry Lee</i>	<i>38</i>	<i>Irish</i>	<i>1921, Belfast</i>
9. <i>Charles Clark</i>	<i>24</i>	<i>Welsh</i>	<i>1922, Swansea</i>
10. <i>Edward Evans</i>	<i>33</i>	<i>English</i>	<i>1923, London</i>
11. <i>Frank Adams</i>	<i>29</i>	<i>American</i>	<i>1924, New York</i>
12. <i>William Baker</i>	<i>31</i>	<i>Scottish</i>	<i>1925, Glasgow</i>
13. <i>Thomas Baker</i>	<i>26</i>	<i>Irish</i>	<i>1926, Dublin</i>
14. <i>Richard Baker</i>	<i>34</i>	<i>Welsh</i>	<i>1927, Cardiff</i>
15. <i>George Baker</i>	<i>23</i>	<i>English</i>	<i>1928, Manchester</i>
16. <i>Henry Baker</i>	<i>36</i>	<i>Scottish</i>	<i>1929, Edinburgh</i>
17. <i>Charles Baker</i>	<i>25</i>	<i>Irish</i>	<i>1930, Belfast</i>
18. <i>Edward Baker</i>	<i>37</i>	<i>Welsh</i>	<i>1931, Swansea</i>
19. <i>Frank Baker</i>	<i>28</i>	<i>English</i>	<i>1932, London</i>
20. <i>William Baker</i>	<i>39</i>	<i>American</i>	<i>1933, New York</i>

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

QUESTIONS

NORM. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

253

Vessel AIDAN, arriving at NEW YORK, 28 NOV 1930, 19 , from the port of PARA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where							ft. ins.	lbs.		
1	YES.	REYNOLDS.	William H.B.	✓ 37 yrs.	Master.	30.9.30	Liverpool	No.	Yes	55.	M.	English.	British.	5 6½.	185.	none.	none.
2	"	GOOD.	Frederick H.	✓ 25 yrs.	Chief Officer	"	"	No.	Yes	40.	M.	English.	British	5 10	156.	"	"
3	"	ROBERTS.	Hugh.	✓ 12 yrs.	2nd Officer	"	"	No.	Yes	28.	M.	Welsh.	British	5 5½	178.	"	"
4	"	QUERRARD.	Archibald A.	✓ 12 yrs.	3rd Officer.	"	"	No.	Yes	29.	M.	Scotch.	British	5 11½	175.	"	"
5	"	MALAHERR.	Bruce.	✓ 2 yrs.	Surgeon.	"	"	No.	Yes	42.	M.	English.	British	5 10½	184.	"	"
6	"	TETLEY.	Richard B.	✓ 10 yrs.	Carpenter.	"	"	No.	Yes	30.	M.	English.	British.	5 5	142.	"	"
7	"	OLSSON.	Carl.	✓ 42 yrs.	Boatswain.	"	"	No.	Yes.	59.	M.	Scandinavian	Scandinavian	5 10.	166	"	"
8	"	JOBBINGS.	Norman.	✓ 19 yrs.	Lamptrimmer.	"	"	No.	Yes.	34.	M.	English.	British	5 7.	132.	"	"
9	"	WILSON.	John.	✓ 35 yrs.	A.B.	"	"	No.	Yes.	49.	M.	Welsh.	British.	5 8½.	155.	"	"
10	"	WILKES.	Thomas.	✓ 12 yrs.	A.B.	"	"	No.	Yes.	21.	M.	Welsh.	British.	5 7	147.	"	"
11	"	ROMLEY.	Richard.	✓ 4 yrs.	Sailor.	"	"	No.	Yes.	30.	M.	Irish.	British.	5 10.	154.	"	"
12	"	JONES.	Elias.	✓ 30 yrs.	A.B.	"	"	No.	Yes.	45.	M.	Welsh.	British.	5 3½	157.	"	"
13	"	O'BRIEN.	Michael.	✓ 30 yrs.	A.B.	"	"	No.	Yes.	49.	M.	Irish.	British.	5 11½	162.	"	"
14	"	CLARENDON.	Henry.	✓ 25 yrs.	A.B.	"	"	No.	Yes.	48.	M.	English.	British.	5 4½.	168.	"	"
15	"	DRENNAN.	John.	✓ 3 yrs.	Sailor.	"	"	No.	Yes.	26.	M.	English.	British.	5 7.	144.	"	"
16	"	GREEN.	George.	✓ 2½ yrs.	O.S.	"	"	No.	Yes.	18.	M.	English.	British.	5 4.	128.	"	"
17	"	BAKER.	Bertram.	✓ 6 months.	Deck Boy.	"	"	No.	Yes.	17.	M.	English.	British.	5 2.	129.	"	"
18	"	SALMON.	Alan.	✓ 22 yrs.	Chief Steward.	"	"	No.	Yes.	48.	M.	English.	British.	5 11.	158.	"	"
19	"	SIMMONS.	John.	✓ 14 yrs.	2nd Steward.	"	"	No.	Yes.	30.	M.	English.	British.	5 3.	120.	"	"
20	"	BAKER.	James.	✓ 23 yrs.	Head Saloon Steward.	"	"	No.	Yes.	46.	M.	English.	British.	5 10.	126.	"	"
21	"	WILLIS.	Joseph.	✓ 26 yrs.	Pantryman.	"	"	No.	Yes.	49.	M.	English.	British.	5 4½.	141.	"	"
22	"	CAREY.	John.	✓ 10 yrs.	Asst. Steward.	"	"	No.	Yes.	24.	M.	English.	British.	5 8½.	132.	"	"
23	"	MACPHERSON.	Finlay.	✓ 4 yrs.	"	"	"	No.	Yes.	21.	M.	English.	British.	5 4.	126.	"	"
24	"	MORGAN.	John.	✓ 8 yrs.	"	"	"	No.	Yes.	30.	M.	English.	British.	5 5.	130.	"	"
25	"	AUSTIN.	Thomas.	✓ 5 yrs.	"	"	"	No.	Yes.	22.	M.	English.	British.	5 8½.	132.	"	"
26	"	DAIGLEISH.	Frederick.	✓ 3 yrs.	Mess Room Steward	"	"	No.	Yes.	20.	M.	English.	British.	5 6.	141.	"	"
27	"	RUSSELL.	Thomas, William	✓ 1 yr.	Saloon Boy.	"	"	No.	Yes.	16.	M.	Scotch.	British	5 0.	112.	"	"
28	"	GROSSCLAUSER.	Frederick.	✓ 21 yrs.	Chief Cook.	"	"	No.	Yes.	45.	M.	Swiss.	Swiss.	5 10½.	272.	"	"
29	"	HONEYBILL.	William.	✓ 10 yrs.	Baker.	"	"	No.	Yes.	35.	M.	Welsh.	British	5 11½	185.	"	"
30	"	JOHNSON.	Charles.	✓ 15 yrs.	2nd Cook and Butcher.	"	"	No.	Yes.	33.	M.	English.	British.	5 5.	168.	"	"

Line Booth.
Booth Steamship Company Limited, Liverpool.
Booth American Shipping Corporation, N.Y.

Agents
16-1240

H. M. ...
 Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AIDAN, arriving at NEW YORK, 88 NOV 1930, 19, from the port of PARA 254

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
														ft. ins. lbs.			
1	YES.	BOWSON.	George.	✓ 5 yrs.	Scullion.	30.8.30	Liverpool	No.	Yes.	27.	M.	English.	British.	5 9.	154.	None.	None.
2	"	WILLIAMS.	David.	✓ 30 yrs.	Chief Engineer	"	"	No.	Yes.	57.	M.	English.	British.	5 10	200.	"	"
3	"	NEWCOMB.	Ernest.	✓ 25 yrs.	2nd	"	"	No.	Yes.	46.	M.	English.	British.	5 8	141.	"	"
4	"	DAVIES.	Howel.	✓ 10 yrs.	3rd	"	"	No.	Yes.	30.	M.	English.	British.	6 0	180.	"	"
5	"	NICOLL.	Philip.	✓ 2½ yrs.	4th	"	"	No.	Yes.	24.	M.	English.	British.	6 2	176.	"	"
6	"	BRYANT.	Edward.	✓ 6 yrs.	5th	"	"	No.	Yes.	27.	M.	English.	British.	5 7	140.	"	"
7	"	DEVANNEY.	Thomas.	✓ 27 yrs.	Fireman and Storekeeper.	"	"	No.	Yes.	42.	M.	English.	British.	5 7	154.	"	"
8	"	MCKLOY.	Joseph.	✓ 26 yrs.	Fireman and Donkeyman.	"	"	No.	Yes.	44.	M.	English.	British.	5 6	144.	"	"
9	"	DEVANNEY.	John.	✓ 8 yrs.	Fireman and Greaser.	"	"	No.	Yes.	26.	M.	English.	British.	5 10	145.	"	"
10	"	WHITTINGHAM.	Andrew.	✓ 5 yrs.	"	"	"	No.	Yes.	26.	M.	English.	British.	5 8	160.	"	"
11	"	MCCAPPIN.	Thomas.	✓ 2 yrs.	Fireman and Trimmer.	"	"	No.	Yes.	28.	M.	English.	British.	5 8	162.	"	"
12	"	WILLIAMS.	William.	✓ 2 yrs.	"	"	"	No.	Yes.	22.	M.	English.	British.	5 10½	158.	"	"
13	"	MCCARTHY.	William.	✓ 10 yrs.	"	"	"	No.	Yes.	29.	M.	English.	British.	5 5	142.	"	"
14	"	O'LEILL.	Frank.	✓ 16 yrs.	"	"	"	No.	Yes.	32.	M.	English.	British.	5 9½	146.	"	"
15	"	DUFFY.	George.	✓ 32 yrs.	"	"	"	No.	Yes.	45.	M.	English.	British.	5 8½	142.	"	"
16	"	HAYES.	Alfred.	✓ 12 yrs.	"	"	"	No.	Yes.	27.	M.	English.	British.	5 11½	185.	"	"
17	"	KELLY.	Patrick.	✓ 7 yrs.	Trimmer.	"	"	No.	Yes.	26.	M.	English.	British.	5 6	106.	"	"
18	"	MISSETT.	Thomas.	✓ 1 yr.	"	"	"	No.	Yes.	21.	M.	English.	British.	5 4	135.	"	"
19	"	GUNN.	Joseph.	✓ 2 yrs.	"	"	"	No.	Yes.	28.	M.	English.	British.	5 4.	131.	"	"
20	"	HAYES.	Ernest.	✓ 3 months.	"	"	"	No.	Yes.	23.	M.	English.	British.	5 9	168.	"	"
21	"	MCCOMMELL.	William.	✓ 15 yrs.	W.T. Operator.	"	"	No.	Yes.	32.	M.	Scotch.	British.	5 10.	218.	"	"
22	"	WHITTED.	Richard.	✓ 2½ yrs.	Apprentice.	"	"	No.	Yes.	19.	M.	English.	British.	5 6½.	130.	"	"
23	"	CLARKE.	Eric.	✓ 1½ yrs.	"	"	"	No.	Yes.	18.	M.	English.	British.	6 0	160.	"	"
24	"	REES.	William.	✓ 2½ yrs.	"	"	"	No.	Yes.	18.	M.	English.	British.	5 6.	135.	"	"
25	"	MOORE.	Frank.	✓ 10 yrs.	Clerk.	"	"	No.	Yes.	30.	M.	English.	British.	5 10.	210.	"	"

This crew list in two sheets includes the names of fifty-five (55) men including the master

Para Brazil

S. J. Aidan
Barbados



Date November 18, 1930

Service # 414
Fee \$2.00 - 202000

Line Booth.
Owners Booth Steamship Company Limited, Liverpool.
Local Agents Booth American Shipping Corporation, N.Y.



* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-28-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. A. B. Reynolds, Master, of the British % AIDAN, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector,

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

255

I, Virgil Clay, M.D., Surgeon of the U.S. Army, Eastern, England do
(State whether Surgeon, "making the oath" or "employed by
others thereof" - as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over 20 yrs years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Louisiana
Medical College, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of November, 1930.

at La Ceiba, Honduras

Gen No. 7

Warren Stewart
American Vice Consul.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	H	T	EXEMPT FROM HEAD TAX				UNDER 16	TOTAL PASSENGERS
				IN	TRANSIT	IN	TRANSIT		
1									✓
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									
31									
32									
33									
34									
35									
36									
37									
38									
39									
40									
41									
42									
43									
44									
45									
46									
47									
48									
49									
50									
51									
52									
53									
54									
55									
56									
57									
58									
59									
60									
61									
62									
63									
64									
65									
66									
67									
68									
69									
70									
71									
72									
73									
74									
75									
76									
77									
78									
79									
80									
81									
82									
83									
84									
85									
86									
87									
88									
89									
90									
91									
92									
93									
94									
95									
96									
97									
98									
99									
100									
TOTAL	1					1			✓

~~LIST OF RACES OR PEOPLES~~

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			2
Cabin	1	1	
2nd Cabin			
Tourist 2nd			
3rd Class			
Total	1	1	

7 City Avenue Jan 7/12

10 1-0

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. Gatun # 22

Passengers sailing from La Ceiba, Honduras

November, 23rd-1930 19

[illegible]

Total passengers	• • • •	_____
U. S. citizens	• • • •	_____
Aliens	• • • •	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

255

Arriving at Port of New York, N.Y., November 22nd-1930, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, public, or government)	Whether having a ticket to each final destination	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States for more than 3 months						Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be in the United States for more than 3 months			Whether alien intended to be in the United States for more than 3 months	Feet	Inches	Complexion			
1	Brother, Alfred Wheelock La Ceiba, Honduras	Jersey N.J. city	no	self	yes	yes	1929	N.Y.	July	Wife Mrs. Ella Wheelock 16 Lexington Ave. Jersey City, N.Y.	yes	Indef.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5.	11	fair	Black	Bra.	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the St. John, from Le Reve, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 28 day of Nov, 1930

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14-608

S. S. *Handwritten signature*
GALUN

Sailing from *YANKEE* VIA *CLARA*, *NOVEMBER*, 192*0*, Arriving at Port of *NEW YORK*, *NOVEMBER*, 192*0*

28

257

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs	Mos					
1	GRIFFIN	MARY	30	1	F	S	OCT. 10, 1907, BROOKLYN, N.Y.		75 RICHARDS PL., WEST HAVEN, CT.
2	ARNOLD	MARY	33	3	F	S	JUNE 10, 1907, NEW HAVEN, CT.		2038 CHAPIN ST., NEW HAVEN, CT.
3	MORRIS	ALBERT	27	4	M	M	JUNE 3, 1903, BOSTON, MA.		827 LINCOLN AVE., DREXEL HILL, PA.
4	MORRIS	KATHERINE	27	2	F	M	JUNE 3, 1903, BOSTON, MA.		" " " " " "
5	WHEAT	JENNIE	30	6	F	S	JUNE 3, 1910, BROOKLYN, N.Y.		1012 E. 31 ST., BROOKLYN, N.Y.
6	WHEAT	ELLA	30	2	F	S	OCT. 10, 1907, BROOKLYN, N.Y.		1012 E. 31 ST., BROOKLYN, N.Y.
7	WHEAT	THOMAS	30	10	M	S	MAY 1, 1900, PRINCE GEORGE, VA.		601 TOWN ST., BROOKLYN, N.Y.
8	Whealook	Mrs. Ella	26		F	M	New York, City July 25th-1904		16 Lexington Ave. Jersey City N.J.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, and to file and deliver to the principal immigration officer, a statement of the names of every alien who has been deposited of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who will be shipped or engaged on board of such vessel; and the principal immigration officer shall be the duty of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability of the said owner, agent, consignee, or master to the said fine. Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-00123

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK
NOV 29 1930 192

I, master of the HONDURAN S. S. GATUN
(Nationality)
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 47 Number of seamen deserted NONE
 Number of seamen discharged 8 Seamen left in hospital (or died) 2
 Number of seamen signed on at this port 11 Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port NOV 28 1930, 192 , consigned to DIGIORGIO FRUIT & SS CO ; is now lying at PIER 20 E. RIVER , and is expected to sail NOV 29 1930 , 192 . for KINGSTON AND CEBU via United States port of NONE . First port of call in United States this voyage was NEW YORK .

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 258
DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1618

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office of the port of the United States.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

BO, from the port of KINGSTON, JAMAICA, VIA LA GELBA, HOND.

259

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether paid at sale to retail	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
YES	35	M	ITALIAN	ITALIAN	5-9	150	
"	45	"	SCOTCH	BRITISH	5-6	140	
"	28	"	ITALIAN	ITALIAN	5-6	142	
"	26	"	AMERICAN	AMERICAN	5-6	145	
"	29	"	"	"	5-6	145	
"	27	"	"	"	5-4	133	
"	56	"	IRISH	BRITISH	5/5	220	
"	47	"	ENGLISH	"	5-7	133	
"	35	"	SCAND.	NORWEGIAN	5-10	160	
"	32	"	"	"	5-11	186	
"	33	"	AFRICAN	BRITISH	5-10	160	
"	24	"	SPANISH	NICARAGUA	5-4	135	
"	30	"	AMERICAN	AMERICAN	5-11	130	
"	30	"	SPANISH	HONDURAN	5-7	146	
"	27	"	AFRICAN	DUTCH	5-7	160	
"	27	"	ENGLISH	HONDURAN	5-4	155	
"	25	"	SPANISH	AMERICAN	5-3	140	
"	33	"	IRISH	BRITISH	5-6	132	
"	29	"	DUTCH	DUTCH	5-7	148	
"	29	"	AFRICAN	DUTCH	5-6	152	
"	32	"	"	AMERICAN	5-7	160	
"	22	"	"	HONDURAN	5-7	146	
"	44	"	"	BRITISH	5-8	168	
"	35	"	"	"	5-6	135	
NO	33	"	ARABIAN	"	5-6	145	
"	32	"	"	"	5-4	155	
"	40	"	"	"	5-8	140	
"	33	"	"	"	5-6	130	
"	30	"	"	"	5-5	120	
"	29	"	"	"	5-6	130	

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Vessel..... HONDURAN S. S. JACUUN

(2)	(3)	(4)	(5)
NAME IN FULL	No. of service identification card	Length of service in days	Grade or position held
Family Name	Given Name		
ROSSI	ARTHUR		
ERSKINE	ALEX		
GLAVINA	ALEXANDER		
MCKAY	LOUIS		
FLAHERTY	JAMES		
HENSKI	CLEMENT		
NICHOLSON	KOHN		
LAVENICK	JOHN		
STROMBERG	JOHAN		
PETERSON	JOHN		
HURLSTON	JAMES	15 FEB	
WHITE	Sylvian	6	
KENNEDY	VICTOR		
BORDEN	MISS		
LEITO	NICHOLAS	8	
THOMPSON	FRED	8	
CRUZ	EULALIA	4	
RITCH	VICTOR	12	
MENNEKE	HAROLD	13	
EVERTZ	FEDERICO	6	
CROSBY	LEON	14	
MGNAB	HARRIS	4	
MCINTOSH	HERBERT	25	
ALEXANDER	KUTSEN	18	
ALI	ALI BEN	9	
FURHAM	MOHAMMED	7	
SAID	MOHAMED	12	(1)
SAID	MOHAMMED	4	(2)
AMED	ABDUL	13	(1)
AMED	ABDUL	6	(2)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
CLYDE MORGAN	30	AMERICAN	NEW ORLEANS 5/27/30	PAINS IN STOMACH
JAMES HURISTON	35	HONDURAN	NEW YORK 11/23/29	CUT ON HEAD

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
EARL TO WENDELL	29	DUTCH	8/30/30 NEW YORK
JOSEPH JENNINGS	29	BRITISH	10/1/30 NEW YORK
ADLY LOGGICAN	24	"	10/31/30 NEW YORK
JOHN MYERS	27	JAMAICAN	11/15/30 NEW YORK
CHARLES JAMES	33	BRITISH	11/15/30 NEW YORK
XXXXXXXXXXXX	XXX	"	XXXX/XXXX
MOHAMMED KARA. ✓	29	BRITISH	11/23/30 NEW YORK <i>Feb 1931</i>
XXXXXXXXXXXX	XX	ITALIAN	11/15/30 NEW YORK
JAMES FLAHERTY	29	AMERICAN	11/7/30 NEW YORK
A.BDUL AHMED (1)	30	<i>British</i>	6/24/30 New Orleans, LA

FIRST 2
FIRST 3
P.E 3

Li
O
Lo

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-161.

246-

foreign

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel HONDURAN S.S. GATUN, arriving at NEW YORK, NOVEMBER 28, 1930, from the port of KINGSTON, JAMAICA, VIA LA CEIBA, HOND.

259

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
ROSSI	ARTHUR			MASTER	9/3/30	NEW YORK	NO	YES	35	M	ITALIAN	ITALIAN	5-9	150	
ERSKINE	ALEX			CH. OFFICER	6/29/28	N. ORLEANS	"	"	45	"	SCOTCH	BRITISH	5-5	140	
GLAVINA	ALEXANDER			2ND "	11/14/30	NEW YORK	"	"	28	"	ITALIAN	ITALIAN	5-6	142	
MCKAY	LOUIS			3RD "	10/31/30	"	"	"	26	"	AMERICAN	AMERICAN	5-6	145	
FLAHERTY	JAMES			CH. RADIO	11/1/30	"	yes	"	29	"	"	"	5-6	145	
RENSKI	CLEMENT			2ND RADIO	7/29/29	"	no	"	27	"	"	"	5-4	133	
NICHOLSON	MOHN			CH. ENGINEER	6/18/30	CEIBA	"	"	55	"	IRISH	BRITISH	5-5	220	
LAVERICK	JOHN			2nd "	2/1/30	N. ORLEANS	"	"	47	"	ENGLISH	"	5-7	133	
STROMBERG	JOHAN			3RD "	3/3/30	"	"	"	35	"	SCAND.	NORWEGIAN	5-10	160	
PETERSON	JOHN			4TH "	5/30/30	"	"	"	32	"	"	"	5-11	186	
HURLSTON	JAMES		15 YRS	BOATSWAIN	11/23/29	NEW YORK	"	"	33	"	AFRICAN	BRITISH	5-10	160	
WHITE	SYLVIAN		6 "	QUARTERMASTER	6/10/30	N. ORLEANS	"	"	24	"	SPANISH	NICARAGUA	5-4	135	
JENNEDY	VICTOR		0 "	"	7/21/30	CEIBA	"	"	26	"	AMERICAN	AMERICAN	5-11	150	
BORDEN	LIDBY		0 "	WATCHMAN	8/17/30	N. ORLEANS	"	"	38	"	SPANISH	HONDURAN	5-7	145	
LEITO	NICHOLAS		8 "	SAILOR	10/31/30	NEW YORK	no	"	27	"	AFRICAN	DUTCH	5-7	160	
THOMPSON	FRED		8 "	"	7/8/30	N. ORLEANS	"	"	27	"	ENGLISH	HONDURAN	5-4	155	
CRUZ	EULALIA		4 "	"	9/17/30	NEW YORK	"	"	25	"	SPANISH	AMERICAN	5-3	140	
RITCH	VICTOR		12 "	"	9/22/30	KINGSTON	"	"	33	"	IRISH	BRITISH	5-6	132	
MENNEKE	HAROLD		13 "	"	9/30/30	NEW YORK	"	"	29	"	DUTCH	DUTCH	5-7	148	
EVERTZ	FEDERICO		6 "	"	10/31/30	"	"	"	29	"	AFRICAN	DUTCH	5-6	152	
CROSBY	LEON		14 "	"	11/7/30	LA CEIBA	"	"	32	"	"	AMERICAN	5-7	160	
MENAB	HARRIS		4 "	"	11/14/30	NEW YORK	"	"	22	"	"	HONDURAN	5-7	146	
MCINTOSH	HERBERT		25 "	GAULKER	10/7/30	KINGSTON	"	"	44	"	"	BRITISH	5-6	168	
ALEXANDER	RUBEN		18 "	"	10/7/30	"	"	"	35	"	"	"	5-6	135	
ALI	ALI BEN		8 "	DONKEYMAN	8/9/29	CEIBA	"	NO	33	"	ARABIAN	"	5-6	145	
FURHAM	MOHAMMED		7 "	CH. OFFICER	4/4/30	NEW YORK	"	"	32	"	"	"	5-4	155	
SAID	MOHAMMED	(1)	12 "	FLKEMAN	10/11/29	"	"	"	40	"	"	"	5-8	140	
SAID	MOHAMMED	(2)	4 "	"	6/11/30	N. ORLEANS	"	"	33	"	"	"	5-6	130	
AHMED	ABDUL	(1)	13 "	"	6/24/30	"	"	"	30	"	"	"	5-3	120	
AHMED	ABDUL	(2)	6 "	"	9/30/30	NEW YORK	"	"	29	"	"	"	5-6	130	

Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Ys Gatum, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 28 day of Nov, 1930

[Signature]
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

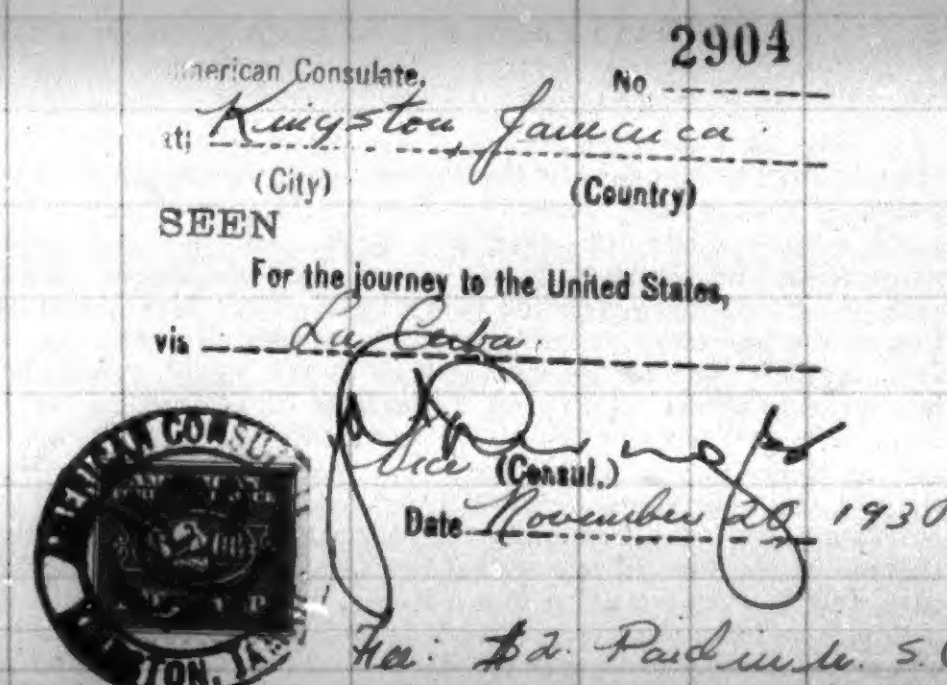
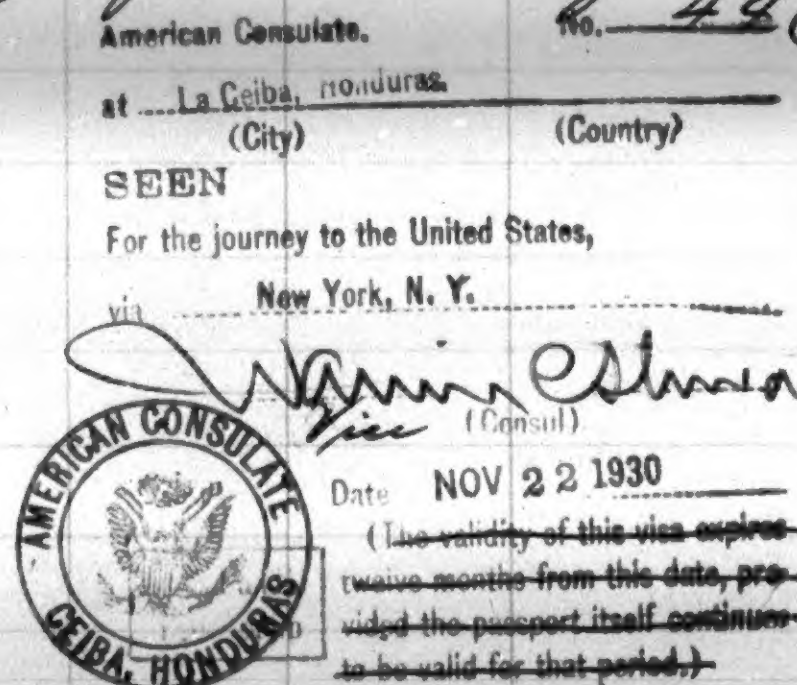
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel HONDURAN S.S. GATUN, arriving at, NEW YORK, NOVEMBER 28, 1930, from the port of KINGSTON, JAMAICA, VIA LA CEIBA, HON.

260

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	ABDO	MOHAMMED	✓	20 YRS	FIREMAN	8/6/30	N. ORLEANS	NO	NO	40	M	ARABIAN	BRITISH	5-7	130	
2	ABDO	RITZ	✓		"	10/18/30	NEWYORK	"	"	25	"	"	"	5-6	135	
3	ALI	SALEM	✓	10 "	"	11/14/30	"	"	"	30	"	"	"	5-0	150	
34	ALOA	AHMED	✓	16 "	OILER	11/14/30	"	"	"	34	"	"	"	5-2	140	
35	MARTIN	WILLIAM	✓	13 "	CH. STEWARD	3/9/30	N. ORLEANS	"	YES	32	"	SCOTCH	"	5-7	146	
36	MORGAN	CLYDE	✓	6 "	2ND "	5/27/30	"	"	"	30	"	AMERICAN	AMERICAN	5-7	140	
37	FRERET	CECILE	✓	2 "	STEWARDESS	9/15/30	NEWYORK	"	"	53	"	"	"	5-5	124	
38	HINDS	FRED	✓	13 "	CH COOK	10/1/30	"	"	"	30	"	AFRICAN	BRITISH	5-6	135	
39	GOLDSTEIN	CLIFFORD	✓		BAKER	11/14/30	"	"	"	29	"	"	AMERICAN	5-6	138	
40	JENNINGS	JOSEPH	✓	13 "	SALOONMAN	10/1/30	"	"	"	29	"	IRISH	BRITISH	6-1	196	
41	HARRIS	RALPH	✓	15 "	ASST STEWARD	9/17/30	"	"	"	29	"	ENGLISH	"	5-10	154	
42	MCGUIGAN	ANDY	✓	7 "	"	9/30/30	"	"	"	24	"	IRISH	"	5-10	138	
43	SHERIFF	CECIL	✓		PANTRYMAN	10/18/30	"	"	"	22	"	AFRICAN	"	5-9	150	
44	MYERS	JOHN	✓		SCULLION	10/14/30	"	"	"	27	"	"	"	5-6	160	
45	MONTLEONE	BERNARD	✓	8 "	MESSMAN	7/23/30	N. ORLEANS	"	"	38	"	AMERICAN	AMERICAN	5-5	132	
46	JAMES	CHARLES	✓	3 yrs	"	11/15/30	NEWYORK	"	"	34	"	ENGLISH	BRITISH	5-5	125	
47																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
FIRST 29	RENKIN	CLIFFORD	✓	2 "	Q. Master	11/22/30	La Ceiba	no	"	26	S	Spanish	HONDURAN	5.11	174	
FIRST 30	PARCHMONT	ORIS	✓	2 "	NIGHTWATCHMAN	11/22/30	LA. CEIBA	2	2	21	S	"	"	5.11	180	
P.E. 31	FARAH	MOHAMMED	✓	3 2	SAILOR	11/22/30	LA CEIBA	yes	"	29	S	ARABIAN	BRITISH	5.2	110	Ownership foreign

Supplementary Visa
Raymond Inop.



Closed with (47) Forty Seven.
Last man covered by this visa is Mohammed Farah.

Closed with visa of forty-six (46).

Line VACCARO LINE
Owners AMERICAN FRUIT & S.S. CORP.
Local Agents AMERICAN FRUIT CO.

Raymond
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Ys Gostun, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 28 day of Nov, 19 30

R. Young
Immigrant Inspector

Don
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10557
Nov. 26-28-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....OCT 14 1943....., 194.....

Joe Sauer
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....OCT 14 1943.....
Date

Kora Jackson
Camera Operator

